10.074. II. 6. c.

SVETU PISMU
NOVIGA
TESTAMENTA,
Id est:
BIBLIA SACRA
NOVI TESTAMENTI
Adprobatione & Consensu
CELSISSIMI ET REVERENDISSIMI
DOMINI DOMINI
CAROLI S.R.I. PRINCIP.
AC
EPISCOPI LABACENSIS
E Comitibus ab Herberstein &c.
IN
Slavo - Carniolicum idioma translata
per
GEORGIUM JAPEL,
Fundationis Curatæ Schillingianæ ad S. Petr. in Suburbio Labac. Director.
ET
BLASIUM KUMERDEY,
Cæs. Reg. Directorem Scholæ Normalis per Ducat. Carnioliæ.

PARS SECUNDA.

LABACI,
Typis Joan. Frid. Eger. 1786.

K K LYCEAL BIBLIOTHEK ZU LAIBACH



Sig. = 03001271

AD LECTOREM.

Quæ ad primam translationis nostræ partem præfati sumus, ea in hac quoque secunda intelligi cupimus.

Scopus, nempe Divini nominis honor, Religionis incrementum, Patriæ nostræ amor, & Piorum obsequium nobis ubique idem, idem Fautor, ac Promotor Celsissimus Noster: eadem quoque adminicula, quantum ea consequi licuit, nobis præsto erant: nec minus iisdem laborum nostrorum arbitris opus hoc subjecimus, ac in prima parte, nisi quod D. Professori Sortschan ad Lycæum Oenipontanum avocato alius, omni ad hoc opus necessaria doctrina excultus successerit, videlicet D. Professor Naglitsch Carniolus Locopolitanus.

Quo autem ipsum opus sibi constaret, eadem nobis grammaticalium

lium legum cuſtodia, & exacta obſervatio curæ fuit, ita ut nil eorum, quæ ſive ad ſermonis nitorem, ſive ad linguæ genium pertinent, deſiderari poſſe arbitremur.

Si quid hac in parte accedere potuit, animus duntaxat noſter communi eruditorum approbatione excitatus, novas in arduo hoc opere vires acquiſiiſſe videtur, adeo quidem, ut vix ſecunda hac parte a prælo ſemota, jam novam Pentateuchi verſionem in promptu habeamus, quam eidem ſubmittere poſſemus: id quod Deo opitulante vel ſub finem hujus, vel initium ſequentis anni opere nos executuros confidimus.

Dabamus Labaci die 22. Auguſt. 1786.

GEORGIUS JAPEL

&

BLASIUS KUMERDEY

Translatores.



DJANJE
TIH
Svętih Apoſtelnov.

I. Poſtava.

1.

Tó pèrvu govorjenje ſim jeſt ſizer ſturil, o Theophile, od vſiga tęga, kar je Jęsus sazhęl dęlati, inu vuzhiti.

2. Nótèr do tiga dnę, kęr je on, po tęm, kadar je tim isvólenim Apoſtelnam ſkusi ſvętiga Duhá sapovędal, gori vsęt bil.

3. Katęrim ſe je on tudi po ſvojim tèrplenji shiviga ſkasal ſkusi veliku snaminjov, inu ſe je med njimi puſtil viditi ſkusi ſhtirdeſęt dny, inu je govóril od Boshjiga Krajlęſtva.

4 * Inu po tẹm kadar je on s' njimi jedèl, je on njim sapovẹdal, de bi ne ſhli od Jerusalema, ampak de bi zhakali na oblubo tiga Ozheta ** katẹro (je on rẹkàl) ſte vy ſliſhali ſkusi moje vuſta.

5. Sakaj Joannes je ſizer kàrſhoval s' vodó, vy pak bóte kàrſheni s' Svetim Duham nikar dólgu po letih dnẹh.

6. Tiiſti tèdaj, katẹri ſo bily vkùp priſhli, ſo njega vpraſhali, rekózh: Goſpód, ali bóſh ti v' letim zhaſi tó krajleſtvu Israel supet gori poſtavil?

7. On pak je djal k' njim. Vy ni mate vẹjditi zhaſe, ali ure, katẹre je Ozhe v' ſvoji oblaſti ohranil.

8. Ampak vy bóte prejẹli mózh Svetiga Duhá, katẹri bó zhes vaſs priſhàl, inu vy bóte meni prizhe v' Jerusalemi, inu po vſẹj Judovſki dẹsheli, inu v' Samariji, inu nótèr do kraja ſvẹjtá.

9. Inu kadar je bil letó ísgovóril, je bil gori vsdignen, de ſo ony vidili: Inu en oblak ga je gori vsẹl ſpred njih ozhy.

10. *** Inu kadar ſo ony njega glẹdali v' Nebú gori jiti, pole, dva mo-

sha

---

* Gr. *Inu kadar jih je bil on vkup ſpravil.*

** *Katẹro ſte vy od mene ſliſhali.*

*** *Inu kẹr ſo ony gori glẹdali, kadar je on v' Nebú ſhàl.*

shá ſta pèr njih ſtala v' bęjlih oblazhilih.

11. Katęra ſta tudi rekla: Vy moshję is Galilæe, kaj ſtojté, inu ględate v' Nebú? Letá Jęsus, katęri je od vaſs v' Nebú gori vsęt, bó ravnu takú priſhàl, kakòr ſte ga vidili v' Nebú jiti.

12. Tèdaj ſo ſe ony v' Jerusalem vèrnili od tę gorre, katęra je imenovana ójlſka gorra: katęra je sravèn Jerusalema, en Sabbótni dan hodá.

13. * Inu kadar ſo ony v' vezhęrjemęſtu nótèr priſhli, ſo ony kje gori ſhli, kęr ſo prebyvali Pęter inu Joannes, Jakob inu Andrej, Philipp, inu Thomash, Jerni inu Matthævsh, Jakob Alphæov inu Simon Zelótes, inu Judas Jakobov.

14. Vſi lety ſo ene miſli vkup oſtali ** v' molitvi s' shenami vred, inu s' Mario Jęsuſovo Materjo, inu s' njegóvimi bratmi.

* Gr. *Inu kadar ſo ony nótèr priſhli, ſo gori ſhli v' vezhęrje-męſtu, kęr ſo prebyvali Pęter, inu Jakob, Joannes inu Andrej i. t. dr.*

** *V' molitvi inu v' proſhnji.*

15. V' tihiſtih dneh je Petèr v' ſredi * med bratmi gori vſtal, inu je djal (** je bilú pak okuli ſtu inu dvajſet ludy vkup.)

16. Vy moshje inu bratje, tó Piſmu móre dopólnenu biti: kateru je Sveti Duh ſkusi Davidove vuſta od Judesha poprej povedal, kir je bil en vajvoda teh, kateri ſo Jeſuſa vjeli:

17. Kateri je bil med naſs ſhtet, inu je bil tovarſhtvu leté ſlushbe sadóbil.

18. Letá je ſizer eno nyvo is plazhila te krivize sadóbil, on ſe je pak obeſsil, inu ſe je po ſredi raſpózhil: inu njegóvu oſerzhje ſe je is-ſulu.

19. Inu letó je vedeózhe poſtalu vſem, kateri v' Jerusalemi prebyvajo, takú de je bilá po njih jesiki taiſta nyva Haceldama, tó je, nyva te kryví imenovana.

20. Sakaj v' bukvah tih Pſalmov ſtojí piſsanu: Njih ſtanovanje imá puſtu poſtati, inu obeden nima v' njemu prebyvati: Inu njegóvo ſhkofio imá en drugi vseti.

21.

---

* Gr. *med Jógri.*

** (*je bilá pak ena mnósbiza eden pruti drugimu okuli ſtu inu dvajſet glav*)

21. Se móre tédaj edén is letih mósh, katęri ſo s'nami vkup sbrani bily vſi zhas, v' katęrim je Goſpód Jęsus med nami nótèr inu vún hodil,

22. Od Joannesoviga Kàrſtá sazhęti, nótèr do tiga dnę, v' katęrim je bil od naſs gori vsęt, is tęh (*ſe móre*) edén sa prizho njegóviga gorivſtajenja s' nami poſtaviti.

23. Inu ony ſo dva naprej poſtavili, Jóshepha, katęri je bil imenován Barsabas, s' prjimkam ta Pravizhni, inu Mathia.

24. Inu ony ſo molili, inu ſo djali: Ti Goſpód, katęri ſposnaſh vſęh ſèrza, pokashi, katęriga is letih dvęh ſi isvolil.

25. De on prejmé tó męſtu letę ſlushbe, inu tiga Apoſtelſtva, od katęriga je Judesh odſtópil, de bi v'ſvój kraj ſhàl.

26. Inu ony ſo lóſsali zhes nyu, inu lóſs je padèl na Mathia, inu * on je bil pèrſhtęt h' tim enajſt Apóſtelnam.

* Gr. *on je bil Jkusi vſib pèrvolenje isvólen s' tim enajſtim Apóſtelnam.*

II. Poſtava.

1. Inu kadar je bilú tih pętdeſęt dny (*po Velikinozhi*) dopólnenu, ſo bily vſi vkupej * na enim męſti:

2. Inu na naglim je en ſhum is Nęba vſtal, kakòr eniga prideózhiga viharja, inu je vſo hiſho napólnil, kęr ſo ony ſędęli.

3. Inu njim ſo ſe pèrkasali rasdęjleni jesiki, kakòr eniga ognja, inu on je na njih vſakiga ſędèl:

4. Inu vſi ſo bily s' Svetim Duham napólneni, inu ſo sazhęli ** s' mnogiterimi jesiki govóriti, kakòr je njim dal Svęti Duh isgovóriti.

5. So pak prebyvali v' Jerusalemi Judje, bogabojęzhi moshję, is vſakiga naróda pod Nębam.

6. Kadar ſe je pak letó rasglaſilu, je mnóshiza vkup priſhlá, inu je bilá smótena, kęr jih je vſakiteri ſliſhal po ſvojim jesiki govóriti.

7. Vſi pak ſo oſtèrmęli, inu ſo ſe zhudili, *** rekózh: Pole, ali niſo vſi lety, kateri govorę, Galilæjzi?

8. Inu

---

* Gr. *ene miſli.*
** *S' vunajnimi jesiki.*
*** *Inu ſo eden k' drugimu rekli:*

8. Inu kakú ſmo tèdaj my ſliſhali vſakiteri ſvój jesik, v' katerim ſmo my rojeni?

9 Parthjerji, inu Medjarji, inu Elamiti, inu ty, kateri prebyvajo v'Mesopotamiji, inu v' Judovſki dèsheli, inu v'Kappadoziji, v' Ponti, inu v' Asiji.

10. V' Phrygiji, inu Pamphiliji, v' Egypti, inu v' Krajih Lybie, katera je okuli Cyrene, inu ty, kateri ſo is Rima priſhli,

11. Tudi Judje, inu ty k' veri preobèrneni, Kreterji inu Arabjarji: My ſmo jih ſliſhali s' naſhimi jesiki praviti te velike dela Boshje.

12. Vſi pak ſo oſtèrmeli, inu ſo ſe zhudili, inu ſo edèn k' drugimu rekli: kaj hózhe letó biti?

13. Drugi pak ſo ſe poſmèhovali, inu ſo rekli: De ſo od moſhta pyani.

14. Petèr pak je s' tim enajſtimi gori vſtal, inu je povsdignil ſvój glaſs, inu je k' njim govóril: Vy moshje Judovſki, inu vſi, kateri v' Jerusalemi prebyvate, letó vam bódi na snanje danu, inu saſliſhite s' vuſheſmi moje beſsede.

15. Sakaj lety niſo pyani kakòr vy mejnite, ker je ſhe le ob tretji uri na dnevi:

16. Ampak letó je, kar je rezhenu ſkusi Preróka Joela.

17. Inu ſe bó godilu v' tih poſlednih dnęvih (pravi Goſpód) hózhem jeſt od mojga Duhá zhes vſe meſsú islyti: Inu vaſhi ſynovi, inu vaſhe hzhęre bódo prerokvale, inu vaſhi mladęnzhi bódo pęrkasne vidili, inu vaſhim ſtariſhim ſe bódo ſajne ſajnale.

18. Inu zhes moje ſlushabnike, inu zhes moje ſlushabnize, bóm jeſt v' tihiſtih dnęvih od mojga Duhá islyl, inu ony bódo prerokvali.

19. Inu jeſt hózhem zhudesha dajati na Nębi sgorej, inu snaminja na semli ſpodej, kry, inu ogjin, inu saparzo tiga díma.

20. Sónze ſe bó v' tàmmó prebęrnilu, inu Męſsèz v' kry, prejdèn pride ta veliki, inu ozhitni dan tiga Goſpóda.

21. Inu bóde, de bó vſakitęri, katęri bó na imę tiga Goſpóda klizal, isvelizhan.

22. Moshję Israelſki, poſlushajte letę beſsędę: Jęsuſa Nazarenſkiga tiga moshá, katęri je od Bogá med vami potèrjen ſkusi mozhy, inu ſkusi zhudesha inu snaminja, katęre je Bóg v'frędi med vami ſkusi njęga dęlal, kakór vy ſamy vęjſte.

23.

23. Letęga, po tęm kadar je bil is premiſhleniga ſveta, inu previdenja Boshjiga * isdán, ſte vy ſkusi rokę tih krivizhnih gori pèrbyli, inu vmorili.

24. Katęriga je Bóg obudil, kęr je ** teshave tiga Pèklá rásvęsal, kakòr je tudi nemogózhe bilú, de bi on bil od njega dèrshán.

25 Sakaj David pravi od njega: Jeſt ſim Goſpóda vędnu pred mojmi ozhmy imel: Sakaj on je na moji dęſnizi, de ſe ne preganem.

26. Sa tęga vólo ſe je moje ſèrze veſſelilu, inu mój jesik je ſilnu veſsęl bil, sravèn bò tudi moje meſsú v' vupanji pozhivalu.

27. Sakaj ti ne bóſh moje duſhe v' Pèkli sapuſtil, tudi ne bóſh pèrpuſtil, de bi tvój Svetnik ſtrohlivoſt vidil.

28. Ti ſi meni tę pôti tiga shivlenja na snanje dal: Inu me bóſh ſkusi tvoje oblizhje s' veſselam napólnil.

29 Vy moshję bratje, naj bó meni pèrpuſhenu vam od Patriarha Davida s' pólnim vuſtmi povędati, de je

* Gr. *vùn poſlavlen.*

** *Teshave tę ſmèrti ràsvęsal, kakòr je tudi nemogózhe bilú, de bi on bil od nję dèrshán.*

vmèrl, inu pokopán bil: Inu njegóv grob je pèr naſs nótèr do danaſhniga dnę.

30. Kęr je on tèdaj en Prerok bil, inu je vejdèl, de je Bóg njemu ſkusi eno pèrſęgo oblubil, * de bó njegóvih ledji ſad na njegóvim ſtoli ſèdel:

31. Je on previdil, inu od Chriſtuſoviga gorivſtajenja govóril, ** de on v' Pèkli ne bó popuſhón, inu de njegóvu meſsú ne bó trohnęlu.

32. Letiga Jęsuſa je Bóg obudil, kateriga ſmo my vſi prizhe.

33. Kęr je on tèdaj ſkusi dęſnizo Boshjo povikſhan, inu je od Ozheta oblubo ſvętiga Duhá prejel, taku je on letega islyl, kateriga vy *** vidité, inu ſliſhité.

34. Sakaj David ny v' Nębu gori ſhàl: on je pak ſam djal: Goſpód je mojmu Goſpódu rękàl: vſędi ſe na mojo dęſnizo.

35.

---

* Gr.. *de bó on od ſadú njegóvih ledji po meſsi Chriſtuſa obudil, inu na njegóv ſędesh poſtavil:*

** *kęr ny bilá njegóva duſha v' Pèkli popuſhena, tudi njegóvu meſsú ny ſtrohnęlu.*

*** *ſdaj vidité i.t.d.*

35. Dokler jeſt poloshym tvoje ſovrashnike ſa podnóshje tvojih nóg.

36. Vſa Israelſka hiſha tedaj imá ſa reſs vejditi, de je Bóg letiga Jesuſa, kateriga ſte vy krishali, k' Goſpódu inu h' Chriſtuſu ſturil.

37. Kadar ſo pak ony letó sliſhali, jim je k' ſerzu ſhlo, inu ſo h' Petru, inu k' drugim Apóſtelnam rekli: kaj nam je ſturiti, vy moshje, bratje?

38. Peter pak je rekál k'njim: Spokoríte ſe, inu puſti ſe ſleherni is vaſs kàrſtiti v' imeni Jesuſa Chriſtuſa k' odpuſhenju *vaſhih* grehov: Inu vy bóte prejęli dar Svętiga Duhá.

39. Sakaj vam, inu naſhim otrokam, inu vſem, kateri ſo od dalezh, katere koli bó Goſpód naſh Bóg poklizal, je letá obluba ſturjena.

40. On je tudi s'veliku drugimi beſsędami * ſprizhoval, inu njię opominjal, rekózh: Odlozhíte ſe od letiga hudobniga róda.

41. Ty tedaj, kateri ſo njegóvu govorjenje ** gori vsęli, ſo bily kàrſheni: Inu taiſti dan ſe je okuli try tavshent duſh pèrdrushilu.

42.

* Gr. *proſsil*, *inu nję opominjal*, etc.
** *radi gori vsęli.*

42. Ony ſo pak oſtali v' vuki tih Apóſtelnov, inu v' dęjlenji lomlenja ćiga kruha, ínu v' molitvah.

43. Vſako dúſho pak je en ſtrah obſhàl: Inu veliku zhudeshov, inu snaminjov ſe je ſkusi Apóſtelne *v' Jeruſalemi* godilu, *inu en velik ſtrah je bil med vſęmi.*

44. Vſi pak, kateri ſo veruvali, ſo bily vkupej, inu vſe, kar ſo imęli, je bilu edèn drugiga.

45. Premoshenje inu blagú ſo ony predajali, inu ſo jih vſim dęjlili, kakòr je kdó potrębóval.

46. Tudi ſo ony vſaki dan v' Templi ene miſli oſtali, inu ſo po hiſhah kruh lomili, inu jed k' ſebi vsęli s' veſelam, inu s' nedólshnim ſerzam:

47. Inu ſo Bogá hvalili, inu ſo prijętni bily pèr vſimu ludſtvu, Goſpód pak je vſaki dan gmęral tęiſte, kateri imajo isvelizhani biti.

III. Poſtava.

1. Pęter pak inu Joannes ſta * gori ſhla v' Tempèl ob deveti uri tę molitve.

2.

* Gr. *vkupej gori ſhla etc.*

2. Inu en mosh, kateri je bil od materniga teleſsa hrom, je bil pèrneſsén: katériga ſo * vſaki dan poſtavili pred vrata tiga Templa, katérim je imę tę lęjpe, de bi od teh almoshno proſsil, kateri v' Tempèl hódio.

3. Kadar je letá Petra inu Joannesa vidil, de ſta imela v' Tempèl jiti, jih je sa almoshno proſsil.

4. Pętèr pak ſe je s' Joannesam na njega osèrl, inu je rękal: Poglęj v' naju.

5. On pak je v' niju poględal, inu je ** męjnil, de bó kaj od niju prejęl.

6. Pętèr pak je rękal: Srebrá, inu slatá jeſt nimam: Kar pak imám, tó tebi dám: V' imęni Jęsuſa Cbriſtuſa tiga Nazarenſkiga, vſtani gori, inu hodi.

7. Inu on ga je sa njega dęſno rokó prięl, inu gori vsdignil, inu sdajzi ſo ſe vtèrdili njegóvi glęshni, inu ſtopali.

8. Inu on je gori ſkozhil, inu ſtal, inu okróg hodil: inu je s' njima v' Tempèl ſhàl, je hodil, ſkakal, inu Bogá hvalil.

9.

---

* Gr. *zbes dan.*

** *Zbakal, de bi kaj od niju prejęl.*

9. Inu vſe ludſtvu ga je vidilu hoditi, inu Bogá hvaliti.

10. Inu ſo ga posnali, de je on taiſti, kateri je pèr teh lejpih vratah tiga Templa ſa vólo almoshne ſedel: Inu ſo oſtermeli, inu ſo ſe ſilnu savſeli zhes tó, kar ſe je njemu bilú pèrgodilu.

11. * Kadar ſe je pak on Pętra, inu Joannesa dèrshal, je vſe ludſtvu k'njim pèrteklu v' to lóvpo, kateri je imę Salomónova; inu ſo oſtèrmeli.

12. Kadar je pak Peter tó vidil, je on k' ludſtvu odgovóril: Vy Israelſki moshję, kaj ſe zhes letó zhudite, ali kaj naſs gledate, kakòr de bi bilá is naju mozhy, inu premoshnoſti ſturila, de letá hódi?

13. Bóg Abrahama, inu Bóg Isaaka, inu Bóg Jakoba, Bóg naſhih Ozhakov je ſvojga Synú Jęsuſa zhaſtitiga ſturil, kateriga ſte vy ſizer isdali, inu niſte hotli pred Pilatusham de bi bil, kakòr je on ſódil, ispuſhén.

14. Vy pak ſte tiga ſvętiga, inu pravizhniga odvèrgli, inu ſte proſsili, de ſe vam imá en vbyavèz dati:

15.

---

* Gr. *Kadar je pak ta osdravleni bromęż Pętra inu Joannesa ſe dèrshal.*

15. Sazhętnika pak tiga shivlenja ſte vy vmorili, kateriga je Bóg od mèrtvih obudil, od kateriga ſmo my prizhe.

16. Inu ſkusi vęro na njegovu imę je njegóva mózh letęga, kateriga vy vidite, inu posnate, potèrdila: Inu ta vęra, katęra je ſkusi njega, je pred vami vſęmi letó zęlu sdravje dodęlila.

17. Inu sdaj lubi bratje, jeſt vęjm, de ſte vy is nevędnoſti letó ſturili, kakòr tudi vaſhi Vikſhi.

18. Bóg pak je takú dopólnil, kar je ſkusi vuſta vſih * Prerókou poprej osnanil, de imá njegóv Chriſtus terpęti.

19. Dęlajte tèdaj pokóro, inu preobèrnite ſe, de bódo vaſhi gręhi sbriſani.

20. Kadar bódo priſhli zhaſi tiga ohladenja pred oblizhjam tiga Goſpoda, ** inu kadar bó poſlal tigaiſtiga Jęsuſa Chriſtuſa, katęri je bil vam pridigván.

21. Kateriga ſizer móre Nebú gorivſeti nótèr do zhaſov tiga povèrnenja vſiga tigaiſtiga, kar je Bóg ſkusi vuſta

* Gr. *Vſih ſvojih Prerókov.*
** *Hic incip. in gr. v.* 20.

ſta ſvojih ſvętih Prerókov od vękomaj govóril.

22. * Mójſes je ſizer rękàl: De bó Goſpód vaſh Bóg vam eniga Preróka is vaſhih bratov obudil, kakòr mene, tęga poſluſhajte v' vſęm, kar vam bó koli rękàl.

23. Se bó pak godilu: Vſakatęra duſha, katęra ne bó letiga Preróka poſluſhala, bó svèrshena is ludſtva.

24. Inu vſi Preróki od Samuela, inu potlej, katęri ſo govorili, ſo letę dnevę osnanuvali.

25. Vy ſte otrozi tih Prerókov, inu tę savęsę, katęro je Bóg goripoſtavil s' naſhimi Ozhaki, kęr je rękal k' Abrahamu: Inu v' tvojim saródi bódo shęgnane vſe shlahte tę semle.

26. K' vam je nàr na pèrvu Bóg ſvojga Syna, katęriga je on obudil, poſlal, de bi vaſs poshęgnal: De ſe flęherni od ſvoje hudobe preobèrne.

IV. Poſtava.

1. Kadar ſta pak ona dva ſhe k' ludſtvu govorila, ſo Farji, inu Poglavarji tiga Templa, inu Sadducæarji sravèn priſhli.

2.

* *Mójſes je ſizer rękàl k' Ozhakam.*

2. Tem ſe je sa slu sdęlu, de ſta onadva tó ludſtvu vuzhila, inu tó gorivſtajenje tih mèrtvih v' Jęsuſu osnanuvala:

3. Inu ſo rokę na niju poloshili, inu ſo jih v' jęzho vèrgli nótèr do jutra: sakaj je bil vshę vezhęr.

4. Njih veliku pak od tęh, katęri ſo tó beſsędo poſluſhali, je veruvalu: Inu ſhtiviſu tih mósh je bilú okuli pęt tavshent.

5. Drugi dan pak ſe je sgodilu, de ſo ſe njih Vikſhi, inu Stariſhi, inu Piſarji v' Jerusalemi vkup sbrali.

6. Inu Annas ta Vikſhi tih Farjov, inu Kajphas, inu Joannes, inu Alexander, inu kolikur jih je bilú od vikſhih Farjov shlahte.

7. Inu ony ſo jih v' ſrędo poſtavili, inu vpraſhali: V' kaj sa eni mozhi, ali v' kaj sa enim imęni ſte vy letó ſturili?

8. Tèdaj je Pętèr, katęri je bil s' ſvętim Duham napólnen, k' njim rękàl: Vy Vikſhi tiga ludſtva, inu vy * Stariſhi poſluſhajte: 9.

---

* Gr. *Stariſhi od Israela.*

9. Aku bóva my dva danàs ſójena sa volo tę dobróte nad tim bolnim zhlovękam, ſkusi katęro je on sdrav poſtal,

10. Naj bó vam vſem, inu vſimu ludſtvu od Israela vejdeózhe: de v' imeni Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa Nazarenſkiga, katęriga ſte vy krishali, katęriga je Bóg od mèrtvih obudil, v' letęmu ſtojí letá sdrav pred vami.

11. Letá je ta kamen, katęri je bil od vaſs, kadar ſte sydali, savèrshen, inu je sa kamen tiga vógla poſtal.

12. Inu ny v' obenim drugim isvelizhanja. Sakaj ny obenu drugu ime pod Nębam ludęm danu, v' katęrim bi my imęli isvelizhani biti.

13 Kadar ſo pak ony to ſtanovitnoſt Pętra inu Joannesa vidili, kęr ſe je vędilu, de ſta ona nevuzhena, inu preproſta zhlovęka bilá, ſo ſe zhudili, inu ſo jih ſposnali, de ſta s' Jęsuſam bilá.

14. Inu kęr ſo tudi ony tiga zhlovęka, katęri je bil osdravlen, pèr njima ſtati vidili, niſo nizh mogli supèr rezhi.

15. Ony ſo pak njima vkasali vùn is Sbiraliſha jiti: Inu ſo ſe med sabo poſvètvali,

16

16. Rekózh : Kaj hózhemo my s' letmi ludmy ſturiti? sakaj ta zhudesh, kateri ſe je ſkusi niju sgódil, je vſem vejdeózh, kateri v' Jerusalemi prebyvajo: Tó je ozhitnu, inu ne móremo odrezhi.

17. De ſe pak dalej med ludi ne rásglaſi, sashugajmo njim, de v'letim imeni obenimu zhlovęku dalej ne govorę.

18. Inu ony ſo niju nótèr poklizali, inu sapovędali, de nimata kratku nikár ne govoriti, ne vuzhiti v' imeni Jęsuſá.

19. Pętèr pak inu Joannes ſta' odgovorila, inu rekla k'njim: ‚Sodíte vy ſamy, ali je prav pred Bógam, rajſhi vaſs poſluſhati, kakòr Bogá.

20. Sakaj my dva ne móreva, de bi ne govorila, kar ſva vidila inu ſliſhala.

21. Ony pak ſo njima sashugali, inu ſo niju prozh puſtili: kęr niſo neſhli, kakú bi nję ſhtrafali, sa vólo ludſtva: sakaj vſi ſo Bogá viſsoku hvalili sa vòlo tęga, kar ſe je sgodilu.

22. Sakaj ta zhlovèk je bil vezh kakòr ſhtirideſset lęjt ſtar, nad katerim ſe je letá zhúdesh tiga osdravlenja sgódil.

23. Kadar ſta pak ona ispuſhena bilá, ſta k' tim ſvojim priſhlá: Inu ſta njim pravila, kaj ſo njima vſe ti Vikſhi tih Farjov, inu ti Stariſhi rekli.

24. Kadar ſo ony letó ſliſhali, ſo vſi vkup ſhtimo k' Bógu povsdignili, inu ſo rekli: Goſpód, ti ſi tá, kateri ſi Nebú inu semlo, morjé, inu vſe, kar je v' njih, ſturil:

25. Kateri ſi *v' ſvétimu Duhu* ſkusi vuſta naſhiga Ozhéta Davida tvojga hlapza rékal: Sakaj ſo ſe Neverniki togotili, inu ludſtva prasne rezhy domiſhluvali?

26. Krajli tę semle ſo vkup ſtopili, inu ti Vikſhi, ſo ſe vkupej sbrali super Goſpóda, inu super njegóviga Chriſtuſa.

27. Sakaj reſnizhnu ſo ſe vkupej sbrali v' letim męſti zhes tvoje ſvętu Dęte Jęsuſa, kateriga ſi ti poshalbal, Heródesh, inu Póntius Pilatus s' neverniki, inu Israelſkim ludſtvam.

28. De bi ſturili, kar je tvoja roka, inu tvoj ſvit ſklenil, de ſe imá sgoditi.

29. Inu sdaj Goſpód, poglęj na njih shuganje, inu dodęli tvojim hlapzam, de bódo s' vſo ſerzhnóſtjo tvojo beſędo govórili,

30. V' tem , de ti tvojo rokó ſtęgneſh , de ſe osdravlenja , inu snaminja , inu zhudesha ſkusi imę tvojga ſvętiga Syna Jęsuſa gódę.

31. Inu kadar ſo ony 'smolili , ſe je ta kraj , v' katęrim ſo ony bily vkup sbrani , potręſsel : Inu vſi ſo bily s' ſvętim Duham napólneni , inu ſo Boshjo beſsędo ſèrzhnú govorili.

32. Tę mnóshize tih vęrnih pak je bilú enu ſerzę , inu ena dusha: Inu obedèn ny rękal , de je od tęga , kar je imel , kaj njegóviga , ampak vſe je bilú vſęh vkup.

33. Inu ti Apóſtelni ſo s' veliko mozhjó prizhovanje dajali od gorivſtajenja Jęsuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga : Inu velika gnada je bilá v' njih vſęh.

34. Sakaj med' njimi ny bil obeden vbóshen. Sakaj kolikur je bilú Goſpódarjov od nyv , ali hiſh , ſo jih prodali , inu ſo dènarje od tęga , kar ſo prodali , pèrneſli.

35. Inu ſo jih k' nogam tih Apóſtelnov pokladali. Vſakimu pak ſe je dejlilu , kakór je bilú katęrimu potręba.

36. * Jóseph pak, kateri je od Apóſtelnov ta prjimék imel Barnabas (kar je preloshenu ſyn tiga tróſhta) en Levit, od róda en Cypriar,

37. Ker je eno nyvo imęl, je njó predal, inu je dènarje pèrneſsèl, inu jih je polóshil k' nogam tih Apóſtelnov.

V. Poſtava.

1. En mósh pak s' imenam Ananias s' ſvojo shenó Saphiro je eno nyvo prodal,

2. Inu ſi je vdèrshal enukólku od dènarjov tę nyve s' vędama njegóve shene: Inu je ta drugi dęl pèrneſsèl, inu k' nogam tih Apóſtelnov polóshil.

3. Pętèr pak je rękàl: Anania, sakaj je Satan tvoje ſèrzę smótil, de ſi ſe ſvętimu Duhú slegal, inu ſi enukólku od zęne tę nyve satajil?

4. Ali bi jo ne bil lohká obdèrshal, ker ſi jo imel, inu kadar ſi jo prodal, ali ny bilá v' tvoji oblaſti? Sakaj ſi letò rękzh v' ſèrzi ſi napręj vsęl? Ti ſe niſi ludęm, ampak Bogù slegal.

5.

* Gr. Jóses.

5. Kadar je pak Ananias letę beſsęde ſliſhal, je doli padèl, inu je dúſho gori dal. Inu en velik ſtrah je vſe obſhàl, katęri ſo tó ſliſhali.

6. Mladenzhi pak ſo gori vſtali, inu ſo ga prozh ſpravili, inu vùn neſli, inu pokopali.

7. Pèrgodilu ſe je pak zhes en zhas okuli tręh ur, de je njegóva shena, katęra ny vęjdla, kaj ſe je bilú sgodilu, nótèr priſhlá.

8. Pętèr pak je rękàl k' njęj: Povęj meni *shena*, aku ſta ſa tóliku nyvo prodala? Ona je pak rekla: Ja, ſa tóliku.

9. Pętèr pak rezhe k' njęj: Sakaj ſta ſe vkup saſtopila Duhá tiga Goſpóda ſkuſhati? Polé tęh nogę, katęri ſo tvojga moshá pokopali, ſo pèr durih, inu ony te vùn poneſsó.

10. Ona pak je sdajzi pred njegóve nogę doli padla, inu je dúſho gori dala. Kęr ſo pak ti mladenzhi notèr priſhli, ſo njo mèrtvó neſhli, inu vùn neſli, inu sravèn nję moshá pokopali.

11. Inu en velik ſtrah je obſhàl vſo Zęrku, inu vſe, katęri ſo letó ſliſhali.

12. Skusi roke tih Apóſtèlnov pak ſe je godilu veliku snaminjov, inu

zhudeshov med ludſtvam. Inu ſo bily vſi vkup ene miſli v' ¡Salomónovi lóvpi.

13. Od tih drugih pak ſe ny obedén podſtópil, k' njim ſe pèrdrushiti: Tèmuzh tó ludſtvu jih je v' zhaſti dèrshalu.

14. Je bilú pak zhe dalej vezh tęh, katęri ſo na Goſpóda vęrovali od mósh, inu shęn:

15. Takú, de ſo tę bólne na gaſse vún noſsili na póſtèlah, inu na tragah, de bi, kadar bi Pętèr priſhal, vſaj njegóva ſęnza nekatęriga od njih obſęnzhila, *inu de bi bily od njih bolęsèn odreſſbeni.*

16. Je pak tudi njih veliku is tih blishnih męſt v' Jerusalem vkup pèrteklu, katęri ſo bolnike, inu od nezhiſtih duhóv obſędene pèrneſli: Katęri ſo bily vſi osdravleni.

17. Ta Vikſhi tih Farjov pak je gori vſtal, inu vſi, katęri ſo s' njim bily (kar je od Sadducæerſkiga krivovérſtva) ſo pólni nevoshlivoſti poſtali:

18. Inu ony ſo ſvoje rokę na Apóſtelne poloshili, inu ſo jih v' męſtno jęzho vergli.

19. Angel tiga Goſpóda pak je po nozhi duri tę jęzhe odpèrl, inu jih je vún ſpelal, inu je rękal:

20.

20. Pojdite, ſtopíte gori, inu govoríte v' Templi vſe beſsęde letiga shivlenja k' ludſtvu.

21. Kadar ſo ony tó ſlíſhali, ſo sgódaj v' Tempèl ſhli, inu vuzhili. Prifhàl je pak ta Vikſhi tih Farjov, inu ty, katęri ſo s'njim bily, ſo vkup poklizali ta ſvit, inu vſe ſtariſhi Israelſkih otrók, inu ſo v' jęzho poſlali, de bi jih ſèm pèrpelali.

22. Kadar ſo pak ſlushabniki priſhli, inu jęzho odpèrli, inu jih niſo neſhli, ſo nasaj ſhli, inu povędali,

23. Rekózh: Jęzho ſmo my ſizer s' vſo ſkèrbjó sapèrto neſhli, inu varihe pred durmi ſtojęzhe: Kadar ſmo pak odpèrli, niſmo nikógèr nótri najdli.

24. Kadar ſo pak letę beſsęde * Poglavarji tiga Templa, inu ti Vikſhi tih Farjov ſlíſhali, niſo vędili, kaj bi s' njimi ſturili.

25. Edèn pak je priſhàl, inu je njim povędal: Pole ti moshię, katere ſte vy v' jęzho vèrgli, v' Templi ſtoję, inu vuzhę tó ludſtvu.

* Gr. *Ta Vikſhi Far, inu Poglavár tiga Templa, inu ti Vikſhi tih Farjov ſlíſhali.*

26. * Tedaj ſo ti Poglavarji s' ſlushabniki vred kje ſhli, inu ſo jih bres ſile ſèm pèrpelali: sakaj ony ſo ſe pred ludem bali, de bi jih s' kamenjam ne poſùli.

27. Inu kadàr ſo jih pèrpelali, ſo jih Sbiraliſhu naprejpoſtavili: Inu ta Vikſhi tih Farjov jih je vpraſhal,

28. Rekózh: My ſmo vam tèrdú prepovedali, de nimate v' letim imeni vuzhiti: inu pole vy ſte zél Jerusalem s' vaſhim vukam napólnili: Inu hózhete zhes naſs tó kry letiga zhlovéka ſpraviti.

29. Pétèr pak, inu Apóſtelni ſo odgovorili, inu ſo rekli: Bóg ſe móre bòl bógati, kakòr ludjé.

30. Bóg naſhih Ozhakov je Jésuſa obudil, kateriga ſte vy vmorili, kér ſte ga na lejſs obéſsili.

31. Letéga je Bóg kakòr eniga Vajvoda, inu Isvelizharja s' ſvojo déſnizo povikſhal, de bi Israelu pokóro, inu odpuſhanje tih grehov dodejlil.

32. Inu my ſmo prizhe letéh beſsedy, inu Sveti Duh, katériga je Bóg vſim tém dal, kateri njega bógajo.

33.

* Gr. *Tedaj je ta Poglavar s ſlushabniki vred kje ſhàl, inu jih je bres ſile ſam pèrpelal etc.*

33. Kadar ſo ony letó ſliſhali, ſo ſilnu ſerditi poſtali, inu ſo miſlili nje vmóriti.

34. En Pharisær pak s'imenam Gamaliel, kateri je bil en vuzhenik te poſtave, inu pèr vſej mnóshizi ſpoſhtùvan, je v'Sbiraliſhi gori vſtal, inu je puſtil * ludy na en majhin zhas vùn ſtopiti.

35. Inu je rekàl k'njim: Vy Israelſki moshje! varite ſe savólo letih ludy, kaj bóte ſturili.

36. Sakaj pred letim dnevi je bil en Theodas, kateri ſe je sa kaj velikiga vùn dal, s'katerim je enu ſhtivilu okuli ſhtiri ſtu mósh potegnilu: Tá je bil vbyt: Inu vſi, kateri ſo njemu vèrjeli, ſo ràskropleni, inu ſo bily k'nizh pèrpravleni.

37. Po letem je bil Judas en Galilæjz v'dneh tiga popiſsovanja, inu on je veliku ludy po ſebi obèrnil, inu on je konèz vsel, inu vſi kolikur jih je s'njim dèrshalu, ſo ràskropleni bily.

38. Inu sdaj tèdaj vam jeſt povem, ne delajte nadlege letim ludem, inu pu-

* Gr. *Apóſtelne.*

puſtíte jih : sakaj aku je letá ſvit, ali delu od zhlovękov, takú ſe bó rasſhlu.

29. Aku je pak od Bogá, taku vy letó * ne bóte mogli rasdręti, de kjè ne bóte snajdeni, de ſe vy zelú Bogú supèrſtavite. ** Ony pak ſo njemu prav dali.

40. Inu ſo Apóſtelne poklizali, ſo jih otepli, inu jim sashugali, de bi ne imęli kratku nikar v' imęni Jęsuſa govoriti, inu ſo jih ſpuſtili.

41. Ony pak ſo veſęli 's pred Sbiraliſha prozh ſhli, ker ſo sa vrędne dèrshani bily sa vólo imęna Jęsuſa nezhaſt tèrpęti.

42. Ony pak niſo nęhali v' Templi, inu po hiſhah vſaki dan vuzhiti, inu Jęsuſa Chriſtuſa osnanuvati.

VI. Poſtava.

1. V' tihiſtih dnęvih pak, ker je tó ſhtivilu tih Jógrov gori jemalu, je vſtalu enu mèmranje tih Gèrkov zhes Hebrœarje, sató ker ſo bilę njih vdóve v' vſakdajnim vùn - dęjlenji sanizhovane.

2.

* Gr. *ne mórete ràsdręti.*
** *Hic incip. in gr. v.* 40.

2. Ony ſo pak to mnóshizo tih dvaſtajſt Jógrov vkúp poklizali, inu ſo rekli: Tó ny prav, de my Boshjo beſsedo popuſtimo, inu k' mysam ſtreshemo.

3. Sató tedaj bratje! glédajte med ſabo po ſedém mosheh, katéri ſo eniga dobriga imena, pólni ſvetiga Duhá, inu modróſti, katere my hózhemo poſtaviti zhes letó opravilu.

4. My ſe bómo pak molitve, inu ſlushbe te beſsede dershali.

5. Inu letó govorjenje je vſej mnóshizi dopadlu. Inu ſo 'svolili Shtephana eniga moshá pólniga vere, inu ſvetiga Duhá, inu Philippa, inu Prochora, inu Nikanora, inu Timóna, inu Parmenasa, inu Niklavsha eniga vunajniga is Antiochie.

6. Lete ſo ony poſtavili pred Apóſtelne: Inu ony ſo molili, inu roke zhes nje poloshili.

7. Inu beſseda * tiga Goſpóda je raſla, inu ſhtivilu tih Jógrov je ſilnu gori jemalu v' Jerusalemi: Tudi ena velika truma Farjov je bila veri pokórna.

8.

* Gr. *Boshja*.

8. Shtephan pak * póln gnade, inu mozhy je delal zhudesha, inu velike znaminja med ludmy.

9. Eni pak so gori vstali od shule, katera se imenuje tih Libertinerjov, inu Cyrenenserjov, inu Alexandrinerjov, inu teh, kir so bily od Cilicie, inu Asie, inu so se s' Shtephanam prepirali:

10. Inu ony niso mogli supèrstati tej modrósti, inu timu Duhú, ** kateri je govóril.

11. Tèdaj so ony ene moshe nashtavili, kateri imajo rezhi, de so slishali, de je on supèr Mójsesa, inu supèr Bogá besedo tiga preklinovanja govóril.

12. Ony so tèdaj vso dèrhal, inu Starishe, inu Pisarje gori spravili: inu so vkup pèrdèrli, inu so ga popadli, inu pred Sbiralishe pelali.

13. Inu so postavili krive prizhe, katere imajo rezhi: Letá zhlovèk ne neha *** besede govóriti supèr ta sveti kraj inu postavo.

14.

---

* Gr. *Póln vere, inu mozhy i. t. d.*
** *V' katerim je on govoril.*
*** *Tiga preklinovanja.*

14. Sakaj my ſmo ſliſhali, de je on rękál: De letá Jęsus Nazarenſki bó leta kraj ràsdjal, inu tę ſhege, katęre nam je Mójses isrózhil, premęnil.

15. Inu vſi, katęri ſo v' Sbiraliſhi ſędęli, ſo v' njega ględali, inu ſo njegóvu oblizhje vidili, kakór oblizhje eniga Angela.

VII. Poſtava.

1. Ta Vikſhi tih Farjov pak je djal: Ali je tęmu takú?

2. On pak je rękál: Vy moshję, bratje inu ozhętji, poſluſhajte: Bóg tę zhaſty ſe je pèrkasal naſhimu Ozhętu Abrahamu, kadar je v' Mesopotamiji bil, prejdèn je on v' Charani ſtanoval.

3. Inu on je rękál k' njemu: Pojdi vùn is tvoje dèshele, inu od tvoje ſhlahte, inu pridi v' to deshelo, katęro bóm jeſt tebi pokasal.

4. Tèdaj je on vùn ſhál is dèshele tih Kaldæarjov, inu je prebyval v' Charani. Inu od tód, kadar je bil njegóv ozhe vmèrl, ga je on preſelil v' toiſto deshelo, v' katęri sdaj vy prebyvate,

5. Inu on njemu v' letej ny dal erbſhine, ne ene ſtopnje ſhiroku: Ampak on je oblubil njó v' poſsęſtvu dati njemu inu njegóvimu sarodu sa njim, kęr ſhe ny imel ſynú.

6. Bóg pak je k' njemu * govóril: De njegóv sarod bó en oſsobęvnik v' eni ptuji dęsheli, inu ony jih bódo v' ſushnoſt podvèrgli, inu jih bódo hudú dèrshali ſhtiri ſtu lęjt.

7. Inu ta naród, katerimu bódo ony ſlushili, bóm jeſt ſódil, je Góſpód djal, inu po tęm bódo ony vúnkaj ſhli, inu bódo meni na letim kraji ſlushili.

8. Inu on je njemu dal saveso tiga obręsvanja: inu takú je on Isaaka ródil, inu je njega obręsal na ósmi dan: Inu Isaak Jakoba: Inu Jakob tę dvanajſt Patriarhe.

9. Patriarhi pak ſo Jóshephu nevoſhlivi bily, inu ſo ga v' Egytovſko dęshelo prodali. Inu Bóg je bil s'njim.

10. Inu on je njega odręſhil od vſęh njegóvih nadlóg, inu je njemu dal gnado, inu modróſt pred Pharaónam Egyptovſkim Krajlam, inu on je njega poſtavil sa Poglavarja zhes Egyptovſko dęshelo, inu zhes vſo ſvojo hiſho.

11.

* Gr. *Takú govóril:*

11. Je pak prifhlá ena lakota zhes vſo Egyptovſko dèshelo, inu zhes Chanaan, inu ena velika nadlóga: Inu nafhi Ozhaki niſo nefhli kaj jęſti.

12. Kęr je pak Jakob ſliſhal, de je v' Egypti shitu: je on pèrvizh nafhe Ozhęte poſlal:

13. Inu drugizh je Jóseph ſposnán bil od ſvojih bratov, inu * njegóva shlahta je Pharaónu snana poſtala.

14. Jóseph pak je poſlal, inu poklizal ſvojga Ozhęta Jakoba, inu zelo njegóvo shlahto, pęt inu ſèdèmdeſęt dufh.

15. Inu Jakob je v' Egyptovſko dèshelo doli ſhàl, inu je vmèrl on, inu nafhi Ozhaki.

16. Inu ony ſo bily preneſeni v' Sichem, inu ſo bily polosheni v'en grob, katęriga je Abraham od otrók Hemora eniga ſyna Sichema sa dènarje kupil.

17. Kadar ſe je pak ta zhaſs tę oblube pèrblishoval, katęro je bil Bóg Abrahamu ſkusi eno pèrſęgo ſturil, je tó ludſtvu raſlu, inu gori jemalu v'Egypti.

18. Dokler je en drugi Krajl v' Egypti naſtópil, katęri Jósepha ny posnal. 19.

* Gr. *Jósephova shlahta.*

19. Letá je naſh ród golùfal, inu naſhe Ozhake hùdú dèrshal, de ſo ſvoje otrozhizhe vùn pokladali, de bi pèr shivlenji ne oſtali.

20. Ravnu v' timiſtim zhaſsi je bil Mójses rojen, inu je bil Bogú prietèn, kateri je bil try meſsze v' hiſhi ſvojga Ozhęta rején.

21. Kadar ſo pak njega vùn poloshili, ga je Pharaonova hzhy gori vsęla, inu njega kakòr ſynú ſebi gori redila.

22. Inu Mójses je bil podvuzhén v' vſej modróſti tih Egypziarjov, inu je bil mogózhen v' beſsędah, inu v'ſvojih dęlih.

23. Kadar je on pak bil ſhtirideſsęt lęjt ſtar, je njemu v' miſsèl priſhlú, de bi ſvoje brate Israelſke otroke obyſkal.

24. Inu kadar je on vidil, de ſe je enimu krivíza godila, ga je branil: inu ſe je sa vólo tigaiſtiga maſhoval, kàtęri je krivízo tèrpel, inu je tiga Egypziarja vbyl.

25. On je pak męinil, de * Bratje saſtópio, de hózhe Bóg ſkusi njegóvo rokó njim tó ohranenje dati: ony pak niſo saſtopili.

26.

* Gr. *Njegóvi bratje, i. t. d.*

26. Na drugi dan pak ſe je on pèr njih snajdèl, kèr ſo ſe ravnu prepirali: inu on jih je v' myri ſpravil, rekózh: Moshjè, vy ſte bratje, sakaj edèn drugimu ſhkódjete?

27. Tá pak, katęri je timu blishnimu krivizo ſturil, ga je prozh ſègnal, rekózh: Kdó je tebe sa Vikſhiga, inu Sodnika zhes naſs poſtavil?

28. Kaj ne, ti me hózheſh tudi vbyti, kakòr ſi vzheraj tiga Egypziarja vbyl?

29. Na letó beſsędo pak je Mójses pobęjgnil: inu je bil en ptuji v' dèsheli Madian, kęr je rodil dva ſyna.

30. Inu zhes ſhtirideſsęt lęjt ſe je njemu pèrkasal v' puſhavi te gorre Sina * en Angel v' ognęnim plamęni eniga gèrma.

31. Mójses pak kęr je letò vidil, ſe je sazhudil zhes tó pèrkasèn, inu kadar je on blisu ſhàl ględat, ſe je glaſs tiga Goſpóda k' njemu ſturil, rekózh:

32. Jeſt ſim Bóg tvojih Ozhakov, Bóg Abrahama, Bóg Isaaka, inu Bóg Jakoba. Mójses pak ſe je preſtrashil, inu ſi ny vupal poględati.

* Gr. *Angel tiga Goſpóda.*

33. Goſpód pak je rękàl k' njemu: Is-suj zhęvle tvojih nóg: sakaj ta kraj, na katęrim ti ſtojiſh, je ſvęta semla.

34. Jeſt ſim s' mojmi ozhmy vidil to nadlógo mojga kardęla, katęri je v' Egyptovſki dèsheli, inu ſim ſliſhal njih sdihvanje, inu ſim doli priſhàl njih odręſhit. Inu sdaj pojdi ſèm, jeſt te hózhem v' Egypt poſlati.

35. Letiga Mójseſa, katęriga ſo ony odvèrgli, rekózh: kdó je tebe poſtavil sa Vikſhiga, inu ſodnika? letęga je Bóg kakòr Vikſhiga, inu Odrèſhenika ſkusi rokó tiga Angela, katęri ſe je njemu v' gèrmi bil pèrkasál, poſlal.

36. Letá jih je ispelal, inu zhudesha, inu snaminja dęlal v' Egyptovſki dèsheli, inu v' rudęzhim mórji, inu v' puſhavi ſhtirideſęt lęjt.

37. Letá je ta Mójses, katęri je rękàl k' otrokam Israel: * Bóg bó vam is vaſhih bratov eniga Preróka obudil, kakòr mene, tęga imate vy poſlufhati.

38. Letá je, katęri je v' puſhavi med Sbiraliſham s' Angelam bil, katęri je na gorri Syna s' njim, inu s' naſhimi Ozhaki govóril: Katęri je prejęl beſsęde tiga shivlenja, de bi jih nam dal.

39.

* Gr. Goſpód vaſh Bóg.

39. Kateriga naſhi Ozhaki niſo hotli bógati: ampak ſo ga savèrgli, inu ſo ſe s' ſvojmi ſèrzmi v' Egypt nasaj obrazhali.

40. Inu ſo djali k' Aaronu: Naredi nam Bogóve, kateri imajo pred nami hoditi: Sakaj my ne vejmo, kaj ſe je letimu Mójſeſu pèrgodilu, kateri naſs jè is Egyptovſke dèshele ispelal.

41. Inu ony ſo enu tele v' tihiſtih dnevih ſturili, inu ſo maliku óffer pèrneſli, inu ſo ſe veſelili v' delih ſvojih rók.

42. Bóg ſe je pak prozh obèrnil, inu jih je isdal, de ſo ſlushili Nebeſhki vojſki, kakòr ſtojí piſsanu v' Bukvah tih Prerókov: Vy od Israelſke hiſhe, ali ſte vy kàdaj meni v' puſhavi te ſhtirideſèt lejt saklane, inu druge óffre pèrneſli?

43. Inu ſte Mólochov ſhotor, inu te svesde vaſhiga Bogá Rempham gorivſeli, podóbe, katere ſte vy ſturili, de bi jih molili. Inu jeſt vaſs hózhem na uno ſtran Babylona preſeliti.

44. Ta ſhotor tiga' prizhovanja je bil pèr naſhih Ozhakih v' puſhavi, kakòr je *Bóg* njim bil poſtavil, ker je k' Mójſeſu govóril, de bi on tigaiſtiga naredil po tej podóbi, katero je vidil.

45. Katęriga ſo naſhi Ozhętji tudi gorivſeli, inu ſabo pelali, s' Jósuam v'tó dèshelo, katęro ſo neverniki imęli, katęre je Bóg vún pàhnił pred oblizhjam naſhih Ozhakov nótèr do zhaſa Davida.

46. Katęri je gnado neſhàl pred Bógam, inu je proſsil, de bi najdèl en ſhotor Jakobovimu Bógu.

47. Salomon pak je njemu eno hiſho ſèsydal.

48. Ali ta nar Vikſhi ne 'prebyva v' hiſhah, katęre ſo s' rokami ſturjene, kakòr Prerok pravi:

49. Nebú je mój ſtol: Semla pak je podnóshje mojih nóg. Kaj sa eno hiſho hózhete vy meni ſèsydati, pravi Goſpód? ali kaj sa enu męſtu je kraj mojga pozhivanja?

50. Ali ny moja roka vſe letó ſturila?

51. Vy tèrdovratni, inu neobręsani na ſèrzih, inu vuſheſsih, vy ſe vędnu ſvętimu Duhu supèrſtavite, kakór vaſhi Ozhaki, taku tudi vy.

52. Katęriga tih Prerókov niſo vaſhi Ozhaki preganjali? Inu ſo moríli tęiſte, katęri ſo naprej osnanuvali prihod ti-

ga

ga Pravizhniga, kateriga isdajavzi, inu vbyavzi ſte vy sdaj bily?

53. Vy, kateri ſte poſtavo prejeli ſkusi naredbo tih Angelov, inu jo niſte dèrshali.

54. Kadar ſo pak ony letó ſliſhali, je njim ſkusi ſèrze ſhlu, inu ſo s'sobmy zhes njega ſhkripali.

55. Kèr je pak on póln ſvetiga Duhá bil, je ravnu v' Nebu poglèdal, inu je vidil Boshjo zhaſt, inu Jesuſa ſtojezhiga na deſnizi Boshji. Inu je djal: Pole jeſt vidim Nebú odpèrtu, inu Synú tiga zhlovèka ſtojezhiga na deſnizi Boshji.

56. Ony ſo pak s' velikim glaſsam vpyli, inu ſo ſvoje vuſhèſsa satiſnili, inu ſo vſi kmalu na njega planili.

57. Inu ſo ga vùn pàhnili is meſta, inu ſo ga s' kamnjam poſuli: inu prizhe ſo ſvoje oblazhila poloshile k' nogam eniga mladènzha, katerimu je bilú imè Savlus.

58. Inu ony ſo Stephana s' kamnjam poſipali, kateri je klizal, inu djal: Goſpód Jesus, vsàmi gori mojo duſho.

59. On je pak doli poklèknil, inu je s' velikim glaſsam vpyl: Goſpód ne dèrshi jim letó sa grèh. Inu kadar je

on letó isrękal, je saſpal v' Goſpódu. * Savl pak je pèrvolil k' njegóvi ſmèrti.

VIII. Poſtava.

1. V' timiſtim dnęvi pak je enu veliku preganjanje v' Zęrkvi, katęra je bilá v' Jerusalemi, vſtalu, inu vſi ſo bily ràskropleni po dèshelah Judæe, inu Samarie svunaj Apóſtelnov.

2. Shtephana pak ſo eni bogabojęzhi moshję ſpravili, inu ſo enu veliku jokanje zhes njega dèrshali.

3. Savl pak je Zęrku ſilnu ràsdęval, kęr je po hiſhah hodil, inu moshę, inu shenę vún vlazhil, inu v' jęzho isdajal.

4. Ty tèdaj, katęri ſo bily ràskropleni, ſo okróg hodili, inu Boshjo beſsędo osnanuvali.

5. Philipp pak je priſhàl v' męſtu Samarie, inu je njim Chriſtuſa pridigoval.

6. Tę mnóshize pak ſo sveſtú męrkale na letó, kar je Philipp govóril, inu ſo s' eno miſlio poſluſhale, inu vidile tę snaminja, katęre je on dęlal.

7.

* Gr. *Hic incip.* C. 8.

7. Sakaj ti nezhiſti duhóvi ſo is veliku obſędenih s' velikim vupitjam vún ſhli.

8. * Tudi veliku od Boshjiga shlaka vdarjenih, inu krulovih je bilu osdravlenu.

9. ** V' timiſtim meſti, tèdaj je enu veliku veſsele vſtalu. *** Je bil pak en mósh s' imęnam Simon, katęri je bil poprej v' męſti en zópèrnik, katęri je tó ludſtvu v' Samariji sapeluval, kęr je rękal, de je on kaj vęlikiga:

10. Katęriga ſo poſluſhali vſi od tiga narmajnſhiga, do tiga narvęzhiga, rekózh: **** Letá je mózh Boshja, katęra ſe pravi ta vęlika.

11. Ony ſo ga pak sa tęga vólo poſluſhali, kęr jih je on dólgu zhaſsa ſkusi ſvoje zopèrnije mamil.

12. Kęr ſo pak Philippu, katęri je od Boshjiga krajlęſtva pridigoval, vèrjeli, ſo bily v' imęni Jęsusa Chriſtuſa moshje inu shenę kàrſheni.

---

* In Gr. *ad 7. verſ. pertinet.*
** *Verſ.* 8.
*** *Hic incip. v.* 9.
**** *Letá je ta velika mózh Boshja.*

13. Takrat je tudi Simon ſam veroval: Inu kadar je bil kàrſhen, ſe je Philippa dèrshal. Kęr je on tudi vidil, de ſe snaminja, inu ſilnu velike zhudeshà godę, je on oſtèrmel, inu ſe je sazhudil.

14. Kadar ſo pak Apòſtelni, kateri ſo bily v' Jerusalemi, ſliſhali, de je Samaria beſsedo Boshjo gorivsęla, ſo k' njim poſlali Pętra, inu Joannesa.

15. Katęra, kadar ſta kjękaj priſhlá, ſta sa nję molila, de bi ſvętiga Duhá prejęli.

16. Sakaj ón ſhe ny bil v' obeniga od njih priſhàl, ampak ſo bily lę karſheni v' imęni Goſpóda Jęsuſa.

17. Tèdaj ſta oná rokę zhes nję pokladala, inu ony ſo prejęli ſvętiga Duhá.

18. Kadar je pak Simón vidil, de ſe ſkusi gori poloshenje rók tih Apoſtelnov ſveti Duh dajé, je on njim dènarje ponudil.

19. Rekózh: Dajte tudi meni letó oblaſt, de katerimu koli bóm jeſt rokę gori polóshil, on ſvętiga Duhá prejmé. * Pętèr pak je rękal k' njemu:

20.

* Gr. *Hic incip. v.* 20.

20. Tvoji dènarji naj bódo s' tabo vred h' pogublenju: ker ſi ti mejnil, de ſe dár Boshji ſkusi dènarje sadoby.

21. Ti nimaſh ne dejla ne dèlęsha na letej beſsędi, sakaj tvoje ſèrzę ny pravizhnu pred Bógam.

22. Dęlaj tèdaj pokóro savólo letę tvoje hudobe, inu proſsi Bogá, de bi ſe mórebiti tebi odpuſtila letá miſèl tvojga ſèrzá.

23. Sakaj jeſt vidim, de ſi póln grenkiga sholzá, inu v' krivizi samotán.

24. Simon pak je odgovóril, inu je djal: Proſsíte vy sa menę Goſpóda, de nizh takiga zhes mene ne pride, kar ſte rekli.

25. Kadar ſo ony tèdaj ſprizhali, inu govórili beſsędo tiga Goſpóda, ſo v' Jerusalem nasaj ſhli, inu ſo po veliku Samaritanſkih krajih pridigvali.

26. Angel tiga Goſpóda pak je govóril k' Philippu, rekózh: Vſtani, inu pojdi pruti Poldnęvi na tó pôt, katera od Jerusalema v' Gazo doli dèrshy: letá je opuſhena.

27. Inu on je vſtal, inu je ſhàl kjękaj. Inu pole en Samórz, en ſkoplén, oblaſtnik tę samorſke Krajlize Kanda-

zes

zes, kateri je bil zhes vſe nję ſhaze, je priſhàl molit v' Jerusalem.

28. Inu on je supet nasaj ſhàl, inu na ſvojim vosi ſedel, inu je bral Isaia Preróka.

29. Duh pak je rękàl k' Philippu: Pèrſtópi, inu pèrdrushi ſe k' letimu vosu.

30. Kadar je pak Philipp pèrtękèl, je ſliſhal, de on Preróka Isaia bere, inu je rękal: Ali mejniſh, de saſtópiſh, kar bereſh?

31. On je djal: Inu kakú bi mogèl, aku kdó ne bó meni ràslóshil? Inu je Philippa proſsil, de bi gori ſtópil, inu ſe k' njemu vſędèl.

32. Beſsęde tiga Piſma pak, katęre je on bral, ſo bilę letę: Kakòr ena ovza je bil on k' saklanju pelán: Inu kakòr enu jagne pred tęm, kateri ga ſtrishe, mólzhy, takú on tudi ny ſvojih vuſt odpèrl.

33. V' ponishnoſti je njegóva ſodba vsdignena, kdó bó njegóvu rojſtvu mogèl isrezhi, sakaj njegóvu shivlenje bó od semle prozh vsętu?

34. Ta ſkopleni pak je Philippu odgovóril, inu je djal: Jeſt te próſsim, od kogá Prerok letó govory? Od ſebé, ali od eniga drugiga?

35. Philipp je ſvoje vuſta odpèrl, inu je sazhel od letiga piſma, inu je njemu Jęsuſa pridigoval.

36. Inu kadar ſta po pôti ſhla, ſta k' eni vodi priſhlá: Inu ta ſkopleni je rękàl: Póle, tukaj je voda, kaj ſhe nasaj dèrshy, de bi jeſt kàrſhen bil?

37. Philipp pak je rękàl: Aku ti is zęliga ſèrzá vęrujeſh, taku ſná biti. Inu on je odgovóril, inu je djal: Jeſt verujem, de Jęsus Chriſtus je Syn Boshji.

38. Inu on je vkasal, de ima 'vós obſtati: Inu obadvá ſta v' vódo doli ſtopila, Philipp, inu ta ſkopleni, inu on ga je kàrſtil.

39. Kadar ſta pak is vode vún ſhla, je Duh tiga Goſpóda Philippa prozh vmàknil, inu ta ſkopleni ga ny vezh vidil. On pak je veſęl ſvojo pôt ſhàl.

40. Philipp pak ſe je v' Azóti sneſhàl, inu kódàr je hodil, je pridigoval vſem męſtam, dokler je priſhàl v' Cesarco.

IX. Poſtava.

1. Savl pak, katęri je ſhe vſelej sgol shuganje, inu vbyanje zhes Jógre tiga Goſpóda puhal, je ſhàl k' Vikſhimu tih Farjov,

2. Inu ga je prosil sa pisma v' Damashk na shule: De bi on, aku bi katere letiga vuka od mósh, ali shen neshàl, svesane v' Jerusalem pèrpelal.

3. Inu kadar je on na pôti bil, se je pèrgodilu, de, ker je on vshe blisu Damashka bil, je njega na naglim ena luzh od Neba obsvètila.

4. Inu on je na semlo padèl, inu je en glas slishal, kateri je k' njemu djal: ,Savl! ,Savl! kaj ti mene preganjash?

5. On je djal: Kdó si 'ti 'Gospód? * Inu on je rekal: Jest sim Jesus, katerega ti preganjash. Tebi je teshkú pruti ostem bèrzati.

6. Inu on je strepetal, ostèrmel, inu djal: Gospód! Kaj hózhesh, de bi jest sturil?

7. Inu Gospód je k' njemu djal: Vstani gori, inu pojdi nótèr v' mestu, inu tam bó tebi povedanu, kaj imash sturiti. ** Ti moshje pak, kateri so s'njim na pôti bily, so vsi ostèrmeni tam stali, ker so sizer ta glas slishali, vendèr pak nikógèr vidili.

8.

---

* Gr. *Inu Gospód je rekàl:*
** *Hic incip. V.* 7.

8. Savl pak je od semle gori vſtal, inu kadar je bil ſvoje ozhy odpèrl, ny nizh vidil. Ony ſo ga pak sa róke vlejkli, inu v' Damaſhk notèr pelali.

9. Inu on je tam bil try dny, de ny vidil, inu ny jedèl, ne pyl.

10. Je bil pak en Jógèr, v' Damaſhki s' imenam Ananias: Inu Goſpód je k' njemu v' eni pèrkasni rekàl: Anania. On pak je rekàl: Pole, tukaj ſim Goſpód.

11. Inu Goſpód rezhe k' njemu: Vſtani, inu pojdi v' tó gaſso, katera ſe imenuje ta ravna: Inu popraſhaj v' hiſhi Juda po enim s' imenam Savl od Tarſe: Sakaj pole, on móli.

12. (Inu Savl je vidil eniga moshá s' imenam Anania nótèr priti, inu na njega roke poloshiti, de bi ſpet pogled prejel.)

13. Ananias pak je odgovóril: Goſpód jeſt ſim od njih veliku ſliſhal od letiga moshá, koliku hudiga je on tvojim Svetnikam v' Jerusalemi ſturil.

14. Inu on imá oblaſt tukaj od Vikſhih tih Farjov, vſe svesati, kateri na tvoje ime klizhejo.

15. Goſpód pak je k' njemu rekàl: Pojdi, sakaj letá je meni ena isvólena poſsó-

poſsóda, de bó on moje imę noſsil pred nevęrnike, inu Krajle, inu Israelſke otrôke.

16. Sakaj jeſt bóm njemu pokasal, koliku on móre sa mojga imęna vólo tèrpęti.

17. Inu Annanias je kje ſhàl, inu v' hiſho nótèr ſhàl: Inu kadar je on rokę najn polóſhil, je rękàl: ,Savl, brat, Goſpód Jesus, katęri ſe je tebi na pôti, po katęri ſi leſém ſhàl, pèrkasal, je mene poſlal, de bi ti ſpęt preględal, inu s' ſvętim Duham napólnen bil.

18. Inu sdajzi ſo od njegóvih ozhy padle kakòr ene luſhine, inu * on je supet preględal: Inu je gori vſtal, inu je bil karſhen.

19. Inu kadar ſe je najędèl, je on tèrdèn poſtal. On je pak pèr Jógrih, katęri ſo v' Damaſhki bily, nekatęre dny oſtal.

20. Inu sdajzi je on v' ſhulah Jęsuſa pridigoval, de je letá ,Syn Boshji.

21. Vſi pak, katęri ſo ſliſhali, ſo ſe savſęli, inu ſo rekli: Ali ny letá taiſti, katęri je v' Jerusalemi lete preganjal, katęri ſo na tóiſtu imę klizali: Inu je

sató

* Gr. On je bitru ſpreględal.

satò leſèm priſhal, de bi tejſte k' Vikſhim tih Farjov svesane pelal?

22. Savl je pak zhe dalej mozhnejſhi pèrhajal, inu je Jude, katęri ſo v' Damaſhki prebyvali, previshoval, kęr je tèrdil, de je letá Chriſtus.

23. Kadar je pak veliku dny preteklu, ſo Judje en ſvit vkupej dèrshali, de bi ga vmorili.

24. Savl pak je njih salasvanje svejdil. Ony ſo pak tudi nózh inu dan na vratih ſtrasho dèrshali, de bi ga vmorili.

25. Jógri pak ſo ga po nozhi vsęli, inu ſo ga ſkusi syd vunkaj djali, inu v'enim jęrbaſsi doli ſpuſtili.

26. * Kadar je pak on v' Jerusalem priſhàl, je ſkuſhal ſe k' Jógram pèrdrushiti, inu vſi ſo ſe ga bali, kęr niſo vèrjęli, de je on en Jógèr.

27. Barnabas pak ga je vsęl, inu ga je k' Apóſtèlnam pelal: Inu je njim pravil, kakú je on na pôti Goſpóda vidil, inu de je s'njim govóril, inu kakú ſerznú je on v' Damaſhki v' imęni Jęsuſa govòril. 28.

---

* Gr. *Kadar je pak Savl v' Jerusalem priſhàl,*

28. Inu on je bil pèr njih, inu je vún inu nótèr hodil v'Jerusalemi, inu je ſèrzhnú govoril * v' imęni tiga Goſpóda.

29. ** On je tudi k' nevèrnikam govóril, inu ſe je s' Gèrki prepiral: Ony ſo pak yſkali njega vmorti.

30. Kadar ſo letó bratje svęjdili, ſo ga v' Cesaræo pelali, inu ſo ga poſłali v' Tarsus.

31. *** Ta Zęrku je takrat ſkusi zęlo Judæo, inu Galilæo, inu Samario myr imęla, je gori jemala, inu je v' ſtrahi tiga Goſpóda hodila, inu je bila napólnena s' tróſhtam ſvętiga Duhá.

32. Pèrgodilu ſe je pak, de je Pętèr, kadar je bil vſe obhodil, tudi k' Svetnikam priſhàl, kateri ſo v' Lyddi prebyvali.

33. On je pak tamkaj neſhàl eniga zhlovęka s' imęnam Aeneas, kateri je ósèm lęjt v' póſtèli leshal, kir je bil od Boshjiga shlaka vdarjen.

43.

---

* Gr. *V' imęni Jęsuſa.*

** *On je tudi govóril, inu ſe prepiral s' Gerki.*

*** *Tęiſte Zęrkve ſo takrat i. t. d. myr imęle.*

34. Inu Pętèr rezhe k'njemu: Aenea, Goſpód Jęsus Chriſtus te osdravi: Vſtani gori, inu poſteli ſi *. Inu on je sdajzi gori vſtal.

35. Inu vſi, katęri ſo v' Lyddi, inu v' Saroni prebyvali, ſo ga vidili: inu ſo ſe h' Goſpódu preobèrnili.

36. Je bilá pak (v' meſti) Jóppe ena Jógrinja s' imęnam Tabitha, katęra ſe v' preloshenji imenuje Sèrna. Leta je bilá pólna dobrih dęl, inu almoshen, katęre je ona dęlala.

37. Pèrgodilu ſe je pak v'tihiſtih dnęh, de je ona sbolęla, inu vmèrla. Kadar ſo njó omyli, ſo jo v' vezherje-męſtu poloshili:

38. Kęr pak Lydda ny delezh od Jóppe, ſo Jógri, kadar ſo ſliſhali, de je Pętèr tam, dva moshá k' njemu poſlali, inu ſo proſsili: dę bi ſe njemu ne toshilu do njih priti.

39. Pętèr pak je vſtal, inu je ſhàl s' njima: Inu kadar je bil on kjé priſhàl, ſo ga v' vezherje-męſtu nótèr pelali: Inu vſe vdove ſo okuli njega ſtopile, ſo ſe jokale, inu ſo njemu kasale tę ſuknje, inu oblazhila, katęre je njim Sèrna ſturila. **

* Gr. adde: Sam:

** Adde, dokler je bila pèr njih.

40. Pętèr pak, kadar je bil vſe vún ſègnal, je doli poklęknil, inu je molil: Potle ſe je h' timu mèrtvimu truplu obèrnil, inu je djal: Tabitha, vſtani gori. Ona pak je ſvoje ozhy odpèrla: Inu kadar je Pętra vględala, je gori ſędla.

41. On pak je njęj rokó podál, inu je njó gori vsdignil. Inu kadar je on Svetnike, inu vdóve poklizal, je njó shivo naprędj poſtavil.

42. Letó pak ſe je ràsglaſsilu po vſim (*męſti*) Jóppe: Inu njih veliku je na Goſpóda vęruvalu.

43. Pèrgodilu ſe je pak, de ſe je on veliku dny (*v' męſti*) Jóppe gori dèrshal, pèr Simónu enimu Lądrarju.

X. Poſtava.

1. Je bil pak en mósh v' Cesarei s'imęnam Kornelius en ſtujni Poglavar od tę trume, kateri je imę ta Laſhka.

2. Tá je bil brumen, inu bogabojézh s' zęlo ſvojo hiſho, inu je ludęm veliku bogajme dajal, inu je vędnu k'Bogu mólil.

3. On je v'eni pèrkasni okuli devete ure po dnęvi ozhitnu vidil eniga Angela

gela Boshjiga k'njemu nótèr priti, inu njemu rezhi: Korneli.

4. Kadar je pak on njega vglédal, ſe je preſtraſhil, inu je djal: Goſpód, kaj je? On pak je rękàl k'njemu: Tvoje molitve, inu tvoje almoshne ſo gori priſhlé v' ſpomín pred Bógam.

5. Inu sdaj poſhli moshę (*v' męſtu*) Jóppe, inu poklizhi eniga Simóna, katęrimu je prijmèk Pętèr.

6. Letá ſtanuje pèr enimu Lędrarju Simónu, katęriga hiſha je sravèn morjá: Letá bó tebi povędal, kaj imaſh ti ſturiti.

7. Inu kadar je ta Angel, katęri je s'njim govóril, prozh ſhàl, je on dva ſvoja hiſhna poklizal, inu eniga Bogabojęzhiga sholnęrja od tęh, katęri ſo pod njim bily.

8. Kadar je on tęm vſe bil povędal, jih je (*v' męſtu*) Jóppe poſlal.

9. Na drugi dan pak, kadar ſo lety na pôti bily, inu k' męſtu ſe pèrblishovali, je ſhàl Pętèr na vèrh okuli ſheſte ure molit.

10. Inu kadar je on lazhèn bil, je hotèl jęſti Kęr ſo pak njemu jęd pèrpravlali, je on samaknen poſtal:

11. Inu on je vidil Nebú odpèrtu, inu eno poſsódo doli priti, kakòr en velik pèrt, * kateri je bil na ſhtirih konzęh od Nęba na semlo doli ſpuſhén.

12. V' katęrim ſo bile ** vſe ſhtirinogate shivine, inu laseózhe shivali tę semle, inu ptize tiga Nęba.

13. Inu en glaſs ſe je k' njemu ſturil: Vſtani Pętèr, sakoli, inu jej.

14. Pętèr pak je djal: Nikàr Goſpód, sakaj jeſt ſhe nikoli niſim kaj nagnuſsniga, inu nezhiſtiga jędèl.

15. Inu supet je ta glaſs drugizh k' njemu rękàl: Kar je Bóg ozhiſtil, nimaſh ti nagnuſsnu imenovati.

16. Letó pak ſe je trykrat sgodilu: Inu sdajzi je poſsóda v' Nębu nasaj vsęta bilá.

17. Kęr je pak Pętèr ſam per ſebi premiſhluval, kaj bi tó sa ena pèrkasen bilá, katęro je on vidil: Pole tù ſo ti moshje, katęri ſo bily od Kornelia poſlani, po Simónovi hiſhi praſhali, inu ſo pèr vratih ſtali.

18.

* Gr. *Katęri je bil na ſhtirih konzęh pervęsan, inu je od Nęba na semlo doli viſsel.*

** *Vſe ſhtiri-nogate shivine tę semle, inu sverine, i. t. d.*

18. Inu kadar ſo eniga vún poklizali, ſo poprafhali, ali ny tukaj Simon s' prijmkam Pętèr v' ſtanuvanji?

19. Kadar je pak Pętèr na tó pèrkasèn miſlil, je Duh k' njemu rękàl: Pole, tryę moshję tebe yſhejo.

20. Vſtani tèdaj, jidi doli, inu pojdi s' njimi, inu ſe nizh ne pomiſhlaj: Sakaj jeſt ſim jih poſlal.

21. Pętèr pak je k' moshęm * doli ſhàl, inu je djal: Pole jeſt ſim tá, kateriga vy yſhete: Sakaj ſte leſèm priſhli?

22. Ony ſo djali: Kornelius ta ſtujni Poglavar, en pravizhèn, inu bogabojezh mósh, kakòr zęl Judovſki narod ſprizhuje, ** je prejęl en odgóvor od ſvętiga Angela, de te imá v' ſvojo hiſho poklizati, inu tvoje beſsędę poſłuſhati,

23. On jih je tèdaj nótèr 'pelal, inu zhes nózh obdèrshal. Na drugi dan pak *je on vſtal, inu* ſe je s' njimi 'na pót podal: Inu nekateri od brátov is (*mejta*) Jóppe ſo ga ſpremili.

* Gr. *Pętèr pak je k' móshęm, kateri ſo bily od Kornelia poſłani, doli ſhàl, inu je djal k' njim: Pole i. t. d.*

** *Je bil ſkusi eniga ſvętiga Angela od Boga opominjan, de te ima i. t. d.*

24. Zhes drugi dan pak * je on v' Cesareo prishàl. Kornelius pak je na nję zhakal, inu je k' sebi poklizal vso svojo shlahto, inu blishne priatele.

25. Inu pèrgodilu se je, kadar je Pętèr nótèr shàl je Kornelius njemu na pruti prishàl, inu je padèl k' njegóvim nogam, inu ga je molil.

26. Pętèr pak ga je gori vsdignil, rekózh: Vstani gori, jest sim tudi en zhlovek.

27. Inu ker je on s' njim govóril, je on nótèr shàl, inu je njih veliku neshàl, katęri so bily vkup prishli.

28. Inu on je rekàl k' njim: Vy vejste, kakú nespodóbnu je enimu Judovskimu moshu se pèrdrushiti, ali priti k' enimu ptuimu: Ali Bóg je meni pokasal, de nimam obeniga zhlovęka nagnusniga, ali nezhistiga imenovati.

29. Sa tęga vólo sim jest prishàl bres vsiga pomisèlka, ker sim bil poklizan. Jest vas tèdaj vprasham, sakaj ste mene poklizali?

30.

* Gr. *So ony v' Cesareo prishli.*

30. Inu Kornelius je djal: Do lete ure je vshe ſhtiri dny, * kar ſim jeſt ob deveti uri v' moji hiſhi molil, inu pole, en mósh je ſtal pred mano v'enim bęlim oblazhili, inu je rękal:

31. Korneli tvoja molitu je vſliſhana, inu na tvoje almoshne je ſpómnjenu pred Bógam.

32. Poſhli tèdaj (*v' męſtu*) Jóppe, inu poklizhi Simóna s'prijmkam Pętra: Letá ſtanuje v' hiſhi Simóna eniga Lędrarja sravèn morjá. **

33. Jeſt ſim tèdaj hitru h' tebi poſlal: Inu ti ſi prav ſturil, de ſi priſhal. Sdaj ſmo tèdaj *** my vſi pred tabo, de bi vſe ſliſhali, kar je tebi koli **** od Goſpóda narozhenu.

34. Petèr pak je ſvoje vuſta odpèrl, inu je djal: V' rèſnizi ſposnám, de Bóg ne gléda na pèrſhóno:

35. Ampak med vſakim naródam je njemu prietèn tá, kateri ſe njega boji, inu pravizhnu ravná.

* Gr. *Kar ſe jeſt póſlim, inu ſim ob deveti uri i. t. d.*

** adde: *Ta bó tebi, kadar pride, povędal.*

*** *My vſi v'prizho Bogá tukaj.*

**** *Od Bogá narozhenu.*

36. Bóg je to beſsédo Israelſkim otrokam poſlal, inu je myr osnanuval ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa (letá je en Goſpód zhes vſe,)

37. Vy vejſte, de ſe je ta beſseda ſkusi zelo Judovſko dèshelo rasglaſsila, inu ſe je sazhęla od Galilæe po tim karſti, kateriga je Joannes pridigoval,

38. Kakú je Bóg Jęsuſa od Nazaretha s' ſvętim Duham, inu s' mozhjó poshalbal, kateri je okuli hodil, inu je dobru dęlal, inu je osdravlal vſe od Hudizha obſędene, sakaj Bóg je bil s' njim.

39. Inu my ſmo prizhe vſiga tęga, kar je on v' Judovſki desheli, inu v' Jerusalemi ſturil, kateriga ſo ony na lejſs obeſsili, inu vmorili

40. Letęga je Bóg na tretji dan obudil, inu je dal, de je ozhitęn poſtal,

41. Ne vſakimu ludſtvu, ampak tem od Bóga poprej sbranim prizham: Nam, kateri ſmo s' njim jędli, inu pyli, po tem kadar je on od mèrtvih gorivſtal.

42. Inu on nam je vkasal ludem pridigovati, inu prizhovati, de je on tá, kateri je od Bogá poſtavlen sa ſodnika tih shivih, inu tih mertvih.

43.

43. Letemu vſi Preróki prizhovanje dadó, de odpuſhanje tih grehov ſkusi njegóvu imę vſi sadobę, kateri v' njega verujejo.

44. Dokler je ſhe Pętèr letę beſsędę govóril, je ſvęti Duh padèl na vſe tę, kateri ſo to beſsędo poſluſhali.

45. Inu ti verni is obreſe, kateri ſo bily s' Pętram priſhli, ſo ſe savsęli: de je * gnada ſvętiga Duha tudi zhes nevernike bilá islyta.

46. Sakaj ony ſo jih ſliſhali mnoge jesike govoriti, inu Bogá viſsoku zhaſtiti.

47. Tèdaj je Pętèr odgovóril: ** Ali móre kdó vode braniti, de bi ſe lety ne kárſtili, kateri ſo ſvętiga Duhá prejęli, kakòr my?

48. Inu on je vkasal nje kárſtiti v' imeni Goſpóda Jęſuſa *Chriſtuſa*. Tèdaj ſo ony njega proſsili, de bi nekatere dny pèr njih oſtal.

XI. Po-

---

* Gr. *Dar ſvętiga Duhá tudi zhes nevernike bil islyt.*

** *Hic incipit V.* 47.

XI. Poſtava.

1. T'i Apóſtelni pak, inu bratje, kateri ſo v' Judæi bily, ſo ſliſhali: De ſo tudi ti nevęrniki Boshjo beſsędo gorivsęli.

2. Kadar je pak Pętèr v' Jerusalem gori priſhal, ſo ſe s' njim prepirali ty, kateri ſo bily is obręse,

3. Inu ſo djali: Sakaj ſi ti h'tim neobręsanim móshęm nótèr ſhàl, inu ſi s' njimi jędèl?

4. Pętèr pak je sazhęl njim po rędi iskladati, rekózh:

5. Jeſt ſim bil v' męſti Jóppe, inu ſim molil, inu v' enim samaknenji ſim jeſt vidil eno pèrkasèn, de je ena poſsóda kakòr en velik pèrt doli ſhla, inu je bilá na ſhtirih konzęh od Nębá doli ſpuſhena, inu je priſhla nótèr do mene.

6. V' tó ſim jeſt poględal, inu dobru preględal, inu ſim vidil ſhtiri-nogate shivine te semle, inu sverine, inu laszózhe shivali, inu ptize tiga Nębá.

7. Jeſt ſim pak tudi en glaſs ſliſhal, kateri je rękàl k' meni: Vſtani Pętèr, sakoli, inu jęj.

8.

8. Jeſt ſim pak djal: Nikár Goſpód: Sakaj v' moje vuſta ny nikoli kaj nagnuſniga, ali nezhiſtiga priſhlu.

9. Ta glaſs pak je k' drugimu od Nęba odgovóril: kar je Bóg ozhiſtil, nimaſh ti nagnuſsnu imenovati.

10. Letó pak ſe je trykrat sgodilu: Inu vſe je bilú supet v' Nębu gori vsętu.

11. Inu pole tryę moshję ſo sdajzi pred hiſho ſtali, kęr ſim jeſt bil, katęri ſo biły od Ceſaree k' meni poſlani.

12. Meni je pak Duh rękàl; de imám bres vſiga pomiſèlka s' njimi jiti. S'mano je pak tudi letih ſheſt bratov priſhlù, inu ſmo v' hiſho tiga moshá nótèr ſhli.

13. Inu on nam je pravil, kakú je vidil eniga Angela v' ſvoji hiſhi ſtati, inu k' njemu rezhi: * Poſhli v' (męſtu) Jóppe, inu poklizhi Simóna s' prjimkam Pętra.

14. Tá bó k' tebi beſsęde govóril, ſkusi katęre bóſh ti isvelizhan, inu zęla tvoja hiſha.

15. Kadar ſim pak sazhęl govoriti, je ſvęti Duh na nję padèl, kakòr zhes naſs v' sazhętki.

16.

* Gr. Poshli moshę v' Jóppe i. t. d.

16. Jeſt ſim ſi pak ſpómnil na beſſedo tiga Goſpóda, kakòr je on rękal: Joannes je ſizer kàrſhoval v' vodi, vy pak bóte v' ſvętimu Duhu kàrſheni.

17. Aku je tèdaj Bóg njim ravnu toiſto gnado dal, kakòr nam, kateri ſmo veruvali na Goſpóda Jesuſa Chriſtuſa, kdó ſim bil jeſt, de bi bil mogèl Bogá nasaj dèrshati?

18. Kadar ſo ony letó ſlíſhali, ſo molzhali: Inu ſo Bogá zhaſtili, rekózh: Taku je tèdaj Bóg tudi nevęrnikam pokóro k' shivlenju dal.

19. Ty pak, kateri ſo v' nadlógi, katęra ſe je godila pod Stephanam, ràskropleni bily, ſo okuli hodili nótèr do Phœnicie, inu Cyprà, inu Antiochie, inu niſo tę beſſędę k' nikómer govorili, kakòr lę k' ſamim Judam.

20. So bily pak nekateri moshje is njih Cyprianarji, inu Cyrenæarji, kateri kadar ſo bily v' Antiochio priſhli, ſo tudi h' Gèrkam govorili, inu Goſpóda Jesuſa osnanuvali.

21. Inu roka tiga Goſpóda je bila s' njimi. Inu enu veliku ſhtivilu tęh, kateri ſo vęrovali, ſe je h' Goſpódu preobèrnilu.

22.

22. Tô govórjenje pak od letéh rézhy je tudi tej Zérkvi, katera je v' Jerusalemi bilá, na vuhu priſhlu, inu ſo poſlali Barnaba nótèr do Antiochie.

23. Ker je on kjé priſhàl, inu gnado Boshjo vidil, ſe je obveſélil: inu je opominjal vſe, de imajo v' naprejvsetji tigá ſérzá ſtanovitni v' Goſpódu oſtati.

24. Sakaj on je bil en dóbèr mósh, inu póln ſvétiga Duhá, inu vére. Inu ena velika mnóshiza je bilá h' Goſpódu pèrdiana.

25. Barnabas pak ſe je na pôt podal v' Tarſus, de bi Savla yſkal, katériga je on, kér ga je neſhàl, v' Antiochio pèrpelal.

26. Inu tamkaj ſta ona enu zélu lejtu v' Zérkvi oſtala: Inu ſta eno veliko mnóshizo vuzhila, takú de ſo bily ti Jógrí v' Antiochiji nar pèrvizh Chriſtjani imenovani.

27. V' letih dnévih pak ſo Preróki od Jerusalema v' Antiochio priſhli:

28. Inu edèn med njimi s' imenam Agabus je gori vſtal, inu je ſkusil Duhá na snanje dal, de bó po vſim vól-

vólnim ſvẹjti ena velika lakota, * katẹra ſe je pod Klaudiuſam sgodila.

29. Ti Jógri pak ſo ſklenili, de imá vſakiteri po ſvojim premoshenji k' shivesu tim bratam, katẹri ſo v' Judæi prebyvali, kaj poſlati:

30. Kar ſo ony tudi ſturili, inu ſo ſkusi Barnabove, inu ,Saulove rokẹ na te ,Stariſhi poſlali.

XII. Poſtava.

1. Ravnu v' timiſtim zhaſsi pak je Krajl Heródesh sazhẹl nekatere od Zẹrkve preganjati.

2. On je pak vmóril Jakoba Joannesoviga brata s' mezham.

3. Kẹr je pak vidil, de tó Judam dopade, je puſtil zhes tó tudi Pẹtra vjẹti. ,So bily pak dnẹvi tih opreſnih kruhov.

4. Katẹriga, kadar je bil on vjẹl, ga je v' jẹzho vèrgèl, inu ga je zhẹs dal ſhtirim zhetẹrtam od ene trume sholnẹrjov, de bi ga varuvali, kẹr ga je on hotèl po Velikinozhi timu ludſtvu naprej poſtaviti.

5.

* Gr. *Katẹra ſe je tudi pod Zeſarjam Klaudiuſam sgodila.*

5. Inu Pętèr ſizer je bil v' jęzhi sapèrt, ali od Zęrkve ſe je sa njega bres prenęhanja molitu k' Bógu dèrshala.

6. Kadar je pak Heródesh imel njega napręj poſtaviti, je ravnu toiſto nózh Pętèr med dvęma sholnęrjama ſpal, s' dvęma kętinama vklęnjen: Inu varhi ſo pred durmi jęzho varuvali.

7. Inu pole Angel tiga Goſpóda je pèrſtópil, inu ena luzh ſe je saſvètila v' jęzhi: Inu on je Pętra na ſtrarr vdaril, ga je sbudil, inu je djal: Hitru vſtani. Inu kętine ſo od njegóvih rók odpadle.

8. Angel pak je rękàl k' njemu: Prepaſhi ſe, inu obuj tvoje zhęvle. Inu on je takú ſturil. Inu (*Angel*) je djal k' njemu: Ogèrni tvoje oblazhilu króg ſebe, inu pojdi sa mano.

9. Inu on je ſhàl vunkaj, inu je ſhàl sa njim, inu ny vędil, de je tó ręſs, kar ſe je ſkusi Angela godilu, ampak je męjnil, de eno pèrkasèn vidi.

10. Kadar ſta pak męmu tę pèrve, inu druge ſtrashe odſhlá, ſta priſhlá h' tęm shelęsnim vratam, katere pruti męſtu dèrshę: letę ſo ſe njima ſamę od ſebe odpèrle. Inu kadar ſta bilá vùn

prifhlá, fta po eni gafsi dalej fhla, inu sdajzi je Angel od njega odftópil.

11. Inu kadar je Pętèr bil fam k' febi prifhal, je on djal: Sdaj sa ręfs vęjm, de je Gofpód fvojga Angela pofłal, inu mene odtel od Heródesho-ve rokę, inu od vfiga zhakanja Judovfkiga ludftva.

12. Inu kadar je on tó premifhloval, je prifhàl k' hifhi Marie Matere Joannesa, katęrimu je prjimèk Markus, * ker je njih veliku vkup bilú, inu molilu.

13. Kadar je pak on na veshne vrata potèrkal, je enu dèklé s' imęnam Rhode fhla poflufhat.

14. Inu kadar je ona Pętrovó fhtimo fposnala, ny od vefsela vrat odpèrla, ampak je nótèr tekla, inu je osnanila, de Pętèr pred vratmi ftojí.

15. Ali ony fo k' njej rekli: Ti od uma gresh. Ona je pak pèrtèrdila, de je tęmu takú. Ony fo na tó rekli: Njegóv Angel je.

16. Pętèr pak ny nehal tèrkati. Kadar fo tèdaj odpèrli, fo ga vidili, inu fo oftèrmęli.

17.

---

* Gr. *Ker je veliku bratov vkup bilú.*

17. On je pak njim s' rokó pomignil, de bi molzhali, inu je pravil, kakú ga je Goſpód is jezhe vún ſpelal, inu je djal: Osnaníte letó Jakobu, inu bratam. Inu je vúnkaj ſhal, inu ſe je na enu drugu meſtu podál.

18. Kadar ſe je pak dan ſturil, je bil en ne majhin hrup med sholnerji, kaj ſe je s' Petram sgodilu.

19. Heródesh pak, kadar ga je bil vſe preyſkal, inu ga ny neſhal, je puſtil varhe isvpraſhati, * inu jih prozh pelati, inu on je ſhàl is Judee doli v' Cesareo, inu je tam prebyval.

20. ** On je bil pak ſerdit na Tyrierje, inu Sidonierje. Ali ony ſo ene miſli k'njemu prishli, inu ſo pregovorili Blaſta, kateri je bil zhes Krajlevi hram, inu ſo sa myr proſsili, satò, *** ker ſe njih deshele od njega shivè.

21. Na en poſtavlen dan pak je Heródesh Krajlevu oblazhilu oblejkèl, inu ſe je na ſódni ſtol vſedel, inu je k' njim govóril.

* Gr. *Inu jih nótèr potegniti.*
** *Heródesh pak je bil ſerdit i. t. d.*
*** *Ker ſe njih deshela od Krajleve shivy.*

22. To ludſtvu pak je vpruti vpilu: Tó ſo Boshje, inu ne zhlovęſhke beſsęde.

23. Sdajzi pak ga je Angel tiga Goſpóda vdaril, ſató, kęr on ny Bogú zhaſty dal: inu on je bil od zhèrvóv ſnęden, inu je duſho puſtil.

24. Beſsęda * tiga Goſpóda pak je raſla, inu ſe je gmęrala.

25. Barnabas pak inu ,Savl, kadar ſta ſlushbo dopólnila, ſta od Jerusalema nasaj priſhlá, inu ſta Joannesa s' prjimkam Marka ſabo vsęla.

XIII. Poſtava.

1. So bily pak v' Zęrkvi, katęra je bilá v' Antiochiji, eni Preróki, inu Vuzheniki, med katęrimi je bil Barnabas, inu ,Simon, Niger imenován, inu Lucius od Cyrene, inu Manachen, katęri je bil s' Heródesham tim zhvetir-oblaſtnikam ** dojén, inu ,Savl.

2. Kadar ſo pak ony Goſpódu ſlushbo opravlali, inu ſe poſtili, je ſvęti Duh k' njim rękàl: Odlozhíte meni ,Savla, inu Barnaba h' timu opravilu,

* Gr. *Bosbja.*
** *Gori srején.*

lu, h' katęrimu ſim jeſt niju * gori vsęl.

3. Tèdaj ſo ſe poſtili, inu molili, inu ſo roke na niju poloshili, inu ſo jih prozh puſtili.

4. Inu ker ſta ona od ſvętiga Duhá poſlana bilá, ſta priſhlá v' Selevcio: Inu od tód ſta ſe po mórji v' Cyprus pelala.

5. Inu kadar ſta v' Salamino priſhlá, ſta ona Boshjo beſędo v' ſhulah tih Judov pridigovala. Ona ſta pak tudi Joannesa ** v' ſlushbi imęla.

6. Inu kadar ſta zęl otók nótèr do Paphusa obhodila, ſta eniga moshá neſhla, katęri je bil en zópèrnik, làshniv Prerok, inu en Jùd, katęrimu je bilú imę Bar-jęsu.

7. Tá je bil pèr Sergiu Pavlu dèshelſkimu Nameſtniku, enimu saſtópnimu móshu. Letá je puſtil Barnaba inu Savla poklizati, inu je shelil Boshjo beſędo ſliſhati.

8. Njima pak ſe je supèr poſtavil ta zópernik Elymas (ſakaj takú ſe njegóvu imę preſtavi) inu je yſkal dèshelſkiga Namęſtnika od vęre odvèrniti.

* Gr. *Poklizal.*

** *K' ſlushabniku imęla.*

9. Savl pak, kateri ſe tudi Pavl imenuje, póln ſvętiga Duhá, je na njega poględal,

10. Inu je rękàl: O ti póln vſe golufie, inu vſe hudobie, ti ſyn Hudizhov, ſovrashnik vſe pravize, ali ne nehaſh te prave póti tiga Goſpóda prevrazhati?

11. Inu pole, sdaj pride roka tiga Goſpóda zhes tebe, inu ti bóſh ſlęjp, inu ne bóſh vidil ſónza nótèr do eniga zhaſsa. Inu sdajzi je na njega padèl mrak inu tàmmá, inu on je okuli taval, inu je yſkal, kdó bi njemu rokó podal.

12. Tèdaj je ta dèshęlſki Nameſtnik, kęr je vidil, kaj ſe je sgodilu, verovàl, inu ſe je sazhudil zhes vuk tiga Goſpóda.

13. Inu kadar ſo ſe Pavl, inu ty, kateri ſo s' njim bily, od Paphusa prozh pelali, ſo priſhli v' Pergen Pamphilſke dèshele. Joannes pak ſe je od njih odlózhil, inu ſe je v' Jerusalem nasaj vèrnil.

14. Ony pak ſo ſkusi Pergen ſhli, inu ſo priſhli v' Antiochio Pisidierſke dèshele: Inu ſo na en Sabbótni dan v' ſhulo ſhli, inu ſo ſe vſędli.

15. Po branji tę Poſtave, inu tih Prerokov pak ſo ti Vikſhi tę ſhule k' njim poſlali, rekòzh: Vy moshje, inu bratje, aku imate kaj govoriti, inu tó ludſtvu opominjati, taku povęjte:

16. Pavl pak je vſtal, inu je mignil s' rokó, de bi mólzhali, inu je djal: Vy mosje od Israela, inu vy, kir ſe Bogá bojté, poſluſhajte;

17. Bóg tiga Kardela Israel je isvolil naſhe Ozhake, inu je tó Kardelu povikſhal, *kęr ſo bily ptuji* v' Egyptóvſki dèsheli, inu on jih je s' viſsoko rokó is tęiſte ispelal.

18. Inu ſkusi ſhtiridesęt lęjt je on njih sadèrshanje v' puſhavi prenęſèl.

19. Inu kadar je on v' dèsheli Chanaan ſedèm naródov ràsdjal, je on njim tihiſtih semlo ſkusi lóſsanje ràsdęjlil.

20. Inu okuli ſhtiriſtu inu petdeſęt lęjt po tem je on njim dal Sodnike nótèr do Samuela Preróka.

21. Inu potle ſo ony sa Krajla proſsili: Inu Bóg jim je dal Savla ſynú Ciſa, eniga moshá od Róda Benjamin ſkusi ſhtiridesęt lęjt.

22. Inu kadar je bil letá odſtavlen, je on njim Davida sa Krajla poſtavil:

Katęrimu je on prizhovanje dal, inu je rękàl: Jeſt ſim neſhàl Davida Jeſſoviga ſynú, eniga moshá po mojim ſerzi, kateri bó vſe moje vóle ſpólnil.

23. Is letęga saróda je Bóg po oblubi Israelu Jęsuſa tiga Isvelizharja obudil.

24 Inu Joannes je pred oblizhjam njegóviga prihoda ta kàrſt tę pokóre vſimu Israelſkimu ludſtvu pridigoval.

25 Kadar je pak Joannes ſvój tęjk dokonzhal, je on djal: Kdó mę̀jnite, de ſim jeſt? Jeſt niſim ta pravi, ampak pole sa mano pride edèn, katęriga nóg zhęvle jeſt niſim vrejdèn odvesati.

26. Vy moshję, inu bratje, vy otrozi Abrahamoviga rodú, inu kateri ſe med vami Bogá boję: Vam je ta beſsęda letiga isvelizhanja poſlana.

27. Sakaj ty, katęri ſo v' Jerusalemi prebyvali, inu njih Vikſhi, ker niſo letęga ſposnali, ne beſsede tih Preróków, katęre ſe vſako Sabbóto beró, ſo jih ſkusi ſvojo ſodbo dopólnili:

28. Inu ker niſo na njemu nizh ſmèrti vrejdniga neſhli, ſo Pilatusha proſsili, de bi ga vmorili.

29.

29. Inu kadar ſo bily vſe dopèrneſli, kar je od njega piſsanu bilú, ſo ga is lejſa doli ſnéli, inu ſo ga v'enu pokopaliſhe poloshili.

30. Bóg pak ga je na tretji dan od mèrtvih gori obudil: * Kateri ſe je ſkusi veliku dny puſtil viditi tem,

31. Kateri ſo s'njim vred is Galilæe v' Jerusalem gori priſhli: Kateri ſo do sdaj njegóve prizhe pred ludſtvam.

32. Inu my vam osnanujemo toiſto oblubo, ſkatera je bilá k'naſhim Ozhakam ſturjena:

33. Sakaj letó je Bog ** naſhim otrokam, dopólnil, ker je Jesuſa obudil, *** kakòr tudi v' drugim Pſalmi piſsanu ſtojí: Ti ſi mój Syn, danàs ſim jeſt tebe rodil.

34. De je pak on njega od mèrtvih takú obudil, de ſe ne bó vezh v' ſtrohlivoſt nasaj vèrnil, je on taku rekàl: Jeſt vam bóm svèſtú dèrshal, kar ſim jeſt Davidu ſvetú oblubil.

35. Satega vólo on tudi v' enim drugim kraji pravi: Ti ne bóſh pèrpuſtil, de bi tvój Svetnik ſtrohlivoſt vidil

* Gr. *Incip. V.* 31.
** *Nam nijh otrokam.*
*** *Hic incip. V.* 33.

36. Sakaj ker je David v' ſvojim zhaſsi Boshji vóli doſlushil, je on saſpal; inu je bil k' ſvojim Ozhętam pèrloshén, inu je vidil ſtrohlivoſt.

37. Tá pak, kateriga je Bóg od mèrtvih obudil, ny ſtrohlivoſti vidil.

38. Vy imate tédaj vędiditi, moshję, inu bratje, de ſe vam ſkusi letęga odpuſhanje tih grehov osanuje, * inu vſiga tega, ſkusi kateru vy v' Mójseſovi Poſtavi niſte mogli pravizhni poſtati

39. V' letęmu bó vſaki, kateri vęruje, opravizhen.

40. Glejte tédaj, de ne pride zhes vaſs, kar je v' Prerókih govorjenu:

41. Glejte vy sanizhovavzi, inu sazhudite ſe, inu pogynite: Sakaj jeſt delam enu delu v' vaſhih dneh, kateru ne bóte vęruvali, kadar vam ga bó kdó pravil.

42. ** Kadar ſta pak ona vùn ſhla, ſo jih proſsili, de bi prihódno Sabbóto k' njim letę beſsęde govorila.

43.

---

* Gr. *Hic incip. V.* 39.

** *Kadar ſta pak ona is Judovſke ſhule vùn ſhla, ſo niiu nevęrniki proſsili, de bi na prihódno Sabbóto ravnu letę beſsęde k' njim govorila.*

43. Inu kadar je ſ-hod narasèn ſhàl, je veliku Judov, * inu preobernenih ptujih sa Pavlam, inu Barnabam ſhlu: Katera ſta s' njimi govorila, inu njim pèrgovarjala, de bi v' gnadi Boshji oſtali.

44. Na prihódno Sabbóto pak je ſkoraj vſe meſtu vkùp priſhlú Boshjo beſsedo poſluſhat.

45. Judje pak, kadar ſo te trume vidili, ſo pólni nevoſhlivoſti poſtali, inu ſo temu, kar je Pavl govóril, super govorili, inu kleli.

46. Takrat ſta Pavl, inu Barnabas ſèrzhnú rekla: Vam bi ſe bilà imela pèrvizh Boshja beſseda naprej neſti: Ker jo pak od ſebe pàhate, inu ſe ſamy sa nevrejdne vezhniga shivlenja dèrshité, pole, taku ſe my k' nevernikam obèrnemo.

47. Sakaj takú je nam Goſpód sapovedal: Jeſt ſim tebe poſtavil k' eni luzhi tih nevernikov, de ſi k' isvelizhanju nótèr do kraja ſvejtá.

48. Ker ſo pak neverniki tó ſliſhali, ſo ſe veſelili, inu ſo zhaſtili beſsedo tiga Goſpóda: inu ſo veruvali kólikur jih

* Gr. *Inu Bogabojezhih preobernenih sa Pavlam i. t. d.*

jih je bilú k' vęzhnimu shivlenju odlózhenih.

49. Beſęda tiga Goſpóda pak ſe je rás-ſéjala po vſéj dèsheli.

50. Judje pak ſo podſhuntali nekatere brumne, inu póſhtene shenę, inu tę pèrve od meſta, inu ſo enu preganjanje obudili zhes Pavla, inu Barnaba, inu ſo niju is ſvojih krajov vún ſégnali.

51. Ona pak ſta prah od nóg na nję otręſla, inu ſta priſhlá v' Iconio.

52. Ti Jógri pak ſo bily s' veſelam, inu s' ſvętim Duham napólneni.

XIV. Poſtava.

1. Pèrgodilu ſe je pak v' Iconiji, de ſo vkup v' Judovſko ſhulo nótèr ſhli, inu ſo govorili takú, de je ena velika mnóshiza Judov, inu Gèrkov vęrna poſtala.

2. Ti nevęrni Judje pak ſo podſhuntali, inu k' jęsi nadraſhili ſèrza tih nevęrnikov supèr brate:

3. Ony ſo ſe tèdaj (*tam*) dólgu zhaſsa gori dèrshali, inu ſo ſèrzhnú v' Goſpódu govorili, katęri je beſsędi ſvoje gnade prizhovanje dajal, inu je do-

dodęjlil, de ſo ſe snaminja, inu zhudesha ſkusi njih rokę godile.

4. Ta mnóshiza tiga męſta pak ſe je na dvóje rasdęjlila: Inu nekateri ſo dèrshali s' Judmi, nekateri pak s' Apóſtelni.

5. Kadar ſo ſe pak nevęrniki, inu Judje s' ſvojmi Vikſhimi vred zhes nję vsdignili, de bi jih saſramovali, inu s' kamnjam poſsuli,

6. Sta ona, kęr ſta letó svęidila, v' męſta Lykaónſke dèshele, v' Lyſtro, inu Derbe, inu v' vſe kraje okuli sbęjshala, * inu ſta tam Evangęli osnanuvala. †

7. ** Inu en mósh je bil v' Lyſtri, katęri ny mogel na nóge, inu je bil od materniga teleſsa krulov, de ſhe ny nikoli hodil

8. Letá je ſlíſhal Pavla govoriti. Kadar ga je Pavl prav pogledal, inu je vidil, de on veruje, de ſe mu samóre pomagati,

9.

---

* Gr. *Incip. 7. V.*

† In quibusdam Græcis editionibus additur: *Inu zhes njih vuk ſe je vſa mnósbiza gori vsdignila, Pavl pak, inu Barnabas ſta ſe v' Lyſtri gori dèrsbala.*

** *V. 8. & ſic deinceps uno numero plus.*

9. Je on s' velikim glaſsam rekàl: Stópi ravnu gori na tvoje noge. Inu on je gori ſkozhil, inu je hodil.

10. Te trume pak, kadar ſo vidile, kaj je Pavl ſturil, ſo ſvój glaſs vsdignile, inu ſo po Lycaonſku rekle: Tó ſo Bogóvi, kateri ſo ludem enaki poſtali, inu ſo k' nam doli priſhli.

11. Inu Barnaba ſo imenovali Jupiter, Pavla pak Mercurius: Sakaj on je beſsedo pelal.

12. Taku je tudi Jupiterjov far, kateri je bil pred męſtam, vole, inu kranzelne pred vrata perpelal, inu je hotél s' ludſtvam vred offruvati.

13. Kadar ſta letó ta Apóſtelna Barnabas inu Pavl ſliſhala, ſta ſvoje ſuknje ràs-tèrgala, inu ſta med trume ſkozhila, ſta vpila,

14. Inu djala: Moshję, kaj tó dęlate? My dva ſva tudi vmèrjózha zhlovęka vam enaka, katera vam osnanujeva, de ſe vy od letih prasnih k'timu shivimu Bógu preobèrnete, kateri je ſturil Nebú, inu semlo, inu morję, inu vſe, kar je v' njih.

15. Kateri je v' poprejſhnih zhaſsih puſtil vſe nevęrnike po ſvojih pótih hoditi.

16. Inu on vèndèr ny puſtil ſam ſebe bres prizhovanja, kęr od Neba doli dobru ſtury, inu dajé dèsh, inu rodovitne zhaſse, inu napólni naſhe ſèrza s' jedjó, inu s' veſselam.

17. Inu kadar ſta letò rękla, ſta kumaj tę trume potolashila, de njima niſo óffra saklali.

18. * Med tęm pak ſo nekateri Judje od Antiochie, inu Ikonie priſhli: inu ſo tę trume pregovorili, inu ſo Pavla s' kamnjam poſsipali, inu ſo ga is męſta vún vlejkli, kęr ſo mejnili, de je vshę mèrtú.

19. Kęr ſo ga pak Jógri obſtopili, je on gori vſtal, inu v' męſtu ſhal, inu na drugi dan ſe je on s' Barnabam v' Derbe podál.

20. Inu kadar ſta timiſtimu męſtu Evangeli osnanuvala, inu njih veliku podvuzhila, ſta ſe v' Lyſtro, inu v' Ikonio, inu v' Antiochio nasaj vèrnila.

21. Inu ſta tih Jógrov ſèrza potèrdila, inu njih opominjovala, de bi v' vęri

---

* Gr. *Med tęm pak, kadar ſta ſe ona gori mudila, inu vuzhila, ſo nekateri i. t. d.*

veri tèrdni oſtali : Inu de my ſkusi veliku nadlóg móremo v' Nebęſhku krajlęſtvu nótèr jiti.

22. Inu po tęm, kadar ſta njim po vſaki Zęrkvi Maſhnike poſtavila, inu molitve s'poſtam dèrshala, ſta jih Goſpódu pèrporozhila, v' katęriga ſo ony vęrovali.

23. Inu kadar ſta ſkusi Piſidio ſhlá, ſta v' Pamphilio priſhlá.

24. Inu kadar ſta beſsędo tiga Goſpóda v' Pergi govorila, ſta v' Attalio doli ſhla.

25. Inu od tód ſta ſe po mórji v' Antiochio pelala, od kódar ſta bilá Boshji gnadi isrozhena h' timu opravilu, katęru ſta dopolnila.

26. Kadar ſta pak kjé priſhlá, inu Zęrku vkùp poklizala, ſta pravila, kakú velike rèzhy je Bóg s' njima dęlal, inu de je on tim nevęrnikam duri tę vęre odpèrl.

27. Ona ſta ſe pak ne en majhin zhas tamkaj pèr Jógrih gori dèrshala.

XV. Poſtava.

1. Inu nekateri ſo is Judæe doli príſhli, inu ſo brate vuzhili : De, aku ne bóte po Mójſeſovi ſhegi obręsani, ne mórete isvelizhani biti.

2. Kadar ſta pak Pavl, inu Barnabas ne enu majhinu prepiranje zhes nje vsdignila, ſo ſklenili, de bi Pavl, inu Barnabas, inu nekateri drugi med njimi k' Apóſtelnam, inu h' tim Stariſhim v' Jerusalem gori ſhli sa vólo letega praſhanja.

3. Ony ſo bily tèdaj od Zerkve ſpremleni, inu ſo ſhli ſkusi Phænicio, inu Samario, inu ſo pravili tó preobèrnenje tih nevernikov, inu ſo vſim bratam veliku veſele ſturili.

4. Kadar ſo pak v' Jerusalem priſhli, ſo bily od Zerkve, inu od Apóſtelnov, inu od Stariſhih gorivsèti, inu ſo pravili, kakú velike rezhy je Bóg s' njimi ſturil.

5. Tèdaj ſo nekateri od krivovèrſtva tih Pharisærjov, kateri ſo vero gori vseli, vſtali, inu ſo djali: De ſe mórejo obrèsati, tudi njim sapovedati Mójseſovo Poſtavo dèrshati.

6. Inu Apóſtelni, inu ti Stariſhi ſo ſe vkùp sbrali, de bi letó govorjenje prevdarili.

7. Kadar je bilú zhes tó enu veliku poſvetuvanje dèrshanu, je Petèr gori vſtal, inu je djal k' njim: Vy moshje, inu bratje, vy vejſte, de je Bóg vshe sdavnej med nami isvolil, de bi ſkusi

moje vuſta nevęrniki tiga Evangelia beſsędo poſluſhali, inu vęrovali.

8. Inu Bóg, kir ſèrza posná, je prizhovanje dajal, kęr je njim ſvętiga Duhá dal, ravnu kakòr nam.

9. Inu on ny med nami, inu med njimi obeniga ràslózhika ſturil, kęr je on ſkusi vęro njih ſèrza ozhiſtil.

10. Sdaj tèdaj kaj Bogá ſkuſhate, ſkusi tó, de vy nà vraty tih Jógrov en jarm pokladate, kateriga ne naſhi Ozhętji, ne my niſmo noſsiti mogli?

11. Ampak my vęrujemo, de bómo ſkusi gnado Goſpóda Jesuſa Chriſtuſa isvelizhani, ravnu kakòr ony.

12. Vſa mnóshiza pak je molzhala: Inu ſo poſluſhali Barnaba, inu Pavla, kęr ſta pravila, kakú velike snaminja, inu zhudesha je Bóg ſkusi niju med nevęrniki ſturil.

13. Inu po tem, kadar ſta ona dva vmólknila, je Jakob odgovóril, rekózh: Vy moshje, inu bratje, poſluſhajte me.

14. Simon vam je pravil, kakú je pèrvizh Bóg nevęrnike obyſkal, de bi is njih enu ludſtvu ſvojmu imęnu gori vsęl.

15.

15. Inu s'letem vkùp pridejo beſsęde tih Prerókov, kakòr ſtojí piſsanu:

16. Po letem ſe bóm jeſt povèrnil, inu bóm Davidu supet en ſhotor narędil, katęri je vkùp padèl: Inu njegóve podèrtine bóm popravil, inu bóm tigaiſtiga supet gori poſtavil.

17 De Goſpóda ti drugi ludję, inu vſi nevęrniki yſhejo, zhes katęre je moje imę poklizanu, pravi Goſpód, katęri je * letó ſturil.

18. Goſpódu ſo od vękomaj vſe njegóve dęla snane.

19. Sa tęga vólo jeſt ſódim, de ſe nima nadlęga delati tem, katęri ſe is nevęrnikov k' Bógu preobèrnejo.

20. Ampak de ſe jim piſhe, de ſe sdèrshę od ognuſsenja tih Malikov, inu od lóternie, od sadavleniga, inu od kryví.

21. Sakaj Mójses imá od nękàdaj v' ſlęhernim meſti tę, katęri njega v' ſhulah pridigjejo, kęr bó vſako Sabbóto naprej brán.

22. Tèdaj je Apóſtelnam, inu Stariſhim s'vſo Zęrkujo vred dopadlu, 's med njih ene moshę isvoliti, inu

* Gr. *Vſe letó.*

poſlati v' Antiochio s' Pavlam, inu Barnabam, Judasa s' prjimkam Barsabas, inu ,Sílasa, kateri ſo bily tih pèrvih med bratmi,

23. Inu ſo ſkusi njih roke letó piſsali: My Apóſtelni, inu ,Stariſhi bratje posdravimo lete brate is nevernikov, kateri ſo v' Antiochiji, inu v' ,Syriji, inu v' Ciliciji.

24. Ker ſmo my ſliſhali, de ſo nekateri, kateri ſo od naſs vùnkaj ſhli, vaſs s' beſsédami smotili, inu vaſhe ſèrza doli pobyli, katerim my niſmo narozhili,

25. Takú ſe je nam vkùp sbranim sa dobru sdélu, ene moshe isvoliti, inu k' vam poſlati, s' naſhimi prelubimi Barnabam, inu Pavlam,

26. Katera moshá ſta ſvoje shivlenje sa imé naſhiga Goſpóda Jèsuſa Chriſtuſa poſtavila.

27. My ſmo tèdaj Judasa, inu ,Sílasa poſlali, katera vam bóta ſamá tudi s' beſsédo ravnu tóiſtu povédala.

28. Sakaj ſvétimu Duhu, inu nam ſe je prav sdélu, vam obene téshe vezh naloshiti, kakòr lete potrébne rèzhy:

29. De ſe vy sdèrshité od tiga Malikam saklaniga, od kryví, inu od lotèrnie; od katęrih rèzhy, aku ſe bóte vy varuvali, takú bóte prav ſturili. Sdravi oſtaníte.

30. Ony ſo bily tèdaj prozh puſheni, inu ſo doli ſhli v' Antiochio: Inu kadar ſo bily mnóshizo vkùp poklizali, ſo Piſmu zhęs dali.

31. Kadar ſo ony letó prebrali, ſo ſe zhes ta tróſht veſelili.

32. Judas pak, inu Silas, ker ſta tudi ſamá Preróka bilá, ſta brate s'velikim govorjenjam potróſhtala, inu potèrdila.

33. Inu kadar ſo ſe en zhaſs tamkaj mudili, ſo bily od bratov v' myri * nasaj ſpuſheni h' tęm, katęri ſo jih poſlali.

34. Silasu pak je dopadlu tam oſtati: *Inu Judas je ſam v' Jerusalem ſhàl.*

35. Pavl pak, inu Barnabas ſta ſe v' Antiochiji gori dèrshala, inu ſta vuzhila, inu ſta s' vezh drugimi beſsedo tiga Goſpóda osnanuvala.

36. Zhes nekatere dny pak je Pavl k' Barnabu djal: Vèrniva ſe, inu obyſkajva brate po vſih męſtih, ker ſva

* Gr. *K' Apóſtelnam nasaj ſpuſheni.*

beſsędo tiga Goſpóda pridigvala, kakú ſe imajo.

37. Barnabas pak je hotèl tudi Joannesa ſabo vsęti, katęrimu je prjimèk bil Markus.

38. Pavl pak ga je proſsil, de bi njega ne vsęl nasaj (kakòr eniga, kateri ſe je od niju is Pamphilie odlózhil, inu ny s' njima na dęlu ſhàl)

39. Ona ſta ſe pak ſpèrla, takú de ſta narasèn ſhla, inu Barnabas ſizer je k' ſebi vsęl Marka, inu ſe je pelal v' Cypèr.

40 Pavl pak je ,Silasa svolil, inu je prozh ſhàl od bratov Boshji gnadi pèrporozhén.

41. On je pak obhodil ,Syrio, inu Cilicio, inu je tę Zęrkve potèrjoval: *Inu je ſapovędoval obraniti poſtave tih Apójtelnov, inu tih ,Stariſ bih.*

XVI. Poſtava.

1. Priſhàl je pak (*Pavl*) v' Derbe, inu v' Lyſtro. Inu pole en Jógèr je bil tam s' imenam Timotheus ene Judovſke k' vęri preobèrnene shene ſyn, Ozhe pak je bil * en nevęrnik,

2.

* Gr. *En* Gèrk.

2. Letemu ſo ti bratje, kateri ſo bily v' Lyſtri, inu v' Iconiji, enu dobru prizhovanje dali.

3. Letega ja Pavl hotèl ſabo na pôt imęti: Inu on ga je vsel, inu obręsal sa vólo Judov, kateri ſo v' tihiſtih krajih bily. Sakaj vſi ſo vędili, de je njegóv Ozhe * en nevęrnik bil.

4. Kadar ſo pak ony ſkusi męſta hodili, ſo jim narozhuvali, de imajo tę poſtave dèrshati, katere ſo bile od Apóſtelnov, inu Stariſhih, kir ſo v' Jerusalemi bily, narejene.

5. Inu te Zerkve ſo bile v' veri potèrjene, inu ſo vſaki dan na ſhtivili gori jemale.

6. Kadar ſo pak ſkusi Phrygio, inu dèshelo Galatio ſhli, jim ſveti Duh ny puſtil v' Asiji beſsędo *Boshjo* govoriti.

7. Ker ſo pak priſhli v' Mysio, ſo ſkuſhali v' Bithynio jiti: ali Duh *Jesuſov* jim ny pèrpuſtil.

8. Kadar ſo pak od Mysie odſhli, ſo priſhli v' Troado:

9. Inu Pavl je po nozhi eno pèrkasèn imel. En mósh is Macedónie je ſtal, inu njega proſsil, inu je djal: Pojdi v' Macedónio, inu pomagaj nam.

* Gr. *En* Gèrk *bil.*

10. Kakòr hitru pak je on letó pèrkasèn vidil, smo k'malu yskali v'Macedónio jiti, ker smo sastopili, de nass je * Bóg poklizal njim Evangeli osnanuvati.

11. Kadar smo se pak od Troade prozh pelali, smo my s' ravnim tekam v' Samotracio prishli, inu na drugi dan v' Neapel.

12. Inu od tam v' Philippi, katera je tó pèrvu mesto Macedónske strany, enu preselishe. My smo pak v' letim mésti nekatere dny bily, *inu smo se pomènjovali.*

13. Na en Sabbotni dan pak smo my vún shli svunaj vrât sravèn vode, ker je navada bilá moliti: inu my smo doli sedli, inu smo govorili s'shenami, katere so bile vkúp prishlé.

14. Inu ena shena s' imenam Lydia, katera je shkàrlat predajala, is tih Thyatirenerjov mesta, ena bogabojezha shena, je poslushala: inu Gospód je njè serzè odpèrl, de je na tó, kar je Pavl govòril, dobru mèrkala.

15. Kadar je pak ona, inu njè hisha kàrshena bilá, je prosila, inu rekla: Aku vy mene sa vèrno na Gos-

* Gr. *Gospód.*

Goſpóda dèrshité, taku pojdite nótèr v' mojo hiſho, inu oſtaníte tukaj. Inu ona naſs je pèrmórala.

16. Pèrgodilu ſe je pak, de je nam, kadar ſmo k' molitvi ſhli, ena dękliza na pruti priſhlá, katęra je imęla eniga duhá vędesha, katęra je ſvojim Goſpódarjam veliku dobizhka pèrneſla ſkuſi vganuvanje.

17. Letá je sa Pavlam' inu sa nami priſhlá, je vpila, inu rekla: Lety ludje ſo ſlushabniki Bogá tiga Narvikſhiga, katęri vam pôt tiga isvelizhanja osnanujejo.

18. Letó pak je ona veliku dny delala. Pavl pak, katęrimu ſe je vſmiſila, ſe je obèrnil, inu je k' Duhu rękál: Jeſt tebi sapovęm v' imęni Jęsuſa Chriſtuſa, de ti is nję vún gręſh. Inu on je vúnkaj ſhàl toiſto uro.

19. Kęr ſo pak nję Goſpodarji vidili, de je vupanje njih dobizhka prozh, ſo popadli Pavla, inu Silasa, inu ſo jih pèrpelali na plaz h' tim Vikſhim.

20. Inu ony ſo jih pred Goſpóſko poſtavili, inu ſo rekli: Lety ludję naſhe męſtu mótio, kęr ſo Judje,

21. Inu nam eno ſhego osnanujejo, katęro my ne ſmemo gorivsęti, tudi ne dèrshati, kęr ſmo Rimláni.

22. Inu tó ludſtvu ſe je zhes niju vſulu, inu ty od Goſpóſke ſo njim ſuknje ſtèrgali, inu ſo vkasali niju s'ſhibami tepſti.

23. Inu po tem, kadar ſta ona od njih veliku ran prejela, ſo varihu sapovędali, de imá niju dobri varuvati.

24. Katęri kęr je bil enu taku povele prejęl, je niju v' tó nótrajno jęzho vtàknil, inu je niju nogę v' klado djal.

25. Ob polnozhy pak ſta Pavl inu Silas molila, inu Bogá hvalila: Inu ty, katęri ſo v' jęzhi bily, ſo niju ſliſhali.

26. Na naglim pak je en velik potreſs vſtal, taku de ſe je jęzha od tal gori potręſla. Inu sdajzi ſo ſe vſe vrata odpèrle: Inu vſih shelęsja ſo jęnjale.

27. Kadar ſe je pak varih tę jęzhe sbudil, inu je vrata tę jęzhe odpèrte vidil, je mezh vùn potęgnil, inu je hotèl ſam ſebe vmoriti, kęr je mejnil, de ſo jetniki sbejshali.

28. Pavl pak je s' velikim glaſsam savpil, rekózh: Nizh hudiga ſi ne ſturi: Sakaj vſi ſmo tukaj.

29. Inu on ſi je rękàl eno luzh dati, inu je nótèr ſhál: inu je Pavlu, inu Silasu k' nogam pàdèl.

30. Inu on je niju vúnkaj ispelal, inu je djal: Goſpóda, kaj imám ſturiti, de bóm isvelizhan?

31. Ona ſta pak rekla: Veruvaj na Goſpóda Jeſuſa: Inu bóſh isvelizhan ti, inu tvója hiſha.

32. Inu ona ſta njemu beſedo tiga Goſpóda pravila, inu vſim tem, kateri ſo bily v' njegóvi hiſhi.

33. Inu on jih je vsel toiſto uro te nozhy, inu je niju rane ispral: inu je bil sdajzi kárſhen on, inu vſa njegóva hiſha.

34. Inu kadar je niju v' ſvojo hiſho pérpelal, jim je puſtil jeſti dati, inu ſe je veſelil s' zelo ſvojo hiſho, de je on na Bogá veren poſtal.

35. Inu kadar ſe je dan ſturil, je Goſpóſka bèrizhe poſlala, rekózh: Ispuſti letá dva zhlovéka.

36. Ta varih te jezhe pak je lete beſede Pavlu povedal: De je Goſpóſka poſlala, de imata ispuſhena biti: pojdita tedaj sdaj vúnkaj, inu pojdita v' myri.

37. Pavl pak je rekál k'njim: Ony ſo naju, kir ſva Rimlana, bres saſliſhanja ozhitnu tepli, inu v' jezho vergli, inu sdaj naju na ſkrivnim vún ſu-

ſujejo? Takú ne bó: Ampak naj ſamy pridejo,

38. Inu naju vúnkaj pęlejo. Bèrizhi pak ſo letę beſsęde Goſpóſki povędali: Inu ony ſo ſe bali, kęr ſo ſliſhali, de ſta Rimlana.

39. Inu ony ſo priſhli, inu ſo niju doli proſsili, inu ſo niju vún pelali, inu ſo jih proſsili, de bi vúnkaj ſhla is męſta.

40. Ona pak ſta is jęzhe vún ſhla, inu ſta priſhlá k' Lydiji, inu kadar ſta brate vidila, ſta jih potróſhtala, inu ſta ſe na pót dalej podala.

XVII. Poſtava.

1. Kadar ſta pak ſkusi Amphipolis, inu Apollónio ſhla, ſta priſhlá v' Teſsaloniko, kęr je bilá ena ſhula tih Judov.

2. Pavl pak je po navadi k' njim ſhàl, inu je njim ſkusi try Sabbóte is Piſèm ràskladal.

3. Inu jih je njim gori vdaril, inu ſkasoval, de je mógel Chriſtus tèrpeti, inu od mèrtvih gori vſtati: inu de je letá Jęsus Chriſtus, katęriga vam jeſt osnanujem.

4. Inu nekatęri is njih ſo vęruvali, inu ſo ſe k' Pavlu, inu Silasu pèrdrushili, inu tudi ena velika mnóshiza od tih k' vęri preobèrnenih, inu od nevęrnikov, inu ne malu goſpoſkih shęn.

5. Ti Judje pak, katęrim je lę sa njih vęro bilú, ſó vſeli nekatere hudobne moshę is dèrhali k' ſebi, inu kadar ſo ſe vkùp ſtèrnili, ſo męſtu ràsdrashili: inu ſo ſtopili pred Jasonovo hiſho, inu ſo yſkali niju med ludſtvu vún ſpelati.

6. Inu kęr jih niſo neſhli, ſo Jasona, inu nekatere brate h'tim Vikſhim tiga męſta vlejkli, inu ſo vpili: Lety ſo tiiſti * katęri męſtu drashio, inu ſo sdaj ſèm priſhli,

7. Letę je Jason v' hiſho vsęl, inu lety vſi super Zeſsarjove sapóvdi ravnajo, inu pravio, de je en drugi Krajl, namrezh Jęsus.

8. Ony ſo pak ludſtvu, inu tę Vikſhi tiga męſta, katęri ſo letó ſliſhali, gori ſpravili.

9. Inu kadar ſo od Jasona, inu od tih drugih isgóvor prejęli, ſo jih ispuſtili.

10.

* Gr. *Katęri zęl fugjt drashio.*

10. Bratje pak ſo sdajzi po nozhi Pavla, inu Silasa odpravili v' Beræo. Inu kadar ſta kjé priſhlá, ſta v' ſhulo tih Judov nótèr ſhla.

11. Lety pak ſo bily shlahtnejſhi, kakòr uni od Theſsalonike: Kateri ſo beſsędo zèlú radi gori vsęli, inu ſo vſaki dan Piſma pregleduvali, aku bi tęmu takú bilú.

12. Inu taku je veliku od njih, inu od poſhtenih * nevęrnih shęn, inu ne malu mósh vęruvalu.

13. Kadar ſo pak Judje v' Theſsaloniki svędili, de ſe tudi v' Berœi beſsęda Boshja od Pavla osnanuje, ſo ony tudi kjé priſhli, inu ſo to mnóshizo rasdrashili, inu gori ſpravili.

14. Inu bratje ſo sdajzi Pavla odpravili, de bi ſhal do mórja: Silas pak, inu Timótheus ſta tam oſtala.

15. ** Ty pak, katęri ſo Pavla ſpręmili, ſo ga nótèr do Athena pèrpelali, inu kadar ſo bily porozhenje od njega prejęli na Sila, inu Timóthea, de bi, kar nar bèrsh móreta, k' njemu priſhlá, ſo ony prozh ſhli.

16.

---

* Gr. *Gèrſbkih shęn.*

** *De bi pak Pavla na en varèn kraj poſtavili, ſo ga i. t. d.*

16. Kadar je pak Pavl v' Atheni na niju zhakal, ſe je njegóv duh v' njemu vnel, ker je vidil, de je meſtu malikovanju podvèrshenu.

17. Sa tega vólo ſe je on beſsédil v' ſhuli s' Judmi, inu s'tim k' veri preobèrnenim, tudi na tèrgi vſaki dan s'temi, kateri ſo v' prizho bily.

18. Nekateri Epicurearji pak, inu Módri od Stójſkiga vuka ſo ſe s' njim pogovarjali, inu eni ſo djali: Kaj hózhe letá shlabudravèz rezhi? Drugi pak: On ſe sdy, de je en osnanuvavèz novih Bogóv: Ker jim je Jeſuſa, inu gorivſtajenje osnanuval.

19 Inu ony ſo ga popadli, inu ſo ga (*v' pravdni dvor*) Areopagus pelali, rekózh: Ali móremo vejditi, kaj je ta ſa en nov vuk, katériga ti vuzhíſh?

20. Sakaj ti nekaj noviga naſhim vuſheſsam naprej neſeſh: My hózhemo tèdaj vejditi, kaj hózhe letó biti.

21 (Vſi Athenienſerji pak, inu ptuji pèrhajavzi niſo nizh drugiga opravit imeli, kakòr kaj noviga povedati, ali ſlíſhati.)

22. Pavl pak je v' ſredi pravdniga dvora ſtal, inu je djal: Vy moshje Athe-

theniensarſki, jeſt vidim, de ſe vy v' vſęh rèzhęh prevezh na vaſho vęro vęshete.

23. Sakaj kadar ſim jeſt męmu ſhàl, inu ſim vaſhe Bogóve ogledoval, taku ſim tudi en Altar neſhàl, na katęrim je bilú sapiſsanu: Timu nesnanimu Bógu. Kàr vy tèdaj nevęjdeózh zhaſtité, letó vam jeſt osnanujem.

24. Bóg, katęri je ſvęjt, inu vſe, kar je v' njemu, ſtvaril, letá, kir je Goſpód Nebęſs, inu semlę, ne prebyva v' Templih, katęri ſó s' rokami ſturjeni.

25. Njemu ſe tudi ſkusi zhlovęſhke rokę ne ſtręshe, kakòr de bi on kogá potrèbuval, kęr on vſęm shivlenje, inu dihanje, * inu vſe dajé:

26. Inu on je ſturil, de is eniga ſamiga zęl zhlovęſhki ród po vſim vólnim ſvęjti prebyva: inu je odkasal poſtavlene zhaſse, inu meje njih prebyvaliſha.

27. De ony Bogá yſhejo, aku bi ga kjè obtipali, ali neſhli: de ſi ravnu ny delezh od naſs vſakiteriga.

28. Sakaj v' njemu my shivimo, inu ſe gyblemo, inu ſmo: Kakòr ſo tudi neka-

* Gr. *Povſód dajé.*

nekateri od vaſhih Pevzov rekli: Sakaj my ſmo tudi njegóv ród.

29. Kęr ſmo tèdaj od róda Boshjiga, taku nimamo mejniti, de je tó Boshje slatu, ali ſrębru, ali kamènu enaku, katęru je enu sdólbenje tę vmetalnoſti, inu zhlovęſhke miſli.

30. Inu Bóg je ſizer zhaſse letę nevędnoſti preględal, sdaj pak osnanuje on ludęm, de imajo vſi povſód pokóro dęlati.

31. Satò kęr je on en dan poſtavil, na katęri bó on ta ſvejt po pravizi ſódil ſkusi eniga moshá, katęriga je on vſem ſkasal ſkusi tó, de ga je od mèrtvih obudil.

32. Kadar ſo pak ſliſhali od gorivſtajenja tih mèrtvih, ſo ſe eni njemu poſmèhovali, nekatęri pak ſo djali: Od letęga te hózhemo ſhe enkrat ſliſhati.

33. Inu takú je Pavl 's med njih vùn ſhàl.

34. Nekateri moshję pak ſo ſe njega dèrshali, inu ſo vęruvali: Med katęrimi je tudi bil Dionysius en ſvètvavèz od pravdniga dvora, inu ena shena s' imęnam Damaris, inu drugi s' njimi.

XVIII. Poſtava.

1. Po tẹm pak je Pavl od Athena prozh ſhàl, inu je priſhal v' Korinth.

2. Inu on je neſhàl eniga Juda s'imẹnam Aquila, rojeniga v' Ponti, katẹri je bil uni dan is Laſhke deshele priſhàl, inu Priſcillo njegóvo sheno (sató ker je Klavdius sapovẹdal, de imajo vſi Judje is Rima vún jiti) inu on je k' njima ſhàl.

3. Inu ker je on ravnu tigaiſtiga antverha bil, je on pèr njima oſtal, inu je dẹlal: (ony ſo pak bily od antverha tẹh, katẹri ſhotorje dẹlajo.)

4. Inu on je vuzhil vſako Sabbóto v' ſhuli, *inu je v' mẹjſs ſpravil imẹ Goſpóda Jẹsuſa*, inu je Jude inu Gèrke pregovarjal.

5. Kadar ſta pak is Macedónie Silas inu Timotheus priſhlá, * je Pavl s' beſsẹdo ſhe bòl tèrdil, inu je Judam Jẹsuſa ſprizhoval, de je on Chriſtus.

6. Kẹr ſo pak ony supèrgovorili, inu kleli, je on ſvoje oblazhila is-treſsil, inu je djal k' njim: Vaſha kry bódi zhes

---

* *Gr. Je Pavl od Duhà ſhe bòl pèrgnan bil, inu je Judam i. t. d.*

zhes vaſho glavo : jeſt niſim kriv, sdaj pójdem k' nevęrnikam.

7. Inu on je od ondód prozh ſhàl, inu je priſhàl v' hiſho eniga s' imęnam *Titus* Juſtus eniga bogabójęzhiga moshá, kateriga hiſha ſe je ſhule dèrshala.

8. Kriſpus pak ta nar Vikſhi tę ſhule je na Goſpóda veruval s' vſo ſvojo hiſho: Inu veliku Korinthiarjov, kęr ſo ſliſhali, ſo vęruvali, inu ſo bily kàrſheni.

9. Goſpód pak je po nozhi v' eni pèrkasni k' Pavlu rękál: Nikár ſe ne bój, ampak govori, inu ne mólzhi:

10. Sakaj jeſt ſim s' tabo: Inu obedèn ſe níma podſtopiti, tebi ſhkodovati: Sakaj jeſt imám v' letim męſti veliku ludy.

11. On je pak oſtal tam enu lęjtu, inu ſheſt męſzov, inu je pèr nijh Boshjo beſsędo vuzhil.

12. Kadàr je pak Gallio dèshelſki Namęſtnik zhes Achajo bil, ſo ſe Judje vſi s' eno miſlio zhes Pavla vsdignili, inu ſo ga pred ſódni ſtol pèrpelali.

13. Rekózh: De letà zhes sapóvèd ludęm pèrgovarja Bogá zhaſtiti.

14. Kęr je pak Pavl sazhęl govoriti, je Gallio k' Judam rękal: Aku bi tó kaj krivizhniga, ali enu hudú djanje bilú, o Judovſki moshję, taku bi vaſs rad saſliſhal.

15. Kęr je pak praſhanje od beſsę, dy, inu imęn, inu od vaſhe poſtave, taku ſe vy ſamy saſtopíte: Jeſt nezhem zhes tó ſodnik biti.

16. Inu on jih je od ſódniga ſtola prozh ſęgnal.

17. * Vſi pak ſo Soſtenesa tiga Vikſhiga tę ſhule popadli, inu ſo ga pred ſódnim ſtolam bili: inu Gallio ſe ny sa vſe letó nizh pęzhal.

18. Pavl pak, kęr ſe je ſhe veliku dny tam gori dèrshal, je od bratov ſlovú vsel, inu ſe jo v' Syrio po mórji pelal (inu s' njim Priſcilla, inu Aquila) inu ſi je v' Cenchri glavo obril: Sakaj on je eno oblubo imel.

19. Inu je priſhàl v' Ephesus, inu jih je tam puſtil. On pak je v' ſhulo nótèr ſhàl, inu ſe je s' Judmi modruval.

20. Kęr ſo ga pak ony proſsili, ** de bi dalej oſtal, ny pèrvolil.

21.

* Gr. *Vſi Gèrki pak i. t. d.*

** *De bi dalej pèr njih oſtal i. t. d.*

21. Ampak je ſlovú vsel, inu je djal: * Zhe Bóg hózhe, bóm ſpet k' vam priſhàl, inu je od Ephesa prozh ſhàl.

22. Inu po tem, kadar je bil v' Cesaræo doli priſhàl, je on (*v' Jerusalem*) gori ſhal, inu je Zerku pósdravil, inu ſe je v' Antiochio doli podál.

23. Inu kadar ſe je tamkaj en zhaſs pomudil, je on prozh ſhàl, inu je po vèrſti Galatarſko dèshelo, inu Phrygio obhodil, inu je vſe Jógre potèrdúval.

24. En Jud pak s'imenam Apóllo is Alexandrie rojen, en sgovorèn mósh, je priſhàl v' Ephesus, kir je bil v' Piſmih dobru snajden.

25. Letá je bil v' pôti tiga Goſpóda podvuzhén: Inu je s' gorezhim Duham govóril, inu je ſkèrbnú vuzhil tó, kar je ** od Jeſuſa, inu je le od Joannesoviga kàrſtá vedil.

26. Letá je tèdaj sazhel v' ſhuli ſèrzhnú govoriti. Kadar ſta pak Priſcilla inu Aquila njega ſliſhala, ſta ga gori-

* Gr. *Jeſt mórem v' kratkim malu ta pribódni prasnik v' Jerusalemi doperneſti: Zhe Bóg hózhe, bóm pak ſpet k' vam priſhàl, i. t. d.*

** *Od Goſpóda.*

vsęla, inu ſta njemu * ta pót tiga Goſpóda ſhe bòl isloshila.

27. Kadar je pak on hótèl v' Achajo jiti, ſo bratje Jógram piſsali, inu ſo jih opominjali, de bi njega gori vsęli. Inu kadar je bil on kjé priſhàl, je on veliku pèrpomogèl tęm, ** kateri ſo bily vęro gori vsęli.

28. Sakaj on je Jude pred ludmy tèrdnu previshoval, kęr je ſkusi Piſma ſkasal, de Jęsus je Chriſtus.

XIX. Poſtava.

1. Pèrgodilu ſe je pak, kadar je Apollo v' Korinthi bil, de je Pavl, po tèm, kęr je bil tę sgórne kraje obhodil, v' Ephesus priſhàl, inu je nekatere Jógre neſhàl:

2. Inu on je rękàl k' njim: Ali ſte ſvętiga Duhá prejeli, kadar ſte vęrni poſtali? Ony pak ſo djali k' njemu: My ſhe enkrat niſmo ſliſhali, de je en ſvęti Duh.

3. *** On pak je djal: V' kóm ſte vy tèdaj kàrſheni? Ony ſo odgovorili: V' kàrſti Joannesa.

4.

---

* Gr. *Boshjo pót.*

** *Kateri ſo bily ſkusi gnado vęro gori vsęli*

*** *On pak je djal k' njim:*

4. Pavl pak je rękál: Joannes je ludſtvu s' kàrſtam tę pokóre kàrſhoval, rekózh: De imajo v' tigaiſtiga vęruvati, katęri bó sa njim priſhàl, tó je, * v' Jęsuſa.

5. Kadar ſo ony letó ſliſhali, ſo bily kàrſheni v' imęni Goſpóda Jęsuſa.

6. Inu kadar je bil Pavl na nję rokę polóshil, je ſvęti Duh zhes nję priſhàl, inu ſo vezh jesikov govorili, inu prerokovali.

7. Vſih mósh pak je bilú okuli dvanajſt.

8. On je pak v' ſhulo nótèr ſhàl, inu je ſkusi try męſze ſèrzhnú govóril, inu ſe je modruval, inu pèrgovarjal od Boshjiga Krajlęſtva.

9. Kęr ſo pak nekateri bily tèrdovratni, inu niſo vęruvali, inu ſo od pòta tiga Goſpóda hudú govorili pred mnóshizo, je on od njih prozh ſhàl, inu je Jógre odlózhil, inu je vſaki dan vuzhil v' ſhuli eniga Tyrana.

10. Letó ſe je pak godilu ſkusi dva lejta, takú de ſo vſi, katęri ſo v'Asiji prebyvali, beſsędo tiga Goſpóda ſliſhali, Judje inu ** nevęrniki.

* Gr. *V' Jęsuſa Chriſtuſa.*
** *Gèrki.*

11. Inu Bóg ny majhine zhudesha ſkusi Pavlovo rokó dęlal:

12. Takú, de ſo tudi rute od njegóviga shivota potú, inu opaſsivnize zhes bolehne dęvali, inu bolęsni ſo od njih preſhlé, inu ti hudi Duhóvi ſo (*is njih*) vún ſhli.

13. So pak tudi nekateri od tih Judov, kateri ſo ſe okuli vlazhili, inu hudizhe rotili, poſkuſhali imę Goſpóda Jęsuſa zhes tę poklizati, kateri ſo hude Duhóve imęli, inu ſo rekli: * Jeſt vaſs sarotím ſkusi Jęsuſa, katęriga Pavl osnanuje.

14. Ty Judje pak, kateri ſo letó dęlali, ſo bily ti ſędém ſynovi Scevasa, tiga Vikſhiga tih Farjov.

15. Ta hudi duh pak je odgovóril, inu je djal k'njim: Jesuſa jeſt posnám, inu vęjm, kdó je Pavl: Kdó ſte pak vy?

16. Inu ta zhlovék, v' katęrim je ta ſilnu hudi Duh bil, je v' nję ſkozhil, ** inu je dva med njimi pod ſebe ſpravil, inu jih je premagal, takú, de ſo nagy, inu ranjeni is tęiſte hiſhe sbęjshali.

17.

---

* Gr. *My vaſs sarotimo.*

** *Inu jih je pod ſe ſpravil, inu preſilil, i. t. d.*

17. Letó pak ſe je rásglaſsilu pèr vſih Judih, inu nevernikih, kateri ſo v' Epheſi prebyvali: Inu en ſtrah je nje vſe obſhal, inu imę Goſpóda Jęsuſa je bilú viſsoku zhaſtenu.

18. Inu veliku tih vęrnih je priſhlú, inu ſo ſposnali, inu pravili ſvoje djanja.

19. Veliku pak od teh, kateri ſo ſe na vrashe podali, ſo bukve vkup sneſli, inu ſo jih v' prizho vſeh ſèshgali: Inu kadar ſo njih zęno prevdarili, ſo neſhli; de ſo bilę pętdeſęt tavshent ſrebernikov vrejdne.

20. Takú mozhnú je beſęda Boshja raſla, inu ſe vtèrdila.

21. Kadar je pak bilú letó dopólnjenu, ſi je Pavl v'Duhu napręj vsel, ſvojo pôt ſkusi Macedónio inu Achajo vsęti, inu v' Jerusalem jiti, rekózh: De, po tęm kadar bóm vshę enkrat tam, mórem tudi Rim viditi.

22. On je pak v' Macedónio dva is teh, kateri ſo njemu ſtręgli, poſlal, Timóthea, inu Eraſta: Sam pak je en zhaſs v' Asiji oſtal.

23. V' timiſtim zhaſsi pak je ena ne majhina smeſhnjava sa vólo pôti tiga Goſpóda vſtala.

24. Sakaj edèn s' imęnam Demetrius, en ſrebernár, kateri je ſrebèrne hiſhize od Diane dęlal, je antverharjam ne malu saſlushit dal.

25. Tęiſte je on vkup poklizal, inu tudi tę, kateri ſo od takùſhniga antvèrha bily, inu je djal: Moshje, vy vęjſte, de my od letiga dęla dobizhik imamo.

26. Inu vidite, inu ſliſhite, de letá Pavl ne ſamú v' Ephesi, ampak ſkoraj po zęli Asiji veliku ludſtva pregovarja, inu odvrazha, ker pravi: De ny Bogóv, kateri ſo s'rokami ſturjeni.

27. Bó pak ne ſamú letá naſha obręſt v' nevarnoſti, de k' nizh ne pride, ampak tudi ta Tempèl tę velike Diane bó sa nizh dèrshan, ja tudi nię ſvètlóſt, katero zęla Asia, inu vùſs vólèn ſvęjt zhaſty, bó sazhęla doli jemati.

28. Kadar ſo ony letó ſliſhali, ſo jesni poſtali, inu ſo savpili, rekózh: Velika je tih Ephesjerjov Diana.

29. Inu tó meſtu je bilú pólnu smęſhnjave, inu ſo vſi k'malu planili na ględaliſhe, inu ſo popadli Kaja, inu Ariſtarha dva Macedóniarja, inu Pavlova tovarſha:

30. Kadar je pak Pavl hotèl med ludy jiti, ga niſo Jógri puſtili.

31.

31. Tudi nekateri od Vikſhih is Asie, kateri ſo njegóvi priateli bily, ſo k' njemu poſlali, inu ſo ga proſili, de bi ſe ne podál v' gledaliſhe.

32. Eni pak ſo tó, drugi kaj drugiga vpili. Sakaj Sbiraliſhe je bilú smótenu. Inu vezh od njih ny vejdilu, sakaj ſo vkúp priſhli.

33. 'S med dèrhali pak ſo Alexandra vún 'ſlejkli, kateriga ſo judje naprej pàhali. Alexander pak je s' rokó mahal, de bi tihu bily, inu ſe je hotèl pred ludſtvam odgovoriti.

34. Kadar ſo ony ſposnali, de je on en Jud, ſo ſkoraj ſkusi dvej uri vſi vkup vpili: Velika je tih Ephesjerjov Diana.

35. Kadar je pak Piſsár tó dèrhál bil potolashil, je djal: Vy moshje od Ephesa, kaj sa en Zhlovek ne vej, de tó meſtu Ephesus tej veliki Bogini Diani, inu hzheri Jupiterjovi ſlushi?

36. Ker ſe tèdaj letemu ne móre odrezhi, taku bi vy mógli myrni biti, inu nizh kjé v' en dan ſturiti.

37. Sakaj vy ſte letá dva Zhlovéka ſem perpelali, kir niſta ne Zèrkovna tatóva, ne preklinovavza vaſhe Bogine.

38.

38. Aku tédaj Demetrius, inu ti antverhárji, katéri ſo s' njim, zhes kateriga kaj imajo, taku ſe ja ſodne Sbiraliſha dèrshę, inu ſo dèshelſki namęſtniki tukaj, naj ſe ony med ſabo tóshio.

39. Aku pak vy kaj drugiga yſhete, taku ſe bó letó v' enim pravim Sbiraliſhi snalu poravnati.

40. Sakaj my ſmo tudi v' nevarnoſti, sa vólo tiga danaſhniga punta satósheni biti: Kęr vèndèr obedén, (kateriga bi my mogli ſkasati) na letim hrupi kriv ny. Inu kadar je on letó bil isgovóril, je on Sbiraliſbe ispuſtil.

XX. Poſtava.

1. Po tęm pak, kęr je bil ta hrup jenjal, je Pavl Jógre poklizal, *inu jih je opominjal*, je ſlovú vsel, inu ſe je na pót pruti Macedóniji podál.

2. Kadar je pak teiſte kraje obhodil, inu nję s' mnogimi beſędami opominjal, je priſhál v' Gèrſhko dèshelo.

3. Inu kęr ſe je tam try meſze gori dèrshal, ſo ga Judje, kadar ſe je hotél v' Syrio pelati, salasvali: Inu on ſi je naprej vsel ſkusi Macedónio nasaj jiti.

4. Njega je pak * ſpręmil Sopater *Pyrrhov Syn* is Beroe: od Theſsalonicenserjov pak Ariſtarhus, inu Secundus, inu Gajus od Derbe, inu Timotheus: od Asianarjov pak Tychikus, inu Trophimus.

5. Lety ſo naprej ſhli, inu ſo v'Troadi na naſs zhakali.

6. My pak ſmo ſe po dnęvih tih opręſsnih kruhov od Philippi prozh pelali, inu ſmo k' njim priſhli v' Troado v' pętih dneh, kęr ſmo ſe my ſędèm dny gori dèrshali.

7. ** Kadar ſmo pak ob eni Sabbóti vkup priſhli krùh lomit, je Pavl, kir je hotèl drugi dan prozh jiti, k' njim govóril, inu je ſvoje govorjenje nótèr do polnozhy vlęjkel.

8. Je bilú pak veliku luzhi v' tim vezhęrje - męſti, kęr ſmo my bily vkup sbrani.

9. En mladenzh pak s' imenam Eutychus je ſędel na okni, inu kęr je Pavl dalej govóril, je on tèrdú ſaſpal, inu v' ſpanji ſe omahnil, inu je is trętjiga poda doli padèl, inu je bil mèrtú gorivsdignen.

10.

---

* Gr. *ſpręmil nótèr do Asie.*

** *Kadar ſo pak Jógri ob eni Sabbóti i.t.d.*

10. H' temu je Pavl doli ſhàl, inu ſe je zhes njega vlegèl: Inu ga je objęl, inu je djal: * Ne preſtraſhite ſe, sakaj njegóva dúſha je ſhe v' njemu.

11. On je pak ſpęt gori ſhàl, inu je jedèl, inu kadar je on nótèr do dneva doſti govóril, ſe je on takú prozh podál.

12. Ony ſo pak tiga mladęnzha shivìga perpelali, inu ſe niſo malu sveſſelili.

13. My pak ſmo v' ladio ſtopili, inu ſmo ſe v' Aſson pelali, kęr ſmo hotli Pavla k' nam vsęti: Sakaj on ſi je bil ſam takú naprej vsęl, kęr je hotèl po ſuhim jiti.

14. Kadar je on pak bil v' Aſsoni k' nam priſhàl, ſmo ga my k' ſebi vsęli, inu ſmo v' Mitileno priſhli.

15. Inu od tam ſmo ſe prozh pelali, inu ſmo na drugi dan Chiu na ſpruti priſhli, ** inu ſmo en dan potle v' Samoni h' kraju vſtavili, inu ſmo ta drugi dan v' Milet priſhli.

16.

---

* Gr. *Ne dęlajte brupa*

** *drugi dan pak ſmo v' Samoni h' kraju vſtavili, inu kęr ſmo ſe v' Trogyliji pomudili, ſmo ta drugi dan v' Milet priſhli.*

16. Sakaj Pavl ſi je bil naprej vsel v' Ephesus ſe zhes prepelati, de bi ga ne bilú kaj v' Asiji nasaj dershalu. Sakaj on je hitel, aku bi mogózhe bilú, de bi on Finkuſhtni dan v' Jerusalemi prasnoval.

17. On je pak od Mileta v' Ephesus poſlal, inu je poklizal tę Stariſhi tę Zęrkve.

18. Kadar ſo bily lety k'njemu priſhli, *inu ſo vkup bily*, je on djal k'njim: Vy vęjſte od pèrviga dne, kar ſim jeſt v' Asio priſhàl, kakú ſim jeſt vſelej s' vami ravnal.

19. De ſim Goſpódu ſlushil s' vſo ponishnoſtjo, inu * s' ſolsami, inu ſkuſhnjavami, katęre ſo ſe meni sgodile ſkusi salasvanje tih Judov:

20. Kakú vam niſim nizh sadèrshal, kar bi h' pridu bilú, de bi vam ne bil osnanil, inu vaſs vuzhil ozhitnu, inu po hiſhah.

21. Inu ſim ſprizhoval Judam, inu Nevęrnikam pokóro k' Bógu, inu vęro na naſhiga Goſpóda Jęſuſa Chriſtuſa.

22. Inu pole sdaj gręm jeſt v' Duhu svęsan v' Jerusalem; inu ne vęjm, kaj ſe bó meni tam godilu:

23.

* Gr. *s' mnogimi ſolsami.*

23. Svunaj kar meni ſveti Duh po vſih méſtih ſprizhuje, inu pravi: De v' Jerusalemi shelésja, inu britkósti na mene zhakajo.

24. * Jeſt pak ſe letéga nizh ne bojim: Inu moje shivlenje ne dèrshim sa drashej, kakòr mene, de lę mój tęk, inu ſlushbo tę beſsęde dokonzhám, katęro ſim jeſt od Goſpóda Jęsuſa prejęl, de ſprizhujem ta Evangęli Boshje gnade.

25. Inu pole sdaj jeſt vejm, de ne bóte vezh mojga oblizhja vidili vy vſi, pèr katęrih ſim jeſt okuli hodil, inu Boshje krajlęſtvu osnanuval.

26. Sa tęga vólo vaſs jeſt danàs na prizho vsamem, de ſim jeſt zhiſt od vſęh kryvi.

27. Sakaj jeſt ſe niſim ogybal, de bi vam ne bil vſo vólo boshjo osnanil.

28. Ględajte tèdaj na vaſs, inu na vſo zhędo, v' katęri vaſs je ſvęti Duh

sa

---

* Gr. *Jeſt pak ſa letó nizh ne maram, inu moje shivlenje meni ny drasbejſhi, kakòr jeſt ſam, de lę mój tęk, inu ſlushbo s' veſsęlam dokonzhám, i. t. d.*

ſa Shkófe poſtavil, * de vy Boshjo Zerku vishate, katęro je on s' ſvojo kryvjó pèrdóbil.

29. Jeſt vejm, de po mojim odhodi bódo priſhli med vaſs derezhi volkóvi, kateri ne bódo zhédi saneſli.

30. Inu zélú 's med vaſs bódo moshjé gori vſtali, kateri bódo ſpazhene rézhy govorili, de bi Jógre ná ſe vlejkli.

31. Sa tega vólo zhujte, inu ſpómnite ſi: De jeſt ſkusi try lejta po nozhi, inu po dnevi niſim nehal vſakiteriga is vaſs s' ſolsami opominjati.

32. Inu sdaj ** vaſs jeſt Bogú, inu Beſsédi njegóve gnade pèrporozhym, kateri je mogózhen vaſs popraviti, inu vam erbſhino med vſim poſvezhenim dati.

33. Srebrá, inu slatá, ali oblazhila niſim od obeniga shelel, kakòr

34. Vy ſamy vejſte: ſakaj tó, kar je bilú meni, inu tem, kateri ſo s' mano, potręba, ſo letę rokę pèrdobile.

35.

---

* Gr. *De vy Boshjo Zerku paſsete, katęro je on ſkusi láſtno kry pèrdóbil.*

** *Vaſs jeſt lubi brajte Bogú i. t. d.*

35. Jeſt ſim vam vſe pokasal, de ſe móre takú delati, inu tę ſlabe gorivsęti, inu na tę beſsęde Goſpóda Jesuſa ſe ſpómniti, ker je on ſam rękàl: Veliku bólſhi je dati, kakòr prejęti.

36. Inu kadar je on letó isgovóril, je doli poklęknil, inu je s' njimi vſim molil.

37. Vſi pak ſo sazhęli ſilnu jokati: Inu ſo Pavla objęmali, inu ſo ga kuſhovali.

38. Inu ſo bily nar bòl sa vólo tę beſsęde shaloſtni, ker je on rękàl, de ne bódo njegóviga oblizhja vezh vidili. Inu ony ſo ga k' ladji ſprémili.

XXI. Poſtava.

1. Kadar ſe je pak 'sgodilu, de ſmo ſe my od njih odlozhili, inu ſe dalej pelali, ſmo my na ravnoſt v' Kous priſhli, inu na drugi dan v'Rhódus, inu od tam v' Patara.

2 Inu kadar ſmo tam eno ladio neſhli, katęra ſe je v' Phenicio pelala, ſmo v' njó ſtopili, inu ſmo ſe kjękaj pelali.

3. Kadar ſmo pak Cyprus saględali, ſmo ga na lęvi ſtrani puſtili, inu v' Syrio ſe pelali, inu ſmo priſhli v' Tyrus;

rus: Sakaj tam je imela ladja blagú iskladati.

4. Kęr ſmo pak Jógre neſhli, ſmo tam ſędém dny oſtali: Lety ſo Pavlu v' Duhu pravili, de bi on ne ſhàl gori v' Jerusalem.

5. Inu kadar ſo ti dnęvi pretekli, ſmo ſe na pôt podali, inu ſmo prozh ſhli, inu vſi ſo s' shenami, inu s' otrózi vred naſs zèlú svunaj męſta ſprèmili: Inu pèr kraju morjá ſmo doli pokleknili, inu ſmo molili.

6. Inu kadar ſmo edèn od drugiga ſlovú vseli, ſmo v' ladio ſtopili: Uni pak ſo ſe h' tim ſvojim vèrnili.

7. My pak, po tęm kęr ſmo to voshno od Tyra dokonzhali, ſmo doli ſhli v' Ptolemajdo · Inu kadar ſmo brate posdravili, ſmo en dan pèr njih oſtali.

8. Ta drugi dan pak * ſmo ſe dalej podáli, inu ſmo priſhli v' Cæsareo. Inu kadar ſmo v' hiſho Philippa tiga Evangeliſta, kateri je edèn is tih ſędém bil, notèr priſhli, ſmo my pèr njemu oſtali.

* Gr. *Smo ſe my, kateri ſmo pèr Pavlu bily, dalej podali, i. t. d.*

9. Letá je pak ſhtiri hzhére imel, katere ſo bilę divize, inu ſo prerokovale.

10. Inu kęr ſmo ſe my ſkusi nekatere dny gori dèrshali, je is Judovſke dèshele en Prerok kjé priſhàl s' imęnam Agabus.

11. Letá, kadar je bil k' nam priſhàl, je vsęl Pavlov páſs, inu ſi je nogę, inu rokę svęsal, inu je djal: Letó pravi ſvęti Duh: Tęga moshá, kateriga je letá páſs, bódo Judje v' Jerusalemi takú svesali, inu ga bódo isdali v'rokę tih nevęrnikov.

12. Kadar ſmo my letó ſliſhali, ſmo proſsili, my, inu ty, kateri ſo ondi bily, de bi on ne ſhàl gori v' Jerusalem.

13. Tèdaj je Pavl odgovóril, *inu je djal*: Kaj dęlate, de ſe jokate, inu moje ſèrzę shalite? Sakaj jeſt ſim pèrpravlen ne ſamú svęsan biti, ampak tudi vmręti v' Jerusalemi sa vólo imęna Goſpóda Jęsuſa.

14. Inu kęr ga my niſmo mogli pregovoriti, ſmo tihu bily, inu ſmo djali: Naj ſe sgody vóla tiga Goſpóda.

15. Po tihiſtih dnęh pak ſmo ſe my pérpravili, inu ſmo v' Jerusalem gori ſhli.

16. ¸So pak tudi eni is Jógrov od Cæsaree s'nami ſhli, inu ſo ſabo pelali eniga ſtariga Jógra Mnasona is Cypra rojeniga, pèr katerimu ſmo imeli prebyvati.

17. Inu kadar ſmo my v' Jerusalem priſhli, ſo naſs bratje radi gori vſeli.

18. Na drugi dan pak je Pavl s'nami k' Jakobu nótèr ſhàl, inu vſi ¸Stariſhi ſo ſe vkupej snajdli.

19. Kadar je on lete posdravil, jim je on enu sa drugim pravil, kaj je Bóg med neverniki ſkusi njegóvo ſlushbo ſturil.

20. Ony pak, kadar ſo tó ſliſhali, ſo Bogá viſoku zhaſtili, inu ſo k'njemu rekli: Vidiſh brat, kóliku tavshent je med Judmi, kateri ſo verni poſtali, inu vſi ſe poſtave tèrdú dèrshe.

21. Ony ſo pak od tebe ſliſhali, de ti teiſte Jude, kateri ſo med neverniki, vuzhiſh od Mójseſa odpaſti: Inu de praviſh, de nimajo niih ſynóve obresati, tudi ne po njih ſhegah hoditi.

22. Kaj je tèdaj ſturiti? Ta mnóshiza bó mógla vkùp priti: Sakaj ony bódo ſliſhali, de ſi ti leſèm priſhàl,

23. Sturi tèdaj letó, kar my tebi pravimo: My imamo ſhtiri moshę, katęri imajo eno oblubo na ſebi.

24. Tęiſte k' ſebi vsàmi, inu puſti ſe s' njimi ozhiſtiti: Inu plazhaj ti sa nję, de ſi ony glavę obriejo: Inu vſi bódo vędili, de letó ny ręſs, kar ſo od tebe ſliſhali, ampak de ti ſam tudi po Poſtavi hódiſh, inu njó dèrshíſh.

25. Od tihiſtih pak, katęri ſo med neverniki vęro gori vsęli, ſmo my piſsali, inu ſklenili, * de ſe imajo sdèrshati od malikov, od tiga njim saklaniga, inu od kryvi, inu sadavleniga, inu od lótèrnie.

26. Tèdaj je Pavl tę moshę k' ſebi vsęl, inu ſe je s' njimi ta drugi dan ozhiſtil, tèr je v' Tempèl nótèr ſhàl, inu je osnanil tó ſpolnenje tih dnęv tiga ozhiſhovanja, dokler bi ſe sà njih vſakiga óffèr pèrnęſsèl.

27. Kadar ſo pak ti ſedèm dnęvi h' konzu ſhli, ſo ti Judje, katęri ſo is Asie bily, kadar ſo njega v' Templi vi-

---

* Gr. *De ony nimajo nizb drugiga dèrsbati, ampak lę ſamú ſe varuvati pred ſaklanim tim malikam, inu pred kryvió, inu ſadavlenim, inu pred lóternio.*

vidili, vſe ludſtvu sdrashili, inu ſo roke na njega poloshili, inu ſo vpili:

28. Vy Israelſki moshje pomagajte, letá je ta zhlovek, katęri supèr tó ludſtvu, inu supèr Poſtavo, inu supèr letá kraj povſód vſe ludy vuzhy, inu je ſhe sravèn nevęrnike v' Tempèl pèrpelal, inu letá ſvęti kraj k' nezhaſti ſturil.

29. Sakaj ony ſo Tróphima tiga Ephesjerja v' męſti s' njim vidili, katęriga ſo ony męjnili, de ga je Pavl v' Tempèl nótèr pelal.

30. Inu vſe męſtu je gori vſtalu, inu ludſtvu je vkup vrelu. Inu ony ſo Pavla popadli, inu ſo ga is Templa vún vlejkli: inu sdajzi ſo bilę vrata sapèrte.

31. Ker ſo pak ony yſkali njega vmoriti, je bilú timu Vikſhimu tih sholnęrjov povędanu: De je zęl Jerusalem smęſhan.

32. Letá je sdajzi sholnęrje, inu ſtujne Poglavarje ſabo vsęl, inu je k' njim doli tękèl. Kadar ſo ony tiga Vikſhiga, inu sholnęrje vidili, ſo nęhali Pavla byti.

33. Tędaj je ta Vikſhi pèrſtópil, inu ga je popadèl, inu ga je vkasal s'

dvęma kętinama vkleniti: inu je vprashal, kdó je on, inu kaj je ſturil?

34. Eni pak med ludſtvam ſo enu, drugi kaj drugiga vpili. Inu ker on sa vólo hrupa ny mogèl ſposnati, pèr zhęm je, ga je puſtil na grad pelati.

35. Inu kadar je Pavl k'ſhtablam prishàl, ſe je sgodilu, de ſo ga sholnęrji sa vólo ſile tiga ludſtva neſti mógli.

36. Sakaj ſilnu veliku ludy je sa njim ſhlu, inu vpilu; Prozh s' njim.

37. Inu kadar je Pavl imel v' grad nótèr pelán biti, je on h' timu Vikſhimu djal: Ali ſmęm kaj s' tabo govoriti? Kateri je odgovóril: Snaſh Gèrſhku?

38. Ali niſi ti ta Egypziar, kateri ſi pred letimi dnęvi en pùnt napravil, inu ſi ſhtiri tavshent ſkrivnih rasbójnikov v' puſhavo pelal?

39. Inu Pavl je djal k' njemu: Jeſt ſim ſizer en Judovſki mósh, en męſtni od Tarsa, eniga imenitniga męſta v' Ciliciji. Jeſt te pak próſsim, pèrpuſti meni, de k' ludęm govorym.

40. Inu kadar je on bil pèrpuſtil, je Pavl na ſhtablah ſtojęzh s' rokó pru-

ti

ti ludem pomignil: Inu kadar je bilú vſe tihu poſtalu, jih je on v' Hebrejſkim jesiki nagovóril, inu je djal:

XXII. Poſtava.

1. Vy móshje, bratje, inu ozhetji, poſluſhajte mój isgóvor, katęriga vam sdaj dam.

2 Kadar ſo pak ſliſhali, de on k'njim v' Hebrejſkim jesiki govory, ſo ſhe bòl tihu bily.

3. Inu on je djal: * Jeſt ſim en Judovſki mósh, rojen v' Tarsi Cilicierſke dèshele, srején pak v' letim meſti pèr nogah Gamaliela, ** podvuzhén po rèſnizi v'naſhih Ozbętov poſtavi, inu ſe poſtave tèrdnu dershym, kakòr tudi vy vſi danàs:

4. Jeſt ſim letá vuk do ſmèrti preganjal; inu vęsal, inu isdajal v'jęzhe moshę, inu shenę,

5. Kakòr meni ta Vikſhi tih Farjov ſprizhuje, inu vſi ti Stariſhi, od katęrih ſim tudi piſma prejęl, inu ſim h' bratam v' Damaſhk ſhàl, de bi jih od tam svęsane v' Jerusalem pèrpelal, de bi ſhtrafani bily.

H 5 6.

* Gr. *Hic incipit V.* 3.
** *Na tanku podvuzhen, i. t. d.*

6. Pèrgodilu ſe je pak, kadar ſim jeſt ſhal, inu ſe k' Damaſhku pèrblishoval, de me je ob poldan na naglim ena velika luzh od Nebęſs obſvètila:

7. Inu ſim na ſemlo padel, inu en glaſs ſliſhal, kateri je rękal k' meni: Savle, Savle, kaj ti mene preganjaſh?

8. Jeſt ſim pak odgovòril: Kdó ſi ti Goſpód? Inu on je djal k' meni: Jeſt ſim Jesus Nazarenſki, katęriga ti preganjaſh.

9. Inu ty, kateri ſo s' mano bily, ſo ſvitlobo ſizer vidili, glaſs pak tęga niſo ſliſhali, kateri je s' mano govóril.

10. Inu jeſt ſim rękal: Goſpód, kaj imám ſturiti? Goſpód pak je djal k' meni: Vſtani, inu pojdi v' Damaſhk, inu tam ſe bó tebi vſe povędalu, kaj imaſh ſturiti.

11. Inu ker jeſt ſa vólo ſvitlobe tęiſte luzhi niſim trohe vidil, ſo mene moji tovarſhi pèr roki pelali, inu ſim priſhal v' Damaſhk.

12. En Ananias pak, * en mósh po poſtavi, kateri imá od vſih tam prebyvajózhih Judov enu dobru ſprizhovanje,

13.

* Gr. *En brumèn mósh po poſtavi, katęri imá i. t. d.*

13. Je priſhàl k' meni, inu je k'meni ſtópil, inu je djal: Savl, lubi brat, ſpreglèj: Inu toiſto uro ſim jeſt v'njega poglèdal.

14. On pak je djal: Bóg naſhih Ozhakov je tębe poprej isvolil, de bi ti ſposnál njegóvo vólo, inu tiga Pravizhniga vidil, inu is njegóvih vuſt glaſs ſliſhal:

15. Sakaj ti bóſh njegóva prizha k' vſim ludęm od tęh rèzhy, katęre ſi vidil, inu ſliſhal.

16. Inu sdaj kaj odlaſhaſh? Vſtani, inu puſti ſe kàrſtiti, inu operi tvoje grębe, inu klizhi na njegóvu imę.

17. Meni ſe je pak, kadar ſim v' Jerusalem nasaj ſhàl, inu v' Templi molil, pèrgodilu, de ſim bil samaknen.

18. Inu ſim vidil njega k' meni rezhi: Hiti, inu pójdi jadèrnu vùn is Jerusalema: Sakaj tvoje ſprizhovanje od mene ony ne bódo gori vsęli.

19. Inu jeſt ſim rękàl: Goſpód ony ſamy vędó, de ſim jeſt v' jezho sapęral, inu po ſhulah tępèl tęiſte, katęri ſo na tebe vęruvali.

20. Inu kadar je bilá prelyta kry Stephana, * tvoje prizhe, ſim jeſt sravèn

Gr. *Tvoje perve prizhe.*

vèn ſtal, inu ſim pèrvolil, inu ſim oblazhila tęh varuval, katęri ſo ga vbyali.

21. Inu on je djal k' meni: Pójdi: Sakaj jeſt hózhem tębe delezh med nevęrnike poſlati.

22. Ony ſo ga pak nótèr do lete beſsęde poſluſhali, inu ſo ſvój glaſs povsdignili, inu ſo rekli: Prozh s' takim od semle: Sakaj ny prav, de on shivy.

23. Kadar ſo pak ony krizhali, inu ſo ſvoje oblazhila prozh metali, inu prah na k' viſhku luzhali,

24. Je ta Vikſhi sapovedal nięga v' grad pelati, * inu s' gajshlami tepſti, inu njega pęsati, de bi svejdil, sakaj ſo ony zhes njega takú vpili.

25. Inu kàdar ſo ga s' jermęni pèrvesali: Je rekàl Pavl h' timu sravèn njega ſtojęzhimu ſtujnimu Poglavarju: Ali ſmete vy eniga Rimlana, inu eniga neobſójeniga gajshlati.

26. Kadar je ta ſtujni Poglavár letó ſlisſhal, je on h' timu Vikſhimu ſhàl, inu je njemu povędal, rekózh: Kaj bóſh ſturil? Sakaj letá zhlovek je en Rimſki Purgar.

27.

* Gr. *Inu je djal, de imajo s' tepenjam is njega ispraſhati, de bi svejdil i. t. d.*

27. Ta Vikſhi pak je priſhàl, inu je k' njemu djal: Povej meni, ali ſi ti en Rimlán? On pak je rękàl: Ja.

28. Inu ta Vikſhi je odgovóril: Jeſt ſim letó Purgarſtvu sa veliku denarjov doſęgèl. Inu Pavl je djal: Jeſt pak ſim en tak rojen.

29. Tèdaj ſo sdajzi od njega odſtopili ty, kateri ſo njega imęli pęsati. Tudi ta Vikſhi ſe je bal, kęr je svejdil, de je on en Rimſki *Purgar*, inu de ga je on puſtil svesati.

30. Na drugi dan pak, kęr je on hótèl bòl na tanku svejditi, sakaj je on od Judov satóshen bil, ga je on rasvęsal, inu je puſtil Farje, inu zelu Sbiraliſhe vkup priti, inu kadar je on Pavla naprej pèrpelal, je on njega męd nję poſtavil.

XXIII. Poſtava.

1. Pavl pak je ozhy na Sbiraliſhe vèrgèl, inu je djal: Vy moshię, bratje, jeſt ſim ſe s' vſo dobro veſtjó nótèr do danaſhniga dnę pred Bógam sadèrshal.

2. Ta Vikſhi tih Farjov pak, Ananias, je tim sravèn ſtojęzhim vkasal njega na vuſta vdariti.

3 Tèdaj je Pavl k' njemu rekàl: Bóg bó tebe vdaril, ti pobelena ſtena. Ty ſèdiſh, de bi ti mene po poſtavi ſódil, inu ti velevaſh mene super poſtavo byti?

4. Inu ty, kateri ſo sravèn ſtali, ſo djali: Ali ti Vikſhiga - Farja Boshjiga kólneſh?

5 Pavl pak je djal: Bratje, jeſt niſim vejdil, de je on ta Vikſhi tih Farjov. Sakaj ſtojí piſanu: Od tiga Vikſhiga tvojga ludſtva nimaſh hudú govoriti.

6. Ker je pak Pavl vejdil, de je edèn del Sadducæerjov bil, ta drugi pak Pharisærjov, je on v' Sbiraliſhi savpil: Vy moshje, bratje: Jeſt ſim en Pharisær, * en ſyn tih Pharisærjov, jeſt bóm ſójen sa vólo vupanja, inu gorivſtajenja tih mèrtvih.

7. Inu kadar je on letó rekàl, ſo ſe Pharisærji, inu Sadducæerji med ſabo ſpèrli, inu ta mnóshiza je narasèn ſhla.

8. Sakaj Sadducæerji pravio, de ny gorivſtajenja, tudi obeniga Angela, ne Duhá: Pharisærji pak obaduje ſposnajo.

9.

* Gr. *Eniga Pharisærja ſyn.*

9. Je pak vſtalu enu veliku vpitjé. * Inu nekaṭeri od Pharisærjov ſo gori vſtali, ſo ſe v' bran poſtavili, inu rekli: My nizh hudiga nad letim zhlovękam ne najdemo: ** Kaj bi bilú, aku bi bil en Duh, ali en Angel s' njim govóril?

10. Inu kęr je enu veliku prepiranje vſtalu, je ta Vikſhi tih sholnęrjov, kęr ſe je bal, de bi Pavl ne bil od njih raſtèrgan, sholnęrjam vkasal dolipriti, inu njega 's med njih vún potegniti, inu v' grad pelati.

11. To nózh potle pak je Goſpód k' njemu ſtópil, inu je djal: *** Stanoviten bódi: Ravnu kakòr ſi od mene v' Jerusalemi ſprizhoval, takú móreſh ti tudi v' Rimi ſprizhovati.

12. Kadar ſe je pak dan ſturil, ſo nekateri Judje vkup prifhli, inu ſo ſe sarotili, rekózh: De nózhjo ne pyti, ne jęſti, dokler bi Pavla ne vmòrili.

13. Je bilú pak vezh, kakòr ſhtirideſęt mósh, kaṭeri ſo letó sarotenje ſturili. 14.

---

* Gr. *Inu Piſarji od Pharisærſke platy ſo gorivſtali, i. t. d.*

** *Aku je pak en Duh, ali en Angel s' njim govóril, takú ſe nimamo Bogú superſtaviti.*

*** *Serzhan bódi Pavle, i. t. d.*

14. Lety ſo ſhli k' tim Vikſhim tih Farjov, inu h' tim Stariſhim, inu ſo djali: My ſmo ſe viſsoku sapèrſegli, de nózhemo nizh okuſsiti, dokler Pavla ne vbyemo.

15. Sdaj tèdaj snate vy timu Vikſhimu tih sholnerjov, inu Sbiraliſhu na snanje dati, de ga on k' vam pèrpele, kakòr de bi vy kaj bòl na tanku od njega svejditi hotli. My pak ſmo pèrpravleni, prejdèn on blisu pride, njega vbyti.

16. Kadar je Pavlove ſeſtre ſyn ſliſhal, kaj je bilù njemu naſtavlenu, je priſhàl, inu je v' grad nóter ſhàl, inu je tó Pavlu povedal.

17. Pavl pak je eniga od tih ſtujnih Poglavarjov k' ſebi poklizal, inu je djal: Letega mladenzha ti peli h' timu Vikſhimu tih sholnerjov, sakaj on imá njemu nekaj povedati.

18. Inu uni je njega ſabo vsel, inu ga je pelal h' timu Vikſhimu, inu je djal: Ta jetnik Pavl me je proſsil letiga mladenzha h' tebi pèrpelati, kir imá nekaj s'tabo govoriti.

19. Ta Vikſhi pak je tiga mladenzha sa róko priel, inu je s' njim na ſtran ſhàl, inu ga je vpraſhal: Kaj imaſh ti meni povedati?

20.

20. On pak je rękàl: Judje ſo ſe med sabo saſtopili, tebe proſsiti, de bi ti na jutrajſhni dan Pavla pred Sbiralſhe pèrpelal, kakòr de bi ony imeli kaj bòl na tanku njega ispraſhovati:

21. Ti pak jim nimaſh vèrjęti, sakaj vezh kakòr ſhtirideſsęt mósh is njih njega salasjejo, kateri ſo ſe sakleli ne jęſti, ne pyti, dokler ga vmorę: Inu sdaj ſo pèrpravleni, * inu na tvojo oblubo zhakajo.

22. Ta Vikſhi je tèdaj mladenzha od ſebe ſpuſtil, inu je prepovędal, de nima nikómer povędati, ** de je on letó njemu rasodel.

23. Inu on je poklizal dva ſtujna Poglavarja, inu je rękàl k'njima: Pèrpravita meni dvęſtu sholnęrjov, de gredó nótèr do Cæsaree, inu ſedèmdeſsęt kójnikov, inu dvęſtu ſtrélzov po tretji uri tę nozhy:

24. Inu pèrpravitę shivino, de Pavla gori poſadę, inu sdraviga k'Felixu timu dèshelſkimu Oblaſtniku pèrpęlejo.

25. (*Sakaj on ſe je bal, de bi kję Judje njega po ſili prozb ne vsęli, inu vmo-*

* Gr. *Inu zhakajo, kaj jim bóſh nasaj ſpovędal.*

** *De ſi letó meni rasodel.*

vmorili, inu de bi ſe njemu potle naprej ne metalu, kakòr de bi bil on sa tó denarje prejèl.)

26. * Inu je pisal enu Pismu, katęru je letò v' ſebi imęlu: Klaudius Lysias posdravi tiga imenitniga deshęlſkiga Oblaſtnika Felixa.

27. Letiga moshá, kateriga ſo Judje popadli, inu ſo ga hotli vshę vmoriti, ſim jeſt, kir ſim s'mojmi sholnęrji sravèn prishál, odtęl, kęr ſim svęjdèl, de je on èn Rimlán.

28. Kęr ſim pak hotèl svęjditi, sakaj ga ony tóshio, ſim ga jeſt v' njih Sbiraliſhe pelal.

29. Tèdaj ſim jeſt neſhál, de je on bil sa vólo praſhanja njih poſtave satóshen, de pak nima obene pregrębe, katera bi bilá ſmèrti, ali shelęsja vrębdna, na ſebi.

30. Inu kęr je bilú meni póvędanu od naſtav, katęre ſo ony njemu pèrpravili, ſim ga jeſt h' tebi poſlal, inu ſim toshnikam vędiditi puſtil, de imajo toshbo pèr tebi naprej pèrneſti. Dobru ſe imaj.

31. Ti sholnęrji tèdaj ſo po povęli Pavla ſabo vseli, inu po nozhi v' Antipatris pelali. 32.

* Gr. *Hic incipit v.* 25. & *ſic deinceps.*

32. Inu ſo ſe drugi dan, kadar ſo bily kójnike od ſebe ſpuſtili, de bi s'njim ſhli, v' grad nasaj vèrnili.

33. Lety kadar ſo v' Cæſareo priſhli, inu Piſmu Oblaſtniku zhes dali, ſo njemu tudi Pavla naprej poſtavili.

34. Kadar je on Piſmu prebral, inu vpraſhal, is kaj ſa ene dèshele bi on bil: inu kadar je on svejdil, de is Cilicie,

25. Je on djal, jeſt te bóm saſliſhal, kadar bódo tvoji toshniki tukaj. Inu on ga je puſtil v' Heródeshovi ſodni hiſhi obvaruvati.

XXIV. Poſtava.

1. Zhes pet dny pak je Ananias ta Vikſhi tih Farjov s' nekaterimi Stariſhimi, inu s' enim beſsédnikam Tertullam doli ſhàl, kateri ſo ſe pred dèshelſkim Oblaſtnikam super Pavla vſtavili.

2. Inu kadar je bil Pavl poklizan, je Tertullus sazhel toshiti, rekózh: * De my ſkusi tebe v' velikim myri shivimo,

I 2 inu

* Gr. *Hic incipit v.* 3. *hoc modo: De my ſkusi tebe velik myr imamo, inu de ſe ſkusi tvojo rasumnoſt letó ludſtvu dobru ravnà;*

inu bó ſkusi tvojo previdnoſt veliku rezhy popravlenu;

3. Letó my, imenitni Felix, vſelej inu povſód s' vſo hvaleshnoſtjo gorivsamemo.

4. De jeſt pak tebe dalej gori ne dershím, te próſsim, poſluſhaj naſs ob kratkim po tvoji dobróti.

5. My ſmo neſhli, de je letá zhlovek ſilnu ſhkodliv, inu de vſim Judam po zelim ſvejti sdrashbe nareja, inu de je en *puntarſki* napelavèz tih Nazarenarjov vere.

6. Kateri je tudi ſkuſhal Tempêl k' nezhaſti ſturiti: My ſmo ga tedaj vjeli, inu ſmo ga hotli po naſhi poſtavi ſoditi.

7. Ker je pak Lysias taVikſhi tih sholnerjov sraven priſhal, ga je s' veliko ſilo is naſhih rók ſtergal, *

8. Inu je vkasal, de imajo njegóvi toshniki h' tebi priti: Od kateriga ti ſam snaſh v' tvoji ſodbi vſe tóiſtu svejditi, kar ga my tóshimo.

9. Judje pak ſo tudi pertèrdili, inu ſo djali: De je temu takú.

10.

* adde: Gr. *inu h' tebi poſlal.*

10. Pavl pak je odgovóril (kadar je njemu Oblaſtnik pomignil, de imá govoriti:) Ker vejm, de ſi ti vshe veliku lejt ſodnik letiga naróda, hózhem jeſt ſerznejſhi sa mene odgóvor dati.

11. Sakaj ti snaſh ſposnati, de ny vezh, kakór dvanajſt dny, kar ſim v' Jerusalem gori ſhal molit:

12. Inu ony niſo neſhli, ne de bi ſe bil jeſt v' Templi s'kóm prepiral, ali en hrup med ludſtvam ſturil, ne v' ſhulah,

13. Ne v' męſti: Tudi ne mórejo ony tebi ſkasati tęga, kar me sdaj tóshio.

14. Letó pak jeſt tebi ſposnám, de jeſt po veri, katęro ony enu krivoverſtvu imenujejo, * Ozhętu inu mojmu Bogú takú ſlushim, de vſe vèrujem, kar je v' Poſtavi, inu Prerókih sapiſsanu.

15. Inu imám vupanje na Bogá, kar tudi ony zhakajo, de bó enu gorivſtajenje ** tih pravizhnih, inu nepravizhnih.

16. Inu sa tęga vólo ſi jeſt tudi ſam pèrsadenem, eno dobro vejſt vſelej imęti pred Bógam, inu pred ludmy.

* Gr. *mojih Ozhętov Bógu taku i. t. d.*

** *tih mèrtvih pravizhnih, inu nepravizhnih.*

17. Zhes vezh lejt pak ſim jeſt priſhàl, de bi med mój narod almoshne, óffre, inu oblube opravil.

18. Zhes tó ſo mene neſhli, de ſim ſe v' Templi ozhiſtil, brez mnóſhize, inu brez hrupa,

19. Nekateri Judje is Asie, kateri bi bily imèli tudi leſèm h' tebi priti, inu toshiti, aku bi kaj zhes mene imèli:

20. Ali pak naj lety tukaj povèdó, aku ſo kaj krivize nad mano neſhli, kèr jeſt pred Sbiraliſham ſtojím,

21. Kakòr ſamú letó beſsedo, kèr ſim med njimi ſtojèzh vpil: De bóm jeſt ſa vólo gorivſtajenja tih mèrtvih danàs od vaſs ſójen.

22. * Felix pak, kèr je ſa letá vuk zèlú dobru vejdil, jim je en odlog dal, rekózh: Kadar Lyſias ta Vikſhi tih ſholnèrjov doli pride, vaſs bóm saſliſhal

23 Inu je vkasal timu ſtujnimu Poglavarju ** njega obvaruvati, inu per my-

---

* Gr. *Kadar je pak Felix letó ſliſhal, jim je en odlog dal, de bi od letiga vuka bòl na tanku ſvejdil, inu je djal: Kadar Lyſias i. t. d.*

** *Pavla obvaruvati, inu bólſhi dèrshati, tudi obenimu od ſvoiih braniti, njemu poſtrèzhi, ali k' njemu jiti.*

myri puſtiti, tudi obenimu ne braniti od tih ſvojih njemu poſtrẹzhi.

24. Zhes nekatere dny pak je Felix priſhal s' Drusillo ſvojo sheno, katẹra je bilá ena Judina, inu je Pavla poklizal, inu je od njega tó vẹro poſluſhal, katẹra je v' Jẹsuſa Chriſtuſa.

25. Kadar je pak on od pravize, inu od zhiſtoſti, inu od prihódne ſodbe govóril, ſe je Felix preſtraſhil, inu je odgovóril: Sa letakrat pojdi kjé: Ob pèrlóshnim zhaſi pak te bóm poklizal.

26. On je pak sravẹn tẹga vupanje imel, de bó Pavl njemu kaj dènarjov dal; * sa vólo tẹga je njega tudi po góſtu poklizal, inu s' njim govóril.

27. Kadar ſta pak dvà lẹjta minula, je Portius Feſtus sa Felixam naſtópil. Kẹr je pak Felix hotèl Judam vſtrẹjzhi, je Pavla sa ſabo v' jẹzhi popuſtil.

XXV. Poſtava.

1. Kadar je tèdaj Feſtus ſlushbo zhes vsel, je on zhes try dny od Cæsarce v' Jerusalem gori ſhal.

* Gr. adde *de bi ga próſliga ſpuſtil.*

2. Tèdaj ſo ti Vikſhi tih farjov inu ti pèrvi tih Judov pred njega priſhli supèr Pavla: Inu ſo ga proſsili ;

3. Inu ſo zhes njega sa letó dobróto naganjali, de bi vkasal njega v' Jerusalem pèrpelati, kęr ſó ony naſtave narędili, de bi ga na pôti vmorili.

4. Feſtus pak je odgovóril, de ſe Pavl v' Cæſarei obvaruje: De pak on ſam hózhe bòl sgudaj prozh jiti.

5. Kateri med vami tèdaj mórejo, je on rękàl, naj tudi doli gredó: Inu aku je kaj kriviga na letim móshu, naj ga tóshio.

6. Kęr ſe je pak on pèr njih * ne vezh kakòr ósem, ali deſsęt dny mudil, je on v' Cæsareo doli ſhal, inu je na drugi dan ſodbo dèrshal, inu puſtil Pavla naprej pèrpelati.

7. Kadar je on bil pèrpelán, ſo ti Judje, kàteri ſo bily od Jerusalema doli priſhli, njega obſtopili, inu ſo ** zhes njega velike inu teſhke toshbe naprej pèrneſli, katęre ony niſo mogli ſkasati.

8. Inu Pavl ſe je pruti odgovarjal: De jeſt niſim ne zhes poſtavo tih Judov,

---

* Gr. *zhes ósem dny mudil, je on i. t. d.*
** *zhes Pavla.*

dov, ne zhes Tempèl, ne zhes Zeſsarja kaj pregreſhil.

9. Feſtus pak, ker je hotèl Judam vſtrezhi, je Pavlu odgovóril, inu je djal: Hózheſh ti v' Jerusalem gori jiti, inu tam zhes letę rezhy pred mano ſójen biti.

10. Pavl pak je djal: Pred Zeſsarjovo ſodbo jeſt ſtojím, tám mórem jeſt ſójen biti: Judam jeſt niſim nizh ſhkóde ſturil, kakòr ti ſam bòl vęjſh.

11. Sakaj, aku ſim jeſt kaj ſhkóde, ali ſmèrti vrędniga ſturil, taku ſe ne branim vmręti: Aku pak nizh takuſhniga ny, kar lety zhes mene tóshio, taku me ne móre obedèn njim zhęs dati. Jeſt hózhem pred Zeſsarjam saſliſhan biti.

12. Tèdaj ſe je Feſtus s' Sbiraliſham pogovóril, inu je djal: Ti hózheſh pred Zeſsarjam saſliſhan biti, h' Zeſsarju pójdeſh.

13. Inu kadar ſo nekateri dnevi pretekli, ſta Krajl Agrippa, inu Bernice v' Cæsareo doli ſhla, de bi Feſtusa posdravila.

14. Inu ker ſta ſe tam vezh dny gori dèrshala, je Feſtus Krajlu od Pavla povędal, rekózh: En mósh je bil od Felixa v' jęzhi popuſhén,

15. Sa vólo kateriga, kadar ſim v' Jerusalemi bil, ſo k' meni ti Vikſhi tih ſarjov, inu ti Stariſhi tih Judov priſhli, inu ſo sa obſojenje zhes njega tiſhali.

16. Katerim ſim jeſt odgovóril, de ny per Rimlanih navada eniga Zhlovęka obſoditi, prejdèn tá, kateri je satóshen, ſvoje toshnike pred ſabo níma, inu de ne prejme odlóga ſe zhes toshbo odgovoriti.

17. * Kęr ſo ony tèdaj bres vſiga odlóga leſèm priſhli, ſim jeſt na drugi dan ſodbo dèrshal, inu ſim puſtil tiga moshá naprej perpelati.

18. Kadar ſo njegóvi toshniki naprej ſtopili, niſo nizh naprej pèrneſli, kar bi bil jeſt mogèl sa hùdú dèrshati.

19. Ony ſo pak nekatere praſhanja od ſvoje vrashe zhes njega naprej pèrneſli, inu od eniga mértviga Jesuſa, od kateriga je Pavl rękàl, de shivy.

20. Jeſt pak, kęr ſim ſe sa vólo takiga praſhanja pomiſhluval, ſim rękàl, ali hózhe v' Jerusalem gori jiti, inu tam zhes letó ſójen biti?

21.

* Gr. *Kęr ſo ony tèdaj leſèm vkup priſhli, niſim jeſt odlaſhal, inu ſim po tem ſodbo dèrshal i. t. d.*

21. Ker ſe je pak Pavl k' vikſhi ſodbi obèrnil, de bi bil h'Zeſsarjovmu ſpoznaniu pèrhranjen, ſim vkasal njega obvarvati, dokler ga h' Zeſsarju póſhlem.

22. Agrippa je pak djal k' Feſtusu: Jeſt bi tudi ſam hótèl tiga zhlovéka ſliſhati. On pravi, jutri ga bóſh ſliſhal.

23. Ta drugi dan pak, kadar ſta Agrippa, inu Bernice s' velikim bahanjam priſhlá, inu v' ſodno hiſho s'tim Vikſhimi tih sholnerjov, inu s' tim imenitniſhimi tiga meſta nótèr ſhla, je na povelè Feſtusa Pavl naprej pèrpelán bil.

24. Inu Feſtus je djal: Agrippa Krajl, inu vſi moshjè, Katèri ſte s' nami tukaj, vidite letega, sa vólo katériga je mene vſa mnóshiza tih Judov * v' Jeruralemi nadlègala, ker ſo proſsili, inu vpili: de on nima vezh shiveti.

25. Jeſt pak ſim neſhal, de on nizh ſmèrti vrejdniga ny ſturil. Ker ſe je pak on ſam na Zeſsarja obèrnil, ſim jeſt ſklenil njega kjè poſlati.

26. Od katériga jeſt nimam nizh gviſhniga mojmu Goſpódu piſsati. Satò

* Gr. *V' Jerusalemi, inu tukaj nadlègala, ker ſo vpili: i. t. d.*

tó ſim ga jeſt pred vaſs naprej pèrpe-lal, ſlaſti pak pred tebe, Krajl Agrippa, de bóm po ſturjenim vpraſhanji imel kaj piſsati.

27. Sakaj meni ſe neſpametnu sdy, eniga vklèneniga poſlati, sravèn pak ne povędati, sakaj.

XXVI. Poſtava.

1. Agrippa pak je h' Pavlu djal: Tebi je pèrpuſhenu, de ſam sá ſe govoríſh. Tedaj je Pavl rokó ſtęgnil, inu je sazhęl ſe odgovarjati.

2. Jeſt ſe sa ſrężhniga dèrshím, Krajl Agrippa, de ſe bóm jeſt danás pred tabo zhes vſe letó, kar me Judje tóshio, odgovoriti mógèl,

3. Slaſti kęr ti vſe vędſh, taku dobru tę ſhegę, kakór tę vpraſhanja tih Judov: Sató te jeſt próſsim poſluſhaj me potèrpeshlivu.

4. Inu pèrvizh je moje shivlenje od mladoſti, katęro ſim jeſt od sazhętka med mojim naródam v' Jerusalemi dopèrneſsèl, vſim Judam vędjeózhe:

5. Kakór ony tudi poprej vędó, (aku hózhjo rèſnizo govoriti) de ſim jeſt po tim nar tajnſhimu vuku naſhe vęre, kakór en Pharisær shivel.

6.

6. Inu sdaj ſtojím pred ſodbo, inu bóm ſójen sa vólo vupanja te oblube, katera je bilá k' naſhim Ozhakam od Bóga ſturjena.

7. H' kateri naſhi dvanajſt Rodóvi, kir nózh inu dan Bogú ſlushio, vupajo priti. Sa vólo letiga vupanja, o Krajl, me Judje tóshjo.

8. Ali vy sa kaj neverjetniga dèrshité, de Bóg te mertve gori obudy?

9. Jeſt ſim ſizer ſam mejnil, de mórem zhes imę Jesuſa Nazarenſkiga veliku supèrniga ſturiti.

10. Kar ſim tudi v' Jerusalemi ſturil, inu ſim veliku Svetnikov v' jezhe sapèrl, ker ſim bil od Vikſhih tih Farjov oblaſt prejel: inu kadar ſo imeli vmorjeni biti, * ſim jeſt obſojenje pèrneſel.

11. Inu jeſt ſim jih po vſeh ſhulah po góſtim hudú imel, inu pèrmóral preklinuvati: Inu ker ſim zhes nje ſhe bòl obdivjal, ſim jih jeſt zelú v' te vunanje męſta preganjat hodil.

12. Med tem, kadar ſim jeſt s' oblaſtjó, inu pèrpuſhenjam tih Vikſhih Farjov v' Damaſhk ſhal,

13.

---

* Gr. *Sim jeſt k' obſojenju pervolil.*

13. Sim jeſt ob poldan na pôti vidil, o Krajl, de me je ena luzh od Neba ſvitlejſhi kakór ſónzhna ſvitloba, obſvétila, mene, inu teiſte, * kateri ſo pér meni bily.

14. Inu ker ſmo my vſi bily na semlo doli padli, ſim jeſt ſliſhal en glaſs, kateri je v' Hebrejſkim jesiki k' meni govóril: Savle, Savle, kaj ti mene preganjaſh? Tebi je teſhkú pruti oſtem bèrzati.

15. Jeſt ſim pak rekal: Kdó ſi ti, Goſpód? Goſpód pak je djal: Jeſt ſim Jesus, kateriga ti preganjaſh.

16. Vſtani pak gori, inu na nóge ſtópi: sakaj jeſt ſim ſe tebi satò pèrkasal, de bi tebe sa ſlushabnika, inu sa prizho od tega poſtavil, kar ſi ti vidil, inu od tega, kar bóm tebi ſhe rasodel;

17. Inu te hózhem od tiga ludſtva, inu od nevernikov, med katere te jeſt poſhlem, odteti,

18. Inu njih ozhy odpreti, de ſe od tamme k' luzhi preobernejo, inu od oblaſti tiga Satana k' Bógu; de prejmejo odpuſhanje tih grehov, inu dejl med Svetniki ſkusi vero na mene.

19.

* Gr. *Kateri ſo s' mano na pôti bily.*

19. Satò tèdej, o Krajl Agrippa, nisim jeſt bil letej Nebeſhki pèrkasni nevèrèn:

20. Ampak ſim pèrvizh tem, kateri ſo v' Damaſhki, inu v' Jerusalemi, inu po vſej Judovſki dèsheli, inu nevernikam osnanuval, de bi pokóro dèlali, inu de bi ſe k' Bógu preobèrnili, inu vrejdne dèla tę pokóre dèlali.

21. Sa tęga vólo ſo Judje mene, kadar ſim bil v' Templi, popadli, inu ſkuſhali vmoriti.

22. * Ali ſkusi Boshjo pomózh ſim jeſt nótèr do danaſhniga dne tukaj, inu ſprizhujem pred malim, inu velikim, de jeſt nizh drugiga ne pravim, kakòr kar ſo Preróki, inu Mójses pravili, de ſe bó godilu:

23. De bó Chriſtus tèrpel, de bó ta pèrvi od mèrtvih gori vſtal, de bó luzh timu ludſtvu, inu nevernikam osnanuval.

24. ** Kadar je on letó govóril, inu ſe odgovarjal, je Feſtus s' velikim gláſ-

sam

---

* Gr. *Jeſt ſim tèdaj od Bogá pomózh prejel, inu ſim nótèr do danaſhniga dne i. t. d.*

** *Kadar je on letó k' ſvoji brambi govóril, je Feſtus i. t. d.*

sam djal: Ti od vuma grẹſh, Pavl: ta velika vuzhenóſt te ob vum parpravi.

25. Inu Pavl je djal: Jeſt ne grẹm od vuma, imenitèn Feſte, ampak jeſt govorym beſẹde tẹ reſnize, inu tẹ pameti.

26. Sakaj od letẹga vej Krajl, h'katerimu jeſt tudi * ſtanovitnu govorym: Sakaj jeſt mẹjnim, de nizh letẹga njemu ny ſkritu. Sakaj nizh od tẹga ſe ny po kótih godilu.

27. Ali vèrjameſh ti Krajl Agrippa Prerókam? Jeſt vẹjm, de jim vèrjameſh.

28. Agrippa je pak h' Pavlu djal: Skoraj me ti pregovoríſh, de bi Chriſtjan poſtal.

29. Inu Pavl je djal: Jeſt vóſhim od Boga, naj vshẹ bó veliku, ali malu, de bi ne lẹ ſamú ti, ampak tudi vſi, katẹri ſliſhio, danàs takuſhni poſtali, kakòrſhèn ſim tudi jeſt, ſvunaj letiga sheleſja.

30. Inu Krajl, inu ta dèshẹlſki Oblaſtnik, inu Bernice, inu ty, katẹri ſo sravèn ſẹdẹli, ſo gori vſtali.

31.

* Gr. *Sèrzbnú govorym.*

31. Inu kadar ſo prozh ſhli, ſo med ſabo govorili, rekózh: De letá zhlovèk ny nizh ſmèrti, ali jezhe vrejdniga ſturil.

32. Agrippa je pak rekàl k' Feſtusu: Letá zhlovèk bi ſe lohká snal ſpuſtiti, aku bi ſe on ne bil na Zeſsarja obèrnil.

XXVII. Poſtava.

1.* Kadar je pak bilú ſklenenu, de ſe imá Pavl v' Laſhko dèshelo po mórji pelati, inu de imá on s' vezh drugimi jetniki Juliu enimu ſtujnimu poglavarju Zeſsarſke trume zhès dan biti,

2. ** Smo my v' eno Adrumetinſko barko ſtopili, inu ſmo ſe sazhèli okuli

---

* Gr. *Kadar je pak bilú ſklenenu, de ſe imamo v' Laſhko dèshelo po mórji pelati, ſo tudi Pavla, inu nekatere druge jetnike enimu ſtujnimu poglavarju od Zeſsarſke trume s' imenam Julius zhès dali.*

** *My ſmo ſe pak v' eno Adramytenſko ladjo vſedli, inu kèr ſmo ſe my hotli okuli krajov Asie pelati, ſmo my odrinili, inu Ariſtarh ta Macedoniar, i. t. d.*

li krajov Asie vositi, inu ſmo odrinili, Ariſtarh pak ta Macedoniar is Theſsalonike je pèr naſs oſtal.

3. Inu ta drugi dan ſmo my v' Sidon priſhli: Julius pak je Pavla lépú dèrshal, inu je njemu pèrpuſtil, k' priatelam jiti, inu ſebe preſkèrbęti.

4. Inu kadar ſmo od ondód odrinili, ſmo ſe my pod Cypram kjé pelali, satò; ker ſo nam bily vetróvi supèr.

5. Inu kadar ſmo my v' morje Cilicie, inu Pamphylie ſe pèrpelali, ſmo my * v' Lyſtro priſhli, katęra je v' Lyciji:

6. Inu ta ſtujni Poglavar je tam eno barko is Alexandrie neſhal, katęra ſe je imęla v' Laſhko dèshelo pelati, inu naſs je v' njó preſtavil.

7. Inu ker ſmo ſe veliku dny po zhaſsu vosili, inu kumaj na ſpruti Gnida priſhli: satò ker nam je vętèr branil, ſmo ſe my pruti Kreti dèrshali sravèn męſta Salmon.

8. Inu ker ſmo ſe my kumaj męmu ſpelali, ſmo v' en kraj priſhli, katęri ſe imenuje dóbèr bród, sraven katęriga je bilú ** tó męſtu Thalaſsa.

9.

* Gr. *V' Myro priſhli.*
** *Tó męſtu Laſea.*

9. Kadar je pak veliku zhaſsa preſhlú, inu kęr ta voshnja ny bilá vezh varna, satò, kęr je bil tudi vshę poſt minul, jih je Pavl opominjal,

10. Inu je djal k' njim: Vy moshjè, Jeſt vidim, de ta voshnja sazhne nevarna, inu ſilnu ſhkodliva biti, ne le ſamú sa blagú, inu sa barko, ampak tudi sa naſhe shivlenje.

11. Ta ſtujni Poglavar pak je Sadneku, inu Goſpodarju tę ladje vezh vęrjęl, kakòr tęmu, kar je Pavl rękàl.

12. Inu kęr bród ny bil pèrpravèn, de bi ſe bilú tam zhes symo oſtalu, jih je vęzhi dęjl ſklenilu, od ondód ſe prozh pelati, aku bi kjè mogli v' Phænice priti, inu tam zhes symo oſtati, katęri je en bród v' Kreti, inu pruti Samórſkimu, inu Sapadnimu vętru leshy.

13. Kęr je pak sazhęl Jug pihati, ſo ony męjnili ſvoje naprejvsetje doſęzhi, ſo od Aſsona odrinili, inu ſo ſe memu Krete pelali.

14. Ne dólgu potlèr pak ſe je zhes njó en viharni vętèr vsdignil, katęri ſe imenuje Burja.

15. Inu kadar je bilá barka od vętra gnana, inu ny mogla supér vetru jiti, ſmo jo my vetróvam zhes puſtili, inu ſmo takú plavali.

16. My ſmo pak v' en Otók sadęli, katęrimu je imę * Cauda, inu ſmo kumaj zholnrzh vdèrshali.

17. Katęriga ſo ony k' ſebi vsdignili, inu ſo vſe na pomagaje vseli, inu ſo barko prevesali, kęr ſo ſe bali, de bi na klezhęta ne sadęli, inu ſo jadre doli ſpuſtili, inu taku naprej ſhli.

18. Kęr ſmo pak my bily od ene ſilnu velike fortune fèm tèr kjé metani, ſo na drugi dan tęsho vùn mętali.

19. Inu na trętji dan ** ſo s'ſvojmi rokami tó vęzhi oródje is barke vùn vèrgli.

20. Kęr ſe pak niſo ſkusi vezh dny ne ſónze, ne svęsde vidile, inu je supet ena ne majhina fortuna naprej ſtala, ſmo my vſe vupanje naſhiga ohranenja sgubili.

21. Inu kęr ſo vshę dólgu bres jędi bily, je Pavl v' ſrędo med nję ſtópil, inu je djal: Vy bi bily imęli, o moshję, mene bógati, inu ne od Krete ſe prozh pelati, inu takú letó ſhkódo, inu sgubo na męſti dobrzhka imęti.

22. Inu sdaj vam jeſt ſvętùjem, de imate fèrzhny biti, sakaj obeniga shivlenja

* Gr. *Klauda.*

** *Smo my ſ' naſhimi rokami i. t. d.*

lenja is vaſs ne bó konèz, svunaj barke.

23. Sakaj letó nózh je pèr meni ſtal Angel tiga Bogá, zhigèr ſim, inu kómèr ſluſhim,

24. Inu je djal: Pavl nikár ſe ne bój, ti móreſh pred Zeſsarja priti: Inu pole, Bóg je tebi daroval vſe tę-iſte, katęri ſe s' tabo pęlejo.

25. Sa tęga vólo, moshje, bódite ſèrzhny: sakaj jeſt Bogú vèrjamem, de ſe bó takú sgodilu, kakòr je bilú meni rezhenu.

26. My pak móremo v' en Otók priti.

27. Po tęm pak, kadar je bílá ta ſhtirinajſta nózh priſhlá, inu kadar ſmo ſe my okuli polnozhy po Adriatſkim mórji pelali, ſo mornarji męjnili, de eno dèshelo vidio.

28. Inu kadar ſo globozhino smęrili, ſo jo neſhli dvajſęt ſęshnov: Inu kadar ſo ſe enu majhinu od tam prozh odtegnili, * ſo jo neſhli pętnajſt ſęshnov.

* Gr. *Inu supet męrili, ſo jo neſhli, i. t. d.*

29. Ker ſmo ſe pak bali, de bi na ſkalovjé ne sadeli, ſo ony is sadniga konza te barke ſhtiri mazhke vùn vèrgli, inu ſo ſi voſhili, de bi dan bil.

30. Ker ſo pak mornarji ſkuſhali vùn is ladie sbejshati, inu ſo zhólnizh v' mórje ſpuſtili s' tim sgovóram, de bi hotli od ſprejdniga konza mazhke doli ſpuſhati,

31. Je Pavl k' ſtujnimu Poglavarju, inu k' sholnerjam rekàl: Aku lety ne bódo v' zholni oſtali, taku vy ne mórete ohranjeni biti.

32. Tèdaj ſo sholnerji vèrvy tiga zholnizha odresali, inu ſo ga puſtili paſti.

33. Inu kadar ſe je bil dan sasnal, je Pavl vſe proſsil, de bi jedli, rekózh: Danàs je vshe ta ſhtirinajſti dan, kar vy zhakate, inu tàſh oſtanete, de nizh k' ſebi ne vsamete.

34. Satò vaſs jeſt próſsim, de bi jedli sa vaſhiga shivlenja vólo: sakaj obenimu is vaſs ne bó en laſs is glave padèl.

35. Inu kadar je on letó bil rekàl, je on kruh vsel, inu je pred vſèmi Bogá sahvalil: ga je ràslomil, inu je sazhel jeſti.

36. * Kęr ſo pak vſi ſèrzhnęjſhi poſtali, ſo tudi ony jędli.

37. Naſs je pak bilú v' barki vſęh vkup dvęſtù, ſheſt inu ſędèmdeſsęt duſh.

38. Inu kadar ſo ſe bily s' jèdjó naſitili, ſo shitu v' morje vèrgli, inu ſo barko lahkęjſhi ſturili.

39. Kadar ſe je pak dan ſturil, niſo ony tę dèshele posnali: ony ſo pak vględali en saton, katęri je imęl en bręg, na katęrim ſo ony miſlili, aku bi mogli, barko h' kraju ſpraviti.

40. Inu kadar ſo bily mazhke gori vsdignili, ſo ſe mórju zhęs puſtili, inu ſo sraven vosle tih sadnih jadrov ràsvesali: ſo to malu jadru pruti vętru obèrnili, inu pruti bręgu dèrshali.

41. Inu kadar ſmo my na en kraj padli, katęri je od obęh ſtrany morję imel, ſo ony s' barko sadęli: inu ta ſprędjni konèz tę barke ſe je vtàknil, inu je obtizhal, ta sadni konèz pak ſe je ràs-ſul ** od ſile tiga morjá.

42. Tih sholnęrjov svèt pak je bil, de bi jetnike pomorili: De bi katęri vún ne ſplaval, inu ne vſhàl.

* Gr. *Kęr ſo pak vſi dobre vóle poſtali, i. t. d.*

** *Od ſile tih valóv.*

43. Ta ſtujni Poglavar pak, ker je hotèl Pavla ohraniti, je prepovędal tó ſturiti: inu je vkasal tęm, katęri bi snali plavati, nar pèrvizh ſe vún ſpuſtiti, *inu vún ſplavati*, inu na ſuhu priti.

44. Tę druge pak ſo na dáſkáh vún ſpravili, nekatere na oſtankih od barke. Inu takú ſe je sgodilu, * de ſo vſi shivy na ſuhu priſhli.

XXVIII. Poſtava.

1. Inu ** kadar ſmo bily ſrędzhnu vún priſhli, ſmo ſhe lę svędili, de ſe leta otók Melita imenuje, *** ti divji ludję pak ſo ne malu pèrludnoſti pruti nam ſkasali.

2. Sakaj ony ſo eno gérmado sashgali, inu ſo naſs vſe sa vólo dèshjá, katęri je nalętûval, inu sa vólo mrasa ogręli.

3. Kadar je pak Pavl enu koliku hóſte vkup ſpravlal, inu na ogjin dęval, je en gad, katęri ſe je bil ogręl, njega sa róko popadèl.

4.

---

* Gr. *De ſo vſi obranjeni bily.*

** *Kadar ſo ony bily ſrędzhnu vún priſhli, ſo ſhe lę svędili, i. t. d.*

*** *Hic incipit V. 2.*

4. Kadar ſo ti divji ludjé vidili to svęr od njegóve roke doli viſsęti, ſo ony med ſabo djali: Letá zhlovek je gviſhnu en vbyavèz, katęriga, de ſi je ravnu is mórja ſrezhnu vún priſhál, tó maſhuvanje ne puſty shivęti.

5. On pak je to svęr v' ogjin otręſsèl, inu ſe mu ny nizh hudiga sgodilu.

6. Ony pak * ſo mejnili, de bó on otękèl, inu sdajzi doli padèl, inu vmèrl. Kęr ſo pak ony dólgu na tó zhakali, inu vidili, de njemu nizh ne dęj, ſo ony miſel preobèrnili, inu ſo djali, de je on en Bóg.

7. V' tihiſtih krajih pak ſó bilę priſtave tiga Vikſhiga od otóka, katęrimu je bilú imę Publius, letá naſs je gori vsęl, inu naſs je try dny dobru dèrshal.

8. Pęrgodilu ſe je pak, de je Publiov ozhe na mèrslizi, inu grishi bolán leshal. H' katęrimu je Pavl nótèr ſhál: Inu kadar je molil, inu rokę na njega polóshil, ga je osdravil.

9. Kadar ſe je letó sgodilu, ſo vſi, katęri ſo v' tem otóki bolęsni imęli, priſhli, inu ſo bily osdravleni:

10. Katęri ſo nam tudi veliku zhaſty ſkasali, inu kadar ſmo ſe prozh pelali,

* Gr. *So zhakali, de bó on i. t. d.*

ſo nam vſe nalóshili, kar nam je bilú potrẹba.

11. Zhes try meſsze pak ſmo ſe my v' eni barki od Alexandrie prozh pelali, katera je v' tim otóki zhes symo ſtala, inu je imẹla Dvójzhizhe sa ſvoje snaminje.

12. Inu kadar ſmo bily priſhli v' Syracuso, ſmo tam try dny oſtali.

13. Inu ker ſmo ſe tam okuli vosili, ſmo v' Rhegium priſhli, inu zhes en dan, ker je jug vlejkél, ſmo na drugi dan v' Puteoli priſhli:

14. Ondi ſmo my bratẹ neſhli, inu ſmo bily od njih próſheni, de bi ſẹdẹm dny pèr njih oſtali: inu takú ſmo my v' Rim priſhli.

15. Inu od ondód, kadar ſo bratje od naſs ſliſhali, ſo nam zélú do Appioviga tèrga, inu do treh Tabern na pruti priſhly. Kadar je Pavl letẹ vglẹdal, je on Bogá sahvalil, inu je ſèrzhán poſtal.

16. Kadar ſmo bily pak v' Rim priſhli, * je bilú Pavlu pèrpuſhenu oſtati, ker

---

* Gr. *Je ta ſlujni Poglavar tẹ jetnike timu Vikſhimu zhes grad isrózhil, Pavlu pak je bilú pèrpuſhenu oſtati, i. t. d.*

ker bi hotèl, s' enim sholnerjam, kateri bi njega varuval.

17. Zhes try dny pak je on te imenitniſhi Jude vkup poklizal. Inu kadar ſo bily vkup priſhli, je jim djal k' njim: Vy moshje, inu bratje, jeſt niſim nizh super tó ludſtvu, ali super naſhih ozhetov ſhego ſturil, inu ſim vènder kakòr en jetnik od Jerusalema v' roke tih Rimlanov isdán.

18. Kateri, kadar ſo me bily saſliſhali, ſo mene ispuſtiti hotli, satò ker niſo nizh ſmèrti vrejdniga na meni neſhli.

19. Ker ſo ſe pak Judje superpoſtavili, ſim bil jeſt permóran na Zeſarja ſe obèrniti, ne kakòr de bi jeſt imel mój narod sa kaj satoshiti.

20. Sa tega vólo tèdaj ſim jeſt proſil vaſs viditi, inu s' vami govoriti. Sakaj sa Israeloviga vupanja vólo ſim jeſt s' letó ketino obdán.

21. Ony pak ſo rekli k' njemu: My niſmo ne Piſma is Judee sa vólo tebe prejeli, ne tudi obedèn brat priſhál ny, kateri bi bil kaj hudiga od tebe povedal, ali govóril.

22. * My pak próſsimo, de bi od tebe ſlíſhali, kaj ti mejníſh: Sakaj od letiga vuka my vejmo, de ſe njemu povſód supèr govory.

23. Kadar ſo pak ony bily njemu dan dali, je njih ſilnu veliku v' ſtanuvanje k' njemu priſhlú, katerim je on Boshje Krajleſtvu islagal, inu ſprizhoval, inu od Jeſuſa is Mójſeſove Poſtave, inu is Prerókov iſkasuval, od jutra nótèr do vèzhera.

24. Inu nekateri ſo temu, kar je on pravil, verúvali: Nekateri pak niſo verúvali.

25. Inu ker med ſabo niſo bily ene miſli, ſo narasèn ſhli, inu Pavl je tó ſamo beſsedo govóril: Prav je ſveti Duh k' naſhim Ozhakam ſkusi Isaia Preróka govóril.

26. Kir pravi: Pojdi k' letimu ludſtvu, inu rezi k' njim: Vy bóte s' vuſheſsimi ſlíſhali, inu ne bóte saſtopili: inu gledajózhi bóte glèdali, inu ne bóte vidili.

27. Sakaj ſèrze letiga ludſtva je otèrpnèlu, inu s' vuſhesmi ſo teſhkú ſlíſhali, inu ſo ſvoje ozhy sapèrli: De kadaj s' ozhmy ne vidio, inu s' vuſheſ-

* Gr. *My pak ſmo vrejdni od tebe ſliſhati, kaj ti, i. t. d.*

ſhęſmi ne ſliſhio, inu s' ſerzam ne saſtópio, inu ſe ne preobèrnejo, inu de jih jeſt ne osdravim.

28. Vy imate tèdaj vęjditi, de je Nevęrnikam letó Isvelizhanje Boshje poſlanu, inu ony bódo poſluſhali.

29. Inu kadar je on letó sgovóril, ſo Judje od njega prozh ſhli, inu ſo veliku prepiranja med ſabo imęli.

30. On je pak zela dva lęjta v' tim najętim ſtanovanji oſtal: Inu je vſe gori jemal, katęri ſo k'njemu nótèr sahajali.

31. Inu je Boshje Krajlęſtvu osnanuval, inu je bres prepovędanja, s' vſo ſèrzhnoſtjo vuzhil, kar je od Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Rimlane.

I. Poſtava.

1. Pavl Jesuſov Chriſtuſov hlapèz, en poklizan Apóſtel, odlózhen k' Evangęliu Boshjimu.

2. Kateriga je on poprej oblubil ſkusi ſvoje Preróke v' ſvętih Piſmih,

3. Od ſvojga Synú, kateri je *niemu* rojen po męſi is Davidoviga saróda.

4. Kateri je poprej isvólen bil k' Synú Boshjimu v' mozhi po Duhu tiga poſvèzhovanja ſkusi gorivſtajenje naſhiga Goſpóda Jesuſa Chriſtuſa od mèrtvih.

5. Skusi kateriga ſmo my prejęli gnado, inu Apóſtelſtvu, de vſe naróde sa vólo njegóviga imęna pod pokórſhino tę vęre ſpravimo.

6.

6. Med katęrimi ſte tudi vy poklizani od Jęsuſa Chriſtuſa.

7. Vſim tęm, katęri ſo v' Rimi lubesnivim Boshjim, poklizanim Svetnikam. Gnada, inu myr vam bódi od Bogá naſhiga Ozhęta, inu od Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

8. Nar poprej jeſt mojga Bogá sahvalim sa vaſs vſe ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa: de ſe vaſha vęra po zęlim ſvejti osnanuje.

9. Sakaj Bóg, katęrimu jeſt v' mojmu Duhu ſkusi Evangeli njegóviga Synu ſlushim, je moja prizha, de jeſt bres prenęhanja na vaſs miſlim,

10. Inu vſelej v' mojih molitvah próſsim, de bi jeſt vender enkrat eno ſrezhno pôt imel po Boshji vóli k'vam priti.

11. Sakaj jeſt vaſs shelym viditi, de bi vam kaj od duhóvnih darov k' vaſhimu potèrjenju dodęjlil:

12. Tó je, de bi bil jeſt s' vami vred ſkusi toiſto vaſho inu mojo vęro, katęra je med nami, potróſhtan.

13. Jeſt vam pak nózhem samolzhati, bratje; de ſim ſi doſtikrat naprej vsęl k' vam priti (inu ſim bil nótèr do sdaj sadèrshán) de bi tudi med

vami

vami, kakór med drugimi nevęrniki en ſad sadóbil.

14. Jeſt ſim en dolshnik tih Gèrkov, inu tih vunanjih, tih módrih, inu tih nevumnih:

15. Jeſt ſim tèdaj pèrpravlen, (kólikur je na meni) tudi vam, kateri ſte v' Rimi, ta Evangęli osnanuvati.

16. Sakaj jeſt ſe neſramujem * Evangęlia. Sakaj on je Boshja mózh k' isvelizhanju vſakimu, kateri vęruje, pèrvizh Judu, potler Gèrku.

17. Sakaj Boshja praviza ſe v' njemu ràsodęva is vęre k' vęri: kakór je piſsanu: ** Ta pravizhni pak is vęre shivy.

18. Sakaj Boshji ſèrd ſe ràsodęva is Nęba zhes vſo hudobio, inu krivizo tih ludy, kateri *Bosbjo* rèſnizo v' krivizi sadèrshujejo:

19. Sakaj kar ſe Boshjiga vęj, tó je njim snanu. Sakaj Bóg je njim na snanje dal.

20. Sakaj tó, kar je nevideózhe na njemu, ſe od ſtvarjenja tiga ſvèjtá ſkusi tó, kar je ſturjenu, saſtópi, inu vidi,

---

* Gr. *Evangęlia Chriſtuſoviga.*

** *Ta pravizhni pak bo is vęre shivel.*

di: Tudi njegóva vezhna mózh inu Bogſtvú: Takú, de ony nimajo isgóvora.

21. Sakaj, kadar ſo ony Bogá ſposnali, ga niſo kakòr Bogá zhaſtili, ali sahvalili: Ampak ſo ſe sgubili v' ſvojih miſlih, inu njih neſpametnu ſèrzè je otámnelu.

22. Sakaj kęr ſo ſe sa módre vún dali, ſo ony norzi poſtali.

23. Inu ſo prevèrnili tó zhaſt tiga neſtrohliviga Bogá v'podóbo eniga ſtrohliviga zhlovęka, teh ptiz, inu ſhtirinogatih, inu laseózhih sverín.

24. Sa tęga vólo jih je tudi Bóg zhes dal njih ſèrzá shelám inu nezhiſtoſti: De ſamy med ſabo ſvoje shivote ſramotę.

25. Ony ſo rèſnizo Boshjo v' lash prevèrnili: Inu ſo rajſhi zhaſtili, inu ſluſhili eni ſtvari, kakòr Stvarniku, katęri je zheſhen na vękomaj. Amen.

26. Sa tęga vólo jih je Bóg neſramnim shelám zhes puſtil. Sakaj njih shenſtvú je tó ſhego po naturi v'ſhego zhes naturo prebèrnilu.

27. Ravnu takú tudi tó moshtvú je popuſtilu ta shenſki ſpól, inu ſo ſe vnęli v' njih sheláh eden pruti drugi-

mu, inu je en moſhki s' moſhkim oſtudnoſt dopèrnaſhal, inu ſo tó vrejdnu plazhilu ſvoje smóte ſamy na ſebi prejeli.

28. Inu kakór ony niſo marali, de bi bily Bogá ſposnali, taku jih je Bóg njih ſpazhenimu vumu zhes puſtil, de take rèzhy delajo, katere ſe ne ſpodóbio.

29. De ſo napólneni s' vſo krivizo, hudobío, lotèrnio, lakomnoſtjo, malopridnoſtjo, pólni nevoſhſivoſti, vbyanja, kręga, golufie, hudobe, inu ſo podpihvavzi.

30. Opravlavzi, Bogú ſovrashni, ozhitovavzi, prevsętni, bahazhi, shmiſhlavzi tiga hudiga, ſtariſham nepokórni.

31. Nevumni, rásvusdani, bres lubęsni, ſamopaſhni, nevſmileni.

32. Katęri, po tęm, ker ſo Boshjo pravizo ſposnali, niſo saſtopili, de ſo ty ſmèrti vrejdni, katęri take rèzhy delajo: Inu ne le ſamú katęri letó delajo, ampak tudi tiiſti, katęri tęm pervólio, kir tó delajo.

II. Po-

II. Poſtava.

1. Satò nimaſh obeniga isgovóra, o zhlovek kdór koli ſi ti, kir ſódiſh. Sakaj v' kómèr ti eniga drugiga ſódiſh, v' tem ſe ſam obſódiſh: Sakaj ti ravnu tó delaſh, kar ſódiſh.

2. Sakaj my vejmo de Boshja ſodba po réſnizi zhes teiſte gre, kateri takùſhne rèzhy delajo,

3. Mejniſh li pak, o Zhlovek, kateri ſódiſh te, kir take rèzhy delajo, inu jih ſam ſturiſh, de bóſh ti Boshji ſodbi odſhal?

4. * Ali ſanizhujeſh tó bogaſtvu njegóve dobróte, inu potèrpeshlivoſti, inu dolgu - ſanaſhanja? Ali ne vejſh, de te Boshja dobróta h' pokóri napeluje?

5. Po tvoji tèrdovratnoſti pak, inu po tvojim neſpokorjenim ſèrzi ti ſebi jeſo na kùp ſpravlaſh na dan tè jèſe, inu ràsodjenja tè pravizhne ſodbe Boshje.

* Gr. *Ali ne ſanizhujeſh tó bogaſtvu njegóve dobróte, inu poterpeshlivoſti, inu dólgu - ſanaſhanja ta zhaſs, kadar ne vejſh, de te Boshja dobróta i. t. d.*

6. Kateri bó vſakiterimu po njegóvih delih povèrnil.

7. Temiſtim, kateri s' ſtanovitnoſtjo dobriga djanja, zhaſt inu hvalo, inu neſtrohlivoſt yſhejo, tó vezhnu shivlenje:

8. Tem pak, kateri sdrashbe delajo, inu pèr rèſnizi ne oſtanejo, krivizi pak verjamejo, jeſo inu ſerd.

9. Nadlóga, inu britkóſt ima priti zhes vſako zhloveſhko duſho, katera hudú dela, pèrvizh zhes eniga Juda, potler zhes Gèrka:

10. Zhaſt pak, inu hvala, inu myr bó vſakimu dana, kateri dobru dela, pèrvizh Judu, inu potler Gèrku.

11. Sakaj Bóg ſi ne sbera v' ludeh.

12. Sakaj, kateri koli ſo bres Poſtave greſhili, bódo bres Poſtave pogubleni: Inu kateri koli ſo v' Poſtavi greſhili, bódo ſkusi Poſtavo ſójeni.

13. Sakaj pèr Bógu niſo pravizhni ty, kateri Poſtavo ſliſhio, ampak ty, kateri Poſtavo dopólnio, bódo opravizheni.

14. Sakaj ker neverniki, kateri Poſtave nimajo, ſamy od ſebe tó delajo, kar je v'Poſtavi sapopadenu: Taku ſo ony, ker Poſtave nimajo, ſamy ſvoja Poſtava:

15.

15. Kateri ſkashejo, de ſo dela te Poſtave v' njih ſèrzih sapiſsane: Ker jim njih làſtna vejſt ſprizha; inu njih miſli ſe med ſabo ali obtóshio, ali isgovarjajo,

16. Na ta dan, ker bó Bóg tó ſkrivnu tih ludy po mojim Evangeliu ſkusi Jeſuſa Criſtuſa ſódil.

17. * Aku ſe ti pak en Jud imenujeſh, inu ſe na Poſtavo sanaſhaſh, inu ſe s' Bógam hvaliſh,

18. Inu vejſh njegóvo vólo, inu ker ſi ſkusi Poſtavo podvuzhén, taku prevdariſh, ** kaj je bólſhi.

19. Inu ſe vupaſh ſam en pelavèz tih ſlejpih, inu ena luzh tehiſtih biti, kateri ſó v' tàmmi,

20. En vuzhenik tih nevumnih en vishar tih mladih, kateri imá visho tiga ſposnanja, inu rèſnize v' Poſtavi.

21. Ti tèdaj eniga drugiga vuzhiſh, ſam ſebe pak ne vuzhiſh? Ti pridigujeſh, de ſe nima kraſti, inu ti ſam kradeſh?

* Gr. *Poie, ti ſe en Jud imenujeſh*, i. t. d.

** *Kar je rashlózbeniga.*

22. Ti, kateri praviſh, de ſe nima preſhuſhtúvati, ſam preſhuſhtujeſh? Tebi ſe pred maliki gnuſsi, inu ti ſam ſvéte rèzhy ognuſiſh:

23. Ti, kateri ſe s' Poſtavo hvaliſh, ſkusi prelomlenje tę Poſtave ſam Bogú nezhaſt ſturiſh?

24. (Sakaj Boshje imę, kakòr ſtojí piſsanu, ſe ſkusi vaſs med nevęrniki preklinja.)

25. Obręsa ſizer pomaga, aku ti Poſtavo dèrshiſh: Aku pak ti Poſtavo prelómiſh, taku je tvója obręsa ena neobręsa poſtala.

26. Kadar tèdaj en neobręsani pravize tę Poſtave dèrshy: Kaj ne, de bó njegóva neobręsa sa obręso dèrshana?

27. Inu ta od nature neobręsani, kateri Poſtavo ſpólni, bó tebe ſódil, kateri ſkusi zhèrko, inu obręso Poſtavo prelómiſh.

28. Sakaj tá ny en Jud, kateri ſe svunaj vidi: Tudi ny obręsa, katera ſe s'vunaj na męſsi ſtury:

29. Ampak tá je en Jud, kateri je na ſkrivnim: Inu obręsa tiga ſèrzá je v' Duhu, ne pak v' zhèrki: Kateriga hvala ny od ludy, ampak od Bogá.

III. Poſtava.

1. Kaj imá tèdaj en Jud vezh, kakòr en drugi? Ali kaj prida mu pèrneſse obrèsa?

2. Zèlú veliku. Nar poprej je njim Boshja beſsęda savupana.

3. Kaj je vshę, zhe niſo nekatęri is njih vęruvali? Ali bó njih nevęra Boshjo svejſtobo k' nizhęmèr ſturila? Kratku nikàr.

4. Sakaj Bóg je rèſnizhèn: Vſaki zhlovek pak, kakòr ſtojí piſsanu, je làshniv: De bóſh opravizhen v' tvojih beſsędah, inu premagaſh, kadar bóſh ſójen.

5. Kadar pak naſha kriviza Boshjo pravizo povsdigne, kaj porezhemo? Ali je Bóg krivizhèn, kir ſe ſató ſèrdy?

6. (Jeſt govorym kakór en zhlovek). Tęga ne: Kakú bó ſizer Bóg letá ſvejt ſódil?

7. Sakaj aku bó Boshja rèſniza ſkusi mojo lásh k' njegóvi vęzhi zhaſti povsdignena, sakaj bóm jeſt ſhe kakòr en grèſhnik ſójen?

8. Inu sakaj bi my (kakòr nam nekateri ozhitajo, inu pravio, de my

rezhemo) kaj hudiga ne ſturili, de bi kaj dobriga vún priſhlú? Katerih obſojenje je pravizhnu.

9. Kaj tedaj? Ali ſmo my bólſhi, kakòr ony? Kratku nikár. Sakaj my ſmo vshę poprej ſkasali, de ſo Judje, inu Gèrki vſi pod greham,

10. Kakòr ſtojí piſsanu: De ny zèlú obedèn pravizhèn.

11. Obedèn ny saſtòpen, obedèn Bogá ne yſhe.

12. Vſi ſo odſtopili, inu ſo vſi kmalu sa nizh poſtali, ny eniga, zèlú obeniga ny, de bi dobru ſturil.

13. Njih gàrlu je en odpèrti grob, ony ſo s'njih jesiki golufnu ravnali: Pod njih shnablih je modraſsov ſtrup:

14. Katerih vuſta ſo pólne kletve, inu grenkósti:

15. Njih noge ſo hitre h' prelivanju tę kryví:

16. Na njih pôtih ny drugiga, kakòr potrenje, inu nefrezha.

17. Inu pôti tiga myrú niſo ſposnali.

18. Pred njih ozhmy ny Boshjiga ſtrahú.

19.

19. My pak vejmo, de vſe, kar koli Poſtava govóry, pruti tem govory, kateri ſo pod Poſtavo; De bódo vſake vuſta samaſhene, inu Bogú vúſs vólen ſvejt podlóshèn poſtane.

20. Sakaj ſkusi dela te Poſtave ne bó obenu meſsú pred njim opravizhenu. Sakaj ſkusi Poſtavo pride ſposnanje tiga greha.

21. Sdaj je pak Boshja praviza bres Poſtave na snanje dana: Katero ſo Poſtava, inu Preróki ſprizhovali.

22. Boshja praviza pak pride ſkusi vero Jeſuſa Chriſtuſa med vſe, inu zhes vſe, kateri na njega verujejo: Sakaj tukaj ny obeniga raſlózhka:

23. Sakaj vſi ſo grèſhili, inu potrèbujejo zhaſty Boshje.

24. Inu bódo ſabſtójn ſkusi niegóvo gnado opravizheni ſkusi odrèſhenje, katéru je ſkusi Jeſuſa Chriſtuſa.

25. Kateriga je Bóg k' ſpravi ſkusi vero v' niegóvi kryví napréj poſtavil, de bi on ſvojo pravizo ſkusi odpuſhanje tih poprejſhnih grehov ſkasal.

26. Katere je Bóg preneſsèl k' ſkasanju ſvoje pravize v' ſedajnim zhaſi: De je on ſam pravizhèn, inu tigaiſti-

ga opravizhi, kateri je is vere Jesusa Chriſtusa.

27. Kej je tedaj tvoja hvala? Ona je odvsęta. Skusi kaj sa eno Poſtavo? Teh del? Nikár: Ampak ſkusi Poſtavo tę vere.

28. * Sakaj my męnimo, de bó ta zhlovek ſkusi vero bres del tę Poſtave opravizhen.

29. Ali je Bóg le Bóg tih Judov? Ali ne tudi tih nevernikov? Ja tudi tih nevernikov.

30. Sakaj en ſam Bóg je, kateri obręso is vere, inu neobręso ſkusi vero ** opravizhi.

31. Ali my tedaj ſkusi vero Poſtavo doli devamo? Nikár: Ampak my Poſtavo terdimo.

IV. Poſtava.

1. Kaj bómo tedaj rekli, de je Abraham naſh Ozhe neſhal po męſi?

2.

---

* Gr. *My tedaj ſkusi vum sapopademo, de bó ta zhlovek i. t. d.*

** *Bó opravizhil.*

2. Sakaj aku je Abraham ſkusi dela opravizhen bil, taku imá on hvalo, ali ne pred Bógam.

3. Sakaj kaj pravi Piſmu? Abraham je Bogú vèrjel, inu njemu je bilú h' pravizi pèrpiſsanu:

4. Temu pak, kateri dela dopèrnaſha, ne bó tó plazhilu po gnadi, ampak po dolshnóſti pèrpiſsanu.

5. Ali temu, kateri dela ne dopèrnaſha, veruje pak na tigaiſtiga, kateri grèſhnika opravizhi, bó njegóva vera *po namenjenji gnade Boshje* h' pravizi pèrpiſsana.

6. Kakór tudi David pravi, de je taiſti zhlovèk ſrèzhèn, katerimu Bóg brès del pravizo pèrpiſhe.

7. Srèzhni ſo tiiſti, katerih krivize ſo odpuſhene, inu katerih grèhi ſo pokriti.

8. Srèzhèn je ta mósh, katerimu Bóg ny grèha pèrpiſsal.

9. Ali tèdaj letá ſrèzha le ſamú v'obrèsi oſtane, ali tudi v' neobrèsi? Sakaj my pravimo, de ſe je Abrahamu vèra h' pravizi pèrpiſsala.

10. Kakú je bila tèdaj pèrpiſsana? V obrèsi, ali neobrèsi? V' obrèsi ne, ampak neobrèsi.

11. Inu tó snaminje tę obręse je on prejęl kakòr en pezhat tę pravize od vere, katera je v' neobręsi: de bi on bil en Ozhe vſih vernih v' neobręsi, de bi ſe tudi njim h' pravizi pèrpiſsalu:

12. Inu de bi on bil ozhe tę obręsene ſamú tęm, kateri ſo is obręse, ampak tudi tęm, kateri po ſtopinjah tę vere hódio, katera je v' neobręsi naſhiga Ozheta Abrahama.

13. Sakaj ta obluba pruti Abrahamu, inu njegóvimu saródu, de bi on bil en èrbizh tiga ſvejtá, ny ſkusi Poſtavo, ampak ſkusi pravizo tę vere ſturjena.

14. Sakaj aku ſo tiiſti èrbizhi, kateri ſo is Poſtave, taku je vęra prasna, inu obluba je gori vsdignena.

15. Sakaj Poſtava jeso nareja. Sakaj kęr ny Poſtave, tudi ny prelomlenja.

16. Satò je obluba is vere, de bi ona tèrdna oſtala ſkusi gnado sa vſakiteri sarod, ne ſamú sa tęga, kateri je is Poſtave, ampak tudi sa tęga, kateri je is vere Abrahama, kir je en Ozhe naſs vſęh.

17. (Kakòr ſtojí piſsanu: Jeſt ſim tebe sa Ozheta veliku naródov poſtavil) pred Bógam, katerimu je on ve-

ru-

ruval, katęri tę mèrtve oshivla, inu klizhe tó, kar ny, kakòr tó, kar je.

18. Katęri je zhes vſe vupanje vupal, inu veruval, de bó en Ozhe veliku naródov poſtal, kakòr je bilú njemu rezhenu: Takú bó tvój sarod.

19. Inu on ny oſlabil v' veri, tudi ny premiſlil ſvój vshę vęli shivot, ker je bil ſkoraj ſtú lejt ſtar, tudi ne tó vęlu telú Sare.

20. On tudi ny bil nesavupliv na Boshjo oblubo, ampak je bil ſkusi vęro potèrjen, inu je Bogú zhaſt dal.

21. Ker je on zèlú sa rejſs vejdil, de, kar je oblubil, tudi ſturiti samóre.

22. Sa tó je bilú tudi njemu h' pravizi pèrpiſsanu.

23. Letó pak ny lę ſamú sa vólo njega piſsanu, de ſe je njemu h' pravizi pèrpiſsalu:

24. Ampak tudi sa vólo naſs, katęrim ſe bó pèrpiſsalu, aku bómo na tęga veruvali, katęri je Jęsuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga od mèrtvih obudil.

25. Katęri je bil isdán sa vólo naſhih grehov, inu je gori vſtal sa vólo naſhiga opravizhenja.

V. Po-

V. Poſtava.

1. Ker ſmo tèdaj ſkusi vęro pravizhni poſtali, * imejmo myr s' Bógam ſkusi Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa:

2. Skusi Kateriga my tudi ſmemo perſtopiti v' veri k' letej gnadi, v' kateri my ſtojmó, inu ſe hvalimo s' vupanjam ** tę zhaſty *tih otrók Boshjih.*

3. My ſe pak ne le s' letęm hvalimo, ampak tudi s' nadlógami, ker my vejmo, de nadlóga poterplenje ſabo perneſe:

4. Potèrplenje pak iſkuſhenje, iſkuſhenje pak vupanje,

5. Vupanje pak ne ſtury k' ſramoti: Sakaj Boshja lubęsèn je islyta v' naſhih ſèrzih ſkusi ſvętiga Duhá, kateri je nam dán.

6. Sakaj zhèmú je Chriſtus, kadar ſmo ſhe ſlabi bily, po tim zhaſi sa hudobne vmèrl?

7. Sakaj ſhe sa eniga pravizhniga kumaj kdó vmèrjé. Sakaj sa eniga dobriga sna biti, de bi ſe kję edèn podſtópil vmręti.

8.

---

* Gr. *Taku imamo myr*, i. t. d.

** *Tę zhaſty Boshje.*

8. Bóg pak ſvojo lubęsèn med nami ſkasuje: Kęr je po tim zhaſsi sa naſs, kadar ſmo ſhe grę̀shniki bily,

9. Chriſtus vmèrl: * Satò bómo my sdaj, kęr ſmo ſkusi njegóvo kry opravizheni, veliku vezh ſkusi njega od jęse reſheni.

10. Sakaj aku ſmo my, kadar ſmo ſhe ſovrashniki bily, s' Bógam ſkusi ſmèrt njegóviga Synu ſpravleni bily: Taku bómo veliku vezh sdaj, kęr ſmo ſpravleni, ſkusi njegóvu shivlenje isvelizhani.

11. Ne pak letò ſamù: Ampak my ſe tudi s' Bógam hvalimo ſkusi Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, ſkusi kateriga ſmo my sdaj spravo sadobili.

12. Sa tęga vólo, kakòr je ſkusi eniga zhlovęka grę̀h na letá ſvejt priſhàl, inu ſkusi grę̀h ta ſmèrt, takù je tudi ſmèrt ſkusi tigaiſtiga, v' katerimu ſo vſi grę̀shili, zhes vſe ludy priſhlá.

13. Sakaj ta grę̀h je bil nótèr do Poſtave na ſvejti: Grę̀h pak ſe ny pèrpiſsoval, kęr Poſtave ny bilù.

14. Ampak ſmèrt je od Adama nótèr do Móiseſa tudi zhes tęiſte goſpodarila, katęri niſo s'take ſórte prelomlen-

* Gr. *Hic incip. V.* 9.

lenjam greſhili, kakòr Adam, katerí je bil ena podóba tiga prihódniga.

15. Ali s' daram ny takú kakòr s' pregrèſhenjam: Sakaj, aku je ſkusi pregrèſhenje eniga ſamiga njih veliku vmèrlu: takú ſe je veliku vezh Boshja gnada, inu dar ſkusi gnado eniga ſamiga zhlovèka Jèsuſa Chriſtuſa zhes njih vezh rászlyla.

16. Inu s' daram tudi ny takú, kakòr s' grèham eniga ſamiga. Sakaj ſodba je priſhlá is eniga grèha h' pogublenju: Gnada pak is veliku grèhov k' opravizhenju.

17. Sakaj aku je ta ſmèrt sa vólo grèha eniga ſamiga goſpodarila ſkusi eniga ſamiga; Kakú veliku vezh bódo tiiſti, kateri ſo obylnoſt tè gnade, inu darovanja, inu pravize prejeli, ſkusi eniga ſamiga Jèsuſa Chriſtuſa v' shivlenji krajlovali?

18. Kakòr je tèdaj ſkusi grèh eniga ſamiga zhes vſe ludy pogublenje priſhlú: Takú tudi tó opravizhenje tiga shivlenja ſkusi pravizo eniga ſamiga zhes vſe ludy pride.

19. Sakaj, kakòr je ſkusi nepokórſhino eniga ſamiga zhlovèka njih veliku k' grèſhnikam poſtalu: Takú bó tudi

di njih veliku ſkusi pokórſhino eniga ſamiga k' pravizhnim poſtalu.

20. Poſtava pak je v' mejſs priſhlá, inu takú je greh obylniſhi poſtal. Kér je pak greh obylni bil, je gnada ſhe obylniſhi poſtala.

21. De kakór je greh goſpodaril k' ſmérti, takú tudi gnada ſkusi pravizo goſpodari k' vezhnimu shivlenju ſkusi Jesuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga.

VI. Poſtava.

1. Kaj porezhemo tédaj? Ali bómo v' grehi oſtali, de bó gnada obylniſhi?

2. Kratku nikár. Sakaj, ker ſmo my grehu odmérli, kakú hózhemo dalej v' timiſtim shivéti?

3. Ali ne vejſte, de my vſi, kateri ſmo koli v' Jesuſa Chriſtuſa kárſheni, ſmo v' njegóvi ſmérti kárſheni?

4. Sakaj my ſmo s' njim vred pokopani ſkusi kárſt v' tó ſmért: De ravnu kakór je Chriſtus górivſtal od mértvih ſkusi zhaſt tiga Ozhéta, takú imamo tudi my v'enim novim shivlenji hoditi.

5. Sakaj aku ſmo po podóbi njegóve ſmérti s' njim vred ſaſajeni: Takú bómo my tudi timu gorivſtajenju enaki.

6. Kęr my letó vęjmo, de je bil naſh ta ſtari zhlovek s'njim vred krishan, de bi bilú telú tiga grẹha rasdjanu, inu de bi my sa naprẹj grẹhu vezh ne ſlushili.

7. Sakaj katęri je vmèrl, tá je od grẹha opravizhen.

8. Aku ſmo my pak s' Chriſtuſam vmèrli, taku vęrujemo, de bómo tudi s' Chriſtuſam vred shivęli.

9. Kęr vęjmo, de Chriſtus, kadar je enkrat od mèrtvih gori vſtal, vezh ne vmèrjé, ſmèrt ne bó dalej vezh zhes njega goſpodarila.

10. Sakaj, kèr je on sa vólo grẹha vmèrl, je lẹ enkrat vmèrl, kęr on pak shivy, taku on Bogú shivy.

11. Takú tudi vy miſlite, de ſte ſizer grẹhu odmèrli, de pak vy Bogú shivité v' Chriſtuſu Jęsuſu Goſpódu naſhimu.

12. Ta grẹh nima tèdaj goſpodariti v' vaſhim vmèrjózhim teleſi, de bi vy njegóve poshelenja bógali:

13. Ampak vy nimate tudi vaſhe vude kakór oroshje tę hudobije grẹhu podati: Ampak vdajte ſe Bogú, kakór taki, katęri ſte od mèrtvih oshivęli: Inu podajte vaſhe vude Bogú, kakór oroshje tę pravize.

14. Sakaj gręh ne bó zhes vaſs goſpodaril: Sakaj vy niſte pod Poſtavo, ampak pod gnado.

15. Kaj tèdaj? Bómo my grèſhili, kęr my niſmo pod Poſtavo, ampak pod gnado? Tò ſe nima sgoditi.

16: Ali ne vęjſte, de kómèr ſe vy sa hlapze h' pokórſhini vdaſté, de ſte vy ſuſhni tigaiſtiga, komèr ſte pokórni, ali vshę tiga gręha k'ſmèrti, ali tę pokórſhine h' pravizi?

17. Bódi pak hvala Bogú, de, kęr ſte vy ſushni tiga gręha bily, ſte sdaj is ſèrza timuiſtimu vuku pokórni, po katęrim ſte bily vy svuzheni.

18. Kęr ſte pak od gręha ręſheni, ſte ſlushabniki tę pravize poſtali.

19. Jeſt govorym po zhloveſhki ſhegi, sa vólo ſlabóſti vaſhiga meſsá: Sakaj kakòr ſte vaſhe vude k' ſlushbi tę nezhiſtoſti, inu is ene krivize k' drugi podali, taku tudi sdaj vaſhe vude podajtè k' ſlushbi tę pravize k' poſvèzhovanju.

20. Sakaj kadar ſte bily ſushni tiga gręha, ſte bily próſti tę pravize.

21. Kaj ſte vy tèdaj takrat v' tęmu ſa en ſad imęli, zhęſsèr ſe vy sdaj ſramujete? Sakaj konèz tigaiſtiga je ſmèrt.

22. Sdaj pak, ker ſte od greha próſti, Bogú pak ſushni poſtali, imate vaſh ſad k' poſvèzhovanju, konèz pak tó vezhnu shivlenje.

23. Sakaj plazhilu tiga greha je ſmèrt. Gnada Boshja pak je tó vezhnu shivlenje v' Chriſtuſu Jeſuſu Goſpódu naſhimu.

VII. Poſtava.

1. Ali ne vejſte bratje (ſakaj jeſt govorym s' temi, kateri Poſtavo vejdó) de Poſtava zhes zhlovéka goſpodari, dokler on shivy?

2. Sakaj ena shena, katera imá moshá, * je h' Poſtavi savesana, dokler mósh shivy: Kadar pak nje mósh vmèrjé, je odvesana od Poſtave tiga moshá.

3. Dokler tèdaj nje mósh shivy, ** bó ona ena preſhuſhniza imenovana, aku ſe s' enim drugim mósham ſpèzhá: Aku pak nje mósh vmèrjé, je ona od Poſtave tiga moshá próſta ſturjena: de ny vezh preſhuſhniza, kadar ſe s'enim drugim mósham ſpèzhá.

4.

---

* Gr. *Je s' mósbam po Poſtavi savesana.*

** *Bó ona sa eno preſbuſbnizo dersbana, i. t. d.*

4. Takú tèdaj, moji bratje, ſte tudi vy ſkusi Chriſtuſovu telú Poſtavi odmèrli: De ſte vy eniga * drusiga, katęri je od mèrtvih gori vſtal, de my Bogú ſad pèrneſemo.

5. Sakaj kadar ſmo my v' męſi bily, ſo tę greſhne shele, katere ſo bilę ſkusi Poſtavo obudene, v' naſhih vudih dęlale, de bi ſmèrti ſad pèrneſle.

6. Sdaj pak ſmo odvęsani od Poſtave tę ſmèrti, v' katęri ſmo bily sadèrshani, takú, de my po enim novim Duhu, ne pak po ſtari zherki Bogú ſlushimo.

7. Kaj bómo tèdaj rekli? De je Poſtava gręh: Tęga ne. Ampak gręha jeſt niſim ſposnal, kakór ſkusi Poſtavo: Sakaj sa poshelenje niſim vędil, aku bi ne bilá Poſtava rekla: Ti nimaſh shelęti.

8. Ker je pak gręh od sapóvdi pèrlóshnoſt vsel, je on v' meni vſe poshelenje obudil. Sakaj bres Poſtave je bil gręh mèrtú.

9. Jeſt ſim pak nękàdaj bres Poſtave shivel. Kadar je pak sapóvèd priſhlá, je gręh oshivel.

* *Gr. Drusiga moshá.*

10. Jeſt pak ſim vmèrl: Inu ſe je neſhlu, de je ta sapóvèd, katęra je bilá k' shivlenju, meni k' ſmèrti bilá.

11. Sakaj grẹh je od sapóvdi pèrlóshnoſt vsęl, inu me je sapelal, inu ſkusi toiſto vmóril.

12. Takú je ſizer Poſtava ſvęta, inu sapóvèd ſvęta, inu pravizhna, inu dobra.

13. Je tèdaj tó dóbru meni ſmèrt poſtalu? Nikár. Ampak grẹh, de ſe kakòr grẹh ſkashe, je ſkusi tó dóbru meni ſmèrt pèrneſsèl: De bi ſkusi sapóvèd ta grẹh zhes vſo mẹro grẹſhèn bil.

14. Sakaj my vẹimo, de je Poſtava kaj duhóvniga: Jeſt pak ſim meſsẹn, pod grẹh prodán.

15. Sakaj jeſt ne ſposnám, kar dẹlam; sakaj jeſt ne dẹlam tó dóbru, kar hózhem: ampak jeſt ſturym tó hudu, kar ſovrashim.

16. Aku pak jeſt tó ſturym, kar nózhem, taku jeſt Poſtavi pèrvólim, de je dobra.

17. Sdaj pak jeſt ne dopèrnaſham vezh tóiſtu, ampak ta grẹh, katẹri v' meni prebyva.

18. Sakaj jeſt vęjm, de v' meni tó je, v' mojim meſsi, tó dóbru ne prèbyva. Sakaj tó ſizer imám, de hózhem: Tó pak ne najdem, de bi tó dóbru dopólnil.

19. Sakaj jeſt ne ſturym tó dóbru, kar hózhem: Ampak tó hudu, kar nózhem, letó dopèrneſsem.

20. Zhe pak jeſt tóiſtu dęlam, kar nózhem: Taku jeſt vshę tóiſtu ne dopèrnaſham, tèmuzh ta grẹh, katęri v' meni prebyva.

21. Jeſt tèdaj najdem eno Poſtavo, kadar hózhem kaj dobriga ſturiti, de ſe me tó hudu dèrshy.

22. Sakaj nad Boshjo Poſtavo imám jeſt po tim nótrajnim zhlovęki enu dopadajenje:

23. Jeſt pak vidim eno drugo Poſtavo v' mojih vudih, katęra je tęj Poſtavi moje miſli supèr, inu mene v' Poſtavi tiga grẹha, katęri je v' mojih vudih, kakòr jetnika dèrshy.

24. * Jeſt neſrẹzhni zhlovek, kdó bó mene rẹſhil od telęſa letę ſmèrti?

* Gr. (*Jeſt revni zhlovek, kdó bó mene rẹſbil od telęſa letę ſmèrti?*

25. * Gnada Boshja ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga. Jeſt tèdaj v' Duhu Boshji Poſtavi ſlushim, v' męſi pak Poſtavi tiga gręha.

VIII. Poſtava.

1. V' tihiſtih tèdaj, katęri ſo v' Chriſtuſu Jęsuſu, ny sdaj nizh pogublenja vrędniga, katęri ne ravnajo po męſi. **

2. Sakaj Poſtava tiga Duhá, katęra ſkusi Chriſtuſa Jęsuſa oshivla, je mene rèſhila od Poſtave tiga gręha, inu tę ſmèrti.

3. Sakaj, kar je Poſtavi nemogózhe bilú, kęr je bilá ſkusi meſsú oſlablena: (*Tó je Bóg ſturil*) kęr je ſvojga Syna poſlal v' podóbo eniga grędhniga meſsá, inu je grędh v' męſi ſkusi grędh fèrdamal.

4. De bi ſe opravizhenje tę Poſtave nad nami dopólnilu, katęri my ne ravnamo po męſi, ampak po duhu.

5. Sakaj ty, katęri ſo po męſi, ſi lę na tó ſaſtópjo, kar je od meſsá. katęri ſo pak po Duhu, zhutio, kar je tiga Duhá. 6.

---

* Gr. *Jeſt ſabvalim Bogá ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga*)

** Adde: *Ampak po Duhu.*

6. Sakaj pamet tiga meſsá je ſmèrt: pamet tiga Duhá pak je shivlenje, inu myr.

7. Sakaj modróſt tiga meſsá je Bogú ſovrashna: Ker ona Boshji Poſtavi ny podvèrshena, inu tudi ne móre biti.

8. Kateri ſo pak v' meſsi, ne mórejo Bogú dopaſti.

9. Vy pak niſte v' meſsi, ampak v' Duhu · Zhe vèndèr ſveti Duh nótri v' vaſs prebyva. Zhe pak edèn Chriſtuſoviga Duhá nima, tá ny njegóv.

10. Aku je pak Chriſtus v' vaſs: Taku je shivot ſizer mèrtú sa vólo gręha, Duh pak shivy sa vólo pravize.

11. Aku Duh tigaiſtiga, kateri je Jęsuſa od mèrtvih obudil, nótri v' vaſs prebyva: Taku bó tá, kateri je Jesuſa Chriſtuſa od mèrtvih obudil, tudi vaſhe vmèrjózhe teleſsa oshivil sa vólo njegóviga Duhá, kateri nótri v' vaſs prebyva.

12. My tèdaj bratje, ſmo dolshniki ne timu męſsu, de bi my po męſsi shivęli.

13. Sakaj aku bóte vy po męſsi shivęli, taku bóte vmèrli: Aku bóte pak dela tiga meſsá s' Duham morili, taku bóte shivęli.

14. Sakaj katęre koli Boshji Duh vódi, ty ſo otrozi Boshji.

15. Sakaj vy niſte prejęli Duhá te ſushnoſti, de bi ſe supet bali, ampak vy ſte prejęli Duhá teh sa ſyne gorivsętih otrók, ſkusi katęriga my klizhemo: Abba (Ozhe).

16. Sakaj ſam Duh naſhimu Duhu prizhovanje dajé, de ſmo otrozi Boshji.

17. Aku ſmo pak otrozi, taku ſmo tudi erbizhi, raven-erbizhi pak Chriſtuſovi: Vender takú, aku s' njim tèrpimo, de bi tudi s' njim zhaſt doſęgli.

18. Sakaj jeſt sa reſs dèrshym, de tèrplenje ſedajniga zhaſsa ny vrędnu tę prihódne zhaſty, katęra imá nad nami rasodęta biti.

19. Sakaj vſa ſtvar shelnu zhaka na tó rasodęvenje Boshjih otrók.

20. Sakaj ta ſtvar je nezhimèrnoſti podvèrshena, ne is njene vóle, tèmuzh sa vólo tigaiſtiga, katęri je njó v' vupanji podvèrgel:

21. Ker tudi ſama leta ſtvar bó od ſushnoſti tę ſtrohlivoſti reſhena, inu h' zhaſti tih otrók Boshjih próſta ſturjena.

22.

22. Sakaj my vejmo, de vſaka ſtvar notèr do sdaj sdihuje, inu ſtóka, kakòr ena shena na poródi.

23. Ne pak ona ſamú, ampak tudi my, katęri imamo pèrvine tiga Duhá, ſamy pèr ſebi sdihujemo, inu zhakamo na gorivsetjé k' otrokam Boshjim, inu na odrèſhenje naſhiga teléſsa.

24. Sakaj my ſmo v' vupanji isvelizhani. Tó vupanje pak, katęru ſe vidi, ny vupanje: Sakaj, kakú bó edèn tó vupal, kar vidi?

25. Zhe pak my vupamo, kar ne vidimo: Taku my ſkusi potèrpeshlivoſt zhakamo.

26. Ravnu takú tudi pèrpomóre Duh naſhi ſlabóſti: Sakaj my ne vejmo, kaj bi my proſsili, kakòr ſe ſpodóbi: Ampak ſam Duh próſsi sa naſs s' neisrezhenim sdihuvanjam.

27. Tá pak, katęri ſèrza pregleduje, vej, kaj Duh shely: Kęr on po Boshji vóli sa Svetnike próſsi.

28. My pak vejmo, de tęm, katęri Bogá lubio, vſe k' dóbrimu pèrpomóre, letęm, katęri ſo po (*njegóvim*) naprejvsetji k' ſvètóſti poklizani.

29. Sakaj katęre je on previdil, tę- iſte je on tudi poprej odlózhil, de bi podó-

podóbi njegóviga Synú enaki poſtali, de je taiſti ta pèrvo-rojeni med veliku bratov.

30. Katęre je pak on poprej isvolil, lètę je tudi poklizal: inu katęre je on poklizal, letę je tudi opravizhil: Katęre je pak on opravizhil, letę je tudi v' zhaſt poſtavil.

31. Kaj bómo tèdaj k' tęmu rekli? Aku je Bóg sa naſs, kdó móre supèr naſs biti?

32. Kateri tudi ſvojmu làſtnimu Synu ny saneſsèl, ampak je njega sa naſs vſe zhes dal: Kakú bi nam ne bil on tudi s' njim vred vſe podęjlil?

33. Kdó bó tę isvólene Boshje tóshil? Bóg je, katęri opravizhi?

34. Kdó je tá, de bi jih fèrdamal? Chriſtus Jęsus, katęri je vmèrl, ja ſhe vezh, katęri je tudi gori vſtal, katęri je na dèſnizi Boshji, katęri tudi sa naſs próſsi.

35. Kdó naſs bó tèdaj ód lubęsni Chriſtuſove lózhil? Nadlóga? Ali britkóſt? Ali lakota? Ali nagóſt? Ali nevarnoſt? Ali preganjanje? Ali mezh?

36. (Kakòr ſtojí piſsanu: De sa vólo tebe bómo my zęl dan morjeni: My bó-

bómo dèrshani kakór ovze, katere imajo saklane biti.)

37. V' vſim letem pak my premagamo sa vólo tega, kateri je naſs lubil.

38. Sakaj jeſt sa reſs vejm, de ne ſmèrt, ne shivlenje, ne Angeli, ne Poglavarſtva, ne Mozhy, ne tó ſedanje, ne tó prihódnu, *ne terdnóſt*,

39. Ne viſsokóſt, ne globozhina, ne ena druga ſtvar naſs bó mogla lozhiti od lubesni Boshje, katera je v' Chriſtuſu Jesuſu Goſpódu naſhimu.

IX. Poſtava.

1. Jeſt govorym rèſnizo v' Chriſtuſu, inu ne lashem, ker meni moja vejſt v' ſvetimu Duhu prizhovanje dajé:

2. De imám eno veliko shaloſt, inu de mene vednu ſerze boly.

3. Sakaj jeſt ſim ſam vóſhil od Chriſtuſa odlózhen biti sa moje brate, kateri ſo po meſi meni v' shlahti.

4. Kateri ſo Israelitarji, katerih je gorivsetjé sa otroke, inu zhaſt, inu savesa, inu poſtavo-dajanje, inu Boshja ſlushba, inu oblube:

5. Katęrih Ozhętji ſo bily tiiſti, od katęrih pride Chriſtus po męſi: Katęri je Bóg zhes vſe hvalen na vękomaj. Amen.

6. Letó pak ne (*rezhem*) kakór de bi Boshja beſęda ne oſtala. Sakaj ne vſi, katęri ſo is Israela, ſo tudi Israelitarji:

7. Tudi niſo vſi ſynóvi, katęri ſo is saróda Abrahama: Ampak v' Isaaku bó tebi tvój sarod imenován:

8. Tó je, ne ty, katęri ſo ſynóvi tiga meſsá, ſo ſynóvi Boshji, ampak, katęri ſo ſynóvi tę oblube, lety ſe med sarod ſhtęjejo.

9. Sakaj beſęda tę oblube je letá: Ob letim zhaſsi hózhem jeſt priti; inu Sara bó eniga Synú imęla.

10. Ne pak ona ſamú, ampak tudi Rebeka, kęr je is ene ſame lęge s' naſhim Ozhętam Isaakam ſpozhęla.

11. Sakaj, kadar ſhe niſo bily rojeni, ali kaj dobriga ali hudiga ſturili, (de bi Boshje naprejvsetje po isvolenji obſtalu)

12. Je bilú k' njej ne sa vólo dęl, ampak sa vólo tęga, katęri je njó poklizal, rezhenu:

12. De ta vękſhi bó timu majnſhimu ſlushil, * kakòr ſtojí piſsanu: Jakoba ſim jeſt lubil, Esava pak ſovrashil.

14. Kaj bómo tèdaj rekli? Ali je ena kriviza pèr Bógu? Tęga ne.

15. Sakaj on pravi k' Mójſeſu: Jeſt ſe bóm vſmilil, zhes kateriga ſe vſmilim: inu tęmu bóm miloſt ſkasal, zhes kateriga ſe bóm vſmilil.

16. Sa tęga vólo ne ſtojí pèr tęmu, kateri hózhe, tudi ne pèr tęmu, kateri tezhe, ampak pèr Bógu, kateri ſe vſmili.

17. Sakaj Piſmu pravi k' Pharaónu: Sa tęga vólo ſim jeſt tebe povsdignil, de mojo mózh nad tabo ſkashem, inu de ſe moje imę po vſim vólnim ſvęjti osnanuje.

18. On ſe tèdaj vſmili, zhes kateriga on hózhe, inu otèrdi, kateriga on hózhe.

19. Ti meni tèdaj porezheſh: kaj ſe on tèdaj potóshi? Sakaj kdó móre njegóvi vóli supèr ſtati?

20. ** O zhlovek, kdó ſi ti, de ſe hózheſh s' Bógam pravdati? Ali pravi lonz

---

* Gr. *Hic incip. V.* 13.
** *Ja o zhlovek.*

lonz h' tęmu; katęri ga je narędil: Sakaj ſi mene takú ſturil?

21. Ali nima en lonzhár oblaſti, ravnu is tęiſte kępe jila eno poſódo h' zhaſti, to drugo pak k' nezhaſti ſturiti?

22. Kadar je tędaj Bóg hotèl ſvojo jeso ſkasati, inu ſvojo mogózhnoſt na snanje dati, je on poſsóde tę jese, katere ſo ſe snale vbyti, s' velikim potęrplęnjam prenęſsèl.

23. De bi ſkasal bogaſtvu ſvoje zhaſty nad poſsódami tiga vſmilenja, katere je on h' zhaſti pęrpravil.

24. Katęre je on tudi poklizal, namrèzh naſs, ne le ſamú is Judov, ampak tudi is nevęrnikov.

25. Kakòr on pravi ſkusi Osea: Jeſt bóm imenuval enu ludſtvu sa moje ludſtvu, katęru ny moje, inu eno lubo, sa mojo lubo, katęra ny moja luba: *inu tó, katęra ny miloſti doſęgla sa eno, katęra je miloſt doſęgla.*

26. Inu ſe bó godilu: Ravnu na timiſtim kraji, ker je k' nim rezhenu: Vy niſte moje ludſtvu: bódo ony otrozi tiga shiviga Boga imenovani.

27. Isaias pak sa Israela vólo gori savpije: De bi ravnu ſhtivilu Israelſkih

elſkih otrók takú veliku bilú, kakòr pejſka pèr mórju, taku bódo lę oſtanki isvelizhani.

28. Sakaj on bó ſvojo beſsedo dopólnil, inu po pravizi njih ſhtivilu pomajnſhal: Sakaj Goſpód bó na semli njih ſhtivilu majnſhi ſturil.

29. Inu kakòr je Isaias prerokval: Aku bi nam Goſpód Sabaoth ne bil en sarod popuſtil, taku bi bily my poſtali kakòr Sódoma, inu enaki kakòr Gomórrha.

30. Kaj bómo tèdaj rekli? De ſo neverniki, kateri ſe niſo pravize dèrshali, pravizo doſęgli: Tó je: pravizo is vęre.

31. Israel pak, kateri ſe je Poſtave tę pravize dèrshal, ny h' Poſtavi tę pravize priſhàl.

32. Sakaj? Kęr jo niſo is vęre, ampak kakòr is dęl yſkali: Sakaj ony ſo ſe sadęli na en kamèn tiga ſpotikovanja.

33. Kakòr ſtojí piſsanu: Pole jeſt poſtavim v' Sioni en kamen tiga ſpotikovanja, inu eno ſkalo tiga pohujſhanja: Inu vſaki, kateri na njega vęruje, ne bó k' ſramoti ſturjén.

X. Poſtava.

1. Bratje, vóla mojga ſerzá ſizer, inu molitu k' Bógu je, * de bi ony isvelizhani bily.

2. Sakaj jeſt jim ſprizhujem, de ſi sa Bogá veliku persadenejo, ali ne po pameti.

3. Sakaj kèr ony Boshje pravize ne vejdó, inu to ſvojo vterditi yſhejo, taku ony niſo Boshji pravizi podvèrsheni.

4. Sakaj konèz té Poſtave je Chriſtus vſakimu vernimu h' pravizi.

5. Sakaj Mójsés je piſsal, de ta zhlovek, kir to pravizo ſtury, katera je is Poſtave, bó ſkusi njó shivel.

6. Od pravize pak, katera je is vére, on takú pravi: Ti nimaſh v' tvojim ſèrzi rezhi: Kdó bó v' nebú gori ſhàl? Tó ſe pravi Chriſtuſa doli pelati.

7. Ali kdó bó v' bresèn doli ſhàl? tó je: Chriſtuſa od mèrtvih nasaj poklizati.

8. Ali kaj pravi Piſmu? Beſsęda je blisu v' tvojih vuſtih, inu v' tvojim ſèrzi: Letá je beſsęda tę vęre, katęro my naprej neſsemo.

9.

* Gr. *De bi Israel isvelizhan bil.*

9. De, aku bóſh ti s' tvojmi vuſtmi ſpósnal Goſpóda Jęsuſa, inu v' tvojim ſerzi vęruval, de je Bóg njega od mertvih obudil, taku bóſh ti isvelizhan.

10. Sakaj s' ſerzam ſe vęruje h' pravizi, s' vuſtmi pak ſe ſposnanje ſtury k' isvelizhanju.

11. Sakaj Piſmu pravi: Vſaki, kateri v' njega vęruje, ta ne bó k' ſramoti.

12. Sakaj med enim Judam, inu Gèrkam ny ráslózhka: Sakaj ravnu taiſti Goſpód je vſih ſkùp, bogát pruti vſęm, kateri na njega klizhejo.

13. Sakaj, kateri koli bó klizal na ime tiga Goſpóda, tá bó isvelizhan.

14. Kakú bódo tédaj na tigaiſtiga klizali, v' katęriga niſo vęruvali? Ali kakú bódo letemu vęruvali, od katęriga niſo ſliſhali? Kakú bódo pak ſliſhali bres pridigarja?

15. Kakú bódo pak pridigvali, aku niſo poſlani? kakór ſtojí piſsanu. Kakú lejpe ſo noge tihiſtih, kateri myr osnanujejo, kateri tó dobru osnanujejo!

16. Ali vſi niſo Evangeliu pokórni. Sakaj Isaias pravi: Goſpód! Kdó je temu vęruval, kar je od naſs ſliſhal?

17. Vęra tèdaj pride is poſluſhanja: poſluſhanje pak ſkusi Chriſtuſovo beſsędo.

18. Jeſt pak pravim: Ali niſo ony ſliſhali? Inu ſizer po vſih dèshelah je njih glaſs vùn ſhàl, inu njih beſsęde do kraja ſvęjtá:

19. Jeſt pak pravim: Ali Israel ny ſposnal? Mójses pravi ta pèrvi: Jeſt vaſs bóm k'sdrashbi napelal zhes en narod, kateri ny mój narod: zhes en nevumni narod vaſs bóm jeſt k'jęsi poſlal.

20. Isaias pak ſe podſtópi, inu rezhe: jeſt ſim bil najden od tęh, kateri me niſo yſkali, jeſt ſim ſe ozhitnu pèrkasal tęm, kateri niſo po meni praſhali.

21. K'Israelu pak rezhe: Zęl dan ſim jeſt moje rokę ſtęgal k'enimu ludſtvu, katęru ny vęruvalu, inu je supèr govorilu.

XI. Poſtava.

1. Jeſt tèdaj rezhem: Ali je Bóg ſvoje ludſtvu savèrgèl? Tęga ne. Sakaj tudi jeſt ſim en Israelitar is saróda Abrahama, od róda Benjamin.

2. Bóg ny ſvojga kardęla savèrgèl, na katęru je on poprej vęjdil. Ali ne vęjſte, kaj Piſmu od Elia pravi: Kakú on Bogá próſsi supèr Israel?

3. Goſpód, tvoje Preróke ſo ony vmorili, inu tvoje Altarje podkopali: Inu jeſt ſim ſam popuſthén, inu ony meni na shivlenje gredó.

4. Ali kaj njemu Boshji odgóvor povę? Jeſt ſim ſi pèrhranil ſędèm tavshent mósh, katęri niſo ſvojih kolęn pred Baalam pèrpognili.

5. Taku ſo tèdaj tudi v' letim zhaſsi oſtanki po isvolenji tę gnade bily ohranjeni.

6 Aku pak ſkusi gnado: taku vshę ne ſkusi dęla: sakaj ſizer bi gnada ne bilá gnada. *

7. Kaj tèdaj? Kar je Israel yſkal, tó ny doſęgèl: Isvolenje pak je doſęglu: Ti drugi pak ** ſo bily oſlęjpleni.

8. Kakòr ſtojí piſsanu: Bóg je njim dal eniga bèrlaviga Duhá: Ozhy, de ne vidio, inu vuſhęſsa, de ne ſliſhio, nótèr do danaſhniga dnę.

* Gr. adde: *Aku pak ſkusi dęla, taku ny vezh gnada: ſizer dęlu ny vezh dęlu.*

** *So oterpnęli.*

9. Inu David pravi: Njih mysa imá njim biti k' eni sadèrgi, inu k' lovlenju, inu h' pohujſhanju, inu k' vrazhilu.

10. Njih ozhy imajo otámneti, de ne vidio: Inu njih hàrbet smyram pèrpoguj.

11. Jeſt pravim tèdaj, ali ſo ſe ony takú ſpotàknili, de bi imeli paſti? Tega ne. Ampak ſkusi njih pregrèſhenje je nevernikam isvelizhanje doſhlú, de bi sa njimi hitęli.

12. Aku je tèdaj njih pregrèſhenje bogaſtvu tiga ſvętá, inu njih pomanjſhanje bogatia tih nevernikov, kakú veliku vezh njih popólnomoſt?

13. Sakaj k'vam Nevernikam jeſt govorym: Dokler ſim jeſt en Apóſtel tih nevernikov, takú hózhem jeſt mojo ſlushbo pèr zhaſti obdèrshati.

14. Aku bi jeſt kję tęiſte, kateri ſo moje meſsú, mogèl nadrashiti, de bi sa nami hitęli, inu nekatere is njih isvelizhati.

15. Sakaj, * aku je njih sguba ſprava tiga ſvętá: Kaj je tó gorivsetjé drugiga, kakòr shivlenje is tih mèrtvih?

16.

* Gr. *Aku je njih odvèrshenje ſprava i.t.d.*

16. Aku je nazhętik ſvęt, taku je tudi teſtú: Inu zhe je korenina ſveta, takú ſo tudi vęje.

17. Aku ſo ſe nekatere veje odlomilę, ti pak, ker ſi bil en divják od ólike, ſi v' nję vzęjplen bil, inu ſi korenine, inu mashobe tę ólike dejleshen poſtal,

18. Taku ſe zhes vęje nehvali. Aku ſe pak hvaliſh: Taku (*pomiſli*) de ne nóſhiſh ti korenino, ampak korenina tebe.

19. Ti bóſh tèdaj rękál: Veje ſo ſe odlomile, de bi jeſt vzęjplen bil.

20. Prav je: Sa vólo nevere ſo bilé odlómlene. Ti pak ſkusi vęro ſtojíſh: Nikár ſe neprevsámi, ampak bój ſe.

21. Sakaj zhe Bóg tim pravim vęjam ny saneſsèl: móre biti bi tudi tebi ne saneſsèl.

22. Poglej tèdaj dobróto, inu ojſtróſt Boshjo: Njegóvo ojſtróſt pruti tem, kateri ſo padli: Dobróto Boshjo pak pruti tebi, aku bóſh ti v' dobróti oſtal, ſizer bóſh tudi ti prozh odſękan.

23. Ali tudi uni, aku ne bódo v'nevęri oſtali, bodo vzęjpleni: Sakaj Bóg jih samóre ſpęt vzęjpiti.

24. Sakaj aku ſi ti is tiga praviga divjaka te olike odſekan, inu zhes naturo v' eno dobro óliko vzejplen bil: Kakú veliku vezh bódo te, katere ſo prave veje, v' ſvojo óliko vzejplene?

25. Sakaj lubi bratje, letó ſkrivnóſt vam jeſt nózhem samolzhati, (de bi ſe vy ſamy ſebe sa módre ne dèrshali) de je ſlejpota zhes en dejl Israela prishlá, dokler bi obilnoſt tih nevernikov nótèr prishlá,

26. Inu bi takú vúſs Israel isvelizhan bil, kakòr ſtojí piſsanu: * Is Siona bó prishàl tá, kateri imá odvsèti, inu odvèrniti tó hudobo od Jakoba.

27 Inu letá je moja savesa s' njimi: Kadar bóm jeſt njih grehe prozh odvsèl.

28. Ony ſo ſizer po Evangeliji ſovrashniki sa vólo vaſs: Po isvolenji pak ti prelubi sa vólo Ozhakov.

29. Sakaj darovi, inu poklizanje Boshje ſo bres kàſsanja.

30. Sakaj kakòr nekàdaj tudi vy niſte Bogú veruvali, sdaj pak ſte milóſt doſegli sa vólo njih nevere,

31.

* Gr. *Is Siona bó pisbàl ta Odreſbenik, inu on bó od Jakoba budobie odvernil.*

31. Takú sdaj tudi ony niſo veruvali na miloſt, katęro ſte vy doſęgli: De tudi ony miloſt doſęshejo.

32. Sakaj Bóg je vſe v' nevęro saklenil: De bi ſe zhes vſe vſmilil.

33. O viſsokóſt tiga bogaſtva Boshje modróſti, inu ſposnaja, kakú nesapopadlive ſo njegove ſodbe, inu neisgruntane njegóve póti!

34. Sakaj kdó je miſel tiga Goſpóda ſposnal, ali kdó je njegóv ſvètovavèz bil?

35. Ali kdó je njemu kaj poprej dal, de bi ſe njemu povèrnilu?

36. Sakaj is njega, inu ſkusi njega, inu v' njemu je vſe: Njemu bódi zhaſt na vękomaj Amen.

XII. Poſtava.

1. Jeſt vaſs tèdaj * próſsim, lubi bratje, ſkusi vſmilenje Boshje, de vy vaſhe teleſsa daſté k' enimu shivimu, ſvętimu, inu Bogú dopadlivimu ófru, de bó vaſha ſlushba pametna.

2. Inu ne dèrſhíte ſe po letim ſvęjti, ampak ſpremęníte ſe ſkusi ponovlenje

* Gr. *Opominjam.*

vaſhiga vuma: de prevdarite, katera je ta dobra, dopadliva, inu popólnoma vóla Boshja.

3. Sakaj jeſt pravim, ſkusi tó gnado, katera je meni dana, vſem, kateri ſo med vami: Nikár vezh saſtopiti, kakòr ſe ſpodóbi saſtopiti, ampak saſtopiti, kar je prav: kakòr je Bóg vſakiterimu vdejlil mero te vere.

4. Sakaj, kakòr imamo v'enim teleſsi veliku vudov, vſaki vud pak nima ravnu tóiſtu opravilu:

5. Takú naſs je tudi veliku enu telú v' Chriſtuſu, vſaki poſebej pak ſmo eden tiga drugiga vudi.

6. My pak imamo po gnadi, katera je nam dana, vſaki druge daróve; Kdór prerokvanje, po meri te vere,

7. Kdór ſlushi, v' ſlushbi, kdór vuzhy, v' podvuzhenji,

8. Kdór opominja, v' opominjanji: Kdór podejly, v' preprósſhnoſti, kdór je naprej poſtavlen, v' ſkerbi, kdór ſe vſmili, v' veſeli.

9. Lubíte bres hinavſhtva: ſovrashíte tó hudu, dèrshíte ſe tiga dóbriga.

10. S' bratovſko lubęsnio ſe med ſabo lubíte: S' pozhaſtenjam edèn timu drugimu naprej pridi.

11. Ne bódite lęjni v' ſkèrbi: Bódite goręzhi v' Duhu: Bogú ſlushíte:

12. V' vupanji bódite veſeli: v' nadlógi potèrpeshlivi: v' molitvi ſtanovitni:

13. V' potrębah tih Svetnikov pèrloshíte tó vaſhe: Radi pod ſtręho jemlíte.

14. Shęgnajte tę, kateri vaſs preganjajo: shęgnajte, inu ne kolníte jih.

15. Veſelíte ſe s' tęmi, kateri ſo veſeli, inu jokajte ſe s' tęmi, kateri ſe jókajo.

16. Bódite ene miſli med ſabo: Nikár ſi viſoke rèzhy ne domiſhlujte, ampak tim niſkim prav dajte. Ne derſhíte ſamy ſebe sa módre:

17. Nikómèr ne vrazhujte hudu sa hudu: Pèrſadeníte ſi sa tó dóbru *ne ſamú pred Bógam*, *ampak tudi* pred vſim ludmy.

18. Aku ſe móre sgoditi, taku imejte myr s' vſimi ludmy, kolikur pèr vaſs ſtojí.

19. Nikàr ſi ſamy pravize ne delajte, moji prelubi, ampak zhęs puſtíte (*Boshjimu*)

jimu) ſèrdu: Sakaj, ſtoji piſsanu: Meni ſliſhi maſhuvanje; jeſt bóm vèrnil, pravi Goſpód.

20. Ampak aku bó tvój ſovrashnik lazhèn, daj njemu jęſti: Aku je shejn, daj njemu pyti. Sakaj aku ti tó ſturíſh, taku bóſh sherjavzo nad njegóvo glavó vkùp ſpravlal.

21. Ne puſti ſe od hudiga premagati, ampak premagaj tó hudu s' dóbrim.

XIII. Poſtava.

1. Vſaki zhlovek bódi tęj vikſhi Oblaſti podlóshèn: Sakaj ny oblaſti, kakor od Bogá, katęra pak je, je od Bogá poſtavlena.

2. Kateri ſe tèdaj oblaſti supèr ſtavi, tá ſeBoshji poſtavi supèr ſtavi. Kateri ſe pak supèr ſtavio, ty ſamy ſebi pogublenje nakopavajo.

3. Sakaj Oblaſtniki niſo k' ſtrahu eniga dobriga, ampak hudiga dęla. Hózheſh pak, de bi ſe oblaſti ne bal? Dobru ſturi, inu ti bóſh ene hvalo od nję imel:

4. Sakaj en Oblaſtnik je na meſti Bogá tebi k' dóbrimu. Aku bóſh pak ti hudú dęlal, bój ſe: Sakaj on mezha

ne

ne nóſsi sabſtójn: Sakaj on je en hlapéz Boshji: en maſhuvavéz k' ſhtraſingi tęmu, kateri hudú dęla.

5. Sa tęga vólo mórete vy podlóshni biti, ne ſamu sa vólo ſhtraſinge, ampak tudi sa vólo vęjſty:

6. Sa tó vy tudi davke dajete: Sakaj ony ſo na męſti Bogá, de ravnu letó ſlushbo opravlajo.

7. Dajte tèdaj vſem, kar jim grę: Kómèr dazia, dazio: Kómèr zol, zol: Kómèr ſtrah, ſtrah: Kómèr zhaſt, zhaſt.

8. Ne bódite nikómèr kaj dolshny, kakòr ſamú, de ſe med ſabo lubite: Sakaj tá, kateri tiga blishniga lubi, je Poſtavo dopólnil.

9. Sakaj letó: Ti nimaſh prędhuſhtùvati: Ti nimaſh vbyati: Ti nimaſh kraſti: Ti nimaſh krivo prizho govoriti: Ti nimaſh poshelęti: Inu aku je ſhe ena druga sapóvèd, je v' letęj beſsędi sapopadenu: Ti imaſh tvojga blishniga lubiti, kakòr ſam ſebe.

10. Lubęsèn tiga blishniga ne dęla hudiga. Lubęsèn tèdaj je ſpolnenje tę Poſtave.

11. Inu my tudi sa ta zhaſs vejmo, de je vshę sa naſs ura tukaj, od ſpanja gori vſtati. Sakaj sdaj je naſhe isveli-

lizhanje blishej, kakòr tèdaj, kadar ſmo vęrni poſtali.

12. Nózh je preſhlá, dan pak ſe je pèrblishal. Vèrsímo tèdaj od ſebe dęla tę tàmmę, inu oblezhimo oroshje tę luzhi.

13. Hodímo poſhtenu, kakòr po dnevi: ne v' poshreſhnoſti, inu v' pyanoſti, ne v' nezhiſtoſti, inu v' neſramnoſti, ne v' kręgi, inu v' nevoſhlivoſti.

14. Tèmuzh oblęzíte Goſpòda Jęsuſa Chriſtuſa, inu ne ſtręsíte męſu po njegóvih shelah.

XIV. Poſtava.

1. Tiga ſlabiga v' vęri pak gori vsàmíte bres prepiranja zhes miſli.

2. Sakaj edèn mejni, de ſme vſe jęſti: Kateri je pak ſlab, naj sęliſha ję.

3. Inu tá, kateri ję, ne sanizhuj tęga, kateri ne ję: Inu tá, kateri ne ję, ne ſódi tęga, kateri ję: Sakaj Bóg ga je gori vsęl.

4. Kdó ſi ti, kateri ſódiſh eniga ptújiga hlapza? Svojmu Goſpódu on ſtojí, ali pade: on bó pak ſtal: Sakaj Bóg ga samóre na nóge poſtaviti.

5.

5. Sakaj nekateri ſtury en ràslózhik med dnęvam, inu dnęvam: Enimu drugimu pak ſo vſi dnóvi enaki: vſakiteri ſe po ſvoji vęjſti dèrshi.

6. Kateri imá en dan pred drugim rajſhi, tá ga imá sa vólo Bogá rajſhi: Inu kateri ję, tá sa vólo Bogá ję: sakaj on Bogú hvalo dajé. Inu kateri ne ję, sa vólo Boga ne ję, inu Bogú hvalo dajé.

7. Sakaj obedèn od naſs ſam ſebi ne shivy, inu obedèn ſam ſebi ne vmèrjé.

8. Ali my tèdaj shivimo, taku Goſpódu shivimo, ali my vmèrjemo, taku Goſpódu vmèrjemo. Naj my vshę tèdaj shivimo, ali vmèrjemo, taku ſmo Goſpódovi.

9. Sakaj Chriſtus je sa vólo tega vmèrl, inu supet gori vſtal: de bi taku dobru zhes tę mèrtve, kakòr zhes tę shive goſpoduval.

10. Ti pak kaj ſódiſh tvojga brata? ali sakaj ti tvojga brata sanizhujeſh? Sakaj vſi bómo pred ſódnim ſtolam Chriſtuſovim ſtali.

11. Sakaj ſtojí piſsanu: kakòr rèſnizhnu jeſt shivím, pravi Goſpód, meni ſe imá vſaku kolenu vpogniti: inu vſaki jesik Bogá ſposnati.

12.

12. Sa tęga vólo bó vſakiteri od naſs Bogú * odgóvor dajál.

13. Nikár tèdaj vezh edèn drugiga ne ſodímo: ampak veliku vezh letó ſodíte, de ne bóte ſpotikanja, ali pohujſhanja brati naſtavili.

14. Jeſt vęjm, inu ſe saneſsem ** na Goſpóda Jęſuſa, de ſamú na ſebi nizh ny ognuſeniga, kakór lę tęmu je ognuſsenu, katęri męjni, de je kaj ognuſeniga.

15. Sakaj aku ti sa vólo jędy tvojga brata shaliſh, taku ne ravnaſh vshe vezh po lubęsni. Nikár ne pogubi s' tvojo jędjó tigaiſtiga, sa katęriga je Chriſtus vmèrl.

16. Zhes *** naſho dobróto tèdaj ſe nima klęti.

17. Sakaj Boshje Krajlęſtvu ny jęd, inu pyazha, ampak praviza, inu myr, inu veſsele v' ſvętimu Duhu:

18. Sakaj katęri ſkusi tò Chriſtuſu ſlushi, tá je Bogú dopadliv, inu ludęm priętèn.

19. Dèrshímo ſe tèdaj tęga, kar k' myru pèrpomóre: Inu ohranímo med ſabo, kar naſs popravi.

20.

---

* Gr. *Jam sa Jebe odgovarjal.*
** *Na Chriſtuſa Jęsuſa,*
*** *Vaſho dobróto, i. t. d.*

20. Nikár sa vólo jędy Boshjiga dęla ne ràsdęraj. Vſe je ſizer zhiſtu, ampak hudú sa tigaiſtiga zhlovęka, katęri s' pohujſhanjam ję.

21. Dobru je meſsá ne jęſti, inu vina ne pyti, ne kaj drugiga takiga ſturiti, ſkusi katęru ſe tvój brat ſpotakne, ali pohujſha, ali oſlaby.

22. Imaſh ti vęro? taku jo imęj ſam pèr ſebi pred Bógam: Isvelizhan je tá, katęri ſam ſebe ne ſódi v' tęmu, kar on sa dobru dèrshy.

23. Katęri pak en ràslózhik dęla, je pogublęn, aku bó jędèl: Sakaj on ne dęla po vęri. Vſe pak, kar ny po vęri, je gręh.

XV. Poſtava.

1. My pak, kęr ſmo mozhnęjſhi, móremo ſlabóſti tih ſlabih preneſti, inu ne ſamy ſebi dopaſti.

2. Vſakiteri od vaſs ſvojmu blishnimu dopadi k' dóbrimu, inu h' gori jemanju.

3. Sakaj Chriſtus ny ſam ſebi dopadèl: ampak kakòr ſtojí piſsanu: Ozhitanje tęh, katęri ſo tebi ozhitali, je na mene padlu.

4. Sakaj, kar je koli piſsanu, je k' naſhimu podvuzhenju piſsanu: De bi my ſkusi potèrpeshlivoſt, inu ſkusi tróſht tih Piſèm vupanje imęli.

5. Bóg pak tę potèrpeshlivoſti, inu tiga tróſhta daj vam, de bóte med ſabo ene miſli po Jęsuſu Chriſtuſu:

6. De vy s'eno miſlio, inu s' enimi vuſtmi Bogá, inu Ozhęta naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa zhaſtité.

7. Sató vsàmíte ſe med ſabo gori, kakòr je tudi Chriſtus vaſs h' zhaſti Boshji gori vsęl.

8. Sakaj jeſt pravim, de je Chriſtus Jęsus en ſlushabnik tę obręse bil sa vólo rèſnize Boshje, de bi oblube tih Ozhakov potèrdil:

9. Inu de nevęrniki Bogá sa vólo miloſti zhaſtę, kakòr je piſsanu: Sató bóm jeſt tebe, Goſpód, med nevęrniki ſposnal, inu tvojmu imęni hvalo pęjl.

10. Inu supet on pravi: Veſselíte ſe vy nevęrniki s' njegóvim kardęlam.

11. Inu supet: Hvalíte Goſpóda vſi nevęrniki, inu povikſhujte ga vſi naródi.

12. Inu supet pravi Isaias: Bó ena korenína od Jeſſe, inu v' tęga, kateri bó

bó gorivſtal zhes nevęrnike krajlovati, bódo nevęrniki vupali.

13. Bóg pak tiga vupanja vaſs napólni s' vſim veſselam, inu myram v' veruvanji: De bóte obylni v' vupanji, inu v' mozhi ſvętiga Duhá.

14. Jeſt pak od vaſs ſam dobru vęjm, moji bratje, de ſte tudi vy ſamy * lubęsni pólni, napólneni s' vſim ſposnanjam, takú, de snate edèn drugiga opominjati.

15. Jeſt ſim pak vam, bratje, enu kólku ſerzhnejſhi piſsal, kakòr de bi vaſs hotèl ſpómniti sa vólo gnade, katęra je meni od Bóga dana,

16. De ſim ſlushabnik Chriſtuſov Jęſuſov med nevęrniki: Katęri poſvèzhujem Evangęli Boshji, de ta óffèr tih nevęrnikov prietèn, inu ſkusi ſvętiga Duhá poſvèzhèn poſtane.

17. Jeſt imám tèdaj eno hvalo v' Jęſuſu Chriſtuſu pèr Bógu.

18. Sakaj jeſt ſe ne podſtópim kaj takiga govoriti, kar Chriſtus ſkusi mene ne dela h' pokórſhini tih nevęrnikov v' beſsędi, inu v' djanji:

* Gr. *Dobróte pólni, napólneni s' vſim ſposnanjam, inu de samórete tudi druge opominjati.*

19. V' mozhi tih snaminjov, inu zhudeshov, v'mozhi ſvętiga Duhá: Takú, de ſim * od Jerusalema okuli, nótėr do Slavenſkih dèshel vſe s' Chriſtuſovim Evangeliam napólnil.

20. ** Jeſt ſim pak letá Evangeli takú osnanuval, ne tam, kęr je bilú Chriſtuſovu imę snanu, de bi jeſt ne bil na en ptuji grúnt sydal: ampak kakór ſtojí piſsanu:

21. Tiiſti, katerim ny bilú osnanjenu od njega, bódo vidili: Inu ty, katęri niſo ſliſhali, bódo saſtopili.

22. Sa tęga vólo ſim bil jeſt ſilnu sadèrshán k' vam priti, *inu ſim nótėr do sdaj sadèrshán.*

23. Sdaj pak, kęr meni ny potręba vezh v' letęh dèshelah biti, inu kęr ſim vshę veliku lejt poprej shelel k' vam priti.

24. Taku jeſt vupam, de, kadar ſe bóm v' Shpanio podál, vaſs bóm mému gredózh vidil, inu de bóm od vaſs kjekaj ſpremlen, po tem kadar vaſs bóm vshę poprej enu malu vshil.

25.

---

* Gr. *Od Jerusalema, inu okuli i. t. d.*

** *Jeſt ſim ſe pak pomujal letá Evangeli takú lubesnivu osnanuvati, i. t. d.*

25. * Sdaj ſe bóm tèdaj v' Jerusalem podál, de bóm ,Svetnikam poſlushil.

26. Sakaj ty v' Macedóniji, inu v' Ahaji ſo dovolili enukoliku vkùp svrezhi sa te vbóge tih ſvetnikov, kateri ſo v' Jerusalemi.

27. Sakaj njim ſe je sa dobru sdelu, inu ony ſo njih dolshniki. Sakaj aku ſo neverniki njih duhóvnih rèzhy deleshni poſtali: Takú jim mórejo tudi v' telèſnih rèzheh poſtrèzhi.

28. Kadar bóm tèdaj letó opravil, inu njim letá dar isrózhil: Taku hózhem ſkusi vaſh kraj v' ,Shpanio jiti.

29. Jeſt pak vejm, de, kadar bóm k' vam priſhàl, bóm v' obylnoſti tiga shegna Chriſtuſoviga Evangelia priſhàl.

30. Jeſt vaſs tèdaj prósim, bratje, ſkusi Goſpóda naſhiga Jesuſa Chriſtuſa, inu ſkusi lubesèn ſvetiga Duhá, de vy meni pomagate v' vaſhih molitvah sa mene k' Bógu,

31. De bóm reſhen od tih nevernih, kateri ſo v' Judovſki dèsheli, inu de bó ponudba moje ſlushbe tim ,Svetnikam v' Jerusalemi prietna.

* Gr. *Sdaj pak grem v' Jerusalem, de bóm i. t. d.*

32. De k' vam ſkusi Boshjo vólo s' veſselam pridem, inu de ſe s' vami ohladym.

33. Bóg tiga myrú pak bódi s' vami vſęmi. Amen.

XVI. Poſtava.

1. Jeſt vam pak pèrporozhym naſho ſeſtro Phœbe, katęra je v' ſlushbi tę Zęrkve v' Cenchri:

2. De njó gori vsamete v' Goſpódu, kakór ſe Svetnikam ſpodóbi: Inu de njej na ſtrani ſtojté, v' kar koli sa enim opravili bó ona vaſs potrębuala: sakaj ona je tudi njim doſti na ſtrani ſtala, inu meni ſamimu.

3. Posdravite * Priſko, inu Aquilasa moje pomagavze v' Chriſtuſu Jęsuſu,

4. (Katęra ſta sa moje shivlenje ſvoje làſtné vraty podſtavila: Katęrima ne ſamú jeſt, ampak tudi vſe Zerkvę tih nevęrnikov hvalo vęjdó)

5. Posdravite tudi Zerku v' niju hiſhi: Tudi Epæneta mojga lubesniviga, ** katęri je ta nar pèrvi is Asie h' Chriſtuſu preobèrnen.

6.

---

* Gr *Priſcillo.*

** *Katęri je pervina is Achaje v' Chriſtuſu.*

6. Posdravite Mario, katęra je veliku * sa vaſs preſtala.

7. Posdravite Andrónika, inu Junio od moje shlahte, inu s' mano vred vjęte: Katęra ſta imenitna med Apóſtelni, inu ſta tudi pred mano na Chriſtuſa veruvala.

8. Posdravite Ampliata mojga preſerzhniga v' Goſpódu.

9. Posdravite Urbana naſhiga pomagavza v' Chriſtuſu Jęsuſu, inu Stachya mojga lubesniviga.

10. Posdravite Apellesa tiga ſkuſheniga v' Chriſtuſu.

11. Posdravite tęiſte, katęri ſo v' hiſhi Ariſtobola. ** Posdravite Herodióna mojga ſtriza. Posdravite tęiſte, katęri ſo is Narciſove hiſhe, v' Goſpódu.

12. Posdravite Tryphæno, inu Tryphoso, katęre ſe v' Goſpódu trudita. Posdravite mojo prelubo Perſis, katęra ſe je veliku v' Goſpódu trudila.

13. Posdravite Rufusa, tiga v' Goſpódu isvóleniga, inu njegóvo, inu mojo mater.

* Gr. *Sa naſs preſtala.*
** *Hic incipit V.* 11.

14. Posdravite Aſynkrita, Phlegonta, Hermasa, Patroba, Hermo, inu brate, katęri ſo s' njimi.

15. Posdravite Philóloga, inu Julio, Nereusa, inu njegóvo ſeſtro, inu Olympio, inu vſe Svetnike, katęri ſo s' njimi.

16. Posdravite ſe med ſabo ſkusi enu ſvętu kuſhùvanje. Vaſs posdravio vſe Chriſtuſove Zęrkve.

17. Jeſt vaſs pak próſsim bratje, de vy na tęiſte ględate, katęri sdrashbe, inu smóte dęlajo sravèn tiga navuka, katęriga ſte ſe navuzhili, inu dèrshíte ſe prozh od njih,

18. Sakaj letaki ne ſlushio Chriſtuſu Goſpódu naſhimu, ampak ſvojmu trèbuhu: inu ſkusi ſladke, inu pèrlisnene beſsędе sapelujejo ſèrza tih nedòlshnih.

19. Sakaj vaſha pokórſhina ſe je vshę povſod rasglaſsila. Jeſt ſe tèdaj veſselym zhes vaſs. Jeſt pak hòzhem, de bóte módri v' dóbrim, inu preprósti v' hudim.

20. Bóg pak tiga myrú poteri hitru Satana pod vaſhimi nogami. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa bódi s' vami.

21. Timótheus mój pomagavèz vaſs posdravi, tudi Lucius, inu Jason, inu Soſipater, moji ſtrizi.

22. Tudi jeſt Tertius, katęri ſim letá lyſt piſsal, vaſs posdravim v'Goſpódu.

23. Kajus mój Goſpodár, inu zęla Zerku vaſs posdravi. Tudi Eraſtus męſtni kluzhár vaſs posdravi, inu Qvartus, brat.

24. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa bódi s'vami vſęmi. Amen.

25. Tęmu pak, katęri samóre vaſs poterditi po mojim Evangęlji, inu po osnanuvanji od Jęsuſa Chriſtuſa, po rasodęvenji tę ſkrivnóſti, katęra je bilá od vęzhnih zhaſsov samólzhana,

26. Sdaj pak, (ker je ſkusi piſma tih Prerókov po sapóvdi vęzhniga Bogá h' pokórſhini tę vere na dan dana) je med vſimi nevęrniki ſposnana:

27. Tęmu ſamimu módrimu Bógu, bódi zhaſt, inu hvala, ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa od vękoma do vękoma. Amen. *



I. Lyſt

* Gr. adde: *Ta lyſt na Rimlane je poſlán od Korintha ſkusi Phœbe ſlushabnizo tę Cenchreiſke Zerkve.*

I. LYST

Svętiga Pavla Apóſt.

Na Korinthjarje.

I. Poſtava.

1. Pavl ſkusi vólo Boshjo poklizan Apóſtel Jęsuſa Chriſtuſa, inu Sóſtenes brat,

2. Tęj Zęrkvi Boshji, katęra je v' Korinthi, tim poſvezhenim v' Chriſtuſu Jesuſu, tim poklizanim Svetnikam, s' vſimi temi, kateri na ime Goſpóda naſhiga Jesuſa Chriſtuſa klizhejo na vſakim njih, inu naſhim kraji.

3. Gnada, inu myr vam bódi, od Bogá naſhiga Ozhęta, inu od Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

4. Jeſt mojga Bogá sahvalim vſelej sa vaſs sa vólo gnade Boshje, katęra je vam dana v' Chriſtuſu Jęsuſu:

5. De ſte vy ſkusi njega v' vſeh rèzheh bogati poſtali, v' vſaki beſsędi, inu vſakim snanji.

6. Kakòr je ſprizhuvanje Chriſtuſovu med vami potèrjenu bilú.

7. Takú, de vam, kir na rasodęvenje Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa zhakate, nizh doli ne grę v' obeni gnadi.

8. Katęri vaſs bó tudi potèrdil nótèr do konza, de bóte bres greha na dan tiga prihóda naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

9. Bóg je svęſt: ,Skusi katęriga ſte vy poklizani v' drushbo njegóviga ,Synú Jęsuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga.

10. Jeſt vaſs pak próſsim, bratje, ſkusi imę Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa: De vy vſi enaku govorité, inu de med vami ne bódo ràspèrtja. Ampak de bóte popólnoma enaku miſlili, inu mejnili.

11. Sakaj od vaſs, moji Bratje, je meni bilú povędanu ſkusi tę od Chlóine drùshine, de ſo prepiranja med vami.

12. Hózhem rezhi, de vſakiteri med vami pravi: Jeſt ſim Pavlov: Jeſt pak Apóllov: Jeſt pak Cephov: Jeſt pak Chriſtuſov.

13.

13. Ali je Chriſtus rásdejlén? Ali je Pavl sa vaſs krishan bil? Ali ſte v' Pavlovim imęni kàrſheni?

14. Jeſt Bogá sahvalim, de niſim od vaſs obeniga kàrſtil, kakòr Kriſpa, inu Kaja:

15. De kdó ne porezhe, de ſte bily v' mojim imęni kàrſheni.

16. Jeſt ſim pak tudi Stephanovo drùshíno kàrſtil: Sizer pak ne vęjm, de bi bil kateriga drugiga kàrſtil.

17. Sakaj Chriſtus me ny poſlal kàrſhovat, ampak Evangęli osnanuvat: Ne v' modróſti tiga govorjenja, de Chriſtuſov krish k' nizhęmer ne poſtane.

18. Sakaj ta beſsęda od krisha je tem, kateri ſe pogubę, ena neſpamet: Tęm pak, kateri bódo isvelizhani, tó je nam, je ena mózh Boshja.

19. Sakaj ſtojí piſsanu: Jeſt bóm to modróſt tih módrih pogubil, inu to saſtópnoſt tih saſtópnih savèrgèl.

20. Kęj je en Módèr? Kęj je en Piſsár? Kęj je en pregleduvavez letiga ſvęjtá? Ali ny Bóg modróſt letiga ſvęjtá k' norósti ſturil.

21. Sakaj, kęr ta ſvęjt v' modróſti Boshji ny ſposnal Bogá ſkusi modróſt: Je Bogú dopadlu ſkusi neſpamet tiga pri-

pridigvanja tę, katęri vęrujejo, isvelizhati.

22. Sakaj tudi Judje snaminja hózhejo, inu Gèrki modróſt yſhejo:

23. My pak Chriſtuſa tiga krishaniga napręj neſsemo: Judam ſizer enu pohujſhanje, nevęrnikam pak eno neſpamet,

24. Tim poklizanim Judam pak, inu Gèrkam, Chriſtuſa, kakòr eno Boshjo mózh, inu Boshjo modróſt.

25. Sakaj, kar ſe od Boshjiga neſpametnu sdy, je modręjſhi, kakòr ludję: Inu kar ſe od Boshjiga ſlabú sdy, je mozhnęjſhi, kakòr ludję.

26. Ględajte tèdaj na vaſhe poklizanje, bratje: Kęr jih ny veliku módrih po męſsi, ne veliku mogózhnih, ne veliku ſhlahtnih:

27. Ampak tó, kar je neſpametniga pred ſvęjtam, je Bóg isvolil, de bi tę módre k'ſramoti ſturil: Inu tó, kar je ſlabiga pred ſvęjtam, je Bóg isvolil, de bi tó mozhnu k'ſramoti ſturil:

28. Inu tó, kar je neshlahtniga, inu sanizhliviga pred ſvęjtam, inu tó, kar nizh ny, je Bóg ſvolil, de bi tóiſtu, kar je, rasdjal:

29. De bi ſe oben zhlovèk * pred njegóvim oblizhjam ne hvalil.

30. Skusi njega pak ſte vy v' Chriſtuſu Jęsuſu, kateri nam je bil k' modróſti, inu k' pravizi, inu k' poſvezhenju, inu k' odrèſhenju od Bogá dan.

31. De, kakòr ſtojí piſsanu: Kateri ſe hvali, naj ſe v' Goſpódu hvali.

II. Poſtava.

1. Inu jeſt lubi bratje, kadar ſim k' vam priſhàl, niſim priſhàl s' viſsokimi beſsędami, ali modróſtjo, vam Chriſtuſovu ſprizhovanje osnanuvat.

2. Sakaj jeſt ſe niſim sa takiga dèrshal, de bi med vami kaj drugiga vędil, kakòr Jęsuſa Chriſtuſa, inu letęga tiga krishaniga.

3. Inu jeſt ſim bil pèr vaſs v' ſlabóſti, inu v' ſtrahi, inu velikim trepetanji:

4. Inu moje govorjenje, inu moje pridigvanje ny bilú v' pregovorlivh beſsędah zhlovęſhke modróſti, ampak v' ſkasanji tiga duhá, inu tę mozhy:

5.

* Gr. *Pred Bosbjim oblizhjam.*

5. De vaſha vęra ne bó v' zhloveſhki modróſti, ampak v' mozhi Boshji.

6. My pak modróſt govorimo med tęmi, katęri ſo popólnoma: Ali ne modróſt letiga ſvęjtá, tudi ne tih Vikſhih letiga ſvęjtá, katęri bódo rásdjani:

7. Ampak my govorimo Boshjo modróſt v' eni ſkrivnóſti, katęra je ſkrita, katęro je Bóg pred sazhętkam tiga ſvęjtá k' naſhi zhaſti poprej odlózhil.

8. Katęro obedèn tih Vikſhih letiga ſvęjtá ny ſposnal: Sakaj, aku bi jo bily ſposnali, bi ne bily nigdar Goſpóda tę zhaſty krishali.

9. Temuzh kakòr ſtojí piſsanu: Obenu okú ny vidilu, obenu vuhú ny ſliſhalu, tudi v' ſèrzę eniga zhlovęka ny priſhlú, kar je Bóg pèrpravil tęm, katęri njega lubio.

10. Nam pak je Bóg ſkusi ſvojga Duhá rásodel: Sakaj Duh vſe preyſhe, tudi globokóſt Boshjo.

11. Sakaj, kaj sa en zhlovek vej tó, kar je zhloveſhkiga, kakòr Duh tiga zhlovęka, katęri je v' njemu? Taku tudi tó, kar je Boshjiga, obedèn ny ſposnal, kakòr Duh Boshji.

12. My pak niſmo Duhá tiga ſvęjtá prejęli, ampak Duhá, katęri je is Bogá,

gá, de my vęjmo, kar nam je od Bóga daruvanu:

13. Kar my tudi govorimo, ne s' vuzhenimi beſsędami zhloveſhke modróſti, ampak v' vuki tiga Duhá, kęr my duhóvne rezhy duhóvnim rezhęm naſpruti dèrshimo.

14. Ta shivinſki zhlovek pak ne sapopade tó, kar je Boshjiga Duhá: sakaj njemu je tó ena neſpamet, inu ne móre saſtopiti: kęr ſe tó po duhóvſkim prevdarja.

15. En duhóvſki zhlovek pak vſe ſódi: on ſam pak ne bó od obeniga ſójen.

16. Sakaj, kdó je miſèl tiga Goſpóda ſposnal, de bi njega podvuzhil? My pak imamo Chriſtuſovo miſel.

III. Poſtava.

1. Inu jeſt, bratje, niſim mogèl govoriti s' vami, kakòr s'duhóvſkimi, ampak kakòr s' meſsęnimi. Vam kakòr majhinim otrokam v' Chriſtuſu

2. Sim jeſt mlęku pyti dal, ne pak jęſti, sakaj vy ſhe niſte bily sa tó: Inu ſhe tudi sdaj niſte, sakaj vy ſte ſhe meſsęni.

3. Sakaj, kęr je med vami nevoſhlivoſt, inu prepiranje: kaj ne de ſte meſsęni, inu po zhlovęſhkim ravnate?

4. Sakaj kęr edèn pravi: Jeſt ſim ſizer Pavlov: ta drugi pak: Jeſt Apóllov: * Ali niſte zhlovęſhki? ** Kaj je tèdaj Apóllo? Kaj pak Pavl?

5. Slushabnika tigaiſtiga, na katęriga ſte vy vęruvali, inu vſakiteri takú, kakòr je njemu Goſpód dodęlil.

6. Jeſt ſim ſaſadil, Apóllo je pèrlyval: Bóg pak je raſt dal.

7. Taku tèdaj ne letá, katęri ſady, ne tá, katęri pèrlyva, je kaj: ampak Bóg, katęri raſt dajé.

8. Tá pak, katęri ſady, inu tá, katęri pèrlyva, ſta vſe enu. Vſakateri pak bó ſvoje làſtnu plazhilu po ſvojim dęli prejęl.

9. Sakaj my ſmo pomagavzi Boshji: Sakaj vy ſte Boshja ral, vy ſte Boshje ſydanje.

10. Po gnadi Boshji, katęra je meni dana, ſim jeſt kakòr en móder ſydarſki mój-

---

* Gr. *Ali niſte meſsęni?*

** 5.v. *Kdó je tedaj Pavl? Kdó pak Apóllo? nizh drugiga, kakòr ſlushabnika, ſkusi katęra ſte vęrni poſtali, inu vſakiteri i. t. d.*

mójſtèr grùnt polóshil: eni drugi pak napręj syda. Vſakitęri pak glęj, kakú napręj syda.

11. Sakaj eniga drugiga grunta ne móre obedèn poloshiti 'svunaj tęga, katęri je poloshén, tó je: Chriſtus Jęsus.

12. Aku pak edèn syda vèrh letiga grunta slatú, ſrebrú, shlahtne kamène, lęjſs, ſenú, ſtèrniſhe,

13. Taku bó vſakitęriga dęlu na dan priſhlú: Sakaj dan *tiga Goſpóda* bó ſkasal, ker ſe bó ſkusi ogjin rasodęlu, inu kakúſhnu je vſakitęriga dęlu, tó bó ogjin pokasal.

14. Aku bó katęriga dęlu, kar je on gori sydal, oſtalu, taku bó on plazhilu prejęl.

15. Katęriga dęlu bó pak sgoręlu, tá bó ſhkódo tèrpel: On bó pak isvelizhan; Vèndèr pak takú, kakór ſkusi ogjin.

16. Ali ne vejſte, de ſte vy Boshji Tèmpèl, inu de ſvęti Duh nótri v' vaſs prebyva?

17. Aku bó pak kdó Boshji Tempèl k' nezhaſti ſturil, tęga bó Bóg konzhal. Sakaj Boshji Tempèl je ſvęt, katęri ſte vy.

18. Obedèn ſam ſebe ne sapeli: Aku ſe kdó med vami sa módriga dèrshy na letim ſvejti, tá neſpametèn poſtani, de bó módèr.

19. Sakaj modróſt letiga ſvejtá je pèr Bógu neſpamet. Sakaj ſtojí piſsanu: Jeſt bóm tę módre vjel v' njih prekanenji,

20. Inu supet: Góſpód posná mirli tih módrih, de ſo prasne.

21. Obedèn tèdaj ſe s' ludmy ne hvali.

22. Sakaj vſe je vaſhe, ali Pavl, ali Apóllo, ali Cephas, ali ſvejt, ali shivlenje, ali ſmèrt, ali tó ſedanje, ali tó prihódnu: Sakaj vſe je vaſhe;

23. Vy pak ſte Chriſtuſovi: Chriſtus pak Boshji.

IV. Poſtava.

1. Takú naſs vſaki zhlovek dèrshi kakòr sa Chriſtuſove ſlushabnike, inu rasdęjlivze ſkrivnóſt Boshjih.

2. Tukaj pak ſe med rasdęjlivzi drugiga ne yſhe, kakòr de ſe edèn svęſt snajde.

3. Meni je pak zèlú malu na tęm leshęzhe, de bóm od vaſs, ali od eniga

ga drugiga zhlovęka ſójen. Jeſt tudi ſam ſebe ne ſódim.

4. Sakaj jeſt ſizer nimam nizh na vęjſti: Ali ſkusi tó ſhe niſim opravizhen: Tá pak, kateri mene ſódi, je Goſpód.

5. Ne ſodíte tèdaj pred zhaſsam, dokler Goſpód pride: Kateri bó tudi ràsſvętlil tó, kar je v' tàmmi ſkritu, inu bó tih ſèrz miſli ràsodel: Inu ta zhaſs bó vſaki hvalo od Bogá imel.

6. Letó pak, bratje, ſim jeſt na mene, inu na Apólla vùn slóshil, sa vólo vaſs: De ſe vy nad nama vuzhité, de ſe, kakòr je sgoraj piſsanu, edèn zhes drugiga ne povsdiguje sa vólo katęriga drugiga.

7. Sakaj kdó tebe ràslózhi? Kaj pak imaſh, kar bi ne bil prejęl? Aku ſi pak prejęl, kaj ſe hvaliſh, ravnu kakòr de bi ne bil prejęl?

8. Sdaj ſte vy vshę ſiti, sdaj ſte bogati poſtali: Vy bres naſs krajlujete: Inu Bóg hotèl, de bi krajlovali, de bi tudi my s' vami vred krajlovali.

9. Sakaj jeſt męjnim, de je Bóg naſs Apóſtelne sa tę nar sadne vùn poſtavil, kakòr ene k' ſmèrti namęnjene: Sakaj my ſmo en ſpregled timu ſvęjtu, inu Angelam, inu ludęm poſtali.

10. My ſmo neſpaſmetni sa vólo Chriſtuſa, vy pak pametni v' Chriſtuſu: My ſmo ſlabi, vy pak mozhni: * Vy ſte shlahtni, my pak neshlahtni.

11. My ſmo nótèr do letę ure lazhni, inu shęjni, inu nagy, inu naſs ſa vuhu byejo, inu nimamo ſtanovitniga kraja,

12. Inu ſe trudimo, ker ** s'naſhimi rokami dęlamo: drugi naſs kólnejo, inu my shegnujemo: my preganjanje tèrpimo, inu preneſsemo:

13. Drugi naſs preklinajo, inu my próſsimo: my ſmo kakòr ſmety letiga ſvętá poſtali, inu kakòr en savèrshik vſih ludy nótèr do sdaj.

14. Jeſt ne piſhem letó, de bi vaſs hotèl k' ſramoti ſturiti, ampak jeſt vaſs opominjam, kakòr moje prelube otroke.

15. Sakaj de bi vy ravnu deſsęt tavshent vuzhenikov v' Chriſtuſu imęli, taku nimate veliku ozhętov. Sakaj jeſt ſim vaſs ſkusi Evangęli v' Jęsuſu Chriſtuſu rodil.

16.

---

* Gr. *Vy ſte ſlovęzhi, my pak ſanizbovani.*

** *S' làſtnimi rokami.*

16. Jeſt vaſs tèdaj prósim: po meni ſe ravnajte, kakòr tudi jeſt po Chriſtuſu.

17. Satò ſim jeſt Timóthea mójga prelubiga, inu ſvęſtiga ſynú v' Goſpódu k' vam poſlal: Letá vam bó povędal moje navuke, katęri ſo v' Chriſtuſu Jęsuſu, kakòr jih jeſt povſòd, v' vſaki Zęrkvi vuzhym.

18. Nekateri ſo takú napihneni, kakòr de bi jeſt ne imel k'vam priti.

19. Ali zhe Goſpód hózhe, taku bóm ſkoraj k' vam priſhàl: Inu bóm ne tih napihnenih beſsędе, ampak njih mózh preględal.

20. Sakaj ne v' beſsędah, ampak v' mozhi je Boshje krajlęſtvu.

21. Kaj hózhete vy? Ali hózhem s' ſhibo k' vam priti, ali s' lubęsnio, inu s' Duham tę krotkósti?

V. Poſtava.

1. Ozhitnu ſe ſliſhi od lótèrnie med vami, inu od take lótèrnie, katęra ſe zèlú med nevęrniki ne snajde, takú de edèn ſvojga ozhęta sheno imá.

2. Inu vy ſe napihujete: Inu ſi niſte rajſhi k' ſèrzi vsęli, de bi bil letá 's

med vaſs istręblen, katęri je leto ręzh ſturil.

3. Jeſt ſim ſizer, aku lih niſim tám s' teleſsam, s' Duham pak v' prizho, vshę obſódil, kakòr de bi tam bil, tęga, katęri je takú ravnal,

4. V' imęni Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, de imá, kadar bóte vy, inu mój Duh vkupej sbrani, ſkusi mózh naſhiga Goſpóda * Jęsuſa,

5. En tak Satanu isdán biti, h' pogublenju tiga meſsá, de bi bil Duh na dan naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa isvelizhan.

6. Vaſha hvala ny dobra: Ali ne vęjſte, de enu malu kvaſsú zęlu teſtú okiſsa?

7. Poſtèrgajte vún ta ſtari kvaſs, de bóte enu novu teſtú, kakòr ſte tudi opręſni: Sakaj naſhe Velikonózhnu Jagne Chriſtus je ** óffranu.

8. Dershímo tèdaj Velikonózh nikar v' ſtarim kvaſsi, tudi ne v' kvaſsi tę hudobie, inu malopridnoſti: Ampak v' opręſnih kruhih tę zhiſtoſti, inu rèſnize.

9. Jeſt ſim vam piſsal v' lyſti: De ſe nimate pèzhati s' lótèrniki.

10.

* Gr. *Jęsuſa Chriſtuſa.*
** *Sa naſs óffranu.*

10. Jeſt pak ne mejnim s' lótèrniki letiga ſvejtá, ali s' vóhèrniki, ali s' odèrtniki, ali s' malikovavzi, ſizer bi bily vy mógli vshę is letiga ſvejtá pobejgniti.

11. Sdaj pak ſim vam piſsal, de ſe nimate pézhati; aku je tá, kateri ſe brata imenuje, en lótèrnik, ali vóhèrnik, ali malikovavèz, ali en preklinovavèz, ali en pyanèz, ali en odèrtnik: s' takim ſhe jeſti nimate.

12. Sakaj, kaj imam jeſt letę ſoditi, katęri ſo svunaj? Ali ne ſódite vy tę, katęri ſo snótraj?

13. Sakaj tęiſte, katęri ſo svunaj, bó Bóg ſódil. Svèrsite tiga hudóbniga 's med vaſs.

VI. Poſtava.

1. Kakú ſe podſtópi edèn is vaſs, kadar imá eno toshbo zhes tiga drugiga, rajſhi pèr tih krivizhnih, kakòr pèr Svetnikih ſójen biti?

2. Ali ne vejſte, de bódo Svetniki ta ſvejt ſodili? Aku imá tèdaj ta ſvejt ſkusi vaſs ſójen biti, ali niſte v'ſtani, tudi tę narmajnſhi rèzhy ſoditi?

3. Ali ne vejſte, de bómo Angele ſodili? Kakú veliku vezh tó poſvejtnú?

4. Aku bóte tèdaj poſvejtné ſodbe imeli: Taku poſtavite sa ſodnike tę, kateri ſo v' zerkvi ti sanizhovani.

5. Jeſt tó k' vaſhi ſramoti govorym. Taku tèdaj ny eniga módriga med vami, kateri bi mogèl med ſvojim bratam ſoditi?

6. Ampak en brat ſe s' bratam pravda: Inu letó pèr tih nevęrnih?

7. Vshę tó zèlú ny prav med vami, de ſe med ſabo pravdate. Sakaj ſi rajſhi ne puſtité krivize ſturiti? Sakaj rajſhi krivizo ne tèrpité?

8. Takú pak ſhe vy krivizo dęlate, inu ſhkódjete: Inu letó bratam.

9. Ali ne vejſte, de ti krivizhni ne bódo Boshjiga krajlęſtva poſędli? Ne motíte ſe: Ne lótèrniki, ne malikovavzi, ne prejhuſhniki,

10. Ne ti mehki, ne lótèrniki ſvojga ſpola, * ne tatję, ne vóhèrniki, ne pyanzi, ne ty, kir kólnejo, ne odèrtniki, ne bódo Boshjiga krajlęſtva poſędli.

11. Inu letó ſte nekateri bily: Ali vy ſte oprani, vy ſte poſvèzheni, vy ſte opravizheni v' imęni Goſpóda naſhiga

---

* Gr. *Hic incip. V.* 10.

ſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, inu v' Duhu naſhiga Bogá.

12' Vſe je meni pèrpuſhenu, ali vſe ny k'pridu: Vſe je meni pèrpuſhenu, ali jeſt nózhem pod obeniga oblaſt priti.

13. Jed trèbuhu ſliſhi, inu trębuh jędi: Bóg pak bó tęga, inu uno rásdjal. Shivot pak ne ſliſhi lotèrniji, ampak Goſpódu: Inu Goſpód shivotu.

14. Bóg pak je tudi Goſpóda obudil: Inu bó tudi naſs ſkusi ſvojo mózh obudil.

15. Ali nevęiſte, de ſo vaſhe telęſa Chriſtuſovi vudi? Ali hózhem tèdaj vude Chriſtuſove vsęti, inu k'vudam ene kurbe ſturiti? Tęga ne.

16. Ali ne vęiſte, de edèn, katęri ſe ene kurbe dèrshy, s'njó en shivot poſtane? Sakaj (kakòr je rezhenu) dva bóta v'enim męſi.

17. Katęri ſe pak Goſpóda dèrshy je en Duh (*s'njim.*)

18. Varujte ſe pred lótèrnio. Vſaki gręh, katęriga koli zhlovek ſtury, ie svunaj shivota, katęri pak lótèrnio dopèrnaſha, ta grèſhy na ſvojim shivóti.

19. Ali ne vejſte, de ſo vaſhi vudi en Tempèl ſvętiga Duhá, kateri je nótri v' vaſs, kateriga vy od Bogá imate, inu de vy niſte vaſhi?

20. Sakaj vy ſte kupleni ta eno veliko zeno. * Zhaſtíte, inu noſsíte Bogá v' vaſhim teleſsi.

VII. Poſtava.

1. Kar ſte pak vy meni piſsali, (*pravim jeſt*): De je zhlovęku dobru, shene ſe ne dotákniti:

2. Sa vólo lótèrnie pak vſakiteri ſvojo sheno imej, inu vſakitęra imej ſvojga moshá.

3 Mósh sheni ſvojo dolshnóſt ſturi: Ravnù takú pak tudi shena móshu.

4. Shena nima oblaſt ſvojga shivota, ampak mósh. Ravnu takú pak tudi mósh nima oblaſti ſvojga shivota, ampak shena.

5. Ne kratíte edèn drugimu, svunaj aku bi obá pèrvolila do eniga zhaſsa, de bi ſe ** na molitu podali. Inu potle

---

* Gr. *Zhaſtite tedaj Bogá v' vaſhim teleſsi, inu v' vaſhimu Duhu, katęra ſta Boshja.*

** *Na poſt, ali molitu podali.*

tle ſe supet v' tó povèrníte, de vaſs ne bó Satan ſkuſhal sa vólo vaſhe nesdèrshlivoſti.

6. Letó pak pravim jeſt po pèrpuſhenji, ne pak po poveli.

7. Sakaj jeſt shelym, * de bi vy vſi takú bily, kakòr jeſt: Ali ſlèhèrni imá ſvój láſtni dar od Bogá: Edèn ſizer takú, ta drugi pak takú.

8. Tim neomoshenim, inu vdóvam pak jeſt rezhem: Dobru je sa nję, aku takú oſtanejo, kakòr jeſt.

9. Aku ſe pak ne sdèrshę, taku naj ſe omoshę. Sakaj bólſhi je ** ſe omoshiti, kakòr goręti.

10. Tęm pak, katęri ſo v' sakóni, sapovęm ne jeſt, ampak Goſpód, de shèna nima od moshá prozh jiti:

11. Aku pak prozh grę, naj oſtane bres moshá, ali pak naj ſe s' ſvojim mósham ſpravi. Inu mósh ſe nima od shenę lozhiti.

12. Tim drugim pak pravim jeſt, ne Goſpód. Aku en brat imá eno neverno sheno, inu letá pèrvóli pèr njemu prebyvati, tá ſe ne lózhi od nję.

13.

* Gr. *De bi vſi ludję i. t. d.*
** *V' sakon ſlopiti.*

13. Inu aku ena verna shena eniga neverniga moshá imá, inu letá pèrvóli s' njó prebyvati, naj ona moshá ne puſty od ſebe:

14. Sakaj en neverèn mósh je poſvèzhén ſkusi eno verno sheno: inu ena neverna shena je poſvèzhena ſkusi eniga verniga moshá; ſizer bi vaſhi otrozi nezhiſti bily, sdaj ſo pak ſvèty.

15. Aku ta neverni prozh grę, naj grę: Sakaj en brat, ali ſeſtra v' takih rèzheh ny ſushnoſti podvèrshen: Bóg pak naſs je v' myri poklizal.

16. Sakaj od kód vejſh ti shena, de bóſh moshá isvelizhala? Ali od kód vejſh ti mósh, de bóſh sheno isvelizhal?

17. Kakòr je * Goſpód vſakimu dodęlil, ali kakòr je Bóg vſakiteriga poklizal, takú ſe on sadèrshi, ** kakòr jeſt tudi po vſęh zèrkváh vuzhym.

18. Je kdó poklizan kakór obręsan? Tá ſe ne dęlaj neobręsaniga. Je kdó neobręsan poklizan, tá ſe ne puſti obręsati.

19. Obręsa nizh ny, neobręsa tudi nizh ny: Ampak dèrshanje tęh sapóvèd Boshjih.

20.

* Gr. *Bóg.*
** *Takú.*

20. Vſaki oſtani v' ſvojim poklizanji, v' katęrim je on poklizan.

21. ¸Si ti kakòr ſushni poklizan? Taku nizh ne maraj: Aku pak tudi móreſh próſt biti, takú ſe ſhe rajſhi poſlushi.

22. Sakaj, katęri je v' Goſpódu kakòr en ſushni poklizan, tá je en próſti ſpuſhén tiga Goſpóda: ravnu takú tá, katęri je kakòr próſti poklizan, je en ſushni Chriſtuſov.

23. Vy ſte dragú kupleni, taku nimate ſushni tih ludy poſtati.

24. Bratje vſakitęri oſtani pèr Bógu v' tęmu, kamèr je poklizan.

25. Od diviz pak jeſt nimam Goſpódoviga povela: Jeſt pak ſvit dam, kakòr edèn, katęri je od Goſpóda miloſt prejęl, svęſt biti.

26. Jeſt męjnim tèdaj, de je letó dobru sa vólo tę ſèdanje potrębe, sakaj zhlovęku je dobru takú biti.

27. ¸Si ti na sheno pèrvęsan? Ne yſhi odvesanja. ¸Si odvęsan od shene? Ne yſhi shenę.

28. Aku pak shenó vsameſh, takú niſi grèſhil. Inu aku ſe ena diviza omoshy, taku ny grèſhila: Takùſhni

bódo

bódo pak vèndèr nadlègo * tiga meſsà imęli, jeſt vam pak saneſsem.

29. Jeſt tèdaj letó rezhem, bratje: Zhaſs je kratik: kar zhes oſtane, je, de tudi ty, katęri shenę imajo, ravnu takú bódo, kakòr de bi jih ne imęli:

30. Inu ty, katęrì ſe jókajo, ravnu kakòr de bi ſe ne jokali: inu ty, katęri ſe veſselę, kakòr de bi ſe ne veſselili: inu ty, katęri kùpujejo, kakòr de bi ne imęli:

31. Inu ty, katęri letá ſvęjt vshivajo, kakòr de bi ga ne vshivali: Sakaj podóba letiga ſvęjtá prejde.

32. Jeſt pak shelym, de bi vy bres ſkèrby bily. Katęri je bres shenę, ſkèrby sa tó, kar je Goſpódoviga, kakú bi on Bogú dopadèl,

33. Katęri je pak oshęnen, ſkèrby sa tó, kar je tiga ſvęjtá, kakú bi on sheni dopadèl, *inu je ràsdęjlen.*

34.** Ena shena, katęra nima moshá, inu ena diviza miſli, kar je Goſpódoviga, de bi bilá ſvęta na telęſsi, inu v'du-

---

* Gr. *V' ſvoim męſsi.*

** Adde *Med eno sheno, inu Divizo je ràslózbik: Ena shena, katęra nima moshá, i. t. d.*

v' duhu. Ena omoshena pak miſli, kar je tiga ſvejtá, kakú bi móshu dopadla.

35. Letó pak jeſt govorym k' vaſhimu pridu, ne de bi vam eno ſadèrgo naſtavil, ampak ſató, ker je poſhtenu, inu ker perlóshnoſt da, * Goſpóda bres ſadèrshika moliti.

36. Aku pak edèn mejni, de gèrdú vún pride, ker je njegóva diviza vshe prepóſtarna, inu ne móre drúgazhi biti: Tá ſturi, kar hózhe: On ne grèſhy, zhe jo omoshy.

37. Kadar ſi pak edèn v' ſvojim ſèrzi tèrdnu napréj vsame, inu ny pèrmóran, inu oblaſt zhes ſvojo vólo imá, inu v' ſvojim ſèrzi ſklene, ſvojo divizo takú obdèrshati, tá dobru ſtury.

28. Ató tèdaj tá, kateri ſvojo divizo omoshy, dobru ſtury, inu kateri jo ne omoshy, bólſhi ſtury.

39. Ena shena je navesana na Poſtavo, dokler nje mósh shivy. Kadar je pak nje mósh vmèrl, taku je ona próſta: naj ſe omoshy s' kómèr hózhe: De le v' Goſpódu.

40.

* Gr. De ſe mórete Goſpóda bres rástrejſenja dèrsbati.

40. Sa njó bó pak bólſhi, aku bó po mojim ſvęti takú oſtala. Jeſt pak męjnim, de tudi jeſt Boshjiga Duhá imám.

VIII. Poſtava.

1. Od tęga pak, kar ſe malikam offruje, my vęjmo, de ſmo my vſi v' tej rędzhi podvuzheni. Vuzhenóſt napihuje, lubęsen pak popravla.

2. Aku pak kdó męjni, de kaj vęj, tá ſhe ny ſposnal, kakú imá on vęditi.

3. Kdór pak Bogá lubi, tá je od njega ſposnán.

4. Od jędy pak, katęre ſe malikam offrujejo, my vęjmo, de en malik na ſvęjti nizh ny, inu de ny obeniga Bogá, kakór en ſam.

5. Sakaj, aku ſo ravnu nekateri, katęri ſe Bogóvi, ali na Nebi, ali na semli imenujejo (kakór je tudi veliku Bogóv, inu veliku Goſpódov).

6. My pak vèndèr lę eniga Bogá imamo, eniga Ozhęta, od katęriga je vſe, inu my v' njemu. Inu eniga Goſpóda Jęſuſa Chriſtuſa, ſkusi katęriga je vſe, inu my ſkusi njega.

7. Saſtópnoſti pak nimamo vſi. Sakaj nekateri, kęr ſhe sdaj na malika

kaj

kaj dèrshę, jedó, kakòr de bi bilú malikam óffranu: Inu njih vęjſt, kęr je ſlaba, ſe omadeshje.

8. Ta jęd pak naſs Bogú ne ſtury prięte. Sakaj, aku bómo jędli, ne bómo obilniſhi: Inu tudi, aku my ne bómo jędli, ne bómo ſlabiſhi.

9. Glejte pak, de letó vaſhe pèrpuſhenje ne bó kjè k' enimu pohujſhanju tim ſlabim.

10. Sakaj aku bi kdó * eniga, katęri tó saſtòpi, v' eni malikovſki hiſhi pèr mysi vidil: Ali ne bó njegóva vejſt, ** kęr je ſlaba, napelana, de bó jędèl od malikovſkiga óffra?

11. Inu ſkusi tvojo saſtópnoſt bó ta ſlabi brat pogublén, sa vólo katęriga je Chriſtus vmèrl.

12. Kęr pak takú grèſhité zhes brate, inu njih ſlabo vejſt ranite, taku vy zhes Chriſtuſa grèſhité.

13. Sa tęga vólo aku ta jęd mojga brata pohujſha: Taku ne bóm na vękomaj meſsá jędèl, de mojga brata ne pohujſham.

* Gr. *Tebe, kir tó saſtópiſh.*
** *Kęr je on ſlab, napelana, i. t. d.*

IX. Poſtava.

1.* Ali niſim jeſt próſt? Ali niſim en Apóſtel? Ali niſim Chriſtuſa Jęsuſa Goſpóda naſhiga vidil? Ali niſte vy moje dęlu v' Goſpódu?

2. Inu aku jeſt drugim niſim en Apóſtel, taku ſim vſaj vam: Sakaj ta pezhat mojga Apóſtelſtva ſte vy v' Goſpódu.

3. Mój odgóvor pruti tęm, katęri mene vpraſhajo, je letá:

4. Ali nimamo my oblaſt jęſti, inu pyti?

5. Ali nimamo oblaſt eno sheno kakòr ſeſtro okuli voditi, kakòr tudi drugi Apóſtelni, inu bratje tiga Goſpóda, inu Cephas?

6. Ali lę jeſt ſam, inu Barnabas nimava oblaſt letó ſturiti?

7. Kdó ſlushi kadaj na vojſki, de bi ſe ſam vún dèrshal? Kdó ſaſady en vinógrad, inu ne ję od njegóviga ſadú? Kdó zhędo paſse, inu ne ję od mlęka tę zhęde?

8.

---

* Gr. *Ali niſim jeſt en Apóſtel? ali niſim jeſt próſt?*

8. Ali jeſt letó po zhloveſhki ſhegi govorym? Ali ne pravi letó tudi Poſtava?

9. Sakaj v' Mójseſovi Poſtavi ſtojí piſsanu: Ti nimaſh volu góbza savesati, kadar mane. Ali je Bogú ſkèrb sa vole?

10. Ali ne govory on tó veliku vezh sa vólo naſs? Sakaj sa vólo naſs je tó piſsanu. Sakaj taiſti, kateri orjé, móre v' vupanji orati: Inu kateri mlati, * tá mlati v' vupanji, de bó ſad prejel.

11. Aku ſmo my vam duhóvne rezhy ſèjali, je tó kaj velikiga, de my vaſhe telèſsnu shajnemo?

12. Aku ſo drugi vaſhiga premoshenja dęjlęshni, sakaj ne veliku vezh my? Ali leté oblaſti ſi my niſmo vſęli: ampak my vſe preneſsemo, de my Chriſtuſovimu Evangęliu napoto ne dęlamo.

13. Ali ne vejſte, de ty, kateri zèrkovno ſlushbo opravlajo, tudi od zèrkóvniga jèdó: Inu kateri altarju ſlushjo, ſe s' altarjam dęjlę?

14. Takú je tudi Goſpód vkasal tęm, kateri Evangęli osnanujejo, de imajo od Evangęlia shiveti.

* Gr. *Tá mlati v' vupanji, de bó ſvojga vupanja dęjlęsben.*

15. Jeſt ſe pak tęh rèzhy obene niſim poſlushil. Letó pak niſim sa tó piſsal, de bi ſe s' mano imęlu takú dèrshati: sakaj bólſhi bi bilú meni vmręti, kakòr, de bi kdó mojo zhaſt k' nizh pèrpravil,

16. Sakaj, aku jeſt Evangęli osnanujem, taku nimam obene hvale: kęr mórem tó ſturiti. Sakaj gorję meni, aku bi jeſt Evangęlia ne osnanuval.

17. Aku jeſt letó rad ſturym, taku imam plazhilu: aku pak nerad, * taku je meni vſaj letá ſlushba narozhena.

18 Kaj je tèdaj moje plazhilu? De vy, kadar jeſt Evangęli osnanujem, nizh vùn ne daſté sa Evangęli, de ſe jeſt moje oblaſti napèk ne poſlushim v' Evangęlji.

19. Sakaj kęr ſim jeſt próſt bil od vſęh, ſim ſe k' enimu ſushnimu od vſęh ſturil, de bi jih vezh pèrdóbil.

20. Inu Judam ſim poſtal, kakòr en Jud, de bi Jude pèrdóbil.

21. Tęm, katęri ſo pod Poſtavo, ſim poſtal, kakòr de bi pod Poſtavo bil (de ſi ravnu niſim pod Poſtavo bil) de bi bil tę pèrdóbil, katęri ſo pod

* Gr. *Taku ſim jeſt vſaj tó narozhbeno ſlushbo na ſe vsęl.*

pod Poſtavo bily. Timiſtim, kaṭeri ſo bres Poſtave bily, ſim jeſt poſtal, kakòr de bi bres Poſtave bil (de ſi lih bres Boshje Poſtave niſim bil: ampak v' Poſtavi Chriſtuſovi) de bi jeſt ṭę, pèrdóbil, kaṭeri ſo bily bres Poſtave.

22. Tim ſlabim ſim jeſt ſlab poſtal, de bi ṭe ſlabe pèrdóbil. Vſem ſim jeſt vſe poſtal, de bi vſe isvelizhal.

23. Vſe pak ſturym jeſt sa vólo Evangęlia: de tigaiſtiga dęjleshèn poſtanem.

24. Ali ne vęjſte, de ty, kaṭeri v' ograji tękó, ſizer vſi tekó, vèndèr lę en ſam ſtavo doby? Tezíte takú, de jo doſęshete.

25. Vſaki pak, kaṭeri ſe na premaganje ſkuſha, ſe od vſęh rèzhy sdèrshy: Inu uni ſizer, de bi eno ſtrohlivo króno doſęgli; my pak eno neſtrohlivo.

26. Jeſt tèdaj takú tezhem, ne kakòr v'en dan: jeſt ſe takú bojujem, ne kakòr de bi v' lùſt mahal:

27. Ampak jeſt tarem doli moj shivot, inu ga v'ſushnoſt ſpravlam: De bi jeſt kjè, kęr drugim pridigùjem, ſam savèrshen ne bil.

X. Poſtava.

1. Sakaj jeſt vam nózhem samólzhati, bratje, de ſo vſi naſhi Ozhaki pod oblakam bily, inu ſo vſi ſkusi mórje ſhli.

2. Inu de ſo vſi pod Mójſeſam v' oblaki, inu v' mórji kàrſheni bily:

3. Inu ſo vſi lę eno duhóvno jęd jędli.

4. Inu vſi lę eno duhóvno pyazho pyli: (Ony ſo pak pyli od tę duhóvne ſkale, katęra je sa njimi ſhla: ta ſkala pak je bil Chriſtus).

5. Ali vèndèr na njih vezh Bóg ny imel dopadajenja. Sakaj ony ſo bily v' puſhavi pobyti.

6. Letó ſe je pak nam k' eni podóbi sgodilu, de bi hudih rèzhy ne poshelęli, kakòr ſo tudi ony poshelęli.

7. Ne poſtaníte tudi malikvavzi, kakòr nekateri is njih: kakòr ſtojí piſsanu: Ludję ſo doli ſędli, de bi jędli, inu pyli, inu ſo gorivſtali, de bi ygrali.

8. Tudi lótèrnie ne dopèrnaſhajmo, kakòr ſo nekateri is njih dopèrnaſhali, inu jih je na en dan try inu dvajſęt tavshent padlu.

9.

9. Tudi Chriſtuſa ne ſkuſhajmo, kakòr ſo nekateri is njih ſkuſhali, inu ſo bily od kazh pokonzhani.

10. Tudi nikár ne mèmrajte, kakór ſo nekateri od njih mèrmrali, inu ſo bily od Angela tę morſe pomorjeni.

11. Letó ſe je pak njim vſe v' podóbi ſgodilu: nam pak, na katere je konèz tiga ſvętá priſhàl, je tó k' enimu poſvarjenju piſsanu.

12. Katęri tèdaj mejni, de ſtojí, tá glej, de ne pade.

13. Zhes vaſs ne pridi obena druga ſkuſhnjava, kakòr zhloveſhka: Bóg pak je svęſt, katęri vaſs ne bó puſtil ſkuſhati, vezh kakòr premórete, tèmuzh bó ſturil, de bó ſkuſhnjava dobru vùn padla, de jo mórete preneſti.

14. Satò moji prelubi, varite ſe malikvanja:

15. Jeſt govorym s' vami kakòr s' pametnimi, ſamy prevdarite, kar pravim.

16. Ali ny ta kęlh tiga shęgna, katęriga my shęgnujemo enu vkup-vshivanje kryvi Chriſtuſove? inu ta kruh, katęriga lómimo, ali ny tó vkup-vshivanje telęſsa tiga Goſpòda?

17. Sakaj, aku naſs je lih veliku, taku ſmo vſi, kateri ſmo eniga kruha dęjlęshni, lę en kruh, inu enu telú.

18. Poglejte Israela po męſsi: Ali niſo ty, katęri óffre jedó, dęjlęshni tiga Altarja?

19. Kaj tèdaj? Ali pravim, de je tó kaj, kar je malikam óffranu? Ali, de je malik kaj?

20. Kar neverniki offrujejo, tó Hudizham offrujejo, inu ne Bogú. Jeſt pak nózhem, de bi vy tovarſhi tih Hudizhov bily: Vy ne mórete kęlh tiga Goſpóda, inu kęlh tih Hudizhov pyti:

21. Vy ne mórete myse tiga Goſpóda, inu myse tih Hudizhov dęjlęshni biti.

22. Ali hózhemo Goſpóda drashiti? Ali ſmo my mozhnęjſhi, kakòr on? * Meni je vſe perpuſhenu, ali vſe ny h' pridu.

23. Vſe rezhy ſo meni pèrpuſhene, ali vſe ne popravio.

24. Obedèn tiga ſvojga ne yſhi, ampak kar je eniga drugiga.

25.

* Gr. *Hic incip. V.* 23.

25. Vſe kar ſe v' meſsnizah predaja, tó jejte, inu nizh ne vprafhajte sa vólo vejſty.

26. Semla je Goſpódova, inu vſe, kar je v' njej.

27. Aku vaſs kdó od nevernikov povabi, inu vy hózhete jiti: Taku jejte vſe, kar ſe vam naprej poſtavi, inu nizh ne vprafhajte sa vólo vejſty.

28. Aku bó pak edèn k' vam rekàl: Letó je malikam óffranu: taku nikár ne jejte, sa vólo tega, kateri vam je tó povedal, inu sa vólo vejſty. *

29. Jeſt pak pravim, ne sa vólo tvoje, ampak sa vólo tiga drugiga vejſty. Sakaj zhèmú bó moja próſtoſt od ene ptuje vejſty ſójena?

30. Aku jeſt s' sahvalenjam vshivam, sakaj bi me klęli sa tó, sa kar ſe jeſt sahvalim?

31. Ali vy tèdaj jęſté, ali pyete, ali kaj drugiga dęlate: Taku vſe k' Boshji zhaſty ſturíte.

32. Ne bódite h' pohujſhanju, ne Judam, ne nevęrnikam, ne Zęrkvi Boshji.

33.

* Gr. adde: *Sakaj ſemla je tiga Goſpóda, inu vſe kar je v' njej.*

33. Kakòr tudi jeſt vſem po vſeh rèzheh dopaſti hózhem, ker ne yſhem, kar je meni, ampak kar je njim vezh h' pridu, de bi isvelizhani bily.

XI. Poſtava.

1. Dèrshíte ſe po meni, kakòr tudi jeſt po Chriſtuſu.

2. Jeſt vaſs pak hvalim, bratje, * de povſód na mene ſpómnite. Inu de moje sapóvdi dèrshité, kakòr ſim vam isrózhil.

3. Jeſt pak hózhem, de vy vejſte, de glava vſakateriga moshá je Chriſtus: Glava pak te shene je mósh: Glava pak Chriſtuſova je Bóg.

4. Vſaki mósh, kateri s' pokrito glavó móli, ali prerókuje, tá ſvojo glavó oſtudi.

5. Vſaka shena pak, katera s' odkrito glavó móli, ali prerokuje, tá ſvojo glavó oſtudi: Sakaj tó je ravnu tólkajn, kakòr de bi bilá obrita.

6. Sakaj aku ſe shena ne pokrie, taku naj ſe obrie. Aku je pak sa shenó gèr-

* Gr. *De na vſe tó moje ſpómnite. Inu de moje isrozhenje dershité.*

gèrdú, de bi bilá obrita, ali oſtrishena, taku naj ona ſvojo glavo pokrie.

7. Mósh ſizer nima ſvoje glave pokriti: Ker je on ena podóba, inu zhaſt Boshja, shena pak je zhaſt tiga moshá.

8. Sakaj mósh ny od shene, ampak shena od moshá.

9. Sakaj mósh ny ſtvarjen sa vólo shene, ampak shena sa vólo moshá.

10. Sató móre shena eno pęzho na glavi imęti sa vólo Angelov.

11. Vèndèr pak ny ne mósh bres shenę, ne shena bres moshá v' Goſpódu.

12. Sakaj kakór je shena od moshá, takú je tudi mósh ſkusi shenó: Vſę pak od Bogá.

13. Vy ſamy ſodíte: Ali ſe ſpodóbi, de ena odkrita shena k' Bógu móli?

14. Ali vaſs ne vuzhy natura, kadar en mósh dólge laſsę redy, de je tó ena ſramota sa njega?

15. Eni sheni pak, kadar laſsę redy, je ena zhaſt: sakaj laſsję ſo njej sa pokrivalu dani.

16. Aku bi ſe pak kdó rad prepiral: (*tá ima vejditi*) de my nimamo take navade, * tudi ne Zęrku Boshja.

17. Letò pak vam jeſt sapovęm: Inu ne hvalim, de ſe vy vkup s-hajate ne k' bólſhimu, ampak k' hujſhimu.

18. Inu pèrvizh kadar vy v' Zęrku vkup pridete, ſliſhim, de ſo rás-ſpèrtja med vami, inu enukóliku tudi vèrjamem.

19. Sakaj tudi krivovęrſtva mórejo biti **, de ty, katęri ſo pravovęrni, ozhitni med vami poſtanejo.

20. Kadar ſe vy tèdaj vkùp ſnidete, taku ſe tó ne pravi Vezherjo tiga Goſpóda jęſti.

21. Sakaj vſakitęri vshe poprej ſvoſo vezherjo vshie. Inu eden je lazhèn, ta drugi pak pyén.

22. Ali nimate hiſh, kęr bi pyli, inu jędli? Ali sanizhujete vy Zęrku Boshjo, inu tęiſte k' ſramoti ſturité, katęri nimajo? Kaj vam hózhem rezhi? Ali vaſs hózhem hvaliti? V' letęm vaſs ne hvalim.

23. Sakaj jeſt ſim od Goſpóda prejęl, kar ſim vam tudi isrózhil, de je Goſpód Ję-

* Gr. *Tudi ne Zęrkve Boshje.*
** adde: *Med vami.*

Jęsus v' tęj nozhi, v' kateri je bil isdán, ta kruh vsęl,

24. Inu je sahvalil, ràslomil, inu je djal: Vsàmſte, inu jejte: Letó je moje telú, kateru bó sa vaſs isdanu: Letó ſturite k' mojmu ſpominu.

25. Ravnu takú tudi ta kęlh po vezherji, rekózh: Letá Kęlh je ta nóvi teſtament v' moji kryvi, letó ſturíte k' mojmu ſpominu, kolikur krat koli bóte pyli.

26. Sakaj kolikur krat koli bóte vy letá kruh jędli, inu ta kęlh pyli: bóte vy ſmèrt tiga Goſpóda osnanuvali, dokler on pride.

27. Kateri koli tèdaj bó nevrędnu letá kruh jędèl, ali pyl kęlh tiga Goſpóda, tá bó kriv nad teleſsam, inu kryvjó tiga Goſpóda.

28. Skuſsi pak ta zhlovek ſam ſebe: Inu taku jęj od tigaiſtiga kruha, inu py od kęlha.

29. Sakaj kateri ję, ali pyé nevrędnu, tam ſam ſebi ſodbo ję, inu pyé: Kęr on ne ràslózhi telú tiga Goſpóda.

30. Sa tęga vólo je med vami veliku ſlabih, inu bolnih, inu njih veliku ſpy.

31. Aku bi my ſamy ſebe prevdarili, taku bi my ja ne bily ſójeni.

32. Kęr bómo pak ſójeni, taku bómo od Goſpóda ſvarjeni, de ne bómo s'letim ſvętam vred pogubleni.

33. Sató, moji bratje, kadar vy k'jędi vkùp pridete, taku zhakajte edèn na drugiga.

34. Kdór je lazhèn, tá domá jej: De k' ſodbi vkùp ne pridete. Tó drugu pak bóm narózhil, kadar pridem.

XII. Poſtava.

1. Od tęh duhóvnih rèzhy pak, vam nózhem samolzhati, bratje.

2. Vy vęjſte, kadar ſte ſhe nevęrniki bily, de ſte h' tim mutaſtim malikam hodili, kakór ſte bily pelani.

3. Sató vam na snanje dam, de obedèn Jęsuſa ne kólne, katęri ſkusi Boshjiga Duhá govory. Inu obedèn ne móre rezhi: Goſpód Jęsus, kakór ſkusi ſvętiga Duhá.

4. Daróvi ſo vezh ſórt, Duh pak je lę edèn.

5. Inu ſlushbe ſo vezh ſórt, Goſpód pak je lę edèn.

6.

6. Inu opravil je vezh ſórt, Bóg pak je lę edèn, kateri vſe v' vſęh rezheh dęla.

7. Vſakimu pak ſe rásodenje tiga Duhá h' pridu dá.

8. Enimu ſe ſkusi Duhá da govorjenje tę modróſti: Tímu drugimu pak govorjenje tę vuzhenóſti ravnu po timiſtim Duhu.

9. Enimu drugimu ſe dá vera ravnu v' timiſtim Duhu. Drugimu dar tiga osdravlanja v' enim Duhu:

10. Enimu drugimu zhudesha dęlat, drugimu prerokvanje, drugimu rázlozhenje tih Duhov, enimu drugimu vſe ſórte jeſiki, enimu drugimu ıslaganje tih jesikov.

11. Vſe letó pak dęla lę edèn, inu ravnu taiſti Duh, kateri ſlehérnimu dęjly, kakòr on hózhe.

12. Sakaj kakòr je telú lę enu, inu imá veliku vudov; vſi vudi tiga teleſsa pak, kęrjih je veliku, ſo vèndèr lę enu telú: Takú tudi Chriſtus.

13. Sakaj my vſi ſmo v' enim Duhu k' enimu teleſsu kàrſheni, naj bodo Judje, ali nevęrniki, ali ſushni, ali próſti: Inu vſi ſmo v' enim Duhu napojeni.

14. Sakaj tudi telú ny en ſam vud, ampak njih veliku.

15. Aku bi noga rekla: Ker jeſt niſim roka, taku niſim od teleſsa: ali ſató ny od teleſsa?

16. Inu aku bi vuhú reklu: Ker jeſt niſim okú, taku niſim od teleſsa: Ali ſató ny od teleſsa?

17. Aku bi zelu telú okú bilú: Kej bi bilú ſliſhanje? Aku bi zelu telú bilú ſliſhanje: Kej bi bilú duhanje?

18. Sdaj pak je Bóg vude poſtavil na teleſsi, vſakiga kakór je on hotèl.

19. Aku bi vſe le en vud bilú, kej bi bilú telú?

20. Taku pak je ſizer veliku vudov, telú pak le enu.

21. Ne móre pak okú rezhi k' roki: Jeſt tvoje pomózhi ne potrèbujem: ali supet glava k' nogam: Vy meni niſte potrebne.

22. Ampak veliku vezh ſo ti vudi tiga teleſsa, katèri ſe ſlabiſhi sdè, bol potrebni:

23. Inu ravnu tem vudam tiga teleſsa, katere my sa majn shlahtne dèrshimó, my vezhi zhaſt nakladamo: Inu tó, kar je na naſs nepoſhtenu, imá vezhi poſhtenje.

24.

24. Kar je pak na naſs poſhteniga nizh ne potrèbuje: Bóg pak je telú takú vkup slóshil, de je tęmu, katerimu je doli ſhlú, eno vękſhi zhaſt dolóshil.

25. De ny v' teleſsi enu ſklanje, ampak de en vud sa tiga drugiga ſkèrby.

26. Inu aku en vùd kaj tèrpy, de vſi vudi sravèn tèrpę: Ali kadar ſe en vùd zhaſty, de ſe vſi vudi sravèn veſselę.

27. Vy pak ſte Chriſtuſovu telú, inu vudi med ſabo.

28. Inu nekatere je Bóg v' Zerkvi poſtavil pèrvizh sa Apóſtelne, drugizh sa Preróke, trętizh sa Vuzhenike, potle sa tę, kir zhudesha dęlajo, po tem sa tę, kir imajo dar osdravlati, pomagati, druge vishati, vſe ſórte jesike govoriti, inu jesike islagati.

29. Ali ſo tèdaj vſi Apóſtelni? Ali vſi Preróki? Ali vſi Vuzheniki?

30. Ali vſi zhudesha dęlajo? Ali imajo vſi dar osdravlati? Ali vſi mnogitere jesike govorę? Ali vſi islagajo?

31. Hitíte pak po tih bólſhih daróvih. Inu jeſt vam hózhem ſhe eno bólſhi pôt pokasati.

XIII. Poſtava.

1. De bi jeſt ravnu jeſike vſih ludy, inu Angelov govóril, lubęsni pak bi ne imel, taku bi bil, kakòr en buzhęzhi bron, ali en sgonęzhi sgonzhék.

2. Inu de bi jeſt prerokuvati snal, inu vſe ſkrivnóſti vędil, inu vſo vuzhenóſt imel: inu de bi jeſt vſo vero imęl, takú, de bi gorrę preſtavlal, lubęsni pak bi ne imel, taku ſim nizh.

3. Inu de bi vſe moje premoshenje k'shiveshu tih vbógih rasdędjil, inu de bi jeſt moje telú kjé dal, takú, de bi goręlu, lubęsni pak bi ne imel, taku bi meni nizh ne pomagalu.

4. Lubęsèn je potèrpeshliva, je dobrótliva: Lubęsèn ny nevoſhliva, ne ravná napèk, ona ſe ne napihuje,

5. Ona ny zhaſty-lakomna, ona ne yſhe, kar je ſvojga, ona ſe ne puſty rasdrashiti, ona ne miſli hudú,

6. Ona ſe zhes krivizo ne veſsely, ampak ſe veſsely zhes rèſnizo:

7. Ona vſe preneſse, vſe veruje, vſe upa, vſe pretèrpy.

8. Lubęsèn nikoli ne prejde : zhe bó ravnu prerokvanje nęhalu, ali jesiki jęnjali, ali vuzhenóſt doli priſhlá.

9. Sakaj my lę enukólku ſpósnamo, inu enukólku prerokujemo.

10. Kadar bó pak priſhlú, kar je popólnoma, taku bó nęhalu, kar je lę enukólku.

11. Dokler ſim ſhe en otrok bil, ſim govóril, kakòr en otrok, ſim saſtópil kakòr en otrok, ſim miſlil, kakòr en otrok. Kadar ſim pak mósh poſtal, ſim opuſtil, kar je bilú otrózhje.

12. Sdaj my vidimo ſkusi en ſhpegèl, kakòr v'eni mègli. Takrat pak bómo vidili od oblizhja, do oblizhja. Sdaj jeſt lę enukólku ſposnam: takrat pak bóm ſposnal, kakòr ſim bil ſam ſposnán.

13. Sdaj pak oſtanejo vęra, vupanje, lubęsèn, letę try: Ta vękſhi pak med njimi je lubęsèn.

XIV. Poſtava.

1. Dèrshíte ſe lubęsni, hítíte po duhóvnih rèzheh: ſhe ból pak, de bóte prerokvali.

2. Sakaj katęri druge jesike govory, tá nę govory s' ludmy, ampak s' Bógam,

sakaj obedèn ga ne poſlusha. Temuzh on v' Duhu ſkrivnósti govory.

3. Sakaj, katęri prerokuje, tá k' ludęm govory, h' pobólſhanju, inu k' opominanju, inu h' potrósht anju.

4. Katęri druge jesike govory, tá ſam ſebe popravla: Katęri pak prerokuje, tá Zęrku Boshjo popravla.

5. Jeſt pak hózhèm de vy vſi vezh jesikov govorité; ſhe vezh pak, de prerokujete. Sakaj vękſhi je taiſti, katęri prerokuje, kakòr taiſti, katęri vezh jesikov govory: svunaj aku bi kjè islagal, de bi Zęrkvi h' gorijemanju bilú.

6. Sdaj pak, bratje, aku bi jeſt k' vam priſhàl, inu bi vezh jesikov govóril, kaj vam bóm pomagal, aku vam ne bóm govóril, ali v' ràsodenji, ali v' ſposnanji, ali v' prerokvanji, ali v' navuki?

7. Sej tudi v' teh rèzheh, katęre ſo bres shivlenja, inu en glaſs od ſebe dadó, kakòr ena piſhàl, ali zitre, aku one eniga ràslózheniga glaſsú od ſebe ne dadó, kakú ſe bó vejdilu, kaj ſe piſka, ali na zitre bye?

8. Sakáj aku ena trobenta tiga praviga glaſsú ne dá, kdó ſe bó k' vojſki pèrpravil?

9.

9. Taku tudi vy, aku ne bóte ſkusi jesik enu saſtópnu govorjenje pelali, kakú ſe bó vędilu tó, kar ſe rezhe? Sakaj vy bóte v' lúft govorili.

10. Takú je ſizer veliku fórt jesikov na letim ſvejti, vèndèr pak ny obedèn bres glaſsa.

11. Aku jeſt tèdaj mózh tiga glaſsa ne bóm vędil, taku bóm tęmu, h' katerimu govorym, nesaſtópèn: inu tá, kateri govory, bó meni nesaſtópèn.

12. Taku tudi vy, kateri imate gorezhe 'shele po duhóvnih dareh, yſhite, de jih bóte obilnu imęli h' gorijemanju tę Zęrkve.

13. Inú saté, kateri vezh jesikov govory, tá moli, de bó tudi islagal.

14. Sakaj aku jeſt v' drugim jesiki mólim, taku mój Duh ſizer móli, ali moja miſèl je bres ſadú.

15. Kaj je tèdaj? Jeſt bóm v' Duhu molil, bóm pak tudi saſtópnu molil: Jeſt bóm v' Duhu pejl, bóm pak tudi saſtópnu pejl.

16. Sizer aku móliſh v' Duhu: Kakú bó ta nepodvuzheni na tvojo molitu Amen rękàl? kęr ne vęj, kaj praviſh.

17. Sakaj ti ſizer prav hvalo dajeſh: ali ta drugi ſe ne popravi.

18. Jeſt mojga Boga sahvalim, * de jeſt vaſs vſih jesik govorym.

19. V' Zerkvi pak hózhem jeſt rajſhi pet beſsedi saſtópnu govoriti, de tudi druge podvuzhym: kakor deſset tavshent beſsedy, v' enim drugim jesiki.

20. Bratje, ne poſtaníte otrozi na saſtópnoſti, ampak v' hudobiji bódite otrozi: na saſtópnoſti pak bódite popólnoma.

21. V' Poſtavi ſtoji pyſsanu: Jeſt hózhem s' drugimi jesiki, inu s' drugimi shnabli k' letimu ludſtvu govoriti; inu ſhe takú me ne bódo poſluſhali, pravi Goſpód.

22. Jesiki ſo tedaj k' snaminju ne tim vernim, ampak tim nevernim: Prerokvanje pak ne tim nevernim, ampak tim vernim.

23. Aku bi tedaj vſa Zerku ſe vkup sbrala, inu bi vſi druge jesike govorili, bi pak tudi eni nepodvuzheni, ali neverni nótèr priſhli: Ali bi ne rekli, de od vuma greſte?

24. Aku bi pak vſi prerokuvali, bi pak tudi en neverni, ali en nepodvuzhén

---

* Gr. *De jeſt vezh jesikov govorym, kakor vy vſi.*

zhén nótèr priſhàl, taku bi bil on od vſęh previshan, od vſęh obtòjen.

25. Tó ſkrivnu njegóviga ſèrzá poſtane ozhitnu, inu takú bó on na obraſs doli padèl, inu Bogá molil, inu bó ſposnal, de je rèſnizhnu Bóg nótri v' vaſs.

26. Kaj je tèdaj, bratje? Kadar vy vkùp pridete, taku imá vſakiteri od vaſs en Pſalm, imá navuk, imá raſodenje, ſna vezh jesikov, ſna islagati: Vſe letó naj bó h'gori jemanju.

27. Aku kdó druge jesike govory, taku naj tó dva, ali k' vęzhimu tryę, inu edèn ſa drugim ſturę, edèn pak islagaj.

28. Aku pak ny eniga islagarja, taku naj on v' Zerkvi molzhy, inu naj on ſabo, inu s' Bógam govóry.

29. Preróki pak naj dva, ali tryę govorę, ti drugi pak naj rás-ſódio.

30. Aku bó pak enimu, kateri ſèdy, kaj rasodętu, taku ta poprejſhni tihu bódi.

31. Sakaj vy ſnate vſi edèn ſa drugim prerokvati, de ſe vſi vuzhę, * inu de ſe vſi opominjajo:

* Gr. *Inu de bódo vſi potrófſbtani.*

32. Inu tih Prerókov Duhóvi ſo Prerókam podvèrsheni.

33. Sakaj Bóg ny en Bóg tiga prepiranja, ampak tiga myrú: Kakòr tudi jeſt po vſęh Zèrkváh tih Svetnikov vuzhym:

34. Shenę naj v' Zèrkvah molzhę, sakaj njim ny pèrpuſhenu govoriti, ampak imajo podlóshne biti, kakòr tudi Poſtava pravi.

35. Aku ſe pak hózhjo kaj navuzhiti, taku naj domá ſvoje moshę vpraſhajo. Sakaj sa eno sheno je gèrdú, de v' Zęrkvi govory.

36. Ali je od vaſs Boshja beſseda vún ſhla? Ali je ſamú do vaſs priſhlá?

37. Aku ſe enimu sdy, de je en Prerok, ali duhóvſki, naj ſposná, kar vam piſhem, sakaj tó ſo sapóvdi tiga Goſpóda.

38. Aku pak kdó tęga nezhe vęjditi, sa tęga ſe ne bó vęjdilu.

39. Sató tèdaj, bratje, podvisajte, de bóte prerokvali, inu ne branite druge jesike govoriti.

40. Vſe pak naj ſe poſhtenu, inu po rędi sgody.

XV.

XV. Poſtava.

1. Jeſt vaſs pak ſpómnim, bratje na ta Evangęli, kateriga ſim vam jeſt osnanil, kateriga ſte vy tudi gori vsęli, v' katerim ſte vy tudi ſtanovitni,

2. Skusi kateriga bóte vy tudi isvelizhani: aku tigaiſtiga takú dèrshité, kakòr ſim ga jeſt osnanuval, aku niſte kjè sabſtójn veruvali.

3. Sakaj jeſt ſim vam pèrvizh tó isrózhil, kar ſim ſam prejęl: de je Chriſtus sa naſhe grẹhe vmèrl po Piſmih:

4. Inu de je bil pokopán, inu de je na trętji dan gori vſtal po Piſmih:

5. Inu de ga je Cephas vidil, inu * po tęm ti enajſt

6. Potle ga je vidilu vezh kakòr pęt ſtú bratov vkupej: od katerih je ſhe danàs doſti shivih, nekateri pak ſo saſpali:

7. Potle ga je Jakob vidil, potle vſi Apóſtelni:

8. Nar na sadne pak sa vſèmi ſim ga tudi jeſt kakòr en svèrshik vidil.

9.

* Gr. *Potle ti dvanajſt.*

9. Sakaj jeſt ſim ta nar majnſhi tih Apóſtelnov, kateri niſim vrejdèn, de bi ſe Apóſtel imenuval, ſató ker ſim Zerku Boshjo preganjal.

10. Skusi Boshjo gnado pak ſim tó, kar ſim, inu njegóva gnada v' meni ny bilá prasna, ampak ſim vezh delal, kakòr vſi ti drugi: ali ne jeſt ſam, * ampak gnada Boshja s' mano:

11. Bódi vshe jeſt, ali ony, takú my pridigjemo, inu takú ſte verúvali.

12. Aku ſe tedaj Chriſtus pridigje, de je od mertvih gorivſtal, kaku pravio nekateri med vami, de ny gorivſtajenja tih mèrtvih?

13. Aku pak ny gorivſtajenja tih mèrtvih, taku tudi Chriſtus ny gori vſtal.

14. Aku pak Chriſtus ny gori vſtal, taku je naſhe pridigvanje prasnu, inu vaſha vera tudi prasna.

15. My bi bily tudi krive prizhe Boshje snajdeni: ker ſmo prizho dajali zhes Bogá, de je Chriſtuſa obudil: kateriga on ny obudil, aku ti mèrtvi gori ne vſtanejo.

16.

---

* Gr. *Ampak gnada Boshja, katera je bilá v' meni.*

16. Sakaj aku ti mèrtvi gori nevſtanejo, taku tudi Chriſtus ny gori vſtal.

17. Aku Chriſtus ny gori vſtal, taku je vaſha vęra prasna, sakaj vy ſte ſhe v' vaſhih grẹhih.

18. Taku ſo tèdaj tudi ty, katęri ſo v' Chriſtuſu saſpali, pogubleni.

19. Aku my lę v' letim shivlenji v' Chriſtuſa vupamo, taku ſmo rẹvniſhi, kakòr vſi ludjẹ.

20. Sdaj je pak Chriſtus od mèrtvih gori vſtal, kakòr pèrvinja tẹh, katęri ſpę:

21. Ker ſkusi eniga zhlovẹka je ſmèrt, inu ſkusi eniga zhlovẹka gori vſtajenje tih mèrtvih.

22. Inu kakòr v' Adamu vſi vmèrjó, taku bódo tudi v' Chriſtuſu vſi oshivẹli.

23. Vſakiterí pak v' ſvojim rędi, pervinja Chriſtus: potle letí, katęri ſo Chriſtuſovi, kir ſo na njegóv prihod vẹruvali.

24. Potle je konèz: kadar bó on Krajlęſtvu Bogú inu Ozhętu zhes dal, kadar bó vſe poglavarſtva, oblaſti, inu mozhy k' nizh pèrpravil.

25. * On móre pak krajlovati, dokler vſe ſovrashnike pod ſvoje noge ſpravi.

26. ** Ta nar pózledna pak bó ta ſovrashna ſmèrt konzhana: *** Sakaj on je vſe pod ſvoje noge ſpravil. Ker pak pravi:

27. Vſe je njemu podvèrshenu: taku je ozhitnu, de je tá vùn vſet, katèri je njemu vſe podvèrgel.

28. Kadar bó pak njemu vſe podvèrshenu: takrat bó tudi ſam Syn temu podvèrshen, katèri ſi je vſe podvèrgèl, de bó Bóg vſe v' vſeh rèzheh.

29. Kaj bi ſizer delali ty, katèri ſe sa te mèrtve kàrſtio, aku ti mèrtvi zèlú gori ne vſtanejo? sakaj ſe sa nje kàrſtio?

30. Sakaj ſmo tudi my vſako uro v' nevarnoſti?

31. Jeſt vſaki dan vmíram sa vólo vaſhe zhaſty, bratje, katero imam v' Chriſtuſu Jęsuſu Goſpódu naſhimu.

32. Aku ſim ſe jeſt (tó govorím po zhlovęſhki ſhęgi) v' Ephesi s' sverinami

---

* Gr. *Sakaj on móre i. t. d.*

** *Ta nar sadni ſovrashnik pak, katèri bó konzhán, je ſmèrt.*

*** *Hic incipit V. 27.*

mi bojval; kaj tó meni pomaga, aku ti mèrtvi gori ne vſtanejo? Jejmo, inu pymo, sakaj jutri bómo vmèrli.

33. Ne puſtíte ſe sapelati: Malopridnu govorjenje dobru sadèrshanje ſkasy.

34. Sbudíte ſe vy pravizhni, inu nikàr ne grèſhíte: sakaj nekateri nie vejdó sa Bogá, sakaj letó vam jeſt k' ſramoti rezhem.

35. Ali nekateri porezhe: Kakú ti mèrtvi gori vſtanejo? Ali v' kaj sa enimu telęſsi bódo priſhli?

36. Ti nevumni, tudi tó ne bó oshivęlu, kar ti ſejeſh, aku poprej ne vmèrjé,

37. Inu kar ti ſejeſh, taku ti ne ſejeſh tó truplu, katęru bó ratalu, ampak enu golu sèrnu, poſtavim od pſhenize, ali od eniga drugiga shita.

38. Bóg pak njemu truplu dá, kakòr hózhe: inu vſakitęrimu ſemenu ſvoje laſtnú truplu.

39. Vſaku meſsú ny vſe enu meſsú: ampak enu drugu je tih ludy, enu drugu pak te shivine, enu drugu tęli ptiz, enu drugu pak tęh rib.

40. So tudi nebęſhke trupla, inu posemelſke trupla: Ali vènder ena dru-

druga zhaſt je tih nebeſhkih; ena druga pak tih poſemelſkih:

41. Ena druga ſvitloba je od ſónza, ena druga od meſza, inu ena druga ſvitloba od svesd. Sakaj ena svesda je od svesde v' ſvitlobi raslózhena:

42. Takú je tudi gorivſtajenje tih mertvih. V' ſtrohlivoſti ſe ſeje, v'neſtrohlivoſti pak bó gori vſtalu.

43. V' nezhaſti ſe ſeje, inu v' zhaſti bó gori vſtalu. Seje ſe v' ſlabóſti, inu v' mozhi bó gori vſtalu:

44. Seje ſe kakór en shivinſku truplu, inu gori bó vſtalu, kakór enu duhóvnu truplu. Aku je enu shivinſku truplu, taku je tudi enu duhóvnu, kakór ſtojí piſanu:

45. Ta pèrvi zhlovek Adam je poſtal k' eni shivezhi duſhi, ta pófledni Adam k' enimu Duhu, kateri oshivla.

46. Ampak pred ny tó, kar je duhóvnu, temuzh, kar je shivinſku: potle kar je duhóvnu.

47. Ta pèrvi zhlovek je is pàrſty, pàrſten: ta drugi zhlovek is Nebeſa, nebeſhki.

48. Kakórſhèn je ta pàrſteni, takúſhni ſo ti pàrſteni: inu kakórſhni je ta Nebeſhki, takúſhni ſo tudi ti Nebeſhki.

49.

49. Kakòr ſmo tèdaj podóbo tiga pàrſtęniga noſsili, taku tudi podóbo tiga Nebęſhkiga noſsímo.

50. Letó pak, bratje, jeſt pravim, kęr meſsú, inu kry * ne móreta Boshje krajleſtvu poſeſti: taku tudi ſtrohlivoſt ne bó neſtrohlivoſt poſędla.

51. Pole jeſt vam eno ſkrivnoſt povęm: ** My bómo ſizer vſi gori vſtali, ali my ne bómo vſi premęnjeni

52. Na enkrat, kar bi s' ozhmy trenil, na tó nar pózledno trobento: sakaj trobęnta bó sapęjla, inu ti mèrtvi bódo neſtrohlivi gori vſtali: inu my bómo premęnjeni.

53. Sakaj letó ſtrohlivu móre neſtrohlivoſt oblęzhi: inu letó vmèrjózhe more nevmèrjózhnoſt oblęzhi.

54. Kadar bó pak letó vmèrjózhe nevmèrjózhnoſt oblęklu, takrat ſe bódo ſpólnile tę beſsęde, katęre ſo piſsane: ‚Smèrt je poshèrta v' premaganji,

55. ‚Smèrt, kej je tvoje premaganje? ‚Smèrt, kej je tvoje shelu?

56.

* Gr. Adde: *Po pravizi eniga ęrba ne móreta i. t. d.*

** *My ne bómo ſizer vſi ſpali, vſi pak bómo premęnjeni.*

56. Tó shelu pak te ſmèrti je greh; mózh tiga greha pak Poſtava.

57. Bogú pak bódi hvala, kateri je nam premaganje dal ſkusi Goſpóda naſhiga Jesuſa Chriſtuſa.

58. Sató, moji lubi bratje, bódite ſtanovitni, inu nepremakneni: jemlíte vſelej gori v' opravili tiga Goſpóda, ker vejſte, de vaſhe delu pred Goſpódam ne bó sabſtójn.

XVI. Poſtava.

1. S' bero pak, katera ſe sa Svetnike dela, ravnu takú ſturíte, kakór ſim jeſt Zerkvám v' Galazji vkasal.

2. Na pèrvi dan tiga tedna poloshi vſakiteri is vaſs domá na ſtran, inu vkup ſpravi, kar ſe mu prav sdy, de ne bó treba takrat, kadar bóm priſhàl, bere dèrshati.

3. Kadar bóm pak tamkaj, bóm jeſt teiſte, katere bóte vy ſkusi piſma sa dobre ſposnali, poſlal, de bódo v' Jerusalem vaſhe daróve neſli.

4. Aku bó muje vrejdnu, de bi tudi jeſt ſhàl, taku pojdejo s' mano.

5. Jeſt bóm pak k' vam priſhàl, kadar ſkusi Macedónio pójdem: sakaj ſkusi Macedónio hózhem jiti.

6.

6. Pèr vaſs pak bóm blesi oſtal, mórebiti zèlú zhes symo: de me vy ſprémite, kamèr koli pójdem.

7. Sakaj sdaj mému gredózh vaſs nózhem viditi, sakaj jeſt imam vupanje, de ſe bóm enukolku zhaſsa pèr vaſs gori dèrshal, aku bó Goſpód pèrpuſtil.

8. V' Ephesi pak bóm nótèr do Finkuſht oſtal.

9. Sakaj meni ſo ene velike * inu ozhitne vrata odpèrte: inu veliku ſovrashnikov.

10. Kadar bó pak Timótheus priſhàl, glejte, de bó bres ſtraha pèr vaſs: sakaj on délu tiga Goſpóda opravla, kakòr tudi jeſt.

11. Naj ga tèdaj obedèn ne sanizhuje: ſprémíte ga pak v' myri, de k' meni pride: sakaj jeſt s' brati na njega zhakam.

12. Od brata Apólla pak vam na snanje dam, de ſim ga veliku proſsil, de bi s' bratmi k' vam priſhàl, inu njegóva vóla zèlú ny bilá, de bi sdaj priſhàl, on bó pak priſhàl, kadar bó zhaſs imel.

* Gr. *Inu dgla pólne vrata i. t. d.*

13. Zhujte, oſtaníte v' veri, moſhku ſe dèrshíte, inu tèrdni bódite.

14. Vſe vaſhe rezhy v' lubęsni ſturíte.

15. Jeſt vaſs pak próſsim, bratje, vy vęjſte sa hiſho ,Stephana, *inu Fortunata, inu Achajka:* Sakaj ony ſo pèrvíne v' Achaji, inu ſo ſe ſamy k' ſlushbi tih ,Svetnikov podáli,

16. De bóte tudi vy letakim, inu vſakimu, katęri sravèn pomaga, inu dęla, podlóshni.

17. Jeſt ſim pak veſsęl, de je ,Stephanas, inu Fortunatus, inu Achajkus tam, sakaj ony ſo tó, kar je vam doli ſhlu, dopólnili:

18. Sakaj ony ſo mój, inu vaſh Duh poshivili. ,Sposnajte tèdaj takúſhne.

19. Zęrkve v' Asji vaſs posdravio, Aquila, inu Priſcilla s' njih domazho Zęrkujo vaſs v' Goſpódu poſębnu posdravio: pèr katęrih jeſt tudi ſtanujem.

20. Vſi bratje vaſs posdravio. Posdravite ſe edèn drugiga v' ſvętim kuſhvanji.

21. Jeſt Pavl vam s' mojo rokó ſlushbę piſhem.

22. Aku kdó ne lubi naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa, ta bódi prekljęt, Maran Ata (*tó je: dokler naſh Goſpód pride*).

23. Gnada naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa bódi s' vami.

24. Moja lubęsen bódi s' vami vſemi v' Chriſtuſu Jęsuſu. Amen.*

II. Lyſt

* Gr. Adde: *Ta pèrvi lyſt na Korinthiarje je piſan is Męſta Philippi ſkusi Stępbana, inu Fortunata, inu Achajka, inu Timótbea.*

II. LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Korinthjarje.

I. Poſtava.

1. Pavl ſkusi vólo Boshjo Apoſtel Jęſuſa Chriſtuſa, inu Timótheus brat tęj Zęrkvi Boshji, katęra je v' Korinthi s'vſimi Svetniki, katęri ſo po zęli Achaji.

2. Gnada, inu myr vam bódi od Bogá naſhiga Ozhęta, inu od Goſpóda Jęſuſa Chriſtuſa.

3. Hvalen bódi Bóg, inu Ozhe Goſpóda naſhiga Jęſuſa Chriſtuſa, Ozhe tiga vſmilenja, inu Bóg vſiga tróſhta,

4. Katęri naſs potróſhta v'vſaki naſhi nadlógi, de tudi my ſamy samóremo tęiſte potróſhtati, katęri ſo v'karkoli ſa eni ręvi, ſkusi tó opominjanje, s'katęrim ſmo tudi my ſamy od Bóga opominjani.

5.

5. Sakaj kakòr je Chriſtuſovu tèrplenje obylnu v' naſs, takú je tudi ſkusi Chriſtuſa naſh tróſht obyſni.

6. Naj pak vshe my nadlóge tèrpimo, (*taku je tó*) sa vólo vaſhiga opominjanja, inu isvelizhanja, ali naj tróſht prejmemo (*taku je tó*) sa vólo vaſhiga potróſhtanja, ali naj bómo opominjani (*taku je tó*) sa vólo vaſhiga opominjanja, inu isvelizhanja, katęru ſtury, de ravnu tóiſtu tèrplenje preneſsete, katęru tudi my pretèrpimo.

7. De bó naſhe vupanje sa vaſs tèrdnu: kęr my vejmo, de kakòr ſte vy tovarſhi tiga tèrplenja, taku bóte tudi tiga tróſhta.

8. Sakaj my vam nózhemo samólzhati, bratje, naſho nadlógo, katęro ſmo preſtali v' Asii, sakaj my ſmo bily vſe prevezh oblosheni zhes naſho mózh, takú de ſmo bily ſkoraj shivlenja ſiti.

9. Inu ſmo ſamy pèr ſebi mejnili, de nam je vmręti, de bi ſe ſamy na ſebe ne sanaſhali, ampak na Bogá, katęri tę mèrtve budy:

10. Katęri naſs je od takú velikih nevarnoſt vún ſpravil, inu odtęl: na njega imamo vupanje, de naſs bó ſhe odtęl.

11. Zhe bóte tudi vy v' molitvi sa naſs pèrpomogli: De bó njih veliku sa ta dar, kateri je v' naſs, v' imeni veliku ludy sa naſs hvalo dalu.

12. Sakaj naſha hvala je letá, ſprizhovanje naſhe vejſty, de ſmo my v' prepróſhnoſti *tiga ſérzá*, inu zhiſtoſti Boshji, inu ne v' meſsẹni modróſti, ampak v' gnadi Boshji na letim ſvẹjti shivẹli: slaſti pak pèr vaſs.

13. Sakaj my vam nizh drugiga ne piſhemo, kakór kar ſte brali, inu ſposnali. Jeſt imam pak vupanje, de bóte vy nótèr do konza ſposnali.

14. Kakór ſte naſs tudi enu kólku ſposnali, de ſmo vaſha zhaſt, kakór tudi vy naſha na dan Goſpóda naſhiga Jẹsuſa Chriſtuſa.

15. Inu v' letim savupanji ſim jeſt hotèl poprẹj k' vam priti, de bi vy to drugo dobróto prejẹli:

16. Inu ſim hotèl ſkusi vaſh kraj v' Macedónio jiti, inu supet od Macedónie k' vam priti, inu od vaſs v' Judovſko dèshẹlo ſprẹmlen biti.

17. Kadar ſim jeſt tèdaj letò hotèl, ali ſim kaj nepremiſleniga ſturil? Ali miſlim morebiti po mẹſi tó, kar miſlim, takú, de je per meni Ja, inu Ne?

18. Kakòr je pak Bóg svęſt, taku ny bilú naſhe govorjenje pruti vam takú, de bi bilú, Ja, inu Ne.

19. Sakaj Syn Boshji Jesus Chriſtus, katęriga ſmo my vam pridigovali, jeſt, inu Silvanus, inu Timótheus, ny bil Ja, inu Ne, ampak Ja je bilú v'njemu.

20. Sakaj kolikur je oblub Boshjih, ſo v'njemu Ja: * Satò je ſkusi 'njega tudi Amen (*ſgodi ſe*) Bógu k' naſhi zhaſti.

21. Bòg pak je taiſti, katęri naſs s' vami vred v' Chriſtuſu potèrdi, inu naſs je poshalbal.

22. Katęri naſs je tudi sapezhatil, inu je dal v' naſhe ſèrza to saſtavo tiga Duhá,

23. Jeſt pak Bogá na mojo duſho sa prizho poklizhem, de ſatò niſim vezh v' Korinth priſhàl, kęr ſim vam hotèl pèrsaneſti: ** ne kakòr de bi my hotli zhes vaſho vęro goſpoduvati, sakaj v' vęri ſte vy ſtanovitni, ampak my ſmo pomagavzi vaſhiga veſsela.

S 5 II. Pò-

* Gr. *V' njemu je tudi Amen Bogu b' zbaſli ſkusi naſs.*

** *V.* 24.

II. Poſtava.

1. Jeſt ſim pak letó ſam pèr ſebi ſklenil, de bi supet k' vam v' shalosti ne priſhàl.

2. Sakaj aku jeſt vaſs shalim, kdó je, kir bó mene rásveſelil, kakór tá, kateri je ſkusi mene réshalen?

3. Inu ravnu letó ſim vam jeſt piſsal, de, kadar bóm priſhàl, ne bóm shalóſt zhes shaloſt imel nad tẹmi, zhes katere bi bil jeſt imel veſelẹ biti: ker jeſt na vaſs vſe savupam, de je moje veſsele vaſs vſeh veſsele.

4. Sakaj jeſt ſim vam is velike britkósti, inu teshave tiga ſèrzá med mnogimi ſolsami piſsal: ne de bi bily shaloſtni: ampak de bi vẹjdili, kaj sa eno obylniſhi lubẹsèn pruti vam imám.

5. Aku je pak kdó shaloſt ſturil, tá ny ſamú mene rèshalil, ampak enukólku tudi vaſs, de vaſs vſe ne obdolshym.

6. Tẹmu, kateri je takúſhèn, je doſti letó ſvarjenje, katẹru ſe od njih vezh ſtury:

7. Takú, de vy naſpruti veliku vezh odpuſtitè, inu potróſhtate tega, kateri je takúſhèn, de ſe on mórebiti v' eno preveliko shaloſt ne pogrẹsne.

8.

8. Sa tęga vólo vaſs jeſt próſsim, potèrdíte lubęsèn pruti njemu.

9. Sakaj ſató ſim jeſt tudi piſsal, de bi jeſt ſposnal, inu vaſs ſkuſsil, ali ſte v' vſęh rèzhęh pokórni.

10. Katęrimu ſte pak vy odpuſtili, tęmu ſim tudi jeſt: ſakaj tudi jeſt, aku ſim kaj odpuſtil, ſim ſa vólo vaſs v' imęni Chriſtuſa odpuſtil,

11. De my ne bómo golfani od Satana: * Sakaj my vęjmo ſa njegóve miſli.

12. Kadar ſim pak v' Troas priſhàl, ſa vólo Chriſtuſoviga Evangelia, inu ſo bilę meni vrata v' Goſpódu odpèrte,

13. Niſim v' mojim Duhu pokoja imel, ſató, kęr niſim Tita mojga brata neſhàl: ** ampak ſim od njih ſlovú vſęl, inu ſim ſe v' Macedónio podál.

14. Hvala pak Bogú, katęri nam vſelej da premagati v' Chriſtuſu Jęſuſu, inu ta duh ſvojga ſposnanja ſkusi naſs povſód rasodęva.

15. Sakaj my ſmo Bogú en dóbèr Duh Chriſtuſov med tęmi, katęri bódo

* Gr. *Hic incipit V.* 11.
** *Hic incipit V.* 13.

do isvelizhani, inu med tęmi, katęri bódo pogubleni.

16 Enim ſmo my ſizer en duh tę ſmèrti k' ſmèrti: drugim pak en duh tiga shivlenja k' shivlenju. Inu kdó je h' tęmu takú pèrpravèn?

17. Sakaj my niſmo, kakòr je njih zèlú veliku, * de bi Boshjo beſsędo kasili, ampak my v' Chriſtuſu govormó odkrito-ſerzhnu kakòr is Bogá, pred Bógam.

III. Poſtava.

1. Ali ſpęt sazhnemo naſs ſamy ſebe pèrporózhati? Ali potrębujemo morebiti (kakòr nekatęri) en pèrporózhni lyſt na vaſs, ali od vaſs?

2. Vy ſte naſh Lyſt, katęri je v' naſhih ſerzih piſsan, katęri ſe vęj, inu bere od vſih ludy:

3. Kęr ſte ozhitni poſtali, de ſte en Lyſt Chriſtuſov, katęri je od vaſs pèrpravlen, inu piſsan, ne s' tinto, ampak s' Duham tiga shiviga Bogá: ne na kamènate table, ampak na meſsęne table tiga ſerzá.

4. My pak imamo enu taku savupanje ſkusi Chriſtuſa k' Bógu.

5.

* Gr. *De bi s' Bosbjo beſsędo kupzbuvali.*

5. Ne kakór de bi my sadoſti bily kaj ſamy od ſebe miſliti kakòr is naſs: ampak naſhe sadoſti - premoshenje je od Bóga:

6. Kateri naſs je tudi h' pèrpravnim ſlushabnikam tiga noviga Teſtamenta ſturil; ne tę zhèrke, ampak tiga Duhá: sakaj zhèrka vmory, Duh pak oshivla.

7. Aku je tèdaj ſlushba Poſtave tę ſmèrti, katęra je bilá s' zhèrkami v'kamène sdólbena, takú v' zhaſti bilá, de Israelſki otrozi niſo mogli v' Mójseſov obraſs poględati sa vólo ſvitlobe njegóviga oblizhja, katęra míne:

8. Kakú ne bò veliku vezh ſlushba tiga Duhá v' zhaſti?

9. Sakaj aku ſlushba Poſtave tiga pogublenja zhaſt pèrneſse, kakú veliku obylniſhi zhaſt bó ſlushba tę pravize pèrneſla?

10. Sakaj tó, kar ſe je ta zhaſs zhaſtitlivu sdęlu, zèlú ny zhaſty imęlu pruti letej viſoki zhaſti.

11. Sakaj aku je tó v' zhaſti, kar míne, veliku vezh bó tó v' zhaſti, kar oſtane.

12. Kęr tèdaj my enu taku vupanje imamo, ſmo my veliku ſèrzhnejſhi:

13. Inu ne kakòr je Mójses enu sagrinalu zhes ſvój obràs djal, de bi Israelſki otrozi v'njegóv obràs ne ględali, katęru míne;

14. * Ampak njih pozhutki ſo tumpaſti. Sakaj kadar ſe ta ſtari Teſtament bere, oſtane nótèr do danaſhniga dnę neodgèrnenu ravnu toiſtu sagrinalu, (kęr ſe ſkusi Chriſtuſa odgèrne)

15. Nótèr do danaſhniga dnę pak, kadar ſe Mójses bere, je sagrinalu zhes njih ſèrza djanu.

16. Kadar ſe bó pak (*Israel*) h'Goſpódu preobèrnil, bó sagrinalu prozh vsętu.

17. Goſpód pak je Duh: Kęr je pak Duh tiga Goſpóda, tam je próſtoſt.

18. My pak vſi, katęri s'odgèrnenim obrasam ſvitlobo Boshjo ględamo, bómo kakòr od Duhá tiga Goſpóda od ſvitlobe do ſvitlobe ravnu v' toiſto podóbo premęnjeni.

IV. Poſtava.

1. Sa tęga vólo tèdaj, kęr my letó ſlushbo imamo, katęro ſmo my po miloſti doſęgli: my ne opęſhamo:

2.

* Gr. *Ampak njih miſli ſo otèrpnene.*

2. Ampak ſe odpovèmo tèj ſkrivni ſramoti, ker my ne hódimo po golufiji, inu tudi Boshjo beſsédo ne pazhimo, ampak ſkusi rásodévanje te rèſnize my ſamy ſebe pèrporózhamo vſaki zhlovéſhki vèjſki pred Bógam.

3. Zhe je ravnu naſh Evangeli sakrit: taku je le tem sakrit, katèri ſe pogubé:

4 Pèr katerih je Bóg letiga ſvétá tih nevernih vume oſlépil, de ſe nim luzh tiga Evangélia od zhaſty Chriſtuſove ne ſveti, katèri je ena podóba Boshja.

5. Sakaj my ſamy ſebe ne osnanujemo, ampak Jéſuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga: naſs pak kakòr vaſhe ſlushabnike ſkusi Jéſuſa.

6. Sakaj Bóg, katèri je sapovédal, de imá is tammę luzh ſvititi, tá je kakòr ena luzh v' naſhih ſèrzih gori ſhál k' rás-ſvitlenju tiga ſposnanja Boshje ſvitlobe v'oblizhji Chriſtuſa Jéſuſa.

7. My pak imamo letá ſhaz v' pàrſtenih poſsódah: de je ta viſsokóſt od Boshje mozhy, ne pak od naſs.

8. Od vſéh ſtrany my nadlógo tèrpimo, ali nam ny britkú: * my ſmo ſtiſkani, vèndèr ne obnemagamo.

9.

* Gr. *My tizhmó, ali vendèr ne obtézhmó.*

9. My preganjanje tèrpimo, ali my niſmo sapuſheni: my bómo doli tlazheni, ali my ne pogynemo:

10. My vſelej vmorjenje * Jęsuſovu v' naſhim teleſsi okuli nóſsimo, de tudi shivlenje Jęsuſovu v' naſhih teleſsih ozhitnu poſtane.

11. Sakaj my, kateri shivimo, bómo vędnu sa Jęsuſovo vólo v' ſmèrt isdani: de ſe tudi Jęsuſovu shivlenje v' naſhim vmèrjózhim męſsi ràsodęne.

12. Nótri v' naſs tèdaj imá ſmèrt ſvojo mózh, nótri v' vaſs pak shivlenje.

13. My pak imamo ravnu tigaiſtiga Duhá tę vęre, kakòr ſtojí piſanu: Jeſt ſim vęruval, sató ſim jeſt govóril: tudi my vęrujemo, sató tudi govorimo:

14. Kęr my vejmo, de taiſti, kateri je Jęsuſa obudil, bó tudi naſs ** s' Jęsuſam obudil, inu s' vami vred naprej poſtavil.

15. Sakaj vſe je sa vólo vaſs, de ta obylna gnada ſkusi njih veliku sahvalenje h' zhaſti Boshji obylniſhi poſtane.

16. Sató ſe my ne vtrudimo: ampak de ſi ravnu naſh svunajni zhlovek prej-

* Gr. *Goſpóda Jęsuſa.*
** *Skusi Jęsuſa.*

prejde : vèndèr bó ta snótrajni od dnęva do dnęva ponovlén.

17. Sakaj naſha ſedajna zèlú kratka inu lohká nadlóga nam pèrneſse èno vęzhno, inu viſoko zhaſt, katęra vſe prevaga.

18. Kęr my ne ględamo na tó videózhe, ampak na tó nevideózhe. Sakaj tó, kar ſe vidi, je zhaſsnu, kar ſe pak ne vidi, je vęzhnu.

V. Poſtava.

1. Sakaj my vęjmo, de kadàr ſe bó naſha pàrſtęna hiſha letiga prebyvaliſha ràs-ſula, taku imamo enu sydanje od Bogá, eno ne s' rokami ſturjeno, ampak vęzhno hiſho v' Nebęſsih.

2. Sató my tudi sdihujemo po naſhim prebyvaliſhi, katęru je is Nęba, inu shelimo s' njim obdani biti:

3. Zhe bómo vèndèr oblęzheni, inu ne nagy snajdeni.

4. Sakaj dokler ſmo v' letim prebyvaliſhi, taku ſmo my oblosheni, inu sdihujemo, kęr nózhèmo ſlęzheni, ampak zhes-oblęzheni biti; de bi bilú poshèrtu od shivlenja, kar je vmèrjózhiga.

5. Bóg pak je tá, kateri naſs je h' tęmu ſtvaril, inu nam je dal saſtavo tiga Duhá.

6. Sa tega vólo ſmo my vſelej ſèrzhny, * Kęr my vęjmo, de ** dokler ſmo v' teleſsi, ſmo ſhe delezh prozh od Goſpóda.

7. (Sakaj my hódimo v' veri, inu ne v' ględanji)

8. My pak ſmo ſèrzhny, inu shelimo rajſhi ſe od teleſsa lozhiti, inu pèr Goſpódu biti.

9. Inu satò ſi my pèrsadęnemo njemu dopaſti, ali ſmo vshę delezh, ali pèr njemu.

10. Sakaj my ſe móremo vſi pred Chriſtuſovim ſódnim ſtolam ſkasati, de vſakiteri na ſvojim teleſsi prejme, kakòr je dęlal, ali dobru, ali hudú.

11. Kęr my tèdaj tó vęjmo, taku my ludęm ſtrah tiga Goſpóda ſvętjemo. Bogú pak ſmo my ozhitni. Jeſt pak vupam, de ſmo my tudi v'vaſhih vęjſtih ozhitni.

12. My ſe ne hvalimo ſpęt pruti vam, ampak vam pèrlóshnoſt damó, de ſe vy

sa

---

* Gr. *Inu my vęjmo,*

** *My kakòr pluji v' letim teleſsi i. t. d.*

sa vólo naſs hvalite: de imate kaj zhes tęiſte, katęri ſe v' uzhi hvalio, inu ne v' ſerzi.

13. Aku my tèdaj s' pametjo pre delezh gremo, taku je sa vólo Bogá, aku ſmo pak pametni, taku je sa vólo vaſs.

14. Sakaj lubęsèn Chriſtuſova naſs pèrganja: * kęr my letó dèrshimo, de, zhe je edèn sa vſe vmèrl, taku ſo tèdaj vſi vmèrli.

15. Inu Chriſtus je sa vſe vmèrl: de ty, katęri shivę, ne shivę vezh ſamy ſebi, ampak tęmu, katęri je sa nję vmèrl, inu supet gori vſtal.

16 Od sdaj tèdaj my nikógèr po meſsi ne posnamo. Inu de ſmo ravnu Chriſtuſa po meſsi ſposnali: taku ga my sdaj vèndèr vezh takú ne posnamo.

17. Aku je tèdaj kdó v' Chriſtuſu ena nova ſtvar poſtal: taku je tó ſtaru preſhlú: pole vſe je novu poſtalu.

18. Vſe pak je od Bogá, katęri je naſs ſkusi Chriſtuſa ſam ſabo ſpravil, inu je nam tó ſlushbo tę ſprave zhęs dal.

19. Sakaj Bóg je bil v' Criſtuſu, inu je ta ſvęjt ſam ſabo ſpravil, kęr jim

* Gr. Hic incip. V. 15.

ny njih pregrehe pèrpiſsal, inu je nam beſsędo tę ſprave narózhil.

20. My ſmo tèdaj poſlani na męſti Chriſtuſa, kakòr de bi Bóg ſkusi naſs opominoval. My vaſs tèdaj próſsimo na męſti Chriſtuſa, ſpravite ſe s'Bógam.

21. Sakaj on je tęga, katęri ny grę-ha posnal, sa naſs k'grę-hu ſturil, de bi my ſkusi njega Boshja praviza po-ſtali.

VI. Poſtava.

1. My vaſs pak kakòr pomagavzi opo-minjamo, de Boshjo gnado sab-ſtójn ne prejmete.

2. Sakaj on pravi: Ob priętnim zhaſsi ſim jeſt tebe vſliſhal, inu na dan tiga isvelizhanja ſim jeſt tebi pomagal, po-le sdaj je ta priętni zhaſs, pole sdaj je dan tiga isvelizhanja.

3. Obenimu pohujſhanja ne dajmo, de ſe ne bó zhes naſſho ſlushbo hudú govorilu.

4. Ampak v' vſęh rèzhęh ſe mi ſka-shimo, kakòr ſlushabnike Boshje v' ve-likim potèrplęnji, v' nadlógah, v' po-trębah, v' britkóſtih,

5. V' ranah, v' jęzhah, v' puntih, v' trudih, v' zhuvanji, v' poſtih,

6.

6. V' zhiſtoſti, v' snanji, v' dólgusanaſhanji, v' pèrludnoſti, v' ſvętim Duhu, v' eni lubęsni bres hinavſhine,

7. V' beſsędi tę rèſnize, v' mozhi Boshji, ſkusi oroshje tę pravize, na dęſnizi, inu na lęvizi:

8. Skusi zhaſt, inu nezhaſt: ſkusi nepoſhtenje, inu dobru imę: kakòr sapelavzi, inu vèndèr rèſnizhni, kakòr nesnani, inu vèndèr snani:

9. Kakòr vmyrajózhi, inu pole my shivimo: kakòr ſtepeni, ali vèndèr ne vmorjeni:

10. Kakòr shaloſtni, ali vèndèr vſelej veſseli, kakòr vbóshni, kateri pak njih veliku bogate ſturimo: kakòr de bi nizh ne imeli, vèndèr pak vſe poſsędemo.

11. Naſhe vuſta ſo pruti vam odpèrte, o Korinthjarji, naſhe ſèrzę je ràsſhirjenu.

12. Vam ny tèſnú nótri v' naſs: ampak v' vaſhih ſèrzih je nam tèſnú.

13. Kęr pak vy ravnu tó povèrniti mórete (jeſt govorym s' vami, kakòr s' mojmi otrózi) taku ràs-ſhírite ſe tudi vy.

14. Nikár * ne vlęzíte jarma s' nevęrniki. Sakaj kakú praviza s' krivizo vkùp grę? Ali kaj imá luzh sa eno drushbo s' tammó?

15. Kakú pak Chriſtus, inu Belial vkup ſliſhita? Ali kaj sa en dęjl imá en vęrni s' tim nevęrnim?

16. Kakú ſe bó pak Boshji Tempèl s' maliki vkup saſtópil? Sakaj vy ſte en Tempèl tiga shiviga Bogá, kakòr Bòg pravi: Jeſt bóm nótri v' njih prebyval, inu med njimi bóm jeſt okróg hodil, inu bóm njih Bóg, inu ony bódo moje ludſtvu.

17. Sa tęga vólo pojdite vùn is ſrędе 'smed njih, inu odlozhíte ſe, pravi Goſpód, inu ne dotakníte ſe, kar je nezhiſtiga:

18. Inu jeſt vaſs bóm gori vsęl: inu jeſt bóm vaſh Ozhe, inu vy bóte moji ſynóvi, inu hzhere, pravi ta vſigamogózhni Goſpód.

VII. Poſtava.

1. Ker my tèdaj letę oblube imamo, moji prelubi, taku ſe ozhiſtimo od

---

* Gr. *Ne bódite vpręshheni v' ta drugi jarm s' nevęrniki.*

od vſe gnuſobe tiga meſsá, inu duhá, inu ſpolnímo tó poſvèzhenje v' Boshjim ſtrahi.

2. Vsàmite naſs gori. My niſmo obenimu shaliga ſturili, obeniga sapelali, obeniga golùfali.

3. Jeſt letó ne govorym k' vaſhimu obſojenju: Sakaj * my ſmo poprej povędali, de ſte vy v' naſhih ſèrzih, de hózhmo s' vami vmrẹti, inu shivẹti.

4. Jeſt ſe na vaſs veliku saneſsem, jeſt ſe sa vólo vaſs veliku hvalim, jeſt ſim s' tróſhtam napólnen, inu imam ſilnu veliku veſsela v' vſẹj naſhi nadlógi.

5. Sakaj tudi kadar ſmo bily v' Macedónio priſhli, ny imẹlu naſhe meſsú obeniga pokója, ampak my ſmo vſo nadlógo tèrpẹli: od svunaj bojvanja, od snótraj ſtrahóvi.

6. Bóg pak, katẹri te ponishne potróſhta, je naſs ſkusi Titov prihod potróſhtal.

7. Ne pak ſamú ſkusi njegóv prihod, ampak tudi ſkusi ta tróſht, katẹriga je on nad vami neſhàl, kẹr je nam pravil od vaſhe shele, od vaſhiga jóka, inu od vaſhiga velikiga hre-

* Gr. *Jeſt ſim vam poprej povędal.*

penenja po meni, takú de ſim ſe ſhe vezh veſselil.

8. Sakaj zhe ſim vaſs ravnu ſkusi lyſt v' shaloſt pèrpravil, taku mi ny shal: inu aku bi meni ravnu shal bilú, ker vidim, de vaſs je taiſti lyſt (aku lih lę na eno uro) shaloſtne ſturil,

9. Taku ſim sdaj veſsel: ne satò, de ſte shaloſtni, ampak de ſte h' pokóri shaloſtni poſtali. Sakaj vy ſte shaloſtni poſtali po Bógu, de vy od naſs obene ſhkóde ne terpité.

10. Sakaj shaloſt, katera je po Bógu, pèrneſse ſabo eno pokòro * k' ſtanovitnimu isvelizhanju: shalóſt tiga ſvęjtá pak ſmèrt ſabo pèrneſse.

11. Sakaj pole, vshe tó ſamú, de ſte po Bógu shaloſtni bily, kaj ſa eno veliko ſkèrb je pèr vaſs ſturilu! Kaj ſa eno brambo, inu nevólo, inu ſtrah, inu shelę, inu hrepenenje, inu maſhuvanje. V' vſęh rèzhęh ſte ſe vy ſkasali, de niſte nizh ſapopadeni v' timiſtim djanji.

12. Sa tęga vólo, zhe ſim vam lih piſsal, taku ſe tó ny sgodilu ſa vólo tigaiſtiga, katęri je krivízo ſturil, tudi

---

* Gr. K' *isvelizhanju, ſa vólo katęriga ſe obeden ne kàſsá.*

di ne sa vólo tigaiſtiga, kateri jo je tèrpel: ampak de bi naſha ſkèrb na dan priſhlá, katęro my sa vaſs imamo

13. Pred Bógam: * Sató ſmo bily potróſhtani. V' naſhim tróſhti pak ſmo ſe ſhe obilniſhi veſselili zhes Titovu veſsele, ker je bil njegóv duh od vaſs vſih poſhivén.

14. Inu aku ſim ſe pruti njemu sa vólo vaſs kaj hvalil, taku me ny ſram: ampak kakór ſmo my vam vſe v' rèſnizi govorili, taku je tudi naſha hvala pruti Titu rèſnizhna poſtala.

15. Inu on vaſs sató ſhe bòl sa lubu imá: ker ſi on ſpómni na vaſs vſęh pokórſhino: kakú ſte vy njega s' ſtraham, inu trepetanjam gori vsęli.

16. Jeſt ſim veſsel, de ſe v' vſęh rèzhęh na vaſs saneſsem.

VIII. Poſtava.

1. My vam pak na snanje damo, bratje, tó gnado Boshjo, katęra je po Zèrkvah Macedónie dana:

2. De ſo ony pèr njih velikih nadlógah veliku veſsele imęli: inu de ſo pèr vſim njih velikim vbóshtvi is dobriga ſèrzá obilnu darovali.

* Gr. *Hic incip. V.* 13.

3. Sakaj jeſt jim ſprizham, de ſo ony po ſvojim premoshenji, ja ſhe zhes premoshenje radovólni bily.

4. Inu de ſo naſs s' veliko nadlégo proſsili, de bi njih daróve gorivsęli, inu njim pèrpuſtili, kaj pèrloshiti h' tęj ſlushbi, katęra ſe Svetnikam ſtury.

5. Inu ne lę kakòr ſmo ſe tróſhtali, ampak ony ſo ſe zèlú ſamy ſebe pèrvizh Goſpódu, potle nam zhęs dali ſkusi vólo Boshjo;

6. Takú de ſmo Tita proſsili, de kakòr je on sazhęl, taku tudi pèr vaſs toiſto gnado dopólni.

7. Kakòr pak vy v' vſęh rèzhęh obylnu imate, v' vęri, v' beſsędi, v' ſposnanji, inu v' vſęj ſkèrbi, inu vèrh tega ſhe v' vaſhi lubęsni pruti nam; takú v' letęj gnadi obylni bódite.

8. Jeſt letęga ne rezhem, kakòr de bi hotèl sapóvduvati: ampak de bi jeſt kęr ſo drugi takú ſkèrbny, tudi vaſho lubęsèn ſkuſsil, ali je ta prava.

9. Sakaj vy vęjſte to gnado naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa, de je on, kęr je bil bogát, sa vólo naſs vbóshèn poſtal, de bi vy ſkusi njegóvu vbóſhtvu bogati poſtali.

10. Inu v' tęm vam jeſt ſvèt dam: ſakaj letó je vam h' pridu, kateri ſte od vlani ſazhęli ne lę ſamú dęlati, ampak tudi pravo vólo imęti:

11. Sdaj pak tudi v' djanji dopólníte: de kakòr je vaſhe ſèrzę volnú, de hózhe, taku tudi volnú bó, de ſtury od tęga, kar imate.

12 Sakaj aku je vóla pèrpravlena, taku je prietna po tęm, kar imá, ne pak po tęm, kar nima,

13. Sakaj tò ny, de bi ſe drugim pomagalu, vy pak nadlógo tèrpęli, ampak vſim po męri,

14. V' ſèdajnim zhaſi imá vaſha obylnoſt njih potrębi doloshiti: * de tudi njih obylnoſt vaſhi potrębi en pervèrshik poſtane: de bó ena męra, kakòr ſtojí piſanu:

15. Kateri je vezh pobral, ny imel vezh: inu kateri malu, ny imel majn.

16. Hvala pak Bogú, kateri je v' Titovu ſèrzę ravnu tako ſkèrb sa vaſs dal.

17. Sakaj on je ſizer tó opominjanje ná ſe vsel, ali ker je on ſkèrbnejſhi bil, ſe je on ſam od ſebe k' vam podál.

18.

* Gr. *Hic incip. V.* 14.

18. S' njim ſmo tudi eniga brata poſlali, katęri imá sa vólo Evangelia hvalo po vſęh Zèrkvah:

19. Ne pak letó ſamú, tèmùzh on je tudi od Zèrkvá sa tovarſha naſhiga okulihojenja * poſtavlen sa vólo letę bęre, katęro my dęlamo h' zhaſti tiga Goſpóda, inu ** po naſhim naprejvsetji.

20. Sravèn ſe my varújemo, de kdó kaj zhes naſs ne govory sa vólo letę obylnoſti, katęro my pod naſhimi rokami imamo.

21. Sakaj my ględamo, de dobru vùn pride, ne lę ſamú pred Bógam, ampak tudi pred ludmy.

22. My ſmo pak tudi s' njim naſhiga brata poſlali, katęriga ſmo my v' veliku rèzheh doſtikrat ſkèrbniga snajdli: sdaj pak veliku ſkèrbnejſhiga: my ſe veliku na vaſs saneſsemo,

23. Ali sa vólo Tita, katęri je mój tovarſh, inu pomagavèz pèr vaſs, ali sa vólo naſhih bratóv, katęri ſo Apóſtelni tęh Zèrkvá, inu zhaſt Chriſtuſova.

24.

---

* Gr. *Isvólen.*

** *Po radovólnoſti vaſhiga ſerzá.*

24. Skashite tèdaj, de na dan pride vaſha lubęsèn pruti njim, inu naſha hvala sa vólo vaſs v' prizho tęh Zèrkvá.

IX. Poſtava.

1. Sakaj od' bęre, katęra ſe sa Svętnike imá, je meni od vezh vam piſsati.

2. Sakaj jeſt posnám vaſhe radovólnu ſèrzę, katęriga ſe jeſt pèr Macedónjarjih sa vólo vaſs hvalim: Sakaj tudi Achaja je pèrpravlena od vlani, inu vaſhe podvisanje je njih zèlú veliku ſpodbodlu.

3. Jeſt ſim pak brate satú poſlal, de bi naſha hvala sa vólo vaſs v' letęj rezhi ne bilá làshniva, de ſte vy (kakòr ſim rekàl) pèrpravleni:

4. De naſs (nózhmo rezhi, vaſs) v'letęj rezhi ne bó ſram, kadar bi Macedónjarji s' mano priſhli, inu bi vaſs nepèrpravlene neſhli.

5. Meni ſe je tèdaj potrębnu sdelu brate proſsiti, de poprej k' vam pridejo, inu pèrpravio, de bó letá oblubleni dar pèr rokah, vendèr pak takú, de bó en radovólni, inu obylni dar, ne pak ena ſkopóſt.

6. Jeſt pak letó pravim: Kateri ſkopú ſeje, tá bó tudi malu shel: inu kateri v' obilnoſti ſeje, tá bó tudi v'obilnoſti shel.

7. Slehèrni (daj) kakór ſi je v' ſèrzi naprej vsel, ne s' shaloſtjo, ali po ſili: Sakaj eniga veſſeliga darovavza Bóg lubi.

8. Bog pak samóre vſako gnado med vami obylno ſturiti: de bóte v' vſeh rezheh vſelej ſadoſti imeli, inu ſhe obylnu k' vſakimu dobrimu delu.

9. Kakór ſtojí piſsanu: On je rástreſsèl, inu je vbógim dal: njegóva pravíza oſtane od vekoma do vekoma.

10. Tá pak, kateri ſeme ſèjavzu dajé: vam bó tudi kruha jeſti dal, inu bó pogmeral vaſhe ſeme, inu bó ſturil, de bó vaſha praviza ſhe obylniſhi ſad pèrneſla.

11. De bóte v' vſeh rèzheh bogati, inu obylnu dali s' pèrpróſhnoſtjo, katera ſtury, de my Bogá hvalimo.

12. Sakaj bera letiga darú ne doloshy ſamú, kar Svetnikam pèrmanka, ampak ſtury, de ſe Goſpódu ſhe vekſhi hvala dajé,

13. Ker ony ſkusi tó, de ſe pèr leteј beri takú ſkashete, Bogá hvalio,

sa

ſa vólo pokórſhine vaſhiga ſposnanja pruti Chriſtuſovimu Evangęliu, inu ſa vólo pèrpróſtiga podęjlenja med nję, inu med vſe,

14. Inu ſa vólo njih molitve ſa vaſs, kęr imajo ony shele po vaſs ſa vólo tę velike gnade Boshje, katęra je nótri v' vaſs.

15. Bogú bódi hvala ſa njegóv neisrezheni dar.

X. Poſtava.

1. Jeſt ſam Pavl pak vaſs próſsim ſkusi krotkóſt, inu pohlęvſhino Chriſtuſovo, katęri ſim ſizer, kadar ſim v' prizho vaſs, ponishèn, kadar pak niſim v' prizho, ſe pruti vam kaj vezh podſtópim.

2. Jeſt vaſs pak próſsim, de meni ne bó treba, kadar bóm v' prizho s' toiſto ſèrzhnóſtjo ſe kaj vezh podſtopiti, s' katęro pravio, de ſe pruti nekaterim podſtópim, kir mę̀nio, kakòr de bi my po mę̀ſi shivęli.

3. Sakaj my ſizer v' mę̀ſi shivimo, ali my ſe ne vojſkujemo po mę̀ſi.

4. Sakaj oroshje naſhiga vojſkvanja ny meſsęnu, ampak mozhnú ſkusi Bogá k' ràsvalenju tęh tèrdnih bramb, s' katęrimi my okuli vèrshemo tę ſvęte,

5.

5. Inu vſako viſsokóſt, katęra ſe supèr ſposnanje Boshje povsdiguje, inu vſako ſaſtópnoſt podvèrshemo pod Chriſtuſovo pokórſhino,

6. Inu imamo pèrpravo sa' maſhuvati ſe zhes vſako nepokórſhino, kadar bó vaſha pokórſhina ſpólnena.

7. * Poglęjte, kar ſe vidi. Aku ſe kdó na tó saneſse, de je Chriſtuſov, tá naj supet pèr ſebi miſli: de, kakòr je on Chriſtuſov, takú ſmo tudi my.

8. Sakaj, de bi ſe ravnu kaj vezh sa vólo naſhe oblaſti hvalil, katęro nam je Goſpód k' vaſhimu gori-jemanju, ne pak k' vaſhimu raſdjanju dal, takú me ne bó ſram.

9. De pak ne bóte mejnili, kakòr de bi vaſs hotèl ſkusi lyſte ſtraſhiti:

10. (Sakaj lyſti, pravio ony, ſo ojſtry, inu mozhny: prizha pak tiga teleſsa je ſlaba, inu govorjenje sanizhlivu)

11. En tak naj letó pomiſli, de kakòrſhni ſmo my v' beſsędi ſkusi lyſte, kadar niſmo v' prizho, takúſhni ſmo tudi v' djanji, kadar ſmo v' prizho.

12. Sakaj my ſe ne ſmęmo med nekatere ſhtęti, ali ſe njim pèrglihati, kate-

* Gr. *Ali vy ględate na tó vunanje.*

kateri ſe ſamy hvalio: * ampak my ſe ſamy po ſebi merimo, inu ſe ſamy ſebi perglihamo:

13. My pak ſe nózhemo bres konza hvaliti, ampak po tej meri, po kateri nam je Bóg odmeril to mero nótèr do vaſs doſezhi.

14. Sakaj my ſe ne hvalimo takú, kakòr de bi ne bily do vaſs doſegli: ſakaj nótèr do vaſs ſmo my s' Chriſtuſovim Evangeljam priſhli.

15. My ſe tudi bres konza ne hvalimo v' ptujih delih: my imamo pak vupanje, de bómo pèr gori-jemanji vaſhe vere ſkusi vaſs obylnu povikſhani po naſhi meri,

16. Inu de bómo tudi v' tihiſtih krajih, kateri ſo dalej, kakòr vy, Evangeli osnanuvali, inu de ſe ne bómo hvalili po eni ptuji meri v' tem, kar je pèrpravlenu.

17. Kateri pak ſe hvali, tá naj ſe v' Goſpódu hvali.

18. Sakaj kateri ſe ſam hvali, tá ny potèrjen, ampak tá, katériga Bóg hvali.

XI. Po-

* Gr. *Ampak, ker ſe ony ſamy po ſebi merio, inu ſamy ſebi perglihajo, taku ony nizh ne saſlópio.*

XI. Poſtava.

1. Bóg hotèl, de bi vy enu malu moje neſpameti prenesli. Ali lę potèrpíte s' mano.

2. Sakaj jeſt ajfram sa vaſs s' Boshjim ajfram. Sakaj jeſt ſim vaſs sarózhil enimu móshu, katęri je Chriſtus, de bi vaſs kakòr eno zhiſto divizo njemu isrózhil.

3. Jeſt ſe pak bojím, de kakòr je kazha Evo ſkusi ſvojo golùſio sapelala, de bi ſe tudi takù vaſhi vumi ne ſpazhili, inu tę preprósſtnoſti, katęra je v' Chriſtuſu, ne sgubili.

4. Sakaj zhe tá, katęri k' vam pride, vam eniga drugiga Chriſtuſa osnanuje, katęriga my niſmo osnanuvali; ali zhe vy eniga drugiga Duhá prejmete, katęriga niſte prejęli; ali en drugi Evangęli, katęriga niſte gori vsęli, taku bi vy prav ſturili, de bi ga tèrpęli.

5. Sakaj jeſt mę̀nim, * de niſim nizh majn ſturil, kakòr ti vęlki Apóſtelni.

6. Sakaj aku ſim lih v' govorjenji nevmętaln, taku vſaj niſim v' ſposnanji: my

* Gr. *De niſim nizh majn, kakòr ti vęlki Apóſtelni.*

my ſmo ſe pak vam v' vſęh rèzhęh ſkasali.

7. Ali ſim mòrebiti en gręh ſturil, kadar ſim ſam ſebe ponishal, de bi vy povikſhani bily? Sakaj jeſt ſim vam Evangęli Boshji bres obręſti osnanuval.

8. Druge Zęrkve ſim jeſt doli nęſsèl, kęr ſim od njih plazho jemal k' vaſhimu poſlushenju.

9. Inu kadar ſim bil pèr vaſs, inu ſim v' potrębi bil: niſim obenimu nadlęge dęlal: * sakaj, kar je meni pèrmankalu, ſo bratje, katęri ſo od Macedónie priſhli, doloshili: inu v' vſęh rèzhęh ſim jeſt bres vaſhe nadlęge prebyl, inu bóm ſhe prebyl.

10. Chriſtuſova rèſniza je v' meni, de letá hvala ne bó v' meni pèrkrajſhana po Achajſkih dèshelah.

11. Sakaj? Satò kęr vaſs ne lubim? Bóg je vęj.

12. Kar pak dęlam, tó bóm tudi dęlal: de jeſt tęm pèrlóshnoſt odvsamem, katęri pèrlóshnoſti yſheo, de bi bily v' tęm, s' katęrim ſe hvalio, nam enaki snajdeni.

* Gr. *Hic incipit V.* 9.

13. Sakaj takùſhni làshnivi Apóſtelni, ſo golufni delavzi; Kateri ſe v' Chriſtuſove Apóſtelne ſpremenę.

14. Inu ny zhuda: sakaj tudi ſam Satan ſe v' eniga Angela tę luzhi ſpremęny.

15. Ny tèdaj kaj velikiga, zhe ſe njegóvi ſlushabniki ſpremenę, kakòr de bi bily ſlushabniki tę pravize: katerih konèz bó po njih dęlih.

16. Jeſt ſhe enkrat rezhem (de me kdó ne bó sa neſpametniga dèrshal, ſizer pak me vsàmíte gori kakòr eniga neſpametniga, de ſe tudi jeſt kaj maliga pohvalim).

17. Kar jeſt sdaj govorym, ne govorym pó * Bógu, ampak kakòr v' neſpameti, kèr ſmo vshę na hvalo priſhli.

18. Kęr ſe njih veliku po męſsi hvali: taku ſe bóm tudi jeſt hvalil.

19. Sakaj vy te neſpametne radi preneſsete: kęr ſte ſamy pametni.

20. Sakaj vy preneſsete, aku vaſs kdó v' ſushnoſt ſpravi, aku vaſs kdó objęda, aku vam kdó jemle, aku ſe kdó povikſhuje, aku vaſs kdó v' obras bye.

21.

* Gr. *Goſpódu.*

21. Tó jeſt rezhem k' nezhaſti, ravnu kakòr de bi bily my v' letęj rezhi ſlabi poſtali. Kar ſe. edèn podſtópi (jeſt govorym v' neſpameti) tó ſe jeſt tudi podſtópim.

22. Zhe ſo Hebræarji, jeſt tudi: Zhe ſo Israelitarji, jeſt tudi: Zhe ſo Abrahamov sarod, jeſt tudi:

23. Zhe ſo Chriſtuſovi ſlushabniki, (jeſt govorym kakòr en majn pametèn) jeſt ſhe vezh: Jeſt ſim ſilnu veliku dęlal, jeſt ſim vezhkrat v' jęzhah bil, jeſt ſim zhes męro ranjen bil, jeſt ſim doſtikrat v' ſmèrtnih nevarnoſtih bil.

24. Jeſt ſim od Judov pętkrat po ſhtirideſęt shlakov eniga majn prejęl.

25. Trykrat ſim bil s' ſhibami tepen, enkrat ſim bil s' kamènjam luzhan, trykrat ſe je s' mano ladja ràsbyla, nózh inu dan ſim v' globokóſti tiga morja * bil.

26. Jeſt ſim bil doſtikrat na pôtih, v' nevarnoſti tęh vodá, v' nevarnoſti od ràsbójnikov, v' nevarnoſti od rojakov, v' nevarnoſti od nevęrnikov, v' nevarnoſti v' męſti, v' nevarnoſti v' ſamoti, v' nevarnoſti na mórji, v' nevarnoſti od làshnivih bratov.

* Gr. *Prebyl.*

27. V' trudi, inu v' revſhini, v' velikim zhuvanji, v' lakoti, inu v' sheji, v' doſti poſtih, v' mrasi, inu v'nagoſti:

28. Sravèn tega, kar je svunaj, imám vſaki dan na glavi to ſkerb sa vſe Zerkve.

29. Kdó oſlaby, de bi jeſt ne oſlabil? Kdó ſe pohujſha, de bi mene ne peklu?

30. Aku ſe je treba hvaliti, taku ſe bóm s' mojmi nadlógami hvalil.

31. Bóg inu Ozhe naſhiga Goſpóda Jesuſa Chriſtuſa, kateri je viſsoku hvalen na vekomaj, vej, de jeſt ne lashem.

32. V' Damaſhki je ta Vikſhi od dèshele Krajla Areta tih Damaſzenarjov meſtu s' varihi obdal, de bi me bil vjel:

33. Ali jeſt ſim bil v' enim ſherbaſsi ſkusi oknu po sydi doli ſpuſhén, inu takú ſim vſhàl is njegóvih rók.

XII. Poſtava.

1. Aku ſe je treba hvaliti (* tó ſizer nizh ne pomaga) taku bóm priſhàl na perkasni, inu rasodenja tiga Goſpóda.

2.

* Gr. (*Hvala ſizer meni nizh ne pomaga*)

2. Jeſt vejm sa eniga zhlovęka v' Chriſtuſu, katęri je bil pred ſhtirnajſt lejtmi (ne vejm ali v' teleſi, ali svunaj teleſa, Bóg je vej) nótèr v' tó trętje Nebú samaknen.

3. Inu jeſt vejm sa eniga takiga zhlovęka (ne vejm ali v' teleſi, ali svunaj teleſa, Bóg je vej.)

4. De je on bil samaknen v' Paradish: inu je ſliſhal * ſkrivne beſsęde, katęre ne móre en zhlovek isrezhi.

5. Sa kaj takiga ſe hózhem jeſt hvaliti: ſam ſebe pak jeſt nózhem hvaliti: kakór lę sa vólo mojih ſlabóſt.

6. Sakaj aku bi ſe jeſt tudi hotèl hvaliti, taku ne bóm neſpametèn: sakaj jeſt bóm rèſnizo govóril: jeſt ſe pak nasaj dèrshym, de me kdó sa kaj vezh ne dèrshy, kakòr kar na meni vidi, ali od mene ſliſhi.

7. Inu de mene ta velikóſt tiga ràsodenja prevsetniga ne ſtury, je meni danu enu selu mojga meſsá, Angel tiga Satana, katęri me kloſtá. **

8. Sató ſim jeſt trykrat Goſpóda proſsil, de bi tá od mene prozh ſhàl:

* Gr. *Neisrezhene beſsęde.*
** Adde: *de ſe ne povsdigjem.*

9. Inu on je k'meni djal: Tebi je moja gnada sadoſti: sakaj mózh ſe v' ſlabóſti vtèrdi. Jeſt ſe bóm tèdaj rad sa vólo mojih ſlabóſt hvalil, de bó Chriſtuſova mózh v' meni prebyvala.

10. Sa tęga vólo ſi jeſt ſam dopadem v' mojih ſlabóſtih, v' saſramuvanji, v' potrębah, v' preganjanji, v' britkóſtih sa Chriſtuſa: Sakaj kadar ſim ſlab, takrat ſim jeſt mozhán.

11. Jeſt ſim neſpametèn poſtal, vy ſte me pèrſilili. Sakaj vy bi bily mene imęli hvaliti: sakaj jeſt niſim bil nizh majn, kakòr ty, kateri ſo ti vęlki Apóſtelni: de ſi lih nizh niſim:

12. Vèndèr ſo ſe snaminja mojga Apóſtelſtva nad vami sgodile v' vſęj potèrpeshlivoſti, v' snaminjah, inu v' zhudeshah, v' mozhęh.

13. Sakaj, kaj ſte vy majn imęli, kakòr druge Zęrkve, svunaj tęga de vam niſim ſam nadlęshèn bil? Pèrsaneſsíte meni letó krivizo.

14. Pole jeſt ſim pèrpravlen vshę ta trętjikrat k' vam priti: inu jeſt vam ne bóm nadlęshèn. Sakaj jeſt ne yſhem, kar je vaſhiga, ampak vaſs. Sakaj otrozi nimajo sa ſtariſhe ſhaze vkup ſpravlati, ampak ſtariſhi sa otroke.

15.

15. Jeſt pak hózhem zèlú rad vſe, ja ſam ſebe sa vaſhe duſhe kjé dati: de ſi ravnu vy mene nimate takú sa lubu, kakòr jeſt vaſs.

16. Ali naj bó: jeſt vam vſaj niſim nadlege delal: ker ſim pak svít bil, ſim vaſs prekanjenu vjel.

17. Ali ſim vaſs ſkusi eniga od teh, katere ſim k' vam poſlal, golúfal?

18. Jeſt ſim Tita proſsil, inu ſim s' njim eniga brata poſlal. Ali vaſs je kjè Titus golúfal? Ali niſva v' enim Duhu hodila? Ali ne po enih ſtopinjah?

19. Ali supet mejnite, de ſe my pèr vaſs isgovarjamo? My pred Bógam ſkusi Chriſtuſa govorimo: vſe pak moji prelubi, sa vólo vaſhiga gorijemanja.

20. Sakaj jeſt ſe bojím, de bi vaſs mórebiti, kadar pridem, takúſhne ne najdèl, kakòrſhne hózhem: inu de me vy kjè takúſhniga ne najdete, kakòrſhniga vy hózhete: de bi ne bile kjè med vami prepiranja, nevoſhlivoſti, sdrashbe, krejgi, opravlanja, podpihvanja, napihnenja, punti:

21. De mene, kadar supet pridem, Bóg ne ponisha pèr vaſs; inu de ne bóm zhes njih veliku shaluval, kateri ſo poprej grèſhili, inu niſo pokóre

ſturili zhes nezhiſtoſt, inu lótèrnio, inu neſramnoſt, katęro ſo dopèrneſli.

XIII. Poſtava.

1. Pole sdaj pridem trętizh k' vam: V' govorjenji dvęh ali tręh prizh bó vſaka beſsęda obſtala.

2. Jeſt ſim vam poprej póvędal, inu vam ſpęt naprej povęm, * kakòr v' prizho, inu sdaj kakòr ne v' prizho timiſtim, katęri ſo poprej grèſhili, inu vſim tim drugim, de kadar bóm ſpęt priſhàl, ne bóm sanęſsèl.

3. Ali ſkuſhate mórebiti tęga, katęri v' meni govory, namrezh Chriſtuſa, katęri med vami ny ſlab, ampak je mozhán med vami?

4. Sakaj, de ſi je bil ravnu krishan od ſlabóſti: taku on vèndèr shivy od mozhy Boshje. Sakaj tudi my ſmo ſlabí v' njemu: vèndèr pak bómo s' njim shivęli ſkusi mózh Boshjo med vami.

5. Skuſsite ſamy ſebe, ali ſte v' vęri: Prevdarite ſe ſamy? Ali ne poſnate ſamy ſebe, de je Chriſtus nótri v' vaſs? svunaj kù bi vy savèrsheni bily.

6.

* Gr. *Kakòr drugizh v' prizho, inu ne v' prizho sdaj timiſtim i. t. d.*

6. Jeſt imám pak vupanje, de bóte ſposnali, de niſmo savèrsheni.

7. * My pak Bogá próſsimo, de vy nizh hudiga ne ſturité, ne de bi ſe my vam pravizhni sdęli, ampak de vy tó, kar je dobru, ſturité: De bi my lih sa savèrshene dèrshani bily.

8. Sakaj my ne móremo kaj zhes rèſnizo, ampak sa rèſnizo.

9. Sakaj my ſe veſselimo, de ſmo ſlabi, vy pak mozhny. Inu tó je, ** sa kar my próſsimo, namèrzh vaſho popólnomoſt.

10. Sa tęga vólo jeſt tudi letó, kęr niſim v' prizho, piſhem, de kadar bóm v' prizho, ne bó treba ojſtrejſhi s'vami ravnati po oblaſti, katęro je meni Goſpód dal h' gori-jemanju, ne pak k' rás-djanju.

11. Sizer pak bratje veſselíte ſe, bódite popólnoma, *** opominjajte ſe, saſtopíte ſe med ſabo, imejte myr, inu Bóg tiga myrú, inu lubęsni bó s'vami.

12. Posdravite ſe med ſabo ſkusi ſvętu kuſhvanje. Vſi Svetniki vaſs posdravio.

13.

* Gr. *Jeſt pak vóſbim, de vy i. t. d.*
** *Kar my vóſbimo*
*** *Eden drugiga potróſbtajte.*

13. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, inu Boshja lubęsèn, inu dęlęshnoſt ſvętiga Duhà bódi s' vami vſèmi. Amen. *

---

* Gr. *Ta drugi Lyſt na Korinthjarje je piſan od męſta Philippi Macedónſke dèshele ſkusi Tita, inu Lukesha.*

LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Galatarje.

I. Poſtava.

1. Pavl en Apóſtel, ne od ludy, tudi ne ſkusi eniga zhlovęka, ampak ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa, inu ſkusi Bogá Ozhęta, katęri je njega od mèrtvih obudil,

2. Inu vſi bratje, katęri ſo pèr meni, Zęrkvám v' Galazji.

3. Gnada vam bódi, inu myr od Bogá Ozhęta, inu od Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa,

4. Katęri je ſam ſebe sa naſhe grę-he kjé dal, de bi naſs od ſèdajniga hùdiga ſvęjtá po vóli Bogá, inu naſhiga Ozhęta vùn odtęl,

5. Katęrimu bódi zhaſt od vękoma do vękoma. Amen.

6. Jeſt ſe zhudim, de ſe vy takú hitru puſtité odvèrniti od tega, kateri vaſs je h' Chriſtuſovi gnadi poklizal, na en drugi Evangeli:

7. Ker vſaj ny drugiga. Ampak, de ſo eni, kateri vaſs mótio, inu hózhjo Chriſtuſov Evangeli prebèrniti.

8. Ali, de bi ravnu my, ali en Angel is Nebeſs vam kaj drugiga osnanuval, kakòr tó, kar ſmo vam my osnanuvali, tá bódi preklet.

9. Kakòr ſmo my poprej rekli, takú jeſt tudi sdaj rezhem: Aku vam bó kdó kaj drugiga osnanuval, kakòr tó, kar ſte prejeli, tá bódi preklet.

10. Sakaj ali jeſt sdaj zhloveſhke rèzhy naprej neſsem, ali Bogá? Ali jeſt yſhem ludem dopaſti? Aku bi jeſt ſhe ludem dopadel, taku bi jeſt Chriſtuſov hlapez ne bil.

11. Sakaj jeſt vam na snanje dam, bratje, de ta Evangeli, kateri je bil od mene osnanjen, ny po zhlovèki.

12. Sakaj jeſt tigaiſtiga niſim od zhlovèka prejel, ali ſe ga navuzhil, ampak ſkusi rasodenje Jesuſa Chriſtuſa.

13. Sakaj vy ſte ſliſhali od mojga sadèrshanja v' Judovſki vèri: de ſim jeſt Zerku Boshjo ſilnu preganjal, inu doli tèrl.

14.

14. Inu ſim v' Judovſki vęri gori jemal, vezh kakòr veliku mojih vèrſtnikov od moje shlahte, kęr ſim ſe vſe prevezh gnal sa isrozhenja mojih Ozhakov.

15. Kadar je pak tęmu dopadlu, kateri je mene od materniga teleſsa odlózhil, inu ſkusi ſvojo gnado poklizal,

16. De bi ſvojga Synú v' meni ràsodel, de bi jeſt njega med neverniki osnanuval: niſim vezh ględal, ne na meſsú, ne na kry,

17. Tudi niſim v' Jerusalem priſhàl k' tęm, kateri ſo pred mano Apóſtelni bily: Ampak ſim v' Arabio prozh ſhàl: inu ſim ſe supet v' Damaſhk povèrnil.

18. Try lęjta potle ſim v' Jerusalem priſhàl, de bi Pętra vidil, inu ſim pèr njemu pętnajſt dny oſtal:

19. Od tih drugih Apóſtelnov niſim obeniga vidil, ſvunaj Jakoba Goſpódoviga brata.

20. Kar vam pak jeſt piſhem; pole Bóg je prizha, de ne lashem.

21. Potle ſim priſhàl v' kraje Syrie, inu Cilicie.

22. Jeſt ſim bil pak Chriſtuſovim Zèrkvàm Judovſke dèshele po oblizhji nesnán.

23.

23. Ony ſo pak lę ſlíſhali: De taiſti, kateri naſs je nękàdaj preganjal, sdaj tó vęro osnanuje, katęro je poprej doli tèrl.

24. Inu ony ſo sa vólo mene Bogá zhaſtili.

II. Poſtava.

1. Shtirinajſt lęjt potle ſim jeſt ſpęt s' Barnabam v' Jerusalem gori ſhàl, inu ſim tudi Tita ſabo vsęl.

2. Jeſt ſim pak kjé gori ſhàl po ràsodenji, inu ſim ſe s' njimi pogovóril sa vólo tiga Evangęlia, katęriga jeſt med nevęrniki osnanujem, poſębej pak s' timiſtimi, kateri ſo ſe sa kaj dershali: de bi jeſt kjè sabſtójn ne tękèl, ali ne bil vshę tękèl.

3. Tudi Titus, kateri je s' mano bil, de ſi je ravnu en nevęrnik bil, ny bil pèrmóran ſe obręsati.

4. Ampak sa vólo enih nótèr vſilenih làshnivih bratov, kateri ſo ſe nótèr vrinili, de bi oględali naſho próſtoſt, katęro imamo v' Chriſtuſu Jęsuſu, de bi naſs v' ſushnoſt pèrpravili.

5. Katęrim niſmo ne eno uro jenjali, ali ſe podvèrgli, de rèſniza tiga Evangęlia pèr vaſs oſtane: 6.

6. Ty pak, katęri ſo bily sa kaj dèrshani (kakórſhni ſo ony poprej bily, meni ny mar sa tó. Bóg ne ględa na pèrſhóno tiga zhlovęka) lety, pravim, katęri ſo bily sa kaj dèrshani, niſo meni nizh dodali.

7. Temuzh veliku vezh, kadar ſo vidili, de je meni Evangęli tę neobręse, kakór Pętru Evangęli tę obręse savupan:

8. (Sakaj tà, katęri je Pętra k' Apóſtelſtvu tę obręse povsdignil, letá je tudi mene med nevęrniki povsdignil)

9. Inu kadar ſo ſposnali to gnado, katęra je meni dana, ſo Jakob, inu Cephas, inu Joannes, katęri ſo bily sa ſtèbrè dèrshani, meni inu Barnabu rokę podali, inu ſmo ſe saſtopili, de bi my med nevęrnikami, ony pak med obręsanmi pridigvali:

10. De bi ję my na tę vbóge ſpómnili: Kar ſim tudi jeſt ſam ſkèrbèn bil ſturiti.

11. Kadar je bil pak Cephas v' Antiochio priſhàl, ſim ſe jeſt njemu pod uzhi supèr vſtavil, sató, kęr je bil ſvarjenja vrejdèn.

12. Sakaj on je poprej, prejdèn ſo eni od Jakoba priſhli s' nevęrniki jędèl: kęr ſo bily pak priſhli, ſe je on

prozh odtęgnil, inu odlózhil, ker ſe je tęh bal, katęri ſo od obręse bily.

13. Inu njegóvimu hlènenju ſo ti drugi Judje prav dali, takú de ſo tudi Barnaba v' letó hlènenje napelali.

14. Kadar ſim pak jeſt vidil, de ony ne hódio prav po rèſnizi tiga Evangęlia, ſim Cephasu v' prizho vſèh rękal: Aku ti, kir ſi en Jud, po ſhegi tih nevęrnih, inu ne tih Judov shivyſh: kaku ſiliſh ti nevęrnike po Judovſki ſhegi shivęti?

15. My ſmo od rojſtva Judje, ali ne gręſhniki, kakòr nevęrniki.

16. Kęr pak my vęjmo, de zhlovek ny is dęl tę Poſtave opravizhen, ampak ſkusi vęro Jęſuſa Chriſtuſa: taku tudi vęrujemo v' Jęſuſa Chriſtuſa, de bómo ſkusi Chriſtuſovo vęro, inu ne is dęl tę Poſtave opravizheni: sa tęga vólo ne bó vſe zhlovęſtvu is dęl tę Poſtave opravizhenu.

17. Aku bi my tèdaj, katęri yſhemo ſkusi Chriſtuſa opravizheni biti, ſhe ſamy gręſhniki snajdeni bily, ali bi bil Chriſtus en ſlushabnik tiga gręha? Kratku nikár.

18. Sakaj aku jeſt tó, kar ſim podèrl, supet gori sydam: taku ſe ſam sa preſtopavza ſturym.

19.

19. Sakaj ſkusi Poſtavo ſim jeſt Poſtavi odmèrl, de Bogú shivym: * Jeſt ſim s' Chriſtuſam na krish djàn.

20. Jeſt pak shivym, vèndèr ne vezh jeſt: ampak Chriſtus shivy v' meni. De pak jeſt sdaj v' mẹſi shivym: taku shivym v' vẹri Synú Boshjiga, katẹri je mene lubil, inu ſam ſebe sa mene dal.

21. Jeſt gnade Boshje ne vèrshem prozh. Sakaj aku praviza ſkusi Poſtavo pride, taku je tèdaj Chriſtus sabſtójn vmèrl.

III. Poſtava.

1. O nevumni Galatarji, kdó vaſs je omamil, de reſnizo ne bógate, pred katẹrih ozhmy je bil Chriſtus naprẹj poſtavlen, katẹri je bil med vami krishan?

2. Letó ſámú ſe jeſt hózhem od vaſs navuzhiti: Ali ſte vy is dẹl tẹ poſtave Duhá prejẹli, ali is poſluſhanja tẹ vẹre?

3. Ali ſte vy takú nevumni, de kẹr ſte v' Duhi sazhẹli, vy sdaj v' mẹſi nẹhati hózhete?

4. Ali ſte tóliku sabſtójn tèrpẹli? aku vèndèr sabſtójn.

* Gr. *Hic incipit V.* 20.

5. Tá tèdaj, kateri vam je Duhá dal, inu zhudesha med vami dela, ali dela on is del te Poſtave, ali is poſluſhanja te vere?

6. Kakòr ſtojí piſsanu: Abraham je Bogú verjel, inu je bilú njemu h'pravizi pèrpiſsanu.

7. Sposnajte tèdaj, de, kateri ſo is vere, ty ſo Abrahamovi ſynóvi.

8. Ker je pak Piſmu naprej vidilu, de Bóg nevernike is vere opravizhi, je onu Abrahamu poprej na snanje dalu: De v' tebi imajo vſi naródi shegnani biti.

9. Tiiſti tèdaj, kateri ſo is vere, bódo s' tim vernim Abrahamam shegnani.

10. Sakaj kateri ſo koli is del te Poſtave, ſo pod kletujo. Sakaj ſtojí piſsanu: Preklet bódi vſaki, kateri ne bó oſtal v' vſem tem, kar je piſsanu v' bukvah te Poſtave, de bi toiſtu ſturil,

11. Ker pak ſkusi Poſtavo ne bó obedèn opravizhen pred Bógam, taku je ozhitnu: de ta pravizhni * is vere shivy.

12. Poſtava pak ny is vere, ampak kateri tó ſtury, tá bó ſkusi tó shivel.

13.

* Gr. *Bó is vere shivel.*

13. Chriſtus naſs je od klętve tę Poſtave odreſhil, ker je sa naſs ena klętva poſtal; sakaj ſtojí piſsanu: Preklęt bódi vſaki, katęri na lęjſsi viſsy:

14. De bi v' Chriſtuſu Jęsuſu Abrahamov shęgèn med nevęrnike priſhál, de bi my obętanje tiga Duhá ſkusi Vęro prejęli.

15. Bratje (Jeſt govorym kakòr zhlovek) tudi eniga zhlovęka Teſtament, katęri je potèrjen, ſe obedèn ne podſtópi savrężhi, ali kaj sravèn pèrſtaviti.

16. Abrahamu, inu njegóvimu saródu ſo bilę oblube ſturjene. (*Piſmu*) ne pravi: inu saródam, kakòr de bi jih vezh bilú: ampak kakòr enimu ſamimu, inu tvojmu saródu, katęri je Chriſtus.

17. Jeſt pak letó pravim, ta Teſtament, katęri je od Bogá potèrjen, * ne bó gori vsdignen ſkusi Poſtavo, katęra je ſhtiriſtu inu trideſsęt lęjt potle dana, de bi obluba nizh ne velala.

18. Sakaj aku je ęrbſhina is Poſtave, taku ny is oblube. Abrahamu pak je Bóg njó is oblube sabſtójn dal.

* Gr. Adde: *na Chriſtuſa.*

19. Zhemú je tèdaj Poſtava? Ona je dana sa vólo prelomlenja, dokler bi priſhàl ta sarod, kómèr je on oblubil, inu je bila ſkusi Angele v' rokó tiga ſrędnika isrozhena.

20. En ſrędnik pak ny sa eniga ſamiga: Bóg pak je ſam.

21. Ali je tèdaj Poſtava supèr oblube Boshje? Nikár. Sakaj aku bi bilà ena Poſtava dana, katęra bi samogla oshivlati, taku bi sa ręſs praviza is Poſtave priſhlá.

22. Ampak Piſmu je vſe pod grèh saklenilu, de bi ſe obluba is vęre Jęsuſa Chriſtuſa tim vęrnim dala.

23. Prejdèn je pak vęra priſhlá, ſmó bily pod Poſtavo hranjeni, inu v'toiſto vęro saklęneni, katęra je imęla rasodęta biti.

24. Poſtava tèdaj je naſh vishar v' Chriſtuſu bilá, de bi bily is vęre opravizheni.

25. Kadar je pak vęra priſhlá, taku niſmo vezh pod visharjam.

26. Sakaj vſi ſte otrozi Boshji ſkusi vęro, katęra je v' Chriſtuſu Jęsuſu.

27. Sakaj kar vaſs je koli v' Chriſtuſu kàrſhenih, ſte Chriſtuſa oblękli.

28. Tukaj ny obedèn Jùd, ne Gèrk: ne ſushni, ne próſt, ne moſhki, ne shenſki. Sakaj vy vſi ſte lę enu v' Chriſtuſu Jęsuſu.

29. Aku ſte pak Chriſtuſovi: taku ſte tèdaj Abrahamov sarod, inu po oblubi ęrbizhi.

IV. Poſtava.

1. Jeſt pak pravim: Kakòr dólgu je ęrbizh enu Dęte, ny obeniga rázlózhika med njim, inu med enim hlapzam, de ſi je ravnu Goſpodár zhes vſe.

2. Ampak on je pod varhi, inu oſkèrbleniki nótèr do tiga zhaſsa, katęri je od Ozhęta poſtavlęn:

3. Ravnu taku my, dokler ſmo bily majhini, ſmo bily kakòr ſushni pod tim pèrvim vukam tiga ſvęjtá.

4. Kadar je pak ta zhaſs ſpólnen bil, je Bòg poſlal ſvojga Synú, katęri je bil rojen od shene, inu podvèrshen Poſtavi,

5. De bi on tę, katęri ſo bily pod Poſtavo, odręſhil, de bi my sa otroke gorivsęti bily.

6. Ker ſte pak vy ſynóvi, je Bóg Duhá ſvojga Syna v' vaſhe ſèrza poſlal, katęri vpye: Abba, Ozhe.

7. Sa tęga vólo tèdaj on sdaj ny vezh hlapèz, ampak ſyn. Aku je pak ſyn, taku je tudi * ęrbizh ſkusi Bogá.

8. Takrat ſte vy ſizer, kęr niſte Bogá ſposnali, tęm ſlushili, katęri po naturi niſo Bogóvi;

9. Sdaj pak, kęr ſte Bogá ſposnali, ja, kęr ſte ſamy od Bogá ſposnani bily: Kakú ſe povèrnete ſpęt nasaj na tę ſlabe inu vbóge pèrve vuke, pod katęrimi hózhete supet ſushni biti?

10. Vy prasnujete dnęve, inu męſsze, inu zhaſse, inu lęjta.

11. Jeſt ſe sa vaſs bojím, de bi ſe kjè ne bil s' vami sabſtójn trudil.

12. Bratje, jeſt vaſs próſsim, bódite kakòr jeſt, kęr ſim tudi jeſt kakòr vy: Vy niſte meni nizh shaliga ſturili.

13. Vy pak vęjſte, de ſim vam vshę sdavnaj ta Evangęli po ſlabóſti tiga meſsá osnanuval: Inu vaſhe ſkuſhnjave v' mojim męſsi

14. Vy niſte sanizhvali, tudi ne savèrgli: Ampak ſte mene kakòr eniga Angela Boshjiga, ja kakòr Chriſtuſa Jęsuſa gori vsęli.

15.

* Gr. *ęrbizh Boshji ſkusi Chriſtuſa.*

15. * Kęj je tèdaj letá vaſha ſrezha? Sakaj jeſt vam ſprizhujem, de aku bi bilú mogózhe, taku bi bily vy vaſhe ozhy vún sdèrli, inu meni dali.

16. Ali ſim tèdaj vaſh ſovrashnik poſtal, kęr ſim vam rèſnízo govóril.

17. Eni ſi veliku sa vaſs pèrsadęnejo, ali ne k' dóbrimu: ony ** vaſs lę odlozhiti hózhio, de bi vy s' njimi dèrshali.

18. Tiga dóbriga pak ſe v' dóbrim vſelej dèrshíte: inu ne lę ſamú, kadar ſim jeſt pèr vaſs,

19. Moji otrozhizhi, katęre jeſt supet roditi hózhem, dokler Chriſtuſovo podóbo dobité.

20. Jeſt bi pak hotèl sdaj pèr vaſs biti, inu mojo beſsędo prebèrniti: kęr je mene ſram sa vólo vaſs.

21. Povęjte meni vy, katęri hózhete pod Poſtavo biti, ali niſte Poſtave brali?

22. Sakaj ſtojí piſsanu, de je Abraham dva ſynú imel: eniga od dękle, eniga od tę próſte.

X 5 23.

* Gr. *Kaj sa ena je bilá tèdaj vaſha ſrędba.*

** *Lę naſs odriniti hózhio.*

23. Ali tá, kateri je bil od dękle, je bil po meſsi rojen: tá pak, kateri je bil od tę próſte, je bil ſkusi oblubo rojen:

24. Letó je po eni ſkrivni saſtópnoſti rezhenu. Sakaj letó ſta ta dva Teſtamenta. Edèn na gorri Sina, kateri k' ſushnoſti rody: katęra je Agar:

25. Sakaj ta gorra Sina je v' Arabji, katęra ſe dèrshy tęiſte, kęr je sdaj Jerusalem, inu ſlushi ſ' ſvojmi otrózmi.

26. Tá pak, katęra je ta sgórni Jerusalem, je próſta, * inu naſha mati.

27. Sakaj ſtojí piſsanu: Veſseli ſe ti nerodovitna, katęra ne rodyſh: Prederi vùn, inu savpy ti, katęra ne rodyſh: Sakaj ta sapuſhena imá veliku vezh otrók, kakór letá, katęra imá moshá.

28. My pak bratje ſmo po Isaaku otrozi tę oblube.

29. Ali kakór je takrat taiſti, kateri je bil po meſsi rojen, tęga preganjal, kateri je bil po duhu: takú tudi sdaj.

30. Ali kaj pravi Piſmu: Vèrsi vùn dęklo, inu njęniga ſynú: Sakaj ſyn tę dękle ne bó èrbizh ſ' ſynam tę próſte.

31.

* Gr. *Inu naſs vſeh mati.*

31. My tèdaj bratje, niſmo otrozi tę dękle, ampak tę próſte: *s' katęro próſtoſtjo naſs je Chriſtus próſle ſturil.*

V. Poſtava.

1. Oſtaníte *, inu ne puſtíte ſe ſpet pod jarm tę ſushnoſti vprę̀zhi.

2. Pole jeſt Pavl vam povęm: De, aku ſe puſtité obręsati, vam Chriſtus ne bó nizh pómagal.

3. Jeſt pak supet ſprizhujem vſakimu zhlovęku, kateri ſe obręshe, de je on dolshán zęlo Poſtavo dèrshati.

4. Vy nimate nizh pèr Chriſtuſu, kateri hózhete ſkusi Poſtavo opravizhęni biti: vy ſte is gnade vún padli.

5. Sakaj my v' Duhu is vęre zhakamo na vupanje tę pravíze.

6. Sakaj v' Chriſtuſu Jęsuſu nizh ne velá, ne obręsa, ne neobręsa: ampak vęra, katęra ſkusi lubęsèn dęla.

7. Vy ſte prav tekli: ** Kdó vaſs je nasaj dèrshal rèſnizo bógati?

8.

---

* Gr. Adde: *v' proſtoſli, s' katęro naſs je Chriſtus próſle ſturil, inu ne puſtite i. t. d.*

** *Kdó vaſs je vſtavil, de ſe vy ne puſtité b' pravizi pregovoriti.*

8. Letó pregovarjanje ne pride od tęga, kateri vaſs klizhe.

9. Enu malu kvaſsú zęlu teſtú okiſsa.

10. Jeſt ſe na vaſs v' Goſpódu saneſsem, de vý ne bóte drugazhi miſlili. Kateri vaſs pak móti, tá bó ſodbo noſsil, bódi on kdór hózhe.

11. Aku pak jeſt, bratje, ſhe obręso osnanujem: Sakaj ſhe preganjanje tèrpym? Taku je tèdaj nęhalu „pohujſhanje tiga krisha.

12. Bóg hotèl, de bi ty, * kateri vaſs mótio, odlózheni bily.

13. Sakaj vy, bratje ſte v' próſtoſt poklizani: lę nikar próſtoſti na meſsene dela ne oberníte, ampak ſkusi lubęsèn tiga Duhá poſtręsite edèn drugimu.

14. Sakaj zęla Poſtava je v' letęh ſamih beſsedah sapopadna: Ti imaſh tvojga blishniga lubiti, kakór ſam ſebe.

15. Aku pak edèn drusiga grisete, inu vjędate: taku glejte, de ne bóte edèn od drusiga konzhani.

16. Jeſt pak pravim: Hodíte v' Duhu, inu vy ne bóte shelá tiga meſsá dopèrnaſhali:

17.

---

* Gr. *Kateri vam nepokoj dęlajo.*

17. Sakaj meſsú imá poshelenje supèr Duhá: Duh pak supèr meſsú: sakaj letá dva ſta edèn drugimu supèr: de vy ne ſturité vſe tó, kar hózhete.

18. Aku ſe puſtité od Duhá voditi: taku vy niſte pod Poſtavo.

19. Dela tiga meſsá ſo ozhitne: katere ſo: lotèrnia, nagnuſnoſt, neſramnoſt, nezhiſtoſt,

20. Malikovanje, savdanja, ſovrashtva, sdrashbe, klubvanje, jeſe, boji, krejgi, ràspertje,

21. Nevoshlivoſti, vbyanja, pyanoſti, posreſhnoſti, inu kar je vezh takiga: od katériga vam naprej povem, kakòr ſim vam vshe poprej pravil, de, kateri take rèzhy delajo, ne bódo Boshje krajleſtvu doſegli.

22. Sad tiga Duhá pak je, Lubesèn, veſsele, myr, potèrpeshlivoſt, lúbesnivoſt, dobróta, dolgu-sanaſhanje.

23. Krotkóſt, vera, pohlevſhina, sdèrshanje, zhiſtoſt: * Supèr takúſhne ny Poſtave.

24. Kateri ſo pak Chriſtuſovi, lety ſo ſvoje meſsú krishali s' grehi, inu shelami vred.

25.

* Gr. *Hic incipit V.* 23.

25. Aku my v' Duhu shivimo, taku tudi po Duhu hodímo.

26. Ne poſtanímo shelni prasne zhaſty, de bi edèn drugimu nagajali, edèn drugimu nevoſhlivi bily.

VI. Poſtava.

1. Bratje, aku bó en zhlpvek od eniga gręha prenaglen, taku eniga takiga vy, kir ſte duhóvni, podvuvuzhíte v' duhu tę krotkóſti, inu premiſli ſam ſebe, de tudi ti ne bóſh ſkuſhan.

2. Edèn tiga drugiga butare noſsíte, inu takú bóte vy Chriſtuſovo Poſtavo dopólnili.

3. Sakaj aku kdó mę̀ni, de je on kaj, kęr nizh ny, letá ſam ſebe sapę̀le.

4. Vſakiteri pak prevdari ſvoje dę̀lu, inu takú bó on ſvojo zhaſt lę ſam v' ſebi, inu ne v' enim drugim imę̀l.

5. Sakaj vſaki bó ſvojo butaro noſsil.

6. Tá pak, katęri bó s' beſsędo podvuzhén, podę̀jli temu, katęri njega podvuzhy, od vſiga ſvojga premoshenja.

7. Nikár ſe ne motíte: s' Bógam ſe ne norzhuje.

8. Sakaj, kar bó en zhlovek ſèjál, tó bó on tudi shel. * Sakaj katęri v' ſvojim męſi ſęje, tá bó tudi od męſá ſtrohlivoſt shel: Katęri pak v' Duhu ſęje, bó od Duha vęzhnu shivlenje shel.

9. Kadar my pak dobru dęlamo, ** nikár ne prenęhajmo: sakaj ob ſvojim zhaſi bómo my shęli bres prenęhanja.

10. Doklèr tèdaj zhaſs imamo, ſturímo dobru vſęm, nar vezh pak tim domazhim naſhe vęre.

11. Poglęjte s' kakùſhnimi zhèrkami ſim jeſt vam s' làſtno rokó piſsal.

12. Sakaj katęri koli hózhjo v' męſi dopaſti, lety vaſs ſilio, de bi ſe obręsali, de bi lę preganjanje Chriſtuſoviga krisha ne tèrpeli.

13. Sakaj ty, katęri ſe puſtę obręsati, ſamy Poſtave ne dèrshę: Ampak hózhjo, de bi ſe vy obręsali, de bi ſe s' vaſhim męſam hvalili.

14. Od mene pak delezh prozh bódi, de bi ſe drugazhi hvalil, kakòr s' krisham Goſpóda naſhiga Jeſuſa Chriſtuſa: Skusi katęriga je meni ta ſvęjt, inu jeſt timu ſvęjtu krishan.

15.

* Gr. *Hic incip. V.* 8.
** *Ne poſlanimo legni.*

15. Sakaj v'Chriſtuſu Jęsuſu ne vęlá ne obręsa, ne neobręsa, ampak ena nova ſtvar.

16. Inu kateri ſe bódo koli po letej meri dèrshali, zhes lete bó myr, inu vſmilenje, in zhes Israel Boshji.

17. Sizer pak obedèn meni nadlęge ne dęlaj: sakaj jeſt nóſsim vtiſnene ſnaminja Goſpóda Jęsuſa na mojim teleſi.

18. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa bódi s' vaſhim duham bratje. Amen. *



Lyſt

* Gr. *Na Galatarje je piſsan is Rima.*

LYST

Svętiga Pavla Apóſt.

Na Ephesiarje.

I. Poſtava.

1. Pavl ſkúsi vólo Boshjo Apóſtèl Jęsuſa Chriſtuſa vſim Svetnikam, kateri ſo v' Ephesi, inu tim vęrnim v' Chriſtuſu Jęsuſu.

2. Gnada inu myr vam bódi od Bogá naſhiga Ozhęta, inu od Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

3. Hvalen bódi Bóg, inu Ozhe Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, kateri naſs je s' vſim duhóvnim shęgnam, inu s' nebęſhkimi daróvi ſkusi Chriſtuſa poshęgnal.

4. Kakòr naſs je on tudi ſkusi njega isvolil pred ſtvarjenjam tiga ſvęjtá, de bi my pred njim ſvety, inu bres madesha v' lubęsni bily.

5. Katęri naſs je poprej odlózhil, de bi naſs ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa po naprejvsetji njegóve vóle ſam ſebi sa otroke gorivsel.

6. K' hvali njegóve zhaſtitlive gnade, s' katęro naſs je on ſkusi ſvojga lubiga Synú priętne ſturil.

7. V' Katęrim my imamo odrèſhenje ſkusi njegóvo kry, odpuſhanje tih grehov po bogaſtvi njegóve gnade.

8. Katęra je obilnu zhes naſs priſhlá s' vſo modróſtjo, inu saſtópnoſtjo:

9. De bi nam na snanje dal tó ſkrivnóſt ſvoje vóle po njegóvim dopadajenji, katęru ſi je on ſam pèr ſebi naprej vsel,

10. Po dopólnenji tih naprej poſtavlenih zhaſsov, de hózhe ſkusi Chriſtuſa vſe ponovíti, kar je v' Nebęſsih, inu na semli, * ſkusi tigaiſtiga,

11. V' katęrim ſmo tudi my poklizani, kęr ſmo po naprejvsetji tigaiſtiga, katęri po ſvetvanji ſvoje vóle vſe ravná, poprej odlózheni bily.

12. De bi my bily k' hvali njegóve zhaſty, katęri ſmo poprej na Chriſtuſa vupali:

13.

* Gr. *Hic incipit V.* 11.

13. Na kateriga ſte tudi vy vupali, kadar ſte beſsedo tę rèſnize (namrèzh Evangęli vaſhiga isvelizhanja) saſliſhali, v' katerim ſte tudi vy, po tęm, kadar ſte vęrni poſtali, s' ſvętim Duham tę oblube sapęzhateni bily.

14. Katęri je ena saſtava naſhe ęrbſhine, de bi odrèſhenje doſęgli, inu njegóvo zhaſt hvalili.

15. Sa tęga vólo tudi jeſt, po tęm, kadar ſim saſliſhal od vaſhe vęre, katęro vy na Goſpóda Jęsuſa imate, inu od lubęsni pruti vſim ,Svetníkam,

16. Ne jęniam sa vaſs hvalo dajati, inu ſpómnim na vaſs v' mojih molitvah:

17. De vam Bóg ta zhaſtitlivi Ozhe Goſpóda naſhiga Jesuſa Chriſtuſa dodęjly Duhá tę modróſti, inu tiga ràsodenja v' njegóvim ſposnanji:

18. De vam ràs-ſvitly ozhy vaſhiga ſèrzá, de bóte vędili, kaj je sa enu vupanje njegóviga poklizanja, inu kaj sa enu bogaſtvu tę zhaſty je kakòr njegóva ęrbſhina ,Svetníkam pèrpravlena.

19. Inu kakú je viſsoka ta velikóſt njegóve mozhy pruti nam, katęri po dęli njegóve ſilne mozhy vęrujemo.

20. Katęro je on v' Chriſtuſu ſkasal, kęr ga je od mèrtvih obudil, inu v' Nebęſsih na ſvojo dèſnízo poſadil.

21. Zhes vſe Poglavarſtvu, inu Oblaſt, inu Mózh, inu Goſpoſtvu, inu vſaku imę, katęru ſe ne lę ſamú na letim ſvęjti, ampak tudi v' prihódnim imenuje.

22. Inu on je vſe pod njegóve nogę podvèrgèl, inu njega sa glavo zhes vſo Zęrku poſtavil.

23. Katęra je njegóvu telú, inu dopólnenje tęga, katęri vſe v' vſęh rezhęh dopólni.

II. Poſtava.

1. Inu tudi vaſs, kęr ſte ſkusi preſtópenja, inu grębe mèrtvy bily,

2. V' katęrih ſte enkrat hodili po navadi letiga ſvęjtá, inu po tim Poglavarju, katęri po letim lufti goſpoduje, inu po tim Duhu, katęri sdaj ſvojo mózh kashe pruti ſynóvam tę nevęrnoſti,

3. Med katęrimi ſmo tudi my vſi nękàdaj prebyvali v' shelah naſhiga meſsá, kęr ſmo vólo tiga meſsá, inu tęh miſèl dopèrnaſhali, inu ſmo bily od nature otrozi tę jęse, kakòr ti

4 Bóg pak, kateri je bogat v' ſvojim vſmilenji, naſs je sa vólo ſvoje prevelike lubęsni, s' katero naſs je lubil,

5. Kadar ſmo v' grẹhih mèrtvy bily, v' Chriſtuſu supet oshivil (ſkusi kateriga gnado ſte tudi vy isvelizhani.)

6 Inu on naſs je s' Chriſtuſam Jęsuſam vred obudil, inu v' Nebęſsih s'njim vred poſadil:

7. De bi v' prihódnih zhaſsih tę obilne bogaſtva ſvoje gnade ſkusi dobróto pruti nam v' Chriſtuſu Jęsuſu ſkasal.

8. Sakaj is gnade ſte vy isvelizhani poſtali, ſkusi vęro, inu letó ne is vaſs: sakaj tó je en Boshji dar,

9. Ne is dęl, de bi ſe kdó ne hvalil:

10. Sakaj my ſmo njegóvu dęlu, ſtvarjeni v' Chriſtuſu Jęsuſu k' dobrim dęlam, katęre je Bóg pèrpravil, de bi ſe po njih ravnali.

11. Sató ſi imate ſpómniti, de ſte vy, kęr ſte nękadaj nevęrniki po męſsi bily, inu ſte od tę na męſsi s' rokó ſturjene obręse neobręsa imenovani bily,

12. Takrat bres Chriſtuſa bily, odlózheni od drushbe Israela, inu bres dęjlęsha na Teſtamentih, kęr niſte vu-

panja tę oblube imęli, inu bres Bogá na letim ſvęjti bily.

13. Sdaj pak ſte vy v'Chriſtuſu Jesuſu, katęri ſte enkrat delezh bily, ſkusi Chriſtuſo kry blisu priſhli.

14. Sakaj on je naſh myr, katęri je is obęh enu ſturil, inu je tó ſrędno ſtęno tę ograje ràsdèrl, on je tó ſovrashtvu ſkusi ſvoje meſsú,

15. Inu tó Poſtavo tęh sapóvèd ſkusi druge navuke gori vsdignil, de bi ſam v' ſebi is dvęh eniga ſamiga noviga zhlovęka ſturil: inu myr narędil,

16. Inu de bi obadva v' enim teleſsi ſkusi krish s' Bógam ſpravil, inu tó ſovrashtvu ſam ſkusi ſebe vmóril.

17. Inu kadar je on priſhàl, je on vam, katęri ſte delezh bily, inu tęm, katęri ſo blisu bily, myr osnanuval.

18. Sakaj ſkusi njega ſmęmo obadvuji v' enim Duhu k' Ozhętu pèrſtopiti.

19 Sató tèdaj vy niſte vezh ptuji, inu vunajni, ampak vy ſte Purgarji tih ,Svetníkov, inu domazhi Boshji:

20 Katęri ſte gori is-ſydani na grùnt tih Apóſtelnov, inu Prerókov, kir je ſam Chriſtus Jesus ta nar vikſhi vógèlni kamèn,

21.

21. Na katęrim vſe sydanje vkùpſklęnenu gori raſte k' enimu ſvętimu Templu v' Goſpódu,

22. Na katęriga ſte tudi vy ſkupej ſèsydani k' enimu Boshjimu prebyvaliſhu v' Duhu.

III. Poſtava.

1. Sa vólo tęga ſim jeſt Pavl en jetnik Chriſtuſa Jęsuſa sa vaſs *nevęrnike.*

2. Zhe ſte vèndèr kaj ſliſhali od dodęljenja gnade Boshje, katęra je med vami meni dana.

3. Sakaj ta ſkrivnóſt je meni ſkusi ràsodenje na snanje dana, kakòr ſim sgoraj ob kratkim piſsal:

4. Is katęriga vy snate doli vsęti, kadar beréte, mojo saſtópnoſt v' Chriſtuſovi ſkrivnósti.

5. Katęra v' nekàdajnih rodóvih zhloveſhkim otrokam ny bilá takú snana, kakòr je sdaj njegóvim ſvętim Apóſtelnam, inu Prerókam ſkusi Duhá ràsodęta.

6. De ſo nevęrniki raven-erbizhi, inu raven-vudi, inu raven-dęljeshni njegóve oblube ſkusi Evangęli v' Chriſtuſu Jęsuſu.

7. Katęriga ſlushabnik ſim jeſt poſtal, po dari gnade Boshje, katęra je meni po dęli njegóve mozhy dana.

8. Meni timu nar majnſhimu med vſimi Svetniki je letá gnada dana, de jeſt med nevęrniki tó nesapopadlivu bogaſtvu Chriſtuſovu osnanujem,

9. Inu de vſèm na ſvitlobo dam, kakùſhnu je tó rasdęjlenje tę ſkrivnósti, katęra je od vękoma ſkrita bilá v' Bógu, kir je vſe ſtvaril *.

10. De Poglavarſtva, inu Oblaſti v' Nebęſih to mnogitero modróſt Boshjo ſkusi Zęrku svęjdó,

11. Po odlozhenji tih vęzhnih zhaſov, katęru je on v' Chriſtuſu Jęsuſu Goſpódu naſhimu ſturil:

12. V' katęrimu imamo savupanje, inu pèrblishaliſhe v' ſèrznósti ſkusi vęro na njega.

13. Sató vaſs jeſt próſsim, de ne obnemagate sa vólo nadlóg, katęre sa vaſs tèrpym: katęre ſo vaſha zhaſt.

14. Sa vólo tęga jeſt moje kolęna pèrpogujem pruti Ozhętu Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa,

15.

* Gr. Adde: *ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa.*

15. Kateri je ta pravi Ozhe vſęga, kar je v' Nebęſih, inu na semli,

16. De vam on po bogaſtvi ſvoje zhaſty da, de bóte ſkusi njegóviga Duhá na tim nótrajnim zhlovęku v'mozhi potèrjeni,

17. De bó ſkusi vęro Chriſtus v' vaſhih ſèrzih prebyval: de bóte v' lubęsni vkorenineni, inu vgruntani.

18. De bóte mogli s' vſimi Svetniki ſapopaſti, kakùſhna je ta ſhirokóſt, inu dolgóſt, inu viſokóſt, inu globokóſt:

19. De tudi ſposnate to zhes vſe ſnanje povsdigneno lubęsèn Chriſtuſovo, de bóte napólneni s' vſo Boshjo polnóſtjo.

20. Tęmu pak, kateri premóre zhes vſe r zhy obilniſhi ſturiti, kakòr my próſsimo, ali saſtópimo, po tęj mozhi, katera nótri v' naſs dęla,

21. Tęmu bódi zhaſt v' Zęrkvi, inu v' Chriſtuſu Jęſuſu med vſimi rodóvi od vękoma do vękoma. Amen.

IV. Poſtava.

1. Sató vaſs jeſt jetník v' Goſpódu próſsim, de vy ſpodóbnu hódite po tim poklizanji, h' katęrimu ſte poklizani,

2. S' vſo ponishnoſtjo, inu krotkóſtjo, s' potèrpleńjam, de vy edèn drusiga v' lubęsni preneſsete,

3. Inu ſkèrbité ohraniti edynoſt tiga Duhá v' savęsi tiga myrú,

4. De bóte le enu telú, inu le en Duh, kakòr ſte poklizani le v'enim vupanji vaſhiga poklizanja.

5. Le en Goſpód, le ena vęra, le en kàrſt je.

6. Le en Bóg, inu Ozhe vſęh, kateri je zhes vſe, inu ſkusi vſe, inu nótri v' naſs vſęh.

7. Vſákiterimu med nami pak je gnada dana po męri Chriſtuſoviga daruvanja.

8. Sa tęga voló pravi (*Piſmu*) On je na viſsóku gori ſhàl, inu je jęzho vjęto ſabo pelal: On je zhlovękam daróve dal.

9. De je pak on gori ſhàl, sakaj je tó, kakòr de je on poprej tudi v' tę sdólajne kraje tę semle doli ſhàl?

10. Ravnu, kateri je doli ſhàl, tá je tudi gori ſhàl zhes vſe Nebęſsa, de bi on vſe napólnil.

11. Inu on je nekatere sa Apóſtelne, nekatère pak sa Preróke, druge pak sa

Evan-

Evangeliſte, ene pak sa paſtirje, inu vnzheníke poſtavil,

12 H' popólnomoſti tih Svetníkov, h'delu tę ſlushbe, inu h' gori-jemanju Chriſtuſoviga teleſsa:

13. Dokler ſe my vſi v' edynoſti tę vęre, inu ſposnanja Synú Boshjiga ſrezhamo, de en popólnoma mósh poſtanemo po męri tę popólnoma ſtaroſti Chriſtuſove:

14. De ne bómo vezh kakòr otrozi, kateri plavamo, inu ſe puſtimo okuli goníti ſkusi vſaki vętèr tiga vuka po hudobi tih ludy, po golufiji, s' katęro naſs hózhio v' smóto sapelati.

15. Sturímo pak reſnizo v' lubęsni, inu jemlímo gori v' vſęh rèzheh ſkusi tęga, kateri je naſha glava Chriſtus.

16. Is kateriga je zęlu telú vkup sloshenu, inu ſkusi vſaki ſklep tę poſtręshbe vkùp ſklenenu, inu ſtury, de onu po opravili, inu po męri vſakiga vuda gori jemle, inu ſkusi lubęsen enu popólnoma sydanje poſtane.

17. Letó tèdaj pravim, inu ſprizhujem v' Goſpódu, de vy ne hódite vezh, kakòr nevęrniki hódio, v' nezhęmernoſti ſvojga vuma,

18. Kateri imajo eno s' tàmmó omrazheno saſtópnoſt, inu ſo od shivlenja Boshjiga odlózheni sa vólo * ſlejpote njih ſerzá ſkusi nevumnoſt, katera je v' njih.

19. Kateri kakòr otèrpneni ſo ſe ſamy neſramnoſti zhes dali, de vſo nezhiſtoſt, inu lakomnoſt dopèrnaſhajo.

20. Vy pak ſe Chriſtuſa niſte takú navuzhili:

21. Aku ſte vèndèr njega ſliſhali, inu od njega podvuzheni bily, kakòr je rèſniza v' Jesuſu,

22. De imate tiga ſtariga zhlovèka po nekadajnim saderſhanji doli ſlejzhi, kateri po sheláh tę smóte konèz vsame.

23. Ponovíte ſe pak v' duhu vaſhe miſli,

24. Inu oblezíte tiga noviga zhlovèka, kateri je po Bógu ſtvarjen v' pravizi, inu v' ſvetóſti tę rèſníze.

25. Satęga vólo poloshíte doli làshó, vſakiteri s' ſvojim blishnim rèſnízo govori: Sakaj my ſmo vudi med ſabo.

26. Jesíte ſe, ali nikár ne grèſhíte: Sonze nima zhes vaſho jęso doli jiti.

27. Ne dajté proſtóra Hudizhu.

28.

* Gr. *Oterpnenja.*

28. Kateri je kradèl, naj ne krade vezh: naj rajſhi dela, inu naj ſtury s' ſvojmi rokami, kar je dobru, de bó imel kaj dati temu, kateri potrèbuje.

29. Zèlú obenu hudu govorjenje níma is vaſhih vuſt priti: tèmuzh kakúſhnu dobru govorjenje h' gori-jemanju tę vęre, de je poſluſhavzam h' pridu.

30. Inu nikàr ne shalíte ſvętiga Duhá Boshjiga: s' katęrim ſte vy sapezhateni k' dnęvu tiga odrèſhenja.

31. Vſa grenkóſt, inu jęsa, inu ſèrd, inu vpitjé, inu preklinuvanje imá od vaſs s' vſo hudobio vred odvsętu biti.

32. Bódite pak med ſabo dobrótlivi, vſmileni, inu saneſsíte edèn drugimu, kakòr je tudi Bóg vam ſkusi Chriſtuſa sanęſsèl.

V. Poſtava.

1. Dèrshíte ſe tèdaj po Bógu, kakòr ti nar lubſhi otrozi:

2. Inu hodíte v' lubęsni, kakòr je Chriſtus naſs lubil, inu ſam ſebe sa naſs dal k' enimu daru, inu saklanimu óffru Bogú k' enimu dobru diſhęzhimu duhu.

3. Lótèrnia pak, inu vſa nezhiſtoſt, ali lakomnoſt ſe nima zèlú imenuvati med vami, kakòr ſe Svętnikam ſpodóbi:

4.

4. Ali neſramne, ali norſke beſsęde, ali klaffanje, kar ſe ne ſpodóbi: ampak veliku vezh sahvalenje.

5. Sakaj vy imate letó vędiditi, inu saſtopiti, de obedèn lótèrnik, ali nezhiſtnik, ali lakomnik (katęru je malikuvanje) nima erbſhine v' Chriſtuſovim inu v' Boshjim krajlęſtvi.

6. Ne puſtíte ſe od obeniga sapelati ſkusi prasne beſsęde: Sakaj sa vólo tęga pride jęsa Bóshja zhes otroke tę nesavuplivoſti.

7. Ne poſtaníte tèdaj s'njimi dęjlęshni.

8. Sakaj nekàdaj ſte vy bily tàmmá: sdaj pak ſte luzh v' Goſpódu. Hodíte kakòr otrozi tę luzhi:

9. Sakaj ſad tę luzhi je v' vſęj dobróti, inu v' pravízi, inu v' rèſnízi.

10. Prevdarite, kaj je Bogú dopadlivu.

11. Inu ne imęjte drushbe s' tim nerodovitnimi dęli tę tàmmę, ampak rajſhi jih poſvaríte,

12. Sakaj kar ſe od njih ſkrivaj ſtury, je tudi gèrdú praviti.

13. Vſe pak, kar je ſvarjenja vrędnu, bó ſkusi luzh rasodętu: sakaj vſe, kar ſe rasodęva, je luzh.

14. Satò on pravi: Sbudi ſe ti, kir ſpyſh, inu vſtani gori od mèrtvih, inu Chriſtus te bó ras-ſvętlil.

15. Glejte tèdaj, bratje, de varnu hódite; ne kakòr neſpametni,

16. Ampak kakòr ti pametni: poſlushíte ſe tiga zhaſsa, sakaj dnęvi ſo hudy.

17. Vy nimate tèdaj nevumni poſtati, ampak saſtopíte, kar je vóla Boshja.

18. Inu ne vpyanite ſe s'vinam, is katęriga nezhiſtoſt pride: ampak bódite s' ſvętim Duham napólneni.

19. Govoríte med ſabo od Pſalmov, inu od hvaleshnih pęjſsèm, inu od duhóvniga pęjtja, pójte, inu prepęvajte Goſpódu v' vaſhih ſèrzih,

20. Dajte hvalo vſelej Bogú, inu Ozhętu sa vſe v' imęni Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa.

21. Bódite edèn drugimu podvèrsheni v' ſtrahi Chriſtuſovim.

22. Shenę naj bódo ſvojim moshęm pokórne, kakòr Goſpódu:

23. Sakaj mósh je glava tę shene, kakòr je Chriſtús glava tę Zęrkve: On je isvelizhar njęniga telęſsa.

24. Kakòr je pak Zęrku Chriſtuſu podlóshna, takú imajo tudi shenę ſvojim moshęm v' vſęh rèzhęh biti.

25. Vy moshję lubíte vaſhe shenę, kakòr je tudi Chriſtus Zęrku lubil, inu ſam ſebe sa njó dal.

26. De bi njó poſvętil, po tęm kęr jo je ſkusi beſsędo tiga shivlenja v' kopęli tę vode ozhiſtil.

27. De bi on ſam ſebi napravil eno zhaſtitlivo Zęrku, katęra nima madesha, ali gèrbe, ali kaj drugiga takúſhniga, ampak de je ſvęta, inu bres madesha:

28. Takú imajo tudi moshję ſvoje shenę lubíti, kakòr ſvoje telęſa. Katęri ſvojo sheno lubi, tá ſam ſebe lubi.

29. Sakaj obedèn ſhe ny kàdaj ſvoje meſsú ſovrashil: ampak on ga redy, inu vàrdęva, kakòr tudi Chriſtus tó Zęrku.

30. Sakaj my ſmo vudi njegóviga telęſa, od njegóviga męſa, inu od njegóvih koſty.

31. Sa tęga vólo bó zhlovek Ozhęta, inu ſvojo mater sapuſtil, inu ſe bó ſvoje shene dèrshal, inu bóta dva v' enim męſi.

32. Letá je en velik Sakrament, jeſt pak pravim v' Chriſtuſu, inu v'Zerkvi.

33. Slehèrni tèdaj med vami imá lubiti ſvojo sheno, kakòr ſam ſebe: shena pak ſe imá ſvojga moshá bati.

VI. Poſtava.

1. Vy otrozi bógajte vaſhe ſtariſhe v' Goſpódi: sakaj tó je pravizhnu.

2. Spoſhtuj tvojga ozheta, inu *tvojo* mater: kar je ta pèrva sapóvèd, katera imá to oblubo:

3. De tebi dobru pójde, inu de bóſh dólgu shiv na semli.

4. Inu vy ozhetji nikár ne drashíte vaſhe otroke k' ſèrdu: ampak redíte jih gori v' ſtrahi, inu ſvarjenji tiga Goſpóda.

5. Vy hlapzi bódite pokórni vaſhim teleſnim Goſpodarjam s' ſtraham, inu trepetanjam v' prepróſhnoſti vaſhiga ſèrzá, kakòr Chriſtuſu:

6. Inu nikár ne ſlushíte na uzhi, kakòr de bi le hotli ludem dopaſti, ampak kakòr hlapzi Chriſtuſovi, ſturíte Boshjo vólo is ſèrza radi.

7. Inu ſlushíte s' dobro vólo kakòr Goſpódu, inu ne kakòr ludem.

8. Inu imate vejditi, de vſakiteri, kar bó koli dobriga ſturil, tó bó prejęl od Goſpóda, bódi ſi en ſushni, ali próſt.

9. Inu vy Goſpodarji, ſturíte njim ravnu toiſtu, opuſtíte shuganje: inu imate vejditi, de je takú dobru njih, kakòr vaſh Goſpód v' Nebeſih, inu de on ne ględa na ſtan tih ludy.

10. Sizer pak, bratje, bódite potèrjeni v' Goſpódu, v' mogózhnoſti njegóve mozhy.

11. Oblęzíte ſe s' Boshjim oroshjam, de bóte mogli obſtati pred salasvanjam tiga hudizha,

12. Sakaj nam ſe ny vojſkovati supèr meſsú, inu kry, ampak supèr Poglavarje, inu Oblaſti, supèr tę mogòzhne, katęri v' tàmmi letiga ſvejtá goſpodujejo supèr tę hudobne Duhóve pod Nębam.

13. Sa tęga vólo vsàmíte Boshje oroshje, de bóte mogli v' hudim dnęvi supèrſtati, inu v' vſęh rèzhęh popólnoma obſtati.

14. Stójte tèdaj opaſsani okuli vaſhih ledji v' rèſnizi, inu oblęzheni s' oklepam tę pravize.

15.

15. Inu obuti na nogah k' osnanuvanju Evangelia tiga myrú:

16. V' vſeh rèzheh pak vsàmíte v' róko branilu te vere, de bóte mogli vſe ognene puſhíze tiga nar hudobnejſhiga ogaſsíti:

17. Inu vsàmíte shelesno kapo tiga isvelizhanja, inu mezh tiga Duhá, (kar je beſseda Boshja)

18. V' vſeh molitvah, inu proſhnjah, molíte vſelej v' Duhu: inu v' letemu zhujte bres vſiga prenehanja, v' proſhnji sa vſe Svetnike;

19. Inu tudi sa mene, de bódo meni, kadar vuſta odprém, beſsede dane, ſkrivnóſt tiga Evangelia s' ſerzhnóſtjo na snanje dati:

20. Sa kateriga jeſt Apóſtelſtvu opravlam v' shelesji; takú, de ſi ſkusi njega vupam govoriti, kakor ſe ſpodóbi.

21. De pak tudi vy vejſte, kakú ſe meni gody, kaj jeſt delam, vam bó vſe Tychicus mój prelubi brat, inu svesti ſlushabnik v' Goſpódu povedal.

22. Kateriga ſim jeſt ravnu sa tega vólo k' vam poſlal, de bi vy svejdili, kakú ſe s'nami gody, inu de bi on vaſhe ſerza potróſhtal.

23. Myr bódi bratam, inu lubęsèn s' vęro od Bogá Ozhęta, inu Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

24. Gnada bódi s' vſèmi, katęri naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa s' nepokashenim ſèrzam lubio. Amen. *



Lyſt

* Gr. *Lyſt na Epbesiarje je piſsan od Rima ſkusi Tychika.*

L Y S T
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Philippensarje.

I. Poſtava.

1. Paul, inu Timótheus hlapza Jęsuſa Chriſtuſa vſim Svetnikam v' Chriſtuſu Jęsuſu, katęri ſo (*v' męſti*) Philippi, s' Shkófmi, inu Diakoni vred.

2. Gnada, inu myr vam bódi od Bogá Ozhęta naſhiga, inu od Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

3. Jeſt mojga Bogá sahvalim, kólikur krat jeſt koli na vaſs ſpómnim,

4. Inu v' vſęh mojih molitvah jeſt vſelej sa vaſs vſe s' veſelam próſsim.

5. Sa vólo vaſhiga pèrsadęvanja v' Chriſtuſovim Evangęlji od pèrviga dnę nótèr do sdaj.

6. Inu ſe ravnu na letó saneſsem, de bó tá, katęri je tó dobru dęlu nó-

tri v' vaſs sazhęl, letó tudi dokonzhal nótèr do dnęva Chriſtuſa Jęsuſa.

7. Kakòr ſe meni tudi ſpodóbi od vaſs vſèh takú dèrshati, ker jeſt od vaſs miſlim, de ſte vy vſi moji tovarſhi takú dobru v' mojih shelęsjah, sagovarjanji, inu poterjenji tiga Evangęlja, kakòr tudi v' mojim veſeli.

8. Sakaj Bóg je moja prizha, kaj imam sa ene shele do vaſs vſèh v' lubęsni Jęsuſa Chriſtuſa.

9. Inu jeſt mólim sa tó, de bi vaſha lubęsèn zhe dalej bòl obilna bilá v' ſposnanji, inu v' vſęj saſtópnoſti:

10. De prevdarite, kaj je bólſhi, de bóte bres hynavſhine, inu bres gręha do Chriſtuſoviga dnę,

11. Napólneni s' ſadam tę pravize ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa h' zhaſti, inu k' hvali Boshji,

12. Jeſt vam pak puſtym vędiditi, bratje, de ſkusi tó, kar ſe je meni pèrmęrilu, je Evangęli ſhe bòl gori vsęl:

13. Takú, de ſo ſe moje shelęsja sa Chriſtuſa vólo po zęlim Zeſsarſkim dvóri, inu po vſih drugih krajih ràsglaſsile.

14. Inu de je doſti bratov, kateri ſo ſkusi moje shelęsja v' Goſpódu ſèrzhnej-

nejſhi poſtali, sazhelu bòl bres ſtraha Boshjo beſsedo govoriti.

15. Eni ſizer Chriſtuſa osnanujejo is nevoſhlivoſti, inu sdrashbe: Eni pak tudi is dobre vólе:

16. Nekateri is lubesni: ker vejdó, de ſim jeſt h' brambi tiga Evangelia poſtavlen.

17. Eni pak is prepiranja Chriſtuſa osnanujejo, ne is praviga ſèrzá, ker mejnio, de bódo mojim shelesjam ſhe vezhi tesho pèrdjali.

18. Kaj je vshe? De ſe le Chriſtus na kar koli sa eno visho osnanuje, ali ſe takú pèrmeri, ali sa reſs, inu sa tega vólo ſe jeſt veſselym, inu ſe bóm veſselil.

19. Sakaj jeſt vejm, de bó meni letó ſkusi vaſho molitu, inu dodejlenje Jeſuſoviga Chriſtuſoviga Duhá k' isvelizhanju tèknilu.

20. Kakòr jeſt zhakam, inu upam, de ne bóm v' obeni rezhi k' ſramoti ſturjen: Ampak jeſt tèrdnu savupam, de bó Chriſtus kakòr vſelej, takú tudi sdaj v' mojim teleſsi povikſhan, ali ſkusi shivlenje, ali ſkusi ſmèrt.

21. Sakaj shiveti je meni Chriſtus, inu vmreti je mój dobizhik.

22. Aku pak v' letim meſsi shiveti, meni tóliku prida pèrneſse, taku jeſt tudi ne vejm, kaj bi isvolil.

23. Jeſt bóm pak od dveh plateh ſtiſkan: Ker shelym rasvęsan, inu s' Chriſtuſam biti, kar bi tudi veliku bólſhi bilú:

24. V' shivlenji pak oſtati je potrębnu sa vólo vaſs.

25. Inu na letó ſe jeſt saneſsem, inu vejm, de bóm shivel, inu oſtal pèr vaſs vſeh k' vaſhimu gori-jemanju, inu k' veſseli tę vęre:

26. De ſe bóte mogli, kadar bóm supet k' vam priſhàl, sa vólo mene v' Chriſtuſu Jesuſu bòl veſseliti.

27. Dèrshíte ſe lę vrejdnu po Chriſtuſovim Evangelji, de, naj vshę jeſt pridem, inu vaſs vidim, ali kadar niſim tam, od vaſs ſliſhim, de oſtanete v' enim Duhu ene miſli, inu de pomagate k' vęri tiga Evangelia:

28. Inu de ſe v' obeni rezhi ne puſtité od supèrnikov oſtraſhiti: katerú ſizer njim pogublenje, vam pak isvelizhanje pèrneſse, inu letó od Bogá:

29. Ker je vam sa Chriſtuſovo vólo danu, ne lę ſamú, de vy na njega vęrújete, ampak tudi sa njega tèrpité.

30. Ker imate ravnu taku vojſkuvanje, kakòrſhnu ſte na meni vidili, inu sdaj od mene ſliſhite.

II. Poſtava.

1. Aku je tèdaj katęru ràsveſelenje v' Chriſtuſu, aku je en tróſht tę lubęsni, aku je ena drushba tiga Duhá, aku je kakùſhnu vſmilenu ſèrzę:

2. Taku ſpolníte moje veſele, de bóte vſi ene ſaſtópnoſti, eno lubęsèn imęli, de bóte vſi eniga ſèrzá, inu ene miſli.

3. De ne bóte nizh is sdrashbe, ali prasne zhaſty ſturili, ampak v' ponishnoſti edèn drugiga sa vikſhiga med ſabo dèrshali,

4. De ſlęhèrni ne ględa na tó ſvoje, ampak na tó, kar je tih drugih.

5. Sakaj vy imate ravnu tę miſli biti med ſabo, kakòr Chriſtus Jęsus:

6. Kateri, de ſi je ravnu v' Boshji podóbi bil, ny sa en róp dèrshal, Bogú enaki biti,

7. Ampak on je ſam ſebe k' nizh ſturil, inu je podóbo eniga hlapza ná ſe vsęl, je ludęm enaki poſtal, inu je bil v' podóbi kakòr en zhlovèk snajden.

8. On je ſam ſebe ponishal, inu je pokórn poſtal nótèr do ſmèrti, inu ſhe do ſmèrti tiga krisha.

9. Satò je tudi Bóg njega povikſhal, inu je njemu enu imę dal, katęru je enu imę zhes vſe imęna,

10. De ſe v' imęni Jęsuſa vſaku kolęnu perklóne tęh, katęri ſo v' Nębi, na semli, inu pod semló;

11. Inu de vſaki jesik ſposná, de Goſpód Jęsus Chriſtus je v'zhaſti Bogá Ozhęta.

12. Sa tęga vólo, moji prelubi (kakòr ſte vſelej bógali) ne lę, kadar ſim v' prizho bil, ampak veliku vezh sdaj, kadar niſim v' prizho, delajte s' ſtraham, inu trepetanjam tó dęlu vaſhiga isvelizhanja.

13. Sakaj Bóg je tá, katęri nótri v' vaſs dęla, de vy hózhete, inu dopèrneſsete po njegóvi dobri vóli.

14. Vſe pak ſturíte bres godèrnjanja, inu opotavlanja:

15. De bóte bres tadla, inu preproſti otrozi Boshji, bres ſvarjenja v'ſredi eniga hudobniga, inu ſpazheniga róda: med katęrimi ſe vi ſvętite, kakòr velíke luzhi na ſvęjti.

16.

16. Obdèrshíte beſsédo tiga shivlenja k' moji zhaſti na Chriſtuſov dan, kir niſim sabſtójn tękèl, tudi ne sabſtójn dęlal,

17. Ampak de bi jeſt tudi mógèl sa óffer, inu ſlushbo vaſhe vęre mojo kry prelyti, taku ſe veſselym, inu vam vſèm ſrędzho vóſhim.

18. Ravnu sató ſe pak tudi vy veſselíte, inu meni ſrędzho vóſhíte.

19. Jeſt pak na Goſpóda Jęsuſa savupam, de bóm ſkoraj Timótheja k'vam poſlal: de ſe bóm tudi jeſt veſselil, kadar bóm svędil, kakú ſe vam gody.

20. Sakaj jeſt nimam obeniga, kateri bi takú moje miſli bil, kateri bi takú s' pravim ſèrzam sa vaſs ſkèrbel.

21. Sakaj vſi lę tò ſvoje yſhejo, ne pak kar je Jęsuſa Chriſtuſa.

22. Sposnajte pak njegóvo ſkuſhnjo, sakaj on je kakòr en ſyn Ozhętu s'mano ſlushil v' Evangęlji.

23. Letęga tèdaj imam vupanje k' vam poſlati, kakòr hitru bóm vidil, kakú sa mene ſtojí.

24. Jeſt pak na Goſpóda savupam, de bóm tudi ſam ſkoraj k'vam priſhal.

25. Jeſt ſim pak sa potrębnu dèrshal Epaphrodita mojga brata, inu po-

ma-

magavza, inu ravèn-vojſhaka, sa vaſs pak eniga Apóſtelna, inu ſlushabnika moje potrębe k' vam poſlati:

26. Sakaj on je imel ene shele do vaſs vſeh, inu je bil shaloſtèn satò, kęr ſte ſliſhali, de je on bolán bil.

27. Sakaj on je tudi do ſmèrti bolán bil: ali Bóg ſe je zhes njega vſmilil: inu ne le ſamú zhes njega, ampak tudi zhes mene, de bi jeſt ne bil shaloſt zhes shaloſt imel.

28. Jeſt ſim tèdaj njega satò hitrejſhi poſlal, de bóte ſpet veſeli, kadar ga vidite, inu de bóm jeſt bres shaloſti.

29. Vsámíte ga tèdaj gori v' Goſpódi s' vſim veſelam, inu dèrshíte takùſhne v' zhaſty.

30. Sakaj sa vólo Chriſtuſoviga dela je on ſkorej vmèrl, kęr je ſvoje shívlenje v' nevarnoſt poſtavil, de bi dopólnil tó, kar ſte vy k'moji ſlushbi premalu ſturili.

III. Poſtava.

1. Sizer moji bratje veſelíte ſe v' Goſpódu. De vam vſe ſkusi le enu pi'hem, ſe mi ſizer ne tóshi, * vam pak je potrębnu.

2.

* Gr. *Sa vaſs pak je varnu.*

2. Poglęjte pſé, poglęjte tę porędne dęlavze, poglęjte obręsovanje.

3. Sakaj my ſmo obręsovanje, katęri v' Duhu Bogú ſlushimo, inu ſe v' Chriſtuſu Jęsuſu hvalimo, inu ne poſtavimo savupanje na meſsú:

4. De ſi ſe ravnu jeſt tudi snam na meſsú saneſti. Aku kdó męjni, de ſe sna na meſsú saneſti, taku jeſt ſhe vezh,

5. Kir ſim bil na óſmi dan obręsan, edèn is shlahte Israel, od róda Benjamin, en Hebræar is Hebræarjov, po Poſtavi en Pharisær,

6. Is goręzhe shele en preganjavèz *Bosbje* Zęrkve, po tęj pravizi, katęra je v' Poſtavi obeniga ſvarjenja vręjdèn.

7. Kar je pak meni en dobizhik bilú, letó ſim jeſt sa vólo Chriſtuſa sa sgubo dèrshal.

8. Vèndèr pak męjnim jeſt, de je vſe ena sguba pruti timu viſsokimu snanju Jęsuſa Chriſtuſa Goſpóda mojga: Sa katęriga vólo ſim jeſt vſe sgubil, inu dershym kakòr sa blatu, de Chriſtuſa pèrdobym.

9. Inu de bóm v' njemu snajden, kęr ne bóm imel moje pravize; katęra is Poſtave pride, ampak toiſto, katęra je

is

is vęre Jęsuſa Chriſtuſa: namrèzh to pravizo v' vęri, katęra is Bogá pride.

10. De jeſt njega, inu mózh njegòviga gori-vſtajenja, inu tovarſhtvu njegóviga tèrplenja ſposnám: Inu de bóm njegóvi ſmèrti podóbèn.

11. De bi jeſt kjè mogèl h' gori-vſtajenju od mèrtvih priti.

12. Ne kakòr, de bi jeſt vshę bil doſęgèl, ali de bi vshę popólnoma bil: Jeſt ſe lę shenem, aku bi kjè mogèl tó doſęzhi, v' kómèr ſim bil od Chriſtuſa Jęsuſa doſęshen.

13. Bratje jeſt ne męjnim, de ſim vshę dóſęgèl. * Letó pak ſamú pravim, de kar je ſizer sa mano, tó ſim posabil, h' tęmu pak, kar je pred mano, ſe ſtegujem,

14. Inu ſe shenem h' timu napręj-poſtavlenimu konzu h' timu namęjnenimu plazhilu sgórniga poklizanja Boshjiga v' Chriſtuſu Jęsuſu.

15. Katęri koli ſmo tèdaj popólnoma, imamo letó miſliti: inu aku vy kaj drugazhi saſtópite, taku vam bó Bóg tudi letó ràsodęl,

16. Vèndèr pak, kęr ſmo h' tęmu priſhli, de ſmo lę ene miſli, taku tudi lę pèr eni mèri oſtanímo.

* Gr. *Hic incip. V.* 14.

17. Dèrshíte ſe po meni, bratje, inu glejte na tejſte, katęri takú hodio, kakòr na naſs vidite.

18. Sakaj njih veliku, od katęrih ſim vam doſtikrat pravil (ſdaj vam pak tudi s' ſolsami pravim) takú hódi, kakòr ſovrashniki Chriſtuſoviga krisha:

19. Katęrih konèz je pogublenje: Katęrih Bóg je trębuh: katęri ſe v' ſvoji láſtni ſramoti hvalio, katęri ſe ję na tó posęmelſku saſtópio.

20. Naſhe goridèrshanje pak je v' Nebeſsih: Od kódèr my tudi tiga Iſvelizharja, Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa zhakamo,

21. Katęri bó naſhe ręvnu telú ſpremęnil, kęr ga bó tęj podóbi ſvojga ſvętliga teleſsa enaku ſtùril po djanji, s' katęrim samóre on vſe rèzhy ſam ſebi podvrężhi.

IV. Poſtava.

1. Sató tèdaj, moji prelubi, inu prav sasheleni bratje, vy moje veſsele, inu moja króna: Takú oſtaníte v' Goſpódi, moji prelubi:

2. Evódio jeſt próſsim, inu puſtím Synticho lęjpú proſsiti, de bódo ene miſli v' Goſpódi.

3. Tudi tebe mój pravi brat, inu tovarſh, prósim jeſt, pojdi tem na róko, katere ſo ſe s' mano trudile v' Evangelji s' Klemenam, inu s' drugimi mojmi pomagavzi, katerih imena ſo v' bukvah tiga ſhivlenja ſapiſane.

4. Veſelíte ſe vſelej v' Goſpódu: Jeſt ſhe enkrat rezhem, veſelíte ſe.

5. Vaſha pohlevnoſt bódi snana vſim ludem: Goſpód je blisu.

6. Nizh ne ſkèrbíte: ampak vaſhe proſhnje imajo v' vſaki molitvi, inu pèrporozhvanji s' sahvalenjam pred Bógam snane biti.

7. Inu myr Boshji, kateri vúſs vum preſeshe, obvari vaſhe ſerza, inu vaſho pamet v' Jeſuſu Chriſtuſu.

8. Sizer pak Bratje, kar je koli rèſnizhnu, kar je koli ſramoshlivu, kar je koli * ſvetu, kar je koli lubesnivu, kar je koli dobriga imena, ** kar koli h' zhednoſti, kar koli k' enimu hvalevrednimu podvuzhenju napeluje, letó miſlite.

9. Kar ſte ſe tudi navuzhili, inu kar ſte prejeli, inu ſliſhali, inu na meni vidili

---

* Gr. *Zbiſtu.*

** *Kar je koli zhednu, kar je koli hvale vrejdnu, letó, i. t. d.*

vidili, letó ſturíte, inu Bóg tiga myrú bó s' vami.

10. Jeſt ſim ſe pak ſilnu v' Goſpódu obveſſelil, de ſte ſe vy vèndèr enkrat ſupet oselenili, de vy sa mene takú miſlite, kakòr ſte vshe enkrat miſlili: Ali vy niſte takrat zhaſsa imęli.

11. Jeſt ſizer ne govorym sató, de bi meni kaj doli ſhlu: sakaj jeſt ſim ſe vshę navuzhil s' tęm, kar imám, sa dobr. vsęti

12. Jeſt snam pèr majhinim biti, inu snam pèr obilnim shivęti (jeſt ſim ſe povſód, inu vſiga navuzhil) inu ſit biti, inu ſtradati, inu obilnu imęti, inu pomankanje tèrpęti.

13. Jeſt vſe samórem v' timuiſtimu, katęri me mozhniga ſtury *.

14. Vèndèr pak ſte prav ſturili, de ſte v' moji nadlógi kaj pèrpomogli.

15. Vy pak Philippensarji tudi vęiſte, de od sazhętka osnanuvanja tiga Evangęlia, kadar ſim od Macedónie prozh ſhàl, meni obena Zęrku ny kaj podęjlila od tęga, kar bi ſe moglu rezhi, dati, ali prejęti, kakòr vy ſamy:

16.

* Gr. Adde: *Chriſtus.*

16. Sakaj vy ſte meni zélú v' Theſaloniko dvakrat v' moji potrębi kaj poſlali.

17. Jeſt ſizer ne yſhem daróv, ampak hózhem, de bi vy en obilni ſad v' vaſhim vrazhili prejęli.

18. * Jeſt pak imám vſe, inu vſęgá sadoſti: Jeſt imám ſhe obilnu od tęga, kar ſim od Epaphrodíta prejęl, kar ſte vy poſlali, kakòr en ſladak duh, kakòr en priętèn óffer, katęri Bogú dopade.

19. Mój Bóg pak napólni vſo vaſho shelo po ſvojim bogaſtvi v' zhaſti ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa.

20. Bogú pak, inu naſhimu Ozhętu bódi zhaſt od vękoma, do vękoma. Amen.

21. Posdravite vſakiga Svetníka v' Chriſtuſu Jęsuſu.

22. Ti bratje, katęri ſo s' mano, vaſs posdravio. Vſi Svetníki vaſs posdravio, nar vezh pak ty, katęri ſo od Zeſarjove hiſhe.

23. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa bódi s' vaſhim duham. Amen. **

Lyſt

* Gr. *Jeſt ſim pak vſe prejęl, inu imám sadoſti:*

** *Lyſt na Philippensarje je piſsan od Rima ſkusi Epaphrodita.*

LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Koloſsensarje.

I. Poſtava.

1. Pavl Apóſtel Jęsuſa Chriſtuſa ſkusi Boshjo vólo, inu Timótheus brat.

2. Tęm, katęri ſo v' Kolóſsah ſvętim, inu vęrnim bratam v' Chriſtuſu Jęsuſu.

3. Gnada, inu myr vam bódi od Bogá Ozhęta naſhiga, inu od Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa. My sahvalimo Bogá, inu Ozhęta Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, inu vędnu sa vaſs mólimo:

4. Kęr ſmo ſliſhali od vaſhe vęre na Chriſtuſa Jęsuſa, inu od lubęsni, katęro vy pruti vſim Svetnikam imate,

5. Sa vólo vupanja, katęru je sa vaſs v' Nebęſsih hranjenu; Od katęriga ſte vy ſkusi rẽsnizhno beſsędo tiga Evangęlia * ſliſhali:

* Gr. *poprej ſliſhali.*

6. Kateri je k'vam priſhàl, kakòr je po vſim vólnim ſvẹjti, inu ſad pèrneſe, inu raſte, ravnu kakòr med vami od tigaiſtiga dnẹ, kẹr ſte ſliſhali, inu ſposnali Boshjo gnado v' rèſnizi,

7. Kakòr ſte ſe navuzhili od Epaphra naſhiga prelubiga ravèn-hlapza, kateri je sa vaſs en svẹſt ſlushabnik Chriſtuſa Jẹsuſa,

8. Kateri nam je tudi vaſho lubesèn v' duhu rasodel:

9. Satò tudi my od tigaiſtiga dnẹ, kẹr ſmo tó ſliſhali, ne nehamo sa vaſs moliti, inu proſiti, de bi bily vy s' ſposnanjam njegóve vóle v' vſej modróſti, inu duhóvni saſtópnoſti napólneni:

10. De bi vy hodili, kakòr ſe ſpodóbi, * inu de bi Bogú v' vſẹh rèzhẹh dopadli: De bi bily rodovitni v' vſim dobri dẹli, inu de bi raſli v' Boshjim ſposnanji,

11. Inu de bi bily vy v' ſlẹhèrni mozhi po mogózhnoſti njegóve zhaſty, v' vſim potèrplẹnji, inu dólgu-sanaſhanji s' veſselam potèrjeni,

12. Inu de *Bogá* Ozheta sahvalite, kateri naſs je vrẹjdne ſturil, de ſmo

ſkusi

* Gr. *Bogú k' vſimu dopadajenju.*

ſkusi luzh ęrbſhine tih Svetnikov dęjlęshni:

13. Kateri naſs je odtęl od oblaſti tę tàmmé, inu naſs je preſtavil v' krajlęſtvu ſvojga lubesniviga Synú:

14. V'katerimu my imamo odrèſhenje ſkusi njegóvo kry, inu odpuſhanje tih grehov.

15. Kateri je podóba tiga nevideózhiga Bogá, ta pèrvo-rojeni med vſęmi ſtvarmy,

16. Sakaj v' njemu je ſtvarjenu vſe, kar je na Nebęſih, inu na semli, tó videózhe, inu nevideózhe, ali Thróni, ali Goſpoſtvá, ali Poglavarſtva, ali Mozhy: Vſe je ſkusi njega, inu v' njemu ſtvarjenu:

17. Inu on je pred vſèmi, inu vſe rèzhy v' njemu obſtoję.

18. Inu on je glava od teleſsa tę Zęrkve, on je sazhętik, inu ta pèrvorojeni is mèrtvih: De je on povſód ta nar pèrvi'

19. Sakaj (*Ozbętu*) je dopadlu, de bi v' njemu vſa obilnoſt prebyvala:

20. Inu de bi ſkusi njega vſe s' ſabo ſpravil, inu ſkusi kry njegóviga krisha med vſèm, kar je na semli, ali kar je v' Nebęſih, myr ſturil.

21. Tudi vaſs, kir ſte nękàdaj odlózheni, inu v' ſèrzi ſkusi hudę dęla ſovrashni bily: *

22. ** Je on sdaj ſkusi ſmèrt na ſvojim meſsęnim teleſsi supet ſpravil, de bi ſe vy pred njim ſvèty, inu neomadeshvani, inu neſvarlivi ſkasali.

23. Aku vèndèr oſtanete v' vęri vtèrjeni, inu ſtanovitni, inu nepremakneni od vupanja tiga Evangęlia, kateriga ſte ſliſhali, inu, kateri je bil osnanuván med vſęmi ſtvarmy, katęre ſo pod Nębam, katęriga ſlushabnik ſim jeſt Pavl poſtal.

24. Kateri ſe sdaj veſselym v' tèrplęnji sa vaſs, inu dopolnujem na mojim męſsi tó, kar od Chriſtuſoviga tèrplenja doli grę sa njegóvu telú, katęri je ta Zęrku,

25. Kateriga ſlushabnik ſim jeſt poſtal po Boshjim rásdęjlenji, katęru je meni med vami danu, de Boshjo beſsędo dopólnim:

26. Tó ſkrivnóſt, katęra je bilá ſkrita od vękomaj, inu od rodóv: Sdaj pak je rásodęta njegóvim Svetnikam,

27.

* Gr. *Je on sdaj ſpravil.*

** 22. *Skusi ſmèrt na ſvojim teleſsi, de bi i. t. d.*

27. Kateriм je Bóg hotèl tó zhaſtitlivu bogaſtvu letę ſkrivnósti med nevęrniki na snanje dati, de je Chriſtus vupanję vaſhe zhaſty,

28. Kateriga my osnanujemo, ket my vſakiga zhlovęka * ſvarimo, inu vſakiga zhlovęka v' vſęj modrósti vuzhimo, de my vſakiga zhlovęka popólnoma v' Chriſtuſu Jęsuſu naprej poſtavimo.

29. V' katerim jeſt tudi delam, ker ſe po njegóvim djanji vojſkujem, katęru on nótri v' meni ſkusi mózh dopernaſha.

II. Poſtava.

1. Sakaj jeſt hózhem, de bi vy vejdili, kaj sa eno ſkèrb imám sa vaſs, inu sa teiſte, katęri ſo v' Laodicei, inu katęri koli moje oblizhje v' męſsi niſo vidili;

2. De bódo njih ſèrza potróſhtane, de bódo podvuzheni v' lubęsni, inu de bódo vſe bogaſtvu popólnoma saſtopili, inu ſposnali ſkrivnóſt Bogá Ozhęta, inu Chriſtuſa Jęsuſa,

3. V' katerimu ſo vſi ſhazi tę modrósti, inu snanja ſkriti.

* Gr. *Opominjamo.*

4. Letó pak jeſt pravim, de vaſs obedèn ne golùfá ſkusi viſsokóſt tęh beſsedy.

5. Sakaj, aku lih jeſt s' teleſsam niſim pèr vaſs, ampak ſ' duham: Taku ſe veſselym, inu vidim vaſhe vèrſtenje, inu tèrdnóſt vaſhe vęre, katęra je v' Chriſtuſu.

6. Kakòr ſte tèdaj Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa prejęli, takù hodíte v' njemu,

7. Bódite vkoreninjeni, inu na njega gori ſesydani, inu v' vęri potèrjeni, kakòr * ſte ſe tudi navuzhili, inu jemlíte gori v' njemu s' sahvalenjam.

8. Glęjte, de vaſs kdó ne sapęle ſkusi poſvejtno modróſt, inu prasno golùfio, po isrozhenji tih ludy, po navukih tiga ſvejtá, inu ne po Chriſtuſu:

9. Sakaj v' njemu rèſnizhnu prebyva vſa polnóſt tiga Bogſtvá.

10. Inu vy ſte v' timiſtim napólnjeni, katęri je glava vſiga Poglavarſtva, inu Oblaſti:

11. V' katęrim ſte vy tudi obręsani, ne ſkusi eno s' rokó ſturjeno obręso, ** v' prozh jemanji tiga meſsá na shivóti,

---

* Gr. *Ste podvuzbeni, inu v' njej gori jemlíte i. t. d.*

** *V' dolipoloshenji tiga telęſsa meſsnih grębov.*

vóti, ampak v' Chriſtuſovim obręsovanji:

12. Kęr ſte ſkusi kàrſt s' njim vred pokopani, v' katerim ſte vy tudi gori vſtali ſkusi vęro, katero Bóg dela, kir je njega od mèrtvih obudil:

13. Inu vaſs, kęr ſte bily v' pregrę-hah, inu v' obręsi vaſhiga meſsá mèrtvy, je on s' njim vred oshivel, kęr vam je vſe pregrę-he doli puſtil:

14. Inu je naſhe rokę piſmu, katę-ru je bilú zhes naſs, inu nam supèr, doli sbriſsal, toiſtu gori vsdignil, inu na krish pèrbyl:

15. Inu je Poglavarſtva, inu Oblaſti obrópal, inu tęiſte ſèrzhnú k' ſramoti ſturil, inu ozhitnu zhes tęiſte ſam ſkusi ſebe premaganje obhajal.

16. Obedèn tèdaj vaſs ne ſódi sa vólo jędy, ali pyazhe, sa vólo dèr-shanjaj eniga prasnika, ali Mlaja, ali Sabbóte:

17. Katęre rezhy ſo ena ſęnza tiga prihódniga: Telú pak Chriſtuſovu.

18. Obedèn vaſs ne sapeli, kateri vaſs hózhe ſkusi ponishnoſt, inu boshjo ſlushbo tih Angelov premotiti, kir hódi v' rèzhęh, katęre on ny vidil, inu je sabſtójn napihnen v' saſtópnoſti ſvojga meſsá,

19. Inu kateri ſe ne dèrshy tę glavę, od katere zelu telú ſkusi ſklepe, inu zhlene gybanje prejmé, inu ſe vkup dèrshy, inu takú raſte h' boshjimu gori-jemanju.

20. Aku ſte tèdaj s' Chriſtuſam navukam letiga ſvejtá odmèrli: Sakaj ſe tèdaj, kakòr de bi na ſvęjti shivęli, ſhe vuzhité

21. * Ne dotàkníte ſe, ne pokuſsite, ne potipajte:

22. Katęru je vſe vshę ſkusi vshivanje, po poſtavah, inu vukih tih ludy h' pogublenju.

23. Katęru ſizer naprej pride, kakòr modróſt, pak drugiga ny kakòr vrasha, inu hlènenje, kęr edèn ſvojmu telęſsu ne pèrsaneſse, inu ſvoje meſsú tóliku nę ſpoſhtuje, de bi ga enkrat naſitil.

III. Poſtava.

1. Aku ſte vy tèdaj s' Chriſtuſam gori vſtali, taku yſhíte tó, kar je sgoraj, kęr Chriſtus na dèſnizi Boshji ſedy:

2.

* Gr. *Ne dotàkni ſe, ne pokuſsi, ne potipaj.*

2. Saſtopíte tó, kar je od sgoraj, ne pak tó, kar je na semli.

3. Sakaj vy ſte vmèrli, inu vaſhe shivlenje je v' Bógu s' Chriſtuſam ſkritu.

4. Kadar ſe bó Chriſtus, vaſhe shivlenje, pèrkasal; takrat ſe bóte tudi vy s' njim v' zhaſti pèrkasali.

5. Moríte tèdaj vaſhe vude, katęri ſo na semli, lotèrnio, nezhiſtoſt, neſramne luſhte, hudu poshelenje, inu lakomnoſt, katęra je enu malikovanje:

6. Sa vólo katęrih rèzhy jęsa Boshja zhes otroke tę nevęre pride:

7. V' katęrih ſte ſe tudi vy nękàdaj sneſhli, kęr ſte v' njih shivęli.

8. Sdaj pak tudi vy vſe doli poloshíte: jęso, nevólo, hudobio, preklinuvanje, klaffanje is vaſhih vuſt.

9. Ne lègajte edèn drugimu, ſlęzhíte tiga ſtariga zhlovęka s' njegóvimi dęli,

10. Inu oblęzíte tiga nóviga, tigaiſtiga, katęri ſe ponovy k' ſposnanju po podóbi tęga, katęri je njega ſtvaril.

11. Kęr ny Nevęrnika, ne Juda, ne obręsovanja, ne neobrese, ne vunajniga, ne Scytha, ne ſushniga, ne pròſtiga: Ampak vſe, inu v' vſèh je Chriſtus.

12.

12. Oblęzíte tèdaj kakòr ti isvóleni, ſvęti, inu lubesnivi Boshji enu preſèrzhnu vſmilenje, dobrótlivoſt, ponishnoſt, pohlęvnoſt, potèrpeshlivoſt:

13. Prenesíte edèn drugiga, inu saneſsíte ſi med ſabo, zhe kdó toshbo zhes eniga imá: Kakòr je * Goſpód vam saneſsèl, takú tudi vy.

14. Zhes vſe letó pak imejte lubęsèn, katęra je svęsa tę popólnomoſti:

15. Inu myr ** Chriſtuſov goſpodari v' vaſhih ſèrzih, v' katęrim ſte tudi vy poklizani lę v' enim trupli: Inu bódite hvaleshni.

16. Beſsęda Chriſtuſova obilnu med vami prebývaj, podvuzhíte, inu opominajte ſe med ſabo s' vſo modróſtjo, v' Pſalmih, v' hvaleshnih, inu v' duhóvnih pejſmih, pójte Bogú veſseli v' vaſhih ſèrzih.

17. Vſe kar koli dèlate, s' beſsędo, ali s' djanjam, ſturíte v' imęni Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa, inu sahvalíte Bogá, inu Ozhęta ſkusi njega.

18. Shenę bódite podlóshne vaſhim moshęm, kakòr ſe ſpodóbi, v' Goſpódu.

19.

---

* Gr. *Chriſtus.*
** *Boshji.*

19. Moshję imejte sa lubu vaſhe shenę, inu ne bódite zhmerni pruti njim.

20. Otrozi bógajte ſtariſhe v' vſęh rèzheh: sakaj tó je dopadlivu pred Goſpódam.

21. Ozhętje nikár ne drashíte vaſhe otroke k' ſèrdu, de jim ſèrzę nevpade.

22. Vy hlapzi bódite pokórni vaſhim telęſnim Goſpódam v' vſęh rèzheh, inu nikár ne ſlushíte na uzhi, kakòr de bi lę hotli ludęm dopaſti, ampak v' preprósſhnoſti tiga ſèrzá, inu bójte ſe Bogá.

23. Kar koli dęlate, ſturíte is ſèrza, kakòr Goſpódu, inu ne kakòr ludęm.

24. Inu imate vejditi, de bóte vy od Goſpóda vrazhilu tę erbſhine prejęli. * Slushíte Goſpódu Chriſtuſu.

25. Sakaj katęri krivízo dela, ta bó prejęl, kar je krivizhniga ſturil, inu Bóg ne ględa na ſtan tih ludy.

IV. Poſtava.

1. Vy Goſpódje ſturíte hlapzam, kar je pravizhnu, inu prav: inu imate vejditi, de imate tudi vy eniga Goſpóda v' Nebęſih.

2.

* Gr. *Sakaj vy Goſpódu Chriſtuſu ſlushite.*

2. Oſtanite v' molitvi, zhujte v' njej s' ſahvalenjam:

3. Molíte sravèn tudi sa naſs, de * nam Bóg vrata tę beſsęde odpré, de Chriſtuſovo ſkrivnóſt govorimo (sa vólo katęre ſim jeſt tudi vklęnjen)

4. De jeſt toiſto takú rasodęnem, kakòr ſe meni ſpodóbi govoriti.

5. Hodíte modru s' tęmi okuli, kateri ſo svunaj; inu ravnajte ſe, kakòr zhaſs ſabo pèrneſse.

6. Vaſhe govorjenje bódi priętnu, inu ne neſlanu, de bóte vędili, kakú imate vſakimu odgovoriti.

7. Kar ſe s' mano gody, vam bó vſe Tychikus ta prelubi brat, inu svęſti ſlushabnik, inu raven - hlapèz v' Goſpódu povędal.

8. Kateriga ſim jeſt ravnu sa tęga vólo k'vam poſlal, de bi on svędil, kakú ſe vam gody, inu de bi vaſhe ſèrza potróſhtal,

9. S' Onesimam tim prelubim inu svęſtim bratam, kateri je od vaſs domá. Leta dva vam bóta vſe povędala, kaj ſe tukaj gody.

10.

* Gr. *Tudi nam.*

10. Ariſtarch mój ravèn-jetnik, inu Marka Barnabov ſeſtrizhnik, od kateriga ſte narozhènje prejeli, vaſs posdravi: Kadar bó k' vam priſhàl, taku ga gori vsàmíte.

11. Inu Jesus, katerimu je imę Justus: kateri ſo od obręse: lety ſamy ſo moji pomagavzi v' Boshjim krajleſtvi, kateri ſo meni h' tróſhtu bily.

12. Epaphras vaſs posdravi, kateri je od vaſs domá, en hlapèz Chriſtuſa Jesuſa, kir vſelej v' molitvah sa vaſs ſkèrby, de oſtanete popólnoma, inu v' vſęh rèzhęh Boshjo vólo dopólnite.

13. Sakaj jeſt od njega ſprizhujem, de imá on veliku opravit sa vaſs, inu sa tę, kateri ſo v' Laodicæi, inu v' Hieropoli.

14. Posdravi vaſs Lukesh Arzat mój prelubi, inu Demas.

15. Posdravite brate, kateri ſo v' Laodicæji, inu Nymphana, inu tó Zęrku, katera je v' njegóvi hiſhi.

16. Inu kadar bó vshe letá lyſt pèr vaſs prebrán, taku ſturíte, de bó tudi v' Laodicensarſki Zerkvi brán: inu tęga, kateri je tih Laodicensarjov, tudi vy beríte.

17.

17. Inu povejte Archippu: Glej na to ſlushbo, katero ſi ti v' Goſpódu prejel, de toiſto dopólniſh.

18. Jeſt Pavl vaſs s' làſtno rokó pósdravim. Spómnite ſi na moje shelesja. Gnada bodi s' vami. Amen. *

Lyſt

* Gr. *Lyſt na Koloſsensarje je od Rima piſsan ſkusi Tychika, inu Onesima.*

I. LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Theſsalonicensarje.

I. Poſtava.

1. Pavl, inu Silvanus, inu Timotheus Zęrkvi tih Theſsalonizensarjov, v' Bógu Ozhętu, inu Goſpódu Jęsuſu Chriſtuſu.

2. Gnada inu myr vam bódi. My vſelej Bogá sahvalimo sa vaſs vſe, inu ſpómnimo na vaſs v' naſhih molitvah bres prenęhanja.

3. Inu ſpomiſlimo na djanje vaſhe vęre, inu truda, inu lubęsni, inu potèrpeshlivoſti v' vupanji Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa pred Bógam, inu naſhim Ozhętam:

4. My vęjmo, bratje od Bóga lublęni, sa vaſhe isvolenje:

5. Sakaj naſh Evangęli ny bil ſamú v' beſsędah pèr vaſs, ampak tudi v'

mozhi, inu v'ſvętim Duhu, inu v'veliki obilnoſti, kakòr vy vejſte, kakùſhni ſmo bily med vami sa vólo vaſs.

6. Inu vy ſte ſe sazhęli po naſs dèrshati, inu po Goſpódu, ker ſte v' veliki nadlógi s' veſselam ſvętiga Duha beſsędo gori vsęli:

7. Takú de ſte ena podóba poſtali vſim vęrnim v'Macedónji, inu v'Achaji.

8. Sakaj od vaſs ſe je beſsęda tiga Goſpóda rasglaſsila, ne le ſamú v' Macedónji, inu v' Achaji, ampak tudi vſakim kraji je vaſha vęra na Bóga vùn ſhla, takú de nam ny tręba od tęga kaj govoriti.

9. Sakaj ony ſamy od naſs osnanujejo, kakùſhni prihod ſmo my k' vam imeli, inu kakú ſte ſe vy od malikov k' Bógu preobèrnili, de bi vy timu shivimu, inu pravimu Bogú ſlushili.

10. Inu zhakali na njegóviga Synú od Nebęſs (kateriga je on od mèrtvih obudil) Jęsuſa, katęri naſs je od prihódne jęse odtęl.

II. Poſtava.

1. Sakaj vy ſamy vejſte, bratje, de naſh prihod k' vam ny bil sabſtójn:

2. Ampak kęr ſmo poprej tèrpeli, inu (kakòr vy vejſte) ſaſramovani bily (*v' mejſti*) Philippi, ſmo my savupanje na naſhiga Bogá imeli, de ſmo * s' veliko ſkèrbjó vam Evangęli Boshji osnanuvali.

3. Sakaj naſhe opominvanje ny bilú k' smóti, ne k' nezhiſtoſti, ne v' golùfiji,

4. Ampak kakòr ſmo od Bogá prav snajdeni, de nam je bil Evangęli savupan: Takú my govorimo, ne kakòr de bi hotli ludęm dopaſti, ampak Bogú, katęri naſhe ſèrza ſkuſha.

5. Sakaj my niſmo bily nikoli, kakòr vy vejſte v' govorjenji pèrlisneni: tudi ne v' pèrlóshnoſti lakomni: Bóg je prizha:

6. Tudi niſmo zhaſty od ludy yſkali, ne od vaſs, ne od drugih.

7. Kęr bi bily snali kakòr Chriſtuſovi Apóſtelni vam nadleshni biti: ** ſmo my vèndèr *** majhini med vami poſtali, kakòr kadar ena mati ſvoje otroke vàrdęva.

8. Kęr ſmo vaſs takú ſashelęli, ſmo my is ſèrza radi hotli vam ne le ſamú

* Gr *S' velikim voiſkvanjam.*
** *Hic incipit V. 7.*
*** *Krotky.*

Evangęli Boshji, ampak tudi naſhe duſhe ſa vaſs dati: Sakaj vy ſte nam ſilnu luby poſtali.

9. Sakaj, bratje vy ſi ſhe ſpómnite na naſhe dęlu inu trud: * De kęr ſmo my Evangęli Boshji med vami osnanuvali, ſmo my nózh inu dan dęlali, de bi komú 's med vaſs nadlęshni ne bily.

10. Vy inu Bóg ſte prizha, kakú ſvetú, inu pravizhnu, inu bres toshbe ſmo ſe my med vami, kir ſte vęrni bily, sadershali:

11. Vy vęjſte, kakú ſmo my (ravnu kakòr en ozhe ſvoje otroke) vſakiga med vami

12 Proſsili, potróſhtali, inu vam ſprizhovali, de bi vy hodili, kakòr ſe pred Bógam ſpodóbi, katęri vaſs je v' ſvoje krajlęſtvu, inu v' ſvojo zhaſt poklizal.

13. Sató tudi my bres prenęhanja Bogá hvalimo: de ſte vy, kęr ſte od naſs to od Bogá ſlíſhano beſsędo prejęli, toiſto, ne kakòr eno zhlovęſhko beſsędo, ampak (kar je tudi

ręſs

---

* Gr. *Sakaj kęr ſmo my nózh inu dan delali, de bi komú 's med vaſs ne bily nadlęshni, ſmo my Evangęli Boshji med vami osnanuvali.*

reſs) kakòr beſsędo ſamiga Bogá gori vseli, katęri nótri v' vaſs dęla, kir ſte vęrni poſtali,

14. Sakaj vy, bratje, ſte ſe sazhęli po Boshjih Zęrkvah dèrshati, katęre ſo v' Judæi v' Chriſtuſu Jęsuſu: Sakaj vy ſte ravnu tóiſtu od vaſhih ravèn-rojakov pretèrpęli, kakòr ony od Judov.

15. Katęri ſo tudi vmorili Goſpóda Jęsuſa, inu Preróke, inu ſo naſs preganjali, inu Bogú ne dopadejo, inu ſo vſim ludęm supèr.

16. Kir nam branjo Nevęrnikam govoriti, de bi isvelízhani bily, de ony vſelej ſvoje gręhe ſpólnio: sakaj jęsa Boshja je zhes nję priſhlá nótèr do konza.

17. My pak, bratje, kir ſmo bily na en zhaſs ne s' ſèrzam, ampak s' oblizhjam od vaſs odlózheni, ſmo ſhe bòl hitęli vaſhe oblizhje s' veliko shelo viditi:

18. Sakaj my ſmo hotli k' vam priti, jeſt ſizer Pavl vezhkrat, ali Satan naſs je nasaj dèrshal.

19. Sakaj kdó je naſhe vupanje, ali veſsele, ali króna tę zhaſty? Ali niſte vy pred naſhim Goſpódam Jęsuſam Chriſtuſam v' njegóvim prihódi?

20. Sakaj vy ſte naſha zhaſt, inu veſsele.

III. Poſtava.

1. Sa tęga vólo, kęr niſmo vshę vezh mogli ſtèrpęti, ſe nam je polubilu, de ſmo v' Atheni zèlú ſamy oſtali:

2. Inu ſmo Thimóthea naſhiga brata, inu ſlushabnika Boshjiga * v' Chriſtuſovim Evangeliji poſlali, de bi vaſs potèrdil, inu opominjal v' vaſhi vęri.

3 De ſe v' letęh nadlógah obedèn ne puſty premàkniti: sakaj vy ſamy vęjſte, de ſmo my satò poſtavleni.

4. Sakaj tudi kadar ſmo my pèr vaſs bily, ſmo vam naprej pravili, de bómo my nadlóge tèrpęli, kakòr ſe je tudi sgodilu, inu vy vęjſte.

5. Sa tęga vólo ſim jeſt tudi, kęr niſim mogèl vshę vęzh ſtèrpęti, poſlal, de bi vaſho vęro ſposnal: de bi vaſs kjè ſkuſhnjavèz ne ſkuſhal, inu de bi naſhe dęlu sabſtójn ne bilú.

6. Sdaj pak, kęr je Timótheus od vaſs k' nam priſhàl, inu nam vaſho vęro, inu lubęsèn na snanje dal, inu de vſelej od naſs dobru miſlite, kęr naſs shelité viditi, kakòr tudi my vaſs:

7.

* Gr. adde: *Inu naſhiga pomagavza.*

7. Sató ſmo my, lubi bratje, ſkusi vaſs v' vſaki naſhi potrębi, inu nadlógi sa vólo vaſhe vęre potróſhtani,

8. Sakaj my sdaj shivimo, aku ſte lę vy v' Goſpódu ſtanovitni.

9. Sakaj kakú móremo my Bogá sahvaliti sa vaſs v' vſim veſeli, s' katęrim ſe my pred naſhim Bógam sa vólo vaſs veſelimo,

10. Inu nózh inu dan obilniſhi mólimo, de bi my vaſhe oblizhje vidili, inu tó pomankanje vaſhe vęre dopolnili?

11. Sam Bóg pak, inu Ozhe naſh, inu naſh Goſpód Jęsus Chriſtus ravnaj naſho pôt pruti vam.

12. Vaſs pak Goſpód pogmęraj, inu ſturi, de bó vaſha lubęsèn med vami, inu pruti vſèmi zhe dalej obilniſhi, kakòr je tudi naſha pruti vam.

13. De bi bilę vaſhe ſèrza potèrjene, inu ſvęte bres toshbe pred Bógam, inu naſhim Ozhętam v' prihódi Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa s' vſimi njegóvimi Svetniki. Amen.

IV. Poſtava.

1. Dalej tèdaj lubi bratje, vaſs próſsimo, inu lęjpú próſsimo v' Goſ-

pódu Jęsuſu, de kakòr ſte od naſs prejęli, kakú bi mógli pred Bógam hoditi, inu njemu dopaſti, takú tudi hódite, de bóte zhe dalej bòl gori jemali.

2. Sakaj vy vęjſte, kaj sa ene sapóvędi * ſim vam jeſt ſkusi Goſpóda Jęsuſa dal.

3. Sakaj letó je vóla Boshja, vaſhe poſvezhenje: de ſe vy od lotèrnie sdèrshité;

4. De vſakiteri med vami vęj ſvój shivot ohraniti v' poſvezhenji, inu v' zhaſti:

5. Ne v' neſpodóbnim poshelenji, kakòr Nevęrniki, kateri od Bogá ne vęjdó,

6. Inu de kjè edèn ** predelezh ne ſtópi, inu ſvojga brata v'obeni rędzhi ne golùfá: Sakaj Goſpód je en maſhvavèz zhes vſe letó, kakòr ſmo vam vshę poprej pravili, inu ſprizhovali.

7. Sakaj Bóg naſs ny poklizhal k'nezhiſtoſti, ampak k' poſvezhenju.

8.

---

* Gr. *Smo my vam ſkusi Goſpóda Jęsuſa dali.*

** *Svojga brata doli ne potlazhi, inu v' kupzhiji ne golùfá.*

8. Kateri tèdaj letò sanizhuje, tá ne sanizhuje eniga zhlovęka, ampak Bogá: kateri je tudi ſvojga ſvętiga Duhá v' naſs dal.

9. Od bratovſke lubęsni pak nam ny potręba vam piſsati: Sakaj vy ſte ſe ſamy od Bogá navuzhili, de ſe med ſabo lubite.

10 Inu letó vy tudi ſkashete pruti vſim bratam v' zeli Macedònji. My vaſs pak próſsimo, bratje, de ſhe vezh ſturité,

11. Inu de ſi pèrsadęnete, de bóte pokójni, de ſe vaſhiga opravíla dèrshité, inu * s' vaſhimi rokami dęlate, kakòr ſmo vam sapovędali: ** inu de ſe poſhtenu sadèrshité pruti tęm unajnim, *** inu de ne poshelité nizh kar je eniga drugiga.

12. My pak nózhemo, bratje, de bi vy ne vędili od tęh, kateri ſpę, de ne bóte shaluvali, kakòr ti drugi, kateri vupanja nimajo.

13. Sakaj aku my vęrujemo, de je Jęsus vmèrl, inu supet gori vſtal: taku bó tudi Bóg tęiſte, kateri ſo ſkusi

* Gr. *S' vaſbimi laſtnimi rokami dęlate, kakor ſmo vam na znanje dali:*

** *Hic incipit V.* 12.

*** *Inu de obeniga ne potrębujete.*

Jęsuſa saſpali, s' njim vred naprej pèrpelal.

14. Sakaj letó vam my na Goſpòdovo beſsędo povèmo, de my, kateri shivimo, inu zhes oſtanemo do Goſpódoviga prihóda, ne bómo tęm naprej priſhli, kateri ſo saſpali.

15. Sakaj ſam Goſpód bó v' poveli, inu v' glaſsi tiga Vikſhiga Angela, inu v' trobenti Boshji od Nęba doli priſhàl: inu ti mèrtvi, kateri ſo v' Chriſtuſu (*saſpali*) bódo ti pèrvi gori vſtali.

16. Potle ſhe lę my, kateri shivimo, inu zhes oſtanemo, bómo tudi s' njimi vred gori na k' viſhku vmakneni v' oblakih Chriſtuſu na pruti, inu takú bómo vędnu s' Goſpódam:

17. Sató tèdaj ſe med ſabo s' letęmi beſsędami potróſhtajte.

V. Poſtava.

1. Od zhaſsov pak inu ur, bratje, nimate potręba, de bi vam my piſsali.

2. Sakaj vy ſamy dobru vejſte, de bó dan tiga Goſpóda takú priſhàl, kakòr en tát po nozhi.

3. Sakaj kadar porekó myr, inu varnoſt je, taku bó pogublenje zhes nję takú na naglim priſhlú, kakòr teshava zhes eno nóſsezho, inu ony ne bódo odſhli.

4. Vy pak, bratje niſte v' tàmmi; de bi vaſs taiſti dan kakòr en tat sgrabil:

5. Sakaj vy vſi ſte otrozi tę luzhi, inu ſynóvi tiga dneva: kakòr tudi my niſmo tę nozhy ali tàmmę.

6 My nimamo tèdaj ſpati kakòr ti drugi, ampak zhuti, inu trẹsvi biti.

7. Sakaj kateri ſpę, ty po nozhi ſpę: Inu kateri ſo pyani, ſo po nozhi pyani.

8. My pak kateri ſmo (*otrozi*) tiga dneva, imamo trẹsvi biti: inu oblẹzheni s' oklẹpam tę vẹre, inu lubẹsni, inu s' shelẹsno kapo tiga vupanja na isvelizhanje.

9. Sakaj Bóg naſs ny poſtavil k' ſèrdu, ampak k' sadoblenju tiga isvelizhanja ſkusi Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa,

10. Kateri je sa naſs vmèrl: De bi my, ali vshę zhujemo, ali ſpimo, s' njim vred shivẹli.

11. Sa tęga vólo ſe imate med ſabo potróſhtati, inu edèn drugiga pobólſhati, kakòr tudi ſturité.

12.

12. My vaſs pak próſsimo bratje, de vy tęiſte ſposnate, kateri med vami dęlajo, inu ſo vam v' Goſpódu naprej poſtavleni, inu vaſs opominjajo,

13. De njim vaſho lubęsèn obilniſhi ſkashete sa vólo njih opravila: Imejte myr * s' njimi.

14. My vaſs pak próſsimo, bratje, poſvaríte tę nepokójne, potróſhtajte tę zagove, ** jemlíte góri tę bólne, bódite pruti vſèm potèrpeshlivi.

15. Glejte, de ne bó kdó komú tó hudu s' hudim vrazhoval, ampak dèrshíte ſe vſelej tęga, kar je dobru med ſabo, inu pruti vſèm.

16. Bódite vſelej veſsęli.

17. Molíte bres prenęhanja.

18. V' vſęh rèzhęh ſe sahvalíte: Sakaj letá je vóla Boshja v' Chriſtuſu Jęſuſu pruti vam vſèm.

19. Duhá ne vgaſnite.

20. Prerokvanja ne sanizhujte.

21. Vſe pak iskuſsite: kar je prav, tó obdèrshíte.

22. Dèrshíte ſe prozh od vſęga, kar bi ſe hudú sdęlu.

23.

* Gr. *Med ſabo.*
** *Preneſsite.*

23. Bóg tiga myrú pak vaſs * ſam poſvęti v' vſęh rèzheh: De ſe vaſh zęl Duh, inu dúſha, inu telú bres toshbe v' prihódi Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa ohrani.

24. Tá, kateri vaſs je poklizal, je svęſt: On bó tudi ſturil **.

25. Bratje molíte sa naſs.

26. Posdravite vſe brate s' ſvętim kuſhvanjam.

27. Jeſt vaſs sarotym ſkusi Goſpóda, de ſe letá Lyſt vſim ſvętim bratam napręj bere.

28. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa bódi s' vami. Amen. ***

II. Lyſt

---

* Gr. *Popólnoma poſvęti.*
** Adde: *Vaſbe vupanje varnu.*
*** *Ta pèrvi Lyſt na Thesſalonizensarje je piſsan od Athena.*

II. LYST

Svętiga Pavla Apóſt.

Na Theſsalonizensarje.

I. Poſtava.

1. Pavl, inu Silvanus, inu Thimótheus Zerkvi tih Theſsalonizensarjov, v' Bógu Ozhętu naſhimu, inu v' Goſpódu Jęsuſu Chriſtuſu.

2. Gnada inu myr bódi vam od Bogá Ozhęta naſhiga, inu od Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

3. My móremo vſelej Bogá sahvaliti sa vaſs, bratje, takú, kakòr ſe ſpodóbi, ker vaſha vęra ſilnu raſte, inu lubęsèn vſakiteriga med vami eniga pruti drugimu gori jemle:

4. Takú, de ſe tudi my ſamy s' vami hvalimo v' Zerkváh Boshjih, sa vólo vaſhe potèrpeshlivoſti, inu vęre * inu sa vólo vſiga vaſhiga preganjanja, inu nadlóg, katere vy tèrpité.

5.

* Gr. *V' vſim vaſhim preganjanji, inu nadlógah*,

5. K' ſkasanju ene pravizhne ſodbe Boshje, de bóte vrejdni dèrshani Boshjiga krajleſtva, sa katęru vy tudi tèrpité.

6. Zhe je vèndèr pèr Bógu prav, de ſe tęm nadlóga povèrne, katęri vam nadlóge nakladajo:

7. * Inu vam, kir nadlóge tèrpitè, s' nami vred pokoj da, kadar ſe bó Goſpód Jęsus od Nęba s' Angeli ſvoje mozhy rasodel,

8. V' plamęni tiga ognja, katęri ſe maſhuje zhes tę, katęri Bogá ne posnajo, inu katęri Evangeliu Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa niſo pokórni.

9. Lety bódo v' pogublenji vęzhne ſhtrafinge prejęli od oblizhja tiga Goſpóda, inu od zhaſty njegóve mozhy:

10. Kadar bó on priſhàl, de bi ſe v' ſvojih Svetnikih zhaſtitliv ſkasal, inu v' vſih vernih zhuda-póln poſtál: Kęr ſte vy naſhimu prizhovanju od tigaiſtiga dnę veruvali.

11. Sa tęga vólo tudi my vednu sa vaſs mólimo, de bi vaſs naſh Bóg ſvojga poklizanja vrejdne ſturil, inu vſo ſvojo dobrótlivo vólo, inu delu tę vęre v' mozhi dopólnil,

12.

* Gr. *Vam pak*

12. De bó imę naſhiga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa notri v' vaſs, inu vy v' njemu po gnadi naſhiga Bogà inu Goſpóda JęsuſaChriſtuſa zhaſtitlivu ſturjenu.

II. Poſtava.

1. My vaſs pak próſsimo, Bratje ſkusi prihod Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, inu sa vólo naſhiga vkup sbiraliſha v'njemu:

2. De ſe ne puſtité takú hitru od vaſhe miſli premàkniti, ali oſtraſhiti, ne ſkusi eniga duhá, ne ſkusi enu govorjenje, ne ſkusi en lyſt, kakòr de bi bil od naſs piſsan, ravnu kakòr dè bi dan * tiga Goſpóda vshę tukaj bil.

3. Obedèn vaſs nima tèdaj na kar koli sa eno visho sapelati: Sakaj poprej móre odpadenje priti, inu zhlovek tiga greha, ta ſyn tiga pogublenja rasodęt biti,

4. Katęri supèrſtojí. inu ſe povsdiguje zhes vſe tó, kar ſe Bóg imenuje, ali zhaſty, takú de ſe v' Tempèl Boshji ** poſady, inu ſe kashe, kakòr de bi on Bóg bil.

5.

* Gr. *Chriſtuſov.*
** Adde: *Kakòr en Bóg.*

5. Ali ſi ne ſpómnite vezh, de ſim vam, kadar ſim bil ſhe pèr vaſs, vſe letó povędal ?

6. Inu sdaj vędiſte, kaj ga nasaj dèrshy, de bi ſe ob ſvojim zhaſsi rasodel.

7. Sakaj ſkrivnóſt tę hudobie vshę dęla dopèrnaſha : lę taiſti, kateri ga sdaj dèrshy, naj ga obdèrshy, doklèr bó on prozh dján.

8. Inu takrat bó taiſti krivizhni rasodęt, kateriga bó Goſpód Jęsus s' Duham ſvojih vuſt vmóril, inu ga bó ſkusi zhaſt ſvojga prihóda konzhál.

9. Kateriga prihod je po dęli tiga Satana s' vſo mozhjó, inu snaminjami, inu s' làshnivimi zhudeshi,

10. Inu s' vſim krivizhnim sapelanjam tęm, kateri ſe pogubę: satò, ker niſo lubęsèn tę rèſnize gori vsęli, de bi isvelizhani bily. * Sa tęga vólo bó njim Bóg djanje tę smóte poſlal, de bódo làshám vèrjęli.

11. ** De bódo ſójeni vſi, kateri rèſnizi niſo vèrjęli, ampak ſo krivizi pèrvolili.

12.

---

* Gr. *Hic incipit V.* 11.

** *V.* 12. *& ſic deinceps uno Verſu abundat.*

12. My pak móremo vſelej Bogá sahvaliti sa vaſs, vy od Bóga lubleni bratje, de vaſs je Bóg kakòr pèrvíne k' isvelizhanju isvolil, ſkusi poſvezhenje tiga duhá, inu ſkusi vęro tę rèſníze:

13. V' kateri vaſs je on tudi poklizal ſkusi naſh Evangęli, h' pèrdoblenju tę zhaſty Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa.

14. Bódite tèdaj bratje ſtanovitni: inu dèrshíte tę isrozhenja, katerih ſte ſe vy navuzhili, ali ſkusi govorjenje, ali ſkusi naſh lyſt.

15. On ſam pak, naſh Goſpód Jęsus Chriſtus, inu Bóg, inu Ozhe naſh, kateri naſs je lubil, inu en vęzhni tróſht, inu enu dobru savupanje v' gnadi dal,

16. Opominjaj vaſhe ſèrza, inu vaſs potèrdi * v' vſim djanji, inu v' dobrim govorjenji.

III. Poſtava.

1. Sizer pak, bratje, molíte sa naſs de beſsęda Boshja naprej grędę, inu zhaſtitliva poſtane, kakòr pèr vaſs:

2.

* Gr. *V' vſim govorjenji, inu v' dobrim dęli.*

2. Inu de bómo my reſheni od tih nadlęshnih, inu hudih ludy: Sakaj nimamo vſi vęre.

3. Bóg pak je sveſt, kateri vaſs bó potèrdil, inu pred hudim obvaruval.

4. My ſe pak na vaſs saneſsemo v' Goſpódu, de vy, kar my sapovèmo ſturité, inu bóte ſturili.

5. Goſpód pak vishaj vaſhe ſerza v' lubęsni Boshji, inu * v' Chriſtuſovi potèrpeshlivoſti.

6. My vam pak narozhmo, bratje v' imęni Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, de ſe vy odtęgnete od vſih bratov, kateri rásvusdanu shivę, inu ne po isrozhenji, katęru ſo od naſs prejęli.

7. Sakaj vy ſamy vęjſte, kakú ſe mórete po naſs ravnati: sakaj my niſmo bily ** nepokójni med vami:

8. My tudi niſmo od kogá kruh sabſtójn jędli, ampak v' dęli, inu v' trudi, kęr ſmo ſe nózh, inu dan mujali, de bi komú is vaſs ne bily nadlęshni.

9. Ne kakòr de bi my oblaſti ne imęli, ampak de bi my ſamy ſebe vam sa eno podóbo dali, de bi ſe po naſs ravnali.

* Gr. V' *Chriſtuſovim zhakanji.*
** *Rásvusdani*

10. Sakaj my ſmo vam tudi, kadar ſmo pèr vaſs bily, letó pravili, de tá, katęri nózhe dęlati, tudi nima jęſti.

11. Sakaj my ſmo ſliſhali, de ſe nekateri med vami nepokójnu sadèrshę, de nizh ne dęlajo, ampak prasne ſkerby imajo.

12 Takim pak my sapovèmo, inu jih proſsimo ſkusi * Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa, de ony na tíhim dęlajo, inu ſvój kruh jedó.

13. Vy pak bratje ne nèhajte dobru dęlati.

14. Aku kdó naſhi beſsędi letiga lyſta ny pokórn, letęga samęrkajte, inu ſe s' njim nikár ne pèzhajte, de bó k'ſramoti ſturjén:

15. Vèndèr pak njega ne dèrshíte sa eniga ſovrashnika, ampak poſvaríte ga, kakór brata.

16. Sam Goſpód tiga myrú pak daj vam vęzhni myr na vſakim kraji. Goſpód bódi s' vami vſèmi.

17. Jeſt Pavl vaſs s' laſtnó rokó posdravim: katęru je enu snaminje vſakim lyſti: takú jeſt piſhem.

18. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa bódi s' vami vſèmi. Amen. **

* Gr. *Goſpóda naſhiga.*

** *Ta drugi Lyſt na Theſsalonizenſarje je piſsan od Athena.*

I. LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Timóthea.

I. Poſtava.

1. Pavl Apóſtel Jęsuſa Chriſtuſa po poveli Bogá naſhiga Isvelizharja, inu Chriſtuſa Jęsuſa naſhiga vupanja.

2. Timótheu, * timu lubimu ſynu v' vęri, gnada, vſmilenje, inu myr od Bogá Ozhęta, inu Chriſtuſa Jęsuſa Goſpóda naſhiga.

3. Kakòr ſim jeſt tebe proſsil, de bi ti v' Ephesi oſtal, kadar ſim jeſt v' Macedónio ſhal, de bi ti nekaterim imel povędati, de nimajo drugazhi vuzhiti,

4. Tudi ne męrkati na kvante, inu na neſkonzhne verſté tih rodóv, katęre vezh pèrlóshnoſti h' prepiranju, kakòr h' gori-jemanju v'vęri na Bogá dadó.

* Gr. *Timu pravimu ſynu.*

5. Konèz pak tę poſtave je lubęsèn is zhiſtiga ſèrzá, inu dobre vęjſti, inu ne hynavſke vęre.

6. Katęre ſo eni sgrèſhili, inu ſo ſe h' prasnimu govorjenju obèrnili,

7. Inu ſo hotli biti vuzheniki tę Poſtave, kir ſhe ne saſtópio, ne kaj govorę, ne kaj pèrtèrdujejo.

8. My pak vęjmo, de je Poſtava dobra, aku ſe tęiſte kdó prav poſlushi:

9. Inu vęj letó, de Poſtava enimu pravizhnimu ny poſtavlena, ampak tim nepravizhnim, inu tim nepokórnim, tim hudóbnim, inu greſhnikam, tim krivizhnim, inu ognuſenim, tęm katęri ozheta, inu mater, inu druge ludy vbyajo,

10. Tim kurbęrjam, tim lótèrnikam ſvojga ſpola, ludſkim tatęm, lashnikam, tęm, katęri krivú pèrſęgajo, inu kar je vezh drugiga pravimu vuku super,

11. Katęri je po tim zhaſtitlivim Evangęlji tiga isvelizhanſkiga Bogá, katęri je bil meni savupan.

12. Jeſt ſe sahvalim tęmu, katęri je meni mózh dal, Jęsuſu Chriſtuſu Goſpódu naſhimu, kęr je mene sa svęſtiga dèrshal, inu me je v' ſlushbo poſtavil,

13.

13. Kir ſim bil poprej en preklinuvavèz: inu preganjavèz, inu ozhitovavèz: Jeſt ſim pak *Boshjo* miloſt doſegèl, ker ſim ſe tó nevejdeózh v' nevernoſti dèlal.

14. Gnada pak Goſpóda naſhiga je s' vero, inu s' lubesnio pruti Chriſtuſu ſhe obilniſhi poſtala.

15. Letó je enu rèſnizhnu, inu vſe prietnoſti vrejdnu govorjenje: De je Chriſtus Jesus na ta ſvejt priſhàl greſhnike isvelizhat, med katerimi ſim jeſt ta pèrvi.

16. Ali ſató ſim jeſt vſmilenje doſegèl: de bi Chriſtus Jesus nad mano tim nar pèrvim vſo poterpeshlivoſt ſkasal, h' podvuzhenju teh, kateri bódo na njega k' vezhnimu shivlenju veruvali.

17. Timu nevmèrjózhimu, timu nevideózhimu Krajlu tih zhaſov pak, ſamimu Bogú bódi zhaſt, inu hvala od vekoma, do vekoma. Amen.

18. Letó ſapóvèd jeſt tebi pèrporozhym, lubi ſyn Timótheus: de ſe ti po prerokvanji, katèru je poprej od tebe ſhlú, v' letej vojſki dobru vojſkujeſh,

19. De imaſh vero, inu eno dobro vejſt, katero ſo eni savèrgli, inu ſo od vere odpadli.

20. Med katęrimi je Hymenæus, inu Alexander, katęre ſim jeſt Satanu zhęs dal, de ſe bódo vuzhili ne vezh preklinuvati.

II. Poſtava.

1. Sató tèdaj * próſsim jeſt narpoprej, de ſe proſhne, molitve, pèrporozhvanja, sahvalenja sa vſe ludy dèrshę:

2. Sa Krajle, inu sa vſo Goſpóſzhino, dè bi my enu myrnu, inu pokójnu shivlenje v' vſej brumnoſti, inu zhiſtoſti pelali.

3. Sakaj letó je prav, inu prjętnu pred Bógam naſhim Isvelizharjam,

4. Katęri hózhe, de bi vſi ludję isvelizhani bily, inu k' ſposnanju tę rèſnize priſhli.

5. Sakaj ly en Bóg je, tudi ly en ſrędnik med Bógam, inu med ludmy, ta zhlovek Chriſtus Jęsus:

6. Katęri je ſam ſebe k' odrèſhenju sa vſe dal, k' eni prizhi ob ſvojih zhaſsih:

7. Satóraj ſim jeſt sa Pridigarja, inu Apóſtelna (jeſt rèſnizo govorym, inu ne lashem) sa vuzhenika tih Nevernikov v' węri, inu v' rèſnizi poſtavlen.

8. Jeſt hózhem tèdaj, de moshje v' vſakim kraji mólio, inu zhiſte rokę bres ſérda, inu prepiranja gorivsdignejo.

* Gr. *Opominjam jeſt i. t. d.* 9.

9. Ravnu takú tudi shenę, de ſe s' enim poſhtenim oblazhilam, s' ſramoshlivoſtjo, inu zhędnoſtjo, ne pak s' ſkriſhpanimi laſmy, ali s' ſlatam, ali s' shlahtnimi kamèni, ali s' dragim oblazhilam napravio.

10. Ampak kakòr ſe shenam ſpodóbi, katere ſkusi dobre dęla brumnoſt na snanje dadó.

11. Shena ſe imá na tihim vuzhiti s' vſim podvèrshenjam.

12. Eni sheni pak ne pèrpuſtym, de bi vuzhila, ali zhes moshá goſpoduvala: ampak de imá tihu biti.

13. Sakaj Adam je bil poprej ſtvarjen, potle Eva:

14. Inu Adam ny bil ſapelán, shena pak je bilá ſapelana, inu je pregrèſhila.

15. Ona bó pak isvelizhana ſkusi porod tih otrók, aku bó v' veri, inu v' lubęsni, inu v' poſvezhenji s' zhędnoſtjo vred oſtala.

III. Poſtava.

1. Letó je enu rèſnizhnu govorjenje: Kdór eno ſhkófovſko ſlushbo shely, tá enu dobru dęlu shely.

2. En Shkof tèdaj móre biti bres tadla, lę ene shene mósh, trędèl,

pametèn, poſhtén, ſramoshliv, pruti ptujim poſtręshliv, vuzhén,

3. Ne pyanèz, ne bojvavèz, * ampak tih, ne pravdar, ne lakomèn, ampak

4. Katęri ſvoji hiſhi prav naprej ſtojí, inu imá pokórne, inu zhiſte otroke.

5. Aku pak edèn ne sna ſvoji laſtni hiſhi prav naprej ſtati, kakú bó on sa Zęrku Boshjo ſkèrb imel.

6. On ne ſmę tudi edèn tih novizh k' vęri preobèrnenih biti: de ſe on ne prevsame, inu v' ſodbo tiga Hudizha ne pade.

7. On móre pak enu dobru ſprizhovanje imęti tudi od tęh, katęri ſo svunaj, de on v' ſramoto, inu v' Hudizhovo sadèrgo ne pade.

8. Djakoni mórejo ravnu takú biti, ſramoslivi, ne dvójo-jesizhni, ne pyanoſti podvèrsheni, ne shelni gèrdiga dobizhka:

9. Ony imajo ſkrivnóſt tę vęre v'eni zhiſti vęjſti imęti.

10. Inu lety mórejo poprej ſkuſheni biti: po tęm ſhe lę imajo ſtręzhi, inu bres gręha biti. 11.

---

* Gr. *Ne shelán gèrdiga dobizhka, ampak tih, ne prepiravez, ne lakamèn na denarje.*

11. Shenę imajo ravnu takú biti, ſramoshlive, ne opravlavke, tręsle, svęſte v' vſęh rèzhęh.

12. Diakoni imajo biti lę ene shene moshję: katęri imajo ſvojim otrokam, inu ſvojim hiſham dobru naprej ſtati.

13. Sakaj katęri bódo prav ſtręgli, ti ſi bódo eno dobro ſtopnjo, inu enu veliku savupanje v' vęri na Chriſtuſa Jęsuſa pèrdobili.

14. Jeſt tebi letó piſhem, ker vupam, de bóm ſkoraj h' tebi priſhàl.

15. Aku ſe bóm pak kjè ſamudil, de vejſh, kakú ſe ti móreſh v' hiſhi Boshji sadèrshati, katęra je tiga shiviga Bogá Zęrku, en ſtèber, inu tèrdnóſt tę rèſnize.

16. Inu je ozhitnu ena velika ſkrivnóſt Boshje dobróte, * katęra je bilá ràsodęta v' męſi, opravizhena v' Duhu, pèrkasana Angelam, osnanuvana nevęrnikam, vęruvana na ſvęjti, gori vsęta v' zhaſti.

IV.

* Gr. *Kęr je Bóg ràsodęt v' męſi, opravizhen v' Duhu, je bil viden od Angelov, osnanuván med nevęrniki, vęruvan na ſvejti, gori vsęt v' zhaſti,*

IV. Poſtava.

1. Duh pak ozhitnu pravi, de bódo nekateri v' poſlednih zhaſsih od vęre odſtopili, kęr ſe bódo duhóv tę smóte, inu Hudizhovih vukov dèrshali,

2. Kateri bódo v' hynavſhini làshę govorili, inu enu vshganu snaminje na njih veiſti imęli.

3. Kateri bódo branili ſe moshiti, inu velęvali od jèdy ſe sdèrshati, katere je Bóg ſtvaril, de bi ſe s' sahvaleniam savshile od tih vernih, inu od tęh, kateri ſo rèſnizo ſposnali.

4. Sakaj vſaka ſtvar Boshja je dobra, inu nizh ſe ne ſmę savrękzhi, kar ſe s' sahvalenjam vshíe:

5. Sakaj ona bó ſkusi Boshjo beſsędo, inu ſkusi molitu poſvezhena.

6. Aku bóſh ti letó bratam naprej neſsèl, taku bóſh en dóbèr ſlushabnik Chriſtuſa Jęsuſa, gori srején v' beſsędah te vere, inu dobriga vuka, katęriga ſi ti prejęl,

7. Od prasnih, inu bábjih kvant pak ſe prozh dèrshi, vadi pak ſam ſebe k' brumnoſti.

8. Sakaj tó teleſnu urenje je malu h' pridu: brumnoſt pak je sa vſe rèzhy dobra,

dobra, kęr imá oblubo tiga ſedajniga, inu prihódniga shivlenja.

9. Letó je enu rèſnizhnu, inu vſe prietnoſti vrędnu govorjenje.

10. Sakaj sa vólo tęga ſe my trudimo, inu naſs * kólnejo, kęr my na tiga shiviga Bogá vupamo, katęri je Isvelizhar vſih ludy, slaſti pak tih vęrnih.

11. Letę rèzhy sapovèduj, inu vuzhi.

12. Tvojo mladóſt nima obedèn sanizhovati: ampak bódi en isgled tih vęrnih v' beſsędi, v' sadèrshanji, v'lubęsni, v' vęri, v' zhiſtoſti.

13. Dokler jeſt pridem, podaj ſe na branje, na opominjanje, inu podvuzhenje.

14. Nikár v' nemar ne puſti to gnado, katęra je v' tebi, katęra je tebi dana ſkusi prerókvanje s' gori-poloshenjam rók tiga duhóvnſtva.

15. Letò pomiſli, v' letemu bódi: de bó tvoje gori-jemanje vſèm ozhitnu.

16. Glej ſam na ſebe, inu na vuk: bódi ſtanovitèn v' temú. Sakaj aku bóſh ti letó ſturil, taku bóſh ſam ſebe isvelizhal, inu tę, katęri tebe poſluſhajo. V.

* Gr. *Saſramujejo.*

V. Poſtava.

1. Eniga ſtariſhiga nimaſh ojſtrú ſvariti, ampak * proſsi ga, kakòr Ozhęta: tę mlajſhi kakòr brate:

2. Stare shenę, kakòr matere, mlade dękelze, kakòr ſeſtre v' vſęj zhiſtoſti:

3. Spoſhtuj vdóve, katere ſo prave vdóve.

4. Aku pak katęra vdóva otroke, ali nuke imá, ta ſe imá poprej vuzhiti ſvojo hiſho prav ravnati, inu ſtariſham tó od njih prejętu povèrniti: Sakaj letó je priętnu pred Bógam.

5. Katęra je pak ena prava vdóva, inu ſapuſhena, tá imá vupanje na Bogá poſtaviti, inu nózh inu dan v' molitvah, inu v' proſhnjah oſtati.

6. Sakaj katęra v' luſhtih shivy, je shiva mèrtvá.

7. Inu letó sapovèduj, de imajo neſvarlive biti.

8. Aku pak kdó nima ſkèrby sa tę ſvoje, inu ſlaſti sa domazhe, tá je vęro satajil, inu je hujſhi, kakòr en nevęrnik.

9.

* Gr. *Opominaj ga.*

9. Vdóva ſe imá sbrati, katęra ny ſpod ſhęſtdeſęt lejt ſtara, inu je lę eniga moshá shęna bilá,

10. Katęra imá prizhovanje od dobrih dęl, de je otroke gori sredila, de je popôtne pod ſtręho jemala, de je ,Svetnikam nogę vmivala, de je tim rędvnim v' nadlógi poſtręgla, de ſe je po vſih dobrih dęlih pomujala.

11. Od tęh mlajſhih vdóv pak * ſe prozh dèrshi. Sakaj kadar ſo enkrat v' Chriſtuſu dobru ſpaſsene, taku ſe hózhejo moshiti,

12. Inu imajo ſvoje obſojenje, kęr ſo ſvojo pèrvo sveſtobo prelomile.

13. Sravèn pak tudi poſtópajo, inu ſe vuzhę po hiſhah okuli vlazhiti: Inu niſo ſamú lęne, ampak tudi jesizhne, inu firbizhne, inu govorę, kar ſe neſpodóbi.

14. Jeſt hózhem tèdaj, de ſe imajo tę mlajſhi omoshiti, otroke roditi, goſpodíne biti, inu obene pèrloshnoſti supèrniku dati, de bi kaj hudiga govóril.

15. Sakaj nekatere ſo ſe vshę ſpęt sa ,Satanam vèrnile.

16.

* Gr. *Tęb mlajſhih vdóv pak ne vsámi gori.*

16. Aku pak en vęrni * vdóve pèr ſebi imá, naj jim on ſam pomaga, inu Zèrkvi ſe nima prevezh naloshiti, de bódo tęiſte, katęre ſo prave vdóve, sadoſti imęle.

17. Ti maſhniki, kateri prav napręj ſtoję, imajo dvójne zhaſty vręidni dèrshani biti, ſlaſti tiiſti, kateri dęlajo v' beſsędi, inu v' podvuzhenji.

18. Sakaj Piſmu pravi: Enimu volu, kadar mane, nimaſh góbza savesati. Inu: En delavèz je ſvojga plazhila vręjdèn.

19. Supèr maſhnika nimaſh toshbe gori vsęti svunaj dvęh ali tręh prizh.

20. Tę, kateri pregrèſhę, poſvari vprizho vſęh: de ſe bódo tudi ti drugi bali.

21. Jeſt Bogá, inu ** Chriſtuſa Jęſuſa, inu te isvólene Angele na prizho vsamem, de ti letó takú dèrshíſh, de ſe ne prenagliſh, inu de kaj ne ſturyſh, *** kakòr de bi s' enim bòl dèrshal.

22. Ti nimaſh obenimu prehitru rók gori poloshiti, inu ne bódi ptujih grę-

hov

---

* Gr. Adde: *Ali vęrna.*
** Adde: *Goſpóda.*
*** *Po nagnenji.*

hov dejleshèn. Sam ſebe zhiſtiga ohrani.

23. Nikár ſhe vode ne py, ampak py enu malu vina sa vólo tvojga shelódza, inu sa vólo tvojga pogóſtniga bolęhanja.

24. Nekaterih ludy grẹhi ſo ozhitni, prejdèn prèd ſodbo pridejo: enih pak ſe potle svejdó.

25. Ravnu takú ſo tudi dobre dęla ozhitne: Inu katęre ſo drugazhi, ſe he mórejo ſkriti

VI. Poſtava.

1. Ti hlapzi, katęri koli ſo pod jarmam, imajo ſvoje goſpóde vſe zhaſty vrejdne dèrshati, de ſe * imę tiga Goſpóda, inu ta vuk ne bó klęl.

2. Katęri pak vęrne Goſpóde imajo, jih nimajo satò sanizhovati, kęr ſo bratje: Ampak jim imajo ſhe bòl satò ſlushiti, kęr ſo vęrni, inu lubi, katęri ſo tę dobróte dejlęshni. Letó ti vuzhi, inu opominjaj.

3. Aku kdó drugazhi vuzhy, inu ne oſtane pér tęh sdravih beſsędah Goſpóda

* Gr. *Imę Boshje.*

da naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, inu pèr timiſtim vuki, kateri je po brumnoſti,

4. Letá je en prevsętni, kateri nizh ne vęj: ampak sejva po prasnih praſhanjah, inu beſsędnih bojih: iz katęriga pridejo nevoſhlivoſti, krękgi, klętve, hudu natólzvanje.

5. Prepiranja navdarjenih ludy, inu takih, kateri rèſnize nimajo, kateri męnio, de je brumnoſt ena kupzhía.*

6. Je pak en velik dobizhik brumnoſt, inu kadar edèn na tim ſvojim sadoſti imá.

7. Sakaj my niſmo na ta ſvęjt nizh pèrneſli: Je tèdaj ozhitnu, de ne móremo tudi kaj odneſti.

8. Kadar pak imamo shivesh, inu oblazhilu, taku imejmo s' tęm sadoſti.

9. Sakaj kateri hózhejo obogatiti, ty padejo v' ſkuſhnjavo, inu sadèrgo tiga Hudizha, inu v' veliku nepridnih, inu ſhkodlivih shelá, katere ludy potopé v' pogublenje, inu v' konzhanje.

10. Sakaj lakomnoſt je ena korenina vſiga hudiga, po kateri ſo nekateri hrepeneli, inu ſo od vęre saſhli, inu ſo ſe v' veliko shaloſt sapledli.

11.

* Gr. Adde: *Od takih ti prozh bejshi.*

11. Ti pak, o zhlovèk Boshji, bẹjshi pred tẹm: dèrshi ſe pak pravíze, brumnoſti, vere, lubẹsni, potèrpeshlivoſti, krotkóſti.

12. Vojſkuj enu dobru vojſkovanje tẹ vere, ſẹshi po vẹzhnim shivlenji, h' katẹrimu ſi ti poklizan, inu ſi ſposnal enu dobru ſposnanje pred veliku prizh.

13. Jeſt tebi sapovẹm pred Bógam, katẹri vſe oshivy, inu pred Chriſtuſam Jẹsuſam, katẹri je pod Pontiam Pilatusham enu dobru ſposnanje ſprizhal:

14. De ti to sapovèd brès madesha dèrshíſh, de bó bres ſvara do prihóda Goſpóda naſhiga Jẹsuſa Chriſtuſa:

15. Katẹriga bó ob ſvojim zhaſsi ta isvelizhani, inu ſamú mogózhni, Krajl tih Krajlov, inu Goſpód tih Goſpódov pokasal.

16. Katẹri ſam imá to nevmèrjózhnoſt, inu prebyva v' eni luzhi, kamèr ſe ne móre priti: Katẹriga ny oben zhlovek vidil, inu ga tudi viditi ne móre: Katẹrimu bódi zhaſt, inu vẹzhnu Goſpoſtvu. Amen.

17. Tim bogatim letiga ſvẹjtá sapovẹj, de nimajo viſsokih miſel biti, tudi ne vupanja poſtaviti na tó neobſtojẹzhe bogaſtvu, ampak na tiga shivíga

Bogá (katęri nam vſiga obilnu k' vshivanju dá.)

18. De imajo dobru ſturiti, de imajo obogatiti v' dobrih dęlih, radi dati, s' drugim dęjliti,

19. Samy ſebi ſhaze vkup ſpravlati, kakòr enu dobru dnu sa tó prihódnu, de vęzhnu shivlenje doſęshejo.

20. O Timótheus ohrani tó, kar je tebi savupanu, inu ogybaj ſe tęh poſvętnih * novih beſsedy, inu tiga supèrgovorjenja tę po krivim imenovane vuzhenóſti.

21. S' katęro ſo nekateri okróg hodili, inu ſo od vęre odpadli. Gnada bódi s' tabo. Amen. **

II. Lyſt

* Gr. *Prasnih beſsedy.*

** *Ta pèrvi Lyſt na Timotheа je piſsan od Laodicee, katęra je to poglavitnu męſtu v' Pakazianſki Phrygji.*

II. LYST

Svętiga Pavla Apóſt.

Na Timóthea.

I. Poſtava.

1. Pavl Apóſtel Jęsuſa Chriſtuſa ſkusi vólo Boshjo, po oblubi tiga shivlenja, katęru je v' Chriſtuſu Jęsuſu.

2. Timótheu timu prelubimu ſynu, Gnada, vſmilenje, myr od Bogá Ozhęta, inu Chriſtuſa Jęsuſa Goſpóda naſhiga.

3. Jeſt sahvalim Bogá, katęrimu jeſt v' zhiſti vęjſti od mojih Pred-dędzhikov ſlushim, de jeſt bres prenęhanja v' mojih molitvah nózh inu dan na tebe smiſlim.

4. Kęr te shelym viditi, inu ſi ſpómnim na tvoje ſolsę, de bi bil jeſt s' veſselam napólnen.

5. Kęr v' miſel vsamem to vęro, katęra je bres hynavſhine v' tebi, katę-

ra je tudi pèrvizh v' tvoji Babzi Lojdi, inu tvoji materi Eunici prebyvala, jeſt pak dobru vejm, de tudi v' tebi.

6. Sa tega vólo jeſt tebe opominjam, de ti Boshjo gnado obudyſh, katera je v' tebi ſkusi gori poloshenje mojih rók.

7. Sakaj Bóg nam ny dal Duhá tiga ſtrahú, ampak tę mozhy, inu lubęsni, inu treslivoſti.

8. Nikár ſe tèdaj ne ſramuj prizhovanja Goſpóda naſhiga, tudi ne mene njegóviga jetníka: * Ampak delaj s'mano v' Evangelji po mozhi Boshji.

9. Katęri naſs je odręſhil, inu poklizal po ſvojim ſvętim poklizanji, ne po naſhih dęlih, ampak po ſvojim naprejvsetji, inu po gnadi, katera je nam dana ſkusi Chriſtuſa Jęſuſa pred vſimi zhaſsi tiga ſvejtá.

10. Sdaj pak je ozhitna ſturjena ſkusi pèrkasanje naſhiga Isvelizharja Jęſuſa Chriſtuſa, katęri je ſizer to ſmèrt rasdjal, shivlenje pak, inu neſtrohlivoſt ſkusi Evangęli na ſvitlobo dal.

11. V' katerim ſim jeſt sa Pridigarja, inu Apóſtelna, inu vuzhenika tih nevęrnikov poſtavlen.

12.

* Gr. *Ampak terpi britkoſti sa vólo Evangęlia i. t. d.*

12. Sa vólo katęriga tudi jeſt letó tèrpym, tęga pak me ny ſram. Sakaj jeſt vejm, komú ſim vęroval, inu ſim sagviſhan, de je on mogózhen, tó, kar je meni savupanu do tigaiſtiga dnę ohraniti.

13. Dèrshi ſe po tęh sdravih beſsędah, katęre ſi ti od mene ſliſhal v' vęri, inu v' lubęsni Chriſtuſa Jęsuſa.

14. Tó dobru, katęru je tebi savupanu, obvari ſkusi ſvętiga Duhá, katęri v' naſs prebyva.

15. Ti vejſh letó, de ſo ſe vſi, katęri ſo v' Asji, od mene prozh obèrnili, med katęrim je Phigellus, inu Hermógenes.

16. Goſpód iskashi vſmilenje hiſhi Onesiphora: Sakaj on je mene vezhkrat poshivel, inu ſe mojga shelęsja ny ſramoval:

17. Ampak kadar je v' Rim priſhàl, je mene ſkèrbnú yſkal, inu nęſhàl.

18. Goſpód mu daj vſmilenje na taiſti dan od Goſpóda najti. Inu kóliku je on meni v' Ephesi ſkasal, ti ſam bòl vejſh.

II. Poſtava.

1. Ti tèdaj mój ſyn, bódi potèrjen v' gnadi, katęra je v' Chriſtuſu Jęſuſu:

2. Inu kar ſi ti od mene ſliſhal ſkusi veliku prizh, letó ti pèrporozhi tim vęrnim ludęm, kateri ſo sa tó, de bódo tudi druge vuzhili.

3. * Delaj kakòr en dóbèr vojſhak Chriſtuſa Jęſuſa.

4. ** Obedèn, kateri ſe *sa Bogá* vojſkuje, ſe v' poſvęjtné opravila ne saplede: de bi tęmu dopadèl, pod katęriga ſe je on podál.

5. Sakaj tudi tá, kateri ſe *na premaganje* vojſkuje, ne bó krónan, aku ſe ny prav vojſkoval.

6. Ta kmet, kateri dęla, móre nar poprej od ſadú vshiti.

7. Saſtópi, kar ti pravim *** Sakaj Goſpód bó tebi v' vſęh rèzhęh saſtópnoſt dal.

8.

---

* Gr. *Ti tèdaj pretèrpi tó budu, kakòr en dòbèr i. t. d.*

** *Oben voiſbak ſe v' shivotne dęla ne saplede: de bi tęmu dopadèl, kateri sholnęrje gorijemle.*

*** *Goſpod pak daj tebi v' vſęh rezhęh saſtópnoſt.*

8. Spómni ſi, de je Goſpód Jęsus Chriſtus od mèrtvih gori vſtal, is saróda Davidoviga po mojim Evangęlji,

9. Sa vólo katęriga ſe jeſt trudim nótèr do shelęsja ravnu kakòr en hudo-delnik: Boshja beſsęda pak ny vklenjena.

10. Satóraj jeſt vſe pretèrpym sa vólo tih isvólenih, de bi tudi ony isvelizhanje doſęgli, katęru je v' Chriſtuſu Jęsuſu s' Nebęſhko zhaſtjo vred.

11. Letó je enu rèſnizhnu govorjenje: Aku ſmo my s' njim vmèrli, taku bómo tudi s' njim shivęli:

12. Aku s' njim tèrpimo, taku bómo tudi s' njim krajlovali: aku ga bómo my satajili, takú bó tudi on naſs satajil.

13. De bi my ravnu nesvęſti bily, taku on svęſt oſtane, on ne móre ſam ſebe satajiti.

14. Letó ti opominjaj, inu ſprizhuj pred Goſpódam. Nikar ſe ne prepiraj s' beſsędami: sakaj letó k' drugimu ne pomaga, kakòr de ſe poſluſhavzi prozh odvèrnejo.

15. Skèrbnú ſe pomujaj, de ti ſam ſebe Bogú kakòr eniga priętniga dęlavza ſkasheſh, katęri ſe ne puſty k' ſramoti ſturiti, katęri beſsęde tę rèſnize prav vàrdęva.

16. Poſvejtniga, inu prasniga govorjenja pak ſe vari; sakaj letó veliku pèrpomóre k' hudobi.

17. Inu njih govorjenje okuli ſebe je, kakòr rak: Is katęrih je Hymenæus, inu Philetus,

18. Katęra ſta rèſnizo ſgrèſhila, ker ſta rekla, de ſe je gorivſtajenje vshe sgodilu, inu ſta takú nekatęrih vęro okuli vèrgla.

19. Ali ta grùnt Boshji tèrdnu ſtojí, inu imá letó snaminje: Goſpód je ſposnal tę ſvoje: inu naj odſtópi od krivize vſaki, katęri * imenuje imę tiga Goſpóda.

20. V' eni veliki hiſhi pak niſo ſamú ſlate, inu ſrebèrne poſóde, ampak tudi lejſsene, inu pàrſtene: inu nekatere ſizer k' zhaſti, nekatere pak k' nezhaſti.

21. Aku ſe bó edèn tèdaj od njih ozhiſtil, taku bó on ena poſvèzhena poſóda k'zhaſti, inu Goſpodarju pridna, k' vſakimu dobrimu delu pèrpravlena.

22. Shelá pak tę mladoſti ſe anaj, dèrshi ſe pak pravize, vere, lubęsni, inu myrú s'tęmi, katęri is zhiſtiga ſèrzá na Goſpóda klizhejo.

23.

* Gr. *Chriſtuſovu imę imenuje.*

23. Tę nevumne praſhanja pak, katęre k' vuku ne ſliſhio, na ſtran puſti: kęr vęjſh, de prepiranja ſabo pèrneſsó.

24. En ſlushabnik tiga Goſpóda pak ſe nima prepirati: ampak on móre biti pruti vſèm krotak, pèrpravlen sa vuk, potèrpeshliv.

25. Katęri s'pohlęvnoſtjo poſvary tę, kir ſe rèſnizi supèrſtavio: De bi jim kjè Bóg pokóro, dodęjlil, k' ſposnanju tę rèſnize.

26. Inu de bi ſamy k' ſebi priſhli od sadèrg tiga Hudizha, katęri jih po ſvoji vóli vjęte dèrshy.

III. Poſtava.

1. Ti imaſh pak letó vędiditi, de v' poſlednih dnęvih nevarni zhaſsi naprej ſtóję.

2. Sakaj bódo ludjè, katęri bódo ſamy ſebe lubili, lakomni, bahazhi, prevsętni, preklinuvavzi, ſtariſham nebóglivi, nehvaležhni, pregręſhni,

3. Nevſmileni, nepokójni, opravlavzi, nezhiſti, nemiloſtivi, nedobrótlivi,

4. Isdajavzi, nepoſajeni, napihneni, katęri vezh lubio luſhte, kakór Bogá:

5. Kateri ſe bódo ſizer sdęli, de ſe brumnoſti dèrshę, njęno mózh pak sataję. Inu od leteh ſe ti prozh dèrshi:

6. Sakaj od tęh ſo eni, kateri ſe v' hiſhe vrinejo, inu lovę shenize, kate ſo s'grehi obloshene, inu ſe puſtę od mnogiterih shelá okuli voditi,

7. Se ſkusi vuzhę, inu vèndèr k' ſposnanju tę rèſnize ne pridejo.

8. Kakòr ſta pak Jannes, inu Mambres Mójſeſu supèr ſtala, takú tudi lety rèſnizi supèr ſtojo, ker ſo ludję ene smamlene pameti, inu ene svèrshene vęre.

9. Ali ony ne bódo sa napręj nizh opravili: sakaj njih neſpamet bó vſèm ozhitna, kakòr je tudi unih bilá.

10. Ti pak ſi doſęgèl mój navuk, podvuzhenje, napręjvsetje, vęro, dólgu-sanaſhanje, lubęsèn, potèrpeshlivoſt,

11 Preganjanje, tèrplenje: kakòr ſe je meni pèrgodilu v' Antiochiji, v'Iconji, inu v'Lyſtri, kakòrſhnu preganjanje ſim jeſt tèrpel, inu od vſęh me je Goſpód odtęl.

12. Inu vſi, kateri hózhio v' Chriſtuſu Jęſuſu brumnu shivęti, bódo preganjanje tèrpęli.

13. Ti porędni ludję pak, inu sapelavzi ſi bódo lę doli pomagali; kęr ſamy sajdejo, inu v' smóto sapęlejo.

14. Ti pak oſtani v' temu, kar ſi ſe navuzhil, inu kar je bilú tebi savupanu: kęr vejſh, od kogá ſi ſe navuzhil.

15. Inu kęr ſi ti od mladoſti ſvętu Piſmu snal, katęru je samoglu tebe k'isvelizhanju podvuzhiti ſkusi vęro, katęra je v' Chriſtuſu Jęsuſu.

16. Vſaku Piſmu, katęru je od Bogá nótèr danu, je dobru k' vuzhenju, h'poſvarjenju, h'podvuzhenju v'pravizi.

17. De bó ta zhlovek Boshji popólnoma, k' vſakimu dobrimu dęlu podvuzhén.

IV. Poſtava.

1.* Jeſt ſprizhujem pred Bógam, inu Jęsuſam Chriſtuſam, katęri bó ſódil tę shive, inu tę mèrtve v' ſvojim prihódi, inu krajlęſtvi:

2. Osnanuj beſsędo, ne jenjaj, bódi ſi pèrlóshnu, ali nepèrlóshnu: poſvari, proſsi, pokręgaj s' vſim potèrplenjam, inu vukam.

3.

* Gr. *Jeſt tedaj ſprizhujem pred Bógam, inu Goſpódam naſbim Jęsuſam i. t. d.*

3. Sakaj en zhaſs bó priſhàl, kęr ne bódo sdraviga vuka tèrpęli, ampak ſi bódo po ſvojih sheláh vuzhenike na kùp vlęjkli, katęri jim bódo vuſhęſsa ſègètali:

4. Inu bódo ſvoje vuſhęſsa od rèſnize odvèrnili, inu h' prasnim marnjam obèrnili.

5. Ti pak zhuj * inu pomujaj ſe na vſe vishe, ſtury opravilu eniga Evangeliſta, ſpólni tvojo ſlushbo. *Bódi tręsel.*

6. Sakaj jeſt vshę doli jemlem, inu zhaſs mojga ràsvesanja je blisu.

7. Jeſt ſim enu dobru vojſkovanje vojſkoval, tęk ſim dokonzhal, vęro ſim dèrshal.

8. Sizer pak je meni pèrhranjena króna tę pravize, katęro bó meni Goſpód ta pravizhni ſodnik na taiſti dan dal: ne lę pak ſamú meni, ampak tudi ** tem, katęri *** njegóv prihod lubio. **** Hiti ſkoraj k' meni priti.

9.

---

* Gr. *V' vſęh rezhęh, pretèrpi tó budu, ſturi opravilu i. t. d.*

** *Vſim tęm*

*** *Njegóvu pèrkasanje.*

**** *Incip. V. 9.*

9. * Sakaj Demas je mene sapuſtil, ker on ta ſvẹjt lubi, inu je v' Theſsaloniko prozh ſhal:

10. ** Kreſcens v' Galatio, Titus v' Dalmatio.

11. Lẹ ſam Lukesh je pèr meni. Marka k' ſebi vsàmi, inu ga pèrpeli ſabo: sakaj jeſt ga k' ſlushbi potrèbujem.

12. Tychika pak ſim v'Ephesus poſlal.

13. Kadar prideſh, taku pèrneſsi ſabo ta plajſh, katẹriga ſim v' Troadi pèr Karpu popuſtil, inu bukve, slaſti pak pergamẹne.

14. Alexandèr Kotlár je meni veliku hudiga ſturil: Goſpód bó njemu po njegóvih dẹlih povèrnil.

15. Tẹga ſe tudi ti ogni: sakaj on ſe je ſilnu naſhim beſsẹdam supèr ſtavil:

16. V' tim pèrvim mojim sagovarjanji ny meni obedèn na ſtrani ſtal, ampak vſi ſo me sapuſtili: naj ſe jim tó nikár ne pèrpiſhe.

17. Goſpód pak je meni na ſtrani ſtal, inu je meni mózh dal, de bó osna-

* Gr. *Hic incip. V.* 10.
** *Chriſtus.*

osnanuvanje ſkusi mene dopólnjenu, inu de vſi nevęrniki ſliſhio: inu jeſt ſim odręſhen od góbza tiga Lęva.

18. * Goſpód je mene odtęl od vſiga hudiga djanja: inu bó mene k'ſvojmu Nebęſhkimu Krajleſtvu pèrhranil, katęrimu bódi zhaſt od vękoma do vękoma. Amen.

19. Posdravi Priſko, inu Aquila, inu hiſho Onesiphora.

20. Eraſt je v' Korinthi sad oſtal. Tróphima pak ſim jeſt v' Mileti bolniga popuſtil.

21. Hiti, de pred symo prideſh. Eubulus, inu Pudens, inu Linus, inu Klaudia, inu vſi bratje te posdravio.

22. Goſpód Jęsus Chriſtus bódi s'tvojim Duham. Gnada bódi s' vami. Amen. **



Lyſt

---

* Gr. *Goſpód bó mene odtęl i. t. d.*

** *Ta drugi Lyſt na Timótbea, katęri je sa pèrviga Sbkóſa teb Ephesiarjov Zęrkve poſlavlen bil, je piſsan od Rima, kadar je bil Pavl drugizh pred Zeſsarja Neróna vſlavlen,*

LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Tita.

I. Poſtava.

1. Pavl Boshji hlapèz, Apóſtel pak Jęſuſa Chriſtuſa po vęri tih isvólenih Boshjih, inu po ſposnanji tę réſnize, katęra je po brumnoſti,

2. K' vupanju vęzhniga shivlenja, katęru je Bóg, kir ne lashe, pred zhaſſi tiga ſvęjtá oblubil:

3. Ob ſvojih zhaſsih pak je on ſvojo beſsędo v' osnanuvanji rásodel, katęru je meni po sapovédi Bogá naſhiga Isvelizharja isrozhenu:

4. Titu timu * lubimu ſynu, po naju obęh vęri, gnada inu myr od Bogá Ozhęta, inu Chriſtuſa Jęſuſa naſhiga Isvelizharja.

5.

* Gr. *Pravimu ſynu.*

5. Sa tęga vólo ſim jeſt tebe v' Kreti sad popuſtil, de bi ti tó, kar ſhe doli grę, popravil, inu de bi poſtavil po męſtih Maſhnike, kakòr ſim jeſt tudi tebi narózhil.

6. Aku je kdó bres tadla, mósh ene ſame shene, katęri imá vęrne otroke, bres toshbe eniga potratniga shivlenja, ali de bi ne bily pokórni.

7. Sakaj en Shkof imá biti bres tadla, kakòr en Boshji ràsdęjlivèz: ne napihnen, ne jesèn, ne pyanèz, ne bojvavèz, ne shelán gèrdiga dobizhka:

8. Ampak poſtręshliv pruti ptujim, dobrótliv, tręsèl, pravizhen, ſvęt, sdèrshliv,

9. Katęri ſe dèrshy teh rèſnizhih beſsedy, kakòr je bil navuzhén: de je v' ſtani opominjati s' tim sdravim vukam, inu poſvariti tę, katęri super govorę.

10. Sakaj veliku je nepokórnih, shlabudravzov, inu sapelivzov: slaſti ty, katęri ſo od obręse:

11. * Katęri ſe mórejo vſtaviti, katęri zęle hiſhe prevrazhajo, kęr sa gèrdiga dobizhka vólo vuzhę, kar ne grę. 12.

* Gr. *Katęrim ſe mórejo vuſta samaſhiti,*

12. Edèn med njimi njih laſtni Prerok je rękàl: Kretensarji ſo vſelej lashnivi, hude sverine, lęni vampi.

13. Letó ſprizhovanje je ręſs. Sa tęga vólo, poſvari jih ojſtrú, de bódo sdravi v' vęri,

14. De ne bódo marali sa Judovſke kvante, inu sa sapovèdi tih ludy, katęri ſe od rèſnize obrazhajo.

15. Tim zhiſtim je vſe zhiſtu: Tim ognuſsenim pak, inu tim nevęrnim, ny nizh zhiſtu, ampak takú dobru njih miſèl, kakòr vęjſt je ognuſsena.

16. Ony pravio, de Bogá posnajo, ali s' dęli ga sataję: Kęr ſo nagnuſsni, nevèrjętni, inu k' vſakimu dobrimu dęlu nepèrpravni.

II. Poſtava.

1. Ti pak govori, kar ſe ſpodobi, po sdravim navuki

2. Tim Starim, de bódo tręsli, * ſramoshlivi, pametni, sdravi v' vęri, v' lubęsni, v' potèrpeshlivoſti:

3. Starim shenám ravnu takú, de ſe nóſsio, kakòr ſvęti ludję, de ne bódo opravlavke, ne prevezh na vinu ſe podale, inu dobru vuzhile:

* Gr. *Poſbteni*, *pametni*, i. t. d.

4. De one tę mlade shenę lęjpú podvuzhę, kakú imajo ſvoje moshę lubiti, ſvoje otroke sa lubu imęti,

5. De bódo* pametne, zhiſte, tręsle, sa hiſho ſkerb imęle, dobrótlive, ſvojim moshęm pokórne, de ſe ne bó Boshja beſsęda klęla.

6. Ravnu takú opominjaj mladęnzhe, de bódo tręsli.

7. V' vſęh rezhęh ſkashi ſam ſebe sa en isgled dobrih dęl, v' navuki, v' zhiſtoſti, ** v' módrim dershanji,

8. Tvoja beſsęda imá biti sdrava, neſvarliva: de ſe bó tá, katęri je supèr, ſramoval, kęr ne bó imel nizh hudiga *** od naſs govoriti.

9. Hlapzam (*rezi*), de imajo ſvojim Goſpódam podlóshni, v' vſęh rezhęh dopadlivi biti, inu ne nasaj govoriti.

10. Ne golùfati, ampak povſód pravo svęſtobo ſkasati: De bódo v' vſęh rezhęh vuk Bogá naſhiga Isvelizharja lęjpſhi ſturili.

11. **** Sakaj gnada Bogá *naſhiga Isvelizharja* ſe je vſim ludęm pèrkasala,

12.

---

* Gr. *Tręsle, zhiſte. dobre Goſpodine.*

** *Módrim, inu neſpazbenim dershanji*

*** *Od vaſs.*

**** *Sakaj ta isvelizhanſka gnada Boshja ſe je i. t. d.*

12. Katera naſs vuzhy, de ſe imamo odpovedati hudobi, inu poſvejtnim shelám, de bómo treslu, pravizhnu, inu bogabojezhe na tim ſvejti shiveli,

13. Inu zhakali na tó isvelizhanſku vupanje, inu zhaſtitlivi prihod tiga velikiga Bogá, inu naſhiga Isvelizharja Jeſuſa Chriſtuſa:

14. Kateri je ſam ſebe sa naſs dal, de bi naſs reſhil od vſe krivize, inu ſebi ozhiſtil enu ludſtvu, katéru bi njemu dobru dopadlu, inu ſe po dobrih delih ravnalu.

15. Lete rezhy ti govori, inu epominjaj, inu ſvari s'vſo oblaſtjó. Obedèn te nima sanizhovati.

III. Poſtava.

1. Opominjaj jih, de imajo tim Vikſhim, inu oblaſtnikam podlóshni biti, njih *beſsedo* bógati, inu k' vſakimu dobrimu delu pèrpravleni biti:

2. Obeniga kléti, ne pravdarſki biti, ampak tihi, inu vſim ludém vſo krotkóſt ſkasati.

3. Sakaj tudi my ſmo bily nékàdaj neſpametni, neverjétni, smóteni, mnogiterim shelám, inu luſhtam ſushni,

inu ſmo s'hudobio, inu s' nevoſhlivoſtjo króg hodili, ſmo bily ſovrásheni, inu ſmo edèn drusiga ſovrashili.

4. Kadar ſe je pak dobróta, inu lubęsèn Bogá naſhiga Isvelizharja pèrkasala,

5. Naſs je on, ne is dęl tę pravize, katęre ſmo my ſturili, ampak po ſvojim vſmilenji ſkusi kópel tiga prerojenja, inu ponovlenja ſvętiga Duhá isvelizhal.

6 Katęriga je on zhes naſs ſkusi Jęſuſa Chriſtuſa naſhiga Isvelizharja obilnu islyl:

7. De my ſkusi njegóvo gnado opravizheni ęrbi poſtanemo po vupanji vęzhniga shivlenja.

8. Letó je enu rèſnizhnu govorjenje: Inu letó hózhem jeſt, de ti potèrdiſh: De ſe tiiſti, kateri na Bogá vęrujejo, pomujajo v' dobrih dęlih naprej jiti. Letó je dobru, inu pridnu ludęm.

9 Norſke praſhanja pak, inu vèrſtę tih rodóv, inu kręge, inu prepiranja tę poſtave ti opuſti: sakaj one ſo sa nizh, inu prasne.

10. Eniga krivoverniga zhlovęka ſe ti po enim ali drugim poſvarjenji ogibaj,

11.

11. Kęr vęjſh, de je en takùſhèn vùſs ſpazhen, inu de gręſhy: kęr je on ſkusi ſvojo laſtno ſodbo obſójen.

12. Kadar bóm jeſt Arthema, ali Tychika h' tebi poſlal, taku hiti v' Nikópel k' meni priti: sakaj tam ſim ſi napręj vsęl zhes symo oſtati.

13. Zenasa vuzheniga tę poſtave, inu Apolla ſkèrbnú napręj poſhli, de jim ne bó nizh doli ſhlu.

14. Naj ſe pak tudi ti naſhi vuzhę v' dobrih dęlih napręj jiti, kęr jih je potręba: de ne bódo bres ſadú.

15. Vſi katęri ſo pèr meni, te posdravio: Ti posdravi tę, katęri naſs v' vęri lubio. Gnada Boshja bódi s' vami vſèmi. Amen. *

* Gr. *Lyſt na Tita, katęri je sa pèrviga Sbkófa Zęrkve tih Kretensarjov poſtavlen bil, je piſsan od Nikópelna v' Macedónji.*

LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Philemona.

1. Pavl jetnik Chriſtuſa Jęsuſa, inu Timótheus brat: Timu lubimu Philemonu, inu naſhimu pomagavzu,

2. Inu Appji tęj prelubi ſeſtri, inu Archippu naſhimu raven-vojſhaku, inu Zęrkvi, katęra je v' tvoji hiſhi.

3. Gnada, inu myr vam bódi od Bogá Ozhęta naſhiga, inu Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

4. Jeſt mojga Bogá sahvalim, inu v' mojih molitvah vędnu na tebe ſpómnim,

5. Ker ſliſhim od tvoje lubęsni, inu vęre, katęro ti imaſh v' Goſpódu Jęsuſu, inu pruti vſim Svetnikam:

6. De dęlęshnoſt tvoje vęre ozhitna poſtane v' ſposnanji vſakiga dobriga dęla, katęru ſe med vami v' Chriſtuſu Jęsuſu sgody.

7.

7. Sakaj jeſt ſim enu veliku veſſele, inu tróſht nad tvojo lubęsnio imel: de ſo ſkusi tebe, Brat, tih Svetnikov ſerza potolashene.

8. Sa vólo tęga, de ſi ravnu jeſt eno veliko ſerzhnóſt imám v' Chriſtuſu Jęſuſu tebi sapovédati, kar ſe ſpodóbi:

9. Takú te vèndèr rajſhi sa vólo lubęsni próſsim, kęr ſi ti takùſhèn, kakòr Pavl ta ſtari, sdaj pak tudi jetnik Jęſuſa Chriſtuſa:

10 Jeſt te pròſsim sa mojga Synú Onesima, katęriga ſim jeſt * v' shelęsjah rodil,

11. Katęri je bil nękàdaj tebi sa nizh, sdaj pak meni, inu tebi pomaga,

12. Katęriga ſim jeſt tebi nasaj poſlal. ** Ti pak njega, kakòr moje ſèrzę gori vsàmi.

13. Katęriga ſim jeſt hotèl pèr ſebi obdèrshati, de bi meni na męſti tebe v' shelęsjah tiga Evangelia ſtręgèl.

14. Bres tvojga ſvęta pak niſim hotèl nizh ſturiti, de bi kjé tvoja dobróta ne bilá pèrſilena, ampak radovólna.

* Gr. *V' mojih shelęsjah.*
** *Hic incip. V.* 12.

15. Sakaj mórebiti je on sátó na en zhaſs od tebe vſhàl, de bi ga ti sa vſelej nasaj dobil:

16. Ne vezh kakòr ſushniga, ampak na mesti ſushniga kakòr eniga prelubiga brata, slasti meni: kóliku veliku vezh pak tebi, takú dobru po męſsi, kakòr v' Goſpódu?

17. Aku ti tèdaj mene sa tovarſha imaſh, taku ga gori vsàmi, kakòr mene.

18. Aku je pak on tebi kaj ſhkóde ſturil, ali je tebi kaj dolshán: takú letó meni pèrpiſhi.

19. Jeſt Pavl ſim piſsal s'mojo rokó: Jeſt bóm plazhal, nezhem rezhi, de ſi ti ſam ſebe meni dolshán:

20. Takú je le, brat. Jeſt te bóm v' Goſpódu vshival; Poshivi ti v'Goſpódu moje ſèrzę.

21. Kęr ſe jeſt na tvojo pokórſhino saneſsem, ſim jeſt tebi piſsal: Kęr vęjm, de bósh ti ſhe kaj vezh ſturil, kakòr jeſt tebi pravim.

22. Sravèn pak tudi meni enu ſtanuvanje pèrpravi: Sakaj jeſt imam vupanje, de bóm ſkusi vaſhe molitve vam podęjlen.

23. Epaphras mój ravèn-jetnik v' Chriſtuſu Jęsuſu te posdravi.

24. Tudi Marka, Ariſtarch, Demas, inu Lukesh, moji pomagavzi.

25. Gnada Goſpóda naſhiga Jesuſa Chriſtuſa bódi s' vaſhim duham. Amen. *

Lyſt

* Gr. *Lyſt na Philemona je piſsan od Rima ſkusi Onesima ſushniga.*

LYST
Svętiga Pavla Apóſt.
Na Hebræarje.

I. Poſtava.

1. Mnogiterikrat, inu na veliku vish je nękàdaj Bóg govóril k'Ozhakam ſkusi Preróke: Sadnizh pak

2. Je v' letęh dnęh k' nam govóril ſkusi Synú, * kateriga je on sa ęrba zhes vſe poſtavil, ſkusi katęriga je on tudi zhaſse ſturil:

3. Kateri, kęr je ſvitloba tę zhaſty, inu podóba njegóviga bitja, inu vſe s' beſędo ſvoje mozhy nósi, je ſturil ozhiſhenje tih grędov, inu ſedy na dęſnizi tiga velizhaſtva na Viſokósti:

4. Kateri je tólkajn bólſhi, kakòr Angeli ſturjén, kòlkajn drugagſhnu imę je on pred njimi poęrbal.

5.

* Gr. *Hic incipit V.* 2.

5. Sakaj komú is Angelov je on kádaj rękàl: Ti ſi moj Syn, danàs ſim jeſt tebe rodil? Inu supet: Jeſt bóm njemu sa Ozhęta, inu on bó meni sa Synú?

6. Inu kadar on supet tiga pèrvorojeniga na ta ſvęjt nóter pęle, pravi on: Inu njega imajo vſi Angeli Boshji moliti.

7. Inu k' Angelam on ſizer pravi: Katęri ſtury ſvoje Angele k' duhóvam, inu ſvoje ſlushabnike k' plamęnu tiga ognja.

8. K' Synu pak: Tvój ſędesh, o Bóg, je od vękoma do vękoma: tvojga krajlęſtva paliza je ena paliza tę pravize.

9. Pravizo ſi ti lubil, inu krivízo ſi ſovrashil: sa tęga vólo je tebe Bóg, tvój Bóg, s' óljam tiga veſsela pomasal vezh kakòr tvoje ravèn-dęlęshne.

10. Inu: Ti Goſpód ſi v' sazhętki semlo vtèrdil: inu Nebęſsa ſo dęlu tvojih rók.

11. One bódo minule, ti pak bóſh oſtal, inu vſe ſe bódo kakòr enu oblazhilu poſtarale:

12. Inu ti jih bóſh kakòr enu ogrinalu premęnil, inu one bódo premęnene: ti pak ſi vſelej ravnu taiſti, inu tvoje lęjta ne bódo doli jemale.

13 H' katęrimu od Angelov pak je on kàdaj rękàl: Vſędi ſe na mojo deſnizo, dokler jeſt poloshym tvoje ſovrashnike sa podnóshje tvojih nóg?

14. Kaj ne vſi ſo ſlushabni duhóvi, katęri ſo k' ſtręshbi poſlani sa vólo tęh, katęri bódo ęrbſhino tiga Isvelizhanja prejęli?

II. Poſtava.

1. Sa tęga vólo móremo my na tó kar ſmo ſliſhali, ſhe bòl miſè obèrniti, de nam kjè 's glave ne pade.

2. Sakaj aku je ta ſkusi Angele govorjena beſsęda, takú tęrdna poſtala, inu je vſaku preſtoplenje, inu nepokórſhina tó pravu vrazhilu tę plazhe prejęlu:

3. Kakù bómo my vbęjshali, aku bómo my enu taku veliku isvelizhanje v' nęmar puſtili? katęru, kęr ſe je enkrat sazhęlu ſkusi Goſpóda naprej neſti, je bilú nótèr do naſs od tęh, katęri ſo ſliſhali, potèrjenu,

4. Kęr je Bóg ſkusi snaminja, inu zhudesha, inu vſe ſórte mozhy, inu rasdęjlenja ſvętiga Duhá po ſvoji vóli prizhovanje dajàl.

5. Sakaj Bóg ny Angelam ta prihódni ſvęjt, od katęriga my govorimo, podvèrgèl.

6. Edèn pak je v' enim kraji ſprizhal, kir pravi: Kaj je zhlovèk, de ti na njęga ſpómniſh, ali ſyn tiga zhlovęka, de ga ti obyſheſh?

7. Ti ſi njega sa enu malu majn ſturil, kakòr Angele: S' zhaſtjó, inu hvalo ſi ga krónal, inu ſi njega zhes dęla tvojih rók poſtavil.

8, Vſe ſi pod njegóve nogę podvèrgèl: Sakaj v' tęm, ker je on njemu vſe podvèrgèl, ny nizh puſtil, kar bi njemu ne bilú podvèrshenu. Sdaj pak my ſhe ne vidimo, de je vſe njemu podvèrshenu.

9. Tęga pak, katęri je enu malu majn, kakòr Angeli pomajnſhan, namrezh Jęsuſa, vidimo my sa vólo tèrplenja tę ſmèrti s' zhaſtjó, inu hvalo krónaniga; de bi on ſkusi gnado Boshjo sa vſe ſmèrt okuſsil.

10. Sakaj je bilú ſpodóbnu, de bi tá, sa vólo katęriga je vſe, inu ſkusi katęriga je vſe, katęri je veliku otrók k' zhaſti pèrpelal, tiga sazhętnika njih isvelizhanja ſkusi tèrplenje popólnoma ſturil.

11. Sakaj tá, kateri poſvezhuje, inu ty, kateri bódo poſvezheni, ſo vſi od eniga. Sa tęga vólo ſe on ne ſramuje nję brate imenovati, kir pravi:

12. Tvoje imę hózhem jeſt mojim bratam osnaniti: V' ſrędi Zęrkve te hózhem hvaliti.

13. Inu supet: Jeſt hózhem na njęga savupati. Inu supet: Pole jeſt, inu moji otrozi, katęre je Bóg meni dal.

14. Ker ſo tèdaj otrozi meſsú inu kry s' njim vred imęli, taku je tudi on ravnu takú s' njimi dejlęshèn bil; De bi on ſkusi ſmèrt, tęga potèrl, kateri je oblaſt tę ſmèrti imel, tó je, Hudizha.

15. De bi tęiſte odręſhil, kateri ſo bily ſkusi ſtrah tę ſmèrti vſe njih shive dny ſkushnoſti podvèrsheni.

16. Sakaj Angele on ny nikoli ná ſe vsęl, Abrahamov sarod pak je on ná ſe vsèl.

17. On je mógèl tèdaj v'vſęh rèzhęh bratam enaki poſtati, de bi vſmilen, inu en svęſti Vikſhi Maſhnik bil pèr Bógu, k' smyrenju tiga ludſtva gręhov.

18. Sakaj ſkusi tó, ker je on ſam tèrpel, inu ſkuſhan bil, je on tudi mogózhèn tęm ſkuſhanim pomagati.

III. Po-

III. Poſtava.

1. Sa tó tèdaj vy ſvęti bratie, kir ſte tiga Nebeſhkiga poklizania deileshni, premiſlite tiga Apóſtelna, inu Vikſhiga Maſhnika naſſiga ſposnanja * Jesuſa,

2 Katęri je svęſt timuiſtimu, kir ga je h' tęmu poſtavil, kakòr tudi Mójses v' vſęj ſvoji hiſhi.

3. Sakaj on je bil ene tólkajn vęzhi zhaſty vrejdèn dèrshán, kakòr Mójses, kólkajn vękſhi zhaſt, kakòr hiſha, imá tá, katęri je njó narędil.

4. Sakaj ſlejdna hiſha ſe od eniga narėja: Katęri je pak vſe ſtvaril, je Bóg.

5. Inu Mójses ſizer je bil svęſt v' zęli ſvoji hiſhi, kakòr en ſlushabnik, h' prizhovanju tigaiſtiga, kar ſe je imęlu povędati:

6. Chriſtus pak je kakòr en ſyn v' ſvoji hiſhi, katęra hiſha ſmo my, aku my enu tèrdnu savupanje, inu zhaſt tiga vupanja nótèr do konza ohranimo

7. Sa tęga vólo, kakòr pravi ſvęti Duh: Aku bóte vy danàs njegóv glaſs ſliſhali,

8.

* Gr. *Jęsuſa Chriſtuſa.*

8. Ne vtèrdite vaſhe ſèrza, kakòr v' ràsdrashenji na dan tę ſkuſhnjave v' puſhavi,

9. Kęr ſo me vaſhi Ozhętji ſkuſhali: Ony ſo poſkuſsili, inu ſo vidili moje dęla

10. Skusi ſhtiridesſęt lejt. * Sa tęga vólo ſim jeſt letimu ródu ſovrash bil, inu ſim rękàl: Ony ſe vſęlej v' ſèrzi mótio. Ony pak mojih pótov ſpoſnali,

11. ** Kakòr ſim jeſt v' moji jęsi pèrſęgèl: de ne pójdejo v' mój pokoj.

12. Glejte, Bratje, de ne bó kdó med vami enu hudobnu ſèrzę tę nevęrnoſti imel, de bi hotèl od tiga shiviga Bogá odſtopiti.

13. Ampak opominjajte ſe ſamy vſaki dan, dokler ſe danàs imenuje, de ne bó kdó is vaſs ſkusi golùſio tiga gręha otèrpnel.

14. Sakaj my ſmo Chriſtuſa dęlęshni poſtali, aku lę sazhętik njegóve vęre nótèr do konza tèrdnu obdèrshimo.

15. Kadar ſe pravi: Danàs, aku bóte njegóv glaſs ſliſhali, ne vtèrdíte vaſhe ſèrza, kakòr v' unim ràsdrashenji.

16.

---

* Gr. *Hic incip. V.* 10.

** *Taku, de ſim v' moji jęsi pèrſęgèl i. t. d.*

16. Sakaj nekatęri, kir ſo ga ſliſhali, ſo ga rasdraſhili, ali ne vſi, katęri ſo ſkusi Mójseſa is Egypta vun priſhli.

17. Katęrim pak je on ſhtirideſęt lęjt ſovrash bil? Kaj ne tęm, katęri ſo grèſhili, katęrih mèrtve trupla ſo v' puſhavi konèz vsęle?

18. Kaj sa enim pak je on pèrſegèl, de ne pójdejo v' njegóv pokoj, kakòr tęm, katęri ſo bily nevęrni?

19. Inu my vidimo, de ony niſo mogli nótèr jiti sa vólo nevęre.

IV. Poſtava.

1. Bójmo ſe tèdaj, de my kjè tó oblubo, v' njegóv pokoj nótèr jiti, v'nęmar ne puſtimo, inu de ſe kdó med vami ne snajde, katęri bi vùn oſtal.

2. Sakaj tudi nam je bilú osnanjenu, kakòr unim: ali tá saſliſhana beſsęda unim ny nizh pomagala, kęr niſo vęruvali tó, kar ſo ſliſhali.

3. Sakaj my, katęri ſmo vęruvali, pójdemo nótèr v'pokoj: kakòr je on rękàl: Jeſt ſim v' moji jęsi pèrſegèl: De ne pójdejo nótèr v' mój pokoj: katęri je bil po dokonzhanji tih dęl v' ſtvarjenji tiga ſvęjtá.

4. Sakaj v' enim kraji je on od tiga ſędmiga dnęva takú rękàl: Inu Bóg je na ſędmi dan od vſih ſvojih dęl pozhival.

5. Inu supet v' timiſtim kraji: De ne pójdejo nótèr v' mój pokoj.

6. Kęr tèdaj zhęs oſtane, de nekateri v' tigaiſtiga nótèr gredó, inu ty, katerim je bilú poprej osnanjenu, sa vólo nevęre niſo nóter ſhli:

7. Taku on ſpęt en dan poſtavi, kęr po takim dólgim zhaſsi ſkusi Davida pravi, kakór je sgoraj rezhenu: Danàs, aku bóte njegóv glaſs ſliſhali, ne vtèrdíte vaſhe ſèrza.

8. Sakaj aku bi njim bil Jósue pokoj dodęlil, taku bi on ne bil po tęm od eniga drugiga dneva govóril.

9. Je tèdaj timu Boshjimu ludſtvu en drugi pokoj puſhén.

10. Sakaj, kateri je v' njegóv pokoj nótèr ſhàl: je tudi ſam od ſvojih dęl pozhival, kakór Bóg od ſvojih.

11. Hitímo tèdaj v' taiſti pokoj nótèr jiti: de ne bó kdó ravnu en tak exempel tę nevęre poſtal.

12. Sakaj beſsęda Boshja je shiva, inu mozhna, inu ojſtrejſhi, kakór vſaki mezh, kateri na obę ſtrany ręshe: inu ſęshe nótèr do lozhenja tę duſhe, inu tiga duhá, tih ſklepou, inu musga, inu je en ſposnavez tęh miſèl, inu naprejvsetja tiga ſèrzá,

13.

13. Inu pred njim ny obena ſtvar nevideózha: ampak vſe je njegóvim ozhęm nagú, inu odpèrtu, od kateriga my govorimo.

14. Ker tèdaj my eniga Vikſhiga Maſhnika imamo, kateri je Nebeſa predèrl, namrèzh Jeſuſa Synú Boshjiga: dèrshimo ſe tiga ſposnanja.

15. Sakaj my nimamo eniga Vikſhiga Maſhnika, kateri bi ne snal s' naſhimi ſlabóſti potèrplenje imęti; ampak takiga, kateri je ravnu takú svunaj gręha v' vſęh rèzhęh ſkuſhan bil.

16. Pèrblishajmo ſe tèdaj s' savupanjam k' ſędeshu tę gnade, de vſmilenje doſęshemo, inu gnado najdemo, kadar nam bó pomózhi potręba.

V. Poſtava.

1. Sakaj vſakiteri Vikſhi-Maſhnik je is ludy gorivsęt, inu bó sa ludy poſtavlen v' rèzheh, katere Bógá sadenejo, de on offruje dary, inu òffre sa gręhe,

2 Kir sna vſmilenje imęti s' tęmi, kateri ne vejdó, inu sajdejo: Sakaj on ſam je tudi s' ſlabóſtjo obdán:

3. Inu sa tęga vólo móre on, kakòr sa ludſtvu, takú tudi ſam sa ſebe ,óffrati sa grẹhe.

4. Letó zhaſt pak ſi obedèn ſam ne vsame, ampak katęri je od Bogá poklizan, kakòr Aaron.

5. Takú tudi Chriſtus ny ſam ſebe zhaſtitliviga ſturil, de bi Vikſhi-Maſhnik poſtal, ampak tá, katęri je k' njemu rękàl: Ti ſi mój ,Syn, jeſt ſim tebe danas rodil.

6. Kakòr on tudi na enim drugim kraji pravi: Ti ſi en Maſhnik na vękomaj po rędi Melchisedecha.

7 Katęri je v' dnęvih ſvojga zhlovęſhtva molitve, inu proſhnje h' temu, kir ga je samogèl od ſmèrti rẹſhiti, s' velikim vpitjam, inu ſolsami offruval, inu je bil po ſvojim ſpoſhtuvanji vſliſhan.

8. Inu de ſi je ravnu Boshji ,Syn bil, taku ſe je on vèndèr is tęga, kar je tèrpel, pokórſhino navuzhil:

9 Inu kadar je vſe dokonzhal, je on vſim tęm, katęri ſo njemu pokórni, en sazhętik vęzhniga isvelizhanja poſtal,

10. Inu je bil od Bogá imenuván en Vikſhi-Maſhnik po rędi Melchisedecha.

11.

11. Od kateriga bi my imęli veliku govoriti, kar je teſhkú islagati: kęr ſte vy k' poſluſhanju * ſlabi poſtali.

12. Sakaj, kęr bi vy imęli sa vólo lęjt Vuzheniki biti: taku imate supet potręba podvuzheni biti, katęri je ta pèrvi vuk sazhętka beſsęde Boshje: Inu vy ſte taki poſtali, kir mlęka, inu ne kèrpké jędy potrębujejo.

13. Sakaj vſaki, katerimu ſe ſhe mlęku dajé, ſhe ny ſkuſhen v' beſsędi tę pravize: Sakaj on je ſhe en otrok:

14. Doraſhenim pak ſliſhi ena kèrpká jęd: namrèzh tęm, katęri ſkusi navado imajo ſkuſhene pozhutke k' ràslozhenju tiga dobriga, inu hudiga.

VI. Poſtava.

1. Sa tęga vólo popuſtímo my sazhętik Chriſtuſoviga govorjenja, inu podajmo ſe h' tęm rezhęm, katęre ſo bòl popólnoma, inu ne poloshímo ſpęt sa grùnt pokóro od mèrtvih dęl, inu vęro na Bogá,

2. Vuk od kàrſtá, goripolaganje tęh rók, inu gorivſtajenje tih mèrtvih, inu to vęzhno ſodbo.

* Gr. *Lęni poſtali.*

3. Inu letó hózhèmo my ſturiti, zhe nam Bóg pèrpuſty.

4. Sakaj ny mogózhe, de bi ty, katęri ſo enkrat ràs ſvitleni bily, inu ſo tudi Nebęſhki dar okuſsili, inu ſo dejlęshni poſtali ſvętiga Duhá,

5 Sravèn pak ſo to dobro beſsędo Boshjo, inu tę mozhy prihódniga ſvęjtá pokuſsili,

6. Inu ſo padli; de bi bily h' pokóri ponovleni, ker supet Synú Boshjiga ſamy ſebi krishajo, inu ſaſramujejo.

7. Sakaj semla, katęra ta vezhkrat zhes ſę prideózhi desh popié, inu tęm, katęri jo obdęlujejo, enu priętnu ſelisſhe pèrneſse, preime shęgen od Bogá:

8. Katęra pak tèrnje, inu oſsát rody, je savèrshena, inu ſkoraj prekleta: katęra ſe na sadne ſeshgé.

9. My pak od vaſs, prelubi kaj bólſhiga, inu blishej isvelizhanja vupamo: de ſi my ravnu takú govorímo.

10. Sakaj Bóg ny krivizhèn, de bi posabil na vaſhe dęlu, inu lubęsèn, kat ro ſte vy ſkasali njegóvimu imęnu, kir ſte Svetnikam ſtręgli, inu ſhe ſtręshete.

11 My pak shelimo, de vſakiteri is vaſs ravnu letó ſkèrb ſkashe, dokler ſe vupanje do konza ſpólni,

12.

12. De ne bóte lęni poſtali, ampak po teh ſe dèrshali, katęri bódo ſkusi vęro, inu potèrplęnje oblube ęrbali.

13. Sakaj Bóg, kadar je Abrahamu oblubo ſturil, ker ny imel obeniga vekſhiga, ſkusi katęriga bi bil pèrſęgèl, je ſam ſkusi ſebe pèrſęgèl,

14. Rekózh: Jeſt te hózhem s'mojim shęgnam obſuti, inu tebe ſilnu pogmęrati.

15. Inu takú je on ſkusi dólgu potèrplęnje tó oblublenu doſęgèl.

16 Sakaj zhlovęki pèrſęgajo ſkusi eniga, katęri je vekſhi, kakòr ony: inu h' potèrjenju je perſęga en konèz vſęh njih pravd,

17. Satò ker je Bóg ſvojim ęrbam tę oblube hotel obilniſhi ſkasati, de njegóv ſvit nepremaknen oſtane, je on eno perſęgo perſtavil,

18 De bi my ſkusi dvę nepremaknene rèzhy, ſkusi katęre ny mogózhe, de bi Bóg lagal, ta nar tèrdnejſhi trósht imęli, ker my pèrbęjshimo, de bi ſe sa tò naprej poſtavlenu vupanje prięli,

19 Katęru je naſhi duſhi kakór en varn, inu tèrdèn shelęsèn-mazhik, kir ſęshe nótèr do snótraj tiga viſsęzhiga pèrta,

20. Kamèr je Jęsus, kir pred nami tezhe, sa naſs nótèr ſhàl, kateri je po rędi Melchisedecha Vikſhi-Maſhnik na vękomaj poſtal.

VII. Poſtava.

1. Sakaj letá Melchisedech je bil Krajl v' Salemi, Maſhnik tiga Narvikſhiga Bogá, kateri je Abrahamu na pruti priſhàl, kadar je on od poboja tih Krajlov nasaj ſhàl, inu ga je shęgnal.

2. Katerimu je tudi Abraham deſsetíno od vſęga dal: Letá ſe pèrvizh preloshy: Krajl tę pravize: Potle pak tudi Krajl Salem, tó je Krajl tiga myrú,

3. Bres Ozhęta, bres matere, bres vèrſtè tiga róda, kateri nima ne sazhętka tęh dny, ne konza tiga shivlenja: on je pak pèrglihan Synu Boshjimu, inu oſtane en Maſhnik na vękomaj.

4. Poglejte tèdaj kakú velik je tá, katerimu je zèlú Patriach Abraham * od ſvojga nar bólſhiga deſsetíno dal.

5. Ty ſizer, kateri is otrók Levi duhóvnſtvu prejmejo, imajo sapovèd po Poſtavi od ludſtva, tó je, od ſvojih bratov deſsetíno jemati: de ſi ſo ravnu tudi ony is Abrahamovih ledji priſhli. 6.

* Gr. Od ſvojga róda.

6. Kateriga rójſtvu pak ſe ne ſhteje med nję, tá je deſsetíno od Abrahama prejęl, inu je letęga, kateri je imel oblube, poshęgnal.

7. Bres vſiga supèrgovorjenja pak je tóiſtu majn, katęru ſe od vękſhiga shegnuje.

8. Inu tukaj ſizèr vmèrjózhi ludje deſsetíno jemló: tam pak ſe ſprizha, de on shivy.

9. Inu (takú rekózh) je zèlú Levi, kateri je deſsetíne jemal, ſkusi Abrahama deſsęten bil:

10. Sakaj on je ſhe v' Ozhętovih lediah bil, kadar je tęmu Melchisedech na pruti priſhàl.

11. Aku bi tèdaj Levitovſku duhóvnſtvu popólnoma bilú (sakaj pod njim je ludſtvu Poſtavo prejelu) kaj je ſhe potręba bilú, de bi po rędi Melchisedecha en drugi Duhóvni gori vſtal, inu de bi ne bil po rędi Aarona imenován?

12. Sakaj kadar ſe duhóvnſtvu premeny, móre tudi Poſtava premenena biti.

13. Sakaj tá, od katęriga ſe letó govory, je bil od eniga drugiga róda, od katęriga ny obedèn Altarju ſlushil.

14 Sakaj ozhitnu je, de naſh Goſpód od Juda ſèm pride: V' katęrim ródi Mójſes od Duhovnih ny nizh govóril.

15. Inu ſhe bòl ozhitnu je, kadar po rędi Melchisedecha en drugi Maſhnik gori vſtane,

16. Kateri ny po Poſtavi ene meſsę ne sapovèdi, ampak po mozhi eniga neprejdeózhiga shivlenja poſtal.

17. Sakaj ſprizha ſe: Ti ſi en Maſhnik na vękoma po rędi Melchisedecha.

18. Taku ſe ta perva Poſtava gori vsdigne, kęr je bilá preſlaba, inu je malu pomagala:

19. Sakaj Poſtava ny nizh popólnoma ſturila: ampak sdaj bómo nótèr pelani k'enimu bólſhimu vupanju, ſkusi katęru ſe my k' Bógu blishamo.

20. Inu dokler ſe letó bres pèrſęge ny sgodilu (*drugi ſo ſizer bres perſęge Duhóvni poſtali*,

21. * Letá pak s' eno pèrſęgo ſkusi tigaiſtiga, katęri je k' njemu rękal: Goſ-

---

* Gr. (*Uni ſizer ſo bres perſęge Duhóvni poſtali, letà pak s' perſęgo, ſkusi tęga, katęri k' njemu pravi: Goſpód je perſęgel, inu ſe ne bó kàjſal, ti ſi en Maſhnik na vękomaj po rędi Melchisedecha*)

Goſpód je pèrſęgèl, inu on ſe ne bó káſsal: Ti ſi en Maſhnik na vękomaj)

22. Sa tóliku je Jesus Porok eniga bólſhiga Teſtamenta poſtal,

23. Inu vezh drugih ſizer je bilú, katęri ſo Duhóvni poſtali, ſató, kęr jim je ſmèrt branila, de niſo oſtali:

24. Letá pak, ſató kęr on na vękomaj oſtane, imá enu vęzhnu Maſhtvu.

25. Sató samóre on tudi na vękomaj isvelizhati tę, katęri ſkusi njega k'Bógu pridejo: Kęr on vſelej shivy, de bi * sa naſs proſsil.

26. Sakaj eniga takúſhniga Vikſhiga-Maſhnika ſe je nam ſpodóbilu imęti, katęri je ſvęt, nedólshèn, neomadeshvan, od greshnikov odlózhèn, inu Vikſhi kakòr Nebęſsa,

27. Katęri nima vſaki dan potręba, kakòr Duhóvni, poprej sa ſvoje gręhe óffèr pèrneſti, potle ſhe lę sa (*grębe*) tiga ludſtva: sakaj letó je on enkrat ſturil, kęr je ſam ſebe óffral.

28. Sakaj Poſtava ludy sa Duhóvne poſtavi, katęri ſlabóſti imajo: beſseda tę pèrſęge pak, katęra je sa Poſtavo priſhlá, poſtavi Synú na vękomaj popólnoma.

VIII. Po-

* Gr. *Sa nję proſsil.*

VIII. Poſtava.

1. Sapopadik vſiga tega pak, kar je rezhenu, je letá: My imamo eniga takùſhniga Vikſhiga-Maſhnika, kateri ſedy na deſnizi tiga zhaſtitliviga ſedesha v' Nebeſih,

2. Kir je ſlushabnik teh ſvetih rézhy, inu tiga praviga Shotorja, kateriga je Goſpód, inu ne en zhlovek gori poſtavil.

3. Sakaj vſaki Vikſhi-Maſhnik ſe poſtavi, de on dary, inu óffre offruje: Je tédaj potréba, de tudi letá imá kaj offruvati:

4. Aku bi on tédaj na semli bil, taku bi ne bil Maſhnik: ker bi drugi Duhóvni bily, kateri bi dary po Poſtavi offruvali,

5. Kir podóbi, inu ſenzi tiga Nebeſhkiga ſlushio. Kakòr je bil Mójſeſu odgóvor dan, kadar je imel ſhotór dokonzhati: Poglej (pravi) vſe ſturi po podóbi, katera je bilá tebi na gorri pokasana.

6. Sdaj pak je on eno tólkajn bólſhi ſlushbo sadóbil, kólkajn bólſhiga teſtamenta je on Srédnik, kateri je v' bólſhih oblubah vtérjen.

7.

7. Sakaj aku bi uni pèrvi bres tadla bil: taku bi ſe sa tiga drugiga proſtor ne yſkal.

8. Sakaj on ſe zhes nję potóshi, inu pravi: Pole dnevi bódo prihli, pravi Goſpód: Inu jeſt bóm zhes hiſho Israel, inu zhes hiſho Juda en nov teſtament gori poſtavil,

9. Ne po teſtamenti, katęriga ſim jeſt s' njih Ozhetami narędil na dan, kadar ſim jih sa róko prięl, de bi jih is Egyptovſke dèshele vún pelal: Sakaj ony niſo v' mojim teſtamenti oſtali, inu jeſt ſim jih v' nęmar puſtil, pravi Goſpód.

10. Sakaj letá je ta teſtament, katęriga bóm jeſt po tihiſtih dnevih s' hiſho Israel narędil, pravi Goſpód: Jeſt bóm moje poſtave v' njih miſèl dal, inu jih hózhem v' njih ſèrzę sapiſsati, inu jeſt bóm njih Bóg, inu ony bódo moje ludſtvu.

11. Inu ne bó obedèn ſvojga blishniga, inu ſvojga brata vuzhil, rekózh: Sposnaj Goſpóda: Sakaj ony me bódo vſi posnali od tiga majnſhiga, do tiga vękſhiga med njimi:

12. Sakaj jeſt bóm miloſtiv njih pregręſhenju, inu ſi ne bóm vezh ſpómnil na njih grębe. * 13.

* Gr. Adde: *inu budobie.*

13. Ker pak on pravi, ta nóvi, je on tiga pèrviga k' ſtarimu ſturil. Kar ſe pak doli pèrpravi, inu poſtara, * je blisu konza.

IX. Poſtava.

1. Reſs je ſizer, de je tudi tá prejdni (*teſtament*) prave ſhege boshje ſlushbe, inu eno zhaſno ſvetóſt imel.

2. Sakaj pèrvizh je bil en ſhotor ſturjén, v' katerim ſo bily ſvezhneki, inu mysa, inu naprej-pokladanje tih kruhov, kateri ſe pravi Svetinja.

3. Sa tim drugim viſsezhim pèrtam pak je ta snótrajni ſhotor, kateri ſe imenuje tó nar Svetejſhi:

4 V' tem je bilá ta ſlata kadilniza, inu ſkrinja tiga teſtamenta, katera je okuli-inu okuli s' ſlatam okovana, v' kateri je ta ſlata poſsóda s' tim nebeſhkim kruham, inu Aaronova paliza, katera ſe je bilá oselenila, inu table tiga teſtamenta,

5. Inu na njej ſta bilá Cherubina te zhaſty, katera ſta obſenzhila Pokrov te ſprave: od katerih poſebej sdaj ny treba govoriti.

6.

* Gr. *Je blisu, de imá prejiti.*

6. Kęr ſo tèdaj letę rezhy takú narejene bilę; taku ſo v' ta ſpredni ſhotor Duhóvni vſelej nótèr priſhli, kadar ſo ſlushbe tih óffrov opravlali:

7. V' tiga drugiga pak je enkrat v' lęjti lę ſam Vikſhi far nótèr priſhàl, inu ne bres kryví, katęro je on sa ſvojo, inu tige ludſtva nevędnoſt óffral.

8. Skusi letó je ſvęti Duh na snanje dal, de pót pruti nar ſvetęjſhimu ſhe ny bilá rásodęta, kęr je ſhe ta poprejſhni ſhotor ſtal.

9. Letó je ena pèrgliha ſèdajniga zhaſsa: po katęri ſe daróvi, inu óffri pèrneſsó, kir ne mórejo na vęjſti popólnoma ſturiti tęga, katęri ſlushbo opravla, lę ſkusi jędy, inu pyazhe,

10. Inu mnogitere vmyvanja, inu ozhiſhovanja tiga meſsá, katęre ſo bilę do zhaſsa tiga pobólſhanja naloshene.

11. Chriſtus pak je pèrſtópil, kakòr en Vikſhi-Maſhnik teh prihódnih dobrót ſkusi en vękſhi, inu ból popólnoma ſhotor, katęri ny s' rokó ſturjen, tó je: ne letigá ſtvarjenja:

12. Tudi ne ſkusi koslóvo, ali telezhjo kry, ampak on je ſkusi ſvojo laſtno kry enkrat v' tó nar ſvetęjſhi nótèr ſhàl, inu je tó vęzhnu odrèſhenje sneſhàl.

13. Sakaj aku kry tih koslov, inu junzov, inu ta potręſeni pepel ene telíze tę ognuſsene h' teleſni zhiſtoſti poſvęty:

14. Kakú veliku vezh bó Chriſtuſova kry, katęri je ſkusi ſvętiga Duha ſam ſebe bres vſiga madesha Bogú óffral, naſho vęjſt od mèrtvih del ozhiſtila, de bómo shivimu Bogú ſlushili?

15. Inu sató je on tudi en ,Srednik noviga teſtamenta: de bi ſkusi ſrędo ſvoje ſmèrti k' odrèſhenju tęhiſtih pregręh, katere ſo bile pod prejdnim teſtamentam, lety eno oblubo prejęli, katęri ſo k' vęzhni ęrbſhini poklizani.

16. Sakaj kęr je en teſtament, móre tudi ſmèrt tęga, kir je teſtament ſturil, v' mejſs priti.

17. Sakaj en teſtament ſe lę po ſmérti potèrdi: ,Sizer ſhe ne velá, dokler tá shivy, katęri ga je ſturil.

18. Sa tęga vólo tudi ta pęrvi ny bil bres kryví gori poſtavlen.

19. Sakaj po tem, kadar je Mójses zęlo sapovèd tę Poſtave vſimu ludſtvu raslóshil, je on vsęl telęzhjo, inu koslóvo kry s' vodó, inu ſhkarlatno vólno inu s' hyſsópam, inu je tę bukve, inu vſe ludſtvu poſhkróſil:

20. Rekózh: Leta je kry tiga teſtamenta, katęriga je Bóg s' vami ſturil.

21. On je tudi ſhotor, inu vſe poſsóde tę ſlushbe ravnu takú s' kryvjó poſhkrófil,

22. inu ſkoraj vſe ſe po Poſtavi s' kryvjó ozhiſhuje: inu bres prelyvanja tę kryví ſe ne sgody odpuſhanje.

23. Je tèdaj potręba, de ſe podóbe Nebęſhkih rèzhy s' takim ozhiſtio: Tę Nebęſhke ſamę pak ſkusi bólſhi óffre, kakòr ſkusi letę.

24. Sakaj Jęsus ny v' tó s' rokami ſturjeno ,Svetinjo nótèr ſhàl, katęra je ena podóba tę prave, ampak v' ſamú Nebú, de ſe on sdaj Boshjimu oblizhju sa naſs ſkashe,

25. Tudi ne, de bi ſam ſebe vezhkrat óffral, kakòr ta Vikſhi far vſaku lejtu s' ptujo kryvjó v' ,Svetinjo nótèr grę:

26. ,Sizer bi bil on mógèl od sazhętka tiga ſvejtá doſtikrat tèrpęti: Sdaj pak ſe je enkrat h' konzu tih zhaſsov ſkusi tó, kęr je ſam ſebe óffral, k' satrenju tiga grę̀ha pèrkasal.

27. Inu kakòr je poſtavlenu zhlovękam enkrat vmręti: po tęm pak ſodba:

28. Takú je bil tudi Chriſtus enkrat óffran, de bi njih veliku grẹhe prozh vsel; drugizh pak ſe bó on bres grẹha pèrkasal k' isvelizhanju tẹm, katẹri na njega zhakajo.

X. Poſtava.

1. Sakaj, kẹr ta Poſtava lẹ eno ſenzo tẹh pèrhódnih dobrót, ne pak ſamo podóbo tẹh rèzhy imá: taku ona ne móre nikoli tẹiſte popólnoma ſturiti, katẹri vſaku lẹjtu pèrſtópio, inu vſelej lẹ ene óffre offrujejo.

2. Sizer bi ſe bilú nẹhalu offruvati: Sató, kẹr bi ty, katẹri ſlushbo opravlajo, kadar bi enkrat ozhiſheni bily, obeniga grẹha vezh na vẹjſti ne imẹli:

3. Vèndèr ſe pak v' njih vſaku lẹjtu sa grẹhe ſpómni.

4. Sakaj nemogózhe je, de bi ſe ſkusi volóvſko, inu koslóvo kry grẹhi odvsẹli:

5. Sa tega vólo pravi on, kẹr na ta ſvẹjt pride: Offre, inu daróve ti niſi hotél: shivot pak ſi meni pèrpravil:

6. Shgani óffri sa grẹh tebi niſo dopadli.

7. Takrat ſim rẹkàl: Pole jeſt pridem: V' sazhẹtki tẹh buku ſtojí od mene

ne piſsanu: de bi jeſt ſpólnil, Bóg, tvojo vólo.

8. Sgoraj pak pravi: Offre, inu daróve, inu shgane óffre sa grẹh niſi hotèl, inu tebi ne dopade, kar ſe po Poſtavi offruje,

9. Takrat ſim djal: Pole jeſt pridem, de bi ſpólnil, Bóg, tvojo vólo: On tó pèrvu prozh vsame, de bi tó drugu gori poſtavil.

10. V' katẹri vóli ſmo my ſkusi óffranje tiga telẹſsa Jẹsuſa Chriſtuſa enkrat poſvèzheni.

11. Inu vſaki Duhóvni ſizer je satò sravèn, de vſaki dan ſtrẹshe, inu doſtikrat lẹ ene óffre offruje, katẹri ne mórejo nigdar grẹhe odvsẹti:

12 Letá pak je sa grẹhe lẹ en óffèr óffral, inu ſedy na vẹkomaj na dẹſnizi Boshji,

13. Sizer pak zhaka, dokler bódo njegóvi ſovrashniki sa podnóshje njegovih nóg polosheni.

14. Sakaj lẹ ſkusi enu offruvanje je on tẹ poſvezhene na vẹkomaj popólnoma ſturil.

15. Letò nam pak tudi ſvẹti Duh ſprizhuje. Sakaj po tẹm, kadàr je on rẹkàl:

16. Letó pak je ta teſtament, kateriga bóm jeſt s' njimi po tihiſtih dnęh naredil, pravi Goſpód: Jeſt hózhem moje poſtave v' njih ſerza dati, inu jih hózhem v' njih miſli nótèr sapiſsati:

17. Inu na njih grehe, inu krivize jeſt ne bóm vezh ſpómnil.

18. Kęr je pak tęh odpuſhanje: Taku vshę ny vezh óffer sa gręh.

19 Kęr imamo tèdaj, bratje, to ſerzhnóſt ſkusi Chriſtuſóvo kry v' tó nar ſvètęjſhi nótèr jiti,

20. Katęro novo inu shivo pót nam je on ſkusi sagrinalu, tó je, ſkusi ſvoje meſsú ta pèrvi pokasal

21. (*Inu kęr imamo*) tiga Vikſhiga-Maſhnika zhes Boshjo hiſho,

22. Taku pèrſtopímo s' pravim ſèrzam v' pólnoſti tę vęre, po tem kadar bómo ſerza od hude vejſti ozhiſtili, inu shivot s' zhiſto vodó oprali.

23. Dèrshímo ſe ſposnanja naſhiga vupanja, inu ſe ne puſtímo premákniti (sakaj tá, kateri je oblubil, je svęſt)

24. Inu glęjmo edèn na drugiga, de ſe med ſabo k' lubęsni, inu k' dobrim dęlam napelujemo.

25. Ne ſapuſtímo naſhiga Sbiralisha, kakór imajo nekateri navado, ampak po-

potróſhtajmo ſe, inu tólkajn vezh, kólkajn blishej vy dan vidite.

26. Sakaj aku bómo my po prejetim ſposnanji tę rèſnize radovólnu grèſhili, taku sa grehe obeni ófſer vezh ne oſtane:

27. Temuzh enu ſtraſhnu zhakanje tę ſodbe, inu enu ognęnu maſhuvanje, kateru bó ſovraſhnike poshèrlu.

28. Aku edèn, kateri Mójseſovo Poſtavo prelómi, ſkusi dvę ali try prizhe, bres vſe miloſti vmèrjé,

29 Koliku huiſhi ſhtraſinge mę̀nite vy, saſlushi taiſti, kateri Synú Boshjiga potàptá, inu tó kry tiga teſtamenta sa ognuſseno dèrshy, ſkusi katęro je bil on poſvezhén, inu Duhà tę gnade saſramuje?

30. Sakaj my posnamo tęga, kateri je djal: Moje je maſhovanje, inu jeſt bóm povèrnil *. Inu supet: Goſpód bó ſvoje ludſtvu ſódil.

31. Grosovitnu je v' rokę tiga shiviga Bogá paſti.

32. Spómnite ſi pak na nękàdajne dny, v' katęrih po tęm, ker ſte bily vy rás-ſvitleni, ſte enu veliku bojvanje tiga tèrplęnja preſtali.

* Gr. Adde: *pravi Goſpód.*

33. Inu ſte od ene platy ſkusi saſramuvanje, inu nadlóge en ſpregled poſtali: od te druge platy pak ſte tovarſhi bily teh, katerim je takú ſhlu.

34. Sakaj vy ſte * s' jetniki vſmilenje imeli, inu ſte tó ropanje vaſhiga blagá s' veſelam preſtali, ker ſte ſposnali, de imate enu bólſhi inu ſtanovitniſhi premoshenje. **

35. Ne sgubíte tedaj vaſhiga savupanja, katéru imá enu veliku plazhilu.

36. Sakaj potérpeshlivoſt vam je potrébna: de vy Boshjo vólo ſturité, inu oblubo doſeshete.

37. Sakaj zélú malu zhaſsa je ſhe, taku bó priſhal tá, kateri imá priti, inu on ſe ne bó mudil.

38. *** Moj pravizhni pak is vere shivy: Aku bó pak on odſtópil, **** taku ne bó moji duſhi dopadel

39. Mi pak niſmo *otrozi* tiga odſtóplenja, de bi bily pogubleni, ampak te vere, de bi duſho ohranili.

XI. Po-

---

* Gr. *S' mojmi jetniki*,
** Adde: *V' Nebeſsib.*
*** *Ta pravizhni pak*
**** *Taku ſe moja duſhna nad njim ne bó veliku veſelila.*

XI. Poſtava.

1. Vęra pak je en sapopadik tęh rezhy, katęre ſe imajo vupati, enu svishanje tęh, katęre ſe ne vidio.

2. Sakaj ſkusi letó ſo ti Staríſhi prizhovanje sadobili.

3. Skusi vęro my saſtópimo, de je bil ſvęjt ſkusi Boshjo beſsędo ſturjęn: de bi is tęh nevideózhih rezhy tę videózhe poitale.

4. Skusi vęro je Abel en bólſhi óffer, kakór Kain Bogú óffral, ſkusi kateriga je on prizhovanje dobil, de je pravizhęn, ker je njegóvim daróvam Bóg ſprizhoval, inu ſkusi njó on ſhe mèrtú govory.

5. Skusi vęro je Henoch preneſsęn bil, de bi ſmèrti ne vidil, inu ny bil najden: saté kir je njega Bóg preneſsęl: Sakaj pred * preneſsenjam je on prizho imel, de je Bogú dopadel.

6. Bres vęre pak je nemogózhe Bogú dopaſti. Sakaj katęri hózhe k' Bógu priti, móre veruvati, de je, inu de je tęm, katęri ga yſhejo, en plazhuvavęz.

* Gr. *Pred njegóvim preneſsenjam.*

7. * Skusi vęro je Nóe, po tęm kęr je bil od tega, kar ſe ſhe ny vidilu, odgóvor prejęl, s' ſtraham eno barko narędil k' ohranenju ſvoje hiſhe, ſkusi katęro je on ta ſvęjt obſódil: Inu je bil sa' ęrba tę pravize, katęra je ſkusi vęro, poſtavlen.

8. Skusi vęro je bil tá, katęri je Abraham imenován, pokórėn, inu je vún ſhàl na en kraj, katęriga je on imel sa ęrbſhino prejęti: Inu on je vún ſhàl, de ſi ny vędil, kam grę.

9. Skusi vęro ſe je on v' dèsheli tę oblube, kakòr v' eni ptuji gori dèrshal, inu je v' kózhah prebyval s' Isaakam, inu Jakobam, katęra ſta ravèn-ęrbizha ravnu tęiſte oblube bilá.

10. Sakaj on je zhakal na enu męſtu, kir imá en grúnt, katęriga Sidár inu Stvarnik je Bóg.

11. Skusi vęro je tudi ſama nerodovitna Sara mózh k' ſpozhetju prejęla, ** zèlú zhes ta zhaſs ſvoje ſtaroſti: kęr je ona veruvala, de je tá svęſt, katęri je oblubil. 12.

---

* Gr. *Skusi vęro je Nóe po tęm, kęr je bil od Bogà na tę rezhy, katęre ſe ſhe niſo vidile, opominjan, s' ſtrahom, i. t. d.*

** *Inu zelú zhes ta zhaſs ſvoje ſtaroſti rodila.*

12. Satò jih je tudi od eniga (inu eniga takiga, kateri je bil vshe odmèrl,) tóliku, kólikur svęsd na Nębi, inu pęjſka na kraji morjá bres ſhtivila ro enu bilú.

13. Po vęri ſo vſi lety vmèrli, kir niſo oblube na ſpruti prejęli, ampak ſo jih lę od dalezh ględali, posdravili, inu ſposnali, de ſo ony ptuji, inu goſtóvi na semli.

14. Sakaj kateri letó govorę, dadó na snanje, de ony enu domuvanje yſhejo.

15. Sakaj aku bi bily ony na tóiſtu miſlili, od kateriga ſo ony vún ſhli, taku ſo ja zhaſs imęli, ſe nasaj vèrniti.

16. Sdaj pak enu bólſhi yſhejo, tó je, tó Nebeſhku. Satò ſe Bóg ne ſramuje njih Bóg imenován biti: sakaj on jim je enu męſtu pèrpravil.

17. Skusi vęro je Abraham Isaaka óffral, kadar je bil ſkuſhan: inu tá je tiga edyno-rojeniga óffral, kateri je oblube prejęl.

18. H' katerimu je rezhenu bilú: De v' Isaaku bó tebi sarod imenován:

19. Ker je miſlil, de Bóg samóre tudi od mèrtvih obuditi. Sa tega vólo je on tudi njega sa pèrgliho vsęl

20. ,Skusi vęro je Isaak Jakoba, inu Esava na prihódne zhaſse shęgnal.

21. ,Skusi vęro je Jakob na ſmèrtni pósteli ſlęhèrniga Jósephovih ſynóv shęgnal, inu ſe je pèrklónil pruti vèrhu njegóve krajlęve palize.

22. ,Skusi vęro je Jóseph na ſmèrtni pósteli, na is-hod tih Israelſkih otrók ſpómnil, inu je povele dal sa vólo ſvojih kosty.

23. ,Skusi vęro je Mójses, kadar je bil rojen, try męsze od ſvojih ſtariſhov ſkrit bil, kir ſo na njemu eniga ſlętniga otroka vidili, inu ſe niſo bali pred sapóvdjo tiga Krajla.

24. ,Skusi vęro je Mójses, kadar je sraſsèl, tajſt, de je on en ſyn Pharaónove hzhęre,

25. Kęr je rajſhi svolil s' Boshjim ludſtvam nadlógo tèrpęti, kakòr * enu zhaſnu veſsele tiga gręha imęti,

26. Kęr je Chriſtuſovo ſramoto sa vękſhi bogaſtvu dèrshal, kakòr Egyptovſke ſhaze: sakaj on je ględal na plazhilu.

27. ,Skusi vęro je on Egyptovſko dèshelo popuſtil, inu ſe ny bal krajlęve ſèrditoſti. Sakaj on ſe je tiga ne-

videó-

* Gr. *Eno zhaſno obręſt tiga gręha imęti.*

videózhiga takú tèrdnu dèrshal, kakòr de bi ga vidil.

28. ‚Skusi vęro je on Velikonózh, inu prelyvanje tę kryví prasnuval: De bi ſe jih tá, kateri je tę pèrvo-rojene moríl, ne dotàknil.

29. ‚Skusi vęro ſo ony zhes rudęzhe morję kakòr po ſuhi semli ſkus ſhli: katęru ſo Egypziarji tudi ſkuſhali, inu ſo potonili.

30. ‚Skusi vęro ſo sidovi od Jeriche vkùp padli, po okulihojenji ſkusi ſędèm dny.

31. ‚Skusi vęro ny Rahab ta kurba s' timi nevęrnimi konèz vsęla, kęr je v' myri oſhpęgvavze gorivsęla,

32. Inu kaj hózhem ſhe vezh rezhi? Sakaj meni bi zhaſa smankalu, aku bi hotèl od Gedeóna, Baraka, ‚Samſona, Jephta, Davida, ‚Samuela, inu Prerókov praviti:

33. Kateri ſo ſkusi vęro krajlęſtva premagali, pravizo dęlali, oblube sadobili, inu lęvam góbze samaſhili,

34. ‚Silo tiga ognja pogaſsili, ojſtróſti tiga mezha vbęjſhali, od bolęsni osdravili, na vojſki mozhni poſtali, inu ſo tih vunajnih vojſkę okuli vèrgli.

35. Shenę ſo ſvoje mèrtve od gorivſtajenja prejęle. Drugi pak ſo bily

ràs-

ràspęti, kęr nifó odrèſhenja gori vseli, de bi enu bólſhi gorivſtajenje najdli.

36. Drugi pak ſo ſramoto, inu shlake pretèrpęli, sravèn tęga tudi shelęsja, inu jęzhe:

37. Ony ſo bily s' kamnjam poſuti, preshagani, ſkuſhani, s'mezham vmorjeni: Ony ſo okróg hodili v' koshuhih, v' kósjih kóshah, vbóshni, v' nadlógi, inu v' rẹvi:

38. Katęrih ta ſvẹjt ny bil vrẹjdèn: kęr ſo ſe po puſhavah, po gorrah, po bèrlógih, inu jamah tę semle potikali.

39. Inu lety vſi ſo ſkusi prizhovanje tę vęre pravizhni snajdeni, inu nifo oblube prejęli,

40. Kęr je Bóg sa naſs nękaj bólſhiga previdil, de bi ony bres naſs popólnomoſti ne doſęgli.

XII. Poſtava.

1. Kęr imamo tèdaj en takú velik oblak tęh prizh okuli naſs, taku odloshímo vſo tęsho, inu grẹh, katęri ſe naſs dèrshy, inu tezímo ſkusi potèrpeshlivoſt h' timu nam napręj poſtavlenimu boju.

2. Inu glejmo na Jesuſa Sazhętnika, inu dokonzhavza tę vęre, kateri * po napręjpoſtavlenim veſeli je krish pretęrpel, inu ny maral sa safraniuvanje, inu ſedy na dęſnizi Boshjiga ſędesha.

3. Pomiſlite tędaj tigaiſtiga, kateri je od greſhnikov enu takùſhnu supęrgovorjenje zhes ſebe preneſsèl: de ſe ne vtrudite, inu de vam vaſhe ſęrza ne vpadejo.

4. Sakaj vy ſe ſhe niſte nótęr do kryví branili, kęr ſe supęr gręh bojujete.

5. Inu vy ſte ** na ta tróſht posabili, kateri k' vam kakòr k' otrokam govory, rekózh: Moj ſyn, nikár v' nęmar ne puſti ſvarjenje tiga Goſpóda, inu ſęrzá ne sgubi, kadar bóſh od njega ſvarjén.

6. Sakaj kateriga Goſpód lubi, tęga on pod ſhibo dęrshy: on pak tepe vſakiga ſynú, kateriga on gori vsame.

7. Oſtaníte pod ſhibo. Bóg ſe vam kakòr otrokam ponuja: Sakaj kej je en ſyn, kateriga Ozha ojſtrú ne dęrshy?

8.

* Gr. *Je na męſli tiga njemu naprej poſtavleniga veſsela krish pretęrpel, i. t. d.*

** *Na tó opominanje*

8. Aku tèdaj niſte pod ſhibo, katere ſo vſi dejleshni poſtali: taku ſte otrozi is preſhuſhtva, inu ne ſynóvi.

9. Sravèn tęga aku ſmo my naſhe teleſne ozhęte sa vuzhenike imęli, inu ſpoſhtuvali: ali ne bómo veliku vezh Ozhęta tih Duhóv bógali, de bi shivęli?

10. Inu uni ſo naſs ſizer na en zhaſs od malu dny po ſvoji vóli vuzhili: Letá pak naſs tó vuzhy, kar je h' pridu, de njegóvu poſvèzhenje prejmemo.

11. Vſaku ſvarjenje, pak dokler tèrpy, ne pride veſsęlu napręj, ampak shaloſtnu, potler pak bó onu tęm, katęri ſo ſkusi tóiſtu vtèrjeni, ta nar myrniſhi ſad tę pravize pèrneſslu.

12. Sa tęga vólo vsdignite gori te vpadene rokę, inu oſlablene kolęna,

13. Inu ravnę ſtopinje delajte s' vaſhimi nogámi: De ne bó kdó kakòr en ſhantov saſhal, ampak de bó veliku vezh osdravlen.

14. S' vſèmi imęjte myr inu ſvetóſt, bres katere ne bó obedèn * Bogá vidil:

15. Inu glęite, de kdó Boshje gnade ne samudy, de jo kakùſhna gori pognana korenina tę grenkóſti ne saduſhy,

* Gr. *Goſpóaa.*

ſhy, inu de ne bó ſkusi njó njih veliku ognuſsenu.

16. De ne bó kdó en lotèrnik, ali poſvejtni, kakòr Esav: kateri je sa vólo ene ſame jedy ſvoje pèrvo-rojſtvu prodal.

17. Sakaj vy imate vejditi, de je on tudi potle, kadar je hotèl shegèn poèrbati, svèrshen bil: sakaj on ny vezh meſta h' grevanji, neſhal, de ſi ga je ravnu s' ſolsamy yſkal.

18. Sakaj vy niſte priſhli k'eni gorri, katero bi kdó mogèl obſhlatati, inu k' enimu gorezhimu ognju, inu k'enimu viharju, inu mègli, inu piſhu,

19 Inu h' glaſsu te trobente, inu k' ſhtimi teli beſsedy, sa vólo katere ſo ſe ty, kir ſo jo ſliſhali, sgovarjali, de bi ſe beſseda k' njim ne govorila.

20. Sakaj ony niſo tèrpeli tega, kar ſe je k' njim reklu: Zhe ſe tudi ena shivina gorre dotakne, imá s' kamnjam poſuta * biti.

21. Inu takú ſtraſhnú je bilú tó, kar ſe je vidilu. Mójses je djal: Jeſt ſim ſe vſtraſhil, inu trepezhem.

22

* Gr. Adde: *Inu s'eno puſhizo preſtrelena.*

22. Ampak vy ſte priſhli h' gorri Sion, inu k' meſtu tiga shiviga Bogá k' Nebeſhkimu Jerusalemu, inu k' mnóshizi veliku tavshent Angelov,

23. Inu h'Zerkvi tih pèrvo-rojenih, kateri ſo v' Nebeſih sapiſsani, inu k' Bógu timu Sodniku vſih ludy, inu k' Duhóvam tih popólnoma pravizhnih,

24. Inu k' Jesuſu timu Srédniku noviga teſtamenta, inu h' prelytju te kryví, katera bòl govory kakòr Abelnova.

25. Glejte, de vy tega, kateri govory, ne odvèrshete. Sakaj aku uni niſo odſhli, kir ſo tega odvèrgli: kateri je na semli govóril: kakú veliku majn my, kir my tega odvèrshemo, kateri is Nebeſs k' nam govory.

26. Kateriga glaſs je takrat semlo potreſèl: Sdaj pak oblubi, rekózh: Shc enkrat, inu jeſt bóm ne ſamú semlo, ampak tudi Nebú smajal'

27. De pak on pravi, ſhe enkrat: taku hózhe rezhi, de bó tó preſtavlenu, kar ſe móre pregàniti, ker je le takú ſturjenu bilú, de bi tó oſtalu, kar ſe ne móre pregàniti.

28. Ker my tèdaj enu Krajleſtvu prejmemo, kateru ſe ne móre pregàniti, taku imamo gnado, ſkusi katero

my

my s' ſtraham, inu ſpoſhtuvanjam Bogú ſlushimo, inu dopademo.

29. Sakaj naſh Bóg je en ogjin, katęri vſe poshgé.

XIII. Poſtava.

1. Bratovſka lubęsèn oſtani med vami.

2. Inu ne posabíte na gori jemanje tih popótnih, sakaj ſkusi tó ſo eni nevędama Angele pod ſtręho vsęli.

3. Spómnite na jetnike, kakór de bi vy bily s' njimi vred vjęti, inu na tę, katęri ſo v' nadlógah, kakór de bi vy ravnu tigaiſtiga teleſsa bily.

4. Sakon imá pèr vſèh v' zhaſti biti, inu sakónſka póſtela bres madesha. Sakaj lótèrnike, inu prękuſhnike bó Bóg ſódil.

5. Sadèrshanje bódi bres lakomnoſti, imęjte na tim ſèdajnim sadoſti: Sakaj on je rękàl: Jeſt ne bóm od tebe odſtópil, inu te ne bóm sapuſtil.

6. Takú, de snamo my ſèrzhnù rezhi: Góſpód je mój pomozhnik: jeſt ſe ne bóm bal, kar bi meni en zhlovek ſturil.

7. Spomnite na tę, katęri ſo vam naprej poſtavleni, katęri ſo vam boshjo

beſsędo naprej neſli: Na letęh sadèrshanja konèz glejte, inu dèrshíte ſe po njih vęri.

8. Jęsus Chriſtus je vzheraj, inu danàs, on je tudi na vękomaj.

9. Ne puſtíte ſe ſkusi mnogitere, inu ptuje vuke sapelati. Sakaj nar bólſhi je ſèrzę ſkusi gnado, ne ſkusi jędy potèrditi: katęre niſo tęknile tęm, kir ſo ſe na nję podali.

10. My imamo en Altár, od katęriga ne ſmejo jęſti ty, kir ſhotorju ſluſhio.

11. Sakaj katęrih shival kry ſe sa greh v' to Narſvètejſhi ſkusi Vikſhiga ſarja nótèr neſse, letęh trupla bódo svunaj ſtana tih ſhotorjov ſeshgane.

12. Satórej je tudi Jęsus, de bi ſkusi ſvojo kry to ludſtvu poſvętil, svunaj vrat tèrpel.

13. Pojdimo tèdaj k' njemu is ſtana tih ſhotorjov vunkaj, inu neſsímo njegovu saſramovanje.

14. Sakaj my nimamo tukaj obſtojęzhiga męſta, ampak yſhemo enu prihódnu.

15. Skusi njęga tèdaj óffrujmo vſelej Bogú en óffer tę hvaleshnoſti, tó je en ſad tih shnabiov, katęri njegóvu imę ſposnajo.

16.

16. Ne posabíte pak na dobrotlivoſt, inu podaruvanje: * Sakaj s' takimi óffri ſe Bóg doby.

17. Bógajte vaſhe naprej poſtavlene, inu jim bodite podlóshni. Sakaj ony zhujejo ** kakòr ty, katęri bódo sa vaſhe duſhe odgóvor dajali, de ony letó s' veſelam ſturę, inu ne s' sdihvanjam: Sakaj letó sa vaſs ny dobru.

18. Molíte sa naſs. Sakaj my ſe saneſsemo, de imamo eno dobro vęjſt, ker ſe hózhemo med vſemi dobru sadèrshati.

19. Jeſt vaſs pak ſhe vezh próſsim, de vy letó ſturité, de me bóte hitrejſhi nasaj dobili.

20. Bóg pak tiga myrú, katęri je tiga velikiga Paſtirja teh ovaz Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa ſkusi kry tiga vęzhniga teſtamenta od mèrtvih vún ispelal,

21. Vaſs pèrpravne ſturi k' vſimu dobrimu, de vy njegóvo vólo ſturité: inu naj ſtury nótri v' vaſs, kar pred njim dopade ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa: katęrimu je zhaſt od vękoma, do vękomá, Amen.

* Gr. *Sakaj nad takimi óffri imá Bóg enu dopadajenje.*

** *Sa vaſhe duſhe, kakòr ty, katęri bódo odgóvor dajali.*

22. Jeſt vaſs pak prósim Bratje, preneſsite beſsedo tiga tróſhta. Sakaj jeſt ſim vam ob kratkim piſsal.

23. Jeſt vam puſtym vejditi, de je naſh brat Timótheus ſpuſhén: s' katerim (aku bó on ſkoraj priſhàl:) bóm jeſt vaſs vidil.

24. Posdravite vſe vaſhe naprej poſtavlene, inu vſe Svetnike. Bratje is Laſhke dèshele vaſs posdravio.

25. Gnada bódi s' vami vſèmi Amen. *

Lyſt

* Gr. *Lyſt na Hebrearje je piſsan is Laſhke dèshele ſkusi Timóthea.*

LYST
Svętiga Jakoba Apóſt.
Na Vſe Vęrne.

I. Poſtava.

1. Jakob Boshji, inu Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa ſlushabnik, pozdravi tę dvanajſt raskroplene Rodóve.

2. Moji bratje dèrshíte sa sgol veſsele, kadar bóte v' mnogitere ſkúſhnjave padli:

3. Inu imate vędiditi, de poſkuſhanje vaſhe vęre, potèrpeshlivoſt ſabo pèrneſse

4. Potèrpeshlivoſt pak imá popólnoma dęla: de bóte popólnoma, inu nedólshni, inu de vam ne bó nikęr kaj doli ſhlu.

5. Aku pak kdó is vaſs modróſti potrębuje, tá proſsi od Bóga, katęri vſem obilnu dá, inu nikómèr ne oponaſha: inu ona bó njemu dana.

6. On pak imá proſsiti s' savupanjam bres vſiga pomiſhluvanja: Sakaj kateri ſe pomiſhla, je enaki enimu morſkimu valu, kateri bó od vętra gónjen, inu ſem tèr kje metán.

7. Naj en tak zhlovek tèdaj nikár ne miſli, de bó kaj od Goſpóda prejęl.

8. En zhlovek dvójniga ſèrzá je y' vſih ſvojih pótih neſtanovitèn.

9. En ponishèn brat pak ſe imá hvaliti v' ſvojim povikſhanji.

10. En Bogát pak v' ſvoji ponishnoſti, sakaj on bó, kakòr zvęt tę trave minul:

11. Sakaj ſónze je s' vrozhino goriſhlu, inu je travo poſuſhilu, inu nję zvęt je doli padèl, inu lępota nię podóbe je konèz vsęla: takú bó tudi ta bogati v' ſvojih pótih svęnil.

12. Srędzhen je ta mósh, kateri ſkuſhnjavo pretèrpy: Sakaj kadar bó iskuſhen, bó on prejęl króno tiga shivlenja, katęro je Bóg oblubil tęm, kir njega lubio.

13. Obedèn ne rezi, kadar bó ſkuſhan, de bó od Bóga ſkuſhan: Sakaj Bóg ny en napeluvavez k' hudimu: inu on obeniga ne ſkuſha.

14. Vſakiteri pak bó ſkuſhan, kadar bó od ſvojga láſtniga poshelenja vlejzhen, inu vablen.

15. Po tem, kadar poshelenje ſpozhné, taku onu greh rody, greh pak, kadar bó doperneſšen, rody ſmért.

16. Ne motíte ſe tédaj, moji prelubi bratje.

17. Vſaki nar bólſhi davk, inu vſaki dar je od sgoraj doli, inu pride od Ozheta tę luzhi, pèr katerim ny ſpremenenja, tudi ne ſenze kakúſhniga preobrazhanja.

18. Sakaj on naſs je radovólnu ſkusi beſsedo tę reſnize rodil: de bi my pervine njegovih ſtvary bily.

19. * Vy vejſte moji prelubi bratje. Bódi pak vſaki zhlovek hitèr h' poſluſhanju: kaſsán pak h' govorjenju, inu pozhaſsen k' jesi.

20. Sakaj eniga zhlovęka jesa ne dęla Boshje pravize.

21. Sa tęga vólo vèrsíte od ſebe vſo nezhiſtoſt, inu obilnoſt tę hudobie, inu vsámíte gori v' krotkóſti to vſajeno beſsedo, katera samóre vaſhe duſhe isvelizhati.

* Gr. Adde: *Sa tó tédaj.*

22. Bódite pak dęlavzi tę beſsęde, inu ne lę ſamú poſluſhavzi, s' zhęmėr bi vy ſamy ſebe golùfali.

23. Sakaj, aku je kdó lę en poſluſhavèz, ne pak en delavèz tę beſsęde: en tak bó enaku dèrshan enimu zhlovęku, katęri ſvój od rojſtva dobleni obras v' enim ſhpęgli ogleduje:

24. Sakaj on ſe je oględal, inu je prozh ſhàl, inu sdajzi je on posabil, kakùſhèn je bil.

25. Kdór pak tó popólnoma Poſtavo tę próſtoſti prav preględa, inu bó v' njęj oſtal, ne kakòr en posabliv poſluſhavèz, ampak kakòr en dęlavèz; letá bó ſręzhèn v' ſvojim djanji.

26. Aku pak kdó męini, de je bogabojezh, kir ſvój jesik v' bèrsdi ne dèrshy, ampak ſvoje ſèrzę sapeluje, tęgaiſtiga bogabojęzhnoſt je prasna.

27. Ena zhiſta, inu pred Bógam inu Ozhętam neomadeshvana bogabojęzhnoſt je letá: ‚Siróte, inu vdóve v' njih nadlógi obyſkati, inu ſe pred tim ſvęjtam bres madesha ohraniti.

II. Poſtava.

1. Moji bratje, pèr vęri naſhiga zhaſtitliviga Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa ne glęjte na pèrſhóno.

2.

2. Sakaj, aku v'vaſh ſ-hod en mósh pride, katęri imá en slat pèrſtan v'bęjlim oblęzhen, bi pak tudi priſhàl en vbógi v' enim masanim oblazhili,

3. Inu vy bi na tęga poględali, katęri je v'shlahtnim oblazhili, inu bi k'njemu rekli.: vſędi ſe ti flętnu ſemkaj: h' timu vbógimu pak bi rekli: tam ſtój, ali vſędi ſe ſemkaj h' podnóshju *mojih nóg*:

4. Ali ne ſódite ſamy pèr ſebi, inu ſte poſtali ſodniki * krivih miſèl?

5. Poſluſhajte moji prelubi bratie, ali ny Bóg te vbóge isvolil na letim ſvęiti, de bi bily bogati v' vęri, inu erbi tiga krajlęſtva, katęru je *Bóg* oblubil tęm, kir njega lubio?

6. Vy pak ſte tiga vbógiga ob zhaſt pèrpravili. Kaj ne ti bogati vaſs ſkusi mogózhnoſt tarejo, inu vaſs pred ſodbe vlazhio?

7. Kaj ne de ony tó dobrn imę preklinajo, s' katęrim ſte vy imenuvani?

8. Zhe vy vèndèr to krajlęvo sapóvęd ** po Piſmih ispólnite: Ti imaſh tvojga blishniga lubiti, kakòr ſam ſebe: taku vy prav ſturité.

9.

* Gr. *kriviga prepiranja.*
** *Po Piſmi.*

9. Aku pak vy na pèrſhóno ględate, taku vy gręh dęlate, inu bóte od Poſtave, kakòr preſtopavzi ſhtrafani.

10. Kateri koli pak bó zęlo Poſtavo dèrshal, inu bi lę v' enim gręſhil, tá je vſiga kriv.

11. Sakaj katęri je rękàl: ti nimaſh preſhuſhtuvati, tá je tudi rękàl: ti nimaſh vbyati. Aku ti ne bóſh preſhuſhtuval, bóſh pak vbyal, taku ſi ti en preſtopavèz tę Poſtave poſtal.

12. Takú govoríte, inu takú dęlajte: kakòr taki, katęri sazhnó po Poſtavi tę próſtoſti ſójeni biti.

13. Sakaj taiſti bó eno ſodbo bres vſmilenja imel, katęri ny vſmilenja ſkasal: Vſmilenje pak * je zhes ſodbo

14. Bratje kaj vam bó pomagalu, aku kdó pravi, de imá vęro, dęla pak bi ne imel? Ali ga bó mogla vera isvelizhati?

15. Aku ſta pak brat inu ſeſtra nagà, inu vſaki dan shivesh potrębujeta,

16. Bi pak ís vaſs edèn k' njima rękàl: Pojdita v' myri, ogrejta, inu naſitita ſe: vy bi pak njima ne dali, kar je potręba sa shivot, kaj bi tó pomagalu?

17.

* Gr. *Se bvali zhes ſodbo.*

17. Takú tudi vęra, aku nima dęl, je mèrtvá ſama na ſebi.

18. Mórebiti pak porezhe edèn: Ti imaſh vęro, inu jeſt imám dela: Skaſhi meni tvojo vęro bres dęl: Inu jeſt hózhem tebi mojo vęro is * dęl ſkasati.

19. Ti vęrujeſh, de je en ſam Bóg: Prav ſturíſh. Hudizhi tudi vęrujejo, inu trepęzhejo.

20. Hózheſh pak vędiditi, O nezhimèrni zhlovek, de je vęra bres dęl mèrtvá?

21. Ali ny naſh Ozhe Abraham is dęl opravizhen bil, kir je ſvojga ſýnú Isáaka na Altarji óffral?

22. Ti vidiſh, de je vęra s' njegóvimi deli vred dęlala: inu is dęl je bilá vęra popólnoma ſturjena?

23. Inu takú je bilú Piſmu dopólnjenu, kęr pravi: Abraham je Bogú vęrjel, inu je bilú njemu h' pravizi pèrpiſsanu, inu on je bil priatel Boshji imenován.

24. Vidite, de bó zhlovek is dęl, inu ne ſamú is vęre opravizhen?

25. Takú tudi Rahab ta kurba ali ny is dęl bila opravizhena, kęr je te poſla-

* Gr. *Mojih dęl.*

poſlane gori vsęla, inu po enim drugim pôti vún ſpelala?

26. Sakaj kakòr je enu telú bres duſhe mèrtvú, takú je tudi vęra bres dęl mèrtvá.

III. Poſtava.

1. Moji bratje, naj ne poſtane veliku Vuzhenikov is vaſs, kęr imate vęjditi, * de ſi eno vękſhi ſodbo nakoplujete.

2. Sakaj v' veliku rèzhęh my vſi greſhimo. Aku kdó ne greſhy v' beſsędi, letá je en popólnoma mósh. On sna tudi zęlu tęlu v' bèrsdi dèrshati.

3. Aku pak my konjam bèrsdę v' góbez dęnemo, de ſo nam pokórni, takú my tudi njih zęlu truplu okuli vódimo.

4. Pole tudi barke, de ſi ſo ravnu velike, inu bódo od mozhnih vetróv gnane, ſe ſkusi enu majhinu veſlu obrazhajo, kamèr jih vpiranje tiga visharja shene.

5. Taku je tudi jesik ſizer èn majhin vud, inu ſe zhes veliku povsdiguje.

* Pole

---

* Gr. *De bómo eno vęzbi ſodbo prejęli.*

* Pole kaj sa en majhin ogjin en velik gojsd sashgé!

6. Jesik je tudi en ogjin, ** en sapopadik vſe krivize. Jesik ſe med naſhimi vudi snajde, kateri zelu telú ognuſsi, inu zelu kolú naſhiga shivlenja sashgé, aku ſe enkrat od Peklá vname.

7. Sakaj vſaká ſhtata teh sverín, inu ptíz, inu kázh, inu *** drugih shival ſe vkroty, inu je bilá vkrotena od zhlovęſhke nature:

8. Jesika pak ne móre oben zhlovek vkrotiti: On je ena nepokójna hudoba, póln ſmèrtniga ſtrupa.

9. Skusi njega my Bógá, inu Ozheta hvalimo: inu ſkusi njega my ludy kólnemo, kateri ſo po Boshji podóbi ſtvarjeni.

10. Is enih vuſt pride hvala, inu klętu. Moji bratje, tó ſe nima takú ſgoditi.

11. Ali en ſtudenèz is ene luknje ſladko inu grenko vodó iſtaka?

12.

---

* Gr. *Pole en majhin ogjin kaj sa eno veliko rezb sashgé.*
** *En ſvejt tę krivize*
*** *Morſkih shival*

12. Moji bratje, ali móre enu figovu drévú grósdje roditi, ali tèrta fige? Ravnu takú ne móre * en ſlan ſtudenéz fladko vodó narediti.

13. Kdó je med vámi módèr, inu podvuzhén? Tá naj ſkashe ſvoje djanje ſkusi dobru sadèrshanje v' eni krotki modróſti.

14. Aku pak vy imate eno grenko nevoſhlivoſt, inu krègig v' vaſhih ſèrzih, taku ſe nikàr ne hvalíte, inu nikàr ne lágajte supèr rèſnizo.

15. Sakaj leta modróſt ny od sgoraj doli priſhlá; ampak je posemelſka, shivinſka, hudizhova.

16. Sakaj, kèr je nevóſhlivoſt, inu krègig: tam je ** neſtanovitnoſt, inu sgol hudobnu djanje.

17. Ta modróſt pak, katèra je od sgoraj, je nar poprej framoshliva, potle myrna, tiha, ſe puſty pregovoriti, pèrvóli k' dóbrimu, je pólna miloſti, inu dobrih ſadóv, ona ne ſódi, inu ſe ne hlèny.

18. Sad tę pravize pak ſe v' myri ſęje tęm, katèri myr dęlajo.

IV. Po-

---

* Gr. *Obeden ſludenez ſlano, inu ſladko vodó dati.*

** *Hrup.*

IV. Poſtava.

1. Od kód ſo vojſkę, inu pravde med vami? Kaj ne, is vaſhih shelá, katęre ſe v' vaſhih vudih vojſkujejo?

2. Vy shelité, inu nimate: Vy vbyate, inu ſte nevoſhlivi: inu vy ne mórete doſęzhi: vy pravde inu vojſke pęlete, inu vy nimate nizh, satò kęr ne próſsite.

3. Vy próſsite, inu ne prejmete, satò kęr hudù próſsite: de bi vy tóiſtu v' vaſhih shelah sapravili.

4. Vy preſhùſhniki *, ali ne vejſte, de priasnoſt letiga ſvejtá je Boshja ſovrashniza? Katęri koli bó tedaj hotèl letiga ſvejtá priatel biti, tá Boshji ſovrashnik poſtane.

5. Ali mejnite, de Piſmu sabſtójn pravi: Duh, katęri v' vaſs prebyva, vaſs nóter do ajfranja rad imá?

6. On pak vękſhi gnado da. Sa tęga vólo pravi: Bóg tim prevsętnim supèr ſtojí, tim ponishnim pak gnado da.

7. Bódite tèdaj Bogú podlóshni: Hudizhu pak ſe v' bran poſtavite, inu on bó od vaſs bejshal.

8.

* Gr. Adde: *Inu preſbuſhnize*

8. Pèrblishajte ſe k' Bogú, inu on ſe bó k' vam pèrblishal. Vy greſhniki, ozhiſtite rokę, inu vy, kir ſte dvójne miſli, ſturíte zhiſte vaſhe ſèrza.

9. Bódite rẹvni, inu shalujte, inu jokajte: Vaſh ſmẹh ſe imá v' jók, inu veſsele v'shaloſt prevèrniti.

10. Ponishajte ſe pred Goſpódam, inu on vaſs bó povikſhal.

11. * Bratje ne opravlajte edèn drugiga. Katẹri brata opravla, ali ſvojga brata ſódi, tá opravla Poſtavo, inu ſódi Poſtavo. Aku pak Poſtavo ſódiſh: Taku niſi en dẹlavèz, ampak en ſodnik tę Poſtave.

12. Edèn je Poſtavo-dajavèz, *inu ſodnik*; katẹri samóre pogubiti, inu odtẹti.

13. Kdó ſi pak ti, kir tiga blishniga ſódiſh? ** Pole sdaj vy, katẹri pravite: Danàs ali jutri pójdemo v'unu mẹſtu, inu ſe bómo tam enu lẹjtu gori dèrshali, inu bómo kupzhovali, inu dobizhik dẹlali,

14. Katẹri ne vejſte, kaj bó jutri,

15.

---

* Gr. *Bratje ne govorite edèn supèr drugiga. Katẹri supèr brata govory, ali ſvojga brata i. t. d.*

** *Hic incip. V.* 13.

15. Sakaj, kaj je vaſhe shivlenje? en dim je, kateri ſe na en majhin zhaſs pokashe, inu potle sgyne. * Nameſti, de bi vy rekli: Aku bó Boshja vóla. Inu: aku bómo shivęli, bómo tó, ali unu ſturili.

16. Sdaj pak ſe povsdigujete v' vaſhim napuhi. Vſaku takùſhnu povsdigvanje je malopridnu.

17. Kateri tedaj vej tó dóbru ſturiti, inu ne ſtury, tęmu je grẹh.

V. Poſtava.

1. Sdaj tèdaj vy bogati jokajte, inu tulíte v' vaſhih nadlógah, katęre imajo zhes vaſs priti.

2. Vaſhe bogaſtvu je ſègnylu, inu vaſhe oblazhila ſo od molov ſnędene.

3. Vaſhe slatú, inu ſrebrú je sarioẹlu: Inu njih riá bó vam h' prizhi, inu bó vaſhe meſsú kakòr ogjin pojędla. Vy ſte ſamy ſebi na poſſledne dny jęso na kup ſpravlali.

4. Pole tó od vaſs dolivtèrganu plazhilu tih dęlavzov, kateri ſo vaſhe semle poshęli, vpije: Inu ** njih vpitjé

* Gr. *Hic incip. V.* 15.
** *Tib sbenzov vpitjé i. t. d.*

je prishlu nótèr v' vushęsa tiga Goſpóda Sabaoth.

5. Vy ſte na semli pojędinę dèrshali, inu v' nezhiſtoſtih vaſhe ſèrza k'dnęvu tiga klanja pitali.

6. Vy ſte tiga pravizhniga obſodili, inu vmórili, inu on ſe vam ny branil.

7. Bódite tèdaj potèrpeshlivi bratje, nótèr do prihóda tiga Goſpóda. Pole en kmet zhaka na ta dragi ſad tę semle, inu volnú pretèrpy, dokler on ta sgódni, inu posni desh prejmé,

8. Bódite tèdaj tudi vy potèrpeshlivi, inu potèrdſte vaſhe ſèrza, sakaj prihod tiga Goſpóda ſe je pèrblishal.

9. Nikár ne sdihvajte edèn supèr drugiga, bratje, de ne bóte ſójeni. Pole ſodnik pred durmi ſtojí.

10. Bratje, vsàmíte Preróke sa en isgled ene ſilne ſmèrti, tiga tèrplenja, inu potèrpeshlivoſti: katęri ſo v' imęni tiga Goſpóda govorili.

11. Pole my tęiſte sa ſrezhne dèrshimo, katęri ſo pretèrpęli. Vy ſte ſliſhali od Jóbove potèrpeshlivoſti, inu ſte vidili konèz tiga Goſpóda, de je Goſpód * miloſtiv, inu vſmilen.

12.

* Gr. *Silnu miloſtiv i. t. d.*

12. Pred vſèm pak, moji bratje, nikár ne pèrſęgajte, ne pèr Nębi, ne pèr semli, inu kar koli sa eno drugo perſęgo. Vaſhe govorjenje pak imá biti: je, je; ne, ne: * de ne bóte v' ſodbi sgubili.

13. Je kdó med vami shaloſten? Naj móli: Je dobre vóle? Naj poje.

14. Je kdó bolán is vaſs? Naj póſhle po Maſhnike tę Zerkve, inu ony imajo zhes njega molitì, inu v'imeni tiga Goſpóda njega s' óljam pomasati:

15. Inu molitu tę vere bó bolnika osdravila, inu Goſpód ** bó dal, de bó njemu bólſhi: Inu aku je on v'grehih, taku bódo njemu odpuſheni.

16. Sposnajte tèdaj edèn drugimu vaſhe grehe, inu molite edèn sa drusiga, de bóte isvelizhani: Sakaj vędna molitu tiga pravizhniga veliku velá.

17. Elias je bil en zhlovek tèrplęnju podvèrshen, ravnu kakòr my: Inu on je molil eno molitu, de bi zhes semlo desh ne ſhàl, inu ny; desh ſhàl try lęjta, inu ſheſt męſzov.

* Gr. *De vy v' hynavſhino ne padete.*
** *Ga bó gori vsdignil.*

18. Inu on je supet molil: Inu Nebú je desh dalu, inu semla je ſvój ſad pèrneſla.

19. Moji bratje, aku bó kdó is vaſs od rèſnize saſhal, inu ga bó kdó nasaj obèrnil:

20. Tá imá vędiditi, de katęri gręſhnika od njegóve krive pôti preobèrne, tá bó njega duſhi od ſmèrti pomagal, inu bó pokril obilnoſt tih grehov.

I. Lyſt

I. LYST

Svętiga Pętra Apóſt.*

I. Poſtava.

1. Pętèr Apóſtel Jęsuſa Chriſtuſa, tim isvólenim ràskroplenim ptujim v' Ponti, v' Galazji, Kappadózji, Asji, inu Bithynji,

2. Po previdnoſti Bogá Ozhęta ſkusi poſvèzhenje tiga Duhá, h' pokórſhini, inu h' pokroplenju kryví Jęsuſa Chriſtuſa. Gnada, inu myr ſe vam pogmęraj.

3. Hvalen bódi Bóg inu Ozhe Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa, katęri naſs je po ſvojim velikim vſmilenji k' enimu shivímu vupanju preródil ſkusi Jęsuſovu Chriſtuſovu gorivſtajanje od mèrtvih,

4. K' eni neſtrohlivi, neognuſseni, nesveneni ęrbſhini, katęra je vam v' Nebęſih pèrhranjena,

* Gr. *Na vſe Vęrne.*

5. Kir bóte v' Boshji mozhi ſkusi vęro k' isvęlizhanju obvarvani, kateru imá v' póſlednim zhaſsi rásodętu biti.

6. V' katęrim ſe bóte vy veſselili, kir sdaj, zhe je potręba, v' mnogiterih ſkuſhnjavah enu malu shalujete:

7. De bó ſkuſhna vaſhe vęre veliku shlahtnęiſhi snajdena, kakòr slatú (katęru ſe ſkusi ogjin ſkuſha) k' hvali, inu k' zhaſti, inu k' poſhtenju, kadar ſe bó Jęsus Chriſtus rásodel.

8 Katęriga vy lubite, ker ga niſte vidili: v' katęriga vy tudi sdaj vęrujete, de ſi ga ne vidite: Aku bóte pak verovali, taku ſe bóte veſselili s' enim neisrezhenim, inu zhaſtitlivim veſselam.

9 Katęri bóte sa konèz vaſhe vęre isvelizhanje tęh duſh sadobili.

10. Od katęriga isvelizhanja ſo oprashovali, inu yſkali Preróki, katęri ſo od prihódne gnade med vami prerokovali:

11. Kęr ſo pregledovali, kàdaj, inu na kakùſhen zhaſs v' njih Duh Chriſtuſov kashe: Kęr jim je napręj pravil, kaj imá Chriſtus terpęti, inu po tęm sa eno zhaſt prejęti.

12. Katęrim je bilú rásodętu, de ony niſo ſamy ſebi, ampak vam ſlushili v' tęmu, kar vam je bilú osnanjenu

jenu od tihiſtih, katęri ſo vam Evangęli pridigovali, po tem, kęr je bil ſvęti Duh od Nęba poſlán, v' katęriga shelę Angęli ględati.

13. Sa tęga vólo opaſhite ledje vàſhiga ſerzà, inu tręsli vupajte popólnoma na to gnado, katera ſe vam ponuja v' ràsodenji Jęsuſa Chriſtuſa:

14. Kakòr pokórni otrozi, katęri ſe ne dèrshe po poprejſhnih sheláh vaſhe nevumnoſti:

15. Ampak po timiſtim Svętniku, katęri vaſs je poklizal: inu bódite tudi vy v' vſim sadèrshanji ſvèty.

16. Sakaj ſtojí piſsanu: Vy imate ſvèty biti, sakaj jeſt ſim ſvęt.

17. Inu aku vy tęga sa Ozhęta klizhete, katęri bres ględanja na pèrſhóno po vſakiteriga dęli ſódi, takú shivíte v' ſtrahi, dokler vy tukaj goſtujete.

18. Kęr imate vędiditi, de vy niſte ſkusi ſtrohlive rèzhy slatú, ali ſrebrú od vaſhiga prasniga sadèrshanja po isrozhenji vaſhih Ozhętov reſheni:

19. Ampak ſkusi drago kry Chriſtuſa, kakòr eniga zhiſtiga, inu neomadeshvaniga jagneta:

20. Kateri je bil ſizer pred ſtvarjenjam tiga ſvejtá ſposnán, v' póſlednih dnéh pak sa vólo vaſs rásodet,

21. Skusi katériga ſte vy v' Bógu vérni, kir je njega od mértvih obudil, inu njemu eno zhaſt dal, de bi vaſha véra, inu vupanje v' Bógu bilú:

22. Ozhiſtite vaſhe duſhe * v' pokórſhini tę lubésni, v' bratovſki lubésni, inu lubíte ſe ſhe bòl med ſabo is prepróſtiga ſérzá.

23. Kir ſte ne is eniga ſtrohliviga, ampak is eniga neſtrohliviga saróda na nóvu rojeni ſkusi beſsédo tiga shiviga inu na vékomaj obſtojézhiga Bogá.

24. Sakaj vſaku méſsú je kakór trava, inu vſa njegóva zhaſt je kakór zvét tę trave: Trava ſe je vſúſhila, inu nję zvét je doli padèl.

25. Beſséda tiga Goſpóda pak na vékomaj obſtane: Letá je pak ta beſséda, katera je bilá med vami pridigvana.

II. Po-

---

* Gr. *V' pokórſhini tę rèſnize ſkusi Dubá, k' bratovſki lubésni bres hinavſhine, lubíte ſe is zhiſtiga ſérzá.*

II. Poſtava.

1. Poloshíte tèdaj doli vſo hudobo, inu vſo goluſio, inu hlènenje, inu nevoſhlivoſti, inu vſe opravlanja,

2. Kakòr ti v' novizh rojeni otrozi poshelíte tó pametnu, inu ne ſkasenu mlęku, de ſe vy ſkusi tóiſtu k' isvelizhanju gori redité:

3. Zhe ſte vèndèr pokuſsili, de je Goſpód ſladák.

4. H' katęrimu kadar vy kakòr k'enimu shivimu kamenu, kir je od ludy ſizer svèrshen, od Bogá pak isvólen, inu pozhaſten, pèrſtópite,

5. Taku bóte na njega kakòr shivi kameni gori sydani k' eni duhóvni hiſhi, k' enimu ſvętimu Duhóvnſtvu, de bóte duhóvne ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa Bogú priętne óffre offruvali:

6. Sa tęga vólo ſtojí v' Piſmi: Pole jeſt poſtavim v' Syoni ta nar vikſhi isbrani, inu dragi vógleni kamèn, inu kdór bò na njega vęruval, ne bó k' ſramóti.

7. Vam tèdaj, kir vęrujete, je on ena zhaſt: tem pak, kir ne vęrujejo, en kamèn, kateriga ſo sydarji savèrgli, letá je poſtal glava tiga vógla,

8.

8. Inu en kamèn tiga ſpotikuvanja, inu ena ſkala tiga pohujſhanja tęm, katęri ſe s' beſsędo ſpodtaknejo, inu ne vęrujejo na tó, h' zhęmèr ſo poſtavleni.

9. Vy pak ſte en isvólen ród, enu krajlęvu duhóvnſtvu, en ſvęti narod, enu ludſtvu tiga pèrdoblenja: de vy zhudesha tigaiſtiga osnanujete, katęri vaſs je is tàmmę k' ſvoji zhudni luzhi poklizal.

10. Kir vy nękádaj niſte bily enu ludſtvu, ſdaj pak ſte enu ludſtvu Boshje: katęri niſte bily miloſt doſęgli, ſdaj pak ſte miloſt doſęgli.

11. Prelubesnivi, jeſt vaſs próſsim kakòr ptuje, inu popótne, ſdèrshíte ſe od meſnih ſhelá, katęre ſe supèr duſho vojſkujejo,

12. Imejte enu dobru ſadèrshanje med nevęrniki, de ty, katęri hudú od vaſs govorę, kakòr od hudo-delnikov, vaſhe dobre dela vidio, inu Bogá na dan tiga obyſkanja zhaſtę.

13. Bódite tèdaj vſaki zhloveſhki ſtvari podlóshni sa vólo Bogá: ali Krajlu kakòr timu napręj poſtavlenimu:

14. Ali * Vajvodam, kakòr od njcga

* Gr. *Oblajſnikam.*

ga poſlanim k'maſhvanju teh hudodelnikov, k' hvali pak tih dóbrih.

15. Sakaj takú je Boshja vóla, de vy ſkusi dobru djanje tó nevumnoſt neſpametnih ludy potihniti ſturité:

16. Kakòr próſti, inu ne kakòr taki, kir próſtoſt k'sagrinalu tę hudobie imajo, tèmuzh kakòr hlapzi Boshji.

17 Vſe ſpoſhtujte: Brate lubíte: Bogá ſe bójte: Krajla v' zhaſti dèrshíte.

18 Vy hlapzi bódite Goſpódam s' vſim ſtraham podlóshni, ne ſamú tim dóbrim, inu tihim, temuzh tudi tim zhmernim.

19. Sakaj letó je priętnu: aku kdó sa vólo Bogá, kir sa vſe vęj, shaloſt preneſse, inu po krivizi tèrpy.

20. Sakaj kaj sa ena zhaſt je, kadar vy pregreſhité, inu bóte v' lize biti? Ampak kadar vy prav dęlate, inu volnú tèrpité, letó je priętnu pèr Bógu.

21. Sakaj h' tęmu ſte vy poklizani: kęr je tudi Chriſtus sa naſs tèrpel, inu vam en exempel sapuſtil, de bi vy po njegóvih ſtopinjah hodili,

22. Katęri ny gręha ſturil, inu ny bilá tudi obena goluſia v' njegóvih vuſtih najdena:

23. Kateri, kadar je bil preklinjan, ny nasaj klęl: kadar je tèrpel, ny pèrtil: tèmuzh ſe je tęmu zhęs dal, kir je njega krivizhnu ſódil:

24. Kateri je naſhe grèhe v' ſvojim teleſsi ſam noſsil na lejſsi: de bi my grèham odmèrli, inu pravizi shivęli: ſkusi kateriga rane ſte vy osdravleni.

25. Sakaj vy ſte bily kakòr ovzę, katere ſo saſhlé, sdaj pak ſte ſe preobèrnili k' Paſtirju, inu Shkófu vaſhih Duſh.

III. Poſtava.

1. Ravnu taku imajo tudi shene ſvojim moshęm podlóshne biti: de bódo tudi ty, kateri beſsędi ne vęrujejo, ſkusi okróg-hojenje s' shenami bres beſsęde dobleni,

2. Ker bódo vidili, kaku ſe vy v' ſtrahi zhiſtu saderſhité.

3. Katerih svunajna lepota nima biti ſplętanje tih laſs, ali obloshenje tiga ſlatá, ali nóſha shlahtnih oblazhil:

4. Ampak ta v' ſèrzi ſkriti zhlovęk, v' neſtrohlivoſti eniga pokójniga, inu tihiga duhá, kateri je pred Bógam bogát,

5. Sakaj takú ſo ſe tudi nękàdaj ſvęte shene, katęre ſo na Bogá vupale, napravile, inu ſo bilę moshęm podlóshne.

6. Kakòr je Sara Abrahamu pokórna bilá, ker ga je Goſpóda imenovala: od katęre ſte vy * hzhęre, aku vy dobru ſturité, inu k' obeni smęſhnjavi pèrlóshnoſti ne daſté.

7. Ravnu takú vy moshję hodíte po pameti s' njimi okróg, inu ſpoſhtujte jih kakòr eno ſlabiſhi shęnſko poſsódo, inu kakòr raven-ęrbine tę shivę gnade: de vaſhe molitve ne bódo nasaj dèrshane.

8. Sadnizh pak bódite vſi ene miſli, med ſabo potèrpeshlivi, bratovſke lubęsni pólni, vſmileni, tihi, ponishni,

9. Ne povèrníte hudú sa hudú, ne klętu sa klętu, ampak rajſhi na ſpruti shęgnujte: sakaj h' tęmu ſte vy poklizáni, de bi vy shegèn sa ęrbſhino poſędli.

10. Sakaj katęri hózhe shivlenje sa lubu imęti, inu dobre dny viditi, tá dèrshi ſvój jesik prozh od hudiga, inu njegóvi shnabli nimajo golùſie govoriti.

11.

* Gr. *Hzbęre poſtale.*

11. Naj ſe varuje tiga hudiga, inu naj dobru ſtury: Naj myr yſhe, inu naj ſe ga dèrshy.

12. Sakaj ozhy tiga Goſpóda ſo na tę pravizhne, inu njega vuſheſsa na njih molitve: Obras pak tiga Geſpóda je zhes tę, katęri hudú dęlajo.

13. Inu kdó bó vam ſhkódoval, aku ſe bóte tiga dobriga dèrshali?

14. Zhe pak tudi kaj ſa pravize vólo tèrpité, taku ſte ſrężhni: njih ſtrahovanja pak ſe ne bójte, inu ſe ne puſtíte ſmotiti,

15. Goſpóda Chriſtuſa pak poſvèzhujte v' vaſhih ſèrzih, inu bódite vſelej pèrpravleni odgóvor dati vſakimu, kir vaſs bó ſa tó vupanje vpraſhal, katęru je v' vaſs. *

16. Ampak s' krotkóſtjo, inu s' ſtraham, inu ** imejte eno dobro vęjſt. De bódo v' tęmu, v' kómèr vaſs opravlajo ***, k' ſramoti ſturjeni ty, katęri zhes vaſhe dobru sadèrshanje v' Chriſtuſu hudú govorę.

17. Sakaj bólſhi je, de vy (aku je Boshja vóla) tèrpité, kadar dobru dęlate, kakòr kadar hudú dęlate.

18.

---

* Gr. Adde: *S' krotkóſtjo inu s' ſtrahom.*

** *Hic incip. V.* 16.

*** Adde: *Kakòr hudodęlnike.*

18. Sakaj tudi Chriſtus je enkrat sa naſhe grehe vmèrl, kakòr en pravizhèn sa tę krivizhne, de bi naſs Bogú óffral: kęr je on ſizer po męſsi vmorjén, po duhu pak oshivén bil.

19. V' katęrim je on tudi tim duhóvam, katęri ſo v' jęzhi bily, kadar je kje priſhàl, pridigoval:

20. Katęri ſo nękàdaj nevęrni bily, kęr ſo ſe v' dnęvih Noeta na Boshjo potèrpeshlivoſt sanaſhali, kadar ſe je barka dęlala: v' katęri je bilú njih malu, tó je óſsèm duſh od vode ohranjenu.

21. Ravnu takú tudi vaſs sdaj ta njęj podóbni kàrſt ohrani: Ne tó omyvanje meſsęne gnuſsobe, ampak ispraſhanje ene dobre vęjſty k' Bógu ſkusi gorivſtajenje Jęsuſa Chriſtuſa,

22. Katęri je na dęſnizi Boshji, *inu je ſmèrt posbèrl, de bi my ęrbi vęzbniga sbivlenja poſtali:* On je v' Nebú gori ſhàl, inu ſi je Angele, Oblaſti, inu Mozhy podvèrgèl.

IV. Poſtava.

1. Kęr je tèdaj Chriſtus v' męſsi * tèrpel, takú imá ravnu taiſta miſèl tudi

* Gr. Adde: *Sa naſs.*

tudi vaſhe oroshje biti: Sakaj kateri je v' męſsi tèrpel, je od grẹhov nẹhal.

2. * De on na dalej v' męſsi ne shivy vezh po zhlovẹſhkih shelah ampak po Boshji vóli.

3. Sakaj doſti je, de ſo ta zhaſs, kateri je minul, po vóli tih nevẹrnikov lety dopẹrneſli, kateri ſo v' nezhiſtoſti v' poshelenji, v' pyanoſti, v' shèrtji, inu pyazhi, inu v' nepẹrpuſhenim malikovanji shivẹli.

4. Satórej ſe ony zhudjo, de vy ravnu h' tẹjiſti smẹſhnjavi tẹ nezhiſtoſti ne pridete, inu kólnejo.

5. Ali óny bódo odgóvor dali tẹmu, kateri je pẹrpravlen ſoditi tẹ shive, inu tẹ mèrtve.

6. Sakaj sa tẹga vólo je bil tudi tim mèrtvim Evangẹli osnanjen: de bódo po zhlovẹſhkim na męſsi ſójeni, v'Duhu pak po Boshjim shivẹli.

7. Konèz pak vſẹh rẹzhy ſe je pèrblishal. Bódite tedaj pametni, inu zhujte v' molitvah.

8.

* Gr. *De on ſkusi ta zhaſs, kateriga imá ſhe v' męſsi shivẹti, ne shivy vezh po zhlovẹſhkih shelah, ampak po Boshji vóli.*

8. Pred vſemi rezhmy pak imejte eno vedno lubesén med ſabo: Sakaj lubesén pokrie obilnoſt tih grehov.

9. Vsámíte radi edèn drugiga pod ſtreho bres mèrmranja:

10. Vſakiteri poſtresi timu drugimu po gnadi, katero je prejel, kakòr dobri rasdejlivzi mnogitere miloſti Boshje.

11. Aku kdó govory, tá govóri kakòr Boshje beſsede: Aku kdó ſtreshe, ta ſtresi po mozhi, katero Bóg dajé: de bó Bóg v' vſeh rezheh zhaſtén ſkusi Jesuſa Chriſtuſa, komèr je zhaſt inu goſpoſtvu od vekoma do vekoma. Amen.

12. Lubesnivi moji, naj ſe vam nikár nesnanu ne sdy, kadar vaſs nadlóge pekó, s'katerimi bóte ſkusheni, kakòr de bi ſe vam kaj noviga pèrgodilu:

13. Ampak veſselíte ſe, ker ſte Chriſtuſoviga terplenja dejleshni, de bóte tudi v' rasodenji njegóve zhaſty veſseli, inu dobre vóle.

14. Aku vam bódo v' imeni Chriſtuſa kaj naprej metali, taku bóte ſrezhni: * Sakaj nad vami pozhiva tó, kar e hvale, zhaſty inu mozhy Boshje, inu njegóv Duh.

* Gr. *Sakaj nad vami pozhiva zhaſt, inu Duh Boshji, katèri bó od njih ſizer preklinjan, od vaſs pak zhaſtén,*

15. Obedèn pak med vami ne tèrpi, kakòr en vbyavèz, ali tat, ali preklinuvavèz, ali ptujiga, blagá lakomni.

16. Aku pák tèrpy, kakòr en Chriſtian, tá ſe nikár ne ſramuj: ampak pozhaſti Bogá v' letim imęni.

17. Sakaj zhaſs je vshę, de ſe od hiſhe Boshje ſodba sazhné. Aku pak pèrvizh od naſs: Kaj bódo ty sa en konéz imęli, kateri Boshjimu Evangęlju ne vęrujejo?

18. Inu aku bó ta pravizhni kumaj isvelizhan, kęj ſe bó en hudóbnik, inu gręſhnik pokasal?

19. Satò tèdaj imajo tudi ty, kateri po Boshji vóli tèrpę, ſvoje duſhe * ſkusi dobre dęla timu svęſtimu Stvarniku pèrporozhiti.

V. Poſtava.

1. Tę ſtariſhi tèdaj, kateri ſo med vami, próſsim jeſt, kir ſim s'njimi vred ſtar, inu ena prizha Chriſtuſoviga tèrplenja: Kateri ſim tudi teiſte zhaſty dejlęshen, katera imá v' prihódnim zhaſsi rasodęta biti:

2.

* Gr. Skusi dobru djanje.

2. Paſsíte zhędo Boshjo, katęra je med vami, preſkèrbíte jo ne po ſili, ampak ſamy od ſebe *po Bógu*: tudi ne sa gèrdiga dobizhka vólo, ampak radovólnu:

3. Ne kakòr de bi hotli goſpodvati zhes Duhóvſhino, ampak kakòr taki, katęri ſo *is ſerza* en exempel tę zhęde poſtali.

4. Inu kadar ſe bó pèrkasal ta Vikſhi tih paſtirjov, bóte vy tó nesvęneno króno tę zhaſty prejęli.

5. Ravnu takú vy mlajſhi bódite pokórni tim ſtariſhim. Vſi pak ſe med ſabo pohlevſhine dèrshíte, sakaj Bóg tim prevsętnim supèr ſtojí, tim ponishnim pak gnado dá.

6. Ponſhajte ſe tèdaj pod mogózhno rokó Boshjo, de vaſs on ob zhaſsi tiga obyſkanja povikſha:

7. Vſo vaſho ſkèrb njemu puſtíte, sakaj on sa vaſs ſkèrby.

8. Bódite tręsli, inu zhujte, sakaj Hudizh vaſh ſupèrnik hódi okuli kakòr en riovęzhi lev, inu yſhe, kogá bi poshèrl:

9 Letęmu tèrdni v' vęri supèr ſtójte: inu imate vejditi, de vaſhi bratje na ſvęjti ravnu tóiſtu tèrplęnje imajo.

10. Bóg pak vſe gnade, katęri naſs je ſkusi Chriſtuſa Jęsuſa k' ſvoji vęzhni zhaſti poklizal, bó vaſs, kir en majhin zhaſs tęrpité, popólnoma inu mozhne ſturil, inu potęrdil.

11. Njemu bódi zhaſt, inu Goſpoſtvu od vękoma, do vękoma. Amen.

12. Jeſt ſim vam ſkusi Silvana tiga sveſtiga brata, kakòr ſe meni sdy, ob kratkim piſsal: Inu vaſs próſsim, inu ſprizham, de je letá ta prava gnada Boshja, v' katęri vy ſtojté.

13. Ta Zèrku, katęra je v' Babylóni vkup sbrana, inu Marka mój Syn vaſs posdravi.

14. Posdravite ſe med ſabo s' enim ſvętim kuſhvanjam. Gnada bódi vam vſém, katęri ſte v' Chriſtuſu Jęsuſu. Amen.

II. Lyſt

II. LYST

Svętiga Pętra Apóſt.*

I. Poſtava.

1. Simon Pętèr hlapèz, inu Apóſtel Jęsuſa Chriſtuſa tęm, katęri ſo enako vęro s' nami prejęli v' pravizi naſhiga Bogá, inu Isvelizharja Jęsuſa Chriſtuſa.

2. Gnada, inu myr ſe gmeraj pèr vaſs v' ſposnanji Bogá, inu Chriſtuſa Jęsuſa Goſpóda naſhiga:

3. Kakòr ſo nam bilę vſe rèzhy njegóve Boshje mozhy daruvane, katęre k' shivlenju, inu k' brumnoſti pèrpomórejo, ſkusi ſposnanje tęga, katęri naſs je ſkusi laſtno zhaſt, inu mózh poklizal:

4. Skusi katęriga nam je tę nar vękſhi, inu drage oblube podejlil, de bóte ſkusi letę Boshje nature dęjlęshni

* Gr. *Na vſe Vęrne.*

poſtali: kęr ſe bóte od ſpazhenja tiga poshelenja, katęru je na ſvejti, sdèrshali.

5. Vy pak pèrloshíte h' tęmu vſo ſkèrb, inu pèrdeníte k' vaſhi vęri to zhędnoſt, h' zhędnoſti pak ſposnanje

6. K' ſposnanju pak sdèrshanje, k sdèrshanju pak potérpeshlivoſt, k' potèrpeshlivoſti pak brumnoſt,

7. K' brumnoſti pak bratovſko lubęsèn, k' bratovſki lubęsni pak Boshjo lubęsèn.

8. Sakaj aku ſo letę rezhy obilnu pèr vaſs, taku vaſs ne bódo prasne, inu bres ſadú puſtile v' ſposnanji Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa.

9. Sakaj pèr katęrimu letęh rezhy ny, tá je ſlęp, inu s' rokó tapa, inu posabi na ozhiſhenje ſvojih ſtarih gręhov.

10. Satórej ſe ſhe ból pomujate, bratje, de vy ſkusi dobre dęla vaſhe poklizanje inu isvolenje tèrdnu ſturité: sakaj aku bóte letó ſturili, taku ne bóte nigdar * grèſhili.

11. Sakaj takú vam bó obilnu danu nótèr jiti v' tó vęzhnu krajleſtvu Goſpóda naſhiga, inu Isvelizharja Jęsuſa Chriſtuſa.

12.

* Gr. *Seſpodtàknili.*

12. Sa tęga vólo bóm sazhęl vaſs vſe ſkusi opominjati od leteh rezhy, de ſi ravnu vęjſte, inu ſte potèrjeni v' letęj prizheózhi rèſnizi.

13. Jeſt pak męjnim, de je prav, de vaſs jeſt ſkusi opominjanje obudym, dokler ſim jeſt v' letim prebyvaliſhi:

14. Kęr vęjm, de bóm ſkoraj letó prebyvaliſhe popuſtil, kakòr je tudi meni naſh Goſpód Jęsus Chriſtus na snanje dal.

15. Jeſt ſi bóm pak pèrsadel, de ſi bóte po moji ſmèrti doſtikrat na letę rèzhy ſpómnili,

16. Sakaj my ſe niſmo vuzhenih kvant dèrshali, kadar ſmo vam mózh, inu prizho Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa osnanuvali, ampak my ſmo ſamy njegóvo velikóſt vidili.

17. Kadar je on od Bogá Ozheta zhaſt, inu hvalo preiel, je od tę viſoke zhaſty takùſhèn glaſs na njega doli priſhàl: Letá je mój lubi Syn, na katerim imam jeſt dopadajenje, njega poſluſhajte.

18. Inu letá glaſs ſmo my ſliſhali, de je od Nęba priſhàl, kadar ſmo s' njim bily na ſvęti gorri.

19. Inu my imamo enu ſhe tèrdnejſhi govorjenje tih Prerókov: Inu vy

prav ſturité, aku vy na tóiſtu ględate, kakòr na eno luzh, katęra na enim tàmnim kraji ſvęti, dokler ſe dan sasnà, in u daniza v' vaſhih ſèrzih gori pride.

20. Saſtopíte letó nar poprej, de ſe obenu prerokvanje tiga Piſma po làſtnim islaganji ne ſtury.

21. Sakaj prerokvanje ny nikoli ſkuſi zhlovęſhko vólo gori priſhlú, ampak ti od ſvętiga Duhà rasſvitleni ſvęti moshję Boshji ſo tóiſtu govorili.

II. Poſtava.

1. So bily pak tudi làshnivi Preróki med ludſtvam, kakòr bódo tudi med vami lashnivi Vuzheniki, katęri bódo vuke tiga pogublenja saſejali, inu bódo tigaiſtiga Goſpóda, katęri jih je odkupil, satajili, inu bódo enu naglu pogublenje zhes ſę navlękli.

2. Inu nyh veliku pójde po njih nezhiſtoſtih, ſkusi katęre bó pòt tę rèſnize klęta:

3. Inu bódo v' lakomnoſti sa vaſs s' miſhlenimi beſsędami kupzhovali, katęrih ſodba vshę sdavnaj tèrpy, inu njih pogublenje ne dręmle.

4. Sakaj Bóg tudi tim Angelam, kateri ſo greſhili, ny saneſsèl, ampak jih je * s' pèkleńſkimi kętnami v' Pekèl doli potęgnil, *inu v' martre isdal*, de bódo k' ſodbi pèrhranjeni.

5. Tudi ny timu pèrvímu ſvętu saneſsèl, ampak je njih ósèm s' Nóetam Pridgarjam tę pravize vred ohranil, inu je en potop zhes tęh hudobnih ſvęjt priti puſtil,

6. Inu je tih Sodomitarjov, inu Gomorrhæarjov meſta h' pepelu ſturil, inu h' konzhanju obſódil: inu jih je takú sa en isgled tęm poſtavil, kateri bódo hudú dęlali:

7. Inu je tiga pravizhniga doli potèrtiga Lóta od krivize tih hudóbnih, inu od nezhiſtiga shivlenja odtęl:

8. Sakaj v' tęm, kar je vidil, inu ſliſhàl, je on bil pravizhèn: de ſi je ravnu pèr takih prebyval, kateri ſo od dneva, do dneva to pravizhno duſho s' hudimi dęlami martrali.

9. Goſpód sna tę brumne od ſkuſhnjav rèſhiti: tę krivizhne pak na dan tę ſodbe k' martram pèrhraniti:

10.

* Gr. *S' kętnami tę tàmmę v' Pekèl* i. t. d.

10. * She bòl pak tęiſte, kateri po męſsi v' pòshelenji tę nezhiſtoſti hódio, inu Goſpóſko sanizhujejo, kateri ſo prevsętni, ſamy ſebi dopadejo, inu ſe ne boję krive vuke safejati, inu preklinjati:

11. Kęr vèndèr Angeli, de ſi ſo ravnu na oblaſti, inu mozhi vękſhi, ne dęlajo ſódbo tę klętve edèn zhes drugiga.

12. Lety pak preklinajo tó, kar ne vęjdó, kakòr nevumne sverine, katere ſo k' lovlenju, inu saklanju na ſvęjti, inu ony bódo v' njih ſpazhenji konèz vsęli,

13. Inu bódo plazhilu tę krivize prejęli, kęr luſhte sa njih vſakdanje veſsele dèrshę; kir ſo nagnuſsni, omadeshvani, ** veſsela do gèrla ſiti, inu v' ſvojih pojędnah s' vami potratnu shivę;

14. Kateri imajo ozhy pólne preſhuſhtva, inu ne nehajo greſhiti: Ony vabio tę neſtanovitne duſhe, imajo enu od lakomnoſti vglajenu ſerzę, inu ſo otrozi tiga preklinovanja.

15.

---

* Gr. *Slaſti pak tęiſte*,

** *Kateri v' ſvojih goluſiah potratnu shivę, inu s' vami pojędne dèrshę.*

15. Ony ſo tó pravo pôt sapuſtily, ſo saſhli, inu ſo ſe na pôt Balaama is Bósora, katęri je plazhilu tę krivize lubil, podali:

16. On je pak ſhtrafingo ſvoje neſpameti prejęl: ker je ta podjarmova mutaſta shivina, katęra je s' zhloveſhko ſhtimo govorila, nevumnoſt tiga Preróka nasaj dèrshala.

17. Lety ſo ſtudenzi bres vode, inu mèglé od vętra fèm tèr kje gnane, sa katęre ſe mrak tę tàmmę hrani*.

18. Sakaj ony govorę prevsętne nezhimèrne beſsęde, inu ſkusi shele tiga meſsá, inu nezhiſtoſt tęiſte na ſe vlęzhejo, katęri ſo ſe kumaj od tęh enu malu odtegnili, kir v' smóti shivę,

19. Ony jim próſtoſt oblubio, ker ſo ſamy ſushni tiga ſpazhenja: sakaj od kateriga bó kdó premagan, tęga je on tudi ſushni.

20. Sakaj aku ſo ony nagnuſsobi tiga ſvejtá ſkusi ſposnanje Goſpóda naſhiga, inu Isvelizharja Jęsuſa Chriſtuſa vbęishali, inu ſe ſpęt v' letó samotajo, inu premagat puſtę: taku je njih póſlednu hujſhi poſtalu, kakòr tó pèrvu.

21.

* Gr. Adde: *Na vękomaj.*

21. Sakaj bólſhi bi bilú sa nję, pôt tę pravize ne ſpósnati, kakòr po ſposnanju nasaj paſti od tęga, kar je njim bilú ſkusi tó ſvętu povele isrozhenu.

22. Sakaj njim ſe je sgodilu tó, kar ta rèſnizhni pregovor pravi: Pèſs ſe je povèrnil h' tęmu, kar je ſkoslal, inu ta ſkopana preſsiza ſe ſpęt v' mlaki vala.

III. Poſtava.

1. Pole, moji prelubi, letá je ta drugi lyſt, katęriga vam piſhem, v' katęrim ſkusi opominjanje vaſhe poſhtenu ſerzę ſpodbadam:

2. De ſi ſpómnite na tęiſte beſsęde, * katęre ſim vam jeſt poprej pravil od ſvętih Prerókov, inu na vaſhe Apóſtelne, inu na sapóvèdi Goſpóda, inu Isvelizharja.

3. Inu imate vędiditi nar poprej, de bódo v' poſlednih dnęh *golufni* poſmehvavzi priſhli, katęri bódo po ſvojih àſtnih shèlah hodili,

4. Inu rekli: ** Kęj je obluba, ali njegóv prihod? Sakaj od ta zhaſs, kar ſo

* Gr. *Katęre ſo nam poprej povędane od ſvętih Prerókov, inu na tę sapóvedi Goſpóda, inu Isvelizharja, ſkusi naſs vaſhe Apóſtelne.*

** *Kęj je obluba njegóviga prihóda?*

ſo Ozhętji vmerli, vſe takú oſtane od sazhętka tiga ſtvarjenja.

5. Sakaj letò ony na lash nózhjo vejditi, de ſo Nebęſsa, inu semla, katera is vode, inu v' vodi ſkusi Boshjo beſsędo obſtojí, vshę poprej bilę.

6. Skusi katęro je tudi takrat ta ſvejt ſkusi vodó potoplen konèz vsęl.

7. Nebęſsa pak, katęre ſo sdaj, inu semla, ſo ravnu ſkusi toiſto beſsędo ſpravlene, inu ſo sa ogjin pèrhranjene na dan tę ſodbe, inu pogublenja tih hudóbnih ludy.

8. Letó pak ſamú imate dobru vejditi, prelubi moji, de je pèr Goſpódu en dan, kakòr tavshent lęjt, inu tavshent lęjt, kakòr en dan.

9. Goſpód ne odlaſha ſvoje oblube, * kakòr nekatęri mejnjo, ampak on potèrpeshlivu ravná sa vólo vaſs, kęr nózhe, de bi katęri pogubleni bily, ampak de bi ſe vſi h' pokóri povèrnili.

10. Dan tiga Goſpóda pak bó priſhàl, kakòr en tat: ** Ob katęrim bódo Nebęſsa

---

* Gr. *Kakòr nekateri sa odlaſhanje dersh-*
** Adde *po nozhi.*

bęſsa * s' veliko ſilo preſhlé, inu elementi ſe bódo od vrozhine ſtajali, semla pak, inu dęla, katęre ſo v' njej, bódo sgoręle.

11. Kęr imá tèdaj vſe letó rásdjanu biti, kakúſhni mórete vy biti v'ſvętim sadèrshanji, inu v' brumnoſti:

12. Inu zhakati, inu hitęti h' prihódu dneva tiga Goſpóda, ob katęrim bódo Nebęſsa goręle, inu ſe rás-ſule, inu elementi ſkusi vrozhino tiga ognja rástajali?

13. My pak ene nove Nebęſsa inu eno novo semlo po njegóvih oblubah zhakamo, v' katęrih praviza prebyva.

14. Sa tega vólo, moji prelubi, kęr vy letó zhakate, pomujajte ſe, de bóte bres madesha, inu bres gnuſsobe od njega v' myri najdeni.

15. Inu tó dólgu-sanaſhanje Goſpóda naſhiga sa enu isvelizhanje dèrshíte, kar je tudi naſh prelubi Brat Pavl po tęj njemu dani modróſti vam piſsal.

16. Kakòr tudi v' vſih lyſtih od tęga govory: v' katęrih ſe nekatere rezhy teshkú saſtópio, katere ti nevuzheni inu neſtanovitni prevrazhajo, kakòr tudi

* Gr. *s' velikim pókanjam.*

di druge Piſma k' ſvojmu làſtnimu pogublenju.

17. Vy tèdaj, bratje, kir tó poprej vejſté, varite ſe: de ne bóte ſkusi smóto tih nevumnih golùfani, inu od vaſhe làſtné tèrdnóſti odpadli.

18. Raſsíte pak v' gnadi, inu v' ſposnanji Goſpóda naſhiga, inu Isvelizharja Jęsuſa Chriſtuſa. Njemu bódi hvala, sdaj, inu na dan tę vęzhnoſti. Amen.

I. Lyſt

I. LYST

Svętiga Joannesa Ap.*

I. Poſtava.

1. Tó kar je bilú od sazhętka, kar ſmo ſliſhali, kar ſmo s' naſhimi ozhmy vidili, kar ſmo preględali, kar ſo naſhe rokę otipale od beſęde tiga shivlenja:

2. Inu shivlenje je bilú ràsodętu, inu my ſmo vidili, inu my ſprizhujemo, inu vam tó vęzhnu shivlenje osnanujemo, katęru je bilú pèr Ozhętu, inu ſe je nam pèrkasalu.

3. Kar ſmo vidili, inu ſliſhali, tó vam my osnanujemo, de bi tudi vy s' nami drushbo imęli, inu de bó naſha drushba s' Ozhętam, inu s' njegóvim Synam Jęsuſam Chriſtuſam.

4. Inu letó vam my piſhemo *de bi ſe vy veſselili*, *inu* de bi vaſhe veſsęle popólnoma bilú.

5.

* Gr. *Na vſe verne.*

5. Inu letò je tó osnanuvanje, kateru ſmo my ſliſhali od njega, inu vam osnanujemo: De je Bóg ena luzh, inu v' njemu ny obene tàmmę.

6. Zhe bómo my rekli, de my s'njim drushbo imamo, inu v' tàmmi hódimo, taku my lashemo, inu ne ravnamo po rèſnizi.

7. Zhe pak my v' luzhi hódimo, kakòr je tudi on v' luzhi, taku imamo drushbo med ſabo: inu kry Jęsuſa Chriſtuſa njegóviga Synú naſs ozhiſti od vſiga grę̀ha.

8. Zhe porezhemo, de my grę̀ha nimamo, taku my ſamy ſebe sapę̀lemo, inu rèſniza ny v' naſs.

9. Aku pak my naſhe grę̀he ſposnamo, taku je on svę̀ſt, inu pravizhèn, de nam naſhe grę̀he odpuſty, inu naſs od vſe hudobe ozhiſti.

10. Aku porezhemo, de my niſmo grę̀ſhili, taku my njega k'lashniku ſturimo, inu njegóva beſsę̀da ny v' naſs.

II. Poſtava.

1. Moji otrozhizhi, letó vam jeſt piſhem, de bi vy ne grę̀ſhili. Ampak zhe bó tudi kdó grę̀ſhil, taku imamo eniga Beſsę̀dnika pèr Ozhętu, Jęsuſa Chriſtuſa tiga pravizhniga.

2. Inu on je ſprava sa naſhe grehe: ne pak ſamú sa naſhe, ampak tudi sa zęliga ſvejtá (*grębe.*)

3. Inu is tęga my vejmo, de ſmo ga ſposnali, aku my njegóve sapóvedi dèrshimo.

4. Kateri pravi, de ga posná, inu njegóve sapóvedi ne dèrshy, tá lashe, inu v' njemu ny rèſnize.

5. Kateri pak njegóvo beſsędo dèrshy, v'letęmu je rèſnizhnu lubęsèn Boshja popólnoma: inu is tęga my vejmo, de ſmo v' njemu:

6. Kateri pravi, de v'njemu oſtane, ta móre tudi takú hoditi, kakòr je on hodil.

7. * Prelubi moji, jeſt vam ne piſhem eno novo sapóvèd, ampak eno ſtaro sapóvèd, katęro ſte vy od sazhętka imęli, ta ſtara sapóvèd je ta beſsęda, katęro ſte vy ſliſhali. **

8. Jeſt vam supet eno novo sapóvèd piſhem, katęra je takú dobru v' njemu, kakòr v' vaſs rèſnizhna: De je tàmmá preſhlá, inu sdaj ta prava luzh ſvęti.

9. Kateri pravi, de je v' luzhi, inu ſvojga brata ſovrashi, tá je ſhe sdaj v' tàmmi. 10.

---

* Gr. *Bratje.*

** Adde: *od sazhętka.*

10. Kateri ſvojga brata lubi, tà oſtane v' luzhi, inu v' njemu ny pohujſhanja.

11. Kateri pak ſvojga brata ſovrashi, tá je v' támmi, inu po támmi hódi, inu ne vej, kam grè, sakaj támmá je njegóve ozhy oſlejpila.

12. Otrozhizhi, jeſt vam piſhem, de vam bódo grèhi sa njegóviga imena vólo odpuſheni.

13. Ozhetji, jeſt vam piſhem, de ſte ſposnali tega, kateri je od sazhetka. Mladenzhi, jeſt vam piſhem, de ſte tiga hudiga premagali.

14. Otrozi, jeſt vam piſhem, de ſte Ozheta ſposnali. * Mladenzhi, jeſt vam piſhem, de ſte mozhny, inu Boshja beſéda v' vaſs prebyva, inu de ſte tiga Hudiga premagali.

15. Ne lubíte letá ſvejt, tudi ne tó, kar je na ſvejti. Aku kdó ta ſvejt lubi, taku ny lubesèn tiga Ozheta v' njemu.

16. Sakaj vſe kar je na ſvejti, je poshelenje tiga meſsá, inu poshelenje tih ozhy, inu napuh tiga shivlenja: kateri ny is Ozheta, ampak od ſvejtá.

* Gr. *incip. V.* 14.

17. Inu ta ſvęjt, inu njegóvu poshelenje mine. Kateri pak Boshjo vólo ſtury, oſtane na vękomaj.

18. Otrozhizhi, ta póſledna ura je tukaj: inu kakòr ſte ſliſhali, de Antichriſt pride: inu sdaj je veliku Antichriſtov poſtalu: is tęga my vęjmo, de je ta sadna ura.

19. Ony ſo od naſs vùn priſhli, ali ony niſo bliy od naſs: sakaj aku bi ony od naſs bily, taku bi bily ja s'nami oſtali: ali sa vólo tęga je ozhitnu, de niſo vſi od naſs.

20. Vy pak imate masilu od tęga, kateri je ſvęt, inu vſe vęjſte.

21. Jeſt vam niſim piſsal, kakòr takim, kateri rèſnize ne vęjdó, ampak kakòr takim, kateri jò vęjdó, inu de obena lashá ny is rèſnize.

22. Kdó je en lashnik, kakòr tá, kateri tají, de Jęsus je Chriſtus? Letá je Antichriſt, kateri Ozhęta, inu Synú satají.

23. Vſaki kateri Synú satají, tudi Ozhęta nima: kateri Synú ſposná, tá imá tudi Ozhęta.

24 Kar ſte od sazhętka ſliſhali, naj pèr vaſs oſtane: Aku bó pèr vaſs oſtalu, kar ſte od sazhętka ſliſhali, takú bóte tudi vy v' Synu, inu v' Ozhętu oſtali.

25.

25. Inu letá je ta obluba, katęro nam je on ſturil, namrezh tó vęzhnu shivlenje.

26. Letó ſim vam jeſt od tęh piſsal, katęri vaſs sapelujejo.

27. Inu tó masilu, katęriga ſte vy od njega prejęli, naj oſtane pèr vaſs. Inu vy nimate potręba, de bi vaſs kdó vuzhil: ampak kakòr vaſs njegóvu masilu v' vſęh rezhęh podvuzhy, takú je ręſs, inu ny làshá. Inu kakòr vaſs je onu vuzhilu, taku oſtaníte v' tęmu.

28. Inu sdaj otrozhizhi, oſtaníte v' njemu: de kadar ſe bó pèrkasal, my enu savupanje imamo, inu ne bómo k' ſramoti ſturjeni v' njegóvim prihódi.

29. Aku vęjſte, de je on pravizhèn, takú imate tudi vęjditi, de je tudi vſaki, katęri pravizo dopèrnaſha, is njega rojen.

III. Poſtava.

1. Poglęjte, kaj sa eno veliko lubęsèn nam je Ozhe ſkasal, de bómo Boshji otrozi imęnuvani, *inu de tudi ſmo.* Sa tęga volo vaſs tá ſvęjt ne posná: kęr njega ne posná.

2. Prelubi moji, sdaj ſmo otrozi Boshji: inu ſhe ny na dan priſhlu, kaj

bómo. * My vęjmo, de kadar ſe bó on pèrkasal, taku bómo njemu enaki: sakaj my ga bómo vidili, kakòr je.

3. Inu vſaki, kateri letó vupanje na njega imá, ſe poſvèty, kakòr je tudi on ſvęt.

4. Vſaki, kateri gręh ſtury, ** tá tudi krivízo ſtury: inu gręh je krivíza.

5. Inu vy vęjſte, de ſe je on pèrkasal, de bi naſhe gręhe odvsęl: inu v' njemu ny gręha.

6. Vſaki, kateri v' njemu oſt ane, ne gręſhy: inu vſaki, kateri gręſhy, ga ny vidil, tudi ne ſposnal.

7. Otrozhizhi, naj vaſs obedèn ne sapęle. Kateri pravizo dęla, tá je pravizhèn, kakòr je tudi on pravizhèn.

8. Kateri gręh ſtury, tá je is Hudizha: sakaj Hudizh od sazhętka gręſhy. Sa tęga vólo ſe je Boshji Syn pèrkasal, de bi dęla tiga Hudizha rasdjal.

9. Vſaki, kateri je is Bogá rojen, gręha ne ſtury: sakaj njegóvu ſęme v'njemu oſtane, inu on ne móre gręſhiti, sakaj on je is Bogá rojen.

10.

---

* Gr. *My pak vęjmo, i. t. d.*

** *tá Poſtavo prelómi: inu gręb je enu lozłámlenje tę Poſtave.*

10. Skusi letó ſe Otrozi Boshji, inu Otrozi tiga Hudizha ſposnajo. Vſaki, kateri ny pravizhèn, inu ſvojga brata ne lubi, ny is Bóga:

11. Sakaj letó je tó osnanuvanje, kateru ſte vy od sazhętka ſliſhali, de ſe med ſabo lubite.

12. Ne kakòr Kajn, kateri je bil od Hudiga, inu je ſvojga brata vbyl. Inu sakaj ga je vbyl? Ker ſo njegóve dela hude, njegóviga brata pak pravizhne bilę.

13. Bratje ne zhudíte ſe, aku vaſs tá ſvęjt ſovrashi.

14. My vęjmo, de ſmo my od ſmèrti k'shivlenju preneſseni, kęr my brate lubimo. Kateri ne lubi, tá v'ſmerti oſtane.

15. Vſaki, kateri ſvojga brata ſovrashi, je en vbyavèz. Inu vy vęjſte, de obedèn vbyavèz nima vęzhniga shivlenja, kateru bi v'njemu oſtalu.

16. V' tem ſmo my lubesèn Boshjo ſposnali, kęr je on ſvoje shivlenje sa naſs poſtavil, takú tudi my móremo sa brate shivlenje poſtaviti.

17. Aku bi kdó premoshenje tiga ſvęjtá imel, inu bi vidil ſvojga brata v' potrębi, inu bi ſvoje ſèrzę pred

njim sapèrl: kakú oſtane Boshja lubesèn v'njemu?

18. Moji otrozhizhi, ne lubímo lę s'beſędo, tudi ne s'jesíkam, ampak v' djanji, inu v'rèſnizi.

19. V'tem my ſposnamo, de ſmo is rèſnize: inu bómo pred njim naſhe ſèrza potolashili.

20. Sakaj aku nam bó naſhe ſèrzę kaj naprej metalu: taku je Bóg vękſhi, kakòr naſhe ſèrzę, inu on vſe vęj.

21. Prelubi moji, aku nam naſhe ſèrzę nizh naprej ne męzhe, takú imamo savupanje k'Bógu:

22 Inu kar bómo koli proſsili, bómo od njega prejęli: sakaj my njegóve sapóvèdi dèrshimo, inu ſturimo tó, kar je pred njim dopadajęzhe.

23. Inu tá je njegóva sapóvèd: De my v'imęni njegóviga Synú Jęſuſa Chriſtuſa vęrujemo: inu ſe med ſabo lubimo, kakòr je on nam sapóvèd dal.

24. Inu katęri njegóve sapóvèdi dèrshy, tá v'njemu oſtane, inu on v'njemu, inu is tęga my ſposnamo, de on v'naſs oſtane po tim Duhu, katęriga je on nam dal.

IV. Po-

IV. Poſtava.

1. Prelubi, ne vèrjemíte vſakimu Duhu, ampak ſkuſhajte Duhóve, ali ſo is Bogá: sakaj veliku lashnivih Prerókov je na ſvejt priſhlu.

2. Skusi tó ſe Boshji Duh ſposná: vſaki Duh, kateri ſposná, de je Jesus Chriſtus v' meſi priſhal, tá je is Bogá:

3. Inu vſaki Duh, kateri * Jesuſa lózhi, ny is Bogá; inu letá je Antichriſt, od kateriga ſte vy ſliſhali, de je priſhal, inu de je vshe sdaj na ſvejti.

4. Otrozhizhi vy ſte is Bogá, inu vy ſte ** uniga premagali, sakaj tá, kateri je v' vaſs je vekſhi, kakór tá, káteri je na ſvejti.

5. Uni ſo od ſvejtá: Sató ony od ſvejtá govóre, inu ſvejt jih poſluſha.

6. My ſmo is Bogá. Kateri Bogá ſposná, tá naſs poſluſha: Kateri ny is Bogá, tá naſs ne poſluſha: ſkusi tó my ſposnamo Duhá te reſnize, inu Duhá te smóte.

7.

---

* Gr. *ne ſposná Jesuſa Chriſtuſa, de je v' meſi priſhàl, ny is Bogá; inu letá je Antichriſtov,*

** *une pramagali,*

7. Prelubi, lubimo edèn drugiga: ſakaj lubęsèn je is Bogá. Inu vſaki kateri lubi, je is Bogá rojen, inu Bogá posná.

8. Kateri ne lubi, tá Bogá ne posná: ſakaj Bóg je lubęsèn.

9. Skusi tó ſe je Boshja lubęsèn puti nam ſkasala, de je Bóg ſvojga edyno-rojeniga Synú na ta ſvęjt poſlal, de bi my ſkusi njega shivęli.

10 V' tęm obſtojí lubęsèn: ne kakòr de bi bily my Bogá lubili, ampak kęr je on naſs poprej lubil, inu je ſvojga Syna poſlal, kakòr eno ſpravo sa naſhe gręhe.

11 Prelubi, aku naſs je Bóg takú lubil, takú móremo tudi my edèn drugiga lubiti.

12. Bogá ny nikóli obedèn vidil. Aku ſe my med ſabo lubimo, taku Bóg v' naſs oſtane, inu njegóva lubęsèn je v' naſs popólnoma.

13. Skusi tó my ſposnamo, de my v' njemu oſtanemo, inu on v' naſs: kęr nam je od ſvojga Duhá dal.

14. Inu my ſmo vidili, inu ſprizhujemo, de je Ozhe ſvojga Synú poſlal sa Odręſhenika tiga ſvęjtá.

15.

15. Kateri bó koli ſposnal, de Jęsus je Syn Boshji, v'tęmu Bóg oſtane, inu on v' Bógu.

16. Inu my ſmo ſposnali, inu lubęsni vęrovali, katęro Bóg imá pruti nam. Bóg je lubęsèn, inu kateri v' lubęsni oſtane, tá v' Bógu oſtane, inu Bóg v' njemu.

17. V' tęmu je lubęsèn *Boshja* pèr naſs popólnoma, de my imamo savupanje na dan tę ſodbe: sakaj kakòr je on, takú ſmo tudi my na letim ſvęjti.

18. V' lubęsni ny ſtrahú: ampak ena popólnoma lubęsèn ſtrah vùn is-shene: sakaj ſtrah imá ſhtrafingo: kateri ſe pak bojí, tá ny popólnoma v' lubęsni.

19. * Lubímo *tèdaj Bogá*, sakaj Bóg naſs je poprej lubil.

20. Aku kdó porezhe, jeſt Bógá lubim, inu bi ſvojga brata ſovrashil, tá je en lashnik. Sakaj kdór ſvojga Brata ne lubi, kateriga vidi, kakú samóre on Bogá lubiti, kateriga ne vidi?

21. Inu my imamo letó sapóvèd od Bogá: de kateri Bogá lubi, tá imá tudi ſvojga brata lubiti.

V. Po-

V. Poſtava.

1. Vſaki, kateri veruje, de Jęsus je Chriſtus, je is Bogá rojen. Inu vſaki, kateri tęga lubi, kateri je rodil, tá tudi tęga lubi, kateri je is njega rojen.

2. Skusi tó my ſposnamo, de my Boshje otroke lubimo, kadar my Bogá lubimo, inu njegóve sapóvèdi dèrshimo.

3. Sakaj letá je lubęsèn Boshja, de my njegóve sapóvedi dèrshimo: inu njegóve sapóvèdi niſso teſhke.

4. Saſaj vſe, kar je is Bogá rojenu, ſvęjt premaga, inu letó je tó premaganje, kateru ta ſvęjt premaga, namrezh naſha vęra.

5. Kdó je, kateri tá ſvęjt premaga, kakòr tá, kateri veruje, de Jęsus je Syn Boshji?

6. Letá je, kateri je priſhàl ſkusi vodo inu kry, namrèzh Jęsus Chriſtus: ne ſamú v' vodi, ampak v' vodi inu v' kryvi. Inu Duh je, kateri ſprizhuje, * de je Chriſtus rèſniza.

7. Sakaj tryę ſo kateri v' Nębi prizhujejo: Ozhe, Beſęda, inu ſvęti Duh: inu lety tryę ſo lę enu.

8.

* Gr. *de je Duh rèſniza.*

8. Inu tryę ſo, katęri na semli prizhujejo: Duh, inu voda, inu kry: inu lety tryę ſo lę enu.

9. Aku my zhlovęſhku prizhovanje gori vsamemo, taku je Boshja prizha ſhe vękſhi: sakaj letó je Boshje prizhovanje, katęru je vękſhi, kęr je od ſvojga ,Synú prizhoval.

10. Katęri v' ,Synú Boshjiga vęruje, tá imá Boshje prizhovanje v' ſebi. * Katęri v' ,Synú ne vęruję, tá ga sa lâshnika ſtury: kęr on ne vęruje, na tó prizhovanje, katęru je Bóg od ſvojga Synú dal.

11. Inu letó je tó ſprizhovanje, de je nam Bóg vęzhnu shivlenje dal. Inu letó shivlenje je v' njegóvim ,Synu.

12. Katęri imá ,Synú, tá imá shivlenje: katęri nima ** ,Synú, tá nima shivlenja.

13. *** Letó vam jeſt piſhem, de bi vy vędili, de vy, katęri v'imeni Boshjiga ,Synú vęrujete, tó vęzhnu shivlenje imate.

14.

---

* Gr. *Katęri Bogú ne vęruje.*

** *,Synú Boshjiga.*

*** *Letó ſim ieſt piſsal vam, katęri vęrujete na ,Synú Boshjiga, de vy vęjſte, de imate vęzhnu shivlenje, inu de vy vęrujete na imę ,Synú Boshjiga.*

14. Inu letó je tó savupanje, kateru my k'njemu imamo, de nafs vſliſhi, kar bómo koli po njegóvi vóli profsili.

15. Inu my vejmo, de nafs on vſliſhi, kar bómo koli profsili: my vejmo, de imamó profhnje, katere my od njega próſsimo.

16. Kateri vej, de njegóv brat en greh ſtury, kateri ni sa ſmèrt, tá profsi, inu njemu ſe bó dalu shivlenje, aku ny do ſmèrti greſhil. Je en greh sa ſmèrt: sa tega ne pravim jeſt, de bi kdó molil.

17. Vſaka kriviza je greh: inu * je en greh sa ſmèrt.

18. My vejmo, de vſaki, kateri je is Bogá rojen, ne greſhy: ampak Boshje rojenje ga ohdèrshy, inu ta hudi ſe njega ne dotakne.

19. My vejmo, de ſmo is Bogá: inu zel ſvejt v'hudobi leshy.

20. Inu my vejmo, de je Syn Boshji priſhàl, inu je nam vum dal, de tiga praviga Bogá ſposnamo, inu de ſmo v'pravim njegóvim Synu ** Letá je tá pravi Bóg, inu vezhnu shivlenje.

21. Otrozhizhi, varite ſe pred maliki. Amen.

II. Lyſt

* Gr. *nekateri greh ny sa ſmèrt.*

** Adde *Jesuſu Chriſtuſu.*

II. LYST

Svętiga Joannesa Ap.

1. Ta Stariſhi Goſpęj Electi, inu nję otrokam, katęre jeſt v' rèſnizi lubim, inu ne lę ſamú jeſt, ampak tudi vſi, katęri ſo rèſnizo ſposnali,

2. Sa vólo rèſnize, katęra v' naſs oſtane, inu bóde s' nami na vękomaj.

3. Gnada, miloſt, myr od Bogá Ozhęta, inu od * Chriſtuſa Jęsuſa, Synú tiga Ozhęta bódi s' vami v' rèſnizi, inu v' lubęsni.

4. Jeſt ſim bil prav veſęl, kęr ſim neſhal ene od tvojih otrók, katęri v' rèſnizi hódio, kakòr ſmo od Ozhęta sapovèd prejęli.

5. Inu sdaj, Goſpá, te jeſt próſsim, ne kakòr, de bi jeſt tebi eno novo sapo-

* Gr. *Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.*

ſapovèd piſsal, ampak katęro ſmo vshe od sazhętka imęli, de ſe med ſabo lubimo.

6. Inu tó je lubęsèn, de my po njegóvih sapóvèdih hódimo. Sakaj letá je ta sapóvèd, de, kakòr ſte od sazhętka ſlíſhali, v' tęmu vy hódite:

7. Sakaj veliku sapelavzov je na ſvęjt priſhlu, katęri ne ſposnajo, de je Jęsus Chriſtus v' męſsi priſhál: En tak je en sapelavèz, inu Antichriſt.

8. Glęjte ſamy na ſebe, * de ne sgubité, kar ſte pèrdęlali, ampak de vy enu popólnoma plazhilu prejmete.

9. ** Katęri koli odſtópi, inu ne oſtane v' Chriſtuſovim vuki, tá nima Bogá: katęri *** v' vuki oſtane, tá imá tudi Ozhęta, inu Synú.

10. Aku kdó k' vam pride, inu letá vuk ſabo ne pèrneſse, taku ga nikàr v' hiſho ne vsámite, tudi ga ne posdravite.

11. Sakaj kdòr ga posdravi, tá ſe njegóvih hudih dęl dęjlęshèn ſtury.

12.

---

* Gr. *De ne sgubimo, kar ſmo dobriga ſturili, ampak de enu popólnoma plazhilu prejmemo.*

** *Katęri koli preſtópi, i. t. d.*

*** *V' Chriſtuſovim vuki oſtane, i. t. d.*

12. Jeſt vam imám ſhe vezh piſsati, ali niſim hotèl, ſkusi lyſte, inu tinto: sakaj jeſt imám vupanje k' vam priti, inu s' vami od vuſt do vuſt govoriti: de bó vaſhe veſsele popólnoma.

13. Otrozi tvoje ,Seſtre Elecſte tebe posdravio. *

* Gr. Adde: *Amen.*

III. LYST

Svętiga Joannesa Ap.

1. Ta Stariſhi: Gaju timu prelubimu, katęriga jeſt v' rėſnizi lubim.

2. Mój prelubi, jeſt próſsim, de bi tebi v'vſeh rezheh dobru ſhlú, inu de bi sdrav bil, kakòr tvoji duſhi dobru grę.

3. Jeſt ſim prav veſsel bil, kadar ſo bratje priſhli, inu od tvoje rėſnize ſprizhovali, kakú ti v' rėſnizi hódiſh.

4. Jeſt nimam vękſhiga veſsela, kakòr tó, kadar ſliſhim de moji otrozi v' rėſnizi hódio.

5. Prelubi, ti sveſtú rovnaſh, karkoli bratam ſturyſh, inu letó zelú tim ptujim,

6. Katęri ſo od tvoje lubęsni v' prizho Zęrkve ſprizhovali: ti prav ſturyſh, aku jih bóſh dalej ſprėmil, kakòr ſe pred Bógam ſpodóbi.

7.

7. Sakaj ony ſo ſe sa njegóviga imena vólo na pòt podali, inu niſso nizh od nevęrnikov prejęli.

8. My móremo tèdaj take gori vsęti, de bómo pomagavzi tę rèſnize.

9. Jeſt bi bil mórebiti Zęrkvi piſsal: Ali taiſti, katęri je rad ta pèrvi med njimi, namrezh Diotrephes, naſs ne vsame gori.

10. Sa tęga vólo hózhem jeſt kadar pridem, njegóve djanja, katęre on dęla, naprej neſti: kęr on s'hudimi beſsędami zhes naſs govory, inu kakòr, de bi ſhe letó njemu doſti ne bilú, taku on bratov gori ne jemle, inu tęm, katęri jih gori jemló, brani, inu jih is Zęrkve pàhá.

11. Prelubi, ne dèrshi ſe po tim hudim, ampak po tim dóbrim. Katęri dobru dęla, je is Bogá: katęri hudú dęla, ny Bogá vidil.

12. Demetriu vſi ſprizhajo, inu zelú rèſniza, inu tudi my prizho dajemo: inu ti vęjſh, de je naſhe prizhovanje rèſnizhnu.

13. Jeſt ſim tebi ſhe vezh piſsati imel: ali niſim hotèl s'tinto, inu s'peręſsam tebi piſsati:

14. Jeſt imám pak vupanje tebe ſkoraj viditi, inu bóva ,od vuſt do vuſt govorila. * Myr bódi tebi. Priatęli te posdravio. Posdravi priatela vſakiga s' imęnam.

Lyſt

* Gr. *V.* 15.

LYST

Svętiga Judesha Ap.

Na Vſe Vęrne.

1. Judas Hlapėz Jęsuſa Chriſtuſa, brat pak Jakoba tim od Bogá Ozheta * lublenim, inu od Chriſtuſa Jęsuſa ohranjenim, inu poklizanim:

2. Miloſt inu myr, inu lubęsèn ſe vam dopólni.

3. Prelubi, kęr ſim ſi jeſt vſo ſkèrb vsęl od vaſhiga vſęh ſkup isvelizhanja vam piſsàti: ſim jeſt sa potrębnu dèrshal vam piſsati: inu próſsim, de bi ſe vy sa tó enkrat tim Svetnikam dano vęro vojſkovali.

4. Sakaj nekateri hudobni ludję (kateri ſo vshe sdavnaj k' letej ſodbi namejnjeni) ſo ſe nótèr vrinili, kateri gnado naſhiga Bogá v' rasvusdanje prevrazhajo, inu sataję naſhiga edyniga Goſpodarja, inu Goſpóda Jęsuſa Chriſtuſa.

* Gr. *Poſvezbenim.*

5. Jeſt vaſs pak hózhem opomínjati, kęr enkrat * vſe vęjſte, de je ** Jęsus tó ludſtvu is Egyptovſke dèshele ręſhil, drugizh tęiſte, katęri niſo vęruvali, pogubil:

6. Angele pak, kir niſo ſvoje poglavarſtvu obdèrshali, ampak ſo ſvoje pohiſhtvu popuſtili, k' ſodbi tiga velikiga dneva s' vęzhnimi svęsami pod tàmmó pèrhranil.

7. Kakòr ſo Sodoma, inu Gomórrha, inu tę blishne męſta, katęre ſo ravnu takù *** lótcrnio dopèrnaſhale, inu na drugu męſsú ſe podale, en isgled póſtale, kęr ſhtrafingo tiga vęzhniga ognja tèrpę,

8. Ravnu takú lety meſsú ſizer ognuſsio, goſpóſzhino sanizhujejo, tę vikſhi Oblaſti pak preklinjajo.

9. Kadar ſe je Michael ta Vikſhi Angel s' Hudizham prepiral, inu sa Mójseſovu truplu kręgal, ſe on ny podſtópil ſodbo tiga preklinjovanja isrezhi: ampak je djal: **** Goſpód naj tebi sapovę.

10.

---

* Gr. *Letó.*
** *Goſpód.*
*** Adde: *Kakór ony.*
**** *Goſpód tebe poſvari.*

10. Lety pak, kar koli ne vęidó, tó preklinjajo: kar pak ony po naturi kakór nevumne shivine véjdó, v' tém ony konèz jemló.

11. Gorję njim, sakaj ony ſo ſe na pôt Kajna podali, inu ſo padli v'smóto Balaama sa dobizhka vólo, inu ſo v' supèrgovorjenji Koreta poginili.

12. Lety ſo maróge v'ſvojih pojednah, katęri shró bres ſtraha, inu ſámy ſebe pitajo, ſo oblaki bres vode, katęri bódo od vętrov okuli gónjeni, ſo jeſsenſke drèvęſsa bres ſadú, dvakrat vſahnene, s' korenino isdèrte,

13. Valóvi grosovitniga morjá, katęri ſvoje ſramóte vún pęjnio, ſo sahajózhe svęsde, katęrim je vihar tę támmę na vękomaj pèrhranjen.

14. Od letęh pak je tudi ta ſędmi od Adama, namrezh Enoch prerokoval, rekózh: Pole Goſpód pride, s' tavshenti ſvojih Svetnikov

15. Sodbo dèrshat zhes vſe, inu poſhtrafát vſe hudobne sa vólo dęl njih hudobie, s' katęrimi ſo hudú dęlali, inu sa vólo vſih tèrdih beſsedy, katęre ſo ti hudobni gręſhniki supèr * Bogá govorili.

* Gr. *Njega.*

16. Lety mèrmrajo, inu vędnu tóshjo, kęr po ſvojih shelàh hódio, inu njih vuſta prevsętne rèzhy govorę, inu ſe ludęm pèrlisujejo sa dobizhka vólo.

17. Vy pak, prelubi, ſpómnite ſi na beſsęde, katęre ſo od Apóſtelnov Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa poprej povędane bilę,

18. Katęri ſo vam rekli, de bódo v' póſlednim zhaſsi ſhpotlivzi priſhli, katęri bódo po ſvojih shelah v' hudobiah hodili.

19. Lety ſo, katęri ſamy ſebe prózh lózhjo, shivinſki, kakór de bi dúſhe ne imęli.

20. Vy pak, prelubi, med ſabo gori jemlíte na vaſhi preſvęti vęri, inu molíte v' ſvętim Duhu,

21. Ohranite ſamy ſebe v' lubęsni Boshji, inu zhakajte na vſmilenje Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa k' vęzhnimu shivlenju.

22. Inu letę ſizer ſhtrafajte kakór obſójene.

23. Une pak ohranite, inu jih od ognja ismáknite: zhes druge pak ſe vſmilite v'ſtrahi, inu ſovrashite tudi tó * omadeshvano ſuknjo, katęra je meſsęna.

24.

* Gr. *Tó od meſsá omadesbvano ſuknjo.*

24. Temu pak, kateri je mogózhen vaſs bres gręha obdershati, inu bres madesha pred ſvojo zhaſt v' prihódi Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa veſsęle poſtaviti,

25. Samimu Bogú naſhimu Isvelizharju, ſkusi Jęsuſa Chriſtuſa Goſpóda naſhiga, bódi zhaſt, inu ſvetlóſt, Goſpoſtvu, inu oblaſt pred vſim zhaſsam, inu sdaj, inu na vſe vękoma. Amen.

Skriv-

Skrivnu ràsodenje Svętiga Joannesa *Apóſtelna.

I. Poſtava.

1. Ràsodenje Jęsuſa Chriſtuſa, katęru je njemu Bóg dal, de bi on ſvojim hlapzam osnanil, kar ſe imá ſkoraj sgoditi: inu katęru je on na snanje dal ſkusi ſvojga Angela, katęriga je on k' ſvojimu hlapzu Joannesu poſlal,

2. Katęri je ſprizhovanje dajal od Boshje beſsędę, inu ſprizhovanje od Jęsuſa Chriſtuſa, kar je koli vidil.

3. Srędzhen je tá, katęri bere, inu ſliſhi beſsędę letiga prerokvanja: inu dèrshy tó, kar je v' timiſtim sapiſsanu: sakaj zhaſs je blisu.

4. Joannes tęm ſędèm Zerkvám, katęre ſo v' Asji. Gnada, inu myr vam bódi od tęga, katęri je, inu katęri je bil, inu katęri bó priſhàl, inu od tih ſędèm Duhóv, katęri ſo pred njegóvim ſędesham:

5.

* Gr. *Bosbjib rezby vuzbenika*

5. Inu od Jęsuſa Chriſtuſa, kateri je ena svęsſta prizha, ta pèrvorojeni tih mèrtvih, inu ta Vikſhi tih krajlov tę semle: kateri naſs je lubil, inu opral od naſhih grę hov v' ſvoji kryvi,

6. Inu je naſs ſturil k' enimu krajleſtvu, inu k' Maſhnikam Bogú, inu ſvojmu Ozhętu: njemu bódi zhaſt, inu * Goſpoſtvu na vſe vęzhne zhaſse. Amen.

7. Pole on pride v' oblakih, inu vſaku okú ga bó vidilu, tudi ty, kateri ſo ga ** bodli. Inu zhes njega ſe bódo vſi rodóvi tę semle jokali. Takú je: Amen.

8. Jeſt ſim Alpha, inu Omega, sazhetèk, inu konèz, pravi Goſpód Bóg, kateri je, inu kateri je bil, inu kateri bó priſhàl, ta vſigamogózhni.

9. Jeſt Joannes vaſh brat, inu tovarſh v' britkósti, inu v' krajleſtvi, inu v' potèrpeshlivoſti ſkusi Chriſtuſa Jęsuſa, ſim bil v' enim otóki, katerimu ſe pravi Pathmos, sa vólo beſsęde Boshje, inu Jęsuſoviga prizhovanja:

10. Jeſt ſim bil v' Duhu na eno Nedęlo samaknen, inu ſim sa mano en velik glaſs, kakòr ene trobęnte, ſliſhal,

11.

* Gr. *Mózh.*
** *Prebodli.*

11. Katęri je rekàl: * Kar vidish, sapishi v' ene bukve: inu poshli tem sedèm Zerkvám, katere so v' Asji, namrèzh v' Ephesi, inu Smirni, inu v' Pergami, inu v' Thyatiri, inu v' Sardi, inu v' Philadelphji, inu v' Laodicei.

12. Inu jest sim se okuli osèrl, de bi vidil ta glas, katęri je s' mano govóril, inu kęr sim se osèrl, sim vidil sedèm slatih svejzhnekov:

13. Inu v' sredi tih sedèm slatih svejzhnekov eniga, katęri je bil podóbèn synovu eniga zhlovęka, inu je bil oblęzhen s' enim dólgim oblazhilam, inu prepasan s' enim slatim pasam okuli pèrs:

14. Njegóva glava pak, inu lasje so bily bęli, kakòr bęla vóvna, inu kakòr sneg, inu njegóve ozhy, kakòr ognęni plamęn.

15. Inu njegóve nogę so bilę podóbne bronu, katęri je v' pezhi rasbęllen: inu njegóv glas je bil kakòr shum veliku vodà:

16. Inu on je imel v' svoji desni roki sedèm svesd, inu is njegóvih vust je shàl en na obá platy ójstèr mezh: inu

* Gr. Adde: *Jest sim Alpha, inu Omega, ta nar pervi, inu ta nar sadni.*

inu njegóvu oblizhje ſe je ſvętilu kakòr ſónze v' tęj nar vęzhi ſvitlobi.

17. Inu kadar ſim ga vidil, ſim k' njegóvim nogam padèl kakòr mertú. Inu on je ſvojo dęſno rokó na mene polóshil, inu je djal: Nikár ſe ne bój: Jeſt ſim ta nar pèrvi, inu ta nar sadni,

18. Inu ſim shiv, inu ſim bil mèrtú; inu pole jeſt shivym od vękoma do vękoma, inu imám kluzhe tę ſmèrti, inu Pèklá.

19. Sapiſhi tèdaj, kar ſi vidil, inu tó, kar je, inu kar ſe imá po tęm sgoditi.

20. Letó je ta ſkrivnóſt tęh ſędèm svęsd, katęre ſi ti v' moji dęſni roki vidil, inu tih ſèdem slatih ſvęjzhnekov: Tę ſędèm svęsde ſo Angeli tęh ſedèm Zerkvâ: inu ti ſędèm ſvęjzhneki ſo tę ſędèm Zerkvę.

II. Poſtava.

1. Angelu tę Zęrkve v' Ephesi piſhi: Letó pravi tá, katęri ſędèm svęsd v' ſvoji dęsni roki dèrshy, katęri hódi v' ſrędi tih ſędèm slatih ſvęjzhnekov:

2. Jeſt vejm sa tvoje djanje, inu * dęlu, inu sa tvojo potèrpeshlivoſt, inu de ne móreſh tę hude tèrpeti: inu de ſi ſkuſsil tęiſte, kateri pravio, de ſo Apóſtelni, inu nilo: inu ſi neſhal, de ſo lashniki:

3. Inu de ti potèrplenje imaſh, inu ſi sa mojga imęna vólo prenęſsèl, inu niſi obnemagal.

4. Jeſt pak imam tó super tębe, de ſi to pèrvo lubęsèn popuſtil,

5. Spómni ſi tèdaj, ob kogá ſi ti priſhal: inu dęlaj pokóro, inu ſturi tę pèrve dęla. Aku pak ne, taku bóm h' tebi hitru priſhal, inu bóm tvój ſvęjzhnek is ſvojga męſta premáknil, aku ne bóſh pokóre ſturil.

6. Letò pak imaſh ti, de ti dęla tih Nikolaitarjov ſovrashiſh, katęre tudi jeſt ſovrashim.

7. Kdór imá vuſhęſha naj poſluſha, kaj Duh Zèrkvam pravi: Katéri bó premagal, tęmu bóm jeſt dal jęſti od dreveſsa tiga shivlenja, katęru je ** v' Paradishi mojga Bogá.

8. Inu Angelu tę Zęrkve v' Smyrni piſhi. Letó pravi ta pèrvi, inu ta pó-

---

* Gr. *Tvoje dęlu.*

** *V' Jrędi boshjiga Paradisha.*

pófledni, katęri je bil mèrtú, inu je oshivel.

9. Jeſt vęjm sa tvojo britkóſt, inu sa tvoje vbóshtvu, ali ti ſi bogat: inu tebe kólnejo ty, katęri pravio de ſo Judje, inu niſo, ampak ſo ſhula tiga Satana:

10. Nizh tęga ſe ne bój, kar bóſh tèrpel. Pole Hudizh bó nekatere is vaſs v' jęzho djal, de bóte ſkuſhani: inu vy bóte deſsęt dny britkóſt imęli. Bódi vęrèn nótèr do ſmèrti, inu jeſt hózhem tebi dati króno tiga shivlenja.

11. Kdòr imá vuſheſsa, naj poſluſha, kaj Duh Zèrkvám pravi: Katęri bó premagal, tá ne bó od tę druge ſmèrti sadęt.

12. Inu Angelu tę Zęrkve v' Pergami piſhi: Letó pravi tá, katęri imá ta na oba platy ojſtèr mezh:

13. Jeſt vęjm *, kęj ſtanujeſh, kęr je Satanov ſędesh: inu ti moje imę obdèrshyſh, inu niſi moje vere satajil tudi v' tihiſtih dneh, kadar je Antipas moja svęſta prizha vmorjen bil pèr vaſs, kęr Satan prebyva.

14. Jeſt pak imám nękaj maliga zhes tebe: de imaſh tam ene, katęri Balaamov vúk dèrshę, katęri je Balaka vuzhil enu pohujſhanje pred Israelſkim otró-

* Gr. *Sa tvoje djanje, inu kęj ſtanujeſh,*

otrózi narediti, * jesti, inu lotèrnio dopèrnashati.

15. Takú tudi ti ene imash, katęri se vuka tih Nikolaitarjov dèrshę **.

16. Ti *ravnu taku* pokóro dęlaj: aku pak ne, taku bóm hitru zhes tebe prishal, inu se bóm s' njimi s' mezham mojih vust vojskoval.

17. Kdór imá vushęsa, naj poslusha, kaj Duh Zèrkvam pravi: Katęri bó premagal, tęmu bóm jest en skrivni Nebęshki kruh dal, inu en bęjl kamèn, inu na kameni enu novu imę sapisanu, katęru obędèn ne vęj, kakór tá, katęri ga prejme.

18. Inu Angelu Zęrkve v' Thyatiri pishi: Letó pravi Syn Boshji, katęri imá ozhy kakór ognęni plamęn, inu nogę enake bronu:

19. Jest posnám tvoje dęla, inu vęro, inu tvojo lubęsèn, inu slushbo, inu tvojo potèrpeshlivost, inu tvoje pósledne dęla, katęrih je vezh kakór tih pèrvih.

20. Ali nękaj maliga imám jest zhes tebe: de ti pèrpustysh, de ta shena Jezabel, katęra pravi, de je ena Preróki-

* Gr. *Od malikovskih óffrov jesti, i. t. d.*
** Adde: *Kar jest sovrashim.*

rókina, vuzhy, inu moje hlapze sapeluje, de ony lótèrnio dopèrnaſhajo, inu od malikovſkih óffrov jedó.

21. Inu jeſt ſim njej odlog dal, de bi pokóro dęlala, inu ona ſe nezhe kàſsati *sa vólo ſvoje lótèrnie.*

22. Pole jeſt bóm njó v' póſtelo vèrgèl, inu katęri bódo s' njó pręſhuſhtvali, bódo v' tej nar vękſhi britkóſti, aku ne bódo pokóro ſturili savolo ſvojga djanja.

23. Inu nję otroke bóm jeſt ſkusi ſmèrt pomóril, inu vſe Zèrkvę bódo vędile, de ſim jeſt tá, katęri pregleduje ledie, inu ſèrza: inu bóm dal vſakimu is vaſs po ſvojih dęlih. Vam pak rezhem,

24. Inú tím drugim, katęri ſte v' Thyatiri: Katęri koli letiga vuka nimajo, inu katęri * viſsokóſti tiga Satana niſo ſposnali, kakòr ony pravio, takú ne bóm zhes vaſs ene druge tęshe poſlal.

25. Vèndèr obdèrshíte tó, kar imate, dokler jeſt pridem.

26. Inu kdór bó premagal, inu moje dęla nóter do konza ohranil tęmu bóm jeſt dal oblaſt zhes nevęrnike,

* Gr. *Globokóſt.*

27. Inu on bó zhes tęiſte krajloval s'eno shelęshno palizo, inu ony bódo ſtèrti kakòr pàrſtęne poſsóde,

28. Kakòr ſim tudi jeſt od mojga Ozhęta prejęl, * inu jeſt bóm njemu to sgòdno danízo dal.

29. Kdór imá vuſhęſsa, naj poſluſha, kaj Duh Zerkvám pravi.

III. Poſtava.

1. Inu Angelu tę Zerkve v' Sardi piſhi: Letó pravi tá, katęri imá tę ſędèm Duhóve Boshje, inu tę ſedem svęsde: Jeſt vęjm sa tvoje dęla, de ti imę imaſh, de shivíſh, inu ſi mèrtú.

2. Zhuj, inu potèrdi tó drugu kar imá vmręti. Sakaj jeſt tvoje dęla ne najdem popólnoma pred mojim Bógam.

3. Sa tó tèdaj pomiſli, kakú ſi prejęl, inu ſliſhal, inu letò dèrshi, inu ſturi pokóro. Aku tèdaj ne bòſh zhul, bóm jeſt h' tebi priſhál, kakòr en tat, ** inu ti ne vejſh, ob kaj sa eni uri bóm jeſt h' tebi priſhàl.

4. Ali ti imaſh vendèr enu kóliku ludy v' Sardi, katęri niſo ſvoje oblazhila

* Gr. *Hic incipit V.* 28.
** *Inu ti ne bòſh vędil.*

zhila omadeshvali, inu ony bódo bęjlu oblęzheni s' mano hodili, sakaj ony ſo tęga vrędni.

5. Kateri bó premagal, tá bó takú bęjlu oblęzhen, inu jeſt ne bóm njegóvu imę is buku tiga shivlenja sbriſsal, inu njegóvu imę bóm jeſt ſposnal pred mojim Ozhętam, inu pred njegóvimi Angeli.

6. Kateri imá vuſhęſsa, tá poſluſhaj, kaj Duh Zęrkvam pravi.

7. Inu Angelu tę Zęrkve v' Philadelphji piſhi: Letó pravi ta Sveti, inu ta Rèſnizhni, kateri imá Davidov kluzh: Kateri odpré, inu obedèn ne sapré: sapré, inu obedèn ne odpré.

8. Jeſt vęjm sa tvoje dęla. Pole jeſt ſim pred tebe ene odpèrte duri poſtavil, katere obedèn ne móre sapręti: ker imaſh eno majhino mózh, inu ſi mojo beſsędo dèrshal, inu niſi mojga imęna satajil.

9. Pole jeſt bóm dal ene is Satanove ſhule, kateri pravio, de ſo Judje, inu niſo, ampak lashejo: Pole jeſt bóm ſturil, de ony pridejo, inu pred tvojmi nogami mólio, * inu ony bódo vędili, de ſim jeſt tebe lubil.

* Gr. *Inu vęjdó.*

10. Sakaj ti ſi beſsędo moje potèrpeshlivoſti dèrshal, inu jeſt te hózhem pred uro tę ſkuſhnjave obvaruvati, katera imá zhes vùſs vólèn ſvęjt priti, de bi ſkuſhala tę, kateri na semli prebyvajo.

11. Pole, jeſt ſkoraj pridem: dèrshi, kar imaſh, de obedèn tvojo króno ne prevsame.

12. Kateri bó premagal, tega bóm jeſt ſturil sa ſtèbèr v' Templi mojga Bogá, inu on ne pójde vezh vùnkaj: inu zhes njega bóm jeſt imę mojga Bogá, inu imę tiga noviga Jerusalema, mojga Bogá męſta, katęru od mojga Bogá is Nęba doli pride, inu moje novu imę sapiſsal.

13. Kateri imá vuſhęſsa, tá poſluſhaj, kaj Duh Zèrkvám pravi.

14. Inu Angelu tę Zęrkve v' Laodicei piſhi: Letó pravi: Amen, ta svęſta, inu rèſnizhna prizha, katęri je sazhętik Boshje ſtvary.

15. Jeſt vęjm sa tvoje dęla: de ti niſi ne mèrsèl, ne gorák: O de bi ti bil mèrsèl, ali gorák:

16. Ker ſi pak mlazhèn, inu ne mèrsèl, ne gorák, bóm jeſt sazhęl tebe is mojih vuſt vun pluvati.

17.

17. Ker praviſh: Jeſt ſim bogát, inu premóshèn, inu obeniga ne potrèbujem: inu ne vejſh, de ſi ti revèn, inu ſromák, inu vbóshèn, inu ſlejp, inu nag.

18. Jeſt tebi ſvetùjem, de od mene kupiſh enu ſkusi ogjin ſkuſhenu slatú, de bogát poſtaneſh, inu ſe v' bejlu oblezheſh, inu de ſe ſramota tvoje nagote ne vidi, inu pomashi tvoje ozhy s' ozhejſnim masilam, de bóſh vidil.

19. Katere jeſt lubim, te jeſt ſvarym, inu pod ſhibo dèrshym. Podvisaj tèdaj, inu ſturi pokóro.

20. Pole jeſt ſtojym pèr vratih, inu tèrkam: aku bó kdó ſliſhal mój glaſs, inu bó meni duri odpèrl, h' temu pójdem jeſt nótèr, inu bóm s' njim vezherjal, inu ón s' mano.

21. Kateri bó premagal, tega bóm jeſt puſtil s' mano na mojim ſedeshi ſedèti: kakòr ſim tudi jeſt premagal, inu ſe vſedèl s' mojim Ozhetam na njegóv ſedesh.

22. Kdór imá vuſhejſa, tá poſluſhaj, kaj Duh Zèrkvám pravi.

IV. Poſtava.

1. Po tem ſim jeſt vidil: inu pole, ene duri ſo bile odpèrte na Ne-

bi; inu ta pèrvi glaſs, kateriga ſim ſliſhal, je bil kakòr ene trobènte, kateri je s'mano govóril, rekózh: ‚Stópi ſèm gori, inu jeſt hózhem tebi pokasati, kaj ſe imá po tem goditi.

2. Inu sdajzi ſim bil jeſt samaknen: Inu pole, en ‚Sędesh je bil v' Nebeſsih poſtavlen, inu na tim ‚Sędeshi je edèn ſędel.

3. Inu tá kateri je ſędel, je bil ravnu kakòr kamèn Jaſpis, inu ‚Sardis viditi: inu ena mavèrza je bilá okuli ſtola ravnu takú viditi, kakòr en ‚Smaragd.

4. Inu okuli ſędesha je bilú ſhtiri, inu dvajſęt ſtolov, inu na tih ſtoleh je ſędelu ſhtiri, inu dvajſęt ‚Stariſhih, v' bęlim oblęzheni, inu na njih glavah ſo bilę slate króne.

5. Inu od ſędesha ſo vùn ſhli blifki, inu glaſsi, inu grómi: inu pred ſędesham ſo bilę ſędèm gorezhe ſvetila, katęre ſo ſędèm Duhòvi Boshji.

6. Inu pred ſędesham je bilú enu glashovnu morję Chryſtalu podóbnu: inu na ſredi ſędesha, inu okuli ſędesha ſo bilę ſhtiri sverine pólne ozhy ſprędej, inu sadej.

7. Inu ta pèrva sverina je bilá podóbna enimu lęvu, inu ta druga je bi-

lá

lá podóbna enimu telętu, inu ta tretja sverina je imęla obras, kakòr en zhlovek, inu ta zhetèrta sverina je bilá podóbna eni letęzhi poſtójni.

8 Inu od tęh ſhtirih sverín je vſaka imęla po ſheſt perút: inu svunaj, inu snótraj ſo bilę pólne ozhy: inu niſo imęle pokoja nózh inu dan, inu ſo rekle: ‚Svęt, ‚Svęt, ‚Svęt je Goſpód Bóg ta Vſigamogózhni, kateri je bil, inu kateri je, inu kateri bó priſhàl.

9 Inu kadar ſo te sverine dale zhaſt, inu hvalo, inu sahvalenje timu na ſędeshu ſedeózhimu, kateri od vękoma do vękoma shivy,

10. ‚So ti ſhtiri, inu dvajſęt ‚Stariſhi pred tiga na ſędeshi ſedeózhiga doli padli, inu ſo molili tiga od vękoma do vękoma shivęózhiga, inu ſo ſvoje króne pred ſędesh doli poloshili, rekózh:

11. Goſpód *naſh Bóg*, ti ſi vrędèn prejęti zhaſt, inu hvalo, inu mózh: sakaj ti ſi vſe ſtvaril, inu ſkusi tvojo vólo obſtojí, inu je ſtvarjenu.

V. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim vidil v' dęſnizi tiga na ſędeshi ſedeózhiga ene bukve snótraj inu svunaj popiſsane, katere ſo bilę s' ſedmęmi pezhatmi sapezhatene.

2. Inu ſim vidil eniga mozhniga Angela, kateri je s' velikim glaſsam vùn klizal: Kdó je vrejdèn odpréti letę bukve, inu njih pezhate ràslomiti?

3. Inu obedèn ny mógèl ne v' Nebeſsih, ne na semli, ne pod semló tę bukve odpréti, tudi ne nję poględati.

4. Inu jeſt ſim ſe ſilnu jókal, de ſe ny obedèn vrejdèn snajdèl bukve odpréti, tudi ne nję poględati.

5. Inu edèn od tih Stariſhih je rekàl k' meni: Nikár ſe ne jókaj: Pole lev od róda Juda, Davidova korenina je premagal, de tę bukve odpré, inu njih ſędèm pezhate ràslómi.

6. Inu jeſt ſim vidil v' ſrędi ſędesha, inu tih ſhtirih sverín, inu v' ſrędi tih Stariſhih je ſtalu enu Jagne, kakòr de bi bilú saklanu, katęru je ſędèm rogóv imęlu, inu ſędèm ozhy: katęri ſo ti ſędèm Duhóvi Boshji na vùſs vólen ſvejt poſlani,

7. Inu onu je priſhlu, inu je vsęlu tę bukve is dęſnize tiga na ſędeshi ſędeózhiga.

8. * Inu kadar je tę bukve odpèrlu, ſo tę ſhtiri sveríne, inu ti ſhtiri, inu dvajſęt Stariſhi pred Jagnetam doli padli, inu vſaki od njih je imel zitre, inu

* Gr. *Inu kadar je tę bukve vsęlu*

inu ſlate kupize pólne lęjpú diſhezhih kadil, katęre ſo molitve tih Svetnikov.

9. Inu ony ſo eno novo pęſ̀m pęjli, rekózh: Vrejdèn ſi ti Goſpód letę brukve vseti, inu njih pezhate odpreti, sakaj ti ſi bil saklán, inu ſi naſs Bogú ſkusi tvojo kry is vſake shlahte, inu jeſika, inu ludſtva, inu naróda odkupil.

10. Inu ſi naſs ſturil naſhimu Bogú * h'krajlęſtvu, inu k' duhóvnim, inu bómo na semli krajlovali.

11. Inu jeſt ſim vidil: Inu ſim ſliſhal en glaſs veliku Angelov okuli ſędesha, inu tęh sverín, inu tih Starijſhih: inu njih ſhtivilu je bilú veliku tavshent, inu tavshent,

12. Katęri ſo s' velikim glaſsam rekli: Vrejdnu je tó Jagne, katęru je saklanu bilú, prejęti mózh ** inu bógſtvu, inu modróſt, inu tèrdnóſt, inu zhaſt, inu hvalo, inu sahvalenje,

13. Inu (*ſim ſliſhal*) vſe ſtvary, katęre ſo v' Nebęſsih, inu na semli, inu pod semló, inu katęre ſo v' mórji, inu kar je v' njih: Vſe ſim ſliſhal rezhi: Timu ſedeózhimu na ſędeshi, inu Jagnetu bódi sahvalenje, inu zhaſt, inu hva-

* Gr. *H' Krajlam.*
** *Inu bogaſtvu.*

hvala, inu oblaſt od vękoma, do vękoma.

14 Inu tę ſhtiri sverine ſo djale: Amen. Inu ti ſhtiri inu dvajſęt Starifhi ſo na ſvój obraſs padli, inu molili tęga, katęri shivy od vękoma do vękoma.

VI. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim vidil, de je tó Jagne enu od tih ſedèm pezhatov odpèrlu, inu ſim ſlifhal eno od tęh ſhtirih sverín, katęra je rekla kakòr s'enim gàrmęzhim glaſsam: Pridi, inu poglęj.

2 Inu jeſt ſim vidil: inu pole en bęl kojn, inu tá, katęri je na njemu ſèdel, je imel en lók, inu njemu je bilá ena króna dana, inu on je ſhàl vùn na premaganje, de bi premagal.

3. Inu kadar je onu ta drugi pezhat gori djalu, ſim jeſt ſlifhal to drugo sverino rezhi: Pridi, inu poglęj.

4. Inu en drugi riav kojn je vùn prifhàl, inu tęmu, katęri je na njemu ſèdel, je bilú danu, de bi myr od ſvęjta prozh vsęl, inu de bi ſe edèn drugiga morili, inu njemu je bil dan en velik mezh.

5.

5. Inu kadar je bilú ta trętji pezhat odpèrlu, ſim jeſt ſliſhal to trętjo sverſno rezhi: Pridi, inu poglęj. Inu pole en zhèrn kojn: Inu tá, katęri je na njemu ſèdel, je imel eno vago v' ſvoji róki.

6. Inu jeſt ſim ſliſhal kakór en glaſs v' ſrędi tęh ſhtirih sverſn, katęre ſo rekle: ena męra pſhenize sa en dènár, inu try męre jezhmena sa en denár, inu vinu, inu ólju ne ſturi ſhkóde.

7. Inu kadar je onu ta zhetèrti pezhat odpèrlu, ſim jeſt ſliſhal glaſs tę zhetèrte sverine rezhi: Pridi, inu poglęj.

8. Inu pole en blęd kojn, inu temu, katęri je na njemu ſèdel, je bilú imę ſmèrt, inu Pèkèl je sa njim ſhál, inu njemu je bilá dana oblaſt zhes ſhtiri dęile tiga ſvejtá, s'mezham, s' lakoto, inu s' morſo, inu ſkusi sverine tę semle moriti.

9. Inu kadar je onu ta pęti pezhat gori djalu, ſim vidil pod altarjam duſhe tęh, katęri ſo bily sa vólo beſsede Boshje, inu sa vólo prizhovanja, katęriga ſo imęli, pomorjeni,

10. Inu ony ſo s' velikim glaſsam vpili, rekózh; Goſpód ti ſvęti, inu reſnizhni, kakú dólgu ne ſódiſh, inu ne maſhujeſh naſho kry nad tęmi, katęri na semli prebyvajo?

11. Inu vſakimu is njih ſo bile dane bęjle oblazhila· inu njim je bilú rezhenu, de bi ſhe en majhin zhaſs pozhivali, dokler bi ſe doſhtęli njih ravênhlapzi, inu njih bratje, katęri imajo vmorjeni biti, kakòr ony.

12. Inu jeſt ſim vidil, kadar je onu ta ſhęſti pezhat odpèrlu, inu pole en velik potreſs je vſtal, inu ſónze je zhèrnu póſtalu, kakòr en shimnat shakèl: inu meſsèz je vùſs poſtal, kakòr kry:

13. Inu svęsde ſo od Neba na sęmlo doli padale, kakòr enu figovu drèvu ſvoje fige doli męzhe, kadar ſe od velikiga vętra gible.

14. Inu Nebú je nasaj ſtopilu, kakòr ene vkúp svite bukve, inu vſe gorrę, inu otóki ſo bily is ſvojga męſta premakneni:

15. Inu Krajli tę semle, inu Poglavarji, inu oblaſtniki, inu ti bogati, inu ti mogózhni, inu vſi ſushni, inu próſti ſo ſe v' jamah, inu pezhovji tęh gorrá ſkrili.

16. Inu ſo rekli h' gorram, inu pezhovju: Padite zhes naſs, inu ſkríte naſs pred oblizhjam tiga na ſędeshi ſedeózhiga, inu pred jęso tiga Jagneta:

17. Sakaj ta veliki dan njih jeſe je priſhàl: inu kdó bó mogèl obſtati.

VII. Poſtava.

1. Po tem ſim vidil ſhtiri Angele ſtati na ſhtirih vóglih te semle, kateri ſo te ſhtiri vetróve te semle nasaj dèrshali, de bi ne pihali zhes semlo, ne zhes morje, ne zhes enu drèvú,

2. Inu jeſt ſim eniga drugiga Angela vidil, kateri je od ſónzhniga is-hóda gori ſhàl, inu je enu snaminje tiga shiviga Bogá imel: inu je s' velikim glaſsam vpil h' tim ſhtirim Angelam, katerim je danu semli, inu mórju ſhkodovati,

3. Rekózh: Ne ſhkodvajte semli, inu morju, tudi ne drèveſsam, dokler my hlapze naſhiga Bogá na njih zhelih sasnaminvamo,

4. Inu jeſt ſim ſhliſhal tó ſhtivilu tih sasnaminvanih, ſtu ſhtiri inu ſhtirideſset tavshent, ty ſo bily sasnaminvani od vſakiga róda Israelſkih otrók.

5. Od róda Juda dvanajſt tavshent sasnaminvanih: Od róda Ruben dvanajſt tavshent sasnaminvanih: Od róda Gad dvanajſt tavshent sasnaminvanih:

6.

6. Od róda Aſser dvanajſt tavshent sasnaminvanih: Od róda Nephtali dvanajſt tavshent sasnaminvanih: Od róda Manaſse dvanajſt tavshent sasnaminvanih.

7. Od róda Simeon dvanajſt tavshent sasnaminvanih: Od róda Levi dvanajſt tavshent sasnaminvanih. Od róda Iſsachar dvanajſt tavshent sasnaminvanih:

8. Od róda Zabulon dvanajſt tavshent sasnaminvanih: Od róda Jóseph dvanajſt tavshent sasnaminvanih: Od róda Benjamin dvanajſt tavshent sasnaminvanih.

9. Po tem ſim jeſt vidil eno veliko trumo, katęro obedèn ny mogèl preſhteti, is vſih narodov, inu shlaht, inu ludſtvov, inu jesikov, ſtati pred ſędesham, inu pred Jagnetam, katęri ſo bily v' bęjlim oblęzheni, inu ſo palmove vęje v' ſvojih rokah imęli:

10. Inu ſo s' velikim glaſsam vpili rekózh: Isvelizhanje bódi Bogú naſhimu, katęri na ſędeshi ſedy, inu Jagnetu.

11. Inu vſi Angeli ſo ſtali okuli ſędesha, inu okuli tih Stariſhih, inu teh ſhtirih sverín: inu ſo pred ſędesham na ſvój obras doli padli, inu ſo Bogá molili,

12.

12. Rekózh: Amen. Sahvalenje, inu ſvitlóſt, inu modróſt, hvala, inu zhaſt, inu mózh, inu tèrdnóſt bódi naſhimu Bogú od vękoma, do vękoma, Amen.

13. Inu edèn od tih Staríſhih je odgovóril, inu je djal k' meni: Ti v' bęjlim oblęzheni kdó ſo, inu od kód ſo priſhli?

14. Inu jeſt ſim rękàl k' njemu: Mój Goſpód, tó ti vęjſh. Inu on je djal k' meni: Lety ſo, katęri ſo is velike nadlógę priſhli, inu ſo ſvoje oblazhila vmili, inu jih vbęjlili v' kryvi tiga Jagneta.

15. Sa tęga vólo ſo pred ſędesham Boshjim, inu ony njemu v' njęgóvim Templi nózh inu dan ſlushjo: inu tá, katęri na ſędeshi ſedy, bó nad njimi prebyval.

16. Ony ne bódo vezh lazhni, ne shęjni: Inu ſónze ne bó vezh na nję padlu, tudi obena vrozhína:

17. Sakaj tó Jagne, katęru je v' ſrędi ſędesha, jih bó vishalu, inu vodíllu k' ſtudenzam tę shive vode, inu Bóg bó od njih ozhy vſe ſolzę obriſsal.

VIII. Poſtava.

1. Inu kadar je onu bilú ta ſedmi pezhat odpérlu, je v' Nębi vſe tihu poſtalu okuli pol ure.

2. Inu jeſt ſim vidil ſedèm Angelov ſtati pred ſedesham Boshjim, inu njim je bilú danu ſedèm trobęnt.

3. Inu en drugi Angel je priſhál, inu je ſtal pred Altarjam, inu je imęl eno slato kadilnizo: inn njemu je bilú danu veliku kadila, de bi on od molitu vſih Svetnikov na ta slati Altar polóshil, kateri je pred ſedesham Boshjim.

4. Inu dim tiga kadila od molitu tih Svetnikov je gori ſtópil od rokę tiga Angela pred Bógam.

5. Inu ta Angel je vsęl kadilnizo, inu je toiſto s' ognjam tiga Altarja napólnil, inu ga je na sęmlo ſtręſsél, inu je vſtalu gèrmęnje, inu vpitjé, inu bliſki, inu veliki potręſsi.

6. Inu ti ſedèm Angeli, kateri ſo te ſedèm trobęnte imęli, ſo ſe pèrpravili, de bi satrobili.

7. Inu ta pèrvi Angel je satróbil, inu je vſtala tózha, inu ogjin s' kryvjó smęſhan, inu je padlu na sęmlo,

inu

inu ta trętji dęjl tę sęmle je bil posbgán, inu ta trętji dęjl tiga dręvja je pogorel, inu vſa selena trava je sgoręla.

8. Inu ta drugi Angel je satróbil: inu je padlu, kakòr ena velika goręzha gorra v' mórje, inu ta trętji dęjl tiga morjá je kry poſtal,

9. Inu ta trętji dęjl tęh ſtvary, katęre v' morji shivę, je pomèrl, inu ta trętji dęjl tęh bark je konèz vsęl.

10. Inu ta trętji Angel je satróbil, inu od Nęba je padla ena velika svęsda goręzha kakòr ena bakla, inu je padla v' ta trętji dęjl tęh vodâ, inu ſtudenzov:

11. Inu imę tę svęsde ſe pravi pelin: inu ta trętji dęjl tęh vodâ je pelin poſtal: inu veliku ludy je od vode vmèrlu, kęr je grenka poſtala:

12. Inu ta zhetèrti Angel je satróbil, inu ta trętji dęjl tiga ſónza, inu ta trętji dęjl tiga meſsza, inu ta trętji dęjl tęh svęsd je bil vdarjen, takú, de je ta trętji dęjl od njih otámnel, inu de ſe ny ta trętji dęjl tiga dnęva, inu ravnu takú tę nozhy ſvętil,

13. Inu jeſt ſim vidil, inu ſliſhal * glaſs ene poſtójne, katęra je po ſrędi Nębа letęla, inu s' velikim glaſsam rekla: Gorję, gorję, gorję tem, katęri na semli prebyvajo pred timi drugimi glaſsi tih treh Angelov, katęri imajo ſhe trobęntati.

IX. Poſtava.

1. Inu ta pęti Angel je satróbil, inu jeſt ſim vidil, de je ena svęsda od Nębа na sęmlo doli padla, inu njej je bil dan kluzh k' ſtudenzu tiga bresna.

2. Inu ona je ſtudenèz tiga bresna odpèrla: inu dim tiga ſtudenza je gori ſhál, kakòr dim ene velike pezhy: inu ſónze, inu luft je otámnęl od dima tiga ſtudenza:

3. Inu is dima tiga ſtudenza ſo kobilze na sęmlo priſhlé, inu njim je bilá oblaſt dana, kakòr jo ſhkorpjani tę semle imajo:

4. Inu njim je bilú sapovędanu, de ſe onę trave tę sęmle, tudi obeniga selenja, ali kakùſhniga drèvęſa ne dotaknejo: kakòr lę ſamih ludy, katęri nimajo snaminja Boshjiga na ſvojih zhelih.

5.

* Gr. *Eniga Angela, katęri je po ſrędi Nębа letęl, inu s' velikim giaſsam rękàl: i. t. d.*

5. Inu njim je bilú danu, de jih nimajo vmoriti: ampak pęt meſzov martrati: inu njih martra je bilá, kakòr martra od ſhkorpjana, kadar zhlovęka vpizhi.

6. Inu v' tihiſtih dnęh bódo ludję ſmèrt yſkali, inu jo ne bódo neſhli, inu ony bódo shelęli vmręti, inu ſmèrt bó od njih bęjshala.

7. Inu podóbe tęh kobilz ſo enake kojnam, katęri ſo k' boju pèrpravleni: inu na njih glavah ſo bilę kakòr króne slatu podóbne: inu njih obras je bil kakòr zhlovęſhki obras.

8. Inu ſo imęle laſsę, kakòr ſo shenſki laſsję; inu ſobję ſo bily, kakòr sobję tih lęvov:

9. Inu onę ſo imęle oklepe, kakòr shelęsne oklepe, inu ſhum njih peretníz je bil kakòr enu ropotanje od vosov veliku kojnov, katęri na vójſko dirjajo.

10. Inu onę ſo imele rępe enake ſhkorpianovim, inu v' njih rępih ſo bily sheli: inu njih oblaſt ſhkodvati je bilá pęt meſszov:

11. Inu zhes ſebe ſo one imęle Angela tiga bresna sa Krajla, katęrimu je imę po Hebrajſkim Abaddon, inu po Gèrſhkim Apollyon, po Latinſkim je imel imę Exterminans (*Pogublavèz*)

12. Enu gorję je preſhlú, inu pole prideta ſhe dva gorję po tęm.

13. Inu ta ſheſti Angel je satróbil. Inu jeſt ſim en glaſ ſliſhal ód ſhtirih vóglov tiga slatiga Altarja, katęri je pred * Boshjimi ozhmy,

14. Kir je rękál timu ſheſtimu Angelu, katęri je trobęnto imel: Odvęshi tę ſhtiri Angele, katęri ſo pèr tęj veliki vodi Euphrates pèrvęsani.

15. Inu ti ſhtirji Angeli ſo bily odvęsani, katęri ſo bíly pèrpravleni na uro, inu na dan, inu na meſsèz, inu na lęjtu: de bi ta trętji dęjl tih ludy pomorili,

16. Inu tó ſhtivilu trume tih kójníkov je bilú dvajſęt tavshentkrat deſęt tavshent. Inu jeſt ſim njih ſhtivilu ſliſhal.

17. Inu jeſt ſim kojne v' pèrkasni takú vidil: Ty, katęri ſo na njih ſędęli, ſo imęli ognęne, viſhnove, inu shvepłene oklepe, inu tih kójn glave ſo bilę glavę tih lęvov: inu is njih vuſt je ſhvigal ogjin, inu dim, inu shveplu.

18. Inu od teh tręh nadlóg od ognja, od dima, inu shvepla, katęre ſo is njih vuſt vún ſhle, je bil ta trętji dęjl tih ludy pomorjén. 19.

---

*Gr. *Bógam.*

19. Sakaj mózh tih kojnov je v'njih vuſtih, inu v'njih rępih. Sakaj njih rępi ſo bily podóbni kazham, inu ſo glave imęli: inu ſkusi letę ony ſhkódjejo.

20. Inu ti drugi ludję, kateri niſo bily v' letęh nadlógah pomorjeni, tudi niſo pokóre ſturili sa vólo dęl ſvojih rók, de bi ne bily molili Hudizhe, inu slate inu ſrebèrne, inu bronzhęne, inu kamnatne, inu lejſsęne malike, kateri ne mórejo ne viditi, ne ſliſhati, ne hoditi,

21. Ony tudi niſo pokóre ſturili zhes ſvoje vbyanje, tudi ne zhes ſvoje zopèrnie, ali zhes ſvojo lotèrnio, ali zhes ſvoje tatvine.

X. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim vidil eniga drugiga mozhniga Angela od Nęba doli priti, kateri je bil s'enim oblakam ogèrnen, inu mavèrza je bilá okuli njegóve glavę, inu njegóv obras je bil kakòr ſónze, inu njegóve nogę kakór ognęni ſtèbri.

2. Inu on je imel v'ſvoji roki ene ràsgèrnenene bukvize: Inu on je ſvojo dęſno nogó na mórje poſtavil, to lęvo pak na ſęmlo:

3. Inu je vpil s' velikim glaſsam kakòr en lev riove. Inu kadar je on vpil, je ſędèm grómov ſvojo ſhtimo govórilu.

4. Inu kadar ſo ti ſędèm grómi bily ſvojo ſhtimo govórili, ſim jih hotèl piſsati: inu ſim ſliſhal en glaſs is Nęba meni rezhi: Sapezhati kar ſo ti ſędèm grómi govorili: inu letó nikàr ne piſhi.

5. Inu ta Angel kateriga ſim jeſt vidil na mórji inu na semli ſtati, je ſvojo rokó pruti Nębu vsdignil,

6. Inu je pèrſęgèl ſkusi tęga, kateri od vękoma do vękoma shivy, kateri je ſtvaril Nebú, inu vſe, kar je v' njemu, inu semlo, inu kar je v' njęj, inu morję, inu kar je v' njemu: de naprej ne bó vezh zhaſsa:

7. Ampak v' dnęvih glaſsa tiga ſedmiga Angela, kadar bó sazhęl trobęntati, bó ſkrivnóſt Boshja dopólnena, kakòr je ſkusi Preróke ſvoje hlapze osnanuval.

8. Inu jeſt ſim ſliſhal en glaſs is Nęba supet s' mano govóriti, inu rezhi: Pojdi, inu vsàmi tę ràsgèrnene bukve is rokę tiga na mórji, inu na semli ſtojęzhiga Angela,

9. Inu jeſt ſim kje ſhàl k' Angelu, inu ſim njemu rękàl, de bi meni bukve

ve dal. Inu on je djal k' meni: Vsàmi bukve, inu poshri jih: inu bódo tebi v' trèbuhi grenkú dęlale, ali v' tvojih vuſtih bódo ſladkę kakòr męd.

10. Inu jeſt ſim vsęl buke is rokę tiga Angelu, inu ſim jih poshèrl: inu v' mojih vuſtih ſo bilę kakòr ſladak męd.

11. Inu kædar ſim jih bil poshèrl, je meni v' trèbuhi grenkú poſtalu.

12. Inu on je rękàl k'meni: Ti móreſh supet prerokvati naródam, inu ludſtvam, inu jesikam, inu veliku Krajlam.

XI. Poſtava.

1. Inu meni je bil dan en tèrſt, katęri je bil kakòr ena ſhiba, inu meni je bilú rezhenu: Vſtani, inu smęri Tempèl Boshji, inu Altar, inu tę katęri v' njemu mólio.

2. To lóvpo pak, katęra je svunaj Templa vùn vèrsi, inu toiſto nikár ne smęri: sakaj letá je nevęrnikam sdana, inu ony bódo to ſvętu męſtu dva inu ſhtirídeſęt męſzov tàptali.

3. Inu jeſt bóm dvęm mojim prizham dal, inu ona bóta prerokvala tavshent dvę ſtú inu ſheſtdeſęt dny v' shaklih oblęzhena.

4. Leta ſta dvę ólike, inu dva ſvęzhneka, katęra ſtojtá pred Goſpódam tę semle.

5. Inu aku bó kdó hotèl njima ſhkódovati, bó ogjin is niju vuſt vùn ſhál, inu bó niju ſovrashnike poshèrl: inu aku bó kdó hotèl njima kaj shaliga ſturiti, tá móre takú vmorjén biti.

6. Letá imata oblaſt Nebú sapręti, de dèsh ne pójde v' dnevih niju prerokovanja: inu imata oblaſt zhes vodę v' kriv jih prevèrniti, inu semlo s'vſo nadlógo vdariti, kolikur krat bóta koli hotla.

7. Inu kadar bóta ſvoje prizhovanje dokonzhala, bó ta sverina, katęra je is bresna vùn priſhlá, supèr niju vojſko pozhęla, inu niju premagala, inu vmorila.

8. Inu niju trupla bódo leshale na gaſsah tiga velikiga męſta, katęra ſe na duhóvno visho ,Sódoma, inu Egypt imenuje, kęr je tudi * njih Goſpód krishan bil.

9. Inu niju trupla bódo ſkusi try dny inu pol ględali od rodóv, od ludſtvov inu od jesikov, inu naródov: inu niju trupla ne bódo puſtili v' pokopaliſhe poloshiti.

10.

* Gr. *Naſb.*

10. Inu ty, katęri na semli prebyvajo, ſe bódo sa vólo niju veſselili, inu bódo dobre vóle: inu ſi bódo edèn drugimu daróve poſhilali, sakaj leta dva Preroka ſta martrala tę, katęri ſo na semli prebyvali.

11. Inu zhes try dny inu pol, je Duh tiga shivlenja od Bóga v' niju, priſhàl, inu ona ſta ſe na nóge ſpravila, inu en velik ſtrah je padèl zhes tę, katęri ſo niju vidili.

12. Inu ona ſta en velik glaſs od Nęba ſliſhala, katęri je njima rękàl: Pojdita ſem gori. Inu ona ſta ſhla v' Nębú na enim oblaki, inu niju ſovrashniki ſo jih vidili.

13. Inu ob tęjiſti uri je en velik potreſs vſtal, inu ta deſsęti dęl tiga męſta je okuli padèl: inu v' potręſsi je ſędèm tavshent ludy okuli priſhlu: inu ti drugi ſo bily oſtraſheni, inu ſo Bogú tęh Nebęſs zhaſt dali.

14. Tó drugu gorję je preſhlú: inu pole tó trętje gorję bó ſkoraj priſhlú.

15. Inu tá ſędmi Angel je satróbil, inu v' Nębi ſo velike ſhtime vſtale, rekózh: Krajlęſtvu tiga ſvętá je Krajlęſtvu naſhiga Gospóda, inu njegóviga Chriſtuſa poſtalu, inu on bó krajloval na vſe vęzhne zhaſse, Amen.

16. Inu ti ſhtiri, inu dvajſsęt Stariſhi, katęri pred Bógam na ſvojih ſtoleh ſedę, ſo na ſvój obras padli, inu ſo Bogà molili, rekózh:

17. My tebe sahvalimo Goſpód Bóg vſigamogózhni, katęri ſi, inu katęri ſi bil, inu katęri bóſh priſhàl: de ſi ti tvojo veliko mózh prejęl, inu ſi krajloval.

18. Inu ti neverniki ſo ſe jesili, inu tvoja jęsa je priſhlá, inu zhaſs de bódo ti mèrtvi ſójeni, inu de bó plazhilu danu Prerókam tvojim hlapzam, inu Svętnikam, inu tęm, katęri ſe tvojga imęna boję, tim malim, inu velikim, inu de bódo konzhani ty, katęri ſo semlo ſkasili.

19. Inu Boshji Tempel ſe je v' Nębi odperl: Inu v' njegóvim Templi ſe je vidila ſkrinja njegóviga teſtamenta, inu ſo vſtali bliſki, inu ſhtime, * inu velika tózha.

XII. Poſtava.

1. Inu enu veliku snaminje ſe je na Nębi pèrkasalu: Ena shena s'ſónzam obdana, inu meſsèz je bil pod nję nogami, inu na nję glavi je bilá ena króna od dvanajſt svęsd:

2.

* Gr. Adde: *Gròmi.*

2. Inu kęr je ona nóſsezha bilá, je na poródi vpila, inu je teshave tèrpęla, de bi rodila.

3. Inu enu drugu snaminje ſe je na Nębi vidilu: Inu pole en velik riav Lintvern, kateri je ſędèm glav imel, inu deſsęt rogóv: inu na njegóvih glavah ſędèm krón:

4. Inu njegóv rępje ta trętji dejl svęsd tiga Nęba sa ſabo vlęjkèl, inu jih je na sęmlo vèrgèl, inu ta Lintvèrn je ſtal pred shenó, katera je imęla roditi: de bi on, kadar bi porodila, nję otroka poshèrl.

5. Inu ona je eniga fantizha rodila: kateri je imel * zhes vſe naróde s'eno shelęsno ſhibo krajlovati: inu nję Syn je bil k' Bógu, inu k' njegóvimu ſędeshu vsęt:

6. Inu shena je v' puſhavo sbęjshala, kęr je imęla en od Bogá pèrpravlen kraj, de bi jo ondi redili tavshent dvę ſtu inu ſhęſtdeſsęt dny.

7. Inu enu veliku vojſkovanje je v' Nębi vſtalu: Michael, inu njegóvi Angeli ſo ſe s' Lintvernam vojſkovali, inu Lintvern ſe je s' ſvojmi Angeli vred vojſkoval:

8.

* Gr. *Vſe naróde s' eno shelęsno ſhibo paſti.*

8. Inu nifo premagali, inu njih mẹſtu ſe tudi ny vezh v' Nębi sneſhlu.

9. Inu taiſti velik Lintvern je bil vún vèrshen, ta ſtara kazha, kateri je imę Hudizh, inu Satan, kateri zęl ſvęjt sapeluje: inu je bil doli pahnen na sęmlo, inu njegóvi Angeli ſo bily s' njim vred doli vèrsheni.

10. Inu jeſt ſim en velik glaſs v' Nębi ſliſhal, rekózh: Sdaj ſe je isvelizhanje, inu mózh, inu krajlęſtvu naſhiga Bogá, inu oblaſt njegóviga Chriſtuſa sgodila, kęr je toshnik naſhih bratov doli vèrshen, kateri jih je nózh, inu dan pred naſhim Bógam tóshil.

11. Inu ony ſo ga premagali sa vólo kryví tiga Jagneta, inu sa vólo beſsęde njegóviga prizhovanja, inu nifo ſvoje duſhe lubili nótèr do ſmèrti.

12. Sató ſe veſselíte vy Nebęſsa, inu kateri v' njih prebyvate. Gorję * semli, inu mórju, sakaj Hudizh je k' vam doli ſhal, inu imá veliko jęso, kęr vęj, de on malu zhaſsa imá.

13. Inu kadar je Lintvern vidil, de je bil na sęmlo pahnen, je on tó sheno preganjal, katęra je fantizha rodila:

14.

* Gr. *Tęm, kateri na semli, inu v' mórji prebyvajo.*

14. Inu sheni ſo bilę dvę peruti ene velike poſtójne dane, de bi v' puſhavo na taiſti kraj letęla, kęr je rejena ſkusi en zhaſs, inu zhaſse, inu ſkusi pol zhaſsa pred kazho.

15. Inu kazha je is ſvojga góbza vodó, kakòr en potok sa shenó ſpuſtila, de bi njò ta potok ſabo vsęl.

16. Inu semla je sheni pomagala, inu je ſvoje vuſta odpèrla, inu je potok poshèrla, katęriga je Lintvèrn is ſvojga góbza ſpuſtil.

17. Inu Lintvèrn je bil na sheno jesèn: inu je prozh ſhàl ſe vojſkovat s' drugimi od nję saróda, katęri Boshje sapóvèdi dèrshę, inu prizhóvanje Jęsuſa Chriſtuſa imajo.

18. * Inu on je ſtal na pęjſki tiga morjá.

XIII. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim vidil eno sverino is morjá vùn priti, katęra je imęla ſędèm glav, inu deſsęt rogóv, inu na nję rogęh je bilú deſsęt krón, inu na nję glavah imęna tiga preklinvanja.

2. Inu ta sverina, katęro ſim jeſt vidil, je bilá podóbna eni Riſsi, inu

nje

* Gr. *Inu ieſt ſim ſtal i. t. d.*

nje nogę ſo bilę kakòr medvedove nogę, inu nję góbez je bil kakòr Lęvov góbez. Inu Lintvern je njej ſvojo mózh, inu veliko oblaſt dal.

3. Inu jeſt ſim vidil, de ena od nję glav je bilá kakòr do ſmèrti ranjena: inu nję ſmèrtna rana je bila sazęlena. Inu zęl ſvęjt ſe je zhes to ſverino zhudil.

4. Inu ony ſo Lintverna molili, kateri je tęj sverini oblaſt dal: inu ſo sverino molili, rekózh: Kdó je letęj sverini enaki? inu kdó ſe móre s'njó bojvati?

5. Inu njej ſo bilę dane vuſta, katere ſo velike rèzhy, inu preklinuvanja govorile: inu njej je bilá oblaſt dana dva inu ſhtirideſęt męſzov * goſpodvati.

6. Inu ona je odpèrla ſvoje vuſta h' preklinuvanju zhes Bogá, inu je preklęla njegóvu imę, inu njegóv ſhotor, inu tęiſte, katęri v'Nebęſih prebyvajo.

7. Inu njej je bilú danu s' Svetniki ſe vojſkovati, inu nję premagati. Inu njej je bilá dana oblaſt super vſako shlahto, inu ludſtvu, inu jesik, inu narod:

8.

* Gr. *Se vojſkvati.*

8. Inu njó ſo molili vſi, kir na semli prebyvajo: katęrih imęna niſo sapiſsane v' bukvah shivlenja tiga Jagneta, kateru je bilú od sazhętka tiga ſvęjta saklanu.

9. Aku imá kdó vuſhęſsa, naj poſluſha.

10. Katęri bó v' jęzho vodil, tá bó v' jęzho priſhal: katęri bó s' mezham morił, tá móre s' mezham vmorjén biti. Tukaj je potèrplenje, inu vęra tih Svetnikov.

11. Inu jeſt ſim vidil eno drugo sverino is semle vùn priti, inu ona je imęla dva rogá, kakòr eniga jagneta, inu je govorila kakòr Lintvern.

12. Inu vſo oblaſt tę pèrve sverine je ona pred njim dęlala: inu je ſturila, de ſo semla, inu ty, kir na njęj prebyvajo, to pèrvo sveríno molili, katęre ſmèrtna rana je bilá sazęlena.

13. Inu ona je velike snaminja dęlala, takú, de je tudi puſtila ogjin od Nęba na semlo paſti v' prizho ludy.

14. Inu ona je sapelala tę, katęri ſo na semli prebyvali sa vólo snaminjov, katęre je bilú njęj danu dęlati pred sveríno, kęr je rekla tim na semli prebyvajózhim, de ſi imajo eno podóbo tę sveríne ſturiti, katera imá eno rano tiga mezha, inu je ſhe shiva oſtala.

15. Inu njéj je bilú danu, de je podóbi tę sverſne duh dala, inu de je podóba tę sverine govorila: inu de je ſturila, de ſo vſi ty pomorjeni, kateri ne bódo podóbo tę sverſne molili.

16. Inu ona bó ſturila, de bódo vſi, majhini inu veliki, bogati inu vbógi, próſti inu ſushni na ſvoji dęſni roki, ali na njih zelih enu snaminje imęli.

17. Inu de ne bó mogèl kdó kupiti, ali prodati, ſvunaj kdór imá snaminje, ali imę tę sverſne, ali ſhtivilu njęniga imęna.

18. Tukaj je modróſt. Kdór imá vum, tá naj srajta ſhtivilu tę sverſne. Sakaj tó je ſhtiviſu eniga zhlovęka: inu nję ſhtivilu je ſheſt ſtú, ſheſt inu ſheſt deſęt.

XIV. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim vidil: inu pole enu Jagne je ſtalu na gorri Syon, inu s' njim ſtu ſhtiri inu ſhtirideſęt tavſhent, kateri ſo njegóvu imę imęli, inu imę njegóviga Ozhęta je bilú sapiſsanu na njih zhelih.

2. Inu jeſt ſim ſliſhal en glaſs od Nęba, kakòr en ſhum veliku vodâ, inu kakòr bobnenje eniga velikiga garmęnja, inu ta glaſs, katęriga ſim jeſt

ſli-

ſliſhal, je bil kakòr tih zitrarjov, kateri na ſvoje zitre byejo.

3. Inu ony ſo pejli kakòr eno novo pejſsèm pred ſedesham, inu pred ſhtirim sverinami, inu pred Stariſhimi: inu obedèn ny mogèl pejti to pejſsèm, kakòr unih ſtu inu ſhtirideſsèt tavshent, kateri ſo od semle odkupleni.

4. Lety ſo, kateri niſo s' shenami ognuſseni: Sakaj ony ſo divize. Lety gredó sa Jagnetam, kamèr koli grè. Lety ſo kakòr pèrvíne is zhlovękov Bogú, inu Jagnetu odkupleni.

5. Inu v' njih vuſtih ſe ny lash snajdla: sakaj ony ſo pred ſędesham Boshjim bres madesha.

6. Inu jeſt ſim vidil eniga drugiga Angela, kateri je po ſredi Nebeſs letel, inu je ta vęzhni Evangęli imel, de bi ga pridigoval tim ſedeózhim na semli, inu vſakimu naródu, inu shlahti, inu jesiku, inu ludſtvu,

7. Inu je djal s' velikim glaſsam: Bójte ſe Goſpóda, inu dajte njemu zhaſt, sakaj ura njegóve ſodbe je priſhlá, inu molíte tęga, kateri je Nebú, inu semlo, morję, inu ſtudenze tęh vodà ſtvaril

8. Inu sa njim je priſhàl en drugi Angel rekózh: Padla je, padla je Babilon

bilon, tó veliku męſtu, katęra je od ſerditiga vina ſvoje lotèrnie vſe naróde napajala.

9. Inu sa tęmi je priſhàl ta trętji Angel, inu je djal s' velikim glaſsam: Aku bó kdó molil to sveríno, inu nję podóbo, inu bó prejęl snaminje na ſvojim zheli, ali na ſvoji roki:

10. Ta bó tudi pyl od vina jęse Boshje, katęru je v' kęlhi njegóve jęse s' enim drugim smęſhanu, inu on bó s'ognjam, inu shveplam pred ſvętimi Angeli, inu pred Jagnetam martran.

11. Inu dim njih martèr ſe bó na vęzhne zhaſse gori kadil: inu ne bódo imęli pokója nózh inu dan, katęri ſo sverino, inu nję podóbo molili, inu aku je kdó snaminje njęniga imęna prejęl.

12. Tukaj je potèrpeshlivoſt tih Svetnikov, katęri Boshje sapóvèdi, inu Jęsuſovo vęro dèrshę.

13. Inu jeſt ſim ſliſhal en glaſs od Nęba, katęri je meni rękàl: Sapiſhi: Blagur je tim mèrtvim, katęri v' Goſpódu vmèrjó: Od sdaj vshę, pravi Duh, ſi imajo od ſvojga truda pozhiti: sakaj njih dęla gredo sa njimi.

14. Inu jeſt ſim vidil, inu pole en bęjl oblak: inu na oblaki je ſèdel edèn, katę-

kateri je bil ‚Synu tiga Zhloveka podoben, inu je na ſvoji glavi eno slato króno imel, inu v' ſvoji roki en ójſtèr ſèrp.

15. Inu en drugi Angel je is Templa vún ſhàl, inu je s' velikim glaſsam vpil pruti temu, kateri je na oblaki ſèdel: ‚Sęshi s' tvojim ſèrpam, inu poshajni, sakaj ura je priſhlá, de ſe shajne, sakaj shętu tę semle ſe je poſuſhila.

16. Inu tá kateri je na oblaki ſèdel, je ſegèl s' ſvojim ſèrpam na sęmlo, inu semla je bilá poshęta.

17. Inu en drugi Angel je ſhàl vún is Templa, kateri je na Nębi, inu on je imel tudi en ojſtèr ſèrp.

18. Inu en drugi Angel je vún ſhàl od Altarja, kateri je imel oblaſt zhes ogjin: inu je s' velikim glaſsam vpil pruti temu, kateri je imel tá ójſtèr ſèrp, inu je djal: ‚Sęshi s' tvojim ojſtrim ſèrpam, inu potèrgaj grósdje tiga vinógrada tę semle: sakaj nję jagode ſo vshę sręle.

19. Inu ta Angel je ſegèl s' ſvojim ojſtrim ſèrpam na sęmlo, inu je vinógrad tę semle obral, inu je vèrgèl v' ta veliki bèdèn ſèrda Boshjiga:

20. Inu tá bédèn je bil svunaj męſta smèſtèn, inu is bèdnja je tekla kry nótèr do brûsdâ tih kójn ſkusi tavshent ſhęſt ſtú tekóvnih pótov.

XV. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim na Nębi enu drugu veliku inu zhudnu znaminje vidil, namrèzh ſedèm Angelov, katęri ſo imęli tę ſedèm póſledne nadlóge: Sakaj ſkusi letę je dokonzhan ſèrd Boshji.

2. Inu jeſt ſim vidil kakòr enu glashovnatu morję s' ognjam smęſhanu, inu tęiſte, katęri ſo premagali sveríno inu nję podóbo, inu ſhtivilu njęniga imęna, de ſo ſtali na tim glashovnatim mórji, inu ſo zitre Boshje imęli:

3. Inu ony ſo pęjli eno pęjſsèm Mójſeſa hlapza Boshjiga, inu eno pęjſsèm tiga Jagneta, inu ſo djali: Velike inu zhudne ſo tvoje dęla, Goſpód vſigamogózhni Bóg: pravizhne inu reſnizhne ſo tvoje póti, Krajl * vęzhnih zhaſov.

4 Kdó ſe ne bó tebe bal, Goſpód, inu ne bó tvojga imęna povikſhoval? Sakaj ti ſam ſi dobrótliv: sakaj vſi naródi bódo priſhli, inu te bódo v'prizho molili, sakaj tvoje ſodbe ſo na dan priſhlé.

5.

Gr. *Tih ‚Svetnikov.*

5. Inu po tem ſim jeſt vidil, inu pole tá Tempèl ſhotorja tiga prizhovanja na Nębi ſe je odpèrl:

6. Inu ſędèm Angelov, katęri ſo imęli ſędèm nadlóg, je is Templa vún priſhlú, inu ſo bily s' zhiſtim, inu bęlim platnam oblęzheni, inu okuli pèrſi s' slatimi paſsmy prepaſsáni.

7. Inu ena od tęh ſhtirih sverín je dala tim ſędèm Angelam ſędèm slatih kupiz, katęre ſo bilę pólne ſèrda tiga od vękoma do vękoma shiviga Bogá.

8. Inu tá Tempèl je bil napólnjen s' dimam od ſvetlóſti Boshje, inu od njegóve mozhy: inu obedèn ny mogèl v' Tempèl jiti, dokler bi ſe tę ſedèm nadlóge tih ſędèm Angelov dokonzhale.

XVI. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim ſliſhal en velik glaſs is Templa, katęri je tim ſędèm Angelam rękàl: Pojdite, inu islyte tę ſędèm kupize ſèrda Bosjiga na ſęmlo.

2. Inu tá pèrvi je ſhàl, inu je islył ſvojo kupizo na ſęmlo, inu je poſtala ena grosovitna, inu ſilnu huda rana na ludęh, katęri ſo imeli snaminje tę sveríne, inu na tęh, katęri ſo nję podóbo molili.

3. Inu tá drugi Angel je ſvojo kupizo v' mórje islyl, inu tóiſtu je poſtalu, kakòr kry eniga mèrtviga: inu vſa shival je v' mórji doli ſtopila.

4. Inu tá trętji je ſvojo kupizo zhes tekózhe vodę inu ſtudenze tęh vodà islyl, inu ſo kry poſtali.

5. Inu jeſt ſim ſliſhal Angela tęh vódà rezhy: Pravizhni ſi, Goſpód, katęri ſi, inu ſi bil * ſvęt, katęri ſi letó ſódil.

6. Sakaj ony ſo kry tih Svetnikov inu Prerókov prelyli, inu ti ſi njim kry pyti dal, sakaj ony ſo vrędni.

7. Inu jeſt ſim eniga drugiga ſliſhal od Altarja rezhi: Ja Goſpód Bóg vſigamogózhni, tvoje ſodbe ſo rèſnizhne, inu pravizhne.

8. Inu tá zhetèrti Angel je islyl ſvojo kupizo na ſónze, inu njemu je bilú danu s' vrozhíno, inu s' ognjam ludy martrati:

9. Inu ludję ſo ſe od velike vrozhíne pekli, inu ſo preklinuvali imę Bogá, kir imá oblaſt zhes letę nadlóge: inu niſo pokóre ſturili, de bi njemu zhaſt dali.

10.

* Gr. *Inu ſi ſvęt, kęr ſi letó ſódil.*

10. Inu tá peti Angel je islył ſvojo kupizo zhes ſędesh tę sverſne, inu nję kràjlęſtvu je tàmnú poſtalu, inu ſo od bolezhíne ſvoje jesike ràsgrisli:

11. Inu ſo preklinuvali Bogá tęh Nebęſs sa vólo ſvojih bolezhín, inu rán, inu niſo pokóre ſturili zhes ſvoje dęla.

12. Inu tá ſheſti Angel je ſvojo kupizo islył zhes toiſto veliko reko Euphrat, inu je nję vodo poſuſhil, de bi ſe pôt krajlam od ſónzhniga is-hóda pèrpravila.

13. Inu jeſt ſim vidil is góbza tiga Lintverna, inu is góbza tę sverſne, inu is vùſt tiga lashniviga Preróka try nezhiſte Duhóve kakòr shabe vùn priti.

14. Sakaj lety ſo Duhóvi tih Hudizhov, kateri snaminja dęlajo, inu * h' Krajlam zęle semle vùn hódio, de bi jih k'bóju na tá velik dan Bogá vſigamogózhniga vkùp ſpravili.

15. Pole jeſt pridem kakòr en tat. Srezhèn je tá, kateri zhuje, inu obvaruje ſvoje oblazhila, de ne hódi nag, inu de ſe njega ſramota ne vidi.

16. Inu on jih bó na en kraj vkùp ſpravil, kateri ſe po Hebrajſkim pravi, Armagedon.

* Gr. *H' Krajlam tę semle, inu zęliga ſvęjtá.*

17. Inu ta ſedmi Angel je ſvojo kupizo islyl v'lúft, inu is Templa je en velik glaſs od ſedesha vún ſhal, rekózh: Sturjenu je.

18. Inu vſtali ſo bliſki, inu ſhtime, inu grómi, inu en velik potréſs je poſtal, kakórſhen ſhe ny nikoli bil, kar ſo ludje na semli bily: en tak, inu takú velik potréſs.

19. Inu tó veliku meſtu ſe je na try dejle rasdjalu: inu meſta tih Neverníkov ſo okuli padle, inu na Babylon to veliko ſe je ſpómnilu pred Bógam, de bi njej ta kęlih vina njegóviga ſérda dal.

20. Inu vſi otóki ſo preſhli, inu gorę ſe niſo vezh najdle.

21. Inu ena velika tózha kakór en zent je od Nęba na ludy doli padala: inu ludje ſo Bogá preklinuvali sa vólo ſhtrafinge tę tózhe, sakaj * ona je bilá ſilnu velika.

XVII. Poſtava.

1. Inu edèn tih ſedém Angelov, katęri ſo tę ſedém kupize imęli, je priſhal, inu je s'mano govóril, rekózh: Pridi, jeſt bóm tebi pokasal tó obſojenje

* Gr. *Ona je bila ena ſilnu velika ſhtrafinga.*

je tę velike kurbe, katęra na veliku vodah ſedy.

2. S' katęro ſo lotèrnio dopèrnaſhali krajli tę semle, inu ty katęri na semli prebyvajo, ſo ſe od vina nję lotèrnie vpyanili.

3. Inu on me je v'duhu v'puſhavo snęſsèl. Inu jeſt ſim vidil eno sheno na eni kakòr ſhkarlat rudęzhi sverìni ſedęti, katęra je bilá pólna imęn tiga preklinuvanja, inu je imęla ſędèm glav, inu deſsęt rogóv,

4. Inu tá shena je bilá s'karmasinam, inu s' ſhkarlatam, ogèrnena, inu poslazhena s' slatam, inu shlahtnimi kamèni, inu s' perlnami, inu je imęla en slat kosarz v' ſvoji roki, kateri je bil póln gnuſsobe, inu nezhiſtoſti nję lotèrnie.

5. Inu na nję zheli je bilú sapiſsanu tó imę: ‚Skrivnóſt: Ta velika Babylon, mati tęh lotèrnij, inu gnuſsob tę semle.

6. Inu jeſt ſim vidil, de je ta shena od kryví tih ‚Svetnikov, inu od kryví Jęsuſovih martèrnikov pyana bilá. Inu ſim ſe ſilnu sazhudil, kadar ſim jo vidil.

7. Inu Angel je k'meni djal: Sakaj ſe zhudiſh? Jeſt hózhem tebi povędati ſkrivnóſt tę shene, inu tę sverìne, katęra

tęra jo nósi, inu imá ſędèm glav, inu deſsęt rogóv.

8. Ta sverína, katęro ſi ti vidil, je bilá, inu je ny, inu bó ſhla gori is bresna, inu pójde v' pogublenje: inu ty, kateri na semli prębyvajo, ſe bódo zhudili (katęrih imęna niſo sapiſsane v' bukvah tiga shivlenja od ſtvarjenja tiga ſvętá) ker bódo vidili tó sverino, katęra je bilá, inu je ny vezh.

9. Inu letá je tá saſtópnoſt, katęra imá modróſt. Tę ſędèm glavę ſo ti ſędèm hribi, na katęrih tá shena ſędy, * inu Krajlov je ſędèm.

10. Pęt jih je padlu, edèn je ſhe, inu tá drugi ſhe ny priſhàl: inu kadar bó priſhal, taku móre en kratik zhaſs oſtati.

11. Inu ta sverína, katęra je bilá, inu je ny: letá je tá ósma: inu je od tęh ſędèm, inu grę h' pogublenju.

12. Inu ti deſsęt rogóvi, katęre ſi ti vidil, ſo ti deſsęt Krajli: kateri ſhe niſo krajlęſtva prejęli, ampak bódo oblaſt dobili kakòr Krajli ob eni uri ** sa tó sverino.

13. Lety imajo lę en ſvèt, inu mózh, inu njih oblaſt bódo sveríni zhęs dali.

14.

* Gr. *Incip. V.* 10.
** *S' to sverino.*

14. Lety ſe bódo s' Jagnetam vojſkovali, inu Jagne jih bó premagalu: sakaj on je Goſpód tih Goſpódov, inu Krajl tih Krajlov, inu kateri ſo s' njim, ty ſo poklizani, isvóleni, inu verni.

15. Inu on je meni rekàl: te vode, katere ſi ti vidil, ker kurba ſedy, ſo te ludſtva, inu naródi, inu jesiki.

16. Inu ti deſet rogóvi, katere ſi ti na sverini vidil: lety bódo to kurbo ſovrashili, inu jo bódo puſto, inu nago popuſtili, inu nje meſsú jedli, inu njó s' ognjam ſeshgali.

17. Sakaj Bóg je v' njih ſerza dal, de ony ſture, kar njemu dopade: de ony ſvoje krajleſtvu sverini dadó, dokler ſe beſsede Boshje dopólnio

18. Inu ta shena, katero ſi ti vidil, je tó veliku meſtu, kateru imá krajleſtvu zhes Krajle te semle.

XVIII. Poſtava.

1. Inu po tem ſim jeſt eniga *drugiga* Angela vidil od Neba doli priti, kateri je imel veliko oblaſt, inu od njegóve zhaſty je bilá semla ras-ſvitlena.

2. Inu on je is zele mozhy savupil, rekózh: Padla je, padla je Babylon ta velika: inu je poſtala enu prebyvali-

the

ſhe tih Hudizhov, inu ena s-hramba vſih nezhiſtih duhóv, inu ena s-hramba vſeh nezhiſtih, inu ſovrashnih ptiz.

3. Sakaj od ſerditiga vina nje lotèrnie ſo vſi naródi pyli, inu Krajli te ſemle ſo s'njó lotèrnio dopèrnaſhali: inu kúpzi te ſemle ſo od mozhy nje luſhtov bogati poſtali.

4. Inu jeſt ſim en drugi glaſs od Neba ſliſhal, kateri je rékal: Moje ludſtvu, pojdite vún is nje: de ne bóte nje pregreh dejlèshni, inu od njenih ſhtrafing ne prejmete.

5. Sakaj njeni grehi ſo zélú do Neba priſhli, inu Goſpód ſi je na njene krivize ſpómnil.

6. Povèrníte ji, kakór je ona vam vrazhuvala: inu dajte njej ſhe enkrat tóliku po nje delih: ravnu v' tej poſsódi, v' kateri je ona vam natakala, natozhite njej ſhe enkrat tóliku.

7. Kólikur ſe je ona povsdigvala, inu v'luſhtih bilá, tóliku ji martre, inu shaloſti pèrdajte: sakaj ona v' ſvojim ſèrzi pravi: Jeſt ſèdym kakór ena Krajliza, inu niſim vdóva, inu ne bóm shaloſti vidila.

8. Sa tega vólo bódo na en dan nje ſhtrafinge priſhlé: ſmèrt, inu shaloſt, inu lakota: inu ona bó s' ognjam poshga-

shgana: sakaj Bóg je mogózhèn, kateri jo bó ſódil.

9. Inu Krajli tę semle, kateri ſo s' njó lotèrnio dopèrnaſhali, inu v'luſhtih shivęli, bódo zhes njó jokali, inu klagovali, kadar bódo vidili dim njęgorenja:

10. Inu bódo od dęlezh ſtali sa vólo ſtraha njęmartèr, inu porekó: Gorję, gorję Babyloni timu velikimu męſtu, timu mozhnimu męſtu: sakaj na eno uro je tvoja ſodba priſhlá.

11. Inu kùpzi tę semle bódo jokali, inu shalovali zhes njó: sakaj njih blaga ne bó obedèn vezh kupil:

12. Blagú tiga slatá, inu ſrebrá, inu shlahtniga kamena, inu perlnov, inu tànzhize, inu karmasina, inu shide, inu ſhkarlata (inu vſe shlat Thynov lęjſs, inu vſe poſsóde is ſlonove koſty, inu vſe poſsóde is shlahtniga kamena, inu is brona, inu is shelęsa, inu is marmèlna,

13. Inu zimeta) inu diſhezhih vodâ, inu masila, inu kadila, inu vina, inu ólja, inu zvęta od móke, inu pſhenize, inu shivìne, inu ováz, inu kójn, inu kozhij, inu ſushnih, inu zhlovęſhkih duſh.

14 Inu ſadje poshelenja tvoje duſhe je od tebe sbejshalu, inu vſe mashtnu, inu dobru je od tebe ſe sgubilu, inu ſe ne bó vezh neſhlu.

15. Kùpzi letęga blagá, kateri ſo bogati poſtali, bódo od dęlezh od nję ſtali sa vólo ſtraha nję martèr, inu bódo jokali, inu shalovali,

16. Inu rękli: Gorję, gorję timu velikimu męſtu, katęru je bilú oblęzhenu v' tànzhizi, inu v' karmasini, inu v' ſhkarlati, inu je bilú poslazhenu, s' slatam, inu s' shlahtnimi kameni, inu s' perlnami:

17. Sakaj na enkrat ſe je enu takú veliku bogaſtvu sgubilu. Inu vſaki Goſpodár od barke, inu vſaki, kateri ſe po mórji vósi, inu zholnarji, * kateri na mórji dęlajo, ſo od dęlezh ſtali,

18. Inu ſo vpili, kęr ſo kraj nję pogorelſha vidili: katęru męſtu je letęmu velikimu enaku?

19. Inu ony ſo pepęl na ſvoje glavę potręſali, vpili, jokali, shalovali, inu rękli: Gorję, gorję timu velikimu męſtu, v' katęrim ſo vſi, kir ſo barke na mórji imęli, od njegóviga blagá obogatili: sakaj na eno uro je opuſhenu. 20.

* Gr. *Inu kolikur jih na mórji kùpzhuje.*

20. Veſeli ſe zhes tóiſtu Nebú, inu vy, ſvęti Apóſtelni, inu Preróki: Sakaj Bóg je vaſho ſódbo zhes toiſtu ſklenil.

21. Inu en mozhni Angel, je vsdignil, kakòr en velik malinſki kamèn, inu ga je v'mórje vèrgèl, rekózh: s' tako mozhjó bó vèrshena Babylon, tó veliku męſtu, inu ne bó vezh dalej najdena.

22. Inu glaſs tih Zitrarjov, inu gódzov, inu piſkavzov, inu * trobęnta ſe ne bó vezh v' tebi ſliſhala: inu oben dęlavèz karkoli sa eniga antverha ſe ne bó vezh v' tebi snajdèl: inu ropotanje tiga malina ſe ne bó vezh v' tebi ſliſhalu:

23. Inu ſvitloba tę luzhi ne bó vezh v' tebi ſvętila: inu ſhtima tiga shenina, inu nevęſte ne bó vezh v' tebi ſliſhana: sakaj tvoji kùpzi ſo bily poglavarji tę semle, sakaj ſkusi tvoje ſlęparie ſo bily vſi naródi v' smóto ſpravleni.

24. Inu v' njęj ſe je kry tih Prerókov, inu Svętnikov snesſhla: inu vſih tęh, katęri ſo na semli vmorjeni bily.

XIX. Po-

* Gr. *Trobęntarjov.*

XIX. Poſtava.

1. Po tẹm ſim jeſt ſliſhal en glaſs, kakòr veliku trum v' Nebi, katẹre ſo djale: Alleluja: Isvelizhanje, inu zhaſt, inu mózh bódi naſhimu Bogú:

2. Sakaj njegóve ſodbe ſo rèſnizhne, inu pravizhne, katẹri je ſódil zhes to veliko kurbo, katẹra je s' ſvojo lotèrnio semlo ſkasila, inu on je maſhoval kry ſvojih hlapzhov od njẹnih rók.

3. Inu ony ſo ſpẹt rẹkli: Alleluja. Inu njegóv dim grẹ gori na vẹkomaj..

4. Inu ti ſhtiri, inu dvajſẹt Stariſhi, inu tẹ ſhtiri ſveríne ſo doli padle, inu Bogá molile, katẹri je na ſedeshi ſẹdel, inu ſo rekle: Amen: Alleluja.

5. Inu od ſẹdesha je en glaſs vún ſhal, rekózh: Hvalíte naſhiga Bogá vſi njegóvi ſlushabniki, inu katẹri ſe njega bojté majhini, inu veliki.

6. Inu jeſt ſim ſliſhal eno ſhtimo, kakòr ene velike mnóshize, inu kakòr en ſhum veliku vodâ, inu kakòr enu bobnenje veliku grómov, kir ſo rèkli: Alleluja: sakaj Goſpód naſh vſigamogózhni Bóg je krajlòval.

7. Veſselímo ſe, inu bódimo veſseli: inu dajmo njemu zhaſt: sakaj shenitovan-

vanje tiga Jagneta je priſhlú, inu njegóva neveſta ſe je napravila.

8. Inu njemu ſe bilú danu, de ſe je s' eno ſvitlo, inu bęjlo tánzhizo oblęjkél. Sakaj tánzhiza ſo tę pravizhne dęla tih Svetnikov.

9. Inu on je rękál k' meni: Sapiſhi: Srezhni ſo, katęri ſo povableni na shenitno vezhęrjo tiga Jagneta: Inu on je djal k' meni: Letę beſsęde Boshje ſo rèſnizhne.

10. Inu jeſt ſim pred njegóvim nogagami doli padèl, de bi njega molil. Ált on pravi k' meni: Glej, de tega ne ſturiſh: Jeſt ſim tvój ravèn-ſlushabnik, inu od tvojih bratov, katęri imajo Jęsuſovu prizhovanje, Bogá moli. Sakaj Jęsuſovu prizhovanje je Duh tiga prerokvanja.

11. Inu jeſt ſim vidil Nebú odpèrtu, inu pole en bęjl kojn, inu tá, katęri je na njemu ſèdel, ſe je imenoval ta Sveſti, inu Rèſnizhni, inu on ſódi, inu ſe vojſkuje po pravizi.

12. Njegóve ozhy pak ſo bilę kakòr ognęni plamęn, inu na njegóvi glavi je bilú veliku krón, inu je imel enu imę sapiſsanu, katęriga ny obedèn vędel, kakòr on ſam.

13. Inu on je imel enu oblazhilu s' kryvjó oſhkroſlenu: inu njegóvu imę ſe je reklu, Beſsęda Boshja.

14. Inu tę vojſkę, katere ſo v' Nebęſsih, ſo ſhle sa njim na bęjlih kójnih s' bęjlo, inu zhiſto tanzhizo oblęzhene.

15. Inu is njegóvih vuſt je vùn ſhàl en mezh na obę platy ojſtèr: de bi on s'njim nevernike pobyl. Inu on jih bó vishal s' eno shelęsno ſhibo: inu on ſam tlazhi pręſho tiga ſerditiga vina jęse tiga vſigamogózhniga Bogá.

16. Inu on imá na ſvojim oblazhili, inu na ſvojih lediah sapiſsanu: Krajl tih Krajlov, inu Goſpód tih Goſpódov.

17. Inu jeſt ſim eniga Angela vidil na ſónzi ſtati, inu ta je s' velikim glaſsam vpil, inu je rękàl vſim ptizam, katere ſo po ſrędi Nęba letale, pridite, inu ſpravite ſe vkùp k' veliki vezherji Boshji:

18. De bóte jędle meſsú tih Krajlov, meſsú tih Oblaſtnikov, inu meſsú tih mozhnih, inu meſsú tih kójn, inu tęh, katęri na njih jęsdio, inu meſsú vſih próſtih inu ſushnih, inu majhinih inu velikih.

19. Inu jeſt ſim vidil to sveríno, inu Krajle tę semle, inu njih vojſke vkùp sbra-

sbranc, de bi ſe s' tem vojſkovale, katęri je na kójni ſedel, inu s' njegóvo vojſkó.

20. Inu sverína je bilá popadena, inu s' njó vrèd ta lashnivi Prerok: katęri je pred njim snaminja delal, s' katęrimi je on tęiſte sapelal, katęri ſo snaminje tę sverine prejęli, inu nje podóbo molili. Leta dva ſta bilá shiva v' jęseru tiga od shvepla goręzhiga ognja vèrshena:

21. Inu ti drugi ſo bily s' mezham pomorjeni, katęri je ſhal is vuſt tiga na kójni ſedeózhiga: inu vſe ptize ſo bilę s' njih męſam naſitene.

XX. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim vidil eniga Angela od Neba doli priti, katęri je imel kluzh tiga bresna, inu eno veliko kętino v' ſvoji roki'

2. Inu on je popadèl Lintverna to ſtaro kazho, katęra je Hudizh, inu Satan, inu ga je vklenil na tavshent lęjt:

3. Inu ga je vèrgèl v' bresèn, inu ga je sapèrl, inu od sgoraj sapezhatil, de ne bó vezh nevęrnike sapeloval, dokler bódo tę tavshent lęjta ſpólnene: inu po tem móre on na en kratik zhas odvęsan biti.

4. Inu jeſt ſim vidil ſtole, inu ene na njih ſedeózhe, katerim je bilá ſodba dana, namrezh tę duſhe tęh sa vóló prizhovanja Jęsuſoviga, inu sa vólo Boshje beſęde ob glavo djanih, inu tęh, kateri niſo molili sveríno, tudi ne nje podóbo, inu niſo nje snamine prejęli na zhelih, ali na ſvojih rokáh, inu ſo shivęli, inu krajlovali s' Chriſtuſam tavshent lęjt.

5. Ti drugi od tih mèrtvih niſo oshivęli, dokler bó tavshent lęjt dopólnjenu. Letó je tó pèrvu gorivſtajenje.

6. Srezhèn, inu ſvęt je tá, kateri imá dęjl na tim pèrvim gorivſtajenji: zhes letę ta druga ſmèrt nima oblaſti: ampak ony bódo Maſhniki Boshji, inu Chriſtuſovi, inu bódo s' njim krajlovali tavshent lęjt.

7. Inu kadar bódo tę tavshent lęjta dokonzhane, bó Satan od ſvoje jęzhe odvęsan, inu bó vún ſhàl, inu bó nevęrnike sapeloval, kateri ſo na ſhtirih vóglih tę semle, Góg, inu Magóg, inu jih bó vkùp ſpravlal k' vojſki, katerih ſhtivilu je kakòr pęjſsèk tiga morjá.

8. Inu ony ſo gori ſtopili na ſhirokóſt tę semle, inu ſo obhodili ſeliſhe tih Svetnikov, inu tó prelubu męſtu.

9. Inu en ogjin od Bóga je od Nebeſs doli priſhal, inu jih je poshèrl: * inu Hudizh, katęri jih je sapeloval, je bil v' enu ognęnu, inu shveplęnu jeseru doli vèrshen, kęr bóta tudi ta sverína,

10. Inu ta làshnivi Prerok nózh inu dan na vſe vęzhne zhaſse martrana.

11. Inu jeſt ſim en velik bęjl ſędesh vidil, inu eniga na njemu ſedęti, pred katęriga oblizhjam semla, inu Nebú bęjshy, inu sa nję ny vezh proſtor najden.

12. Inu jeſt ſim vidil te mèrtve velike inu majhine ſtati pred** ſędesham, inu bukve ſo ſe odpèrle, inu ene druge bukve, katęre ſo tiga shivlenja, ſo bilę odpèrte, inu ti mèrtvi ſo bily po tem ſójeni, kar je bilú v' bukvah sapiſsanu po njih dęlih.

13. Inu mòrję je dalu tę mèrtve, katęri ſo v' njemu bily: inu ſmèrt, inu Pèkèl ſo ſvoje mèrtve dali, katęri ſo v' njih bily: inu zhes ſlędniga je bilú ſójenu po njegóvih dęlih.

14. Inu Pèkèl, inu ſmèrt ſta bilá v' ognęnu jęseru vèrshena. Letá je ta druga ſmèrt

* Gr. *Hic incipit V.* 10.
** *Bógam.*

15. Inu kateri ny bil najden sapiſsan v' bukvah tiga shivlenja, je bil v' ognenu jeseru vêrshên.

XXI. Poſtava.

1. Inu jeſt ſim enu novu Nebú vidil, inu eno novo semlo. Sakaj tó pèrvu Nebú, inu ta pèrva semla je preſhlá, inu morjá ny vezh.

2. Inu jeſt Joannes ſim vidil to novu ſvętu męſtu Jerusalem, od Bogá is Nęba doli priti, pèrpravlenu kakòr ena Nevęſta, katęra je sa ſvojga moshá lęjpú napravlena.

3. Inu jeſt ſim ſliſhal en velik glaſs * od ſędesha rezhi: Pole prebyvaliſhe Boshje s' ludmy, inu on bó s' njimi prebyval. Inu ony bódo njegóvu ludſtvu, inu ſam Bóg s' njimi bó njih Bóg:

4. Inu Bóg bó vſe ſolze od njih ozhy obriſsal: Inu ſmèrti ne bó vezh, ne shalovanja, ne vpitja, ne bolezhine ne bó vezh, sakaj tó pèrvu je minulu.

5. Inu tá, kateri je na ſędeshi ſêdel, je rękàl: Pole jeſt vſe rèzhy nove ſturym. Inu on je djal k' meni: Sapiſhi, sakaj lętę beſsędе ſo zèlú svęſte, inu rèſnizhne.

6.

* Gr. *Od Neba.*

6. Inu on je rękàl k' meni: ſturjenu je. Jeſt ſim Alpha, inu Omega: Sazhętik, inu konèz. Jeſt bóm timu shęjnimu sabíſtójn dal od vodęniga ſtudenza tiga shivlenja.

7. Katęri bó premagal, tá bó letó poſsędèl, inu jeſt bóm njegóv Bóg, inu on bó mój ſyn.

8. Ti bojęzhi pak, inu nevęrni, inu ti preklęti, inu vbyavzi, inu lótèrniki, inu zópèrniki, inu malikvavzi, inu vſi lashniki bódo ſvój dęjl imęli v' tim ognęnim, inu shveplęnim jęseri: kar je ta druga ſmèrt.

9. Inu edèn tih ſędèm Angelov, katęri ſo tę ſędèm s' póſlednimi ſhtrafingami pólne kupize imęli, je prìſhal, inu jè s' mano govóril, rekózh: Pridi, inu jeſt bóm tebi pokasal nevęſto, tiga Jagneta shenó.

10. Inu on me je v' duhu na eno veliko, inu viſsoko goró vsdignil, inu mi je pokasal * tó ſvętu męſtu Jerusalem, katęru je od Bogá is Nęba doli ſhlu,

11. Katęru je imęlu ſvitlobo Boshjo, inu njegóva luzh je bilá kakòr Chryſtal, enaka enimu dragimu kamènu, kakòr kamènu Jaſhpis.

* Gr. *To veliku męſtu ſvęti Jerusalem.*

12. Inu onu je imelu en velik, inu viſsok syd, kateri je imel dvanajſt vrât: inu na vratih dvanajſt Angelov, inu imena sapiſsane, katere ſo imena tih dvanajſt rodóv Israelſkih otrók.

13. Od ſónzhniga is-hóda ſo tróje vrata, inu od Severja tróje vrata: inu od juga tróje vrata: inu od ſónzhniga sahóda tróje vrata.

14. Inu syd tiga meſta je imel dvanajſt gruntov, inu v' njih dvanajſt imen tih dvanajſt Apóſtelnov tiga Jagneta.

15. Inu tá, kateri je s'mano govóril, je imel en slat tèrſt sa mero, de bi smeril meſtu, inu njegóve vrata, inu syd.

16. Inu tó meſtu je na ſhtiri vógle gori poſtavlenu, inu njegóva dolgóſt je takú velika, kakór ſhirokóſt: inu on je meſtu smeril s' tim slatim tèrſtam na dvanajſt tavshent tekovnih pótov: inu dolgóſt, inu viſsokóſt, inu ſhirokóſt ſo ene mere.

17. Inu on je njegóv syd smeril na ſtu ſhtiri, inu ſhtirideſsèt komólzov po meri eniga zhlovéka, katera je bilá tiga Angela.

18. Inu njegóv syd je bil sloshén is kaména Jaſhpis, tó meſtu pak ſamú je bilú zhiſtu slatú, kakór en zhiſt glash.

19.

19. Inu grunti tiga meſtniga osydja ſo bily s' vſim shlaht dragimi kameni oſnasheni. Ta pèrvi grunt je bil Jaſhpis: ta drugi Saphyr: ta trętji Chalzedon: ta zhetèrti Shmaragd:

20. Ta pęti Sardónix: ta ſheſti Sardis: ta ſędmi Chryſolith: ta óſmi Beril: ta devęti Topaz: ta deſsęti Chryſopras: ta enajſti Hyacinth: ta dvanajſti Amethyſt.

21. Inu tę dvanajſt vrata ſo bile od dvanajſt perlnov, vſake poſebej: inu vſake vrata ſo bile is eniga ſamiga perlna: inu gaſsa tiga meſta je bila zhiſtu slatú, kakòr en ſkusi-ſvitęzhi glash.

22. Inu v' njemu niſim Templa vidil. Sakaj Goſpód Bóg vſigamogózhni, inu Jagne je njegóv Tempèl.

23. Inu tò meſtu ne potrèbuje ſónza, ne meſsza, de bi v' njemu ſvetila, sakaj ſvitloba Boshja je tóiſtu rás-ſvitila, inu njegóva luzh je Jagne.

24. Inu v' njegóvi ſvitlobi bódo neverniki hodili: Inu Krajli tę semle bódo ſvojo zhaſt, inu hvalo v' tóiſtu pèrneſli,

25. Inu njegóve vrata ſe po dnęvi ne bódo sapèrle: sakaj tam ne bó nózhy.

26.

26. Inu v' tóiſtu bódo zhaſt, inu hvalo tih nevęrnikov pèrneſli.

27. Inu v' tóiſtu ne pójde nizh omadeshvaniga, ali kar gnuſsobo, inu làshe dęla, kakòr lę ſamú ty, katęri ſo v' Jagnetovih bukvah tiga shivlenja sapiſsani.

XXII. Poſtava.

1. Inu on je meni en * potok vode tiga shivlenja pokasal, kir ſe je ſvętil, kakòr Chryſtal, inu je vún ſhàl od ſędesha Boshjiga, inu tiga Jagneta.

2. Po ſredi njegóve gaſse, inu na obęh platęh tiga potóka je bilú drèvú tiga shivlenja, katęru rody dvanajſt ſadov, inu vſaki meſsèz ſvój ſad pèrneſse, inu perę ſa tiga drèveſsa ſo bilę k' sdravju tih naródov.

3. Inu obęne klętve ne bó vezh: ampak ſędesh Boshji, inu tiga Jagneta bó v' njemu, inu njemu bódo njegóvi ſlushabniki ſlushili.

4. Inu ony bódo njegóvu oblizhje ględali, inu njegóvu imę bó na njih zhelih:

5.

---

* Gr. *Zbiſt potok.*

5. Inu nozhy ne bó vezh, inu ne bó treba ſvẹzhave, ali ſvitlobe tiga ſónza, ſakaj Goſpód Bóg jih bó rás-ſvẹtil, inu ony bòdo krajlovali na vẹzhne zhaſe.

6. Inu on je djal k'meni: letẹ beſsẹde ſo zèlú sveſte, inu rèſnizhne. Inu Goſpód Bóg * tih Prerókov *Duhov* je ſvojga Angela poſlal, de bi ſvojim ſlushabnikam pokasal, kar ſe imá ſkoraj sgoditi.

7. Inu pole jeſt hitru pridem. Srẹzhèn je tá, katẹri beſsẹde prerokvanja letẹh buku ohrani.

8. Inu jeſt Joannes ſim letó ſlishal, inu vidil. Inu po tẹm kẹr ſim tó ſlishal, inu vidil, ſim k' nogam tiga Angela, katẹri je meni letó pokasal, doli padèl, de bi ga molil:

9. Inu on je djal k' meni: Glẹj, de tẹga ne ſturish: ſakaj jeſt ſim tvój ravèn-hlapez, inu Prerókov tvojih bratov, inu tẹh, katẹri beſsẹde prerokvanja letẹh buku dèrshẹ: Bogá ti moli.

10. Inu on je rẹkàl k' meni: Nikàr ne sapezhati beſsẹde prerokvanja letẹh buku: ſakaj zhaſs je blisu.

11. Kdór ſhkódje, tá naj ſhe ſhkódje: inu kdór je v' gnuſsobi, tá bódi ſhe

ból

* Gr. *Tih ſvẹtih Prerókov.*

bòl nagnuſsèn: inu kdór je pravizhèn, tá bódi ſhe pravizhniſhi: inu kdór je ſvęt, tá bòdi ſhe ſvetęjſhi.

12. Polo jeſt ſkoraj pridem, inu moje plazhilu je s' mano, de vſakimu dám po njegóvih dęlih.

13. Jeſt ſim Alpha, inu Omega, ta nar pèrvi, inu ta nar póſledni, sazhetik, inu konèz.

14. 'Srezhni ſo, katęri ſvoje oblazhila v' kryvi tiga Jagneta operó: de bó njih oblaſt v' drèvęſsi tiga shivlenja, inu de ony ſkusi vrata v' męſtu nótèr grędó.

15. Svunaj ſo pſi, inu Zópèrniki, inu neſramni, inu vbyavzi, inu malikvavzi, inu vſaki, katęri lashó lubi inu ſtury.

16. Jeſt Jęsus ſim mojga Angela poſlal, de bi vam letó v' Zęrkvah ſprizhoval. Jeſt ſim korenina, inu shlahta Davida, ena ſvitlá inu jutrajna svęsda.

17. Inu Duh, inu nevęſta pravita: Pridi. Inu kdór ſliſhi, tá rezi: Pridi. Inu kdór je shęjn, tá pridi: inu kdór hózhe, tá vsàmi sabſtójn vode tiga shivlenja.

18. Sakaj jeſt ſprizhujem pred vſakim, katęri ſliſhi beſsędè prerokovanja

ja letęh buku, aku bó kdó h' tęmu kaj pèrſtavil, taku bó Bóg zhes njega tę v' letęh bukvah sapiſsane ſhtrafinge pèrſtavil.

19. Inu aku bó kdó kaj od beſsedy tęh buku letiga prerokvanja odvsęl, taku bó Bóg njegóv dęjl is buku tiga shivlenja odvsęl, inu od ſvętiga męſta, inu od letęga, kar je v' letęh bukvah sapiſsanu.

20. Letá, kateri od tęga ſprizhuje, pravi: Ja jeſt ſkoraj pridem: Amen. Pridi Goſpód Jęsus.

21. Gnada Goſpóda naſhiga Jęsuſa Chriſtuſa bódi s' vami vſèmi. Amen.

Konèz

Noviga Teſtamenta.



ERRATA.

Pag.	*Verſ.*	*Errata.*	*corrige.*
11.	39.	naſhim.	vaſhim.
30.	11.	beſsędo.	beſsęde.
64.	29.	shivesu.	shiveshu.
74.	38.	osanuje.	osnanuje.
142.	13.	me.	*deleatur.*
130.	10.	neſpaſmetni.	neſpametni.
374.	24.	kateri je.	kateru je.
395.	6. & 8.	tresvi.	tresli.

536. in ultima linea notæ Græcæ corrige transpoſitum *prelomlenje.*